

Rma Holynhiithe in doles amais dac. Kibel



namhafften fürtrefflichen Kriege/so

ihre Renserliche Maiestet wider die Frankosen/Zeutschen/Ensgelländer/Römer/vnd andere frembde oder einheimische Bölcker/in vnd aufferhalb Welschem Lande gefürt/vnd auch selbe in Latisonuente Candicatoria nischer Sprache an tag gegeben. Del F. Pedicatoria

Sampt den Büchern Auli Hircij Antopij / von den Schlach

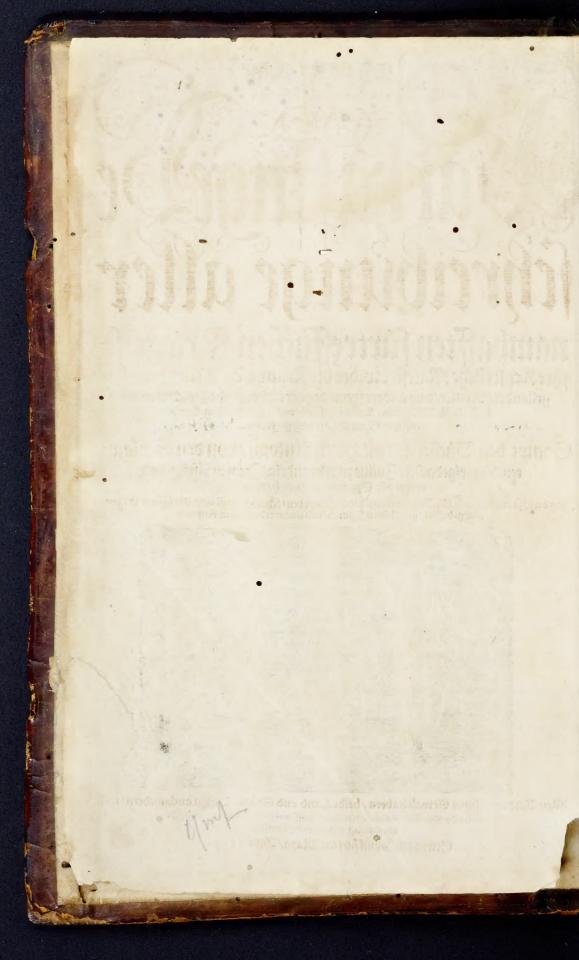
ten/die wolgedachter Julius zu Alexandria/Item in Africa/vnd wider die Spanier gethan hat.

Jent auffe nerbenach 117. Ringmanni Philesii verteutschung/ auf dem Griginal Erems plar gebeffert/ mit ichonen Figuren/vnd einem ordentlichen Register.



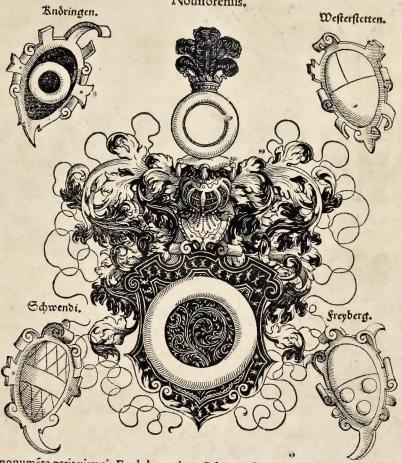
Allen Rittermeffigen Gewalthabern /beibe Land und Stadt / Darzu auch andern / weß
Stands oder Ordens die fein mögen / auff viel wege dienstlich / und sehr
furgweilig gulefen und guwissen.

Getruckt zu Franckfurt am Mann/ Unno : 565.



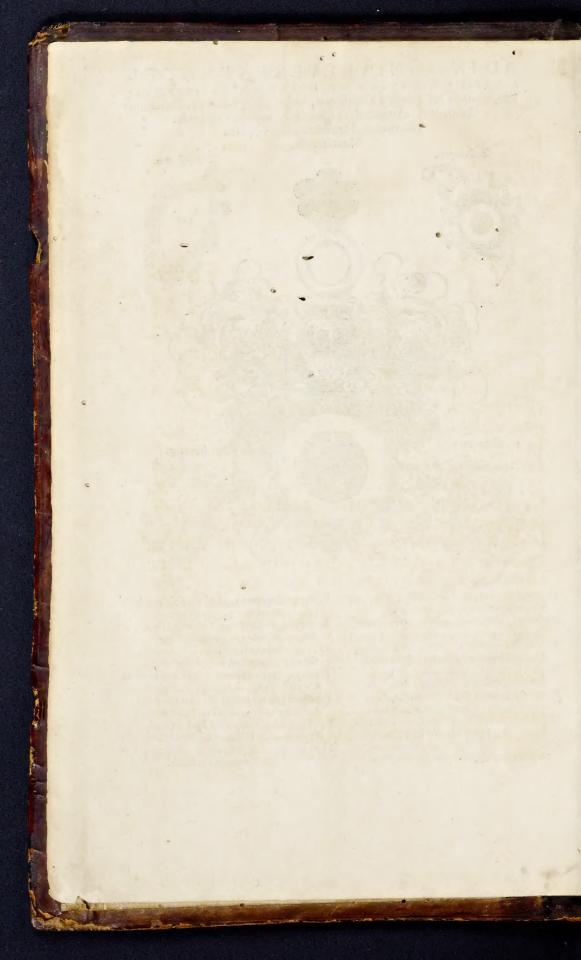
AD INSIGNIA REVERENDI, NOBI-

LITATIS VETVSTATE ET DOCTRINA PRAESTANTIS uiri, Iohannis Algolphi aknoringen, Vuirtzeburgensis Ecclesia summi Scholastici, Augustani ac Eluacensis canonici, Patronisui bbseruandi, Hartmannus Schopperus Nouiforensis.



Hæc monuméta gerit uirtutis Egolphus auitæ, Primos enimmuros qui ui conscéderat hostis, Hocinfigne suæ nobilitatis habet. Annulus in clypeo nigrante notare uidetur, Quôd sit amicitiæ non temeranda sides: Vsus enim iunxit quos confuetudinis olim, Annulus hos internobile fædus erat. Sic duo Coniugij Vinclis quicunq; ligati, Dant impolluta Relligione fidem, Principioq; carens, & fine, rotundus ubiq; Annulus, hos firmans consociare solet. Multa Vetustatem legimus tribuisse coronis, Præcipuè gemmis aurea si qua fuit. Hoc belli dicunt insigne fuisse superbum, Atq; triumphantûm prodigiale decus:

Illius merces hoc diadema fuit. Diuitis ingenij uel si quis acumine clarus, Ardua se studijs extulit astra super: Pro patria uel qui susceperat utile bellum, Fronde coronatum taliter esse ferunt. Deniq; quisquis inauratam gestare coronam Cæpit, is in summo semper honore suit. Præcipue galeæ pulchras in uertice cristas, Aut magnæ plumas si quis haberet auis. Sunt igitur meliora nouis diademata fignis, Quæ monuméta suæ gétis Egolphus habet. His siquidem Clypeos numerosa pecunia do-Illi nobilitas ingeminata dedit.



Sem Chiwirdigen Edlenvst

Hochgelehrten Herrn Johan Egolffen von Knőzringen / der Hohen Stifft / Augspurg vnnd Würtzburg / Thümheren vnnd Scholastico / Choeheren zü Elwangen / 1c. Weinem großgun stigen Herren / 1c.

BRwirdiger/Edler/Hochgelehrter Berr/E. E. sein meine unterthånige gutwillige Dienste zu aller zeit beuor. Ehrwirdiger/Edler Berr/ Bie fürsichtig/vn aller Bistorien sleif sige unuerdrießliche Auffmercker die ersten Leut der vralten anfencklichen

Welt gewesen ist ben allen denen unleugbar so jrem thun nachgesücht/so wol es auch E.E.in den Büchern der nam hafftigen alten Cosmographen, oder Geschicht Schreibern/alles zweifels on/gelesen hat: Den es zeuget der hoch vnnd Weitberumpte Plauius Josephus in seinem ersten Buch von den alten Seschichten/es habe die Rinder Seth (nach deme und sie vom Aldam verstanden/es würden alle ding künftig vnter vnd zü grund gehen / zum theil zwar mit groffer feuwere krafft/zum theil aber durch den Dber schwalder Wasser) zwo schöne Seulen auffgericht/eine auß Zieglen, vnd die andere auß Steinen, vnd auff die beide alles/was sich von anfang der Weltzügetragen / wz sie auch für neuwe Rünften auß irem eignen verstande erfun den/eingraben und hauwen lassen/Aluff daß die Nachko= men solche dinge davan in kunfftigen zeiten sehen vond ett= was gewiffes von jeem thun und laffen erfahren unnd ab= nemen mochten. Es ist ihnen auch solch werchnicht miß= lungen/noch den Nachkomen vbel/sondern inen sehr wol damit gedienet worden: Denn die eine Seul ist nicht allein

inder Sindflut vnuerseeret verblieben sondern auch viel hundert Jar hernach in Spria bestanden / vnnd was da= ran gezeichnet vonn jedermenigklich erkundiget und gese hen worden.

Manliset auch von dem grossen Risen/Tuisco Bigan= te/dz er die Beut nach der Sindflut/weil noch keine schrifft im brauch war habe onterwisen wie sie von den fürfallen den Seschichten Lieder dichten/dieselbigen offt singen/ond also die beschene dingin frischer gedechtnis behalte solte.

Nach demenun Ikofes alle fürneme Bistorien die sich von anfang der Welt diß auff seinen tod / begeben hetten/ in fünff Bücher verzeichnet/fetzt er zületst hinan: Man solt der vorigen zeit gedencken/vnnd betrachten/was Bott ge= than het anden alten Vattern / ein jeder solt seinen Dat= ter fragen der würdte im verkündigen vnd seine Eltesten

würdens ihm wolfagen.

Wiedenn all andere Geschicht der Auden auffe treuwest und eigentlichest von den Propheten und andern hei ligen Bochgelehrten Mannern in Schrifften bracht/vnnd nichts de der gedechtnis oder wissens werth were von ih= nen vberhüpfft, vnd dahinden verlaffen feie, dauon geben alle Bücher beide altes vn Ateuwen Testaments vnzweif fliche gute kundtschafft. Die Ronige in Persen und Meden hetten ihre besondere bestelte Leuthe / die alle ihre sachen auffe fleisfigest und warhafftigest einschrieben, unnd in die heriliche köstliche Librared zu Schloß Echatana einlegte, wie solche die Bücher Esdre und Alehemie hell und klar be zeugen. In Briechenlande waren der Belehrten vil die alle sachen ihrer Eltern so fleistig und genam auffzeichne= ten daß kein Weib noch Kind ben inen ettwas sonders ge= redt oder gethan hattes ist in die feder kommen, und muß es alle welt lesen und wissen.

Der Bochberettest weiseste wolredner Cicero / schreibt vonseinen Romern daß sie den Systoribuchern / von jren

bnd

Porrede.

und anderer Wolcker loblichen Thaten/allein die Chrike andern Schrifften gegeben/und angethan haben/daß sies unter die Alnnales reserierten/ und in die heimlichsten hei= ligsten Schatzkamern/ben den hochsten unnd fürtrefflich= sten Schetzen/o sie hetten/verwareten/ und einschlossen.

Wiewol wir aber von unsern ersten Teutschen, an disem ort/ettwas zullagen/vnd nit wenig mangels habe /daß sie vne der Beschicht so sich in vnferm Datterläde vor taufent Naven verlauffen / nicht allzu viel auffgezeichnet/on was wir auß anderer Nation Historien erbetlen und brauchen muffen die vileicht auß not als zu ihren eigen Ehren / vn= ser gedacht, so sind ihrer doch ettliche gewesen / die mit den Biedern welche sie von dem Dietrich von Bern , vnd an= bern Risen gemacht, Ond bamit vil groffer sachen furts und schlecht dargeben fund und zuwissen thun wöllen de die Bistorien in all wege zübedencken / vnd nimmer in ver= geß follen gestelt werden Daran sie zwar sehr weißlich gehandelt, vñ alles lobs wol werth und wirdig sind Den die Bistorien sind wie Thucidides der vil seltzame hendel der Briechen beschriben vnnd selbe in vilen Kriegen gewesen seuget ein solcher berelicher to ftlicher Schatz den man all wea ben der hand haben/bnd nimmer auß dem siñe schla= gen sol damit man sich in gleiche felle / deren Exempel da= rinn für augen/wisse zuschicken.

Es rieth auch Semetrius Valerius de Ronig Ptolomeo Bistorien sleistig zulesen: Senn darinn wurde er nit allein vil sinden/daß im sonst seiner Areunde keiner ansage dörff te/ob es ihm wol auff alle wege fürstendig vnnd zu seinem eignen nutze dienen möchte/ Sondern er würde sich auch darauß/ gleich als auß einer fürgesetzten Wappen oder Landtaffeln der gantzen Welt/in den beschenen hensteln seiner Vorfaren/erkündigen vnd vmbsehen mögen/was je vnd je auff dem gantzen Erdboden fürgefallen vnd

geschehen were.

) (iii Ban

Ikan liset von dem Bochuerstendigen gewaltigen Ro= nige Allphonso daß er seiner Bath einem der ihm verkün= diate/es het ein Hisvanischer König gesagt/daßes nicht vo noten / Saf Berren vnnd Kürsten in den Bistorien vnter= richt seien / geantwortet/es were dise arbeitselige stim von feinem Ikenschen sondern von einem Ochsen und vnuer= nünfftigen Thier hertommen. Da auch difer Alphonfus in ein schwere francheit fiel vnnd ihm die Artzet nicht al= lein nicht rathen konten sondern sein vnleidlicher grosser schmertzen auch je lenger je mehr zuname / ließer ihm die Bücher Guinti Cartii. vonn den Beschichten des grossen Alexandri/vorlesen/an welchen er solchen grossen lust em= pfand / daßer all seiner schmertzen vergaß / vnnd von der stund anfieng gesund zu werden Derhalben sprach er her nach/Es sollen Salenus/Aluicenna/Bippocrates und alle andere Aletzet nur weit hindan weichen der Bistorischreiber/Guintus Curtius/hette ihm geholffen.

Disem also nach/vnd dieweil die Bistorien so hoch gehalten/vnnd vonn allen verstendigen/weit für vil andere Schrifften vnd Bücher/je vnnd je gerümet sind/habe ich mir fürgenommen/die gedenckwirdigste Elteste Seschicht schreiber/durch meinen handel des Trucks/an tag vnd her für zübringen. Sarunter denn auffe künsstige ein Büch von allen Thurnieren/ vnd andern Ritterlichen Spilen/ mit schönen eigentlichen Figuren gezieret/ vnd auffe fleissigest beschriben/ob Sott wil/auch sol an tag kommen.

Tetzt aber habe ich die Bücher von den namhafften fürtrefflichen Kriegen/o der Qurchleuchtige Wolgeborne Eaius Julius / der erste Komische Repser / nicht allein gestürt/sondern auch selbs in Latinischer zierlicher sprache be schrieben/in das güt Gberlendische Teutsch bringe lassen/mit eigentlichen fürgesetzte Figuren in den Oruck sertige/vnd solch Werck unter E.E. Patrocination fürgesetztem Wapen und Namen insonderheit außgeben wöllen / und sollen/Weil mir zum theil wol bewust/auch von vilen ehre namhaff-

namhaffeigen Beuthen für gewiß verkündiget und angeseigt ist/wie E. E. mit mer eklichem hohem verstande von Botte de Allmechtigen reichlich begnadet/auch alte warshafftige Bistozien zuerkünden / allen möglichen fleiß fürwende/vnd sonst den freien Künsten vnnd der Truckeren

gantz löblich und geneigt seie.

Wo sich den E. E. dises Buch für den Tadlern guschü tien/vnd als in Erbietung meiner vnterthånigen Dienste / auff vñ anzûnemen gunstig vñ gutwillig erzeigê wirt/ ale ich gentzlicher trofflicher hoffnung bin wirt E.E. beg mir nicht allein mercklichen lust zu meinem fürnemen vz= sachen / sondern auch E. E. mit grösseren fürnemerern wercken/ale Chronicken/Weltbüchern und anderen herz lichen fürstendige Schrifften/so ich noch hinder mir zuuer fertigen vnd and Liecht zübringen habe Dergleichen biß= her nicht vil gesehen/noch in unser Sprache solcher gestalt zügericht sind / zuuerehren vn auffe gedenckwirdigest E. E. lobliches namens gedechtnis anzüziehen / mich reitzen pnd bewegen. G. G. thue ich mich hiemit in aller unterthe niafeit befelben mit hertilicher flelichen wünschung Bott der allmechtige wölle E.E. in glückseliger langwiriger ge= fundheit/durch seinen schutz und schum/ ihme zu lob und vilen Wenschen zu sonderm wolgefallen/gnedigelich erhal ten vnd regieren. Beben Franckfurt/am ersten Gon=

tag in der Kasten/Im Dar nach Christivnsers

GERRA vnnd Seligmachers

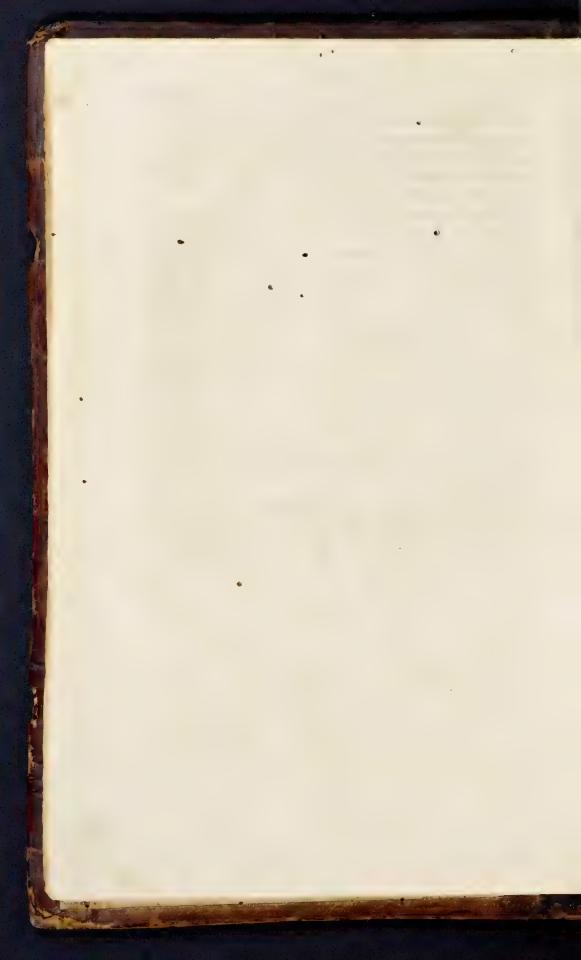
gnadenreicher Beburt/

1565.

E. E.

gantzwilliger vntertheniger/

Sigmund Seyrabend/ Buchbandler.

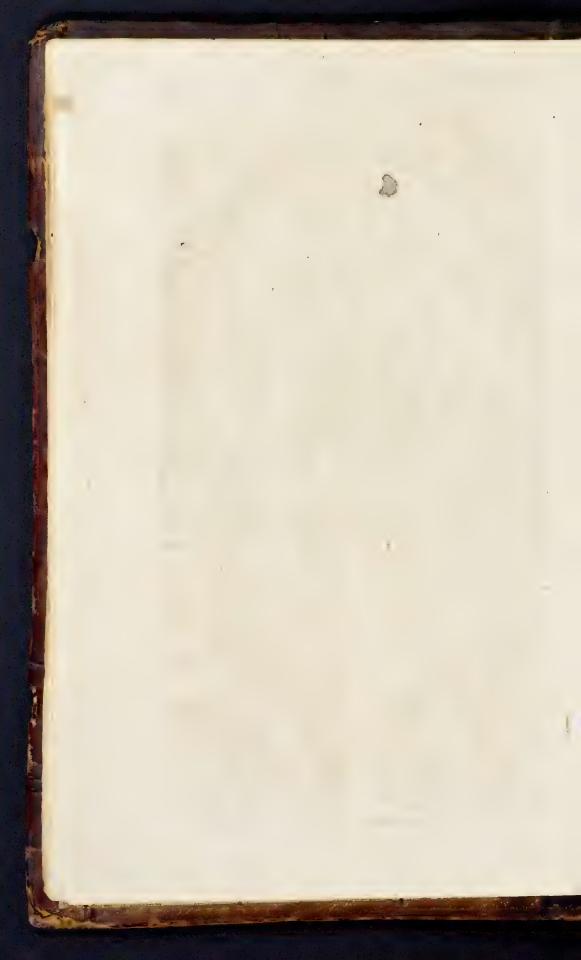


Cains Julius / der erste Großmecheigste Repser zu Rom/ welcher ein dapsferer Kriegsheldt/vnd daneben ein trefflicher gelehrter sansftemutiger Derr war.



Julius Cesarbin 1ch gnant/ Durch fondre mannheit weit bekannt. Die frangofen bestritt ich fast/ Die Teutschen brachtich auch in last/ In welcher gftaltiche hab gethon/ Schreib ich selbe fieben Bucher von. Im erften Buch ich vberfum/ Die Ochweiger/Arioniftum. 3m andern ich beschriben hab/ Wie fich franckreich mir gang ergab. Im dritten ich hernacher fieg/ Balbam/den Venetifchen frieg. Im vierdten vber Rein ich randt/ Schifft darnach bif in Engellandt. Das fünfft hat noch ein vberfart/ Titurius auch bfieget ward. Das fechft von fitten mancher hand/ Der Teutschen und frangofen land. Das sibend hat ein blagerung hart/ Vercingetorir bftritten ward. Das acht ich nit felbe bichriben gar/ thoch meldt es die warheit ongfahr. Da ich in der gftalt vil far lang Mit mannheit groß nach ehren rang/

Wurden die Romer haffen mich Derachten auch gar neidiglich. Baben mich für ein feind geschent/ Und fich all wider mich gefent. 3ch faumpt mich nit/brach vff zu band/ Derjagt fie all auffer dem Land. Erschlügibr vil/etlich durch not/ Bezwang ich auch fonft zu dem tod. Desich diey bucher bernach fieg/ Gnant von dem Burgerifefen frieg. Der Alexandrich Frieg fürglich/ Der Africanisch defigeleich/ Solgt hernach/Spanien mit macht/ Besiegtich. Alsich solchs volbracht/ Gen Rom führ ich mit groffem fchal/ Triumphiert ehrlich auff feche mal. Die Monarchi / Das Bevferthumb/ Bub ich in Welfchland an mit rhum. Ward endtlich gu Rom in dem Rath Erftochen jammerlich/das that Mir Brutus und andere mehr/ Die auch ihr rach traff vngefebr. Mein Buder zu Latein fchreib id/ Philefius ber teutidet mid.



Sas Leben des allerdurch=

leuchtigsten Geren C. July Cesaris / des ersten Romischen Repsers durch den hochberhumpten und aller namhaffrigsten Griechischen Lehrer und Geschichte Schreiber Plutardum von Cheronea/vollfom menlich vnd flårlich beschrieben.





Achdem E. Cornelius Splla

Romischer Dictator worden ind nun vollen gewalt aller Sachen vnd hans del bekommen/ifter darnach gestanden/ wie er Caio Julio Cefari sein Gemahl Cors neliam/ein Tochter L. Cornelis Cinne/des Komischen Dictators / nemen und engies hen mochte. Da er aber folches weder mit hoffnung

hoffnung noch forcht/weder mit gute noch gewalt zu wegen britis gen mogen/hat er ihr Deirath gut oder Morgengab offentlich pus

blicieren/aufruffen/vnd menniglichen erlauben laffen. Dieweil as ber Marius dem Cefarinahe verwand/vnd mit einander befreuns det/ist diffalle die vesach des vnwillens und feindtschafft zwischen dem Dictator Sylla und Cefare gewesen. Dann der alter Marins hett gedachtes July Cefars Vatters Schwester zum Gemahel ges habt/von welcher der junger Warius gezeuget/vnd also mit dem Cefar Geschwistertindt gewesen. Mach dem aber der Dictator Syllain feiner herrschung und regierung viel Burger umbbringen und todten laffen/und der Cefar wol merden und abnemmen mos gen/daß er vonihm nicht geacht würde/hat er doch feines furnems mens darumb nit abstehen wollen/bey der Gemein vmb das Dries sterthumb zu werben/wiewoler noch zun rechten Mannberen jas rennicht kommen ware/ift aber doch von dem Dictator Gyllabies rinn verhindert worden. Dajhm aber auch Sylla nach seinem Les ben gestellt und gestanden/haben etliche/den die sach auch unrecht bedaucht/frey betennt/vnd gesagt/Les were nichtrecht gethan/ wo man ein so edlen geschickten Jungling vmbbrecht. Bu dem sage Gylla: Sie weren wol vnsinnig/wo sie nicht seben/daßin diesem Jungling/viel Warisstecken. Damandifidem Cesar anzeiget/hat er fich in der Gabiner Landtschafft verborgen/vn enthalten. Und als er demnach alle nacht ein andre Derberg gesucht/vii verendert/ wiewoler Leibs feber und trancheit anjhm gehabt/da haben jhm die Syllanischen Reisigen ergriffen/die an dem endt die verborges form Bils nen Burger suchten vond aufffiengen. Don derfelbigen Dauptman Cornelio/hat er sich mit zweyen Centner silbers wider abtauffe und ledig gemacht/vnd sich gleich darauff zum Weer zugefüget/vnd ift jum Ronig Micomedes in Bithien gefahren/bey dem er auch nicht langbleib/vnd als er wider hinweg gefahren/ifter bey der Inseln Pharmacus/von den Weerraubern gefangen worden/die dieser Beit das gange Weer mit gewalt und groffen Schiffen innhielten. ben Meers Ond als fie ihn vmb zwennig Centner Silbers geschent/hat er ges lacht/vnd ihrer gespott/daßsie nicht gewußt/was sie für ein gefans gefangen. genen gehabt. Darumb hat er ihnen fünffgig Centner versprochen zu geben/auch darauffseine Diener/je einen zu einer andern Satt geschickt/das gelt auffzühringen/vndifter dazwischen bey den als ler onmiltesten Leuten in Cilicien blieben allein mit seiner Freundz einem/vnd zwegen dienern. Auch veracht er sie so gar/daßer ihnen befahl/wenn er fich an feine rühe wolt legen / daß sie still sein solten. Andem ortister wolacht und dreissigt ag lang hin unnd wider ges wandelt/vnd hat sie nicht für seine Düter/sondern für seine Diener geacht / vnd fie etwan erfordert mit jbm gu spielen / vnd zu fechten. Erwanhat er Poetische geticht und Zierdreden beschrieben / unnd dieselbigen erfordert/diezühören/ vnd wenn sie sich nicht ob ihna verwunderten/als Leuth die sich des wenig verstunden/so schalt er sie als Barbarische Leuth/die nichts kundten. Wann sie dann sein spotteten/

Wie sich der Cefar la perbor= gen hett.

Wie der Cefar von raubern

spotteten/so lacht er darzu/vnd sagt/Er wolt sie noch alle hencken/ und creunigen/das ihnen dann wolan ihm gefiel/ und maffen fole che sein freye Rede / dem schimpff und einfalt zu. Dajhm nun von Julius Ces Wilefien ber gelt tam/bamit er fich geloft/vnd ledig gemacht / hat far. er sie gleich von fundan mit wolgeruften Schiffen auffer der Wiles sier port angegriffen/die er noch befandt bey der Inseln muffig lis gen/die hat er den mehren theil in seinen gewalt bracht / jhnen alles ihr gut vnd gelt genommen/vnd gen Pergamum in gefengnis die Gesar erlis selben Deerrauber geschicht. Darnachist er 3h seinem Vetrern Jus de Meers lio in Asien gefahren/der dieselbige Prouinn/als ein Pretor vnnd rauber ges Schultheiß innhett/dann demfelbigen ftund zu / die gefangenen zu beneft. richten/derfelbig hatt aber ein Auge auff das gele geworffen (dann des war nie wenig) und fagr: Er wolt hie noch zu rach werde/ wie er es mit den gefangnen halten wolt/darumb hat ihn der Cefar gleich muffiglich gesegnet/vnd ift gen Pergamum gefahren/vnd hat die Wecrianber alle gehenctt/wie er ihnen das zum offtern mal in eim schimpff zügesagt hat. Demnach aber der Gyllanischen parthey macht abgenommen/habenjhn seine freundt gen Kom berufft/das rauffister gen Kodis gefaren/auffdaß er daselbst zu musen Apolos nium Wolonem boren mocht/den auch Cicero gehort/der auch fast ein maffiger und tunftlicher Fierdredner war. Wan fagt auch/ daß der Cefar/von natur ein vberauß Burgerlichs und anmutigs außs fprechen gehabt. Darinn er fich dann fo fcheinbarlichen geubt / vnd gebraucht/daß er ohn alles widerfprechen/die ander ftar und rhum darinn erlangt. Er hat auch nit nach dem erften fand im wolreden ftellen/fondern fich lieber der Ritterlichen/vnd ftattgeschefft under sichen wollen/barumb er dann im gemeinen nun gu einem Surften wordenift. Erhat auch barnach feine Schrifften/Anticatones ges nannt/dem Cicero zügeschrieben/vnd gesagt: Wan fan eins Rite terlichen Wans wolreden/nit dem aller trefflichsten Drator/vnnd Wie der Cesarvon desselbigen tunst vergleichen. Und als er wider gen Rom tam/da natur wol verklagter Dolobellam / daßsich der in versehung seiner Prouing beredt ges nicht idblich gehalten/darinihm denn die Griechischen Statt viel wefen. Euntschafft geben/Jedoch soift der gedacht Dolobella ledig erkant. Bhat aber der Cefar den Griechischen Statten/damit er men jhes geneigten willens dandbarteit erzeigt/fich zu einem Patrone vnd beyftandt erbotten/als sie P. Antonium under den Wacedonischen Schultheissen und Pretor/AD. Luculio vertlagten/daß er gelt ges nommen/ond nichtrecht gericht hett. Davinn ift er ihm dermaffen obgelegen/daß der gedacht Antonius fich für die Tribunen des Ros mischen Dolcke berüfft und appelliert/vnd wandt für/daß unrecht mit ihm gehandelt wurd/ fo er mit den Griechen in ihren Statten rechten mufte / Als nun die fach gen Kom gezogen / vnd durch den Cefar gang zierlich gerede/ift jhm daruon groß lob und gunft ents ftanden/ Auch hat er fich fonft gegen dem gemeinen Wann/mit feis nem sanffren milten beywohnen/vnd allem fleiß dermassen gehals ten/daß er ihm ober sein jugent eine oberschwenckliche gunst onnd

und Wirtschaffe/und auch mit seinem loblichen wesen/nicht ein tleis

nen gewalt und macht im gemeinen nun gu vbertomen. Das denn im aufang von seinen mißgonnern vnd neidischen Leuten / dieweil fie meinten/daßihm bald güt vnd gelt zerinnen vnd mangeln wurd De/nicht sonders vil auff des gemeinen Wans gunft gehalten. Tach dem aber sein gewalt dermassen zunam/ daß sie ihm nicht leichtlich widerstand thun mogen/dahaben sie erst offenbarlich/ vnd doch zu forgemerett/daßer in dem Regiment anderung fürzünemen/fich pnderfinde. Beiftauch fürwartein ding so schlecht gu achtenim anfang, das nit mit steter voung und emfigleit bald ginimpt / und fich mehret/vorals fo mandem auß fahrlaffigteit teinen widerstand thur. Darumb Cicero gum forderften/ale er fahe wie im gemeinen nut schimpffliche ding fürgenommen/vnd das vnder einem fo gus tigen Dann / Dereffliche dapfferteit fecteund verborgen lag/ers fahren/hat er gefagt: Daff er auch all andere seine heimliche gedans cen/rath vud auschleginihm sehe. Und als erihnin seinem langen Dav/ond wie er fich mit einem finger darinn tranen gefeben/hater gefagt: Ich fiheihn wol/jedoch fo achteich nicht/daß diefer Wenfch in fold obel wider den gemeinen nung/in seinem sinn faffen noch ges Was Cier benden derfft/daßer fich underftund den Romischen gemeinen nut far gepais vmb zufturgen/wiewoldißhernach geschehen. Aber sein erste gunft pno will bey dem gemeinen Dold/hat auf dem ein anzeige genome men/Memlich/als C. Pompilius fampt jhm/dem Cefar das Cribus nat begert/hat man doch dem Cefar die erfte ftim und ftand geben: Dobarde Die ander anzeige ift vil offenbarlicher gewesen/in dem/ daß er sein Basevnd Datters Schwester / das Gemahl Marijingremabsters crito grana beim libs ben und begangnen Leich/mit einer zierlichen red gerumpt und ges Dolei ents lobe hat. Auch hat er zu erften nach & Derifchafft Gylle unterftehen dorffen/die Sculen und Bildeniffen Warf wider herfür gubrins gen/wiewolalle die derselbigen Framenvorlangst/vom Komischen Rath für feind erkannt waren. Diese des Cesars handlung haben ihrer vil widerfochten: Iftaber von dem gemeinen Wan mit grofs Pon wege Cap ce oit sem lust vnd willen gehote vnd angenommen/vnd sich vor allen dins Centiden genobeinem folden Wann verwundert/daß der nach langer zeit erfdlagen die Nitterlichen thaten Warff wider anzeigen dorfft. Le heben as ber die altesten Burger zu Kom gewönlichen ihr Ehelichen Framen in der Leich gelobt/die alt und ehrlich gewesen/ Le seindt aber die Jungen nicht im brauch gewesen/dermassengn loben/Ondhat/ nemlich diefer Cefar auch feiner jungen abgefforbenen Dauffrans wen Lob gepreifet/welches ihm dennnicht ein Eleinen gun brache/ vnnd ihm gegen dem gemeinen Wann ein güren freundelichen wild

len gemacht/daß fiejbn dardurch für einen loblichen und chrlichen Mann gehalten. Mach der begrebnis feines Gemabels / ift er gib einem Singmeifter mit fampt dem Pretor Tuberone gefegt /vnnb

alfo in Liberiam mit jhm gezogen/den er allezeit in groffem werth

vnnd ehren gehalten / vnnd hat darnach deffelbigen Gonin feiner

Dretun

Julius Ce far ift Rent meifter worden.

roport.

Cefarfein

mistron

fianden.

gehabt.

ten.

Dretur und Schultheiffen ampt/gefürdert gum Sinkmeifferampt/ und als er auß demselbigen Wagistrat wider beim tam/nam er Dompeiam sein dritte Gemahel/vnd hat von der Cornelia seiner vorigen Gemahel/geborn sein Tochter Juliam/die er demnach dem groffen Pompeio vermabler. Aber mit feinem vberfluffigen toften und groffem Reichthum / hat er fich felbe understanden/ein turgen Augenblicklichen Rhum und Ehr zu erlangen/wiewoler ihm felbs mit wenig guts ein vberschwencklich Reichthumb und gewalt ers langt: Dann ehe/bann erzum Wagistrat bam / sagt man/ daßer mehr dann drey malhundert taufent Centner filbers verthan / vnd als manghm demnach die ftraß Appij 30 beffern befohlen/hat er ein viniberschwencklich geleverthon. Den Bammeistern und den Secht neistern/hater gleich vil zügestelt: In den schimpsspielen/Prache wie zwo ten und Wirtschafften hat er ganz nichts gespart / und darein alle wie zwo ganz nichts gespart / und darein alle garroegen fein fordernmit koften vbertroffen/damit er ihm dann den gemen 30 Kom ge nen Mann fo gang angchaffeet / daß ein jeder gedachenewe wurd wefen. digleiten und ehrenftande ihm guguftellen / und ihm damit dancts bar 3th sein. Ond nemlich dieweil zwo Partheyen zu Rom waren/ als die Gillanisch und Warianisch/under welchen die Gillanischen noch in hohem frand und gewalt: Le waren aber die Warianischen Ein Tris dermassen verworffen ungeschwecht/daßsie gang ein demutig und umph wie elendlehen fürren/die har der Cefar mider anbehand. I. 650 und der Cims elend leben fürren/ die har der Cefar wider erheben und bestärigen brifden wollen. Ond als er fein Bammeifter ampt groß manniglich vnnd vnd Ceuts herilichen verschen/hater die Geulen Warij/ die feinem Crumph fcheners zulieb goffen/inder nache im Capitolio wider auffgericht. Hach langt. dem es tag worden/vnd alle ding dem Gold gleich geschienen / find auch die Warianischen Trümph und sieten mit Cimbrischen unnd Teutschen Buchstaben geschrieben. Darumb der/fo begirig vnnd gehergt gewesen/die auffährichten/nicht wenig geforcht worden/ benn die dingmochten nitheinlich zügehen. Danun diß geschrey außgangen/ift meniglich zugelauffen/das zu erfahren. In dem ozt haben ihren etliche wider den Cefar geredt / als einem der jegt vorg langft war genomen/das an oidnung und fagung abgehe/darum er im fürgenomen/die herischafft an fich zu ziehen/mit disen vie ders aleichen sachen hat er erfahren wollen/was er an der gemein haben mocht/diemit so trefflichen und groffen sachen/vorhinzübegütigen und miltzumachen understanden/darumb er sie dann zu newen sa Was die chen in disem Dorspil und Priambel dest williger haben mocht. Es Gillanis haben aber die der Warianischen Parthey gewesen/einander vers schen vom mant/das den gleich bald ein groffe fuma Dolcte gufamen tam/die Cefarges auch mit groffen freuden und frolocten / das Capitolium einame/ redt. vnder denen jver vil/so bald sie die seulen Waris ansahe/vor freuden weinten. Erhuben damit den gedachten Cefarmit groffem thum vnd lob/vnd sagten daßer allein der freundtschaffe Warij wirdig were. Omb dieser handlung willen hat man den Rath versamlet/ in dem dann Catulus Luctatius/fo difer zeit under allen Romern/ an Würde vnnd gewalt/der fürnemest Burger war / der hat viel A iii

barber Rede wider den Cefar gebraucht/ vied auch neinlich diß ges genibm außgerufft / daß der Cesar den gemeinen nun nicht durch heimliche geng/fondern gann offenbarlich underftund/den gemeis nen nun vimb zu fturgen. Mach dem er aber zu verhor vordem Rath tomen/vnd fein sach verantwort/ift im solche von wegen seiner ges schickligteit/zu fonderm lob gemeffen. Die feinen haben zu ihm ges fagt/wo erfich dapffer halten/vnd fich niemands abwenden laffen/ wurdeer gewißlich auß gunft des Dolcts die andernalle vberwins den/vnd allein der Surst und Oberst sein. Zwischen den dingenist der oberst Bischoff Wetellus mit rod abgangen/vnd das Bisthum von Jaurico und Catulo den trefflichsten Katsherin begert / hat ihnen doch der Cesar als ein herelich Wan nit weichen wollen. Tach dem sie aber zu beiden seiten gar nach gleichen gunst und willen ges habt/Dahat der vorgedacht Catulus prenetlich mit gelt bestochen/ daß fie den Cefar feins begerens abweisen solten. Ju denenhat der Cefar gesagt/er wolle ihnen vil mehr geles fürsenen/vnd gesagt/er wölle noch ernstlicher darum bitten. Als nun der tag tam/der wahl und beseigung der Empter/und ihm sein Wutter das geleit bifigie der thur en geben/hat er zu jr gesagt: Wutter auff disen tag wirstu deinen Son/entweders ein Bischoff/oder einen vertribenen Burs ger sehen: Und als die Geschlecht ihre stimen und mers gemacht/ hat der Cefar die mehrer stimen gehabt/das dann dem Kath vnnd fürnembsten Bürgern/nicht einen kleinen schrecken eingetricben/ dann fie forgten er wurde das Komisch Dolck zu einer jeden verwes genheit vermögen. Darumb dann Piso vnd Catulus den Ciceros nem verblagten vu schuldigten/dieweil er in der Catilinischen Auffo rhur mol vrfach gehabt/den Cefar vmbringen gulaffen/vnnd fein verschonet hette. Derselbig Catilina begert nicht allein das Regis ment den gemeinen nun zu endern fondern den gang zu verftoren/ pnd allen gewalt züvertilgen.

Donder Buninus Catiline.

> Und ehedann seine Katschleg offenbar worden/seind ihm ans dere mehr sachen fürgefallen/darinner verdacht/als daßer dars umb anf der Statt Kom entwichen/vnd verließ doch in der Statt die von seinem anschlag wußten/Memlich/den Cethequm vn Lens tulum/Db aber der Cefar denselbigen heimlich hulff oder beyftand bewiesen/das hat man tein gnugsam wissen. Darnach aber als ihr zusammen schweren gang offenbar worden vond von dem Burgers meister Cicero im Rath/wieman die schuldigen straffen solt/eine ombfrag geschehen/ift menniglich der meinung gewesen/ daß man fie alle von dem Leben zum Tod richten folt/ bif daß der Cefar auff stunde/vnd diser handlung halben ein gang treffliche vnd scharpffe Rede gethan / vnd gesagt: Le were nicht billich / darzu wider des gemeinen Datterlands gebrauch vnnd hertommen/daßmandie Leuthe/die so von Edlen Geschlechten geboren/vnuerhört vnnd pnuerantwort/auch in diesen legten notwendigen zeiten zum tode verdammen solt/biß daß der Carilina gar bestritten wurd: Da

swischen

zwischen mocht man stein Italien hin vii wider bey den Underthas nen in gefengnis enthalte/wo es dem Burgermeister am besten ges fiel. Disemallem nach mocht als den der Kath/jrenthalbe frey rath schlagen/was zuthun were/in welchem fürtrag er den in seiner Red ein solch Erafft und geschickligkeit erzeigt/daßnicht allein dienach jhm rieten oder gefragt worden/feiner meinung gehalten/fondern auch die vor ihm gerede und gerathen / haben ihr verheil und meis nung nach der seinen gericht/Bigdaß die fragauff den Catonem Wieder Ce vnnd Cathulum Edmmen / die ihm gang trefflichen widerstand ger far garnas than / vnnd ihnen in dem nicht wenig verdacht gemacht/damit zu be erschlas wegen bracht/daß man die gefangenen hingerichtet vnnd getobtet. Bhat fich auch begeben/als der Cefar darauff auf dem Katshoff gangen/ift er von einer frechen Rott der jungen Burger/mit auf gezucktem Dagen und Wehren vberlauffen worden / die dann auff den Burgermeister gewartet / In dem hat aber Curio sein Mans tel fürgeworffen/jhn damit bedeckt und hinweg geführt. Auch hat der Burgermeister Cicero dieselbigen Jüngling mit seinem anges sicht erschreckt/vnd ihn abgesteuwet. Entweders darumb / daß er hich des gemeinen Dolcks entsessen/oderihm solchen todtschlag für unbillich geachtet hat. Wo aber diß also ergangen were/ist billich zünerwundern/daß der gedacht Cicero/da er von seinem Confulat und Burgermeisterthumb schreibt/dieser ding nicht gedenct/vnnd des stillschweigend fortgehet. Jedoch so hat er demnach sondern verweiß und nachred hören mussen/daß er in der zeit/darinn er den Cefar wol hette mogen füglich vibringen / das gemein Wolck ges schicte/diesich des Cefars mit einem sondern verwundern ab im ver nommen. Darumb sich dann in turgem darnach begeben/ Als der Cefar in eim verdacht und argwohn gefallen/deßhalben er sich zu entschuldigen/in Ratshoff kommen/ist ein groß getummel und geschöllentstande/dariner war. In dem aber diserzeit & Rathetwas lenger gesessen/ dann gewonheit gewesen/ist das gemein Wold Wiediege von stundan mit groffem geschrey emport / haben den Rahtshoff meinden mingeben / nund hegert / 26 mariha der Casal Rich wins vmbgeben/vnnd begert/daßmanihn den Cefar ledigherauß gebe. Cefars wil In dem sorget aber Cato / daß diese / die dem genannten Cesar len vbers dermassen anhiengen/wurden die vbrigen vonn der gemein auch lauffen. bewegt/etwas newes fürzünemen/dann fie fanten ihr hoffnung in den Cesar/vinnd zundeten oder reigten darmit die andern auch an. Darumb riethe der Cato/daß man ein Monat frucht under die gemein außtheilen solt/welche vergebung dann die Järliche auß= theilung mehret mit fünffzig Sestertium. Dieser Kathschlag hatte die gegenwertige forcht gang vnnd gar außgeloschet / vnnd dem Cesar an seiner Wacht viel abgeschnitten vnnd zersträuwet/ vorab zů der zeit/als er nach dem Pretor oder Schultheissenampt Von welches Magistrats vnnd Ampts wegen er noch erschrecklicher worden were / wiewol nichts betrübes darauf ente stunde. Les begabe sich aber / daß dem Cesar in seinem Dauß ein A iiii

Publius Clodius. groffer vnfall begegnet. L's hieß einer mit namen Publius Clodius von Bolem Stammen geboren / darzu fast reich vnnd wolberedt/ Darneben aber an toffart und mütwillen / der aller berhümptest Mann den man finden mocht. Diefer war des Cefars Gemahel fast hold/Pompeia genannt / dargegen war ihm dieselbig auch nicht feindt/aber sonst mit hut wolverwahret. Dann des Cesars Quts ter/mit namen Aurelia/war stets bey ihr/die dann fast ein schame hafftige ehrliche Fram / vnd ihres Sons Framen fast gunstig/also daßsie vor dieser Schwieger gar tommerlichen mit einandern 3% Rede Commen mochten. Je gu Rom boret man der zeit ein Abtgots tin Bona Dea genannt/welche die Griechen Gineciamnennen/ die sagen die Phrygier ein Rinderind gewesen sein/ des Ronigs Mys de. Aber die Komer fagen/daß fie ein wilde Gottin und ein Gemas bel Sauni gewesen. Etliche Griechen sagen / daß sie eine von den Wüttern Lyberi fey / Die fich nit gezimet zu nennen. Defhalben so die Framen derselben Abgöttinghr Dochzeitliche Sest tage beges hen/So machen siemit grünen Weyen Dütten/ und richten der Gottin ein geweiheten Drachen auff vnd alle bieweil fie dig Befe bes geben/ fo darfftein Wann omb fie wohnen/noch im Dauf bleiben. Man sagt auch / daß die Frawen in diesen Opffern viel dings vi. der ihnen begehen / den Drisicis gleichmässig / Als nun diese Jest unnd Opffertage tommen/ fo geher der Daußherz/er fey Burgermeifter oder Schultheiß/mit allen Wanns Personen auß dem Dauß. Das rauff zierdt die Fram das Dauß/auff das aller toftlicheft/darinit begehet man dan den mehren theil dif Seft bey nacht mit manchers ley Gefang und schimpff/in dem sie lang wachend bliben. Da nun Die vorgenant Pompeia/diese Ceremonien und Sest begangen / da harder gedacht Clodius/als der noch jung/glar/vnnd ohne Bart war / Darumb erhofft die fach dester baß zunerdecken / Defhalben legt er ein Darpffenschlägerin bleider an/vn fügt sich zu dem Seft/in dem er wol ein Jungfrawen angesicht gehabt/Daer nun die Dauße thur offen fand da ward er also sicherlich von einer Wagd die vom anschlag wissen trug / hinein gefürt/vnnd als solches der Frauwen Pompeiazif wiffen thon: schickt sich die eilende zuighm zu bommen. Als sich aber solche ein weil verzogen/hat ihn zu warten verdreffen/ und istalso jerim Daußgangen/diegemach zu besehen/und flohe boch allenthalben den schein des Liechts: Dem begegner eben der obgemeldten Frauwen Aurelien Jungfrauwen eine/ die foi deret ibn als eine Frauwe an / mit ibr zufingen und die Darpffen zu fchlas gen/Als er sich aber des gespert/hat sie in her für zogen vin gefragt/ wer vn woher sie doch sey. Als aber Clobius sagt er warret der Dom peie Jungframen/ond nent auch die mit dem namen/darum ward er mit seiner eignen rede verzathen vnerkant. Defhalben schrie dies selb Wagd vberlaut/villieffmit de geschrey eilente de andn frawen 3ŭ/vñ fagt/sie hett ein Danim Dauf funde. Als nun die weiber des erschrocken/find alle thur und thor von des Cesars Wutter beschlose sen/vnd damit der Göttin dienst und Opffer auff ein ort gesegt/vnd DAB

bas hauf mit brennenden Rergen durchfucht/den gebachten Clos Wie elos dinm zufinden. Der zulege mit sampt der Wagd / in ihrem gemach dins bey befunden/dahin fie dann beid geflohen waren. Alfo haben die Weiz nacht inn ber den gedachten Clodium für Thur und Thor hinauf gestoffen/ bauf bes Ond find damit die Frawen all von einander gescheiden/vnd haben funden.

diese handlung ihren Ehegemahlen anzeigt. So bald es tag worden/ist dif geschrey die gang Statt durchs drungen/wie der gedacht Clodius so schendlich vn vnehrlich gehans belthabe/nicht allem an denen/die er dermassen geschendt/sondern hett auch sich damit verwirckt/daßer billich den Göttern und der Statt/von wegen zügefügter schmach/strefflichen abtrag thun folt. Darumb dann etliche auf den Zunfftmeistern in verklagten/ als ein zerstorer der Ceremonie vn Gotter zier. Ih dem den vil treff lichen Leuten des Raths und andern Bürgern zeugnis und urfunt geben wordenist/auff sein begangen ungeschickte handlung und misthaten/in aller vnteuscheit vn mutwillen. In dem er auch anges zogen/vnd mit seiner eignen Schwester verleumbder worden/die dem thewre Wan Lucullo vermahelt/vn von im irem eignen Brus der geschendt ward. Wider diese alle hett sich das gemein Wolch ges Wie Clos sent/vnd den Clodium hefftig beschirmpt. Welche in denn ein groß dus mit sen stand und gewalt gefürdert/daß die Richter von der menge des feiner eige gemeine Mans erschrecht. Jedoch hat der Cesar sem Gemahl Poms sterguthun peiam gleich bald drauff von ihm gestossen/ vnd als der für ein züg/ gehabr. damit auch ihrenthalben gestragt/sagt er was den Clodin belangt/ dauon wißt er nichts/Damannun dif wider aller umbstender vers hoffen gehort/hat der klåger den Cefar gefragt/warumb er den sein Gemahlvon jhm verstossen/darauffsagt er: Darumb daß ich nicht leidenmag / daß mein Weib in eim verdacht begriffen fey. Etliche Wieder sagen/daß der Cesar diß also geredt / daß er nichts anders gewißt/ Cesar so Die andern fagen/daß ers dem gemeinen Volct zu gefallen gethan/ funtfhaffe Dieweiler fahe / daß denfelbigen fo viel an dem Clodio gelegen war. wider Clos Wiewol Clodius dieser verklagung auch ledig erkannt/in dem denn dium gab. die Richter ihre vreheil in Schrifften so unglücklich geben/auff daß/ ober schon verdampt wurd/daßihnen solche beim gerheinen Wan Fein schaden oder so er ledig erkant / daß im solche gegen dem Rath vnd Dbersten tein schmach noch schand brecht.

Wie der Cefaronder seiner Premoond Schulz theissen ampt in Kispanien zoge wind sich gang Kitterlich hielt.



Er Cesarhat in seiner Pretur oder Schul= theissen ampt/die Dispanische proning erlangt/vnd als er darein hat ziehen wöllen/haben in seine glaubis ger schulden halben/mit groffem geschrey/daran ver Uhindern wöllen/darumb hat der Cesar bey dem Crass so hulf fo hulff gefucht/fo dann diefer zeit der aller wicheft vnnd mechtigeft Burger zu Rom/auch des Cefars scharpffen finn und vernunffe wie der Pompeium zu gebrauchen/zuhaben notturfftig war. Darumb als der gedacht Craffus für in gegen seinen vnerbittlichen Schulds habern für achthundert und dreissig Centner filbers burg un schulde ner worden/ist also der Cesar in sein proning gezogen. Unnd als er pber die Alpen und hochburg für ein tleinnachgültig Statlin gezos gen/darin ein kleine und arme anzal Burger gewesen/ist er von sets ner Witgeferten eim/in schimpffe weiß gefragt worden / ob er auch meine/daßfie in dem Slecten vmb die Dberteit zancten/oder einan derhasseten: Darauffdann der Cesar also geredt haben sol/Surs war ich wolt an dem ore viellicher der oberst und forderst sein/denn 30 Kom der ander. Auch begab sich in Dispanien/als er ein wenig der Gescheffe halben ruhig ward / daß er des groffen Alevanders Geschichten in einem gemeide vbersahe, vnd als er etwan lang das rob verdacht/vnd ftillschweigend stund / lieffen ihm die Augen va ber/deffich sein Witgeferten und freund verwunderten. Bu denen fprach er: meinet the nit/daßich billich und von Rechts wegen traws ren solt / dieweil Alevander der groß in demalter / darinnich jent bin/so viel Tation und Volcker under seinen gewalt bracht/ Ond habich doch noch nie keinritterlicher noch löblicher sach begangen. Darumb hat er sich von stundan geschickt etwas dapffers außzus richten/darauffin Dispanien in kurgen tagen zehen Rotten versam let/ond die zwennig Rotten die er vorhin gehabt/damit gemehrt und gesterctt/und ist gleich darauffwider die Caleco und Lustraner gezogen/jegunde die Portugaler genant/ond hat allenthalben ges fiegt/vnnd alle Land bif andas Oceanisch Weer under seinen ges walt bracht/vnd die vberwundnen Wolcter den Komern zum ersten underthenig gemacht. Und als er die Kriegs sachen zum aller beften verfehn/hat er nicht mit mindern fleiß die Burgerlichen fachen bermassen verordnet/daß die Stett allenthalben in guter freundte schafft und einigkeit mit einander gewesen. Ond vorab in abriche tung vnd bequemer zalung der Schuldner vnd der Gläubiger vers Bielung/darinner fich am meisten gefliffen/ond befohlen/daß der Schuldner nun vnd gefell/der zweytheil/dem glaubiger jarlich zus stehen/vnd der drittheil solt dem Derm und beschüger heimfallen/ so lang bif er im sein Jing und Dauptgut wider bezalt. In disendin genhater ihm felbs großthum und ehrerlangt vnd damit auß der Proning fast mechtig reich wider gen Kom kommen/ ond hat auch alle seine Rriegsleuth reichlichen begabt mit Kaub und gut. Dare umbister von ihnen als ein Imperator genant und gegrüßt wors den. Les war von altemher/fitt und gewonheit/wann einer unter den Dauptleuten triumphieren wöllet / so müßte er ausserhalb der Statt bleiben/biß der tag des Triumphs kain/wolrer aber omb das Burgermeisterthumb bitten/so war ihm von noten selbs personlich in der Stattzusein. Danun der Cefar im zweiffel gestans den/vnd jegt die zeit der Kathe anderung/vnd Wahl der Burgers meister

Diffeindt fest die Gallitier Portugas lier unnd Granater.

meister vorhanden gewesen/ist der Rath von ihm ersuche vnd gebes ten worden/im züzülassen/daßer durch sein güten freund vmb das Der Cefas Burgermeisterthum werben mocht. Dem hat sich Cato mit hulff bat seinen bes Gesen und hertomens widersent/da er aber wol sahe/daßihrer und bes etliche vom Cefar bewegt worden/Dahater sein Red so lang auß- Burgers gedehnet/daß er den gangen tag mit seinem geschwen verschlissen/ meisters Darumb hat der Cesar seinen Triumph verlassen/vn sich gerichtet/ tums wils nach dem Burgermeisterthumb zu ftellen. Ift alfo den nechsten in len vbers die Statt gezogen und hat ein geschwinden Katschlag erfunden, geben. das im doch niemand hat abmercten tonnen/denn allein Cato/das warnemlich die abwendung und hinlegung der feindschaffe/3wis schen Pompeio und Craffo schwebende. Denn so bald der Cefar dies selbigen zwen mit einander versunet/hat er im selbs damit nit tleis nen gewalt und macht zugezogen/und mit diefer groffen anderung den gemeinen nun nicht wenig geschwecht. Des doch die andern nit wargenomen/so ein gutig und menschliche ansehen diese sach ges habe/ Denn es hatt nicht die feindschaffe zwischen dem Cefar vnnd Pompeio/wie dennihrer vil vermeinten/fondn vil mehr jhr freunds schafft den Burgerlichen Rrieg bewegt. Memlich als fie fich anfeng lich umb zerstörung willen der eltesten Burger macht und gewalt zusamen vereint/vnd demnach vilhaß und gezenct gegen einander genbet. Mach dem aber Cato difer zeit zum offtern mal/wiein einer weissagung anzeigt/was tunfftige darauß folgen wurd / hat man ihn für ein rauhen unleidlichen Wenschen geacht/daß er so vil vbers fluffiger vergebner forg truge. Darnach hat ma wolgefagt/wie fein Difes ges Natschlag der beste / aber nicht glucklich gewesen. Tach dem aber schiht noch der Cefarmit des Pompei und Craffi Greundtschafft/ 3û beiden feis auff difen ten bewahret/ift er dardurch bewegt/nach dem Burgermeifter, tagampt zuftellen/da er dann mit Calphurnio Bibulo zu Burgermeis fter gefent worden. So bald er in fein Ampt getretten /hat er nicht Gesengeben wie ein Burgermeister / sondern wie der aller freuens lichften Tribunen einer/alles nach des gemeinen Wans luft vn wol gefallen. Jegund die Selder gleich zutheilen vnd dann die sonft mit andern dingen zu vergaben. Ale fich aber die aller ehrlichften und trefflichften Wanner im Kath/dem widerfent/vnd er langft gern vesach wid sie gehabt/hat er mit lauter stim im Rath geschrien/vnd fich bezeugt/er wolt zum gemeinen Wan flieben/nie mit willen/fon dern darumb/daß er mit der Katsherm ungestümmen wesen dazu gedrungen wurd: Wuscht damit auff/vnd fragt Dompeium vnnd Craffum/ob fie auch fein Gefen und fürtrag verwerffen oder beftas tigen wolten/die sagten ihm zu /daber zubleiben. Darauff bat er sie ihm beystendig und behulfflich zu sein/ und die jenen/ die sich im wis dersegen wolten/solten sie mit Drauworten/vn dem schwert abweis sen. Das haben sie im zu erstatte zugesagt. Auch sagt im Pompeius so vil weiter zil/er wolt nit allein sein schwert gege eim andern bran chen / fondern feinen Schildt auch mitbringen. Diefe Red hat den fürnembsten Katsherennit ein tleine forcht eingetrieben/benn das 3impt

3impt seiner bescheidenheit nicht/auch hett ihm wol gezimpt/den Rath in bessern ehren zuhalten / dann daß der ein so unbefunnene Eindische Rede/solrevonihmvernemen. Dieseding haben dem ges meinen Dolck groffeluft und freud bracht. Auff daß aber der Cefar der macht Dompey noch baß genieffen/ Dahat er ihm feine Tochter Juliam vermähelt/der vorhin Scipioni Sernille verfprochen war. Dargegenhat Pompeius dem Servilio fein Tochter zügefagt zus vermählen/die dann auch nicht gang ledig/sondern Saufto/ dem Son Sylleversprochen. Und hat erder Cesarnicht lang barnach Calpuriam/die Tochter Pifonis 3n einem Gemahl genommen/den er and nach ihm zu einem Burgermeister gemacht/ das boch Cato heffeig widerfochten/vnd gesagt: Le wer ein vnzimlich ding / baß man das Burgermeifterthumb dermaffen/mit beyrathen vertaus schen und vertauffen/und also die Proningen under einander theis lenfole/fampedem Kriegswolck. Ond als fein Withurgermeifter Bibuins /fich darwider fent/das Gefen 30 verkunden/in dem es doch rinb fonft war/vnd alfo zum offtern mal mit fampt dem Cato auff dem Wardt in gefehrligteit feins lebens tomen/ift er daheim blieben/vnd hat sich in sein Dauf verschlossen/so lang sein Ampt gewehrt. Und als Pompeius hochzeit gehalten/hat er den Wardt me Kriegenold erfüllt vnd fich zu eim Gefellen und helffer erbots Darnach bat man dem Cefar zu einer Prouing verordnet/ Sas jemer und eingeben/alle Land jenfeit den Alpen gelegen/defigleichen Gal

Illimonfer das feindt i das feindt i die Beßs menser vär Dalmas tier:

Mie Cato gefangen wordenliam/jenund Franctreich/vnd das gann Illyrien/daß er folches als les fünff Jar lang mit vier Legionen/vnder den Romifchen gewalt bringen und regieren folt. Danun Cato foldes widerfochten, hat ihn der Cefar in die gefengnis legen heiffen / vnd vermeint / er wurd Die fach für die Tribunen vn Junfftmeifter giehe/Da aber der Cefar sahe/daß er also still schweigend hin gienge/ und tein wort darwis der redt/vnd daß nicht allein die fürnembsten Burger darin ein ver druß/fondern auch die gemeinen Burger ein mit leiden mit ihm ges habt / vnd ihm also trauwrig vnd stillschweigend nachgefolget. Da har er heimlich den einen von den Tribunen des gemeinen Dolcts ge betten/daßer den Catonem den Denctern ober Startnechten auß den henden ledigen folt. Demnach feind frer nit vil mehr Katsherm guishmin Ratshoff tomen. Die vbrigen allehaben in dieserhands lung ein folden verdzuß empfangen/daß fie fich weit von der State in ihr Derischaffe und Sin gefügt. Le war ein fastalter Mann/ mit namen Consulius/der sagt/daß die Katsheren darumb ein abe schenhen hetten zu tomen daß sie sich seins gewalts und waffen ent santen. Zu dem sagt der Cefar/dieweil du nun foldes/ wie fie forche test/warumb bleistudannnicht daheim im hauß / Darauff ihm der alt Wann antwort/mein alter macht mich so tect vn vnforchtsam. Dann welcher nicht lang guleben hat / was ift ihm dann not vil für sichtigteit zu haben. Dißacht man aber für das schendtlichst in seis nem Confulat fürgangen fein/ daß eben in derfelbigen zeit/der vozs gemelt Publius Clodius zu einem Tribun des gemeinen Polde ges macht/

macht/der doch seiner Gemaheln, und der geistlichen Ceremonien heimligkeiten geschendet. Dan hat aber wol gewißt/daß er dem frommen Ciceronizii schaden erwehlet. Auch ist der Cesar nicht ehe in sein Prouing abzogen/bif daßer den gedachten Ciceronem und Clodium gegeneinander verhege/vnndihnausser Italien vertrics benhat/difalles sagt man vor dem Gallier Rrieg verlauffen sein.

Wie Cains Julius Cefar inn Gallien . jetzt Franckreich gezogen / vnd was von im darinn gehandeltiff.

DE zeit aber seiner Streit vnnd Krieg/die er demnach ritterlich vollbracht/vnnd was Deerzüg er gethon/damit er das gang Gallier oder Welschland bezwungen/das ist ein anderer anfang seines lebens/ J auch ein gangenewe anderung alles seines thuns vnd laffens/vonjhm fürgenommen. Also daß man under allen fürtreflis chern Manen und Dauptleuten ihren teinen disem als einem streite barften oder Imperator fürsenen möge. Dann so man in gegen den Sabios/Scipiones/Metellos oder seiner zeiten Dauptleut/oder die Eury vor ihm gewesen/als dem Sylla/Warios vnnd Lucullo/auch dem Pompeio selbst/welcher tugendt und mannheit dann in Ritters lichen sachen bissin die Dimel erhebt/vergleichen will/so sindt doch die Ritterlichen geschichten/vnd handlungen dieses Cesars dieselbis Ger Cesar genallweit vbertreffen/den einen von wegen der vngelegenheit der ist inn Rits Plas/darauff er feine feind gang oberwunden onnd bestritten: den terlichen fa anderen in dem daß er dem Romischen Dolct/so vil Land vn Leuth den allen under iren gewalt bracht. Etliche in viele der feind/die er mit gewalt andern bezwungen/Etlich mit der befriedten Mation vnzempten art vnnd Bauptleus untrem/Etliche mit gute vii senffemutigteit/ die er gegen den vber fergen. wundenen bewisen/Etlich mit gnaden und gaben/so er seinen Wit rittern erzeigt. Ond fie allin einer Gemein/hater mit dem am meis Der Cefar sten vbertroffen/daß er gar viel mehr Streit gethan/auch viel mehr hatin Gal der feind mit feiner hand in den Streiten umbbracht/dann iren teis lien 800. der feino mit feinet gand in den Interen dindonach, dann fleiner Giett ge-ner. Und nemlich so hat er zehen far lang on underlaß in Gallien ge- wonen/vn stritten/vnd Rrieg geführt/darinn achthundert Stett mit gewalt 300. Vols gewonnen/vnnd dreyhundert Wolder under seinen gewalt bracht. cferoder Erhatiren dieymalen hunderttausent angriffen/derselbigen hun, Mationen dert tausent erschlagen/vnnd so viellebendig gefangen. Er hat sich vnder den auch feiner Rriegsleut/lieb/gunft und thatigen manheit/dermaf gewalt sen gebraucht/daß die aller streitbarften under ihnen/ umb des Ces bracht. fars lob und ehr willen/fich die aller manlichsten und unüberwindt= lichsten erzeigten/vnsich auch der allertreflichsten sache understüme von der den. Wie sich dann nemlich der theuer und streng Litter Attilius in theuren eim Schiffstreit bey Massilia erzeigt/als der in der feind Schiff eis Attilij. nes tam

Don der groffen mannheit Caffii Sceue.

nes kam/vñ im die rechte hand abgehauwen/da hat er seinen Schilt so langin der linde hand behalte/vn die feind so greißlich angesehe/ dissie im auf forcht entwichen/vnim di Schiff/als eine vberwinder verliessen. Defigleiche als Cassins Scena in dem Streit der bey Dye rachium geschach/mit eim Pfeil inn ein Aug troffen/auch durch ein adiffelgeschoffen/vn darzu in seinen Schilt 130. Schuß empfangen/ hat er die feind züjhm berüfft/als ob er sich an die ergeben wole: vnd als ihre zwenzii ihm kamen/dahat er dem einen sein Achsselzerspals ten/vnd den andern dermassen in das Antlig verwunder/daß er die ftucht gab: darnach ist er von den seinen erzettet/vnd an sein gewars sam bracht. In Engelland begab sichs / als sein Centurionen und Nottmeister in ein Mösigpfünig ozt kame/ und von den seinden als lenthalben vmbgeben wurde/Ond als der Cesar disem Streit selbe zügeschen/hat der Rriegsleut einer sich mitte under die feind thon/ und fich gang Kitterlich und mannlich dermassen gegen den feinden gehalten/daß er diein die flucht bracht/vn damit den Centurionen vnnd Rottmeistern darnon geholffen. Und alser aber sahe das die feinde alleinihm zuserzen/da sprang er inn ein Woß und Wey+ her/dadurch er dann etwa mit gehen/ond an den tieffen orthen mit schwimmen kaum hindurch kommen/ist ihm doch sein Schilt das hinden blieben. Alf sich der Cesar dieser seiner That größlich vers wundert/hat er ihm frolich zugescheven / vund loblich empfangen. Lr ist aber also trawrig dem Cesar zû sûf gefallen/vnnd ihn gebets tenim zu verzeihen/daßer seinen Schiltim See dahinden gelassen. In Affrica begab sichs/als der Cesarianische Schiff eins/darinnen Granius Petronius sein Renntmeister saß/in des Scipionis gewalt kam/vnd nach dem alles das darinn geplundere vii geraubt/ward der gedacht Petronius vom gedachten Scipio ledig gezelt/vndzis gesagt/ihn bey leben zülassen/darauff derselbig Granius saget/ Les ftunde allein den Cefarianischen Rriegsleuthen zu/andern das Leben züzusagen/ damit hat er sein Sticher zucket/vnd sich selbst entleiber. Also freidig vnnd großmutig hat der Cesar die seinen Er hat sie aber zum ersten gefürt mit ehren vnnd freye mutigen gaben/vnd das gang vberfluffigtlich/vnd dermaffen daß er sich offenbarlich erzeigt/dz er diereichthumb/vnd nit sein wollust darin mit disem kriege/begert zu versamlen/sonder da die allen rite terlichen vn manlichen leuthe/zu einer gemeine vn sonderlichen bes foldung/hind im erlegt vii behalten sein sold. Begert auch allein zu theilreich züsein/damit er darauß die Rriegßleuth reich machem mocht/so offter begert die reich zumachen/die sich wol vn ehrlich gehalten. Deßhalbe vn dieweil sein Rriegsleut wol warnamen/daßer fich einer jeden gefärligteit underfieng mit güte willen/vn gang uns nerdrossen was/3ii aller arbeit: da habe sie gang ein wunderbarlich lieb vn willen auff in gelegt/vnd sich größlich ab seiner theure mans ein finn vin beit verwundert/damit er nach rhum vin ehren fellte. Er mocht fich fterete ge vber seines leibs vermögen inn aller arbeit dermassen leiden vnnd dulden/daßmennigklich ein sonder verwundern vn entsigen daran gebabe

Mas der Cefar für babt.

Don Gras

mio Detro:

mio dem

Rennts.

meister.

gehabt. Wann er war in seinem leib gang durz und mager/darzu weiß und weich/auch eines blode haupts/das der fallenden fucht gu geneigt was/welche Francheit dann zum ersten zu Corduba im bes gegner. Defhalben er sich dannnicht dester weicher hielte / oder sein desto mehr verschont/sonder hat mit seiner steht en vbung dieselbige seine trancheievertriben und vermitten. Und nemlich so hat er mit feinem reisen vir arbeit feiner gedachten trancheit arnney gesucht/ mitrauchen wegen/in wenig effen vn trincte/mit stehtem wache/vn. den groften arbeiten/vn damit seinen unüberwindtliche leib beschip met voz krancheir. Sein schlaff hat er fast auff dem Wagen/viders wegen/vn auff eim Seffel aufgericht/Dn wan er etwas aufgurichs ten gehabt/hat er sein schlaff gespart. Underweile ließer sich führe/ Scett/Schloffer vn Slecken zusehen/in dem dan feiner Diener einer bey im sak/der also auffschieb vir verzeichnet was er im befalh/auch war gewonlich bey im ein Kitter oder Kriegfman der ein schwerde in seinen henden hielt. In seinem reysen vnnd vber Land zuziehen/ Von des war er fo schnell/daß er am achtesten tag von Rom auß/ biß gum hengst. wasser Ahodam kam. Donjugendt auffhat er oberauf wolreitten konnen/also/daßer die Dend an Kucken hielt/vnd das Pferd lauf fen ließ/was es erlauffen moche. Erhett ein mechtigen schone Leibe vonder hengft/dashett gar nach Wenschenfuß/dem waren seine Dufft uns simmeichs derschidlich zerspalten/garnach den Jehen gleich/das hatzum ers beit des ften tein andern Wenschen dannihn auff fich figen laffen/ auff dem Cefars. Jug vnnd vnderwegen/hat er fich felbst zu üben/alforeitend / Epis steln und Sendebrieff gedichtet/und einsmals jren zweien Schreis bern/oder als Oppius sagt/etwanihren mehr angeben. Wan sagt auch/daß der Cefar zum ersten erdacht hab/inn den Gendebriefen. mit seinen guten Freunden Gesprech zuhalten / vonn gröffe wegen: der geschefft / vnnd der Statt Kom mechtigkeit / das mundtlich vind personlich Gesprach der zeit / nicht erwarten noch geschehen mocht. Das er auch nicht/fondernach woleffen und toftlicher fpeif getrachtet/hat man auß dem zu verstehn. Als er zu Weyland bey seinem Wirt/ Dalerius Low genannt/zunacht geffen/ vind als er jhm ein Salattraut fürgesent/vnd auß mangel des Baumols an dere Sette daran thon/vnnd er das gleich redlich geffen/har folches etliche der seinen Tischgenossen verschmecht / Als er das gemercte/ hat er gesagt / gegen denen die das verachteten / Ich laß mich dea wol benügen/wer aber diß für ein Peurisch effen strafft/der ist vnd magnichte andere bann ein Paur fein. Als fich auch vorzeiten bes Ber fried geben/daß er in eim groffen Dingewitter getrungen ward/inn eins wider die armen Manne Dauf/vnder wegen zuweichen/vnd er daselbitein Goweis einig Gemach fand/das taum einem weit genug fein mogen/fagter Ber vnnd zu seinen guten freunden / von einem ehrlichen Plan soll man den Burder. mådstigen/ vnnd von eim bequemen Plan/denen weichen/ die da Franck und nicht gesundt find. Damithat er Oppium am selbigen orth sein ruwe nemmen lassen/vund hat er sich mit sampt denen die bey ihm warenvnder dem Dorschopff enthalten/ und daselbst sein Lager

Mann die Combris fcn vnd mañ Mas rio/ and des fürs nemmens gewesen.

Lager eingenomen. Den erfte Rriegin Galliahat er wider die Dele uetios vi Schweiger oder Jurcher gethon vi gefürt/die dann felbs ihrer eignen Stett zwelff und vierhundert Dorffer angundet vin ver-Teutschen brennt/vnd haben sich geruft auff und in der Romer Land gusen: find under In maffen dann die Cymbrier und Ceutsche hieusrauch gethan/des demhaupt nen fie vermeinten gleich fein/deren seind auff dreymal hundertraus sent Wann gewesen/vnder dene hundert vin neunnigtausent Wais die aller Streitbarften waren / vnnd hat Labienus auf befelch des Cefare die zurichter auff vnnd an dem Waffer der Arevberwunden und erschlagen. Und als der Cesar sein Deer zu einer Statt führen wollen die freund was/dahaben in die Schweiner underwegen vns derstanden anzügreiffen/die hat er aber für tomen/onnd ein festen Planeingenommen. Daselbsthat er die seinen versamblet/ Und als er dieinordnung geftellt/hat manim fein Pferd gubrache/ darauff er fagt/ich will jen das sparen, bif die feind inn die flucht geschlagen werden/dann fo wil iche erst brauchen/ Jen wollen wir die feind 30% füßangreiffen/damit de angriff thon/vnd großarbeit gehabt/ehe dann fie in die flucht bracht/vorab bey der Wagenburg vnnd ihrem Lager/dieweil fie des ends nicht allein griffig gestritte/sonder auch die Kind unnd Weiber/allso streittend umbbracht sind. Deschalben ift der Streit kaum bif vmb Witternacht geendet worden. Dif ift fürwar eintreflicher Sieg gewesen/vnd dif aber noch ichoner vnnd loblicher/daß er darnach thet/daß er ihren hundere taufent die mit der fluche vberblieben/vnnd von im gefangen/die seind gezwangen worden/d3 fieje verlaffen Datterland/auch jre Stett vn Glecke/ die sie selbs verbrannt / wider bauwen vnnd auffrichten muffen / daß er dan freilich auch nicht on forcht gethon/ wan er forgt die Teurschen modite vber Reinhertomen/ vn die verlaffenland vn Grett befine.

Den andern Rrieg hat der Cefar vmb der Gallier und Walfchen willen wider die Tentschen gefürt/wiewoler hieuozmit jrem. Konig Arionifto oder Ernften zu Rom vereint und bundenus eingangen. Dan vermeint aber/daß dieselbigen den Komischen Burgern und Onderthanen/diemit ihren Grengen an fie flieffen/gang pnerleide lich were/vnd daß sie nie lang gegen denselbige zufriede bliben/sons der würden inn Galliam ziehen/das einnemmen/vnd darinn wohe nen. Mach dem er aber wol fahe/daßihren etlich Daupeleuch vnnd Rottmeister mit forcht erschlagen waren/vorab under den jungen/ die von edlem Stamen erboze/die vmb luft oder gewinns willen/in dem Deerzug beyihm waren/Dahat er diefelbigen in ein Gefprad, zusamen berufft/vnd inen erlaubt widerumb ab/vnd heim zuziehe/ auff daß fie nicht also Weibisch und fordetsam/wider jren willen/in gefehrligkeit temen. Ond fo wolt er allein mit der zehenden Legis on/die feind angreiffen/ dieweil doch Warius wider wolfterchere mannheit feind/als die Cimbrische gestritte/fo wolter sich auch als ein Daupt gehalten. mann/nicht minder achten zustreitten/dann Warius. Omb dieser handlung willen haben die in der zehenden Legionen jr Borrschaffe jum Cefar gefchicte/im defhalbe groffen danct/vndarbey gefage/ womic

Was der Ecfar von der Erms brischen

wamit je Dauptleut vinbgiengen. Darnach sind sie alle gang mans lich und geschickt worden/und haben ihm viel tag nachgesolget/biß daß sie zweyhundert Stadien weit in der feind Land hinein ihr Lås ger geschlagen. Difhat fürwar die vngestume und techeit des Ros nigs Avionisti/als der da nit gehoffet/daß die Romer die Teutschen hetten vberziehen/sonder auch jres vberzugs nit gewarten dörffen. Danun dif der Teutschen heer nit wenig erschreckt und betümmert/ hat fie doch diß vil mehr forcht fam gemacht/daß inen die frauwe ges weissaget und anzeigt/die dann bey zu und abnemunge der Wasser Eunsfrige ding zünerstehen geben/vn wolren die Teurschen auch nit ehe streitten lassen/biß der Mon wider neuw würd. So bald der Ces sar des innen ward/vn sahe/wie sich die Tentsche fridlich hielten/da bedaucht in besser sein/die forchtsamen anzügreiffen/dann also still zühalten/bisihnen jr bequeme zeit tem. Darumb hat er jren Låger vnd Dorwehren mit groffer vngestûme vberfallen/vnd nit che abge standen sie züreigen/biß daß sie so gar erzürznet werden/daß sie den streit an die hand namen/da er nun die in die fluche bracht/hat er sie gejagt und geschlagen/vierhundert Stadie weit/biß an den Kein/ vnnd seind alle Selder voll todter Corpel vnnd Beuten gelegen. Der Ronig Arionistus hat jhn mit ihren wenigen für tomen/vafich vber den Rein gefügt: man sage/daß der erschlagnen ach zig tausene ges wefen/als er dif dermaffen vollbracht/hat er fein Kriegfuoldinn Wieder Burgund in der Graff chafft ins Winterlager gelegt/vnd nam er Cefar die acht was man der zeit zu Romhandelt/darumb fügt er fich in Gal Teurschen lien vmb und an der Pfauwen gelegen/das dan auch ein theil was vberwuns ander Proning/die man im befohlen. Wan das Wasser Rubicon/den/vnnd hat das inner Galliam/ von dem vbrigen Italien abgesondert und deren 801. underscheiden/daselbst enthielt sich der Cesar/und understund das schlagen. Romisch Wold mit gunst an sich züziehen. Memlich/als sich iren viel zû ihm verfûgt/hat er ein jeden seiner bitt geweret/vnd darzû hoffnung gemache/noch weitter vnnd mehrers von jm zu erlangen. In diesem Jug hat der Pompeins wenig verstanden/daß der Cesar in dem / daß er mit der Burger Waffen / die feind bestritten/ daß er damit als fast mit der Seinde Schankammer die Bürger fahen und phermunden wurd. Demnach hat der Cesar vernommen/wie die allermachtigsten Gallier/die inn dem dritten theil Gallia Belgica wonend/vonden Komern wider abgefallen weren/vnd deßhalben viel tausent streittbare Wann inn Rustung hetten / gegen densels Wieder bigenhat er sich mit wunderbarlicher schnelle gewendet/vnnd die Komisch selbigen angriffen/Als sie inn der anderen Gallier Landtschafft/ Baupts der Komer freund / die Land plunderten vnnd beraubten/die der man Cefar mehrer theil vnmannlich gestritten/die hat er inn die flucht bracht/ gas ges vnnd dermassen geschlagen / daß die Woser vnnd ettliche tieffe schlagen/ Wasser / der erschlagenen so voll lagen / daß die Romer weg daris Sasist die berhaben mochten. Als das geschehen/da seind die jenigen/so vor Graff-bin abgefallen waren/nemlich gar nach alle die gegen dem Oceas Campas nischen Weer wern wonten/ohn allen streit wider in des Cesars ges nien. 23 iii

walt rund zur gehorfame tommen. Darnachhat er fein Deer wider die aller grimmigsten und streitbarsten leuth/Merini genannt/ges

Wie der Cefar inn choolena mon ihm ritteilid gesiegt ift/ pnd der feind 501. Schlagen.

zogen/diem den aller dickeften Walden wonen. Als nun dieselbigen jhr Weib und Rinder/sampt aller Dab und güt in die aller dicteften Wâld auch am weitesten von den feinden geflohet vund verborgen/ da seind sie mit sechnig taufent streitbaren Wannen dem Cefar ento gegenzogen/vnd den fast vingestumigtlich angriffen/ dann der hat sein Lager befestigen und vorthinnit streitten wollen und so bald sie geftanden ihm den Reifigen zeug in die flucht bracht/haben fie die fiebend vnnd swolffe Legionigar umbgeben/vind darinnihr Daupeleuch vind Rottmenfer/gar erschlagen. Und wanicht der Cefar selbst seinen Schilt flucte cewischt/vnd die jenigen so vmb ihn gestruten auftges halten/mit denselbigen die feind ernstlichen angriffen/ defigleichen diesehen Legion/nicht von eim Bühel herab / durch der feind orda taufent vi nung gebroche/Goligtam tag/daßihr teiner lebendig hett mogen fanf buns daruou tommen. Aber von wegen des Cefars tugentreichen mans heit und tectheit/die uber sein traffe unnd vermögen was/haben fie so heffeig geferitren/daß fie die feind nicht allein in die flucht/fonder also tectlich widerstreitend ombbracht und erschlagen haben. Wan man sagt/daß von sechnig tausent Wannennicht mehr dann fünffe hundert daruon tommen/vnnd feind auf den edlen/deren vierhuns dertander zahl waren/nicht mehr dann drey vberblieben. Als man G. Metel, dif dem Rath 3û Rom 3ûwiffen gethan/da hat man erkannt funffe lus liebos Behentaglang zufeiren/vnnd Gott zudancken/daß dann hieuozinn rund D. eimeinigen Sieg nie geschehen/ bann wa so viel mechtiger Volcher Cornelius die Romer eins mals vberfallen/hetten fie ihnen on zweiffel groffen Lentulus/ schaden zufügen mogen/ Bhat auch des Komischen Wolcts gunst germeifter und neigung/diefen Sieg defter loblicher unnd durchleuchtiger ges gewesen/ macht/daß der vom Cesar vund teinem andern erlangt vnd erstrita Annober ten. Demnach hat er das gang Gallier Land zum besten befriedet Gratt 697 vnd verordnet/ vnnd sein Winterläger hie disseits dem Hochgebirg der König eingenomen. Auff daß er dadannen die Stattsachen dester baßnach ten. Demnach bat er das gang Gallier Land gum beffen befrieder seinem gefallen richten mocht. Lehaben auch nit allein die den Was giffrat vind die hochfeen ampter begert seine gaben empfangen und genoffen/dann mit seinen gaben/damit er da gemein Dolct bewegt/ wurden sie zu dem Wagistrat gefürdert/ barumb sie auch alles das außrichten/daßzu für derung seines gewalts gehören mocht. Sons der so haben auch die aller durchleuchtigsten Derin vnnd leuth/die im bochsten gewalt stunden / vnnd deren garviel sich zu ihm gehn gang 86 Lucaverfüge/Memlich Popeins/ Craffus/vn Appins der Schults heißinn Gardinien/Auch Mepos der alt Burgermeister vn Lands Cefar nad vogt inn Dispanien. Die auff hundert vnnd zwennig Lictores os der Stattenecht bey ihnen gehabt/ Der Kathshereliche Wänner waren auff zwerhundert. Diese entschlossen sich alle mit einander/ daßman Craffum vnnd Pompeium zu Burgermeister wehlen solt/ auch daß man dem Cefar gelt zuschicken / vnnd noch funff jar sein Reißerstrecken. Welches dann von den Weisen leuthen gar für ein pubillidy

Mic gar nach der misch ges malt dem gezogen biß gehn Luca.

unbilliche sach geachtet/daß sie so groß Güt vn Gelt vom Cesar ems pfangen/haben auch rathen dorffen/daß man ihm mit Gelt zühulff tommen solt/vnd haben also mit jhren vrtheilen vnd ertandenus/ den Rath inn ein folliche angst bracht/als ob sie ihn darzü zwingen wolten. Dann der Cato was der zeit nicht gegenwertig/ sonder mit

vortheil und fleiß inn Cypren geschickt worden.

Mach dem aber fannius nut seinem widerspreche nichts verschafe fen mögen/hater sich auß dem Rath verfügt/vnd deßhalben viel ge gen dem gemeinen Polck fürred gebraucht/ Wiewoljhmniemands zühoren wollen/wiewol er auch von ehren wegen Pompeij vn Craffi ihr etlich erschreckt/Sohaben boch ihren viel mehr ihre hoffnung inn den Cefar gesent/dem sie zu gefallen zufride blieben. Nach dem aber der Cefar wider inn Galliam zu seinem Deer vund Rriegfuold getehret/hat er in derselben art viel Rriegs befunden/vnd nemlich so hetten sich under den Teutschen zwo trefliche Mationen un Wolcker/ mit Tamen Centeutas geheissen/embore daß sie in andern Landen Sit vnnd wonungen süchen / die waren schon vber Kein kommen. Dondemselbigen Krieg/den der Cefar wider sie vollbracht/hat er in seinen Comentarien also geschrieben / Alf dieselbigen seind ihre Bottschafften umb fried vn anstand zübegere/züm Cesar geschictt gehabt/haben sie ihn mit wenigers vngewarneter ehren/vnderwes gen und dem fürzug vberfallen/und also ihren achthundert/der Ces sarianischen/funftausent in die flucht bracht. Gleich darnach has ben sie auch andere Bottschassten züjhm geschickt/diesen betrug zünerdecken/Diehar der Cesar bey ihm behalten/vnd damit sein Deer wider die feind gefürt und gesagt/der wer wol unfinnig/der so trews losen feinde glauben hielte. Es sagt Calysius daß der Cato im Rath als man von diesen dingen gehandlet/geredt hab/man soll den Ces far den feinden vberlyferen/Auff daß er damit die straff des vnge/Die Sie laubens/vn daß man den Teutschen nie Bundenus vn vereinigung cambris gehalten/abthun/mocht man damit gufrieden kommen/gege Gott feben find vnnd der Welt. Eshat aber der Cefar/von denen die vber den Rein sche gewes tommen/auffviernig tausent erschlagen/von denen sind iren wenig fen/vnbas zu den Sicambrischen entrunnen / die dann auch Teuesche gewesen bendie seind. Danun der Cesar vesach von geschickligkeit erlangt/das er von grangosen alle Romer zum ersten vber Rhein komen dorffen / hat er ein Bruck sprung vo darüber gemachet. Zu denselbigen zeiten was der fluß des Reins der benen/die enden fast breit vi weit/darzu ein strengen ungestumen lauffe/dars beiffen umb er mit groffer arbeit Joch und Pfeiler geschlagen/vii lange gez noch die traum vnd Baum darüber gelegt/vnd zusamen geheffret/dz gants im Frans wunderbarlich anzuschen gewesen/vnd ist innerthalb zehen tagen cfenland. aufgemacht/vnd als im niemants entgegen zogen/ister mit seinem Woldt ober die Brudt tomen. Und haben fich die Schwaben/als die Diefur fürtreflichsten Teutschen/in den aller dicksten Wälden und Daleren nembsten enthalten vnnd verborgen. Der Cesar ist achnehentag lang inn dem Ceutschen Tentschenland blieben/vn nach dem er der feind Dorffer vn Slecten Schwas angundet/verbrennt/vnd der Romer freund vertroft und glauben ben. iiti

Der Cefar ift mit eim Souff: beer inn Engellad 30gen.

Dom fcbed lichentodt Julie.

Wie Cotta und Titus rius mit nolch ers schlagen seind.

understanden in Brittanien zuziehen/von welche/jo tecten vii mans lichen fürnemmen/er sonderlich großrühm und lob erlanget/daß er zum ersten im Miderlendische Weer/mit eim Schiffheer sich wagen dorffen vnnd hat also sein Rrieghuold durch das Atlantisch Weer geführet/vnnd understanden/die so ungläublich und mechtige Ins sel Engelland daruon die Geschichtschreiber nicht wenig zanctt/vit gesagt/daßes ein erdicht ding sey/damit hat er das Romisch Reich aufferthalb der Welt treiß erstreckt. Dahin ifter auch zweimal ges schiffet/vnnd hat doch damit den feinden viel mehr schadens/dann den seinen nun brache/dann was moche er an denen gewinnen/die inn so groffer armut lebten. Jedoch hat er die sach seinem fürnem men nahe vollstrectt/Temlich daß er vom Ronig Geisel empfange/ vnnd dem Komischen Vold Triburzügeben auffgelegt / vnnd hat Indem er mit damit seinen abscheid auß Engelland genommen. seinem Schiff vom Land gefahren/uftim bottschafft vo Romtoms men/von femen guten freunden/wie sein Tochter Julia/die Gemas hel Pompen in der Geburt eines Rindlins gestorben. Welches dann den Cesar und Dompeium in grosse trübsal und unfäll bracht. Auch hat diesertod the beiderseiths freund mit sonderer trubsal betums mert/wann als auch sonst der gemeine nug/franct und schwach ges wesen/foist doch mir entledigung dieser ihr beiderseite freund/vund verwandeschaffe/damie der gemeinte freund/biß der zeit erhalten/ gang und gar umbgestoffen unnd verfallen/ Dann das ein geboren Rind hat nicht lang der Wutter nach gelebt/indem hat dz gemein Romisch Wolct/wider vnnd ohn der Trybunen und Zunffemeistern willen vnnd befelch / die Leich Julie gang tofflich in Campo Wars tio begangen vnnd bestehtet. Mach dem aber der Cesar der zeit ein ibrefriegs treflich Rriegsuold beyeinander gehabt/vnnd deshalben vonnots ren was / sie allenthalben inn die Winnterläger zu verschieben und under zübringen/hat er sich inn Italien verfüget/wie dann sein gewonheit was. Da zwischen haben sich alle Wolder inn Gallia mit meditigen und treflichen Deeren entporet/und des Celars Rrieak volckallenthalbeninnihren Winterlägeren oberfallen/ond jre Lås ger anfahen zusturmen. Da dann die jenigen so mie Ambiorige ab gefallen/deren waren der grofte hauff/vnnd die ftercteften / die has bendes Cefars Daupemann vnnd Legaten Cottam vnd Titurium samptihrem Deererschlagen. Defigleichen so ist die Legion Ticeros nis mit sechnig tausent Wannen belägert vnnd fehlet nicht weit sie hetten dieselbigen auch mit macht vberwunden / dann sie wurden garnach allheiftig wund. Dargegen haben sich aber dieselbigen Romer inn ein Ritterliche gegen wehr gestellt/vnnd gang mannlis chen widerstand gethan. Dadif dem Cesar fundt gethan word den/der gantz ferr darnon gewesen/ifter eilendsnicht mehr / dann mit sieben tausent Dannen ernstlich zuzogen/den gedachten Cices ronem zu entschütten. Dann das die feinde wol erfahren/ dars umb sie jhumit seiner kleinen anzahl Wolcks verachtet / vund jhu

mit eis

mit einer folden ungeftime entgege zogen/als ob fie die gar freffen/ vamit den Janen zerreiffen wolte. Der Cefar hat aber alle ding mit gutem rath vii vernunfft außgericht/ vii also mit einer angenomen forchthindersich/an ein sicher ort vii plangewichen/da ihren wenig füglich gegen fren vielen zuftreiten vortheil haben mochten/dafelbst hat er sein Lager befestet/vnnd den seinen damit ernstlich befohlen/ nichtzüstreiten/hat damit die Graben noch tieffer gegraben/vnd die Pforten des Lagers versperit/als ob sie sich fast vbel fordrend/auff daß sie von feinden verachtet/vnd die tein ordnung halten wurden. Als fie also zerstreuwet/on ordnung gewesen/ sind fie vom Cesar eis lends vberfallen/vn geschlage worden. Dieser Sieg hat jren viel voz demabfall verhindert/vn gestillet/darauffister denselbige Winter allenthalben hin vn wider gezoge vnd auff das aller scharpffest vers Wie der buter/daßteinnewerung under ihnen entstund. Le find auch vnuer Cefar aber zoglich zu ersenung der ombgebrachten/ime dien Legionen vo seine malen ges Rriegenold gelihen/die dritt hat er jenseit de Alpen vin dem geburg gen den gemustert. Darnach begab sich dz weit hindan etlich mechtige Dols der in gebeim vn neuwen dinge understunden sich zum Krieg gurthe fieger hat. ften/der sich dann mit groffer macht erzeigt / dann der was mechtig viel Volcks/darzu fast jung/starct vu freidige Wenner/die versame leten das Rriegfinold allenthalben zufammen / darzu brachten fie auch groß Güe zuwegen den Krieg zufüren/vbertame viel ftarcter und meditiger Stett/und Land/darein man nit wol tomen mocht/ denn es waren die Wasser vonn der Wintertalte vberfroren/Berg und Thalgang verschneiget/und alle Selder voll Eyf/Schnee unde Wasser/also/daß man von tieffe des Schnees tein weg noch Strafei fengebranche/vnd vorden Wofernund Pfügenniergent außtome men mogen. Diese ding vermeint man/alle darzu gut vnd dienftlich fein/daß der Cefar nichts gege den abgefallnen handle moche/Dar Derhaupe umb feind so viel defter mehr Dolder abgefallen vnder welchen die mann Ders Auerni vnnd Carmices/die fürnembsten vnnd mechtigsten waren/singentosunder denen war die oberfte Daupemanschaffe und gewalt Dereine gentoziv/zii gestellt und befolhen/ welches Vatter dann die Gallier porzeiten/ barumb bager nach dem Ronigreich feilte/zum tod ver urtheilt gehabt. Dieserghe berfter Dauptmann Dereingentorin/ hat sein Krieghuold inn viel hauffen außgetheilt/vnnd einem jeden. feinen sonderen Dauptmann geben / damit alle gegne vnnd Land auff dem Waffer der Arar gelegen ihm zugezogen. Wann als jege ihren etlich zu Kom under den mechtigsten Burgeren sich wider den Cefar zufammen verpflichtet/hetten fie damit den Stetten in Gale lien oder Franckreich vrfach geben / fich wider den Cefarem zufenen. Und wo sich das ein wenig lenger/bis inn den Burgerlichen Krieg, verzogen vnnd begeben/so hert das dem Italier land nicht ein mins Von Eime verzogen vnnd begeben/so hert das dem Italier land nicht ein mins brischen bern Schreden bracht/dann da das von den Cymbrischen Ceutschen Teutsche. vberzogen ward.

Mach de aber der Cefar in alle Rriegshendle der aller erfarnest/ darzu alle geschickligkeit der zeit anzufassen/vonn l'atur geschicke gewesens/

gewesen/davimb so bald er dieses abfalls innen worden/hat er sids weder schneenoch talte verhindere laffen/ vnift also mit alle seinem Rrieghnold indas Land vn gegne tomen/da man nit gemeint/feis ner Botten einer in der zeit dabin tomen mogen/vn hat alfo den abs. gefallnenihre Selder vn Guter verherge/ire Dorffer verbrennt/vnd jre Stett geschleifft vn plundert/darnach hat er die wider innpflicht vn huldigung genomen/die fich jren abfall reuwe lieffen. Ond frund auch nit ab/bif daß er die in dem Sursten oder Dergogehumb Burs gund/die fich des Zwiegs gegenihm auch undersogen/wider vbers wunden/die hetten fich hienorder Romer bruder genant/ vn waren auch bey inenin groffem werde vnehren gehalte/ Aber die zeit hiens gen fie fich denen an/die von den Romern abfielen/vn deßhalben des Cefars Kriegfuolch beffrig betummert / Darauff har er fein Decr inn der Lingonum Land gefürth/auff daß er inn die Graffichafft Burgund kommen mocht/ welche dann ihre freundtschafft vnnd glauben an den Komern fteiff vnnd redlich gehalten. Die ligen inn Gallia gegen Italien wern/an dem end habe ihn die feind mit grof fer mache vmbgeben/die hat er angriffen/vnd mit der seie vberwun den/wiewol es ihm in dem anfang nicht als gludlich gieng/wann es haben ihm bie Auerni fein Schwert inn ihrem Tempel auffgehencht/ vind zeigen das für ein eroberte Beut an. Als der Cefar folches nachfolgenderzeit selbst gesehen/hater des gelacht / vnnd als seine freund befolhen/das hinweg guthun/ hat der Cefar das nit geftate ten wollen danner hielt foldes für ein Rirden vnnd Geiftlich gut. Le feind aber ihren etwaviel mit fampt irem Dberften Dauptman in die Statt Alevia/oder Alfetum geflohen/ Ond als der Cefar dies felbig von hohe und fterde wegen der Stattmauren/und bas fo ein groß Dolct darinnen was/nie wolhoffe zugewinnen: Soift er doch aufwendig noch in groffern forgen geftanden/wanes tamen breye mal hundert taufent Wann darfur / fie jhn der belegerung zu ents schingen/auch fo waren in der Statt nicht minder dann hundert vil Daruon dem Cefar so ein treffentlicher sibengig taufent Wann. Beit der Ce Arieg zu ftund/daß er getrungen ward/zwo Wauren auff zurich? ten/die ein gegen der Statt/die ander gege der feind gutunffe/ ban wo die feind zu beiden seitten zusamen kommen/sowiedt es umb ihn den Cefar gar auf vnnd geschen fein. Darumb har er auch in dem Greeit/den er vor Alevia gethon/nicht on vrfach fo groffen rum vie lob erlangt/in dem er dann für war vielmehr dann an teinem andes renend seinthewre Litterliche bunheit vnnd mannheit erscheint ges habr. Das ift aber freilich zum forderften zu verwundern/daß die in der Gratt nit haben wiffen moge/daß die Romer mit fo viel taufent Mannen geftritten unnd gefiegt/Auch haben die Komer felbft/bie der Mauren/so gege der Statt auffgericht/zu einer hut zu veroids net/nichts von dem Sieg wissen mogen/biß daß fie die in der Statt hörten schreien vin weinen/von den Weibern/die vo der Stattmaus ren sahen/wie die Romer Guldine und Gilberne Schilt vii Wapens roch mit Blut besprengt/Defigleichen der Gallier vn Grangofen Ges zellt/vnd

Th was: forgen vä far stund.

Auli Cefaris.

get tragen und führen. Dermassenist dises so treslich Deer/so zeite lich gleich wie ein Traum vii gespenst verschwunden/vergangen/vii der mehrertheil erschlage worde. Darauff habe sich die in der Statt Aleyia lagen noch viel schadens den sie gethon und empfangen/leste mals doch an den Tesar ergeben / Auch so hat sich der aller dberst Dauptman vii Derr dis Rriegs/Dereingentorin/in seine aller ziere lichsten Ruris vii Darrnisch/von seinem Pserd/vnd dem Tesar züssüss füß fallen verfügt/der ihn zum Triumph in gefengnis halten lassen,

Wie sich der Cesar und Pompeius widereinan= der gerüsthaben.

A demhat der Cesargedacht den Pompe= ginm zu vertilgen/inmaffen er dann vorhin langst ihm felbst fürgesent/den Cefar seines gewalts zuentsenen/ Dund nach dem Warcus Crassus der zwischen ihnen Beyden der Witler gewesen/von den Parthieren vmb bracht/it von noten gewesen/bas under inen beyden/einer zu meh. rung seines rhums vii lobs/des andern geschichte vii thaten vertleis net/vnd darmit der ander definicht leiden/ muft er von noth wegen den jenigen so er forchtet/für bommen. Ond wiewol man meinet daß Pompeius der tein forg truge/fo hat er den Cefarem dermaffen verachtet/baßer vermeinet gar ein ringe fach gufein/den jenigen/den er inn so hohen Stand vnnd gewalt gefürdert/leichtlich widerumb entsenenmocht. Eshat aber von anfangher der Cefar/wider den rath vnnd anschlege/seiner widerwertigen/sich also gehalten vnnd erzeigt/daßer sich weit von inen hindan gethon/nach art der Remo pffer/durch die Rrieg in Gallia/dermaffen geubt vnnd gebraucht/ daß er damit nicht ein tleine macht/vn aber ein groffes lob erlangt. Des er sich nicht unbillich vberhaben/vnnd deßhalben den Ritterlis chenvollbrachten Geschichten Pompeis vergleicht/und also von im Dompeio/auch den ungestumen Regimenten des gmeinen nug/feis ner handlung vrfach erlangt. Wann es was jen ichondahin toms men/welcher ehren und die oberften ampter begeret/der mocht ohn alle scham und schand/dem gemeinen Wann ein gut Wahl geben/ darzu mit schencen vnnd gaben bestechen: Defihalben dann das ges mein Dold mit gab vn Gelt verführt ward/alfo/da fie mehr gu Ges fest vii Wirdtschafft/dan zur Wahl tamen/Also/daß sie mit Arms brost/Schwerdt vn aller wehre/für de stritte/der es inen wol gebots ren/vnhaben also die Gerichtstulzum offtermalen/mit vergieffung Denschlichen bluts/vnd todtschlegen/entehret vn verunreinet/vnd also die sachen gang verwegenlich und mutwillig aufgericht. Dund hat darzwische die Statt fres ordentliche Regimente gemangelt/vii ifthin vnnd wider gewalket/gleich wie ein Schiff ohn Ruder. Deff halben dann die jenigen / so an vernunfft vnnd weißheit fürtrof fen / vermeinten genügsam vnnd zügedulden sein / wo auß dieser to unsimmigen leuthen furnemmen / nichts ergers folgen mochte /

dan ein Monarchi/einig Regiment oder Beyserthumb. Etlich was

ren under ihnen/die offentlich reden dorffren/daß man dem gemeis nen nun/inn teinen anderen weg zu hilff tommen / dann so man die hersschung und Regiment/auff ein einige Personrichten: vn mocht man dise armency/von dem aller gutigsten Armet annemen/in dem sie den grösten Dompeium anzeigen/vnd zünerstehen geben wolten. Dompeius Derselbighataber solches mit den aller schönsten worte abgeschlas gen: Aber nicht wenigers darneben gehandlet/daß man in zu einem meifter ges Dictatot und oberften Weifter wehlen folt. Die andern aber/fo mit wesen/In dem Cato geheleten/die trugen dem Rath für / daß man Pompein no der statt allein zu einem Burgermeister segen/ vmb willen/ so er diesen ges Rom. 702. walt allein haben/wurd er dester minder mit gewalt nach dem Dis nig. Olim. ctator Ampt stellen. Auch waren ihren viel/die ertandten/daßman jhm sein zügestellte Proningen und Landschafften/noch lenger bey handen lassen . Wann er hette zwo Proningen inn seinem gewalt/ nemlich Dipanien/vund das gang Africam/die er durch feine Les gaten/vnnd Landuoge versahe. Auch so nam er alle sar auß der gemeinen Schankammer/tausent Centner Silbers/zu underhals tung seines Rriegsnolcts. Darumb hat der Cesar etlicher seiner

freund gehn Rom geschickt/das Burgermeisterehumb in seine nas men zübegeren/vnd daß man jhm die zeit seiner Prouingen auch ers strecken solt. Im anfang hat Pompeius darzü geschwigen/Aber Warcellus vnnd Lentulus/die dem Cefar on das feind waren/die haben anges fangen sich dem zuwider seife: Diese begerte de Cesar allein schmach und schand züzufügen/und theten doch sonst nichts dz die noturfft erforderet. Onnd nemlich als der Cefar nit lang daruot/gen Cum

in die Statt/in Gallia gelegen/Komische Bürger vnnd Bawleuth C. Claudis eingesent/da underftunden siejhm diezuenniehen. Onnd als sich begab/daß ein Decurio/einer vom Wagistrat vnnd Kath von ders cellus und felbigen Statt/gehn Kom tommen/ift der auß befelch des Burgers Lie / Erufte meifters Warcelli/mit Kuten aufgeschlagen/Der sagt auch insone ders/daß er ihm sollich zeichen darumb angehengt hert/daß er wißt

daßer kein Komischer Burger were/als der also traurig und uns willig abscheid genommen/hat erihm gesagt: Er solt hingehn und soldes dem Cefar tlagen vnnd anzeigen. Demnach hat der Cefar der Bonig die vberschwendliche groffe Beut und Reichthumb / die er in Gals lia gewonnen vnnd erobert/vnder den Wagistrat vnd Ampelenth

Olim. 183. zu Rom verehret / vnnd innsonderheit Curionem den Tribun / des 1. Emilie Romischen Volcks/der in treflichen Schulden gestectt/ gelöset vnd geledigt. Auch hat er dem Burgermeister Paulo tausendt vnnd funt hundert Sestertia geben/deren ein jeder ungefehrlich sieben nig Pfenning gethan/daruon er das aller edelfte Gerichthauß auff

lus / Bur dem Darctezüchzen Suluie gebauwenhat / Da fie fich der fache der germeister massen miteinander verglichen/hat sich Pompeins besorgt/vn desse 2100 7048 halben mit seinen freundanffentlich gehandelt/vn zuwegen bracht/ halben mit seinen freunde offentlich gehandelt/vii zuwegen bracht/ daß manihn an des Cesars stattin Galliam verozdnet/damit hat er

Die Les

182.

ist allein

Burgers

us Mars lus/find Confulcs gewesen. Anno der Statt 705 461. us Paulus .3 bana Claudius Marcel: Konig. 460.

die Legionen und Rriegsleuth/die er im zum Frangofischen Rrieg geliehe/wider abgefordert / die im der Cefar on verzug zugeschieft/ vnd deren jeden in sunders/mitzweyhundert vnd funffnig Drachs mis vereeret/Dasist ungefehrlich nach Kömischer wehrung so vil als ein halb Deth eines Guldens. Die andern aber/so dife Rriegs lenth erfordert/vnd dem Pompeio zübracht/haben ihn mit vnnus Ber hoffnung verfürt/vnd gang nichts güts vom Cefar gefagt/da bey anzeigt / Wiedes Cefars Kriegsnold so größlich wolan ihm Pompeio were / vomb / Dieweil er umb des neids willen / den er zu Rom im gemeinen nur erlangt/gar taum bey seine Regiment blie? ben/Deßhalben möcht er also ein bereit Kriegsnolck bey einander haben. Denn so bald der Cesar mit ihnen in Italien kommen/wurs Wie Doms densie ihn verlassen/vund im Dompeio anhangen/sogar feind vud peius vers abhold waren fie dem Cefar/von wegen seines statten Streidtens/ furt work vnd daß er auß forcht des Ronigreiche zu begeven in trefflichen ver den. dacht kommen. Wit diesen dingen ist Dompeins so gar erweicht/ als objhm garnichts von notten were / sich zu forchten/ darumb er auch verlegen/eineinige Deer zuuersamlen / vnd streuße sich allein mitreden unnd seinem ortheilen wider den Cesar/Das sich doch der Cefar garnichts frien ließ fonder schickt nicht wenigers seiner Cens turionen und Daupeleuthen einen gehn Rom/Donun der vordem Rathoffstund/vnnd wolvernam/daß man dem Cesar die zeit seis ner Regierung nicht erstrecken wollen / hat er auffsein Schwerdts Rnopif geschlagen/vn gesagt: Dif wirt ihm solches wol erstrecten.

Jedoch fo hat des Cefars begeren gang ein lobliches und billis ches ansehen gehabt / denn er erbott fich frey / wo Dompeins vonn den Waffen vnnd seiner Rriegerustung abstehn/ so wolter sein Rriegenold and gern fahren lassen/ vnnd den Rath frey zwischen ihnen ertennen/ond alles geschehen lassen/ was eim guten Burger

ihnen beider seits billich widerfahren solt.

Disbedancheinaber nicht billich sein/dzmanim sein Rriegse nolct enniehen/vnd Pompeium damit stercten solt/Dieweil das ein den Tyrannen verdacht macht/vnd das ander den Tyranen handt habr pno bestettiger. Difhat der obgenannt Curio gegen dem ges meinen Dolck eroffnet und bezeuget/daß sie denn mit gröfferem luft vnd wollgefallen gehöret / vnd also Grune Rreng vnd Blumen zu ihm geworffen / als zit eim fieghafften Rempffer. Darnach hat der Cefar dieser handlung halben / auch seine Brieff gehn Kom geschie det/die Antonius der Tribundes Volcks/vor der gangen Gemein eröffnet. L's hat aber Scipio der Schweher Pompeij / im Rath diff vitheil geben/ Wo der Cesar auff ein bestimpten tag/sein Rriegs nolet nicht fahren lassen/woltihnder Kath alßdenn für ein Seind achten. Da nun der Burgermeister vmbfragte / ob es auch gut wes re/das Pompeins sein Rriegsuold fahren liesse / dem fielen ihren Wieman wenig 3n/Damanaber fraget/ob der Cefar fein Deer fahren laffen fur ein rans folt/da verwilgeren sie all darein/außgenomen ihren gar weniger. ber hielt. Daaber Antonius begeret/daß sie zu beiden seiten / ihres gewalts

abstehn

das Konig reich BoB: matien.

in Balliam alfo hatten fie in Knechts vnnd Pauren Rleidern verborgenlich/

abstehen solten / dises gefiel ihnen allen wol. Jedoch so hat der gesdacht Scipio/vnnd auch Lentulus der Burgermeifter/noch vnges stumer darwider geschien/ gehandler unnd gesagt/man mußt ges gen einem Rauber nicht mit den stimen/sonder mit dem Schwerde handlen/darmit kam der Rath von einnander. Darnach aber be» gab sichs/vmb der innwendigen empozung willen/haben jhrer etto Illyricien liche gang traurige und schlechte Rleider angethon / vnnd des Ces fare Brieff vberantwort/die denn gnug ginlich ftunden: Wenner na vn Dal begert darinn/daß man ihm allein Balliam/jeminder grandreich/ Chalpinam / hie diffeit an den Alpen gelegen vonnd die gegne Illy ricum/allemmitzweien Legionen / inhalten laffen folt / bif daß er 3um andern mal/omb das Burgermeister ampt bette mocht. Auch Wie Unter hat fich der Drator Cicero/ der erft für glich wider auf Cicilia toms

nms vand men/darzwischen geübet/jhr beider seit Freund zunersunen / vnnd Curio vind den Pompeium gübegüttigen/ vnd wiewoler sonstmallen dingen des Cefars wilfort/hat er doch dem Cefar tein Deer gestatte noch sillassen wol wille/auß les Models des Cefars freund dahin bracht vund vers der Gratt len. Auch hat der Cicero des Cefars Freund dahin bracht unnd vers Bom vers mögt/daß fie fich der vorgedachten Proningen/genüge laffen/doch tribefind. das manihm allein sechstausend Wann vmb fridens und freundts schafft willen/zulassen Dund als fich schon Pompeins des beres den laffen/wolten doch die ihenen / die dem Burgermeifter Centus lo anhiengen/foldes nicht gestatten und haben den gedachten 2110 conium vnnd Curionem/mit gewalt auf dem Rathoff / darzu mit groffer fcmach vnnd fchand/auß der Statt vertrieben / wolches denn dem Cefar die aller schonfte vifach vnnd aller ehelichfte bewes gung gewesen/darmit er das gemut seiner Litter engunden / vnd Wieder Ce in der Statt Kom/in so ellenden Rnechts kleidern/anzeiget/auff nem Beer einem gedingten Wagen/ihren feinden taum entrunnen fein. Den

geschickt. auß forde auß der Statt Nomentwichen muffen. Der zeit waren bey dem Cesar nicht vil mehr denn dreyhundere Reifiger Pferdt/vnd auff funff taufent Wann zu fuß: Jedoch hat erihrettliche geschicket / ihm sein Briegenolct / ihenseit den Alpen ber/jbm auch zugubringen. Dund dieweil er wol vermeinet / das erim anfang nicht fo vil Dolcks zu haben notturfftig / fonder die fach vil mehr mit forcht/durstigen gemut / vnnd der schnellen zeit/ außrichten/muft fie vor allem angriff/mit forcht vnnd schrecken die fach anrichten. Darumb hat er ettlicher feiner Kottmeifter vnnd Daupeleut/abgefertiget/daßsie die Statt Ariminum / die auffers halb Franctreych lag/mit liften einnemen: die hetten nun nichts bey ihnen / denn ihre Dagen / vnnd Schwerdter / denen befalhe er/fols ches in aller stille aufigurichten/vnd niemands zu todten. Darmit befalhe er Dortenfio das Kriegsnolct zufüren / vnnd hielt er offens barliche Schimpffipil/mit Thurnieren und Secheschulen. Auff den abendt fügter fich zu feinen Tifchgenoffen/in feinen Gemach/vnnd bliebe auch darinnen.

Daer

Da er nun ein wenignachdem Essen gerühwete/vnnd es jen tieff in die nacht gewesen/ist er auffgestanden / vnnd hat ettliche seiner güter Freund gang freundtlich angesprochen/vnd gebetten/ sein des Ends zuwarren/so wolt er bald wider bey ihnen sein/den andern hat er gefagt/daß sie ihm durch andere weg nach folgen sole ten / vnnd ist er auff einen gedingten Roll vnnd Lohnwagen ges seffen / hat sich einen andern weg führen lassen / Demnach hat er einen Dacken geschlagen / vnnd ist auch den nachsten auff Arimis nium zugezogen: Mund als er zum Wasser Aubicon kame / der das inner Franckreych von dem Italier Landt absundert / wie of ben gesagt / Da bedacht er bey ihm selbs / was groffer vnnd tref flicher sachen er fürgenomen und unterstanden/darumb er still ge halten/vnnd ettwan lang die sach stillschweigend bey ihm selbs bee tracht / vnnd sein gemut hin vnnd wider gewalzt / vnnd also vil rath vnnd anschleg in ihm selbs geandert/vnnd aller handt mit seis nen beystehenden Freunden geredt / vnter denen Afinius Pollio Asinius auch einer war. In dem erzu forderst gedacht / wo er vber das Pollie. Wasserziehen/wurde er vil Lenten groß unruw unnd arbeit schaf fen / vnd man wurde auch vil vonnihm reden vnnd sagen. Doch hat er zületst mit ettwas vngestümmen gemüt / als ob er von den Eunffrigen gedancken erledigt (gleich wie die ettwas namhaffts wa gen)gesagt: Der Würffel ift geworffen / eshat schon geprettet / ift darmie ober das Wasser zogen / istalsovor tag gehn Ariminum tommen / vnnd hatt die Statt eingenommen. In der nechsten nacht darnach / ift ihm ein selnamer Traum fürkommen / denn ihm was nicht anders / denn wie er mit seiner eigenen Wutter vns billicher weiß zu schaffen hette. So bald er die Statt Avimino einge nommen/vnnd jen die Porten des Rriegs auffem Waffer vnnd gu Land auffgesperzt/alle ozt und end difer Prouing in ein ungestum wesen/vnd die Vatterlichen Gesenzerstörzt / da ward Wann vnd Weib nicht anders mit forcht durchschlagen/vnnd allenthalben in Italien herumb zogen / als ob sie mit ihren Stetten vnnd gangen wohnungen hin und wider flucht fuchten. Le fluben je die nechften der Statt Rom zu/gleich wie ein ungestum Wasser/sie Gondten den obernnicht leichtlich gehorfamen / noch mit einicher vernunfft hins derhalten werden / vnnd felet wenig / die Statt Rom were in difer vngestümmen emporung und auffrhur gar zerstorret und zu grund gangen. Denn unter ihnen waren vil wider frennige finn und meis nung und fast ungestume bewegungen an allen ozten.

Auch waren die nicht wol zu friden/denen des Cesars antunfft wol gesiel / sonder haben der ihenen/die sie sahen mit sorcht und schrecken durchschlagen unnd betummert/erst freuenlichen darzu gespottet/unnd also in disen dingen vil zanch und haders erzeigt.

Onnd nach dem auch Pompeius für sich selbs gang erstummet vnnd erschrocken gewesen/ist er mit ihrer vil vnnd mancherley res den noch mehr bekumert/denn sie sagten er solte billich darum sein straffnemen/daß er den Cesar so mechtig gemachet hette/wider sich Darumb als der Cefar für sich selbs so vil billis

selbs / vnnd den gemeinennung/ die andern haben ihn noch grims

mer gescholten.

Wie sich Dompcius muffen.

cher mittel fürgeschlagen / vnnd Lenenlus die nicht annemen wold len/daß er denfelbigen Lentulum feines vnbilliche fürnemens nicht abgewendet. Darauffsager auch Saonius zuihm / jen were zeit daß man das erdreich mit den Suffenzerscherret / wenn er hatt hies bat leiden uoz/vmb des willen / daß er den Vatternalle forgvnnd angst des Kriegs außneme/mit ertwas hochmuts in dem Rath offentlich geredet/ wennich auff das erdreich mit einem fuß scharzen/ wurde ich das gang Jealien mir Decres traffe erfullen. Unnd wiewol derzeit Pompeius vil meh: Rriegenolet bey ihme / denn der Ces far gehabt/so hat ihm doch niemandts seiner Kath noch anschleg/ frey gebrauchen lassen. Deßhalben/als allenthalben her/vilvn warhaffeiger maren und geschrey tamen / unnd viel fordre einfiel/ gleich als ob schon jen alle ding mit Rrieg erfüller vnnd vberfals Wie Dome len were / da hat er mit gewalt weichen muffen. peins und ihm fürsagte / des ungestümmen lebens und wesens / zuerkundis beide Bir gen vnnd zuerfaren / Ist darmit auß der Statt Rom gewichen/ germeister E. Claudio Marcello miemandts darinnen bleiben/dem des Vatterlandts sreiheit lieber und L. Len were / denn die Tyrannische herischung. Darauff haben sich die tulus Erus Burgermeister selbs auch in der flucht daruon gemacht/vnnd fürs fello Jauf hin (wiedenn die gewonheit was) denn Gottern weder Gebett noch Romgesto Opffer vollbracht. Auch haben sonst vil des Kaths/herrliche Dans ben sind. ner/vil guts/was ihnen lieb war / zu ihnen genommen / vnnd sind auch auß der Statt hinweg geflohen. Auch sind ettliche die doch auff des Cesars Parthey und des schreckens untheilhafftig waren/ dermaffen erschrocken / daß fie auch mit den andern auf der Statt gezogen find.

henvber tam / Dieweil dieverlaffnen in fo trubfeliger zeit /on Regi ment/gleich wie ein Schiffohn einen Patron faren / hinvnnd her schwandten/vnd allezeit gedachte fie wurden zugrundt gehen/das rauß begab sich sogar ein erbermtlicher abscheidt. Jedoch / so hae ben sie ihre fluche und ellende/in der gegenwertigteit Pompen/für ihre Vatterliche wohnung geachtet/vnd die Statt Kom nicht and ders denn ein Deerlager geachtet/vnd verlassen. Der zeit ist Las bienns/der des Cesars sonderlicher Freundt / darzu in Franctreych Die Labie fein Legat gewesen barinnen hat er vil Ritterlicher sachen aufges nus vonn richtet/vonzhmabfluchtig worden/vnnd istauffdes Pompey Par dem Cefar they gefallen / Dadises der Cefar erfaren/hat er ihm sein Gelt und abgefalle. gut alles frey nachgeschicket. Demnachhat der Cesar die Statt Corphinium angriffen/die denn Domitius ihr Stattuogt/mit eis nem zusan von zwennig Kotten innhielt / den hat er darinnen be lageret. Do nun Domitius tein hoffnung hette zu siegen/da beredt er seinen Diener einen der ein Arget was / das er ihm gifft bereitet gutrinden. Go bald er dy getrunden/hat in foldes gerewe: Den er gedache

In dem denn die Statt Kom so gar ein erbermbeliches anses

gedacht erft/wie der Cefar gegen den gefangnen Seinden fo gutig were / darumb er sich seines vnbedachten fürnemens / gang vbel ge haben. In dem aber/hat ihn sein Arget getröst vnnd gesprochen/ daß er tein todtlich / sondern allein nur einschläfliches getrenct eins genommen habe/Doifter widerumb frolich worden / vnnd fich das rauff zum Cesar verfüget / der hat ihn getröstet / deßhalben ist er er von ihm / zu Dompeio kommen. Als aber dise mar gehn Rom kam/ist jederman erfrenwer/vnd ihre etcliche bewege worden/auß der flucht widerumh gehn Kom züziehen. Unnd als aber der Cefar des Domicij Rotten angenommen hatte / desgleichen auch viel andere Rriegsleuth mehr / die in Pompeij namen allenthalben in den Stetten in Italien auffenthalten wurde/Ist er darmit groß lichen gesterckt worden/daßer billich zu forchten was / Deßhalben nam er für/er wolte dem Pompcio nachziehen / der des Rriegs vn falmicht hat wollen erwarten / vnd fich flüchtig gehn Brundufium gemachet / Vondannenhat er die Bürgermeister mit sampt dem Rriegsvolct voranhin vber Weer gehn Dyrachium geschictt/vnnd gleich darnach als er vernam/wie der Cefar gegen im daher zuge/ da für er auch hinweg/Wie denn folches in seinen geschichten gnügs samlich und unterscheidlich angezeigetist. In dem begeret erihm gleich nachzueilen/er ward aber auß groffem mangel der Schiff/ verhindert / daister auff Rom zu gezogen Also innerhalb sechnig tagen/also hatt er innerhalb sechnig tagen / das gang Italien / on alles Blutuergieffen/in seinen gewalt bracht. Zu dem fand er einen fridsamenstand / in massen er verhofft / daselbst waren noch vil Ratsherren / An dieselbige thet der Cesar gang ein guttige burger licherede/darinnen er sie auffzimliche mittel begert / vmb des frie dens willen/daß fie jre Bottschafft an Dompeium schickten. In dem ihm doch niemands hat folgen wöllen/entweders darumb / daß sie fich vor dem Pompeio entsanten / daß sie von ihm abgewichen was ren/oder de sie nicht meinte/daß de Cesar ernst were/wiewoler gar vilzierlicher worten fürgeben. Und als er demnach sich unterstans den auß der Schankamer Geltzünemen/hat inen Wetellus ein Tri bun des gemeinen Volcks unterstanden/daran zunerhindern/und jm die Gesan fürgehalten/dem antwortet der Cesar/man kannicht zu einer zeit Waffen vnnd Gefan brauchen. Dieweil du aber jen die Waffen vn fes sehen und nicht leiden/magst du wol zu difer zeit abstehn/denn Gesensind dein freuenliche red/darff teines Kriegs/So wir uns aber der sach nitzüeiner guttlich vertragen/vnnd von den Waffen zu beiden seiten abstehn/ 5eit zub:au denn so tom vnnd erzeig dich zu einen Patronen des Komischen chen. Wolchs. Dises red ich mit dir in abstand meines Rechtens/denn wo ich dich sonst mit andern meinen widersechern fahen/so wurde jr all wiedz kudelich ist/mirzügehörig sein/als er dises geredt/hat er sich zu den Thure der Schankamer verfügt/Danuntein Schlussel vot hande war/find die Schlosser beruffe worden/vninen befolhen diß Schloß auffzührechen. In dem aber Wetellne durch lob und anwei fung ettlicher/nachmals dem widerstrebt. Darauff der Cesarihme

drouwerzütödten/woernichtabstund/vund gesagt: Weistunicht du Jungling daß mir solches eben als leicht ist zuthun/als zureden. Don difer rede ward Wetellus erschrecke vnnd ist abtretten/damit ward alle bereitschafft zum Krieg dargeben. Zum erstenhat er seinen zug in Dispanien than / auffdaßer da danen des Pompeis Legaren Afranium vnnd Varronem vertreiben/auch derselbigen Kriegswold sampt den inhabenden Prouingen in seine gewalt bein gen/vund so er also keinen geind zu ruck verlassen/daß er alfdenn Pompeio sicher nacheilen möchte. Darinn ist er in vil gesehrlichteit Jemes leibs vand lebens tommen / vand wiewol fein Deer groffen hunger gelitten/hat erdochnicht che abstehen wollen/bis er de Jein dennachgehengt/zum streide erfordert/vmlegert vn alles Rriegs uold in seinen gewalt brecht vnnd auffgenommen. Doch haben sich Difer 3fan die Daupeleur mit der fincht daruon gemacht / vnnd 3ú Pompeio lich mit de verfüger. Da nun der Cefar auf Dispanien wider gehn Kom toms Cefar jum men/ift er von seinem Schweher Diso gebetten worden/daß er seine Bottschaffe umb einen friden zu dem Pompeio schicken / vnnd als meisterwor ihm der Cefar darin gern wilfaren/wolt Hanricus der ander Bur germeister das nicht zulassen/Darauff ward der Cesar vom Kath

den.

Der Cefar renamptern tommen laffen. Indem hat er den Wücheren ein ift vo Bach theil genieß abstrictt/vund damit ein groffen last abgestellt/vund zu eim Die als er die ding gang nach der Burger gefallen außgerichtet/hatt fent/Inno er damit das Dictator Ampt vbergeben / vnd fich selbs mit sampt ber Statt P. Sernilio Isanrico zum Burgermeister gesent. Darnach hat 705. Bos er sich wider zu feinem Deer gewendet / die vbrigen Rriegsrotten/ nig 4911. vnterwegen hinder jbm verlassen/ vnnd jbm erwolet sechshundert Olim. 183. 34 Koffs unnd fünff Legionen / Der zeit stund die Winterzeit zu/ und der Monat December/der von den Atheniensern Posideon ge nennet wirt.

zu einem Dictator ertennt / derhat die vertribnen Burger wider auffgenommen/die ihenen aber die bey Gylla zeiten in das elend ers tenne und vereriben waren/deren Rinder hat er wider zu den Les

Wand als er die Jonische Weerschoß voer faren ist / hat er die beiden Stett Noricum vnnd Apolloniam eingenomen. Darnach hat er die Schiff wider gehn Brundusium geschicket / dz wberig sein Rriegswold auch vber zufüren / die denn unterwegen die hinder sten gewesen / dise haben unterwegen dem Cesar vbel geredt / daß er sie mit ihren so alten schwachen außgemergelten leiben/in so vio len Rriegen/mat vnnd hellig gemacht / vnnd gesagt: Wenn wil vns difer Mann ein mahl ruw vnnd zu friden laffen. Er schleiffet vns in aller arbeit nicht anders vmb/gleich als ob wir vngezempe te vnnd vnsterbliche Leut weren. Die Dufft seind mit wunden ges schwecht: Was ruw vund friden haben unsere Bruft umd Schilt in so langer zeit gehabt : Ran der Cesar nicht auch selbs warnes men/ wie er vber todeliche Leuth herrschet / vnnd daß wir vonn wegen der Wunden/dem todt vnnd allem schmerzen unterworf fen. Jegt in den Winterlichen tagen/so die Wind das Weer gang unges

ungestümmachen / des doch Gott selbs schonet/so unterstehet der Cefar den Zeinden vber das wutend Weer nachzueilen vnd fich of fenbarlich in angst vnnd not zu wagen / nicht anderst denn als ob er von den geinden gejagt wurde. Als sie diff vnterwegen geredt/ haben sie sich langsam gehn Brundusium verfüget / vnnd als sie dahin kamen/befunden sie daß der Cesar schon daruon gefaren/da raufffie gleich ihr sinn vnnd meinung geandert / vnnd gesagt/sie füren vbel an jhrem Däuptmann/vnnd würden schüldig vnd feldt = fluchtig an jhm/schildigeten also jhre Kotemeister/daß sie die nicht onterwegen schneller triben hetten züziehen. Segeten sich also vmb Brundusium auff die hohen Bühel/vnnd besahen/denn das Meer/denn das Landt darumb/ob doch ihenen her ettliche Schiff kamen/darinn sie zu ihrem theuren Cefar faren mochten.

In dem nun der Cesar zu Apolonia still lag / vnnd wol sas he/ daßer nicht genug Leuth hette ein Schlacht zu liffern/vnnd daß ihm die auß Italien auch langsamnachuolgeten / vnnd dare mit in groffen ångsten vnnd not stecket / da vntername er sich eis ner treffenlichen vnnd schedlichenn sache / Memlich / Dieweil die Seindt mit so treffenlichen Schiffheeren / vnnd das Weer allens thalben mit gewalt innen hielten / da hat er sich / vnwissent mes nigkliche/in ein klein Schiffllin gesenzet/das nicht mehr denn zwolff Ruder gehebt / vnnd ihm fürgenommen / auff Brundufium gu Bufaren. Darumbifter in der nacht heimlich vnnd fill in Knechts Aleidern in das Schiff gesessen / vnnd auff dem Wasser / 2ns nius genannt / bif in das Weer kommen / welches Wasser denn Wie sich gewohnlichen vonn den Winden / vmb die Wetten zeit / vberfich in groffe triben / aber beim außgang gang still in das Weer fleusset,

gefahr bes geben hat.

Eben in der selbigen nacht / ist vonn dem Weer ein hefftiger Wind entstanden / Daher die kraffe der anderen Wind erleget.

Mach dem aber das Waffer /fich wider dife ungeftumme fturm wind/ hefftig geflossen / vnnd sich deßhalbenein groß sausen und prastlen erhebt / vnnd daruon vil Wallen vnnd Würbel entstans Darumb denn der Patron des Schiffs / als er tein hoffnung mehr het dise Sturmwind zuüberkommen / gedacht er denen hindersich zuentweichen / darumb er den Schiffleuten bes folhen/sich widerumb zu wenden.

So bald der Cefar des wargenomen/hat er fich de Patronzuer tenen geben/darmit im seine rechte Dand erwüscht/als er sich ob sei nem angeschauwen entsent/vnnd gesagt/far für du Edler Schiffe mann/far für / bifftect / vnd fürchte dich gar nichts/denn du füs rest den Cesar selbs / vnnd ist auch deßselbigen glucks dein Wits gefehrt.

Da das die Riemen zieher gehört/haben sie alles vngewitters ver gessen / vnnd des wassers vnnd wallen ungestime vnterstanden mit gewalt zu vberwinden. Dasienun solches ganz vergebenlich puters

unterstanden / und deßhalben der Cefar am aufgang des Wassers mit groffen wallen und Wasser oberschützet/ist zu letst wider seinen willen / dem Schiffpatron zügelassen/wider hindersich dem unges

witter zu entweichen.

Darnach als er widerumb zu den seinen komen/ist ihm vilklag und traurigs anbringen von seinen Kriegsleuthen begegnet / daß sie in grossen angsten und notenstünden/wo er nicht meint mit ine alleinzügesigen/Auch solt der in abziehende unfal dermassen bewes gen/vnd sich kumern laffen / dzer in die zukunffrigen dester minder vertrauwen segen dörfft. Darzwischen hat im Antonius sein andet Rriegsnold von Bundusio her ober Weer gefürt / danon hat der Cefar noch mer herr gefaße / vnd den Pompeium zum streit gefoze dert/der sich denn gar an ein bequemlich ort gelägeret/daher er den vonallen orten her vom Weer vir dem Lande alle noturfft haben mochte. Im anfang aber hat sich der Cesar mit Proniant wolleiden mögen/darnach aber ist ihm ein grosser abgang an speiß begegnet. Darzwüschen haben seine Kriegsleut ettliche Wurgeln funden/die sie aufgegraben und nut mildt gekocht/und geessen haben. Zu zeits ten haben die geind ihnen am fürlauffen Brotinihr Läger geworfe geeffen vii fen/zu denen fie fagten/ dieweil das Erdreich die frucht eregt/wurs ihren huns den sie ihren Dauptmann/auch Pompeiumzu belägern nicht vers ger damit lassen. Diser reden und auch des Brots halben hat Pompeius ihnen verbottenniemands nichts dauon zusagen/ damit der seinen ihr ge mut nicht geschmecht wurde/die der Zeind vnmässige gedult vnnd verharrennicht entsegenmochten. Es geschahen alle tag vordes Pompey Låger ettliche anleuffonnd scharmugel/darinn alle zeit der Cefar oblag/aufgenomen einmal/ da denn die seinen der mehe rertheil in die flucht bracht/daß er in die hochstangst tam / also daß er gar nahe sein ganges Deer als verlozen hette/ Denn wenn der Dompeius mit der ordnug daher zoge/mocht in niemands bestehn/ die Gräben wurden mit todten Corpern erfüllet / ettliche vor dem Läger in der flucht erschlagen/Denen ist der Cesar entgege gelauf fen/vnd hat sich unterstanden die flucht in die geind zuwenden/er mochte aber de nichte inwegen bringen/auch hatte er die Sändlin er wusche/die seine Sendrich vo ine geworffen/dauno find den 32. Sende lin in der Zeind hend komen/vn hette nicht vil gefelt/er wer auch ers schlage worde. Den ale in gar ein gerader Wan der nebe im stund/ vo der flucht erhalte/vii in mit der Dand erwuscht/vii gege den fein derichte wolle / hat in der auf groffem schiecke vn forcht selbs besche digen wolle. Jedoch hat sein Schiltenecht de streich empfange vn ab Wieder Ce gewender/vnim damit sein achsel verwundt. Un seind seine fachen sargarnah in ein solchen zweiffel kommen/dader Pompeius diser sachennicht von Dom nach deuckt/vnd der Cefar gegen seinem Lager zog/sprach er: Auff ber wunde difentagift der fieg in der Seind Dend gestanden/ wo er sich des her vnnd hatt brauchen wollen/darnachister in sein Selt gegangen/ vnnd hat sich wol32. Gen nider gelegt/daer denn gang ein traurigenacht gehabt. In dem er aber achenam / wie er so ein unlöbliche reiß unnd

Rrieg

Wiedes Ce fars Polit Würgeln gebüßt has ben.

lin verloze.

Rvieg füret/das die aller fruchtbarften Land vnnd Stett in Was redonien und Theffalien/von den Seinden gebraucht/vnd fie auch das Weer allenthalben mit ihren Schiffherren in ihrem gewalt hiel ten/vnd er auff dem Weer gestaden so mussig lag/daßer wol mehr von Seinden besessen von delägert wer/mit vnd in mangel aller nos turfft/mehr denn daßer mit den Waffen andere belägert.

Darumb und dieweil er an aller noturfft so grossen mangel gelitten/hat er sein Deer wider den obgemelten Scipionem gefürt/ den er vernomen hat/in Macedonien gu ziehen. Den also vermeins er den Pompeium von dem Weer hinweg auf seine vortheil zubrine gen/dz er fein Deer nicht so wol speisen / oder so er feinen Schweher Scipionem verlaffen/daß er alfdenn/denn felbigen on hulff defter baf vberwinden mochte. Die fach hatt das Deer Pompeis vnnd die andern Daupeleut erweget/daß sie auffbrachen und de Cesar nicht anderst nadjeilten/dennals ob er ihnen also fluchtig entrinen wolt. Les hatt auch Pompeins des streitens still gestanden / vmb der vifa chen willen/dzer hat vermeint/er habe seine sachen zum beste außge richt/fo wurden dargegen der Freundt fachen/je lenger/je erger vit schwecher. Denn die aller streittbarften Rriegsleut des Cefars/ dieweil sie ein sonderbarliche / Kitterliche Eunst vnnderfahrung/ darzu in ihrem streitten/ein vberwindtliche stercte unnd mannheit gehabt/fo find fie doch mit fo groffen jezthummen/mit ftetten Lão gerlichen arbeit/foviler Stetteroberung/empsigem wachen/dere massen mud ward vond mit alter vberladen / darzu mit dem Leib so schwer/daß sie in der arbeit unleidlich worden/darmit sie jhr that tigkeit vnnd freidigkeit verlozenhaben. Mansaget auch/das in des Cefars Lager/von wegen der unfletigen freiß/ein Deftilengi sche Francheit entstanden ist / Ond das in dem allem das hefftigest gewesen/soift tein Gelt noch Speif vorhanden gewesen. Darumb meinet man/daß er dester zeitlicher verderben wurde. Dise ding has benden Pompeium verursachet / daß er nicht hat wollen streitten/ das denn Cato allein darumb gelobet / das man den Romischen Burgern defter mehr verschoner. Den da er sahe das der Seind auff tausent Mann erschlagen waren / da verdecter sein Daupt/vnnd gieng weinend daruon. Die andern all/haben dem Pompeio gang pbel geredt/das ernicht hat wollen streitten/vnnd haben ihn Agas memnonem/vind ein Ronig aller Ronig genennet / als einer der seinen gewalt nicht obergeben/Onnd het ein lust ond freud/das al le tag tåglichen/so vil Sürsten und Derzen/für seinem Gemach auff ihn warten muften. Le hat auch Sannins der mit seinem freften reden/fast dem Cato gleich / was garnach gang vnsinnig dumb worden / daß er nicht streitten wolt/vnnd saget: D was für vnbillis chen sachen mogen das sein/daß vm der groffen begird wille Doms peif zu herrsche/diffar tein Tusculaner feinde sein solle. Defigleiche begab fichs/als 8 obgenañt Afranius/viñ seinet wille in Dispanien empfangen/geschuldigt/als ob er vom Cesar gelt empfangen/vnd im dargegen sein Kriegsnolch vbergebenhabe folt der sprach: Wa rumb

rumb wolt man nicht wider den Kauffmann streitten/den man sas get doch/die Prouing Dispanien von mir erfaufft haben. Wit die sen dingen allen ist Pompeius getrungen worden / auch wider sein nen willen züstreitten: Darumb er ihm für nam dem Cesar nach züs eilen/der da gar ein schweren zug thet/dieweil im an speiß abgieng/ vand man ihn allenthalben/von wegen seines empfangnen schas

dens/verachtet.

Nach deme er aber die Statt Gomphos in Tesfalien erobes ret/hat er nicht allein sein Deer gefürt/ sonder auch des empfangs nen schadens getroft und erquicket. Denn sie hatten ein groffe sums ma Weins erobert/vnnd als sie des eben vil getruncken/haben sie unter wegen frolich daher gesprungen/wie die Bock/Derhalben stellten sie alles trauren vnnd vnmut zu ruct / vnnd vbertamen gang wider ein andere gestallt vnnd gemut. Demnach sind sie auff beiden seiten in das Pharsalisch Deld kommen / darinnen haben sie jhre Låger geschlagen/da denn Pompeius seinenrath/ aufffeine vorgemelte meinung gericht / vorab/Dieweiljhmnicht anderst was/denn wie erzu Romin dem Spilhaus/von im gebau wen/mit groffen freuden empfangen ward/ von allen Komern. Was Dom Ettliche der seinen waren in ihrer hoffnung des fiegs fo gewiß/daß peio fürder sie verwegenlich nach des Cesars Bistumb stalten vnnd darumb zanckten. Domitius Spinter vnnd Scipio / haben jhren viel gehn Craumet. Romgeschickt / die ihnen herrliche Kathsherren und Schultheissen Als ob fie Deufer 3" Rom bestellen solten/nicht anderst denn als ob sienach den Baren dem Rrieg dife Wagistratampter besigen solten / Sur allen dins fdongefto gen find die Pompeianifden Keifigen des streits begierig gewesen/ Φenbette, von wegen jhzer stolgen Kustung/scheinbaren Darnisch/vnd volle Pferden/dauon sie schone Wapner/vn von wegen der menge gang vbermutig/den jhren waren / des ends fiben taufent wider des Ces fars ein taufent. Auch was de fußuolch an der zall nicht gleich/wen es wurde fünff vii vierzig tausent /wider zwey vii zwanzig tausent gestelt. Danunder Cesar sein Kriegenold anein gespiech berufft/ hat er gesagt/Cornificius bringet vns noch zwo Legionen zu hulff/ da weißich woldz er nicht weit mehr ist/auch habe wir noch fünffzes hen Kotten unter Caleno bey Degotas und Athenligend. Dastād es zu euch ob jhe lieber allein streitten / oder ob jhr deren erwarten

musteret/damit sein Opffer verbracht/Dat der Ariolus und War sager gesprochen/indreien tagen wirst mit den Seinden streitten/Dajnnun der Cesar fragt ob jhnen solches auch glücklich ausgehm würde/sagt er / Du wirst dir selbs bas wissendarüber antwort zürgeben/denn die Götter zeigen dir an / das ein grosser stand sich ens deren und zürgrundt gehen wirt. Darumb so du dich jesund glücks hafft und seig schen ein/Wodu aber jesund uns ein/wodu aber jesund uns ein/wodu aber jesund unselig und unglücklich schen ein/wodu aber jesund unselig und unglücklich schen sein/wodu aber jesund unselig und unglücklich schen sein/wodu aber jesund unselig und unglücklich schen sein/wodu aber jesund unselig und unglücklich schen sein/wodu.

Was ges foicelibreit es zu euch ob jhe lieber allein streitten / oder ob jhr deren erwarten vegarbey wolle. Auft soldes erhübe sie ein groß geschev von batte jn mit fleiß/ den seinen dz er deren nicht erwarten/sonder sein oednung auff dz sterctest ma gebiaude. chen/vii sie on verzug an die seind sure wolle. Als er nun sein Deer ge

besfern glucks.

Indernacht als morgens die Schlacht geschach / daerschein was wun mitten in der nacht/als der Cefar seine wachten besach / ein Seuwer derzeichen vonn Dimmel mit groffem glang/ob des Cefars Lager/dises sach vor der man sich weit vonneinnander thun / vnnd in des Pompen Lager schlacht ge fallen. Go denn in der wache vnnd Wetten zeit/fieng ein groß vn. ichaben. gestümme in der Seind Läger an / vnd wust doch niemands/woher das tame / Jedoch meiner der Cefar nicht daßer des tags streidten whrde/brach also auff und ructre der Geart Scotuffa 30/ Und als schonjen die Zeltabbiochen vnnd die kundeschaffter fürgeschickt find die eilende wider tommen/vnd hand anzeigt/wie fich die Feind zu einer Schlachtruften. Des hat fich der Cefar vberauf gefrenwet / darauff zum ersten Gott angeruffen vnnd gebetten/gleich vnnd also das züßnolct in em dreyfache ordnung gestellt/die in der mitte dem Caluino Domitio/D3 linct Dorndem Antonio befolhe/ von Gois und hat er das recht Doinverschen/Also daß er in der zehenden Le allein. gionstreitten wolt. Daer nun sahe wie der Seind Reifigen wider die selbigen verordnet/dahat er sich ab ihrer menge und Glang ent set/darumb befalh er auß der hindersten ordnung heimlich sechs Rotten zu ihnen zu kommen/die hat er hinder das rechte Dorn ges stellt/vund sie bescheiden / was sie thün solten / so der Zeind Reisie gen kommen wurden. Das recht Dorn hielt Pompeius / vnnd Wie die Das linck Domicius inn/ Go denn in die mitte fein Schweher Scie beid Geet vio veroidnet/vnnd was der gang last der Reifigen in dem lincken gemacher Dorn/auff daß sie der Seind recht Dorn vindgeben / vind deßhals sind. benbey dem Dauptmann selbs die Seind in die flucht oder dapffer umbbeingen möchten. Denn fie meinten die möchten sich ihren nicht erwehren/wo fie die zu fuß/vnd auch mit dem fo treflichen Ret sigenzeug angriffen. Damanihnen nun zu beiden seichen geben/einnander anzügreiffen/ Do befalch Pompeine den seinen das sie still in der ordnung stehn blieben/vnd die Seind nicht empfas hen solten/bif das sie auff ein schuß weit zu ihnen tamen / In dem sagt der Cesar das Pompeius daran geirzet und nichts gewist hab/ das gleich wie mit dem ersten streich/das auch also im ersten angriff mit vngestummen anlauff vnnd wesen / die starcte vnnd mannbeit gemeret/vnnd das gemut allenthalben gleich wie vonn Winden engundet wirt. Als der Cefar für die ordnung geruckt vn sein Deer fürziehen lassen/hat er gesehen/dz sein aller vertraumtesten/Centu rionen vii Rottmeifter/fein Rriegswold an allen enden auff da fleif figest vermanet/daß sie auff den tag Ritterlich streitten / vii sich eer lich und mannlich halten folten. Defihalbe hat er C. Craftina mit fei E. Craftis nem namen genannt/angeschrien und gesagt: Wein Crastine/was nus derten gibst vus für einhoffnung/oder wes sollen wir vus vertröfte: Der re Ritter/ Schrey im darauff mit heller stim vnd außgestrectter Dand 3u/ vnd wie sichder sagt: D Cesar/auff disentag wollen wir loblich vnnd Ritterlich ges hielt, figen und obligen/ Unnd nemlich so wirst du mich auffdisentag/ lebendig oder todt loben werden. Als er dif geredet/hat er zwennig vn hundertredlicher Mannzüjm genomen/vn damitzn ersten/die

feind angefallen: Onnd als er die fordersten erschlagen/hat er noch tectlicher in sie gesegt/in dem er durch sein angesicht verwunder/vn vinbracht/Memlichistihm der Spieß zum Wund ein/vnnd hinden zum Dalf wider hinauf gange. Da nun die Kriegsleut dermassen mit einander zu füß troffen/in der mitte/vnd jen die Dorner beider scin/30 angriff komen/sind die Pompeianische Reistigen/auff das ernstlichest mit den Kotte zugerant/des Cesaris recht Dozn zu vine geben/ Lh dan fie aber zufamen tomen find die vorgedachten Roto te/vom Cesar unter sie geschickt/ die haben nicht mit jren Spiessen/ wie denn hieuor ihr gewonheit was zuihnen geschossen / der Seind Bein und Waden zuuerwunden/sonder haben ihnen on unterlaß/ dem angesicht und Augenzügeschossen / wie sie denn der Cesar des unterwisen/Denn die Jungling die fast hupsch und schön/aber der Munden und des Kriegs noch ungewohn/waren geneigt/sich vor den stichen zuuerhütten / die wolten deren nicht gewarten / sogten den schaden/vnnd daßman ihnen die schönen Angesicht verderbte. Dassid denn eben also begab/wiesbnen der Cesar vorgesagt / den sie mochten die stich nicht leiden/Da sie ihnen mit den Spiessen sahen vmb die Augen stuben/darumb sie alle tectheir fallen liessen / vnnd wendtensich daruon / vnnd darmit sie ihr angesicht beschirmpten/ da dectren sie auch ihre Daupter / Die sind auff diese weiß zerstreus wet/vn habe ein schändeliche flucht geben/vn die jhren in grosse not bracht/Dennihre vberwinder / haben gleich das Sufuolet vmbge/ ben/vnnd die zurugt jamerlich erschlagen Amandern theil / als Pompeias der groß Pompeius sahe / wie seine Reisigen zerstreuwet in der figen in die flucht waren/da vergaß er auch / daß er der groß Pompeins ware/ vnd thet nicht anderst denn als ob er vnsinnig/vnd als er von Gott überwunden were /also gar erstumpt er darab/ Redt also tein wort und wich auß dem streide in sein Läger unnd Gezelt / da sant er sich mder/vn wartet des ends biß dz die seinen schon ien alle in die flucht bracht/vnnd die Seindt schon jen den Läger angriffen/auch die wie der sie gestritten / die man dem Lager zu einer hut verlassen. Da kam er erst noch mehr von sinnen/daß er kein ander wort sagt/denn darum/dem Lagerzu. Dat auch daraufffein Wappen Roct/vnnd all Dauptmånnische gezierd/abzogen/einflüchtig Rleid anthon/ vnnd sich darinn daruon gemacht / was er aber demnach für glück gehabt / auch wie er in Egypten kommen / vnd erschlagen / ist in sei nem leben anzeigt. Der Cesarhat das Lager Pompeis erobert/ Und als er allenthalben grosse erschlagene hauffen/vnnd ihr etlich noch ombbeingen gesehen/hat er hefftig darüber erseuffget / onnd Wieder Ce gesprochen: Ach/fiehaben leider nicht anderst gewolt/vnd mich mit Gieg gere gewalt dahin getrungen / auff daßich C. Cesar/der sonst so grosse Streidtvolbracht/woich mein Deer verlassenhett / so were ich ges wislich zum tod verurteilt. Dishat der zeit Asinius Pollio anzeigt/ das er solchs vom Cesar in Lateinischen worten reden gehört/vnnd hab er solchs mit Griechischen Worten beschrieben. Die in dem Lås gerombracht/find fast Rnecht gewesen / Auß den Rriegsleuthen

Wiedie nusche Rei Rucht bracht.

find nicht ober feche taufent ombracht / die lebendig gefangen/find den Wehrern under die Legionen vertheilt. Er hat auch ihren vielen edlen und herrlichen Leuthen/gnad bewiesen und verziegen: Under Von etlie denen Brutus auch einer/vonn dem er doch hernach umbracht woz. den wuns den/vnd ale jhn der Cesar nit bald gesehen/hat er sich hefftig vmb in derzeichen betümmert/vnd als er demnach frisch und gesund züjhm kommen/ istihm solches ein groffe frend gewesen. Wan sagt gar von viel ans zeigungen seines Siges/vnder denen dif das namhafftigest/daß de Crallibus begegnet. In de Tempel Victorie ffund des Cefars Bilds nus/vmb welche Seul dann von natur/vnd für fich felbst ein fest vit hart Erdereich/darzu mit Steinen besegt was /jedoch so ist bey dem fuß derselbigen Seulen ein Palmen baum herfur gewachssen. Zu Padua begab sich das C. Cornelius der tunft der weiffagug bericht/ der war auch des Geschichtschreibers Ling Landsmann/vnnd sons derlicher freund/der ist auff den tag diß Streits gesessen/nach dem fluct der Wogelweiß, vnnd war zusagen/vnnd hat auch auß seiner tunstaum ersten/als Linius sagt/ diezeit des Streits eigentlich ges wüßt/vnd also zu denen die vind ihn gestanden/gesprochen/jegt ges schicht der angriff/jegt tretten die Kriegkleuth zusamen. Darnach hat er sich wider gericht warzünemmen/wie es weiter gehn wolt/vn wie er der zeichen wargenommen/hat er vbersich schnellauffgesprun gen/gleich wie ein truncken unbefinnt Wensch/und also vberlaut ge schrien/D Cesar/ du ligest ob und siegest/da sich die umbstender des hefftig verwundert/dahat er ihm selbst sein Rrang vom hanpt ges nommen/pnd thener geschworen/er wolt den nicht mehr aufflegen/ bif das man endtlich erfüre/daß die fach feinen worten gleich und gemeß ergangen: Diß sagt Livius entlich also ergangen sein. Es hat der Cefar zu belohnung des Siege die Cheffalier frey gelaffen/vund ibm damit fürgesent Pompeium in seiner flucht zu verfolgen. Dems nachister in Asiam kommen vnnd hat vmb des Distorienschreibers Theopompi wille/der die Sabeln zusammen gesent/die Statt Gnys dum frey gemacht/vnnd allen denen die in Afien wohnten/ den deits ten theilibres Tributs nachgelassen. Mach de Pompeius vmbracht/ ift er gehn Alevandriam tommen/vnnd als ihm Theodorus das abe geschlagen Daupt Pompeis zubracht/da hat er sich mit groffem vere druß/vnnd vnwurschem gemut von ihm gewendt/hat doch seinen Daumenring und Secret empfangen/und viel Trahen darob vers goffen/vn hat auch alle seine gesellen und freund die in derselben ges gend wohnte/vnd vnder def Ronigs gewalt kamen/alle gemeinigs flich mit sondern gnaden vnnd gunst wol gemeint/vnd ihm die vers sonet/er hat auch an seine freund gehn Kom geschzieben/das er

die Bürger die ihm allzeit widerwertig gewesen/ bey leben behalten/hat ihm grossen lust vnd freud bracht.

D

Wie

Von dem Leben 38

Wie der Cesar den Alexandrinischen Krieg/

vmb der Ronigin Cleopatra willen, angefangenhat.

S seind woletlich die sagen/daß ihm nit von noten gewesen / den Alexandrinischen Arieg fürzus Diemen/er hab aber foldes vmb lieb vn freundtichaffe Rwille der Rönigin Cleopatre gethon/jm felbs 3 û grof-Fier fchand vnnd fchaden. Etlich richten die vrfachen in

des Rongs Diener und vorab in den Enichen Photimum der bey dem Ronigin Lgypte gang gewaltig was/der auch in furg verruck tentage/den edlen Dompein vibrad)t/die Ronigin Cleopatra vers triebe/vnnd dem Cefar heimlich nach seine leben stellte. Defihalben sage man dz er sein leibshúter dazúmal zúm ersten bestellt hab/ auch noch umbin zuwache/wan er in den gaftunge faß/oder in de schlaffs trunden. Danunder gedacht Photimus nichts offenbarlich wider den Cefar vollstrecken noch handlen können/hat er das mit liften vit betrug understande/vnalles das geredt und gehandlet/d3 dem Ces far zu ichmach/neid und haßreichen mocht. Ertheilet dem Kriegfis volct den aller elecften Weisen auß/vnd sagt/fie solten fich mit gedult leiden/dieweil fie frembde Guter verschwendte. Defigleichen segerer ihnen Dolgin und Jridin Trindgeschirt für und sprach/das gesches be auf der vrfach/das Silber vn Guldin gefchire alles zu bezahlung feiner Schulden verthan gehabt/die def Ronigs Datter dem Cefat Buthunpflichtig gewesen/nemlichen für taufent fibenhundert vund fünffrig Wyriades / vonn welcher Summa boch der Cefar vorhin nicht mehr dann taufent Wyriades empfangen/vnnd fein Deer das mit underhalten das vberig alles den Kindennachgelaffen. Unnd aleibn demnach der gedachte Photimus vermahnet/daß er der zeit auß Egypten abweichen/ vnnd fonst etwas namhafftigs außrichs ten/ solt auch aledann von ihnen so viel dester ehrlicher/an seiner widerfarth empfangen werden/ gab er jbm 3u antwort/ daßer der Egypterrath am aller wenigsten bedörfft. Dund hat damit vont fundan die Ronigin Cleopatram beimlich zu im geforderet zutoms men. Und als die von jrem gefind und freundenniemand anderft 34 jr genommen/dann Appollodorum auf Sicilien burtig/daift fie 36 angehender finftere der nacht in ein Eleines Schiff gangen/vil damit Egiptifde bem Roniglichen Salzugefchiffer: vnals fie fich in teinandern weg Boffineis verbergen konnen/daließ fie fich in ein langen Pfülwen/ den langen fterguant: weg einbinden/vnd mit Riemen umbwinden/den der gedacht Apol woit gab. lodorus auff seinem Dalfinn das Ronigtlich Gemach vnnd Saal truge/darinn der Cefar war. In dem end fagt man/das die gedacht Cleopatra den Cesar zum erstenmit ihren liften zuihrem gunft vnd willen bracht/Darnachift er von jrer schonen form vnnd gestallt/ aud von irer fuffen Rede vberwunden/daß er fie gegen bem Bina der versöhnet/also daßsiemit sampt im das Konigreich Bgypten regierethar. Alf die beyderfeits verfohnet/feind groffegaffung vi Wirds

Was der

Wirdeschaften angericht/vnnd als dif offenbarlich vollbracht/ift bey dem Cefar gang ein forgfältiger Scherer vnnd Balbierer gewer fen/der nichte vnerfahren/vnließ seine Ohrennit fürgehn was man redt/darauffond alle ding hat er gar eben acht/inn dem er gang lie stig erfür/wie Achilas und der Ennich Photimus/als Dauptleuth des Egyptischen Rriegfuolds/dem Cesar mit listen nach seinem les ben stellten. So bald der Cesar diß durch ihn erfahren/hat er ettlich huten zu seinem leib vmb den Roniglichen Sal verozdnet/vnnd den gedachten Photimutodten lassen. Mach dem aber der ander Daupt mann Achilas fich zum Deer verfügt/hat er den Cefar in einen forge lichen Rriege verwicklet. Wan der gedachte Cefar hat der zeit gang wenig Volcts bey jm/ ein so mechtige Statt als Alevandria was zie erobern. In demihme dann zum fordersten dieser unfall zustund/ daßer vom Wasser ausgeschlossen und abgesonderet/dann es ward von feinden under dem Erdtreich viel heimlicher Gang gemacher. Demnach als ihn auch sein Schiffbeer ombgeben/ifter getrungen worden/fich mit Seuwer der Seind zu erwehren. Mach dem aber dif Seuwer weit omb sich gestoben / hat es auch die aller namhaffrigst vnnd gröfte Liberey verbrannt. Jumdutten/alsber Streit vmb den theuren Pharum geschehen/iftder Cesarvon einer Schangen Wie die inn ein Machen gesprungen/den seinen in dem Streit guhulff gutom nambaff men/ Inn dem sich aber die Egiptier allenthalben bergegen ihm ges tigst vnnd richtet/dahater sich in das Weer gesencket/vnnd ist also mit groffer groffe Lis arbeit gar taum entschwommen. Der zeit hetre er etlich Brieff bey berey inn ihm/vnd wiewol manihm allenthalben her ernftlich zufant/wolte er der Welt doch die Schrifftennit verlassen/sonder hielt die mir der einen hand empor/mit der anderen fcwame er daruon/vnnd warde von ftung den an fein Schiff zugrunde gerichtet/ darinnen er gefeffen. Onnd als der Ronig gu letft gu den feinden gewichen /ift der Siegvom Cefar erlangt/Daman nun den Ronig nicht mehr gefehen/vnd ire vielzübeiden seitten vmbtomen/da sent er die gedacht Cleopatram 3û einer Ronigininn Egypten/von deren er bald darnach ein Son pberkommen/ den die Alepandrischen Cesavionem genennt haben.

Wieder Cesar inn Sprien und Assen kommen/ pnd allenthalben gestieget/Demnach sich in Affrica gewendethat.

Alrauff zoge der Cefar in Spriam/ vnd demnach in Afiam/baselbst ward er gewar wie Domitius aber Romisch Dauptmann von dem Ronig Pharnas ce/dem Son des Ronigs Withzidatis/auß dem Ros 🐧 nigreich Ponto vertriben/vnnd der mit jren wenigen in der flucht daruon tommen/wie auch der selbig Ronig Pharnaces von diesem erlangte sieg so vbermutig und unersettlich worde were/ das er demnach die beiden Ronigreich Bittinien und Cappadocien/ erobert/ erobert/vnd sein sinn vn gemut gericht hett/auch das minder Armes nien einzunemen/dazu sonstalle Ronig vii Landefürste zunertreis

ben. Wider den ift der Cefar eilends mit dreien Legionen gezoge/vii hat den bey der Statt Jelo/mit einem trefliche Streit vberwunden/ de Ronig in die flucht/vnfein Deer gar vmbracht. Alfer die schnels le difes Ariegs seiner guten freunden eine gen Rom zu embotte/hat er das in dreyen wortlin beschrieben: Veni, uidi, uici/Das ift/ich bin kommen / habs geschen / vnnd gesieger. Darnachiff er wider vber Deer in Italien gehn Kom kommen//vnd ale jegund das jar hers hmb/darinn er zum andern mahl Dictator verordnet was / wies wol sich dieser Magistrar vnnd Ampt inn vergehenden zeitten nie tein jar lang erftrectt/harmanihndemnach gueinem Burgermeis fter verordnet. Inn welcher zeit er dann gar viel schmachreden von ihm selbs hozen mussen/wenn sein Rriegfinold/hat inn einer Die der Ce auffrit zwen Schultheiffen vinbracht/mit namen Coftonium vnd frund und Galbam / die er dochnicht weiter noch anderst gestrafft / dann daß er sie seine Wittritter vnnd Burger genannt / darzu ihren jedem innsonderheit Tausent Drachmas geschencte / das war nach Reis nischer Wehrung ungefehrlich/hundert zwennig un fünff Gulden/ nachreden vber das alles/viel Lands vnnd Sininn Jealien eingeben/vnd vns der sie getheilt hat. Auch hat man jhm zu schmach zugemeffen/das würend leben Dolobelle/der Kaub vnnd plunderen Amantij/ auch die Erundenheit vand das vnordenlich leben Antonij vand Cornifis cii/der eintheil an dem Dauß Pompeij / daß ihnen nit gefallen/aba brochen/und wider auffbauwen/darinn das Kömisch Wolck gar ein großmißfallen gehabt. Jedoch fo hat der Cefar den stand des gemeis nennun wolerkandt/darumber getrungen war/wider sein willen folche Diener zuhaben. Als nun Cato vn Scipio/nach dem Pharfas lischen streit/in Lybia geflohe/vn daselbst ein groffe menge Kriegfs volcte zufamen brache/in dem ine der Ronig Juba hilff vn beyftand bewiesen/dahatim der Cesar fürgesetztein Deerzug wid siezüthun/ defhalbener am 4. Calend des Jenners/in Sicilien Schifft / damit er den Dauptleuten weder zeit noch weil ließ sich zurüften/schlug er fein Gezellt nabe andas Waffer/vnnd alf bald der Wind angiena/ er sû Schiff/vn fügt sich auff d3 hohe Weer/mit dzey tausent zufüß/ und gang wenig Reifiger/die ließer am Land außstehen/vn füge er fich heimlich widerum zu Weer/dan er forgte feines mehrern hauffen Dolcts/als er aber die alle jen auff/vn an dem Deer befunde/hat er die alle mit jmin da Lager gefürt. Dn als er befunde/da fein gegens theil/nit ein bleine hoffnug in den Scipionische Mame gesent/als ob demselbige sein Mame vo alte ber angeborn/in Affrica zugesiege/da hat er in gespott der feind Dauptman/einschlechten und verachten Man/auf der Cornelier Geschlecht/vn8 dem streite zu eine Daupts man vber sein Deer erwehlt/8 hieß auch Scipio/vn mit de zunamen Salutatio/alfo dy der zu zeiten mit den feinde streiten muffen/ Ond als sein Krieghnold mit speih/vn das Diech mit Suter nit gnugfam

versche/dahabe sie da Meertraut das Alga genant/vn mit breiten

bletteren

Ziricg32 leuth hale ben viel boren muß

Bletteven auff dem Wasser schwimmen ift/genommen / das gesale men Wasser dauon geschwencte und gewäschen/ das under Dem gee mischet/vnd jen Pferdenzuessengeben. Dan es kamen die Tumis dier in groffer anzahl vnnd schnelle/die namen all ort vnnd end vmb feinen Leger ein. Ond des Cefars Reifigen gang muffig lage/begab fich daß einer auf Libien mit einer Geigen under fie fam/der fondt auch gang wunderbarlich darzu springen und Tangen/Da fie nun ein lust und freud darinn gehabt/haben sie jre Pferd den knaben ges bengühalten/ond figdem fpringen gleich muffig zu gesehen. In dem haben sie aber die feind schnell vnnd vnuerschenlich vberfallen / de? ren ettlich erstochen/die andern sind inen im Läger entrunnen/ vnd die feind mit ihnen hinein gewischet. Und wo der Cesar auch Afinie us Pollio/ihnennicht auß dem Läger hilff bewiesen/ vnnd inn der flucht auffgehalten hetten/so were es schon mit dem Krieg auf ges wefen. In dem andern streitt darnach/als ihnen die feind zu ffarch und vberlegen waren/da erwischet der Cesar ein Senderich/der den Adler trug/in der flucht/beim hals/vnd wendte ihn gegen den feins den/vnnd fagt/hie hie find vnfere feinde. Deffelbigen Siegshat fich der gedacht Scipio nit wenig vberhaben/deßhalben im fürgenoms men ein rechte Seldschlacht mit dem Cesarzuthun/Lich alfo Afras nium und den Ronig Jubam nit ferm von ihm lageren / darzu bey ber Statt Capfum ein vest Schloß bewaren/daßsie alle zum selbis gen ein troft und zuflucht haben mochten. Und als er an disem werch gewesen/ist der Cesar vnuersehenlich vn mit grosser eyl/durch etlich vnweglame dicte Wald darzu tomen/vn hat ingum theil vmbacbe/ vii gum theil under auge angriffen/Ond als er die geschlagen/vii in Die flucht bracht/hat er fich feines glucks vn falls gebraucht/vn alfo Wieber mit einem vngestume geschrey/d3 Lager Afrany auch angriffen vn Cefar auff schnaps erobert/auch gleich darauff als der Ronig Juba daruon einen tag geflohen / deffelbigen Lager auch geplundert/vnnd alfo auff einen drey Beer ragvnnd furger zeit / drey Deer erlegt vnnd vberwunden / vnnd vberwuns von denselbigen sunstruct Wann erschlagen. Wiewol er den/vnnd der seinen taum funffnig verlozen/ diß sagen ihr etlich vonn diesem auff funffs ftreit. Doch sagen etlich daß der Cesar nicht selbst darbey gewes nigtaus fen/Onnd als bald er sein ordnung gemacht/hat ihn sein Francis senters beit angestossen/vnd als er deren wol gewar/warde er in ein Thurn folagen. getragen/darinn er fich an sein ruw legt. Auß den Kahtsherilie den Wannern die inn der flucht daruon tamen/brachten fich iren etlich felbst vmb / auch wurden ihren viel gefangen / die der Cefar todten ließ: jedoch befliß er sich den Cathonem bey leben zu behal ten/deßhalben wendet er sich den nechsten auff Dticamzu/welche Statt derselbig mit einer starcten hut innhielt / Sarumb er nicht im Streit gewesen. Mach dem er aber vernam/wie er ihm selbst den tod angethan / hette ihn das hefftig befummeret/wie das ges wislich ist/auf was vrsach aber/ist nicht gewiß/Und sagt: O Catho umb deines tods willen binich dir gehaß/dan du haft mich umb meis nes lebens und genesens willen auch geneidet. Jedoch so zeiget das

lens gegen im an/dann wie mocht er des verschont haben/dieweil er fein zorn auch nach feinem leben gegen ihm aufgestoffen. Aber vmb der miltigkeit willen die er gegen dem Cicero/Binto/vnnd sonft vno zalbar seinen feinden gebraucht/macht man ein vermütung/daßer dif Buch nit auß haß noch feindtschaft/sonder auß etwas Burger? lichen zancte gesent hab/vmb der visach wille: Ale Cicero dem Cato zu eine sondern lob ein Buch gemacht/hat dz von jren viele ein groß lob gehabt/wie dann wol billich war/ dieweil der aller wolberedteft Diator ein schone Wateri erlangt/dz gemachthat. Alf nundif den Cefar nit wenig betummert/daß man den fo hoch loben folt/der fich vmb seinet willen selbst errettet hat/vnd vermeint das im solches ein schmach und vertleinerung were/darumb er viel schmach un schelte wort von ihm schreib/welches Buch dann defhalben Anti Cato ges nannt. Weldres werd dann auff des Cefars und Catonis zu beiden seitten viel zeugen vnnd Wittler hett. Als der Cefar auf Affrica wider gen Rom tommen/ist er vom gemeinen Dolct von difes fiege wegen gelobt/wanner hert damit so viel Land und Leuth erobert/ daßmanjärlich dauon eintomens haben mocht/von Waiffen zweys mahlhundert tausent Attische Weff/Don Dle dreyhudert Mytias das. Daberhat er etlich Triumpff gehalten/nemlich den Alevandris nischen/Pontischen/vnd Aphricanischen nicht von dem Scipione/ sonder von dem Ronig Juba/ welches Sondann auch Juba ges nanne/alfo jung in dem Triumph gewesen/dardurch er dann die als ler glucthafftigest gefengnus/in welcher er dahin gefürdert/ daß er auß einem Barbarischen/als Mumidischen Wenschen under die als ler gelehrtesten Geschichtschreiber gezelt morden. Mach seinen Tris umpffen hat er seinen Kriegkleuten vberschwendlich große gaben geben/vii damit er fich gegen dem gemeinen Volck verfonen mocht/ hat er viel Schimpff spiel gemacht/vnd groffe gastung gehalten/vi namlich allmenigklich auffein tag/in zwey vn zwennig tausent Sas lengügast gehalte. Seiner Cochter Julie zu chren/hat er ein Cornier bie Romer und Schiffftreit auffrichten laffen/die dann hieuor turglich mir sod vom Burs abgangen was. Demnach hat man den Jinf angelegt/darinn find gerlichen befunden funffrig taufent Burger/wiewolzhe vorhin gewesen find/ Brieg em dreymabl hundert tausent vnnd zwennig tausent/ein solche so gros fe niderlag vnnd schaden/haben die innwendischen vnnd Burgerlis den Krieg zu wegen bracht/aufgenommen die vberig verhergung des Italier Lands/vnd der andern Proningen. Als diß dermassen Unno der vollbracht/ifterzum vierdeen mal zum Burgermeister gesent/dars auff hat er ein Deerzug in Dispanien gethon/wider die Sone Dome peh/vnd wiewol dieselben noch gang Jungling gewesen find/so has benfie doch ein groß Rriegfuolct versamlet/vn ein dapffer manheit vn tectheit in ihrer Dauptmanschafft erzeigt/also daß sie den Cesar

gar nach in die hochste angst und not bracht. Sie habe einen groffen Seldstreit gethan/bey der Statt Wunda/in welchen dan als der Ces sar die seinen sahe hefftig ombbringen/also daß sie kaum widerstand

chiin

Wieder Cefar drey Triumpff einsmable gehabt.

Miegros pfangen.

Statt 791 Der Ko: nig 463. Olimpi. E84.

thunmochte/balieff der Cefar mitten durch sein ordnung vn schred sie vberlaut an /vnnd sagt: habt ihr tein Schammehr in euch / so eta wischer und faher mich / und vberantworter mich den Rinden in ihre hand. Onnd als er mit groffer herrtigteit vnnd mannheit/die feind Elimmerlich in die flucht bracht/hat er dere dreyslig tausent erschlas gen/vnd von den seinen tausent die aller theuristen Wann verlozen. Als er auß dem Streit kam/sagt er züden seinen/ich hab züm offters mal vmb Siege willen/aber in dieser Schlacht für mein lebe gestrite ten. Dieser fieghaffrer tag ist beilig genannt/vnd in den Bachanas lischen Sesten gezelt/auff welchen man denn sagt den grossen Poma peium züm Krieg außzogen/vnnd jegund vier jar vergangen sein. Auß den Sonen Pompen hat sich der junger mit der flucht danon ge macht. Esistaber des alteren Daupt in furgen tagen darnach von Didio dem Cesar oberantwort. Difist der letst Rrieg gewesen/den der Cesar vollbracht/vnd als er deshalben ein Triumpffgehalten/ hat er das Romisch Wolch hefftig damit bekumerr. Dann man meis net daßnit frembde und außlendische Dauptleut oder Ronig/dars invonim vberwunden/dieweil des aller theuristen Wans/vnd des aller fürtreflichsten Komerstind vir Stamen also mit unfall durch ihn gar zu grund gericht/wer auch deßhalben am aller vnzimlichste sich dariñ zu freuwen oder zu Triumphieren: Wiewol er gegen Gott vnallermenigelich ein entschuldigung gehabt/Lemlich daß dif auß getrungner noth geschehen/vnd so viel mehr/dieweil er gegenihrem Watter/inden Burgerlichen Rriegen und Siegen/nie kein Botten noch Brieffjegehn Kom geschickt/sonderisk kundernd wissend/daß er mit etwas scham allzeit sein glozi vn ehr hinder ftellt. Jedoch so has Der Cefat ben die gemeinen Romischen Burger/3u alle seinem gluck/den 3aum Gictator der dienstbarteit angenomen/vnnd gehoffe daß sie durch ein einnige gesent. Regierung/der innwendischen Kriegen vn beschwerden dester baß abkamen/vnzüfrieden bleiben mochten/vnd in deshalben zu einem ewigen Dictator und obriften Weister erkandt und gesent. Daß dan ein offenbare bekandenus der Derischaffe/dieweiler ihm also für vir für zu regieren erlangt/vnd frey on alle straff betommen hett. Tach demaber Cicero in dem Raht ein ombfrag thet/was manihmin die sem so hohen Stand und wesen für ein sondere ehr anthun/ unnd bes weisen/da wolten im ir ettlich noch gern viel grössere vbermestige ehr suftelle/Alfo de sie mit jeem ertennen/vn trefliche gugestelten wacht und wefen/in auch gegen den aller maffigsten leuthe gang hestig und pherlestia machte/in welchem ertennen/im seine feind vi widerwere tigennit minder gunst bewisen/dan seine liebtoser. Also daß mannit anderst vermeint/dan daß sie ihm in viel sachen/vn hefftigen lastern anhiengen. Als aber die Burgerlichen Rrieg gang geender/vnnd sich der Cesar inn allen andern sachen / vornachred verhütet/dahat man ihm zu ehren/vnnd zu sonderem lob den Tempel Clementie ges bauwen/von wege seines milte vn sansstmutigen Regiments. Dan erhat iren vile verzigen/die wider in Krieg gefürt/vil vo denselbige etlich zu ehreamptern gezoge/alf dann Brutus vn Caffins gewesen/ D iiti

deren ein jeder bas Schultheissenampt verschen. Auch hater die vmbgeworffnen Bilder und Seulen Pompen nit verachtet / sonder die fürderlich wider auffgericht. Und also wie Cicero sagt/mit auff richtung der Seulen Pompeij/die seinen befestigt vnnd steiff behals ten/Onnd als jhn seine gute freund gebetten/daß er seinen leib mit guter hut versehen / vand sich ihren viel darinn zu seinem dienst ers botten/hat er das nicht thun wöllen/vnnd gesagt: Le sey besser ein mahl gestorben/dann inn so stehter angstbarteit züleben. Damit er sich aber mit gütem willen bewaren/als der aller schönsten vnnd bestendigsten zustucht/hat er jhm das gemein Dolck gütwillig mas chen wollen defhalben dieselbigen mit groffer gastung / und frucht versehen/vnd damit er auch der Ritter vnnd Krieghleuth gemuth perschnte/Dahater etlich Bürger und Bauleuth außgesendet/und me Gutern begabt, Memlich zu Carthago und zu Cozintho/ diesen l yden Grette begegnet/dieweil sie vorzeite miteinander inder Ros mer gewalt kommen/daß sie and zu einer zeit/vund mit einanderen michirgern wider beseige wurden. Denen die das Burgermeifters thumb vnnd Dauptmannschaffe begert/denen hat er zügesagt inn tunffeigen zuwillfahren/eelich hat er mit Ehrenamptern begütigt/ Ond als crinn begernng des Wagistrats für und für angesücht/ift mennigklich von ihm gewerth/Also nach dem der Burgermeister Davimus mit tod abgangen/wiewol er nicht mehr dann einen tag noch zu regieren gehabt/hat er Canmum Rebulum zu Burgei meis fter verordnet. Unnd als sich ihren viel zum selbigen verfügten/im gluct in sein ampe zuwunschen / da sage Cicero / wir mussen uns für deren ihm glud zuwinschen ehe dann sein Amptein end habe. Wie wolnun der Cefar von art und natur fast großmechtig un der ehren begierig / Dieweil ihne tein großmechtigteit der vollbrachten Ges schichten/auß den vergangnen arbeiten/3n der fruche wendet/son= der ihm fein theur vnnd mannlich gemut/je mehr vnnd mehr zu den Eunsfrigen arbeiten engundet/vund hat also in ihm die gedancten nach gar vieler grofferer werct / vnnd die begierd newer ehren vnnd gloui/herfürbracht/vnd entsprossen. Defhalben vnnd als ob er den gebrauch und wesen/gegenwerrigen lobs/gang verdruckt / und sich selbst in dem/wie einem frembden oder andern Wensche verachtet. Micht anderst/dann als ob die bewegung seiner sinn und gedancte/ von wegen der vollbrachten fachen/vn die er noch vollbringe mocht/ etlicher maß widereinandern stritten. Defhalben sagt er ihm für ein Deerzug wider die Parthier zuthunvnnd zuruften. Und nach vber Cefar noch windung derselbigen/wolt er fich durch Dircaniam/3um Caspier gar vielim Weer zu vnd zum Berg Caucasum vnd dem Weer zu zuziehen. Das finn vbers dannen wolt er fich in Scithiam vonnd die anftoffenden Ceutschens land verfügen/vnnd also durch das Teurschland in Galliam/vnd demnach wider in Italien ziehen/vnd dermaffen de Romifd) Reich zu rings vmb einfassen/zwischen dem Decanischen Weer. Auch inn der zeit diß Deerzugs fant erihm für den Cozintischen Affmum gis durch graben/auch gedachte er wie er die beiden Waffer Anio vin die

Wie ber Schlagen batt gus pollbrins gen.

Tyber underhalb der Statt Komin tieffe Graben empfahen/vnnd bifauff Circeum zuwenden wolt/das folches bey der Statt Tarras cina in das Weer lieffe/in welcher fach er dann den werbenden vnnd. Kauffleuten/einsicherheit von nugbarteit erdacht/Demnach hat er die Homentanisch und Setinische Wöser eröffnet/unnd damit viel tausent Wenschen zühilff vnnd statten kommen. Auch understünd er das Weer der Statt Kom am nechsten gelege/mit einer Schang und Werbeneinzufassen/unnd nach abschlissung der scharpifen Sele sen/die manim Wasternicht sehen mocht/ein loblich Port und stand Bu den Schiffen gumachen/vnnd zubauwen. Diese ding wurden alle zügerüst. Darnebenhat die ordnung und abrechnung der tag im jar vnd dierechnung der ungleichen zeit/daß von ihm gang weißlich vn grundelich erfunden/gang viellust und nun brache. Dann die Ros mer haben nicht allein von den aller altisten jezigen zeiten her / die Monat zum gangen jar braucht / alfo daßihre Opffer unnd hoche zeitliche Sestag also sittlich vnnd hupschlich etwazu vngelegener zeit

im jar herumb tommen vnnd gefallen.

Und alf sonst memands der Sonnen lauffertandt/vn allein die Priester der zeit gang wissen getragen/auch niemande von de abos nat Intercalaris wargenomen/den sie Wercedonium genandt/den dann der Ronig Tuma zum erften darzwischen gesent / doch gang Eury/derzühinlegung dieser jrithumb sich nie weit erstreckt/wie dan in semem leben beschriebeist. Le hat aber der Cesar/nach dem er von dieser sach under den Philosophis/vii den für treflichsten Wathemas ticis die fürhaltung entledigt vnabgewendt/mit einem bessern fleiß sein eignen und sondern weg darinn anzeigt: Wie sich des die Romer noch bif auff diesentag gebrauchen/vnd in einer so ungleichen sach/ am wenigsten gesehen werden zu jrzen/vnd minder dann ander I las tionen. Onnd wiewoldem also sift doch solches vonn den neidischen Denschen/die seinen gewalt und macht mit ungedult litten/verach? tet. Denn der Drator Cicero selbst/als einer sage/Morgen wirdt der Monauffgehn/sprach er/jaimistalso/aus de Ldice des Cesars/ als ob die Leuth getrungen weren das dermaffen zuuerftehen. Les hat aber die groß begierd züregieren/ein offenbaren haß und einen todtlichenneid gegen ihm erwegt/welche sach zum ersten ihr vielen vesach geben/aber der jenigen so alten neid und haß zu ihm getrage/ haben darauß gar ein löbliche vrsach wider ihn empfangen. Go dann die jenigen die dem Cefar diesen bohen Stand zuwegen bracht/ haben under dem gemeinen Wann wort aufgeschlagen/daß die Sis billinischen Weissagungen anzeigen/daß die Parthier und das Ado misch Reich bracht/wo sich anderst ein Ronig wider dieselbigen schis cten/sonst wurden die Parthier vnuberwindtlich bleiben. Darnach begab sichs als der Cesarvon Alba gen Rom kam/da haben sie jhn offentlich dorffen ein Ronig gruffen/vnd nennen/dauon der gemeis ne Manntrauriq/vnd der Cefar auch betumert ward/daß er fagt: Man sole in teine Ronig/sonder allein Cefar nennen/Dn alf jeders man darüber stillgeschwige/ist er also nit fast frolich/noch guts ges

muts fürgefahren/vnnd als ihm auch im Kath vber menschlichen Stand viel ehren ertandt/vnd er von ungeschickt auff dem Warctt/ anden Rostris gesessen/vnd deßhalben die Burgermeister/ Schults heissen/vnnd der gang Rath zuihm giengen/daist er ihnen zu ehren nit auffgestanden/vnd hat inen nach gewonheit geantwortet/nicht anderst/danals ob er der Surst/vn fie die aller minsten in der Statt weren/vnd gesagt/man solte die Würden vnnd ehren ehe minderen dan mehre. Dif hat nit allein de Kahtsherm/sonder auch de gange Romischen Wolckein grossen schmerze und konzer bracht/als ob die gange Statt in der Person der Vatter von Rahtsherm/dise schmach vii verachtug empfange. Deßhalbe dan die jenige/die fonft wol hets ten bleibe moge/sie vostundan mit großem vnmåt vär tomer hinweg giengen. Da der Cefar des wargenomen/hat er fich auch gleich strap zühauß gefügt/zoch damit sein Eleid vom halß/vn schzie seine freund vn Diener an/daß er ein jeden der deß begert/fein Dalf und Gurgel darbicten. Wan sagt auch/dz er dieser visach volgends in ein schwes re Francheit gefallen/dann alle die darin behafftet/so sie zim Wolck reden wöllen vii auffstohn/so tompt sie der Schwindel in Ropffan/ darumb sie also unbewegt bleiben mussen. Dißhat aber nicht ein sole liche gestalt gehabt/Dan als er gegen dem Rath hett auffftehe wols len/dahat ihn einer seiner freund oder mehr seiner liebtoser als man sagt/mit namen Cornelius Balbus/inngehalten/nidertruct/vud gesagt: gedenctest du nicht/daß du der Cesar/vnd nicht werdt seiest/ daß du als der mechtiger in ehren vii vor augen gehalten werden fold left: In den dingen begab fich/dz die Lupercalischen Seftag zufiuns den/von dem dann viel Geschichtschreiber anzeigen/ daß bieselbigen Spil/von den Dirten jren vrsprung empfange/die furwar den Lyo ceifchen Spielen in Arcadia begangen wurden/fast gleich gewesen/ in demfelbigen Spiel find viel Edler/vnd der fürnembsten jungling und junge Denner/die alfo nactend in der State hin vn wider lauf fen/vii mit dicte Rumen in schimpff und scherzweis eine jeden schlas gen/der inen begegner. Auch begegne inen mit fleif vn wille/etlich Die obriften Gemahel vii Dauffrauwe/die ftrecte jre hend gege jnen auf/wie die junge gege dem Leermeifter/vn halte inen einen ftreich/ dann fie vermeinen daß die unfruchtbaren Weiber barhafftig vnnd Gratt 701 die fruchtbaren desterringer gebarend mogen werden. Diesen Grie len hat der Cefar zugesehen/vnnd ift in Rostris auff den Canglen/ auff einem guldenen Seffel gefeffen/vnder den vmblauffenden juns gen Wannen ift Antonius auch einer/vn der zeit auch ein Burgers meister gewesen/vnnd so bald der auff den Warete tam/vnnd ihm das Volckweg macht/dazoge er mit eim Lorbeern frang/den neche sten zu Cesar/vn bohteim de an/dz nit jederman fast wolgefiel/ Da aber der Cesar de trango8 Rronnit annam/dahette allmenigtlich ein wolgefalle darin. Mach de jmaber folches von de gedachte Burs germeister Antonio wider anbotte/hat iren wenig solches gefallen/ in dem er aber soldres abermahl abschlüge anzünemmen/hett man noch ein gröffer wolgefalle darin/ und als die sache mit der erfahrug dermassen

Anno ber Konig 466. Olimp. 184.

bermaffen offenbar worde/ift der Cefar auffgeftanden/ vnd hat befolhen/diesen Rrangin das Capitolium gutragen / Auch hat man gesehen wie seine Bildnuffen darinnen/Ronigelichen Kronen auffe gehabt. Welches dann zwen Tribunen des gemeinen Wolchs mit nas men flanius vnd Warullus hinweg geriffen/vnd haben die zum ers ften den Cefareinen Ronig genannt/in gefendenus guführen befole ben/denen ift das gemein Dolck mit groffem wolluft angehangen/ und haben dieselbigen Wanner Brutos genandt / darumb daß der Brutus die Ronig gertrieben/vund ihren gewalt auff den Kath/ vand das gemein Dolck gewender. Darüber ward der Cefar deres maffen bewegt/ daß er den gedachten Warullum seines Ampts bevauvet/feine Wittgefellen straffet er mit worten/dermaffen alf ob er die gange gemein straffet/die Brutos schalte er ohn underlaß daß sie ungestume unnd unruwige Leuth weren. Dergestalt/haben sich frenviel an den Warcum Brutum gehangen/welches Vatterlichen Geschlecht von dem ersten Bruto/vnd das Wüterliche Geschlecht/ vonndem edlen Dauf vnnd Stammen Seruili hertommen/auch war er ein Schwester son/vnnd Tochtermann Cathonis/vnnd nach dem er für fich felbst geneigt was/ die Ronigtliche macht gu zerftos ven/foist er doch von empfangnen ehren vnnd gunst vom Cefar hins derhalten: Danner har ihnnicht allein inn dem Phafalifchen Krieg bey leben / sonder jhme zügelassen/andere seine freund auch bey les bengübehalten/ auch vertrauwete ihm der Cefar infonderheit/ vnd hielt vielvonim/darumb er auch den loblichen Stand und Phiene ampe des Schultheiffenthumbs/vonjhme erlanget/alfo daß er im vierdrenjar darnach ein funfftiger Burgermeifter werden mocht/ vund ward auch seinem mitbegerenden Cassio fürgesent / vund fagre der Cefar alfo/wiewol das Caffins fach vnnd begeren das ges rechter fein / fo zimpt fich doch nicht des Bruti zunergeffen. Dund als seine Todeschläger schon jent gufammen geschworen/vnnd man ihm von dem Bruto warnung und anzeigung gethon/hat er doch Dem nie tein glauben geben wollen/alfo feinen Leib mit der Dand bedecte/fich gegen den vertlagern gewendet vnnd gefagt/der Brus ens wartet difes Leibs/als der das Surftenthumb mit feiner tugend vund mannheit wol verdienet/ jedoch fo wirdt er vmb der vrfachen willen züherischen tein schand noch laster durch undanctbarteit begeben. Unnb nach dem ihren etlich etwas neuwerung zubewegen befunden/dahetten sie allein auff diesen Brutum ein auff sehen/inn dem sie aber nicht mit jbm dorfften reden/da haben fie jbm bey nacht auff seinen Richterftul diese Geschrifften angeschlagen/ Memlich/ Brute fchlaffest du/ oder bist du nicht Brutus: Danun Cassius ges sehen daß er von denselbigen etlicher maffen bewegt/dahat er bey im noch mehr angehalten vn getrieben/dann der het einen fondere neid jum Cefar/vmb der vifach willen/die wir in dem leben Bruti anges zeigt haben/darumb ihn auch der Cefar verdacht hielt: Defihalben er dann vorzeiten zu seinen freunden gesagt: Was meinten jhr daß Caffins im finn habe/ dan der gefallt mir nicht fast wol der so hefftig bleich ist/so dan in dem/als man etwas von Antonio vnd Dolobella gegen jm verklagens weiß anzeigt/daß sie etwas neuwes vnd erstünsden sürzünemen/sprach der Cesar: Joh fördet nit diese so seißten vnd gehörten Leuth/sonder viel mehr die bleichen vn dürren/als nemlich Brutum vnd Cassium. Jedoch so ist es ringer den tod vnd vnfall züsvernemen/dann züuermeiden/dieweil man doch sagt/daß ihm viel

anzeigung und wunderzeichen begegnet.

Bey nacht seind vielplig am Dimel/vnd sonstvngestume wesen gewesen/auch seind viel Dogelauff den Warch gefallen/ das denn villeiche in diesem unfallzuerzehlen nicht werde ist. Le schreibt aber der Philosophus Strabon das vil vnertandte leuth erschienen find/ ein Ritter hett einen Rnecht/dem gieng ein groffer flamen auf feis nerhand/also/werin ansahe der meinernicht anderst/dann das er brandte/Alsım aber der flam vergangen/ist imnichts gemangelt. Als auch der Cefar geopffert/hat man tein hern daran befunde/daß fürwar ein grimwunderzeichen was/dan man weißt daß tein leben» dig Chier ohn ein Dern sein mag/darumb zeigen ihren viel an/daß er vom Warfager gewarner worden/daßer sich im Wergen auff den Idus vor schaden verhüten. Ond als der Cesar desselbigen tags inn Rath gieng/ grußt er den Warsager/vnnd sagt schimpflicher weiß 3û ihm / der Jous Wartif ift schon bie. Zum dem derfelbige mit lauter Stim antwort/vnnd sage/sie sind ja hie/aber noch nicht vers Onnd als er vergangnen tags bey M. Lepido zu gastzu nacht gessen/hat er im nidersigen nach seiner gewonheit etlich Brieff vnderzeichnet/inn dem wurden sie zu ved/welches der beste tod wer/ inn deren er sie alle mit einem grossen geschrey fürkam/vnnd sagt: der vnuersehenlich tod were der best. Onnd als er darnach bey seis ner Ehegemahel lag/feind ihm alle Thuren vnnd Laden/oder Beits fter andem Gemach eröffnet/in dem er dann von der ungeftume vn auch dem glaft und schein nit wenig erschrack/dann der ADon schiene gann hell/inn dem befand er daß fein Gemahel Calpurnia in einem schweren Traum vnnd Schlaff lag/in dem sie sich vnuerstendelicher wort unnd schwere seuffgen und achgen vernemen ließ. Ond war ihr nicht anderst/dann wie sie ihnalso erschlagen in ihren Armen hielt/ und fleglich beweiner/Etlich sagen das je dif Gesicht nit begegnet/ Sonder als Livius sagt/so sey auß ertandenus des Rahes/vor deß Cefars Daufein Altar gebauwen/der was eim schonen wolgeziers ten Grab gleich. Diß sahe die gedachte Calpurnia im Craumzere stort sein, darumb sie sich so vbel gehaben vnnd heftig geweinet hat. Als es nun tag worden / ist der Cesar von ihr heiftig gebetten/waes imer möglich wer/solt er nicht auß dem Dauß gehen/oder zum wes nigstenden Rath fürschieben/Waeraberjenichts auff jren Traum halten/so solt er doch solches sonst in ander weg/mit Warsagen vnd Opffer/die fach erfahren.

In dem hat schon jen den Cesar etwas argwon und forcht bestan den/dan er hat zhuor an seiner Gemahel nie gespürt noch wargenom men/daß sie sonders viel von Cräume gehalten/wie er dan sahe daß sie dieser

fie diefer traum fo heffrig betummert/vnd nach dem man vil Opffer vollbracht/haben die Warsager allzeit angezeigt / daß solche ein boß anschen hab / darumb hat er ihm fürgesegt Antonium in Rath 30% schicken/vnd wider von einander tomen gulaffen. In dem begab fiche aber/daß Decius Brutus/mit dem zunamen Albinus genannt/zum Cefar tam/auff den er auch ein groffen glauben und vertrawen fent/ also daßer in der zahlzum andern seinen Erben ernennt. Dieser war des andern Bruti und Cassi Gesell/injhrem zusammen schwern/der sorge wo der Cesar diesen tag nicht in Kath teme / mocht durch den verzüg ihr anschlag offenbar werden / darumbschalter die Warsas ger und auch den Cefar/daßer den Ratsherm/die sich vermeinten vonjmverspott und veracht sein/also ursach gebewider ihnzüreden/ dann sie weren auf seinem befehlzusamen tomen/vnd weren alle eins hellig/jhn vber alle Prouingen/außgenomen Italien/zü einem Kós nig zunerordnen/vnd daßer vber all ander Land vnd Weer ein tos nigliche Rrontragen solt. Wo nun jent einer tomen vn sagen wurd/ daß sie dieser zeit von einander abwichen/ und dann erst wider zusas men komen solten/so deiner Gemahl Calphurnie ein besserer Traum fürkäme/was unbillicher reden müßt man als dann hören / oder wer wolte jest seine freunde erleiden / die solche ding weder zu der dienste barteit noch der Tyranney zudienen/zunerstehen geben. Wo nun ihr vberein diesen tag für unglücklich achten unnd schenhen/oder in vers dacht halten werdet/wernot/daß er in Ratshoffgieng/den Dattern züsprech/vnd als dann den Rath bifauffein andere zeis bescheide zus samenzülomen. Als der gedacht Brutus difigeredt/hat er den Cesar bey der hand erwischet/vnd mit ihm darnon gefürt/ Ond als der nit fernvon seinem Dauf tomen/ift ein frembder Rnechtzughm getrets ten/der etwas ernstlichs mit ihm hat reden wollen. Mach dem er aber von groffer menge des Volcks nit zu im kommen mogen/hat er fich den nechften zu seiner Gemahl Calphurnia in sein Dauf verfügt/vnd gesagt/sie solt ihn bleiben und harren lassen bis der Cesar widerteme/ daß er ihm etwas notwendigs anzeigen mocht. Zu dem war einer Ars remidorus genannt/ein Philosophus/von der Statt Gnidius gebos ren/der die Griechische sprach und tunft lernet zu reden. Defhalben er dann auf beywohnung der freund Bruti/eben so viel von diesem todtlichen auschlag erfahren. Als er nun dif dem Cesar warnungs weiß anzeiger/hat er jhm das underwegen in eim Buchlin vbergeben wöllen. Mach dem er aber warnam wie der Cefar alle Brieff/die er empfieng/feinen dienern vbergeben/daift er den nechften zu ihm ges tretten/vnd gesagt/ D Cesar/diffoltu als bald ohne verzüglesen/ dann darinn feind treffliche fachen beschrieben/ die dich zum forder sten belangen. Und als der Cefar diß empfangen / vnd zu lesen zum Wieman offtern mal angefange/ift er doch durch vil vberlauffen vn anspreche den Cefar daran verhindert worden. Jedoch hat er den Brieff in der hand bes fotrowlich halten / vnd ist damit in Rath gangen. Etliche sagen / daßihm diese gewarnet/ Brieff von einem andern vbergeben/vnd daß der gedacht Artemido nit heiffen rus underwegen nie zu ihm tomen. Wiewol diß der unfall nit bringt/ wollen.

aber auff ben tag / als er vmbracht/ vnd der Kath zusamen komen/ da auch Pompeius vnder andern in sein zierlichen Gebewen/vor dem Spithank/begab sichs/daß desselbigen Bildnis umbgeworffen und verfallen ist / das sonderlich Göttlicher fürsichtigkeit zügemessen/ und daß deßhalben die sach dieses orts außgericht werden solt/mit den zwey hunderten und den berufften. Defihalben un ehe dann Caf fius disen Worde undernommen/dahat er die Bildnis Pompei and gesehen/vnd ihn als man sagt/stillschweigend angerniffen/wiewol er nit weit von der meinung Epicuri gewesen/denn als sich der ernst jent gütrüg/vner den erschrecklichen sachen nach gedacht/hat er seinmeis nung verendert/sich rühen lassen. In dem hatt auch der vorgenannt Brutus Albinus/den Antonium/als ein sondern freundt des Cefars aufwendig mit reden auffgehalten/vnd als der Cefar in die Katestü ben gangen/istihm jedermangu ehren auffgestanden. Le haben sich aber die anhenger Brutivmb sein Sessel vnd Stulversamlet. Etlich sein jhm mit sampt Wetello Cimbro vnder augen gangen/vnd für beffelben Bruder gebetten/dem die Statt und das Land verbotten war / die seindr also mit groffer bitt bif an seinen Sin tommen. In dem er aber also sigend/die bittenden gehört/vnd ihr werbung vers nommen/damit von jhm gewiesen/fie aber haben noch ernstlicher zu ihm gedrungen/vnd als der Cefar ein verdrußdarinn gehabt/hat der gedacht Wetellus mit beiden henden ihm den Wantel vom half geriffen/ diefes war das zeichenihn anzügreiffen/ In dem/jhndenn zum ersten Castas an seinem half verwundet/doch nicht so gar schede



lich/daß die Wundehert tödlich sein mögen / dann es hat ihn als ein thewven beden Wann/wie dann nicht unbillich war/diese ding gat erschreckt. Danunder Cesar dermassen wund war/da wendet er sich umb/vnd erwischt ihm sein Schwert/als er nun das also hielt/sagt

er in Latein züjhm/ Dou schendtlicher Casta was thustu da. Ders selbig aber als erihm den streich geben/hat er mit Griechischer sprach seinen Bruder angeruffen / vnd gesagt / Bruder tome mir zu hulff. In demift ein ungeftumm leben und wesen worden/daß die/so nichts von dem anschlag gewußt/so gar ob der sach erschrocken / daß sie wes der flehen noch hulff beweisen/ noch ein einig wort dazu reden dorffe Diese aber so zu diesem Codeschlag gerust/seinde mit blossen Schwerternallenthalben und zurings umb ihnher gestanden/daß/ wohin er sahe oder sich wendet/so ward er verwundet/auch in sein Angeficht und Augen/und war nicht anders under ihren henden ge? halten/dann wie ein wild Thier. Dann ein jeder wolt fich an seinem Todtschlag versuchen/Deßhalben hat ihn auch der Brutus mit eu ner Wunden durchstochen. Etliche sagen/baßer sich gegen ihnen als len gewehrt/ond entwichen mit eim groffen geschrey. So bald er as ber den gedachten Brutum mit einem bloffen Schwert erfehen/hat er sein Rleid vber sein Daupt geschlagen/vnd sich damie bedecte/vnd also von ohngefehr/oder daßihn sein Codtschleger dahin getrungen/ an ein Seultomen/vnd fich daran nider gelaffen / darauff die Bilds nis Dompei ist gestanden/die er mit seinem blut besprenget/nicht ans ders den als ob Pompeius zu gericht sasse/vn in vmb das/so er an im begangen/straft/ In de er im also verwunder zu den fussen lag/sagt man daß ihrer drey und zwennig gewesen sein. Und dasie ihn also jamerlich hingerichtet/habensie sich under einander auch verwuns der. Als nun der Cefar dermassen vinbracht /ift der gedacht Brutus herfür getretten/vnd hat von den dingen/durch ihn begangen/ans zeigung thun wollen/fo doch der Rath im nit hat außwarten wollen/ und also auß dem Ratshoff einer hie/der ander dort hinauß geflohen. Ond den gemeinen Wann mit folder groffen emporung dermaffen erschreckten und abtriben/daß etliche ihre Dauser zuschluffen/etliche ihre Tisch und Wechselbenck verliessen und wichen etliche zu sehen/ wo er vmbracht / etliche widerumb daruon lieffen. In dem fich Ans tonins und Lepidus des Cesars aller liebsten freundt/sich in fromde Däuser verborgen. Le seind aber Brutus und die andern Todrschles ger mit ihren bloffen Schwertern in groffem schrecken mit einander auff das Capitolium gezogen/vnd daselbsthin das gemein Wold mit frolichem anschreien zu der freyheit erfordert / vnd alle die zu ihnen von trefflichen Burgern tamen/wurden mit freuden auffgenomen und empfangen. Etliche haben sich zu inen gesellet und vermischet/ als ob fie an dieser that auch theilhafftig weren / darunder waren C. Detauins/vnd Lentulus Spinther / die find demnach von Antonio und Augusto Cesare vinbracht/vinhaben den lohn jrer anzeig vin bes rhumens empfangen/wiewol sie dazwischen/dieweil sie sich gefrewet/ nicht gewichen sein/dan sonst hetten sie dieser sachen halb wol keinen schaden durffen empfahen / Ond die sie demnach vinbracht / haben nicht allein das begangen Lafter/sondern auch ihren bosen willen vin vnart gerochen vn gestraffe. Am andern tag darnach ist der gedacht Brutus von dem Capitolio herab gangen/ vnd das Wolck angespio. 华前

chen/dashat sich dermassen bewisen und erzeigt/daß sie die sach nicht fo heffeig gescholten/fondern dem Brnto gu chren/ vnd dem Cefar gu erbarmung und mitleiden gann still gehalten. In dem hat auch der Rath ertennt/daß man sich dieserhandlung halben versöhnet hats ten/vud dem Cefar Gottliche ehr erkennen und beweisen solt. Auch erkant der Rath/daßalles/das der Reyfer in seiner Derischung auff gericht und verordnet/gang fest und stet bleiben und gehalten wers den solt. Damit man auch dem vorgenanten Bruto/vn den andern/ jeden nach seinem Stand die Prouingenzügestellt/Deßhalbenhat mansich allenthalben gann still und tugentlich gehalten. Nach dem mannun des Cefars Testament eröffnet / vnnd daß er der Burgers schafft einem jeden insonderheit ein mechtig groß gut zugeeignet/das rinn befunden/harmanden todten Leib auffden Warcht getragen/ und das gemein Wolckalle Stegen/Staffeln/Stul/Benck un Tisch gebracht / vnd des Cefarstodten Leib damit verbrannt / vnnd demo nach die gluenden Brand genomen/damit in der Todtschläger Dans ser geloffen / dieselben auch verbrannt vund geplundert / die andern lieffen ailenthalben in der Statt hin und wider / die Codtschlager zu faben vno zu erwürgen/vnd suchten die fleistig an allen orten/jedoch so haben sie der keinen befunden / dann sie hetten sich vorbin an ihre gewarfente und heimliche otter verschlichen. Wan sagt auch/daß in vergangner nacht dem Cynna ein gleicher Traum ober Gesicht bes gegnet/Temlich so war ihm nit anders/dann wie er vom Cesar zum Nachteffen geladen/vnd als erzügehen nit willens gewesen/were er vom selbigen bey der handt erwuscht / Darnach da er vernommen/ wie des Cesars Leib auff dem marcte verbrannt/hat er auch dahin wöllen gehen/ihm ein ehr zu beweisen/wiewoler seines Traums vnnd Sebers halben in ein argwohn stund /vn dadurch hinderhalten word den. Go bald er nun vnter die Leut tam/da fragtje einer den andern wer er were. Und als man sein namen anzeigt/vn für der Todeschlas ger einen geacht/dannes war ein anderer der auch Cynnahies under den Thatern / darumb als sie vermeinten / er were eben der selbig /da haben fie ihn mit groffer ungestummigteit vberfallen/vnerschlagen. Defibalben sich Brutus und Cassius entsegten und find in furgen tagen auß der Statt gewichen. Was aber dieselben darnach gehans delt und gelitten/haben wir in dem leben Bruti beschrieben. Der Ces Der Cefar far ift im feche vn funffrigften jar feines alters vmbracht/vnd hatnie vber vier jar nach dem Dompeio gelebt/auch hat im tein ander frucht noch nun auß difer Dereschung und obersten Surstenthumb werden mogen/denn allein der Mame und Ehr/der mit neid vberladen war. Dno hat also sein hoher Geist/den er in seinem leben gebraucht/zueis ner Rad seiner Todeschläger gedienet/Danner hat alle Welt/Land vnd Weer durchwandelt/vnd alle seine Todtschläger dahin gericht/ daßsie ihnen entweder selbs den todt angethan/oder sonst Rath ges ben/damit sie seind vinbracht worden. Und ist in Wenschlichen dins gendif vorab zünerwundern gewesen / das dem obgemelrem Cassio begegnet / dann er hat sich selbs eben mit dem Schwert erstochen/

ıstıms6. iar ombs bracht.

Mas dem Caffio bes gegnet.

das

das er gegen dem Cefar gebraucht. Auf den Gottlichen Wunderzeis then aber/hat sich begeben/daßmannach des Cesars todt ein meche tigen groffen Stern fiben nacht lang gesehen mit bellem schein vnnd glang / vnnd demnach nit mehr. Zu dem ift das Liecht der Sonnen gang dunctel worden/vn hat das gang jar auß/ein bleichen hoff und Circtel vmb fich gehabt/dazu mit dem schein ein Eleine werme bracht. Darumb denn der Sonnen schein und dunckel luffe / ein halb geloche te vnzeitige frucht bracht/die fast abgefallen von grosser telte die im luffe war. Darumbynan wol gemerckt/daß des Cefars Todeschlag Gott nicht gefallen/vorab auß dem Wunderzeichen/das dem Bruto begegnet. Dem war also / als er sein theer von der Statt Abido hin vber Deer führen wollen/dahat er fich nach seiner gewonheit in seis nem Gemach des nachts an sein rühe legen wöllen/in dem er doch nit entschlaffen/Aber der tunfftigen sach halben gang sorgfeltig gewes sen. Dann man sagt/daß dieser Wann under allen Dauptleuren der åller wackerfte /vnd mit wenig schlaffs begnüget gewesen. In dem bedauchtihn/wie er an den Thuren ein ungeftummes wefen vernome men/vnd als er vmb sich gelugt/hat er bey dem Liecht ein grewlichen schein und gestalt eines unmeffigen groffen Wenschen erseben. Da er nun den alfo ftillschweigend sabeneben dem Bett feben/da erschrack er zum ersten gar vbel vnd fragt in damit wer er were: Darauffante wort im dieselbige Bildnis vond fagt: Brute/ich bin dein bofer Beife und Engel/bey der Statt Philippis wirftu mich feben. Darzu fagt Brutus dapffer ohn allen schrecken/fo fihe ich dich / In dem ift die Bildnis gleich verschwunden. Innachfolgender zeit als Brutus ber Wes dem Philippis wider den Antonium und den Cefarem Augustum gestrits Wes dem Bruto bes ten/vnd er in dem ersten streit auff seiner seiten obgelegen / pund die gegnet. Seind in die flucht geschlagen/auch dem Cesar sein Lager abgewons nen und geplundert und als er demnach den andern freit thun wollen/istihm in der nacht widerumb erschienen / vnnd hat tein wort zu ihm geredt. Danun Brutus wolmerett/daß fein tode und endr vors handen war/da wagt er fich in die größte not/jedoch fo lag er im ftreit nicht nider/ Indem aber die seinen jegt in der flucht waren /da fügt er fich auff ein hohen gaben Bubel / dafelbft fiel er mit feiner bruft in ein bloß Schwert / vnd ist also von seiner Diener einem

(als man fagt) mit eim sterckern streich trofe fen/vnd also todt nider ges functen.

200U

Von Alexandro Bannibale Switracht väzanck zwischen

den berumptesten vn namhafftigsten dreven Sel= den/Bannibale/Allexandro/vnnd Sewione/wie sie vor Minoe dem Richter/welcher unter ihnen für den fürtrefflichsten und aller besten Bauptmann zühalten/ und die größte sachen und hendel außgericht/hans

deln/ Darinn auch gulege Julius Cefarmit eingezogen / vnd feine Mannheit und furneme Thaten furbracht und erzehlet werden/ Von Luciano

Gefpreche weiß geftellt und gerichtet.



Sa Shaben / schreibet Lucianus / dres treffliche Dauptmener/Alexander / Danis bal/vii Scipio nach jrem tod voz Minoe/8 injener welt ein Richter ist ein zwitracht vit zand gehabt/welcher vn8 inen für de hoch» sten vii besten Dauptman zuachte/hat sich die sach also/wienach folge/miered vnanes wort zügetrage. Spricht züm ersten Danis bal.ti2171.Leszimpt sich/daßich höher dest du geachtet werde/denich bin beffer ACE.

Ich sol fürwar höher geacht werden. HAIT. Bo las Winoem/der für den aller besten Richter geschene wirt / vns diese sach schlichten vn verheilen. a Jet. Wer seie je: ALE. Diserist Danibal von Carthas go/vnich Alexander Ronigs Philippi Son. an J.7. Bey dem Gott Inpiter je seit beide chrenreich/von wes wegen zancte je aber: ALE. Der hohe vn Oberteichalben den diser sagt / 03 er ein befferer Daupe man des Deers danich gewest/so sagich nit allein/dzich boher den er zu achten sey/sonon auch höher/denn all so vor meiner zeit in Kriege hendeln berûmpt gewesen/zühalte. ØD J. So sag ewer jeglicher/was er fürtreffliche vn fürnemes gethan/vn du Danibalzunozan. D217. Mich frewer das allermeift/dzich auch Griechischer Sprach fundig/ und mich Alevander in solchem nit vbertrifft. Ich acht/daß die vor jes dermanlobwirdig feind/die(fo fie von erst tlein geacht waren) durch jre eigene tugent und manheit zu hoher glori und rhum tomen/meche tig und ehrenreich worden seind. Also iste mir zum ersten/daich von meinem Bruder zum Kateheringesent/vn zu groffen dinge geschicke ward/ergangen. Italiam habe ich mit wenigen angelauffen. Ond demnach ich die Dispanier vberwandt/die Gallier besiegt/vnd vber groffe Berg gezogen war / bin ich am gangen waffer Rhodano ges schweifft/vil Stett verstört/vnimir das eben Welschland underworfs fen/auch bißan die Statt Kom komen/vnd alle die Landschaffe vers hert. Dab eins tags so vil Komer erschlagen/daß man ihre singerlin mit Seftern hat muffen außmeffen/vn mit den Corpern brucken vber die wasser gemacht/hab das alles gethan/vnd nit genant worden ein Son Ammonis / auch mich kein Gottertichtet/noch meiner Wutter traum gesagt/sondern daßich ein Wensch wer/ und mit groffer füre fichtigkeit wider andere Dauptleut gestritten/vn wider die kriege/ o groffe



fo groffe fünheit und fterde hetten / nit wider die Wedos ober Armes nos/die da flichen ehe man in nachlauffe/vnd einem der beck ift/loichte lich den lig lassen. Aber Alexander/der seinem Varrer im Reich nach tomen/vn daffelbig mit zuftehendem glück erweitert/da er de armen Darium bey Ifo und Arbelas vberwunden/hett er fich angelaffen/ Arbela daßinnit bedaucht schendlich sein/dzer die alte gewonheit seins Dat rers abgehen ließ/vnd sich gürwillig züm wollust Wedorü laden/töd+ tet auch feine freund/fo beim wein frolich und guter ding waren / des nen er zu hülfftomen wolt/fo fie fturben. Dab gleicher weiß vber Lie byam/mein Datterland/geherschet. Als sie mich wis heim berüffen/ und vil Schiff wider fie füren/erzeigteich ine allen gehorsam/vn litte mich gedültiglich/daich verurtheileward. Golches thet ich/wiewol ich boch ein geborner Barbarischer/vnd aller tünst der Griechen vn Kündig vninit bericht war/hett auch nit (wie jener) Domern aufwene Bomerne diggelernet/noch von dem Weister Aristotele underwisen worden/ fondern gebraucht mich allein meiner guten eigenschafft. Das seinde Ariftoton eben die ding/welcher halben ich mich beffer den Alevandrum fchene, les. Wo er mir aber defihalben fürzüsenen were/daß er sein Daupt mit eis 建 iiii

ner Rronen geziert hat/folds ift villeicht bey den Wacedoniern von den Gotternhertomen/vnfoler darum nit fürtreglicher geacht were den/den ein and hochgeborner Dauptman/ und der sich des gemuts mehr/denn des glucks gebraucht hat. 60 J. Warlich Danibalhat nit einungeschickte Red/der fich die auf Libyapflegen zugebrauche/ges than/Was sagstudazů Alevander: ALE. Eszimpt sich D Winos/ dzman eim solchen freueln Wenschennichts antworte. Du magst als lein auf dem Tamen wiffen/was ich für ein Ronig/vn er für ein Rau ber geacht sey worden/aber doch so merct / obich in nit im geringsten rbertroffenhab. Daich noch ein Jungling war vonderwand ich mich der sach / nam das Reich an mich / vnd rechtemich an den Todtschläs gern meins Vatters/Alsich nu die Statt Thebezerstort hett/warich dem gangen Griechischenland ein schrecken/ward von denselben zu eim Dauptman erwehlt/vn ichent nit dzes meiner Würdezuffunde/ daßich mich mit de Wacedonische Rönigreich (das mein Vatter ver laffenhatt)benügen ließ sonder ich hett ein zuuersicht off den gangen vmbereif der Welt/vn bedaucht mich/es thet mir weh/folt ich nit ein Ders werden aller ding/fürretliche (doch wenig) mit mir/macht mich in Afiam/vberwand die bey Granio mit ein groffen streit/darnach namich ein Lydiam/Phrygiam und Joniam / und mache mir zum legten alle die underthenig/mit welchenich umbgangen/bin auch da hin komen / da Darius meiner mit vnzehlbarlichem Deer gewartet. Weisennico Winos/wie vil Todtenich hie herab off eine tag schicket: Les sage Charon / 03 sein Schiff dasselb mal nie groß gnug war / daß er etlicheholtzer daran macht/damit er die menge der Todten mocht vberfüre. Solche ding therich/ dz ich mich felbe in fehrligteit wager/ und icheuher nit/daßich in den Schlachten verwundt ward. Und da ich der ding/fo zu Tyro vn Arbela geschen seind/geschweig/binich biß 3 n den Indischen Fomen/hab das Weer 3 n eim thron mein Reichs gemacht/vnd die Elephanten derfelben Leut gehabt. Dab auch meis nen gefangnen Porum bezwungen/vnd mir vnderworffen die Bcys thas/welche nit für die geringsten Leut gehalten. Wacht mich vber das waffer Thanaim/vii hab eim groffen Deer zu Roff obgefiegt/bes gabt meine Freunde/vnd rechet mich an den Seinden. So mich den die Leut für ein Gott gehalten haben/daffelbig ist inen zunerzeihen/den die groffe der thaten hat sie dazu bracht/da sie solche glaubt haben. Tie legt nammich der todt/als ich ein Ronig war. Bift aber Dannibal bey Prusiaim elend gewesen/daß sich denn dem grimigen und bofen Wenschen wol gezimet hat. Daß er etwan die Italier vberwunden/ laßich jent faren/focenit durch feine tugent vir manbeit/fonon mehr durch betrüg välift geschehe. Er ift nie teiner erbarteit vär gerechtige teitingedeck geweft. Di weiler mir verweist/d3 ich in wollust gelebt/ wilmich bedüncken/erhab vergeffen die ding / fo er zu Capua züließ. Daselbsthat er sich viff der Framelieb begebe/vn sich so ein wundbarer Dangwey mal auff die wollust gelegt. Ich acht die ding Elein/die sich gegen nidergang zugetrage. Den was het ich fürtrefflichers gethan/ wo ich mich nit gegen auffgang gewendt hett: Und bedauchten mich

dies

57

bieselben nit gut gnug fein/wider die ich stritt/weiter zubefriegen/ macht mich derhalben wider in die gegend / die mich für ihren Derin ertante. Ond als ich Italiam vn Libyam zu meinem gebiet erobert/ binich leichtlich bifgu den Gadibus tommen. Daß ich viler anderer thaten/soich gethan/geschweige/wil diese allein gesagt haben/dare auf vrtheile du nun Winos. GCJP. DWinus nicht/biff du mich auch gehörest. an Ill. Wer bistu güter Wann/vn wo tompstuber/ daß du dich den durchleuchtigen Dauptmannern meinest zünergleis chen: GCJP. Ich bin auß Jealien/vnd der Komisch Scipio. A. J. Somußmandich ficher auch hören/Scipio. SCJP. Diese ding wit ich nit deßhalben sagen/D Winos/dzich mich disen zuwergleichen o der fürzüsenen beger/danich solcher ehr nie begirig bin gewesen/son» dern hab allzeit lieber gewolt ein namhaffter Derr zu sem / den dafür gehalten zu werden/wilmich dessennit befleissen/wie diese beide ges than haben/daßich mich lobe vn andere schelte. Daich noch ein Rind ware/miffiel mir alles laster/begab mich in den ersten javen auff gite tunft/befliß mich aller guten tugenden / schente daß allein gutes wife sen/schendtlich were/so mans niemit der that erzeigte / braucht mich derhalben allezeit mit den werden züthün/wasich von den Eltern und der Schrifftehrlichs und erbarlichs erlernet. Lebet alfo / daich ein Jungling/daßich ein groffe hoffnung meines Vaccerlands war/ und betrog mich folchehoffnung nit. Denn da der Rath mit groffer forchtrathschlug/ob man das Vatterland verlassen solt/sprangich (wiewolnoch ein Jungling/vnd siche meinem alter noch nicht zimet) mitten unter die Alten/sage mit gezücktem und entbloßtem schwert/ Ich wolt den für ein feind des Watterlands halten/welcher ein sens teng und verheil geb/daß man solchs Datterland verlassen solte. 21/2 so ward ich zu einem Dauptman erwehlt/ale ich taum vier und zwens nigjar alt war/30ge mit einem groffen Deer gen Carthago/eilt Dan nibalnach/vberwand jhn/vnd wender jn in ein schendliche flucht. Da ich nun Carchaginem gewan/oberhubich mich nicht der glucklichen that/lief mich meine freunde und Vatterland nicht anders nach dem fieg/dennwiezunor in allen sachen und bendeln gebrauchen. Anch schenteich/daßrechte Reichthum nit an Gold und filber / sondern am guten ehrlichen Freunden lege/dennich in vier und funffnig jaren/die ich gelebt/nienichte kaufft od verkaufft hab/gieng nie ab de marcht/ ich hete mir den erwa ein freund gemacht. Ond wie fich die Raufflent fleissen/dz sie gelt gewinnen/also war mein ernst/dzich Wenschen vo berteme/die fürtrefflicher seind den alle Wetall vn Lrg. Wie ich mich gegen denselben gehalten vn erzeigt/mag mir C. Linius/vnd andre/ so Distorien geschriben/zeugnis geben. Ond als ich von Carthago Eommen/habich triumphiert/vnd ward zü einem Cenfor vnd Reford mierer aller güten fitten gemacht / durchschweiffer Layptum / Gya riam und Greciam Ward abwesend zum Burgermeister erwehe let /volender ein groffen Rrieg/zerstoret Tumantiam/vud thet der gleichen andre ding mehr. Das gluck hat mich nie in gluckfeligen dine genhochmutig/noch in widerwertige verzagt gemacht/hab mich eie

nes freien gemuts gebraucht/gast und tost frey gewesen/daßich allein

vier und zwennig pfund Silbers hinder mir verlassen/ so ich ein groß ser Derrhette seinmögen. Wag auch nicht verschweigen / daßich nie pugerecht/grimmig oder durch einigen wollust geergert sey worden. Ond solche sage ich als ein vnweiser / nicht deßhalben / daßich höher denn diese geacht woll werden/ sondern daß es mir wehe gethan/ wo ich nicht ertleret hette / daß die Romer alle andere Wolcher mit allen rugenden vbertreffen. Darumb gleich wie ich lebendig für mein Vacterland gestritten/vnd die lieb meines Vatterlands mir selbs vnnd andnhab fürgewendt/also seve diseding jent vor dir D Minos/von wegen meines Vatterlands erzelet. W J.T. Bey dem Gott Jupiter duhast geredt/Scipio nicht allein recht/sondernals einem Romer ziemer. Und seitemalich vermerch daß du mit erfarung des Kriego vnnd dergleichen handel disen gleich oder schier hoher bist/beduncte mich/duscrestihnen fürzüsegen/vnd sol Alevander der ander/vnnd Dannibal (der auch garnicht zunerschmehen ist) der dritt sein. Diers auß ist wolzu gedenden was Winos gesprochen/ vnd welchen er für Julius Ce den hochsten wird geacht haben/wenn Julius der Reyser zu gegen were gewesen/vnd gesagthett: Ich heiß Caius Julius Cesar/vnd bin 30 Nomvon meinem Datter Lucio Julio Cesare der mir starb / da ich sechnichen jar alt ware geborn worden / desselbigen meines Date ters Mamenhat meiner thaten Elarheit/gleich wie die Sonn die ans dern Seern/dunckel gemacht. Wüßt/alsich noch ein Jungling war/ von wegen Sylle mich verschlagen und verbergen/solch dann erwa erwuschet vand funden ward / lößtich mich (derich ein zutunffriger Derrober alle Derin/vnalle andere Ronigwar) mit gelt/vn macht mich flüchtig von Rom hinweg/ vbet mich ein zeitlang mit Rriegen in Afia/Grecia/vnd Cilicia/doch also / daß ich mich aller hande Tus genden befliffe/vnd die fregen Runfte nit verachtet. Denn wiewolich mich in der Ritterschafftalso dapffer branchte/daß mir teiner gleich war/lagich doch meinem studieren ob/daßich Bucher schriebe/die von den Gelehrten gelobt/vn für andere gepreißt seind worden. Ras menad abgang Sille wider gen Rom/vertlagenit ohn vrsach Cors nelium Dolabellam / dardurch ich mir selbs großlob des Rechtspres chens/vnd das nicht ohn etlicher haß vnd neid erlangt. Und als Wis thridates Asiam mit friegen anfochte/für ich hinauß/brachte viel Dolcte zu hauff vertrieb den verweser deffelben Rriege auf Afia/ und behielt die Landschafft. Also ward ich (daich wider gen Rom tam) zu eim Dauptmann der Rriegsleut gemacht/darnach Kennte meifter/vnd ift mir Dispania im loß zugefallen. Daselbst sabeich im Tempel Derculis des Macedonischen Alevanders Bildt/vnd renhet mich/daß Alevander/da er nicht älter dann ich damals/war gewes sen/den rhum seines names zu end des Erdrichs aufgebreytet/vnd ich noch nichts sonderlichs oder namhafftigs gethan hette. Und als mir das gluck zühanden gieng/wolt ich nicht Collega/sondern Burs germeister mit Warco Bibulo werden/folches ware mir auch anges nemer / dann daß ich (fo manmir nicht abschlagen tundt) Triums phiere

phierr herr. Befließ mich greundtschaffe mit Pompeto Wagno guis haben / und denselben mit AD. Crasso / die vergangner zeit mit einans der Burgermeister/doch nie wenig zwitrechtig gewesen/widerumb zuuereinigen vnnd verschnen / bracht zu wegen / daß wir eins vnnd freunde wurden/vnd meint (als auch geschahe) daß niemands wurde wider vns thun dorffen / dieweil wir Gesellen vnnd Bruder weren. Bestätiger auch solche Freundtschafft mit der sipschafft/gabe mein Tochter Juliam Pompeio zu eim Gemahel/vnd vermähler mir auch darüber Calphurniam/die Tochter L. Pisonis/der mir in dem Burs germeisterlichem ampt nachkommen solt. Ond als man gewönlich die Prouingen und Länder den Schultheissen zuloset/erwelt ich mir durch hulff meines Schwagers vnnd Schwehers das Gallier landt und Windische Ward vor andern/macht mich mit großem Volck auff/ließ mich zu fuß und zu Koffg gewonlich am forderften im Streit seben/achtet weder telte oder hin/noch sonstaller ander ungewitter/ zeigt allwegen an/was zuthun vn zulaffen were/hielt meine Kriegs leuth nicht als Rrieger/sondern als Wittrieger/reigt siemirmein selbe Evempel/sprachihnzii/vnd macht sie bestendig/die waren vns perdroffen/wo fie mich ihren Seldhauptmann und Gebieter den ers fen und fordersten an der spigen sahen sein. Dberwandt also die Dels netios / Arionistum der Teutschen Ronig / alle Gallier die sich wis der das Komisch Wolckseigten/macht Brücken vber den Kein/ers schrecke und schlug die Teneschen/führ in Britaniam und gewandas felbig/bezwang auch Vercingetorigem. Solcher unnd viel anderer manlichen Geschichten halben/derenich int geschweig/hat der Kath zu Rom offe (vnd mehr dann von jemand geschehen) befordert/vnnd gemeine frolodung angestellt. Alfo machtich mir felbe rhum/vnnd den weit gelegenen Woldern unsägliche forcht / doch zülegt daß mir Die Komischen Burger feind wurden. Ond als mein Tochrer Julia gestorben/ertannten Pompeius/Marcellus/Cato/vnd vil andere Ratsheren mehr/daßich das Deer verlaffen/vnd mir ein anderer in der Prouing/dieich wolneun jar lang mit Rrieg angefochten vnnd jent befriedet hett/nachtommen folt/bewegten mich/als fie mir etlich Legion engogen/vnd mich vnderftunden gufagen vn betriegen/ daß ich auffwar/gegen Rom mein Datterland zoge/vnd nicht allein die alle durch hulff meines Deers/fondern auch andere Tyrannen vnnd Ronig verjaget / etliche erschlug / die andern sonst zu dem todt bes zwang/ließ mirs alleweg nicht anders angelegen fein/bann als hett ich nichts gethan/dieweilnoch etwas zuthun vorhanden war. Alfo dafich durch hulff meines Deers (wie man in glaublichen und bewers ten Distorien von mir geschrieben findet) eilff hundert mal/ vnnd zwer und neunzig mal taufent Seindt erschlagen. Wacht mich nach endung aller Kriege gen Kom/ name die Monarchey/das ift/die Würde des Reyserthumbs / vnnd Derischung der gangen Welt an/vnnd triumphieret feche mal. Der erfte Triumph war von wes gen des bestrittenen Gallierlands und Britannien. Der ander / baß ich Egypten eingenomen. Der dritt/daßich Pharnacem besigt/und

60 Von Alexand. Hannib. vnd Scipione.

Pontum hetterobert. Triumphiert zum vierdten deshalben/daßich Judam vberwunden / vnnd Africam mir vnderwürstlich gemacht. Jum sünsten von wegen des befridten Dispanier landts. Jum seche sten/darumb daßich Wassiliam hette gewonen. Also regiertich (der ich so vil Länder zu dem ersten/ vnd darnach den gangen vmbereiß der Welt mit wunderbarem gluck under mich bracht hett) mit frieden drey jar vnd siben Wonat/ward von etlichen Kömern mir missignistig/auß neid in dem Kath zu Kom erschlagen/da denn vil großeste wunderzeichen nach meinem Todt geschehen/ daruon Dirgilius solche Verß geschrieben.

Bey der Sonnenman mercten fan/ Wenn etwas Auffrhürs wil erstan Der Statt Rom/fie erbarmet fich/ Da Julius starb/jhr schein verblich/ Daßschon die gange Welt gedacht/ Les wurd in der gestalt bleiben nacht. Das Erdtrich thet/vnd auch das Weer/ Dund/Dogel/darzü Zeichen sehr. Lethnader Bergohn underloß/ Dauffen des Sewers vberfich schof. Das Teutschland hört der Waffen schar/ Lingetummel in den Alpen war/ Stimmen wurden in Walden ghott/ Der nacht forcht durch gespenst gemehrt/ Die Thier redten/die Gluß stunden/ Das Erdtrich sich auch auffschrunden. In Tempeln schwigt das Delffenbein/ Auch Bifen vnd fonft ander gftein. Der Pad lieffauß mit ganger macht/ Seldt und Deuser er underbracht. In den Opffern/Zeichennicht gut Waren/die Brunnen goffen blut. Wehr auch beynacht der Statt plon Ward man höven der Wölff gethön. Manch pligen bey der schone geschach/ L'in Cometen man brennen sach. Sohat der Dimmel/dasist fundt/ DReyfer dich vnshie vergundt/ Ond dich gu einem Gott gemacht/ Geehrt wirstumit groffem pracht.

Was

Was Listoria sen auch von

deren Frucht und ergötzligfeit.

Aftolia ist nichts anderst/dann ein Zeuge der zeit/ein Liecht der warheit/ein leben der gedechtnus/ein Onderweiserin oder Weisterin des Lebens/vund der vergangenen Welt vertünderin/welches zülesen/züersorschen wund ergründen/dem Wenschen nicht als leinnüglich vund nötig/sonder auch ergönlich/lustig

vnnd kurgweiligift. Ond nach dem aller kunft wissenheit dem Wens schlichen Geschleche nunbar vn ergonlich/ift onzweiffel die erkandes nus der Distouen die aller nunbarest und ergönlichst Da durch wir aller Evempel vnnd beyspiel Lehr/gleich wie inn einem scheinbaren Spiegelbesichtigen/auch welchen Geschichtennachzufolgen/vnnd was zufliehen sey/ertennen mogen. Le machen die Schreiber der Die storien/daß wir alle gedancten/wort und werct der vorigen und lans gestabgestozbnen Welt/die danuglich seind/vnd menschlichem leben dienen/besichtigen/lehrnen/vnnd ihnen nachfolgen/auch außirzuns gen vnnd mißhendeln anderer Wenschen/vnser leben richtiger vnnd Demes beffer anrichten mogen. Darumb dann Demetrius Phalereus zum trius und offtermahlen den Rönig Ptolemeum ermahnet hat / daßer die Bus Phalereus cher vonnd sonderlich die Diftorien/lesen solt. Dann man in denen ges schrieben findet/daß gute Freund / auch den betannten Surften vnnd Derinnicht allwegen sage dorffen/daß ich geschweig daß der Densch (als Cicero fagt) fein lebenlang ein Rind fey/der aller ding/fo voz seiner Geburt geschehen seind vnwissend ift. Daß aber einer umb allerhand Geschichten/Dandel und gewonheiten alter gedechtnus/vie der vorigen Welt/weiß/ift schon/nugbar/loblich und gar nahe Gots lich. Gleich wie manden Alten langer jar halben gern glaubt/vnnd viel auff fiehellt/darumb daß fie inn folder zeit mancherley gesehen/ so mogenauch die Jungling allein durch erkandenus der Historien den alten gleich geschent werden vnd viljar gelebt haben. Was mag aber under allen Diftorien Tentscher Mation fruchtbarer unnd ans mutiger sein/dann woher das Reyserthumb entsprungen sey /vnnd was der großmechtig erste Romische Reyser Julius gehandelt / wie er getrieget/vnnd wo mit er ihm einen unfterblichen Tammen vbers Kommen hab/zuwissen: Welche ding alle die nachfolgend Dis

ftori/durch ihn den Reyser selbst beschrieben/gar Elärlich züverstehen gibt/rc.

3

Ertläs

Erklärung der eigenen Nam

men etlicher Eander/Berg/Wasser/Stett und Dorffer/so von Cesare in diser Bistorie angezoge werden/welche dieweil sie nun veraltet/vinit mennigklich bekandt und kind dig/auch nit allenthalben eigentlich haben könne verteutsch werde/, wir nach dem Alphabeth geset/vnd die zu verstehen den

Leser hieher gewiesen haben

21

Aduatici, seind die vo Beamont/ nit weit von den Cornachern.

Agrippina Colonia, Vrbs Vbiorum Coln.

Allobroges, nimpt man für die Saphoier.

Andes, in Franctreich / die Andas gauenfer.

Ambarri, die Barbomenfer.

Anglia, Engelland od groß Bis tannien.

Aquileia, Aglar.

Arar, ein Wasser in Franckreich/ das man auch heißt Sagona, Aremici, die Aurasicenser inn der Diener Prouingen.

Auleritif, Aurelienses, dievon Duliens.

2

Bacenis sylva, Mons Iraneus, der Schwarzwald / darauß die Thonauw laufft.

Bataui, die Holender / deren Insfeldie Waß macht.

Barbari, heisset man vnmutsam leuth/es seind aber alle die nit Latein oder Griechisch reden/ die Barbarischen.

Bellocassij, die Baiocenser/ist ein Bisthumb in der Ruaner Pros uingen.

Bituricenses, Arelatenses.

Bog, Boiouif, die nider Beiern/ feind mit den Heluetifs, jent Schweiger/ und Lidgenoffen genannt/vber den Ahein gezo gen/vnd sich in der Deduischen Landschafft gesent.

Burgundia, ist innzwey theil ges theilt/Indem Dernogthumb wohnen die Deidni/das ligt in Lioner Prouingen/ Innder Graueschafft die Sequani.

Caici, Crinigeri, ettliche Schwasben.

Catalanum ein Statt auff der Srannofischen Campanien ges lege/zu Welsch Chalo genant. Catuaci, die in der Statt Doach

wohnen.

Catgali, Harudes, ettliche Teuts fche/die Arionistus in der Gals lier Land gefürth hat.

Centrones, Tarentasif, ein Bisto humb in Saphoi.

Cimbri, Daci, Dauni, Dennmars cter.

Cherusci diezwische de Schwarg wald und dem Rhein wonen/ als die Breißgauwer un Crach gauwer.

Confluentia, Robleng.

Dalmate, Scauli, Illyrij, Windisch/

Danubius, Hifter, die Tonauw vnd Sauw.

Dauni, Apicij.

Eburones, Leodienses, die Lutie chev. Epu-

Eburonices die in der Statt Lb. voict inn Ruaner Bisthumb.

Flustates die inn Vasconiazüges hozend dem Grafen von Susso.

Galli, die Gallier / Dann nennt mansie Walhen/so seind Itali vnd Dispanier auch Walhen/ hießich sie dann Stantzosen/so sind Lotringer / Burgunder/ etlich Sleming/Elsasser/Saphosier / 20. auch Galli/die doch nit Frantzosen geschent werden.

Gandonum, ein statt zu Grangos sich genennt Gand.

Geneua, jenseits Saphoi/Gensf. Gethe, Valachi, Transsylvani, die jhenseit dem Behemer Wald wohnen.

to

Hedui die im Dernogthum Burs gund wohnen.

Histria, Distenzich.

Heluecif, die Gebirgs leuth/jest genennt Schweiger und Lide gnossen / wiewol etlicher meie nung ist (unnd mag wol war sein) daß die Elsässer auch Hel uecisheissen.

Hercinia sylva/der Wald der sich vo dem Schwarzwald zu dem Dundstruck / Odenwald / für Lichstett gehn Behem zeucht.

Ibernia, Island oder Schottens land.

Illyris, Sclauonia, Bossnenses, Wind disch Warcter.

Iura, ein Berg oberhalben des Waßgewes zwischen den Lide genossen unnd Burgund gelee gen.

Italia, das Romerland oder Lom bardei.

Ð

Latouici, Latobrigi, Lausanenses, ein Bisthumb in Bisanzer Pro uing.

Lemanus lacus, Lanxone, Larissene sis, der Genueser oder Genffer Sce.

Lepontif, die Ergewer im Schwei gerland.

Leuci, Tullenses, die von Toll.

Ligif, etlich Ongern. Lingones, etlich Burgunder/vnd eintheil die Lottringer.

Longobardi Pannones, Westphaeler.

Lusitania, Portugal inn Dispas

Lugdunum, Lion.

Moguntiacus, Wenn also vonn dem Wasser Mogono (das ist der Wein) genant.

Mediomatrices, die von Wen. Menapij, Iuliacenses, die Jülcher. Morini, die Terrenacenser.

Nantuates, Gannodurum, Constan

tienses die Costenzer. Nemetes, Spirenses die von Speier Neruis, Tornacenses, die Tornacher im niderlandt.

Noricus ager, Vallis Norica, obers Beyerland nicht weit von den Santhasen.

Nouelium, Teuß.

Ocellum, Nouelensium im innern Gallier land gelegen.

Ortodorus, Octodorus zu Sanct Maurinen in Saphoi.

Pannones, die Ongerer.

Pemani, etlich under de Lüticher. Pleumofij, etlich in der Tomacher Bisthumb.

Prouincia, wirthieinnen gemeinlichen für ein ozt des Galliers landes genommen. Wiewol funst Lender auch Prouingen heissen. F is RauX

Rauratii, Raurici, Basilienses, die Basiler. Augusta Rauricorum, Basel.

Rhemi, die Ahemenset.

Rheti, die Santhasen/oberhalb den Beyern.

Roxani/Rhuteni, hinder Walas diei.

Rhodanus, ein Wasser in Franctreich/sunst genant der Rhotar.

Sabis, ein Waffer genant Sambra. Sequani, die Graueschafft Burg gund / die hab ich die Sequanig schen genant / wohnen an dem Wasser geheissen.

Sebusiani, Bellicenses, die Belliner. Sedusij, Seduni, die bey fanct Bern harte berg wonen.

Sicambri, die Gelhrer oder flems ming.

Sueli, das vold der Schweiger.
Sueui, nit allein die manjenud die
Schwaben nennet/ sonder die
Schwarywalder / Breifigaus
wer/vnd schier alle die zwischen
der Tonauw vn dem Kein wos
nen / gar nahe bif gen Collen
binab.

Teutoni, die Sibenburger. Tectolages, die Francen. Tigurinus pagus, das Turgouwin Schweig.

Traiectum, Jeenvid.
Triboni, Triboci, Tribori, Tribotes,

die Straßburger.

Tribonorum ciuitas, Argentoratum, Argentina, Strassburgum, Strassburgum, Strassburg.

Tulingi, die Lottringer.

Treueri, die Trierer/wiewoletliche meinen/es seyen die von Toll.

Trecensis urbs, ein Statt auff der Schampanië zu Frangofischer sprach Trois genaut.

Valeria, Stiria, Steirmarch. Vangiones, Vvormacienses, bie

Wurmfer.
Vicus, mons Regalis, Rönigsperg
ein Stattin Liguria, 3ñ Lomo
bardischer sprach mons Lici geo
nañt.

Vindelici, die Augspurger vnnd Lechfälder / etliche schenen es seyendie Dengauwer.

Vualachia, zeucht sich biß an das Weer genant Euxinum.

Volegus, ist das gebirg das Lotte ringen/vnd eintheil des nidern Burgund von den Elfassern vnd Suntgåuwern scheidet/zü teutsch das Waßgåuw.

Vatucum, nit weit von Jülch/3wis fchen Collen und Ach.

Sas

Sas Erste Buch C. Auti Cefaris/Dondem Briege der Gallier.

Wie das gantz Gallier Cand, bey dem nit allein

Kranckreich/sondern auch Burgund/Rottrin= gen/Westerreich/Blaß/Sundgauw/Schweis Becland/2c. zu verstehen/inndrey theil getheilt wirt.





A & Ballier Rand ist inn dren theil getheilt/inn dem einen wohnen die Belge/ inn dem andern die Aquitani/in dem drits verstehe ten/dienach frer Sprach Celte genennt wers die Romis den/nach unserer aber/Galli/Diehabe alle sche oder underschiedliche Sprachen/Gesätz und wes Welsche Die Gallier scheider von den Aquita, Oprad. niern das Waffer Garumna/von den Bels gen die Matron vnnd die Sequana. Ons -ber den allen seind die Belge die sterckeften/

darumb daß sie von der Prouingen höfligteit und gemeinschafft am weitesten ligen/vnnd tommen die Rauffleuth selten zuihnen/ die da bringen/

Cay July Cesaris, vom Gallier 66

bringen/das weibische gemuter machet/Auch seind fie den Teutschen am nechsten/dieschnseit dem Rein wohnen/mit denen sie stehtig tries gen. Defhalbe vbertreffen die Schweiger an fterche die andern grans nosen/daßsie beynahe mittäglichem Scharmugeln und Schlachten wider die Centschen streiten / so sie dieselbigen entweders vonn ihrer Landschafft wehren/oder mit ihnen mihrem Land friegen. Deren hebt ein theil an (wie wir gesagt/daß solches die Frangosen inhaben) bey dem flußkhodano wird wird beschlossen von dem wasser Garums na/beruret das groß Weer/vnd der Belgen Landtschafft, auch sens det fich der Abem von den Sequanischen vund. Schweigern gegen Die Belge heben an bey den hindersten Grengen Witternacht. Franctreichs und erstrecten sich andas nidertheil des Rheins wens den lich auch gegen Witternacht/vnd der Sonnen auffgang. Aber die gange der Aquitamer Land zeucht fich vonn dem Sluß Garumna zu dem Welt vmb Pyreneische Gebirg/vn zu dem theil des Weers/das bey Dispanien ist/ligtzwischen Nidergang der Sonnen und Mitternacht.

Oceanus das groß Mecr/fo fleußt.

Pon den Celuccijs / jetzt genandt Eydgenoffen

oder Schweitzer, auch von ihrer wolbewarten Landschaffe/vnnd von Digetorip/einem fürs nemmen Wanne/1c.

Sift gewesen bey den Schweitzern ein weitbe Eandter vnnd fast reicher Wann/genandt Digetein/ Derfelbig (dieweiler des Reichs vn der Derifchaffe des Lands gang begierig/vnnd fich ihrer gern underfans jen) hat sich mit dem Adel verbunden und verpflicht/ oa an. Messalavnnd L. Piso Burgermeister waren/

und rieth der Statt und Gemein/daß fie folten auß jrer Landtschafft Bieben mit allem Dolet / bann fie die Derischafft des gangen Francts reiche gar leichtlich vbertomen mochten / dieweil fie alle andere Dob der mit stercte vbertraffen. Wberzedt die Schweiger auf der vifach defter leichtlicher/ by fie allenthalbe ficher beschloffen seind der Lands schaffe gelegenheit balben/auff einer seithen mit dem Ahein/der da ift ein breiter vn richer flug/vnd der Schweiger Land von den Teuts ichen abgetheiler/auff der andern feithen mit einem hohen Berg Jus ra/gelegen swiften den Sequanischen vnnd Schweigern/auff der deitren mir dem Gee/Lemanus/vnnd dem fluß Rhodano/der vnfer der Romer Prouingen abscheidet von den Schweigern. Beschahe der visach hale ben daß fie defter weniger weit auß schweiffren vnd auch defter mine der ihren anstoffern Krieg zuwenden mochten. Des hetten groffen schmergen dieselbigen leuth/die des streitens begierig waren. Jedoch meineten sie / daf sie viele der leuth/auch preis des Kriegs und ihrer mannheit nach/30 Eleine Land schafft hetten/als dann jhr Land inn die lenge zweyhundere tausent/vnd viernig tausent/in die bieite huns dert taufent/vn achnig taufent schuit / weit ware. Durch solcheding und authoritet Digetorigis/wurden sie darzu bracht un bewegt/daß

Onfere / perftehe Briege/Das erste Buch.

sieinen fürnamen zu bestelle die ding/die zu dem außzug/vn Kriegss rustung gehöre/tauffren derhalben ein fast große menge Wichs und Wägen/unnd säcten viel/damit es ihnen auff dem wege an Getreid und Prouiand nicht mangelte/Wachten auch mit den nechst geleges nen Stetten/fried un anstand/bestehtigten die freundtschafft. Weis neten solche sach zuvollbringen/zwey jar genüg sein/sätten iren außzug auff das dritte jar. Aber solches zu vollbringen/haben sie under inen Digetorigem auffgeworffen.

Die Grecorir etliche dahin beredt das sie sich des Reichs und aller Berrschafft des Lands underfangen solten. Irem wie er gefangen und verdampt worden doch mit geswalt darunn kommen und bald mit tod abgangen.





Ername vber sich die Regation vnnd Bottschaften zu den Stetten/Auffdem selbigen weg richt
er dem Sequanischen Castigo/der da ein Sohn Catamantaledis ware/daßer den gewalt in seiner Statt/so
Stiij sein

68 Cay July Cesaris/vom Gallier

sein Vatter vormahle gehabt hett/ansich solt nemmen/dann dessen Vatter viel jar bey den Sequanischen geherischet/vii von dem Rath vand Romischen Volckein freund genanne war worden. Auch riethe er dem Deduischen Dumnozigi/der da war ein Bzuder Dinitiaci/vii zu der zeit die Oberteit in seiner Statt verwaltet/ale er de Volct fast angenem war/daßer solches auch understehn solt/unnd gab ihm sein Tochter zu der Ehe/zeiget an/wie es leichtlich were die ding zu volls bringen/die sie vorhette/weil er inn seiner Statt der Dberherr were/ vnnd der Gemeinnun viel jar hette vorgestanden. Tun weren ohn zweifel die Schweiger inn gang Franckreich die mechtigsten/denen wolter mit seinem Dolck und Deer das Reich vereinigen. Auß sole chervesach ware sie darzübracht/daß sie einander treuw vn glauben zusagten/vnzühauff schwüren/hofften zu vberkommen das gange Franctreich / so sie bey regierung den dregen allermechtigsten vnnd stercksten Woldern/dz Regiment herre. Alf bald die sach de Schweis Bern fürkommen und verkundtschafft worden/bezwungen sie Dige torigem/nach ihrer gewonheit in der gefenchnis/die sach selbst zu betennen. Und als zu verdampt ward/folt die straff hernach folgen/ds er verbrandt wurde. Danun der bestimpte Reichstag/auff welchen man die fach verhören folt/tommen/bracht Digetoriv allenthalben her zusamen zu dem Gericht alle seine verwandten/auff zehe tausent Mann/vnd bracht auch daselbst hin alle seine Rurisser / deren er ein geoffe sahl bey im hett/durch die machter sich daruon/auff daß er die sach nicht sagen dörfte. Tun als die Gemein solcher sach halben bewege/mit gewehrter hand ihrem Rechten ein genügen vnnd außtrag zümachen/vnnd der Burgermeister viel Leuch auff dem Land vers samler/starb Orgetoriy/vnnd ware der argwohn (als die Schweis Ber vermeinten) er hett ihm selber den tod angethon.

Vonden Schweitzern wie sie ihre Flecken und

Sorffer selbst angundten/vnd geselleten ihnen die Boios (die wir die nidern Beier nennen) 34/Auch wie sie sich auß ustiehen rusteten.

Icht desto minder understünden die Schweiser nach seinem tod zu thün/daß sie jnen sürgenomen hetten/züziehe auß jrer Landtschafft. Da sie bedaucht/daß sie aller ding gerüst weren zu solchen sachen/zündesten sie an alle Slecken (deren sie inn derzahl auff zwölff hette) alle Döffaust vierzig/vu andere eigne gebeuw. Auch verbrandten sie alle stückt / außgenomen die sie mit jnen sühren wolten/auss daß sie/so jhnen enzogen wer die hoffnung wider heim zütehren/dester williger weren alle unfäll zu leiden/hiessen in jeglischen auß seinem Dauß zugerichte und getochte Speiß bringen / desten er drey Wonat lang genüghette. Dand uberzedten die Baßler/die Lottringer/vnd Latobicos/jre Tachbauwren/daß sie solchem

anschlag auch nachuolgten/vnd ire flecten vnd borffer verbrennten/ vnd mit inen zügen. Defigleichen berüfften sie vnd namen die Boios/ (fo jenfeit dem Rein wonden/ und in der obern Beyern landtschafte/ die sie gewonnen hetten/gezogen waren) für Gesellen auff. Mun was rennicht mer dann zwen weg/durch welche sie von heymen auß ziehen mochten/Liner durch die Sequanischen/der doch eng und tummers lich zu ziehen ware/zwischen dem Berg Jura/ und dem fluß Rhodas no/dardurch man taum einnige Rarien vn Wagen führen und hinbringen mochte/Le hat aber der hochste Berg solchen vberhang das felbst/daß man mit wenig volcts den weg vnd zügang versperen/ ver bieten und erwehren hat tonnen. Der ander weg war durch unfer Proningen/der war leichter und geringer/darumb daß zwischen der Schweiger landeschaffe und Saphoier (die fürglich befridet waren) das Wasser Abodanus fleusfer/welches man an etlichen orten durchs waden tan. Genffift dieletfte Statt in Saphoien ond die nechfte an der Schweiger Landtschafft/auß deren geht ein Bruck den Schweis Bernzu. Also meinten sie die Saphoier zu vberzeden (sindemal sie bes daucht/daßsie gegen dem Romischen volck tein güt herr hetten)oder aber zu bezwingen mit macht/daß sie sie durch je Landtschafft lieffen ziehen. Alffie alle ding zu dem außzug bestelt hetten/bestimpten sie eintag / auff den folten fie alle gusamen tommen / zu dem Gestadten Rhodani. Dertag ware der popiji, des Wergen/desmals da L. Dis fo/vnd A. Gabinius Burgermeister waren.

Wieder Repser Julius von Romdem Frans

tho sischen land zu zog. Auch wie er ben dem Benffer See / genant Lemanus/ein Waur vnnd Graben macht / vnd die Schweiger nicht wolt / durch der Komer Prouing/ziehen lassen.

Bobald nun dem Repfer für kam/ daß sie durch Donfer Proning understunden zu ziehen / seumet er sich nit von Kom zu ziehen/eylet mit grossen Cagreissen als er mocht dem Grandreich 30 / jenseidt den Bergen geles Sigen / vnnd kam biß gen Genff / dahieß er der gangen Oroningen ein gar groffe zal Rriegfleut / vnd war nit mer dann ein Legionin Franctreich / jenseidt den Bergen / Er hieß auch die Bruck 3u Genff brechen. Alfnun die Schweiger seiner gutunffrinnen wurs den / fendeten fie die berumbften Legaten ihrer Gemeynd zu im /vnd waren die fürnembsten in der Legation Mumeius vn Derodoctius/ die solten sage / wie sie in fürgenomen hette durch die Prouing on alle beschedigung zu ziehen vir were je bitt/daß fie folche mit seiner verwil ligung thun mochten/findemal fieteine andern weg hetten. Aber der Reyfer hett noch in gedechtnuß/wie & Radtshert Q. Cafius erschlas gen/auch wie des felbigen Deer von den Schweigern vberftritten/vn underthanig gemacht were worde/darum meint er / ce were jm nit gu effun/vu bedauchtin/es wurde sich die leut mit boghafftige gmutern nit ent

70 Cay July Cesaris vom Gallier

nicht enthalten der schmach und beschedigung/wen man ihnen nache ließ daß sie durch die Proning ziehen mochten. Doch auff daß er ein



auffichub bette bif die Rriegfleuth/die er geheiffen bette / gufamen temen lanewort er den Legatenier wolt im ein tag nemen fich zübede cten/wolte ficetwas/fo mochten fie wider zuihm fomen. Darzwische machter mit der Legion/die er bey ihm bett/vnd den Briegfleuthen die auf der Prouinge zusamen tomen ware/ein Danwer/sechneben Schud hoch vnein Graben auff neunzehot aufent schritt lang von dem Genffer See/der da fleußt inn das Waffer Rodanu / bifigit dem Berg Jura/dervonden Schweigern der Sequanischer Landschaffe abscheiber. Mach dem der Baum vollbracht ward fellet er Dutten dahin/vnd macht Castel/auff daß er ihnen dester leichtlicher wehren mode / wo sie understehn wurden hinuber zutomen wider seinen wil len. Als nun der tag kam/den er den Legaten bestimpt bert/vnnd fie wider zu ihm kamen/saget er inen/daßer nach gewonheit vi Evens pel des Komischen Wolche niemande mocht gonnen/durch die Pros uing züzichen/vnd legt inen für/wo sie das understünden mit gewalt tüthün/

Rriege / Sas erste Buch.

züthun/so wölte ers ihnen wehren. Alfbald den Deluecis ihre hoffnung enzogen ward/samleten ihr etliche Schiff/vnd machten Sloß/ die andern süchten fürt des Wassers Rhodani/daes allerminst diesst ware/vnnd vnderstünden etwa offt bey tag/etwa bey nachthinüber zütommen/wurden doch durch des Bollwercks erwehrung/züsammen lauffung der Rrieger/vnd durch Geschün hindersich getrieben. Also liessen sie von solchem fürnemmen.

Wie Sumnorix an den Sequanischen erlange,

daß sie die Schweitzer durch ihr Candtschafft ziehen liesten/vond inen der Reyser auff derseibigen seiten entgegen 30ge/da sie schon hindurch waren/vond der Deduischen Landtschafft verheereten/ic.



71

Cay July Cesarie, vom Gallier

quanifchen/gunfts und ichendung halben/auch ware er der Schweis

Sware ein weg vorhanden durch die Segua nischen/den mochten sie engehalben on verwilligung der Sequanischen nicht ziehen. Als sie die selbst nicht tundten vberzeden / schickten sie Legaten zu dem Des duischen Dumnozige/auff daß sie durch desselbige bitt solches erlangte. Dumnorip vermocht viel an den Ses

Ber freund/auf der visach/daß er aufihrer Statt Digetorigis Toche ter 3û der Ehe genomen hett/vn trang in die begierd des Regiments barzu/daß er sich vielneuwer ding beflisse/vnd gern hett/daß im viel Stett verbunden weren / seines verdiensts halben. Also nam er die sach auff fich/vii erwarb an den Sequanische/auff dy sie die Schweis mer lieffen durch ihr Landschafft ziehen/ doch der gestalt/daß fie etts liche außihnen zu Burgen senten. Das thete die Sequanischen / auff daßfie den Schweigern den weg nicht wehreten/ und die Schweiger/ auff daß sie ohn beschedigung und schmach durch ziehen mochten. Es Colofates. ward dem Reyfer vertundigt/wie die Schweiger inen fürgefest hete ten/inn der Santoner Land gugiehen/durch der Sequanischen vnd Deduischen Landeschaffe / die nie weit von den Tolosern seind / vnnd lige die Grattin der Prouingen/Werche wol/wen das geschehe/ daß es mit groffem ichaden der Prouingen zügehen wurde fo er für nachs bauwren haben wurd/an offner vnnd fast fruchtbarer Landschafft/ Dapfferend Kriegf erfahme Leuth die des Komische Dolcks feind weren. Defhalben macht er C. Labienumgu einem Derwalter des Bollwerche/daß er gemacht hett/vnd zog er mit groffen tagreisen in Italien/daließer beschreiben zwo Legion/vnd fürt sonst drey Legis on auß dem Winterlager/ die vmb Aglar winterten/Wit den fünff Legionen zog er dennechften vber die Alpenin das Franctreich/ihens feits der Berg gelegen. Danamen die Centrones/ Garoceli/vnd Cas turiges die hohe ein/vnd vnderstunden demteer den weg zuwehren/ aber als die durch viel Scharmunelhinderfich getrieben wurde/ tam ervon Scelo (das in der Prouingen hie diffeits gelegen/ das letft ift) andem siebenden taginn die Landtschafft Docontiozum/dieinn der ihenseidt gelegnen Proningenseind. Darnach in die Landeschaffe Allobrogum/vnnd von den Allobrogibus führet er das Deer gu bem Bellicensern/ die seind aufferhalb der Prouinnen die ersten ihenseide bem Rein. Die Schweiner hetten ihr Dold ichon durch die enge/ vnnd der Sequanischen Landtschaffe geführt / vnnd waren inn der Deduischen Land tommen/deren Selder verheerten fie. Alf die De duischen sich selbs vnnd das ihr nicht mochten vor ihnen beschirmen/ schickten fie Legaten zu dem Reyfer/vnd begerten bilff, meineten fie hetten alle zeit so viel vmb das Komisch Wolch verdienet daß ir äcker und Selder nit folten inn unfers Deers gegenwertigteit verwuft/ihre Rinder zu Anechten auffgenomen/vnd ihre Stett verheert werden. Die Deduischen und die Barbomenser/der Deduischen freund unnd verwandte/theten auffein zeit dem Reyfer tundt/wie fie der feind qe

Mquileia.

Gebufias

walt nit wol wehren mochten in den Stetten/als ihnen jre Selder vers

heeret vnd verwüfter waren. Defigleichen machten fich die Allobros ges auf der flucht gu dem Keyfer/die jehnfeit dem Ahodano Dorffer ond guter hetten / legten ihm für / daß nichts mehr oberennig were/ dann die boden der Felder. Durch die ding ward der Reyser darzu bracht/daßer ihm fürnamenit zü warten/biß die Schweißer zü den Santones temen/nach dem villeicht alle Dab ihrer gesellen auffgans gen were.

Pon dem Fluß Alrar oder Sagona, wie das mehrertheil Schweitzer darüber kamen, und das andertheil (das waren die Türgower) von den Komern geschlagen worde/auch wie der Reyser ein Brück vber das wasser macht/vnd ihnen nachzog/wie fie Legaten sendten/zc.vnd von der Redevndantwort/1c.

Sistein Fluß genannt Sagona der fleußt Arar. durch der Deduischen vi Sequanischen Landschafft/ mit vnglåublicher stille in das wasser Ahodanum/als so daßman augenscheinlich nicht tan ertenen/welchen weg der lauff gang. Dber den machte fich die Schweis ner/als sie Sloß und Eleine Schiffzüsammen brachten.

Mach dem der Reyfer durch die Rundtschaffter innen ward daß die Schweiger schon drey theil des Dolcts hinuber bracht hatten / vnnd noch gar nahe das vierd theil vorhanden hie diffeit dem wasser war/ joge er vmb die dritte wacht auß dem Lager / vnd tam gu dem theil/ Tituginus Das noch nit vber den fluß tommen war. Die randt er alfo belent /vn pagus. nichts solche wartend an / vnd schlug derselbigen ein groffen theil gu tode/die andern gaben fich in die flucht/vnd verborgen fich in dienes besten Wald / vnnd wird das Dolck auf dem Türgaw genannt/ als dann die gang Schweiger gemein in vier theil getheilt ift. Das eingig Gow zog bey unsever Eltern gedechtnis von heimen auß/vn erschlug L. Cassium/macht auch das Deer im underthenig/das geschahe ents weder ungefehrlich / oder aber durch verhengnis der unfterblichen Bottern. Also muft fich das theyl gemeiner Schweiger auch vorauß leiden/darumb daß sie hetren dem Komischen Dolck ein weit bekans ten unfall zügefügt/und rechet der Reyfer in der Schlacht nit allein Die gemeine/fondern auch fein eigene fchmach / darum daß eben dies felben Türgewer feins Schwehers Legaten L. Pifonem (ber war ein Grofuatter L. Pifonis)im felben ftreit/da Caffius erfchlagen ward/ auch getobt hetten. Mach der Schlacht ließer ein Bruden vber das waffer Sagona machen/daß er den andern Schweigern auch nache tommen mocht / vnd führet fie hinüber. Da wurden die Schweiger durch sein vnuersehene gutunfft bewegt / als sie mercten/daß er das auffeinen tag vollbracht hett/daßer vber den fluß und maffer tomen were/vnd fie das schwerlichen in zwennig tagen betten tonnen zuwes gen brine

74 C. July Cesaris/vom Gallier

gen bringen/daß fie Legaten und Bottengum Reyfer fchickten/vnd war Dinitiacus der Legation oberfter / der ein Dauptmann der Schweiner gewesenwar in dem Rrieg/da fie Caffium erschlage hats ten/der handelt also mit dem Reyser. Weres sach/dzer den Schweis ner fried machen wurde gegen dem Romischen Wolch fo wolten die Schweiner gehen und tommen/wo fie der Reyfer hin verordnet/und wo er wolt da fie fein folte. Aber wurd er beharren/fie alfo mit Rrieg 3û durch achten/so solt er eingedenck sein vorige unfalle/und der Ros mer vnnd Schweiger mannheit. Auch folt er feiner vermöglicheit nit Jo vielzüschreiben/daßer sie darumb verachtet/daßer ein ort vnge/ warneter sachen angegriffen hett/so die nicht zu hulff tommen moch tendenshren/dievber das waffer waren. Erhett von seinen Dorfas ren gehört / daß sie mehr friegren mitredligfeit/dann daß sielist oder heimliche anstellung brauchten. Dierumb solt er zusehen/daßer nit macht/daß die statt/da sie stehen wurden ein namen empfieng/oder ein gedechtnis des Komischen Volcksonfall. Davauff antwort der Reyfer/wie ihm an den dingen/diejenund die Schweinerischen Les gaten erzehlt hetten/tein zweiffel were/ defihalben daß er noch ges dacht solcher ding/vnd wie es ihm defter schwerer anleg/so es nit auf verdienst des Komischen Wolcks geschehen were/sie hetten sich leichts lich mögen hüten/hetten sie etwas umb die schmach gewißt/ sie weren dadurch betrogen worden / daß sie gar nichts wisten / deßhalben fie fich forchten folten/vnd meinetennit/daß fie auff fich felbs ohn vrfach forg soltenhaben. Jedoch wenner schon der alten schmach vergeffen wolt/ob er auch des newlich angenomenen gewalts nit folte gedens eten: Daß fie fich under ftanden betten mit gewalt wider feinen willen durch die Prouing guitehen/ defigleichen daß fiedie Deduischen/die Barbomenser/die Allobroges beschwert und gefant hetten. Diers umb er nicht wol vergeffen mocht/daß fie fich also ungeftummiglichen thres Siegs berumpten / vnd darzu fich verwunderten / daß er folche schmach fo lang ungeffraffe gelaffenhett. Dannes der unfterblichen Gotter gewonheit sey/den Wenschen/so sie vmb ihr Gunde und boff beit straffen wollen auff daß fie verenderung halben des glucks defter schwerlicher trawren) underweilen gluckfeligere fachen und lengere Beit / che denn sie die straffen / zunerleihen. Thin wiewol den dins genalso were / so wolte er sich mit ihnen befrieden/wenn sie Burgen segren / auff daß er meret / daß sie nach irem zusagen thun wolten. Auch wenn fie den Deduischen und ihren Gesellen gnug theten für die schmach/die sie ihnen zugelegt hetten / Item wenn sie den Allobrogie bus gnug theten. Dem antwort Dinitiacus/baf die Schweiner alfo underwisen weren/daß sie gewönlichen pflegen Burgen angunes

men/aber nit geben/des mocht das Romisch Dolck auch ges zeugnis geben. Tach der antwort schied er

von dem Reyser.

Rriege/ Saberste Buch. 75
Wie des Repsers Reisiger zeug mit den Feinden traff, und etliche auß des Repsers Volck umbkamen.

Jeem wie der Reyser die Weduischen gegenihrem Obersten verklagt/was Liscus da sagt/ze. und von Dumnorige/ze.



Eso brachen sie an dem nachfolgenden tag mit dem Läger von demselbigen ort aust deßgleichen ther der Reyser auch und schieft allen Reisigen zeug den er versamlet hett auß der gangen Prouingen / vnnd den theduischen/die ihre Gesellen waren) vor anhin/daß sie seinde hinauß zogen. Aber als sie dem

legten Deer begirlichen nachhengten / vnd an einem vnbequemlichen ort mit der Deluetiorum Reisigen zeug zusamen traffen / kamen ets liche vmb vnder den vnsern/ vnnd wurden die Deluecij hochmutig durch den Streit/sintemal sie mit funffhundert Reutern so ein große

76 C. Julij Cesaris/vom Gallier

Septentriones.

Oratio Celaris.

Divitias cus. Liscus.

menge Reifigs zeugs hindersich getrieben hetten / also hüben sie an Eccelicher'zu sein/vnnd erwa hinden in dem Decr die vnsernzüdem Streit gu reigen. Aber der Reyfer wehret den feinen / daß fie nicht ftreiten solten vind hett jenund ein benügen daßer den feinden das rauben und plundern wehret/und zoge also zwolff taglang/daßzwie schen der Seind legtem Deer/vnd unsern fordern nicht uber fünff os der sechstausent schritt waren/darzwischen fordert der Reyser den Deduischen täglichen die frucht/die sie ihm zügesagt hetten/dann keitehalbe/sintemal Gractreich (wie wir vor gesagthaben) unter dem Bibengeftirn gelegenift/ware die fruche nit allein noch nit zeitig vff dem Selde/sondern auch nit Weide oder Süterung genüg/so mochter auch der frucht/die er auffdem Waffer Sagonain Schiffen geführt hette/ deßhalbennicht geniesen/daß die Schweiger jrengug von dem wasser getert hetten/vnd er nicht von ihnen ablassen wolt. Es mach? ten die Deduischen je einen tag auf dem andern/fagten/fie temen gus sammen/die frucht wurd her gefürt/vu were schonda. Aber als bald er mercker/daßer die leng auffgezogen ward / so der rag vorhanden were / an welchem ragman dem Dold frucht meffen solt / berufft et ihre verweser vn Dberhern gusamen (deren er ein groffe meng im Las ger hette) verklaget sie schwerlich / aller meift gegen Dinitiaco vnd Lisco (die ober den oberften Weister 30 gebieten hetten / den die Deduischen Vergobretum nennen/der järlich gemacht wirdt/vnd vber die seinen gewalt hat/lebens und tods) daß sie ihm nicht zu hulff temen/3ii dieser notturfftiger zeit/ weil die Seinde also nahe weren/ und er weder frucht oder getreide kauffen/noch auff den Eckern oder Seldern selbe nemen mocht. Rlage benorab schwerlich/daß fie in vers lassen/so er doch das mehrertheil durch ihr bitt dazu were bracht wors den/daßer diefen Rrieg vber fich genommen hette. Da ward Lifeus erft durch des Reyfers Rede darzu bewegt / daß er fagt/was er vora mals verschwiegen hett/wie etliche weren/deren autoritet und anses hen bey dem Dold groß were die vermochten für fich felbs mehr den der oberft Weister/vnnd erschreckten die Rriegsleut mit heimlicher aufffeniger und schaldhafftiger Rede/daß fie das getreid nicht gufas mentrugen/das fie jhm geben folten/ond fagten jhnen/fie folten nit zweiffeln/wendie Komer die Schweiger vberwunden/fo wurden fie den Deduischen auch mit sampt den andern Frangosen ihr freyheir nemen/wie dieselben auch den feinden newe anschleg/vnalles/dasin dem Lager geschehe/vertundigten / die tonte er nit geziemen. Diers umb were not gewesen/daß er folche fach dem Reyser fürgelegt hett/ und wicer wol wift/was forgen ihm darauff ftunden/daßer es gesagt/deßhalben hett er auch geschwiegen/als lang er gemöcht. L's merchet der Reyfer/daß Dumnorip/Diuitiaci Bruder/durch folche Red Lisci angezeigt ward/aber dieweil er nicht wolt/daß die sach in beimefen der menig gehandelt wurde/ließ er von ftund an die verfame lung von ihm faren / behielt Liscum bey ihm / den fragt er allein der ding halben / die er in der versamlung gesagt hette / da sagt er jhim soldes frey vnnd tectlich. Darnach erforschet der Reyfer die dine

BRED

Qummos rif.

auch sonderlich von andern/vnd erfand/daß es die warheit ware/ wie Dumnorin groffe freuel in ihm / vnnd groffen gunft des Wolcks hett/darumb daß er außgebig/vnd newer ding begierig were. Auch wie er viel jar lang Oberfahr gelt vnnd andere Zoll der Deduischen mit geringem gelt an sich bracht hette/deßhalben dorfft niemand wis derreden was er sagt / Inder gestalt hetter sein gut gemehrt/vnnd grosse Barschaffe vberkommen/daßer wol mocht etwas außgeben. Wie er auch ein grosse zahl Reisiges zeuges allezeit in seinem kosten hielt/und bey ihm hett/ und nicht allein daheimen/ sondern auch bevdennechst gelegen Stetten mechtig gnug were. Golde gewalts hale benhett er sein Wutter geben einem fast Edlen vn mechtigen Wan/ bey den Biturigibus/wie er auch ein Framhett vo den Schweigern/ und sein Schwester (Autter halben) mit sampt denen / die ihm sonst verwande waren/in andere Stett vermähelthett. Golder Sipps schaffehalben wer er den Schweigern gunftig/vahaffer den Reyfer und die Romer mit ihrem namen/daß durch ihr gutunffe ihm fein ges walt geschwecht/vnd sein Bruder Dinitiacus in sein vorigen gewalt und ehr gesent war worden/ Wo den Komern etwas geschehe/hette et ein groffe hoffnung/das Regiment durch die Schweiter/aber des Romischen Wolcke halben kein zünersicht/weder das Regiment noch ben vorigen gunft zu haben. Der Reyfer erführ auch durch folche frag/daß des Reisigen zeuge scharmügeln in vorigentagen/ihnen widerwertig war gewesen/dahette Dumnorio mit seinen Reutern der flucht anfang gemacht. Dann als Dumnorio des Reisigen zeugs Dberfter war/ den die Deduischen dem Reyserzu hulff geschicht hets ten/erschrack der ander Reifigezeug von derfelbigen flucht. Alle der Revser dife ding alle ertant/vn auch andere gewisse anzeigungen zu diesem argwohn kamen (also daß er die Schweiger durch der Segna nischen Landtschafft geführt/vnd geschafft/daß sie under einander Bürgen geben hetten/daß er die ding nicht allein seines nun halben/ sondern auch ohn jhr wissen gethan hetr/vnd von dem Deduischen oberften Weister verlagt ward) meinet er/es were vesach gnug/ daß er ihn entweder selbs strafft/oder ihn die

Pon Bruderlicher Ciebe Siniciaci vnd von groffer gutigkent des Repsers wie er Sumnori

Statt ftraffen bieß.

gembeschicke/vnd jbn mit worten ftraffer.



Aver diese ding alle war das allein / daß der Reyser wüßte Dinitiaci seines Brüders großen steiß und ernst gegen dem Kömischen Volck/und güten wilden gegen ihm/großetrewe/große gerechtigkeit unnd messigkeit/ forcht / daß er Dinitiaco sein Gemüt bes Gisse für Schwert/

78 C. July Cesaris/vosti Gallier

feberer/wenner ibenen fraffet. Darumbließ er Diuitiacum gu ihm beriffen/ehe er savas mit ihm anhub/vnd er die täglichen Tollmets schen alle Sindan gechan / reder er durch Caium Dalerium Troacilo lamente, par/devein Oberifer in der Frangofischen Proning / vnd im gor gehein war/36 dem er auch groß vertrawen hetrin allen fachen. Milegeerjom für / was von Dumnorige in der versamlung/daer goweien were / gelage were / ond offenbart thm/was einjeglicher bes forder ven ih a zefaze bete/bate vnnd ermanet jhn/daß er ohne bes funweenis seines geneus/entweder selbs mit ihm handelte/so er die fo berfilhe/odere : Senvoie fach mit ihm verrichten bieffe. Davmb finny Diniciae is ben Reyfer/vnd bat in mit viltrahern/ daf er nicht schroeplich mit leinem Bender umbachen wolte/sagt/wie er wol wist Luf biebing war weren/vil wie niemand defhalben mehr fchuernen lu Joanner Jarumb daßer daheim vnd auch in gang grandreich vil mie zunis vermochehett/vnd ihener Jugenthalben minder were fell auber filb gefahren/vnd hete Reichthumb vnd meder gebeorde/ micht .. lei, ist minderung feiner gunft / fondern gar nohest feinent ver rever/ Jedoch bewegtihn Brüderliche liebe/vnd des gemeinens Dolde ohn/ Dann wo thm etwas schwers begegnet von dem Reyo fer/ mir ejedermanmeinen/es geschehemit seiner verwilligung/ fine Merinfolder freundtschaffemit ihm were dauon wurd denn gefile, en daß fich vonihm teren wurden alle gemuter des gangen Radelireals. Als er diese ding weinend mit vil worten begert an den Reffer/Jan mihnder Reyserbey derrechten hand vnd troffet in/ bare thuan i/haf er solt aufhoren zu bitten/vnd sprach zu jhm/ Le bat fo viel amfiber ibm/daß er omb seinet willen/ound seiner bitt habenmedlaffenwolte / nicht allein der gemein schaden / sondern auch seinen sehmergen. Also berufft er Dumnorigen zu ihm/darzit mans er ben Brider / vnnd hielt ihm für / was er an ihm schülte vnnd fin le/wiver foldes felber merct/ vnd die Statt auch flagt/wars 1808 jon/ & Ber le zeit nun fürbaf allen argwohn meiden folt / vnnd fine/ Die lat. 3/ die fich verlauffen hetten/wolt er seinem Bruder Dis uniaco verzeihen. Auff daß er aber wissen mocht/alles das er

thee/vio mit wem er redet/sene er jhm etliche Duter/
die auff jhn auffsehens und achtung
hetten.

Wie

Briege/ Das erfte Büch.

79

Wiedie Zeind unden an einem Berg lagen vind

der Repfer ein theil seines heers hinauff schicket/Was Wäher Considius bracht/ Wieder Reyser in die Statt Bibracte ziehen wolt/ vnd ihm die seind nache hengten/ da er sie antrossen vnd bestritten.





Enselbigen tag ward ihm kund gethan durch die Rundrschaffeer/daß sich die Seind unden an den Berg/achttausent schritt weit von seinem Deer geläs gert herren/Bald schickt er etliche auß/zuerfahren/ wie der Berg anzhm selbs were/vnd was auffgangs T.Labiel erzürings und hett. Also ward ihm gesagt/der auff nus Lega-

gang were gering und leicht / dahieß er von der dritten Wacht / den tus. Legaten T. Labienum / für ein Obersten / mit zwegen Legionen / und mit den Jebern/die den weg erkundet hetten / die Wohe des bergs G iss einnemen

einnemen/vnd fage ihnen/was sein anschlag were/vnd zohe selbs von der vierdren Wacht auß/eben denselben weg/den die Seind gezos genwaren/jhnen3il begegnen/schickt allen Reisigen zeug vor im hin. Auch ward mit den Kundeschafftern vorhingeschickt P. Considius/ der fast bericht solt sein in Rriegshandeln / dann er war gewesen inn dem Deer L. Gylle/vnd darnach auch W. Craffi. Da nun an dem morgen frue die Dohe des Bergs eingenommen ware von T. Labie no/vnd er von der Seind Läger nicht vber tausent vnd funff hundert schrittweit war/auch schonerkunder (wie man darnach von den gefangenen erfahren)entweder seinzütunfft/oder aber Labieni/rens net Confidius mit verhengtem Roß zu dem Reyfer / daß der Berg/ den Labienus innhalten solt / von den feinden eingenommen were/ solches hett er an der Gallier Rustung/Wapen und zeichen erkannt. Der Reyser führet behend sein Volchauff den nechsten Bühel/vers ficht das Deer/vnordnet die Spin/dieweilhielt Labienus den Berg in/ond warret der onsern/enthielt sich/daß er nicht stritt/aleihm den der Reyser befohlen hett/er solt nit streiten/er sehe den/daß sein volch nahe bey der feind Wagenburg were/auff daß die feind allenthalben vinher auffein zeit angegriffen wurden. Dinden nach erführ der Rey fer durch die Rundtschaffrer/da es heller tag ward/daß die seine den Bergeingenomen/vnd die feind auffgebrochen/vn fort gerucktheta ten/auch wie Considius erschrocken were gewesen/ond hetrihm fürs bracht/das er nit gesehen/als hetter es gesehe. Also henget er den fein den weit bey tag nach/als sein gewonheit war/villagert sich auff die tausent schritt weit von ihrem Läger/des anderntags da bedaucht ihn/es were vmb frucht zulugen/fintemalnicht mehr denn zwen tag aller ding noch vorhanden weren/fo muft man dem Deer getreid und frucht meffen. Und als er nicht weiter von Bibracte (die der Deduis schen fast mechtig vond wolhabende Stattist) dan achgehen tausent schritt mar/wand er sich vo den Schweigern/vnnam im für gen Bie bractezüziehen/das ward den Seinden durch die flüchtigen L. Emily (des Frangofischen Reifigen zeuge Rottmeifter) fundt gethan. Da bubendie Schweizer an mit verwandeltem anschlag/vnvmbacters tem Zeug/den unfern nach zu hengen/vnnd die hinden in dem Deer au reinen / entweder des halben / daß sie meineten / die Romer wes ren erschrocken/vnnd zogen von ihnen hinweg/allermeist sintemat sie den vorigen tag die Dobe eingenommen betten/vn doch nicht mit ihnen stritten/oder aber daß siehofften/sie wolten uns die Prouiand wehren. Als der Reyser das merctt/führet er sein Dolck auff den nechsten Buhel / vnd schickt den Reisigen zeug/daßer der feinde ans griff empfahen folt. Derordnet dazwischen mitten am berg ein dreya fach Decr/mit den vier altern Legionen/also daßer ob ihm auff des Bergs hohe zwo Legion hieß stellen / die er nechst vergangen inn Srandveich/hie difseit gelegen/verzeichnet/hett mit sampt allem zit san/vnd den gangen Bergmit Leuterfüllen. Daswischen auch den Troß zusamen tragen/vnd solch ozt durch die auff der höhe bewaren. Munhengee die Schweiger nacher mit allen jren Rarche/vnerugen

Decurio equitum.

hren Tross an ein ort züsammen/zogen also mit gemachter ordo nung biß an unfern fordern Spig/als fie unfern Reifigenzeughet ren hindersich getriben mit zusammen gehauffrem Deer. Da thet der Reyser zum ersten alle Roß auß seinem/darnach von der andern ges ficht/auff daß er ihnen hoffnung der flucht ennog/so sie alle in gleicher forgweren/in dem ermanet er die seinen/ und hub an zuffreiten. Da zertrenneten die Rriegsleut/so auff der hohe stunden/der feinde orde nung leichtlichen mit Spiessen/ die sicherab schossen/vnnd griffen fie mit Schwertern an / bald fie die zertrenten. Les wareim Streit den Frangosen ein grosse hindernis/daß etwann in einem streich maucher under ihren Schilten durchstochen/und zusammen gehefft worden/ wenn fich dann das Lifen boge/fo mochten fie das nit / weder herauf reissen / noch bequemlichen freiten/als inen die linch hand nicht ledig ward. Dil begerten mit lang und auffgeworffnem arm den Schilt binweg zu werffen vond mit entbloftem Leib zu ftreiten / die wurden zum legten durch Wunden gedemutiget/huben an hindersich zulauf fen/vnd als dann ein Berg da ware/auff taufent schritt weit/fich das felbsthin zufügen. Mach dem sie nun den Berg eingenommen / vnd bie vnsern ihnen nach eileten / vmbgaben fie die Boij vnnd Lotrin Boii. ger auff dem weg ander entbloßten seiten/dieselben beschlossen der Tulingi. Seinde lentes Deer mit fünffischen tausent Wannen / vind waren den hindersten für ein hinderhüt zügeben. Und da die Schweiger bas saben/die sich auff den Berg gemacht hatte/widerstunden sie den onsern widerumb/vnnd huben den ftreit wider an zu ernewern. Ge gendenen hatten die Komer ihre Genlin in zwey theil getheilt. Der erst und ander win solt denen widerstehen / die sie vberwunden vnnd hinder fich getrieben hetten/der dritt folt die empfahen / die noch tea men/Also ward lang und hefftiglich gestritten/daßmannicht wuße te welche theil obligen wurde. Da sie nun gar nit lenger leiden moche ten der unsern ungestummigkeit/30ge der ein theil (als sie angehaben hetten)an den Berg/Der ander aber machte fich zu dem Troffs und aufhren Karchen. Ond als gestritten war worden von der sibenden ffunde des tags / bif an den abend / Eundt in der gangen Schlacht niemands den Seind sehen / der wider ihn war / also ward tieffin die nacht bey dem Troß gestritten / darumb daß jene hetten Rarch für Pollwerct dargeftellt/vnd von der hohein die vnfern/die dahin

Dollwerch dargestellt/vnd von der höhe in die vnsern/die dahin Eamen/schossen/es warffen erliche Spieß und Schefflin vnd der oder zwischen den Rärchen und Rädern her für/vnd verwundten die vnsern.

Wie

82 C. Julij Cesaris/vom Gallier Wie Orgetorigis Tochter gesangen ward/vnd sich die Seluecij zületzt ergaben. Item wie sechs tausent Wann beimlich/von wegen grosser menge bes Polcks/daruonzogen.



Alch dem also lang gestritten ward gewonnen die vnsern den Tross vnnd die Wagenburg da ward Orgetorigis Tochter und seiner Son einer gesangen. Toch waren von derselbigen Schlacht vorhanden auff hundert mal tausent/vnd dreissig tausent Wann die zogen die gangenacht an einander/mit hartem unnd ernstem anhalten/bissie in der under Burgunder Landtschafft tamen. Weilnun die unsern denen nicht mochten nach eilen/des vers wundten und erschlagenen Volctshalben/schriebe der Reyser brieff Lingones. zu den Lingonibus/vnd schicht ihnen Botten/daßsie diesen weder mit frücht/noch andern notwendigen dingen zu hulf tomen solten/

wo fie

wo fie dawider theten/wolker fie eben als die Schweiger achten. Und als er drey tag still gelag/sieng er an mit allem seinem Dolck inen nach züziehen. Also wurden die Schweizer durch allerley gebrechen dazü bracht/daß fie Legaten zu im schickten/fich zuergeben/die kamen dem Reyser auff dem weg entgegen/ vnd fielen jhm zu fuß/redren demus tiglich/vnd begerten des fridens/dahieß er sie seiner zutunfft an dem selben ort erwarten / das theten sie. Als nun der Reyser wider kam/ fordert er vojnen Geissel oder Burgleut/jr Wehr vii die Rnecht/die züjhnen geflohen waren. Dieweil die ding erfordert und beredt wurs, den/zogen des andern tags gegen abendt sechs tausent Wann des wegs und gegne/genannt Verbigenus/auß der Schweiner Läger/ und fügten fich an den Rein in Teutschland/waren entweder erschied cten forcht halben/daß sie getodt wurden/so sie ihr Wehr von sich ges ben/oder aber durch hoffnung des heils dazu bracht/daß sie vermeins ten/ihr flucht in so groffer meng/der die sich ergaben/verborgen oder nit gemerchtzu werden. Aber als bald der Reyser erführ/durch was Land sie gezogen waren/gebott er denselbigen/wolten sie ber im ente schuldiger fein/fo folten fie die fuchen/vnd wider zu ihm füren. Ale die wider gebracht wurden/hielt er sie an statt der feind/nam die andern alle zu sich/nach dem sie jhm Burgen/Wehr/vnd die fluchtigen vbers geben/hieß die Schweiner / die Lotringer / und Latobriger widers umbinihr Landtschafft/daher sie tomen waren / ziehen / gebott den Saphoiern/daß sie ihnen narung geben/auff daß sie den hunger vers treiben mochten/so sie doch alle frücht verloren/vnd daheim nichts mehr hetten / vnd hieß sie die Gleden vnnd Weiler / die sie angezundet hetten/widerumb bawen. Thet das allermeist deshalben/daß er nic wolt/daß die Landtschafft/von danen die Schweiger gewichen was ren/leer blieb/auff daß die Teutschen/jehnseidt des Aheins wonend/ außihrem Land nithinüber zögen/güte halben der Selder/vnd also Srangofischen und Saphoier Proningen anstosser würden, begerren die Deduischen/dz sich die Boij zu inen in ihr Landschafft segen moche ten/darumb daßsie grosse mannheit in jhnen wußten/solches ließ et nach. Alfo gaben fie denen Selder/vnd namen fie darnach in ir gerechs tigteit und freyheit / so sie hetten. In der Schweiner Lager wurden Germanie erfunden Taffeln mit Griechischen Buchstaben vnd dem Reyser für bracht/darinn war ein anzal streitbarer Wenner von ihren Dorfahe ren aufgezogen/beschrieben/defigleiche auch sonderlich die Rinder/ Item die alten vn die Frawen / difer aller sum war zwey hundert mal Rauraci tausent / vnd drey vnnd viernig tausent Schweiger / dreissig tausent Lotringer/vnd Latobriger drey vn zwenzig taufent/drey vn zwens nig taufent Bakler/vnd zwey vnd zwennig taufent Boij / auff zwey und neunuig tausent der/die nit streitbar waren/und sonderlich kinder / diefer aller sum war zusamen drey hundert mal/vnd acht vnnd fechnig maltaufent. Aber der/fo wider heim kommen/vnd angenom men worden (wie dann der Reyfer befohlen hett) waren nicht mehr dann hundert mal / vnd zehen mal tausent er funden.

Wie

84 C. Julij Cefaris/vom Gallier

Wiedie Frantzosen zum Reyser kamen , und shin

ju füß fielen/wie Diuitiacus da redt vom Krieg und trub= falder Sequanischen/und von Ariouisto der Teutschen König/ den erliche für den Dernog Ernst hielten/und meineten/ es were nicht Ariouistus/sondern Arionistus gewesen.





Uch dem der Schweitzerfrieg geschehen war tamen garnabe des gannen Franctreichs Legate mit einander zum Reyser/im glüct zu wünschen. Sagten/ wie sie mercten/daß solche sach eben als wolden Fran nosen zu nun geschehen wer/als de Romischen Wolck/ wiewol es were/daß das Romisch Wolckin dem Rrieg

hett widergeltung gethan den Schweigern/vmb vergangne züges fügte schmach/deßhalben daß die Schweiger jr Vatterland mit dem anschlag verlassen hetten/da es jhnen wolgieng / daß sie dem gangen Sranctreich

Franctreich Rrieg zufügen/vnnd allda das Gebiet vnnd Regimens pbertomen wolten. Auch ein oze außerwehlen zu ihrem Sit / daß sie bedauchein gang Franckreich am aller geschicktesten und fruchtbars sten sein/vnd die andern Stett zingbar machen. Also begerten sie/ 03 manihnen ein versamlung des gangen Franckreichs auffeinen tag be stimen solt/sagren/wie das durch verwilligung des Reysers gesche hen mocht/es weren etliche sachen/die sie auß einhellung der Gemein anin bergern wolcen. Dainen das zügelassen ward / bestimpten sie ein tag zu der versamlung/ und beschlussen under inen selbs mit ihren Lyden/daßes teiner/denn den von gemeinem Ratherlaubt wurde/ sagen solt. Als sie von dem Kach geliessen/kamen die vorigen Obers sten der Statt wider zu dem Reyser/begerten/daß fie heimlich an cis nem ort mit im von irem/vn der andern aller fürneme handlen moche ten. Bald inen das zügelassen ward/fielen sie dem Reyser alle zufüß/ und sagten weinend/wie sie wolten und begerten eben als wol/dz vers schwiegen bliebe/was sie sagen wurden/als daß sie erlangten/was sie begerten/dann wo folche außtem/fo wißten fie/ da fie groß pein muß! ten leiden. Bu den rede der Deduisch Dinitiacus/vu fagt/wie im gans Ben Franctreich zwo Parcheyen weren/vn hetten der einen Dberteit Oratio die Deduischen/der andern die Aruerni. Sintemalnun die under eis Dinitiaci. nander so viljar lang vmb die Dberteit gezanct/so hett sich begeben/ daß die Teutschen von den Aruernis vn Sequanischen herufft weren worden/auch zum ersten zwölff tausent vber den Rein gefaren. Ond fintemal die wilden und Barbarischen Leut die Selder/bawung und Dab der Srangofischen lieb gewonen hetten/vn noch mehr vber Rein Barbari. gefürt worden. Alfo weren der jegt in Franctreich auff hundert mal/ und zwennig mal tausent/mit denen hetten die Deduischen/unnd die under ihnen seind / ein mal oder zwey gestritten/weren hindersich ges triben worden/vn groffen schaden empfangen/allen Adel/alle Rates berin/vnd allen Reifigenzeug verlozen. Durch folche Rrieg vn trubs feligieit weren fie in ihrer mannheit / burch behaufung vnnd gemeins schaffe des Romischen volcke/so sie vorhinin Sanctreich vil vermochs ten/bezwungen worden/Burgen zügeben/ wo es die Sequanischen erforderten/vn wederhulff von dem Romischen volct begerten/noch sich des widerten / auff daß sie nie ewiglich under ihrem Gebiet unnd Dberkeit sein mußten. Wie er selbe der were / der under allen Dednie schen Stättennithett darzümögen bracht werden/daß er schwür/ oder seine Rinder fur Burgen gebe / deßhalben er auß seiner Statt fluditig worden. Und fintemal er weder durch Lyd/noch Geiseloder Burgsleutetwas verbunden were/für den Rath gen Rom kommen/ hulffzübegern / jedoch war es den Sequanischen / die obgelegen was Ariouiren/obler gangen/dann den oberwundnen Deduischen/defhalb daß flus. der Teutschen Ronig Arionistus sich in der Land gesett/vn das deits theil der Deduischen Landeschafft / die in gannem Franctreich die fruchtbarsteist/eingenommenhett. Jenthieß er die Sequanischen auch auß dem andern drittheil weichen/auff daß er den Darudischen Harudes Land und Scett gebe/der in nechst vergangen Monat vier un zwens

86 Cay July Cesaris, vom Gallier

nigtausentzüjhm tommen weren. In der gestalt temees innerhalb wenig jaren darzu/daßjederman auf gangem Grandreich vertries ben/vnd alle Teutschen vber den Rein tomen wurden / dann es were weder Tentschland Franctreich/noch ihene gewonheit dieser narung zu vergleichen. Als Arioniftus das Frangofisch Wold einmalmit Rriegen vberwunden hett (wie dann die Schlacht zu Amagetobria geschahe) fordert er doch hochmutiglichen und grimmiglichen aller Bolen Rinder für Burgen/gegen denen erzeigt er alle bey fpil vn peis . nigung/wenn etwas nicht gleich nach feinem begern und willen ges schahe/danner ein Barbarischer/zornhafftiger/vn freueler Mann ware. Derwiderumb mocht man sein Derischung nicht lenger duls Den/werenun tein hulff am Reyfer und Romifchen Dold/fo muften alle Frangosenebenthun/wie die Schweiger gethan hetten/aufzies ben / andere wonung / vnd andere weit gelegene Sin von den Teuts schenbegern /vnnd das glud versuchen es gefiel gleich wiees wolte. Sweiffelt ihnen nicht daran/wo solche ding Arionisto fürtemen/so rourd er den Geiseln und Burgsleuten schwere Tod anthun. Wie der Revfer allein/entwedere durch sein selbe/vn des Deers autoritet / 00 der durch obligung der Gerechtigkeit/vnnd des Romischen Dolcks namen/jhn(Ariouiftum) erschrecken mocht/ daß tein groffer menig wher den Rein gefürt würde/vnalfo gang Grandreich vor der gewalt Avionisti beschünen. Als Dinitiacus diese Rede endet / huben an alle bie gegenwerrig waren/mit groffem weinen/hülff von dem Reyfer zu begern. Damerctt der Reyfer/daß die Sequanischen allein/nicht wie die andern theten / sondern mit geneigten Dauptern das Erds tereich trawriglich ansahen/verwundert fich/was doch solcher ding prfach were/vnd fragt fie/aber es antworten jhm die Sequanischen nichts/bliebenin der vorigen trawrigteit. Als er die etwa offt gefras get/vnd fie gar tein wort mochten reden/antwort der obgemelt te duisch Dinitiacus/wie der Deduischen unfall erbamlicher were/denn der andern/daßsie allein weder heimlich flagen / noch hülff begeren deiffen/vnd den gorn desabwesenden Arionisti eben gleich forchten/ als were er gegenwertig/dann die andern mochten entlauffen/aber

die Sequanischen (die Arionistum inshr Land genommen hetten/in des gewalt auch alle shr Stett weren) musten alle peinigung leiden.

Wie

Rriege/Saberste Buch. 87
Wie der Kenser die Frantzosen tröstet, und Legaten zu Ariouisto sendet, welcher ihm hochmutige antwort sagen ließ, und wie sich die Teutschen mannlich hielten.



Ach dem der Kehser diese ding vernam/trostet er der Frangosen hergen mit worten/sagtihn auch zür er wölt der sachen eingedenck sein/denn er hett ein groß schoffnung/Ariouistus soltseiner gütthat und autopitet halben solche schmach und vberlast enden. Und da er also geredt/ließer die versamlung saren/darnach brachtenihn vil ding darzü/daß er vermeint der sach zügedencken/und sich der underwinden/dieweil er die Deduischen (die offt und dick vom Kömischen Kath Brüder und verwandte waren genannt wors den) in dienstibarteit von gewalt der Teutschen gehalten sahe werden/

und mercht/daß deren Burgen bey Arionisto und den Sequanis was

Cimbri. Teutoni. Rhodanus.

ren / foldes schenter / daßes jhm selbs und der gangen gemein/bey se groffer macht des Romischen Dolck / sehr nachtheilig sein wurde/ Auch merchter/wiees dem Romischen Dolck schedlich were/daß die Teutschen also von tag zu tag gewonten vber den Rein zufaren/ vnd fo ein groffemenge derfelben in Franctreich teme/bedauchtihn doch/ es were nit zuthun/daß er die Barbarischen leut angreiffen solt. Tun würde es weiter darzutomen/fo fie gang Franctreich einnemen / daß fic (wie vormale die Dennmarchischen und Sibenburger gethan het ten) sich understunden in die Proning/und darnach in Jealiam zus tieben/vorab so der Ahotar die Sequanischen von unser Prouingen abscheidt/meinet er/manmuft den dingen bey rechter zeit begegnen. Darzu bett Arionistus so ein hohen Geist und grosse hoffart an sich genommen/daßihn bedaucht/es were nicht zuleiden. Aljo gefielim/ daßer Legaten zu Arionifto schictt/erwan ein gelegen ort zu ihr beis der Gesprech aufzüwehlen / dann er der Gemein und groffer sachen balben mit ihm reden wolt. Arionistus gab der Legation zu ante wort/hetter etwas andem Reyserzübegern/so wolter selbs züihm kommen sein/wolt aber der Reyser sein/so mußt er auch zuihm komo men. Darzu so dorfft er ohn ein Rriegsheer nicht in Franckreich tommen/welche der Reyfer innhett/ mocht auch daffelbig ohn grof fentoften und zehrung nicht hinein bringen. Wber diff alles neme jbir wunder/was der Reyfer und das Komifch Volctin Franctreich/bas sein were (dann er solches mit Kriegen bekommen) zu schaffen heta ten. Bald die antwort dem Reyfer fürbracht ward/durch die widers kehrende Legaten/sendet er sie wider zu ihm / mit solchem befelh. Sintemal er fo groffe gutthat von ihm (dem Reyfer) vund dem Ros mischen Rath empfangen hett/auch von seinem und vom Romischen Rath ein Ronig were genannt worden / vnd er fich gegen ihm vnnd dem Romischen Wolck des so gar undanckbar hielt / daß es ihm zu schwer wer/so er beruffe wurde/zu einer beredug zu tomen (vermeint villeicht / es weren nicht fachen fo die Gemein/ fondern es wurde and dere beschwerlichere ding betreffen) so werens die ding/die er anjhn begert. Jum ersten daß er forthin tein Rriegswold vber den Rein in Grandreich fürte. Bum andern/ daßer die Burgen wider geb/die er von den Deduischen hett/vnd den Sequanischen züließ/daß fie denen mit seiner verwilligung auch wider geben/die sie hetten. Defigleichen folter die Deduischen mit schmach und vberlast nicht reigen/und wes der ihnen noch ihren Gesellen Rrieg zu führen. Wurde er solches thun/so wolt er vnnd das Komisch Dolck stete Gunst vnnd Freundts schaffe gegenihm haben/were es aber sach/daß er anihm solche nicht erlangt/fo wolt er der Deduischen schmach nit dahinden laffen. Denn es hett der Rath erkannt/da O. Oeffala/vnd L. Pifo Burgermeis fer waren/daß ein jeder /der die Frangofischen Prouingen innhett/ folt die Deduischen und andere Freunde des Kömischen Wold's bes schirmen/das er mit der Gemeinnunthun mocht. Darauff antwort Arionistus: es were Rriegerecht/d3 die obligenden mochte benging wundnen gebite was sie wolten. Item das Komisch volchweit gener

den oberwundnen nit nach eines andern ertentnis/fondern nach fein felbe willen zu gebieten. Sintemaler nun dem Komifchen Dold nit Oratio A. ertannt / wie fie jbr Recht brauchen mußten/fo folte er auch in seinem riouisti. Recht von dem Romischen Woldt ungehindert sein / auch weren ihm die Deduischen gultgebig/so sie das gluct versucht hetten/vnnd mit Krieg angefochten vn vberwunden weren worden/thet im der Reys fer durch feine gutunfft/fo er im die gult ergert/groffen gewalt. Ders widerumb wolter den Deduischen ihre Burgen nit wider geben/ und doch ihre Gefellen (fo ferr fie darauff/des fie eingangen weren/bliben/. vnd jhm järlich sein Kent und Gult geben) mit unbillichen Kriegen nit anwenden. Daßim aber der Reyser zu wissen thet/wie er der Des duischen schmach nit bleiben wolt lassen/folten sie wissen/d3 niemand je ohn schaden mit ihm getriegt hett. Lufter es ihn (den Reyfer) so mocht er wol mit ihm streiten. Er wird ohnzweiffelinnen werden/ was die versamleten Teutschen (die sich Kriegsleufft wol gebraucht/ und in viergehen jaren under tein Dach tomen weren) mit mannheit und stercke vermochten.

Wie sich die Beduischen und Trierer vordem Bey=

ser beflagten/vnd wie er wider Ariouistum zoge. Item wie Ariouistus ein Statt/genannt Desontio/einnemen wolt/ vnd die Romer durch erfahrung/wie der Reyser die Teutschen gescholten/sehr erschracken.

D der zeit ward auch dem Renser ander Bot= Schafft fürbracht. Le tamen Legaten vo den Deduis Treuiri. ichen und Trievern/vn betlagten fich die Deduischen/ wie die Darudes (vnnd die fürglich in Franctreich was renvberfürt worden)jre Landtschafft verhereten/vn wie kein triden mit Arionisto habe mochten/so sie jm doch Burgen ges ben betten. Die Trierer betlagte fich/wie fich an das geftad des Reins hundert Bew oder Riner der Schwaben gelägert hetten / vnnd vers meinten vber den Rein zu tomen/ dieser Dauptleut waren zwen brus der/Masuavnd Cimberius. Golder ding halben ward der Reyser fast bewegt/vnd meint/es wer zu eilen/auff daß man leichtlich mocht widerstand thun/ehe sich der Schwaben Dolct zu dem Arionisto ges sellet. Also bestellet er Proviand vnnd fürerung als bald esje sein mocht/vnd zogemit groffer eil gegen Arionifto. Da er drey Tagreis fen fort gezogen war/ward im vertundigt/wie Arioniftus mit allem feinem Kriegswold Defontionem einzunemen willens (bas gar ein groffe Statt der Burgunderift) und wie er fcon drey Tagreiß auß feiner Landtschafft were. Also meinet der Reyfer/es were groffer fleiß anzütehren/daß folches nicht geschehe/dann es war in derselben Stattein groffemenge aller der dinge/fo 3il Rriegen und Rriege.

90 Cay July Cesaris, vom Gallier

rustung dieneten. Dazu war sie gelegenheit halben also bewaret / daßie grosse geschickligkeit zu kriegen hett / darumb daß der Sluß Alduas bis die gang Statt vmbgibt/als were er mit einem Circhel vmher ges



führet. Das ander ort/da der Slüß auffhöret/das denn nit vber sechs hundert schritt lang ift/hat ein sehr hohen Berg/also daß die vnders sten örter desselben Bergs/von den vsern des Slüß/auff beiden seinem berhürt werden/vnd ist ein Schloß/mit einer Wawer vmbgeben/der Stattzügefügt. Daselbsthin zoge der Reyser mit grossen Reisigen zeug tag vnd nacht/vnd als bald er die Statt eingename/hielte er sie in besagung vnd verwahrung. Und als er etliche tag frücht vnnd narung halben da blieb/begab sich auß der vnsern frag vsi erfarung/vnnd der Franzosen vnnd Rauffleut antwort (die da sagten/wie die Teutschen auß dermassen gebraucht/mit den hette sie offt gestrizten/vnnd doch nicht gemöcht allein jhr angesicht vnnd augenblicken leiden) sühr vberauß so ein grosse forcht in das gang Deer/daß alle gemüter vnd hergen nicht ein wenig erschracken/vnnd entstunde die forcht damals züm aller ersten von den Kottmeistern/von den Dbers

ften /vnnd etlichen andern / so von Kom dem Reyser nachgefolger waren/vnd nicht groffen gebrauch in Kriegshendeln erfahren beto ten. Deren wendet je einer nach dem andern ein vrsach fur / darmit sie von dannen zogen / und begerten / daß sie mit seiner verwilligung weichen möchten. Etliche wurden durch schandt gezwungen/vnnd blieben allein/daß man sie nicht argwonig hielt/daß sie sich forchten/ dieselben mochten weder frolich sehen/noch die trähern underweilen verhalten/verborgen sich in die Gemach/ vnd flagten entweders ihr ungluct / oder aber erbarmeten sich mit denen / die sich betommerten pber den gemeinen unfall/auch wurden gemeiniglich Testament in dem gangen Lager gemacht. Don diefer Redewurde gemeiniglichen das Kriegenold vil Dauptlent betrübt/ vn der Keyfigen Oberften/ die doch des Kriege groffen gebranch heeren. Etliche under denen/ Dienit forchtsam geschent wolten werden/fagten fie forchten nicht die feind/sondern der gelegenheit enge/vn groffe der Wald/die zwischen ihn und Ariouifto legen/oder daß mannicht gnugfam Prouiand 303 führen mocht. Auch vertundten etliche dem Reyfer/wenn er mit dem Lager würd heiffen fortructen / oder Sehnlin fehen laffen/fo würden die Kriegeleut feinem geheißnicht gehorfam fein/fondern forcht hale ben die Panier nicht auftragen. Bald der Reyfer folche hort/berufft er ein Rath/zudem fordert er aller Ordnung Dauptleut / die schalte er zum ersten befftiglichen/daß sie meinten/es were ihn zu erfaren/vit wol zu betrachten/wie oder mit was anschlag sie gefürht. Sagtihn/ Oratio wie Arionistus begierlichen des Komischen Wolche Freundtschafft/ Celais. als er ihm folche gerathen/begert bett/wie tundt dann einer meinen/ daß et fo freuenlichen von seinem fürnemen abfallen wurd ? Le were nicht zu beforgen / daß er (Arioniftus) weder feine/noch des Romis schen Dolche gunft aufschlahen würde/wenn er ihr anmutung vnnd jhres fürnemens billigkeit verftunde. Und wennes fcon fach were/ daß er durch wutung und unfinnigteit darauff bracht wurde/daß er ihn Rrieg zuwendte/wie fie fich fo gar forchten tondten/auch auffihr mannheit und seinen fleiß so gar verzeihen: Wan hett es doch bey uns fern gedechtnis mit den Seinden versucht/auch den Dennmardischen und Sibenbürgern/die weren von C. Wario gefchlagen worden/da hett das Deer eben so wol Lob und rhum verdienet / als der Daupts man felbs. Auch wer es mit inen versucht worde in der eignen Rnecht auffrhur/nechftvergangen in Italia/wiewol fie (die Teutschen) ges brauch und geschictligteit erhebt/die fie doch von uns haben. Le were wolzübeschreiben/was stetigteit auffihr hett/deßhalben daß sie ges wapnet vn obliger/vberwunden/ das fie ein zeitlang ungewapnet on priach geforcht hetten. Dazu fo wiften fie / dz die Teutschen eben die were/mit de die Schweiner offt vii dict geftriten/vii nit allein in fret/ sondern auch in der selbigen Landschafft gesiegt hetten / die doch vns ferm Deer nit gleich mochte fein. Bewegt villeicht etliche & grangofen widerwertiger ftreit vn flucht/diefelben mochte erfinden (wen fie frag darnach hetten) di fich Ario. vil monat in der wagenburg vii fumpf fen gehalten/fich auch nit erzeigt hett/bif die Frangofen durch lenge Des Rriegs vberdruffig waren worden/dahett er fie bald angriffen/ to iiii

Leuci.

Als fie des streits nit warten und zerstrewer waren / und fie also mehr mit lift vand anschlegen / denn mit sterct vberwunden / fagt / daß lift wol statt hett gehabt gegen den Barbarischen von vnwissenden Leus ten. Aber welcher sein forcht auff erdichte gebrechen vnnd enge der weg legt/der thetes durch angenommene weiß/vnd wurde entweder auff des Reysers fürnemen verzweiffeln/oder vor vrtheilen wöllen geschent. Solches stunde ihm daheim zu versehen/es wurden die Ses quanischen/die von Toll vnd Lingones ihnen frucht zuführen/dars zu were die frucht auch jest auff den Seldern zeitig/deßhalben wolten fie fich turglich vif den weg machen. Daß man aber fage / das Rriegs volck würd nit gehorsam sein/vn die Sehnlinnit fliegen lassen/dasselb bewegtihn nicht/dann er war weiß/welchem je das Deer nicht gehoze sam gewesen sey / daß die sach entweder vbel geendet / vnd kein glück da gewesen/oder etliche schalcheit da erfunden/vnd der geinigteit zügesellet sey. Sein unschuldt habeich erfunden in dem Schweiner Erieg/mit ewigem gluck seines lebens/herwiderumb wolt er auch vers suchen (das er forthin auch wurde gethan haben) und in der nechsten nacht von der vierdten Wacht mit der Wagenburg fort rücken/auff daß er bald ertennte/ob scham und zügehörender gehorsam mehr an ihnen vermög/denn die forcht. Ond were es schon sach/daßihm sonst niemands nachfolget/so wolter allein die zehende Legion (an der er Eeinen zweiffel hett) mit ihm nemen/ die müßte sein fürnembste Kott sein/derselben Legion hetter der Reyser vorab geschonet/vnd vers trawetihrer manheit am aller meisten. Mach dem er die Rede geens det/wurdenihre gemüter wunderbarlichen betert/vnd betamen so groffe mannheit und begierd zu triegen / auch dancte ihm die fürnes mestezehende Legion durch die Dauptleut/deßhalben daß er so eine gute zunersicht auff sie gelegt hett/sagten sie weren bereit zustreiten. Darnach dancten ihm die andern Legionen sampt den Dauptleus ten/vnd der fürnembsten ordnung obersten/auff daß sie dem Reyser gnugtheten/fprachen fie hetten nie tein zweiffel gehabt/ auch fich nie geforcht / vnd were ihr meinung / des Rriegs Oberkeit gehört nicht ihnen/sondern den Dauptleuten zu.

Wieder Renfer auffbrach vii gegen Ariouisto zo=

ge/da schieft Ariouistus seine Legaten zu im/ond ließ im sagen / er wolt seinem begern nach / an einem gelegnen ort mit ihm reden. Auch von des Reyfers und Arios uisti Redevnd Antwort.



Al er ihr fürnemen vernomen/vnd barch Si nitiacum (dem er vnder andern am allermeiften vers trawet) den weg hett lassen erforschen/dz er das Deer mocht führen an weiten offenen strassen/mehr dann funffgigtausent starct ombher / 30g er auf (als er ge/

sagthett) von der vierdeen wachung/weil er gar nicht von dem weg abwiche/ abwiche/ward im am sibendentag durch die Rundschaffter geoffens bart/wie das Dolc Arionistinit mehr denn vier von zwennig tausent schrittvon ihm were. Als bald nun Arioni stus des Reysers zutunft



erkannt/schickt er Legaten zü ihm/sagend/er möchte jent/das er vor mals begert hett/mit ihmreden/sintemal er näher zü im komen wer/den er vermeint solchs ohn sorg züthün. Dieses begern verachtet der Reyser nit/vin gedacht er (Ariouistus) kem jent zü rechter vernunste/sintemal er sich selbs erböte/daß er vormals/daman es an in begert/nit thün wolt/hosset gennslich/es wurd darzü kommen/daß er seiner vnd des Kömischen Dolchs grosser gütthat halben von solcher beharz rung abstünd/wenn er sein annüten vernem/vnd ward der sünsst tag nach disem zü der beredung bestimpt. Dazwischen als sie offt Lezgaten hinvnd her schickten/begert Ariouistus/daß er (der Reyser) kein süßuolch zü der beredung brecht/dann er socht/daß er von ihm durchheimliche ausständ hindergangen vnd vingeben würde. Als nun der Reyser nit wolt/dz die beredung etlicher vrsach halbe abgeschlas gen würde/vin doch den Frannsossischen Reuttern sein leben nicht verzen wurde/vin doch den Frannsossischen Reuttern sein leben nicht verzen wurde/vin doch den Frannsossischen Reuttern sein leben nicht verzen wurde/vin doch den Frannsossischen Reuttern sein leben nicht verzen wurde/vin doch den Frannsossischen Reuttern sein leben nicht verzen wurde/vin doch den Frannsossischen Reuttern sein leben nicht verzen et wurde.

94 Cay July Cesaris vom Gallier

trawen dorfft / bedauchtihn / daßes fich am besten schickt / daßer die Renter alle von den Frangofischen Pferden neme/vnd Suftnecht auf der zehenden Legion (denen er am aller meisten vertrawet) darauff seget/auffdaßer/ob es norther/ein feste getrewe hut bey jhm hett. Als foldes gefchahe/war einer under der zehenden Legion/der nicht unschimpflichen sprach / der Reyser thet mehr / denn er zusagt/wie er gesprochen hett / daß er die zehende Legion an statt der fürnemes sten Rotten wolt haben / vnd jent verordnet er sie auff die Roft. Tun war ein groffe ebne/vnd auff derfelben ein Buhel in zimlicher groffe/ lag folde ort garnahe gleicher weit von Arionisti vnnd des Reysers Lager / daselbst hin tamen sie (als bestimpt war) zu der beredung. Ond stellet der Reyser die Legion/so er auff die Roß gesent hett/auff zwey hundert schritt weit von dem Bubel/ auch hielten die Reifigen Ariouistigleich so weit von demselbigen/ Ond nam Ariouistus seiner Reuter zehen/ohn sich selbs/zu der beredung. Bald man daselbst hin tam/erzehlet der Reyser anfenglich in seiner Rede/sein selbs und des Rathegutthat gegenim/wie er von dem Rath ein Ronig vn freund were genannt worden/welche nit vilen begegnet were/fagt wie man pflegt etwas groffer gutthat halben der Wenschen zuthun fo aber et weder zugang/noch sonft billiche vrfachen/etwas zu begern/gehabt hett/werejhm folde (fagt der Reyfer) durch fein vn des Rathe gunft und guten willen geschehen. Wie auch ihnen (den Romern) so alte un billiche vesachen der freundeschafft mit den Deduischen/ durch ehrs liche erkantnis des Raths offt und dick gegen ihnen geschehen were. Dazühett das Komisch Dolck die gewonheit / daß fie nit wolten / daß ihre Bundgenoffen und Freunde/nicht allein das ihre nicht verloren/ fondernangunst/würde und ehr gemehrt wurden/wie man auch leis den mocht/daßihnen ennogen wurd/was sie in des Komischen volchs Sreundtschaffe gesenthetten. Wütetihn auch eben die ding zu/die er den Legaten / vor difer zeit an ihn geschicht / aufzurichten befolhen hett/nemlich/daß er weder den Deduischen noch jren Gefellen Rrieg zuwenden/auch ihnen ihre Burgen wider geben folt/vnd fagte/ so er nicht ein theyl Teutsche wider heim schicken mocht/fo solt er aber füra baßteine mehr ober den Reintommenlassen. Aufffoldes begern des Reysers antwort Arionistus wenig: vnd sage viel von seiner macht/ wie ernit von ihm selbs/sondern von den Frangosen mit grosser the uersicht und belohnung berufft/vber den Rein tomen were/fein Dat terland und verwandte verlassen/und ein Sig in Franckreich hette/ der ihm durch fie verlichen were. Daß auch die Burgen ihm mit frem willen geben weren/ so neme er Jink und Tibut nach Rriegs gerechs tigteit/dann die Oberwinder weren folche gewont/den vberwundes nen auffgulegen/denn er nit den Frangosen/sondern sie ihm Rrieggi gewendet hetren/vnd alle Statt des gannen Franctreichs tommen weren/jhn zu schlahen/ so hett er auch seinen Lager gegen jhnen ge-

halten/vnd weren dieselben in einer Schlacht von ihm bestritten vnd vberwunden worden / Db sie solchs wider wolten versuchen. Db es vnbillich were/sich des Tributs/den sie die zeither mit jrem willen ge-

benhets

Oratio Cesaris.

Oratio A-

benhetten/zu widern/des Komischen Volcks freundtschafft solt ihm mit schedlich / sondern ein zierd vind hulff sein/der er auch deßhalben begerthett/foltimaber der Tribut des Romischen Dolds abgelegt/ vnnd die pflichtigen ennogen werden / fo wolter fich eben fo gern des Romischen Dolc's freundtschafft widern/als gerner sie begert hett. Aber daß er vil Teutschen in Franctreich gefürt/das thet er nicht deßs halben/daß er die Frangosen wolt vberstreiten/sondern sich zu bewas ren/des were ein anzeigung/daß er nit ungebetten tommen were/vi ihnnit Krieg zügewendet/fondern fich gewehrt hett/auch wer er voz dem Komischen Dolct in Franctreich tomen / denn des Komischen . volcts Deer were vor der zeit nie in die Franctreichischen Prouingen komen. Wanner ja wolt wissen/warumb er jhm in seinen Sin kemer alsin diefe Frangofifch Prouing/fo were fieeben fo wol ihm als dem Reyfer guftendig. Und gleich wie manghm nit zugeben mußt/daßer in unser Landtschafft zoge/also weren wir auch boghafftig/jhmin fein Acht gutragen. Daß er (der Reyfer) fprech/die Deduifden wurs ben Bruder vit Freund von ihnen geheissen/des were er nit so gar vns Allobro-erfahren und unwissend/daß im verborgen were/wie die Deduischen ges. innechftvergangnem Saphoiertrieg den Komernteinhulffgethan/ und auch die Deduischen in dem zwitracht wider ihn und die Sequas nischen tein hulff des Romischen volcts gehabt hetten. Derwiderum argwonet et/daß sich der Reyfer freundtschafft anneme/vn ein Deer In Franctreich/allein daß er ihn wolt oberfallen/hette/es were dann fach/daß er wiche/vnd das Deer auß der Landtschafft füret / fo wolt erihn für tein Freundt/sondern für ein feind haben. Brecht er in dem Reyfer) bann vinb / fo theter vil Surften und Edlen des Komifchen volde ein dienst/solde wift er von ihnen durch bottschafft/vn mocht derfelbigen aller Freundschaffe und gunft durch feinen tod vbertoms men. Wird er aber weichen vond ihm Grandreich vbergeben fo wolt erihm foldes mit groffer belonung vergelten/vnd folt er (der Reyfer) aller arbeit vn forg/was Rriegs er füren wolt/vberhaben fein. Auff diemeinung antwort der Reyser mit vil worten/weghalben er von feinem fürnemennit fteben/vnd weder er/noch das Romifch volct jre Gefellen und Bundgenoffen/die vil umb fie verdienet hetten / verlafs sen modern. And tondt er nit wol ertennen/weghalben Grandreich billicher Arionifti/dann des Romifchen Volcte were/ Dann die Aro nernivnd Anteni werenvon CZ. Sabio Mavimo vberwunden/diefer hett das Komisch volct verschonet/vil sie weder zu ihrer Prouing bes zwungen/nod) gültgebig gemacht. Und wenn man alle langest vers gangene zeit ansehen folt/fo hett das Romisch Wolch das Regiment und Gebiet in Franctreich am aller billichften. Solt des Kathsers tenenis gehalten werden/fo mufte gang grandreich frey fein/dann es hett der Rath ertannt/daß es fich/fintemal es mit Arieg vbers wunden were/ihr (der Komer) Gefene gebrauchen

ond leben solt.

Mic

96 Cay July Cesaris, vom Gallier Wie die Teucschen Reucer auff die Reisigen des

Rensers eileten/züschnen wurffen und schussen/daließ der Reyser von der Beredung ab. Da er aber wider berüfft ward/schickt er ad. Valerium/und ad. Titium zu Arionisto/diename er gesfangen.



Jeweil diese ding in der beredung geschahen, wurde dem Reyser verkündigt/daß sich die Reuter Arionisti zu dem Buhel näheten / vod zu dem seinen ritzten / auch wie sie zu ihnen mit Steinen würssen vond sich diussen. Also ließ der Reyser von der Red / vond macht sich zu den seinen / den gebote er / daß sie gar nicht gegen den Seinden schiessen schiesen wiewoler sahe / daß ohn schaden der außerwehlten Legion mit dem Reisigen zeug gestritten möcht wers den /

den /wolrer dannoch nicht zulaffen/daß man mocht fprechen / wenn die feind wurden geschlagen/fie weren durch fein vertrawen in der bes redung hindergangen worden. Als es nun vnder den gangen hauffen tam/was folgheit Arioniftus in der beredung gebraucht/wie er den Romern gang Franctreich verbotten/auch fem Kriegenold die vne fern vberfallen/vnd also die beredung zerstoret herren/entstund viel gröffere manbewund begierd in dem Deer zuftreiten. Darnach vber zwentag schicht Arionistus Legaten zu dem Reyfer/fagend; er wolt weiter in den dingen/die under ihnen angefangen und nicht geendet weren/mit im handelmer (der Reyfer) folt wider ein tag zu der beres dung bestimen oder wolt er das nit thun/etlich feiner Legaten gu im schicken. Aber es wolt dem Reyfer der beredung anschlag nit mehr ges fallen / defhalben aller meift / daß die Ceutschen den vorigentag nit gehalten/auff daß fie nit in die feinen ichuffen. Derwiderumb daucht in quet am beften fein / daß er a. Dalerium Procillum/den Son C. Dalerif Caburi (der ein Jungling voll groffer tugent und gütigkeit/ des Vatter auch von C. Valerio Flacco mit einer Statt begabt war worden züghm schickt/trewevnd der Frangosischen Sprach wissens beithalben/die Ariouistus langer gewonheit nach jen brauchet auff daß die Teutschen nit vesach an im haben möchten/mit ihm zuschlas ben/ benvnd Warcum Titium schictter hin/ vnd befahl den zwegen/ daß fie folten hoven / was Ariouiftus faget / vnnd jhm (bem Reyfer) folche fürbringen.

Mie Arionistus mit seinem heer auffbrach, vnd
für des Repsers Läger hin zoge. Item von etlichen Batellender Reisigen/vnd wie der Reyser wider vor der Seind
Läger hin zoge/vnd sein Wagenburg besestiget.
Auch von einer heftigen Schlacht/darinn
dochniemands oblag.

De bald die Ariouistus beh ihm in seinem Ede ger sahe / schrey er in gegenwertigkeit seines Deers / warumb sie zü im kemen / ob es außpehens halben wes re (Als sie reden wolten) wehrt eres jhnen / vnd legt sie an Retten. Ruckt auch andemselbigen tag mit dem Läger fort / vnnd leget sich vnden anden Berg/sechs

tausent schritt weit von des Reysers Lager. Darzü fürt er am nach folgenden tag sein Deer für des Reysers Wagenburg vii Lagerung bin/ vnd lagert sich auff zwey hundert schritt weit senseit des Reysers Lager/mit dem anschlag/dz er dem Reyser frücht vii süterung/ die ihm von den Sequanischen vnd Deduischen zügefürt ward/websen wolt. Also sürt der Reyser nach dem selben fünff tag lang sters sein Deer herauß mit geordneter Schlachtordnung/also daß Ariouis sein Deer wolt wol streite mocht. Es hielt aber Ariouistus sein Deer durch die tag alle in dem Lager/vnd stritt doch täglichen durch der Briegss

Rriegsleut scharmugeln/welche scharmugeln manier (der die Tents schen geubt waren)hett also ein gestalt. Les waren sechs taufent Reus ter/vnd gleich so vil behender starcter Suftnecht/die fie/je einer einen auf dem gannen Volck gelesen hetten/ bey den fich die Renter in dem schlahen hielten virtheten sich zu inen/auch lieffen dieselben gut wenn erwas zu schwer war. Defigleichen wo etliche ab den Roffen fielen von groffen wunden/die sie empfangenhatten/so stunden die vmb diesels bigen/vnd wen man etwas weiter fortructen mult/oder schnell etwas funden/fo war derfelben behendigteit auf gebrauch fo groß/daß fie fich an der Rof tem hielten/vnd gleich gulieffen. Als nun der Reyfer merde/daß er fich nun also in dem Lager hielt/ließ er ein geschickte fart außerwehlen jenseit dem ort / da die Teutschen ihr Wagenburg hatten/auff seche hundert schritt weit von jrem Lager (auff daßer nit lang ander liefferung gehindere wurde vond kam mit drey gespigten Deer an daffelbig ozt/hief die erst und ander spin in Wehr un ruftung bleiben vnd folt die dritt das Lager bewahren. Tun war das ort (als wir vor gesagthaben) auff sechs hundert schritt weit von den fein den/vn schickt Arionistus auff sechnehen taufent wolgerufter Mann mit sampt allem Reisigen zeug / auff daß solch Dolch die onferners schreckt/vnd von dem Bollwercktriben. Ticht deste minder hieß der Reyser (wie er vor verordnet her) zwo spinen den feinden wehren/vnd die deitet das Lager verwaren. Bald da das Lager versehe ward lief er zwo Legionen/ und ein theil zufan da/die andern vier fürr er in die groffer Wagenburg/vnd führtamnechstentag darnach das Volck auß beiden Lagern/zog ein wenig fort vo der groffern Wagenburg/ da ordnet er sein Schlachtordnung/vnd erlaubt den feinden zu ffreis ten. Aiser aber merete/daß sie noch nie herang wolten / führt er vmb den mittag das Deer wider in die Wagenburg. Daschieft erft Arios uifins ein theil seines Dolcksheraus / daß sie die groffer Wagenburg ffurmen folten vii ward hefftiglichen auff beiden feiten bif vmb den abend gestritten. Alfo führt Arionistus omb der Sonnen nidergang sein Wold wider in die Wagenburg/nach dem sie vil wunden aufiges ben/vnd auch selbs vil empfangen hatten.

Wie der Teutschen Haustfrawen von dem Krieg weißsacten, pud mie sich der Roucou durin Chiefe

weißsagtens und wie sich der Repser drein schieket, und die Seind schlug und verjaget. Wie auch Arjouistus/aber sonstwenig daruon kamen.

Altnach fragt der Repfer die gefangenen/warumb Arionistus jent nicht stritt/vnd fand solch visach. Es were gewonheit bey den Teutschen/daß die Daußfrawen durch das Loß vnd warsagung erführen/Db der Rrieg/der geschehen solt/mit ihnen dran were oder nicht: Also hetten sie gesagt/es were nicht muglich/

daß die Teutschen oblegen/ wenn sie streiten wurden/ ehe der Wond

new würde. Am dritten tag darnach ließ der Reyfer bey den wagens burgen hüten/nut so vilen/die ihn gnügsam dauchten sein/vnd vinb gab alle die in den flügeln giengen mit seinde/die zusehen waren/also



daß er ins Gesicht name / die so in den slügeln giengen / vnd zoge sott biß zil der seind Wagenburg mit dreygespintem Deer / da misten erst Triboci, die Teutschen von not wegen jhr Volch auß der Wagenburg führen / Vangiovnd stunden gleich weit von einander die Darudes / Warcomani / die nes.

Straßburger / die Wormbser / die Speirer / Sedussi vnd Sueus / die Nemetos, webgaben jhr gang Deer mit Wägen vnd Rärchen / daß niemandt tein hoffnung zil der flucht haben mocht. Darauss senten sie die Weisber / die batten weinend mit außgehengtem har jhre Wänner / die an den streit zogen / daß sie sie den Kömern in diensts weise nicht wolten zülassen. Es gabe der Reyser jeglicher Legion ein Legaten / vnd ein Kentmeister sür Dauptleut / ausst daß jeder solche zeugnis seiner maß heit hett / vnd hube an züstreiten auss der rechten seiten / denn er mersetet / daß die seind das elbst nicht am sterctsten waren. Also griffen die seinen auch alle die seind masslich an / nach dem jhn ein zeichen ward geben /

100 C. Julij Cesaris/vom Gallier

geben/vnd lieffen die feind fo tronig und schnellherfur/ daß nit gnug weil war Spieß in fie zu werffen. Derwiderumb verlieffen fie die fpieß/ und stritten mit Schwertern an der nahe. Aber die Teutschen mach ren jver gewonheit nach/behend ein fpig/vn empfiengen der Schwers ter ungestäme/da wurden vil under den seinen gesehen/in jre ordnud springen/dierissen ihnen die schild mit den hende herab/vn verwunds ren fie obenherab. Ond als der feind Deer an der lincken feiten getrie ben wind in die flucht bracht ward / theten fie den Reyferischen auff berrechten seiten mit ihrer meng groß getreng. Bald der Jungling D. Crassus/der des Reisigenzeuge Dauptmann war/dasmerct/ schickt er denen/so getrungen wurden/den dritten fpingi bülff/dann er lediger war/denn die/fo im Deer geschefftig waren/vnd ward also der streit wider ernewert. Da terren alle feind den ructen/ und hörten nit auff zu flichen / biffie von dem selben ort/bif auff funftausent schritt zu dem Rein tamen. Etliche verlieffen fich auff ihr ferede/vnd understundenhinüber zu schwimmen/oder funden weidling/darin fie fich felbs daruon brachten. Under denen war Arioniffus/dem ward ein tleins Schifflin (das an das geffad gebunden war) in dem er daruon tam.

Pon den zwenen Frawen Arionisti / vnnd von

ihren zwehen Tochtern/20. Don II. Dalerio/vnd II. Citio. Itemwie vil Schwaben erschlagen/20. Wie der Reyser das teer winterlägert/vnd er in Franckreich auffdieser seiten des gebirgs/gegen Rom
zü/gelegenist.

Un hett Ariotistus zwo Framen seine ware eingeborne Schwabin/dieer vo heimen mit im bracht/ die ander ein hoch Bayerin/des Koniges Doccionis Schwester/dieer in Franctreich genommen hett/als siehr Brüder ihm schicket/die kamen beide vmb in der flucht/auch hett er zwo Tochter/deren eine ward todr

geschlagen/die ander gefange. Und als W. Dalerius Procillus/mit dreyen tetten gebunden/vnd in derselben flucht von den Düternhin und her gezogen ward/tam er eben zü dem Reyser/8 den seinden mit dem Reisigen zeug nacheilet/das thet dem Reyser nit minder wolgesfallen/den der sieg an im selbs/da er sahe wie der aller ehrlichest Wan in Franctreich sein einheimischer und behauser/auß der seind hend gesnomen/vnim wider geben ward. Und das glück hett gann nichts gesmindert an solcher freud und frolockung durch sein trübseligkeit. Der sagt/daß man in gegenwertigkeit sein selbs/ob man ihn von stundan verbrennen/oder lenger solt lassen leben/das loß geworffen hett/wer im doch durch gunst vn beystand des loses nichts geschehen. Deßgleischen auch W. Litius funden/vnd zü dem Reyser gefürt ware. Bald die Schlacht senseit dem Reinverkündigt und außtame / huben die

Rriege/Sas erste Buch.

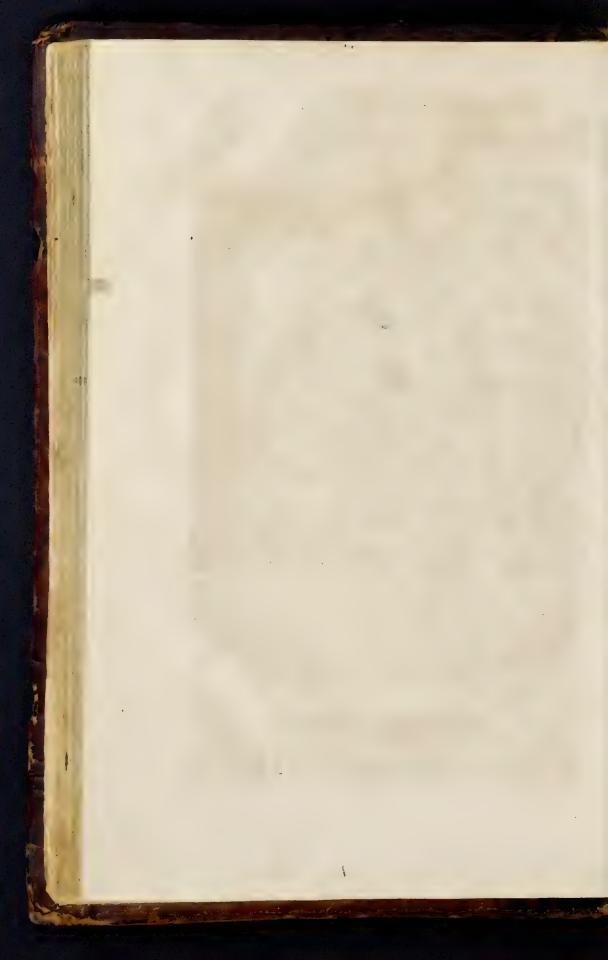
101

Schwaben an / die an den staden des Reins kommen waren / wider heim zu ziehen. Ond da die / soaller nechstam Rein woneten / merchs ten / daß die selbigen erschrocken waren / hengten sie shnen nach / vnnd



erschlugen shr ein grosse anzahl/bemnach der Reyser also in einem Sommer zwen grosse Rrieg geendet/führt er das Deer ein wenig fruer/dann die zeit des jars erfordert/züden Sequanischen in den Winterläger/macht Labienum zü einem Derweser vin verwalter desselbigen Winterlägers/vnd zoge er (der Reyser) in Srancks reich/hie dißseit dem Gebirg gelegen/eine versamslung und Landtag alldazü halten.

Ende des ersten Buchs Caij Au-



Sas ander Buch C. Julis Ce

faris vom Francissischen Kriege.

Wie der Repser in Franckreich/auff diser seiten det Sebirgs gegen Rom zu / durch Geschrey und Bottschaffe innen ward/ daß die Belgeverpflichte Bundnussen zusamm machten/und erzwo newe Legios nen verzeichnen ließ/denen schiefter D. Pedium zu einem Obersten/der füret sie in Franckreich/darnach kam er (der Reyser) selbs zu den Belgen/da ergaben sich die Abes menser/ze.





Le sich nun der Renser in Franckreich hie disseit den Bergen (wie obgemelt ist gewinterlegert hett/ Eame ihm mancherler Bottschafft unnd geschrer für. Auch ward er durch Brieff Labieni berichtet/daß alle Belge (die wir gesagt haben/daß sie das drittheil seind

104 C. July Cesaris/vom Gallier

Frangosen) wider das Komisch Wolck zusamen schwuren / vnd Bure gen under einander geben/vn weren das die urfachen der gufammen schwerung. Zum ersten/daßsie forchten/wenn gang Franctreich bes friedet/fo wurde fein Deer zu ihnen geführe werden. Darnach daß fie erfordert worden von etlichen Frangosen/die eins theils für vbel hets ten/das Romisch Wolckzu wintern/vnd die leng bey ihnen zuhalten/ gleich wie fie auch die Teutschennicht wolten in Franctreich laffen wos nen. Das ander theil auf wanckelmutigkeit und leichtfertigkeit des gemuts/sich newer Oberteit befliffe. Auch von etlichen andernauß den gewaltigen/so gemeiniglich mit der Oberkeit in Franckreich ges schesstig waren/vn macht hetten Leut anzünemen / daß sie nit leichte lich in unserm Gebieth oberkommen mochten. Durch solche Botts schaffe und Brieff ward der Reyser bewegt/unnd ließ in Franckreich hie diffeit den Bergen gelegen/zwo Legion verzeichnen / und schickt ihn seinen Legaten/Q. Dedium/daß er sie (fo der Sommer tem) mite tenin Franctreich füren solt. Und als bald anhub Sütter und Weide 34 fein/tam der Reyfer felbe 34 dem Deer/vnd gab den Genonifchen und andern Frangosen/ die der Belge Machbawern waren/befehl/ daß sie solten acht nemen/was bey ihnen geschehe/ und ihn das kunde thun. Also verkundten sie im alle ernstlichen/wie das Volck zusamen teme/vnd ein Deer an einem ort versamler würde. Da meinet er/es were ohn zweiffel zughnen zuziehen/also brach er auff/bald er getreid bestellet/vn tam garnahein fünffnehen tagen an der Belgen Land. Als er ungewarneter fachen/vnehe man es gemeint hett/dahin tam/ schicken die Ahemenser/die den Frangosen und Belgen am nechsten seind/zwen Legaten/Jccium vnd Antebrogium (die Obersten der Statt) zu jhm/daß sie sagten/wie sie sich vnd alles das shre in trewe und gewalt des Kömischen Wolds ergeben wolten und sich selbs wes der mit den Belgen verpflichtet / noch wider das Romifch Dolck ges schworn hetten. Wie fie auch bereit weren Burgen zugeben vnnd ihr geheiß zuthun/defigleiche fic einzulaffen in die Gratt/auch mit frucht und andern dingen behülfflich sein wolten.

Rhemi

Wie die Rhethenser dem Renser sagten, wie viel Belge ihren visprung von den Teutschen haben/vnd von grosserzähl der Belgen/20. Von Divitiaco/Galba/vnnd dem

grosser zahl der Belgen / 20. Von Divitiaco / Galba / vnnd dem wasser Apona. Item wie die Belge ein Gratt/genannt Bisbray/mit sturm anlieffen/vnd jhr der Reyser bey nachthuss schulft scher/daß sie sich enthielte.



Jenun die andern Belgen gewapnet wasen, denhettensich die Tentschen/die am Rein wonten/zu gesellet / und war ihr allerungestümmigkeit so groß/daß sie nicht hetten mögen abkeren die Guesoner/ihre Brüder und gestrenndten (die ein Recht und Gesche mit ihnen brauchten/auch ein Gebiet und Weistetsschaffe

Briege/Das ander Buch.

105

schaffemitihnen hetten) auff daß sie nit mit den Belgen in vnmüt tes men. Da er sie fragt/welche Stett/vnd wie vil also gewapnet weren/ auch was sie wol im Krieg vermochten/erfande er/daß viel Belge



jhren vesprung von den Ceutschen/vnnd vorzeiten vber den Kein Fommen werenssich also dahin fruchtbarteit halben des Lands gessent/vnnd die Frangosen/die da woneten/vertrieben hetten. Ond daß sie allein die werens die die Sibenbürgischen vnnd Dennmärckissichen nit hetten lassen in ihr Landtschafft komen so doch bey unser Eltern gedechtnis alle Frangosen auffgenommen weren worden. Deshalben geschehe daß sie in Kriegs vbung groß autoritet unnd hohe gemüter durch der ding gedechtnis empsiengen. Es sagten auch die Khemenser daß sie alle ding an der zahl ersahren hetten/darumb daß sie ihnen Freundtschafft unnd Gesipschafft halben verwandt weren und wüßten wie vil ein seder auß gemeinem Kath der Belgen Leuth verheissen hette daß die Bellouacenser mit Gewalt/macht/vnd zal der Leuth mechtig weren surschen hundert taus sent gewapneter/auß der selben zalheten sie zügesagt sechnig tausent erlesser

106 C. Auli Cesaris vom Gallier

erlesner Wann/vnd begerten des gangen Rriegs Dberkeit. Auch wiezhr Machbawern die Suesoner weite Land vnd sruchtbare Selder hetten/bey denen were bey unserer gedechtnis ein König gewessen/Divitiacus genannt/der aller mechtigst in gangem Granctreich der das mehrertheil derselben Landschafft Kegiment/vn auch Britzannien vberkomen hette/vnd daßjegt Galba Rönig sey. Welchem

des gangen Rriegs Oberteit/auf verwilligung aller meniglich / feis ner gerechtigkeit und fürsichtigkeit halben/were auffgelegt worden/ der hett zwölf Stett/vnd verhieß funffnig tausent gewapneter. So vilanch der Tornacher/die für die andernalle wild under men gehale ten wurden/vnd zum weitesten von inen gelegen. Atrebates wurden geschent auff fünffischen tausent/Ambianer zehen tausent/Terrenas ner fünffzehen taufent/fiben taufent Julicher/zehen taufent Calecer. Gleich so vil Castletenser und Deromandui/von Deac neun vii zwen gig tausent/Condrusi/Luticher/Ceresi/Demani (die alle mit einem namen/Germani/dasift/Teutsch geheissen werden)auffviernig taus fent. Daermaner der Reyfer die Ahemenfer / vnnd redetihn gutlie chenzh: hieß den gangen Rath zu ihm kommen/vnd vor allen dingen ihm frey Bürgen bringen. Solche ding geschahen alle auff einen tag/deribnen bestimpt ward. Also warner er den Deduischen Diuis tiacum fleissig/vnd gabejhmzü ertennen/wie es der Gemein so fast gut were / der Seinde menge auffguhalten / auff daß man nicht auff ein mal mit einem folden gewaltigen Dold ftreiten dorfft/das mocht geschen/wen die Deduischen ihr Wold in der Bellouacenser Lands schafft fürren/vnd ihre Selder anhuben zu verheeren/darnach schictt erihn von fich. Da der alles Wolck der Belgen mit einander versams let/züihm kommen merett/vnd nit weit waren von den Auffrehern (die er außgeschickt hett) und von den Ahemensern / eilet er sein Deer vber das Wasser/Avonagenant (das dain der Ahemenser eussersten Landschaffeist zu füren/vnschlug sein wageburg also auff/dz sie nie allein die seiten verwarten/sondern auch die strassen vo den Ahemen fernvnandern Stetten/auff daß maninen ohn forg zufuren mocht.

Tun war ein Bruck vber den sluß/da stellet er ein hut hin/vn ließ auff der andern seiten des wassers/Q. Titurium Sabinum den Legasten mit sechs Kotte/hieß das Läger mit Bollwerck zwölff schuhoch/vnd mit einem graben auff achtiehen schuh tiest/befestigen. Don dem Läger auff acht tausent schritt weit lag ein Statt/genant Bibray/diehüben vnderwegen die Belgen an mit grosser ungestümme züstür men/welche Statt doch denselbigen tag gar schwerlichen auffgehalzten ward. Und haben die Franzosen und die Belge ein gleiche vn eins förmige stürmung/als sich des Wolcks meng vm die gann Statmaus wer gelegt/vnd stein darwider geworffen hatten/ward die Wawer von den Kriegstnechten entblösset/damachten sie vber sich bewelbung/zündten die Pforten an/vnd wurffen die Wauren vmb. Gesschahe das leichtlichen/dann da ein solche meng Stein geworffen vnd geschossen wurden/mocht niemands auff der Wauren bleiben stehn/vnd als dienacht den sturm endet/schickt der Rhemenser Jecius (der

Morini. Menapij. Caleci. Verocaffes. Catuaci. Eburones onder den seinen Abels und gunst halben wol gehalten wird damals das oberst Regiment in der Statt hett) zu dem Reyser/der Legaten einen die vormals friedens halben auch ber im gewesen waren sagt wen man ihm nit hulff schickte so möcht er sie die leng nicht behalten. Also schicktet der Reyser mitten in der nacht denen in der Statt/Ins midische und Cretensische Schügen und Schlenckerwerster auß den Inseln genannt Baleares zu hulff die führten die Botten so von Jecio kommen waren. Durch dieser zukunfte wurden nicht allein die Abemenser lustig sich zu wehren als sie hofften sich zu beschügen son dern es vergieng auch den Seinden gleicherweiß hoffnung die Statt zu gewinnen.

Wie die Belgen von dem Sarm liessen/ vnd der

Rhemenser Kelder verheerten/darnach gegen des Rebfers Lager zogen/ond der Reyser sein Deer ordnet/wolt aber doch kein Parthey ober den sumpst/der zwischen beyder Deer ware.

Eso bliben sie ein fleine zeit beh der Statt/ bnd verheerten der Ahemenser Selder/zundren alle Weiler und Doffe an/zu denen sie bommen mochten. Darnach zogen sie mit dem gangen Deer gegen des Reysers Lasger/von de schlugen sie je Wagenburg/villeicht zweiter minder/den tausent schrit weite/dieselbig Wagenburg

war (nach dem die fewer und der rauch anzeigten) vber acht tausent fcbritt weit. Da gedacht im der Reyfer am erften/er wolt die fchlacht von wegen der feind gewalt und sterct/so er anthnen schenet/ruben lassen/wiewoler doch täglich versucht vnertundet/nit allein was die feind an stercte vermochten/sondern auch was die seinen bedörften. Bald merctet er dy die seinen nit die geringsten waren/ließ er ein ort vor de Lager/das an im felbs zu einer mufterung des Deers geschicte war/bawen und auffuchen. Denn der Bubel/da fie fich auff gelägert hatten/war vberfich auffvonder ebne ein tleine erhöhet vni nit breis rer/den daß fich das geordner Deer verschlagen moche/auff beiden theilen beifeit abgeneigt/vnd fom herzu vmb das tiefen abgezogen/ fich zu einer ebne schickend. Also macht er auff beiden seiten deffelben Bubels/ein graben auff vier hundert schritt lang / vnd bawet Bolls werch von auffen des grabens / da legter Keifarmbroft ein / auff daß Die feind die feinen/fo er das Deer geordnet/nichindergeben moche ten/fintemalihr fo ein groffemeng war. In den Geschichten ließer zwo Legion in der Wagenburg/dieer newlich verzeichnet hett/auff daß man dieselben / wo hulff wurde not thun/beruffen mocht/ftellet die andern feche Legion für dem Lager in die ordnung / defigleichen fürren die feind ihren hauffen auch auß der Wagenburg/vnd ordner fie. Thin war ein pfün nicht sonderlich groß zwischen seinem und der feind theer / da warteten die feind / ob die feinen vber dieselbig wold ten/herwiderumb hetten sich die seinen gewapnet und gerust/ob von

108 C. Julij Cefaris, vom Gallier

ihnen ein anfang gescheheimüber zü bommen/so wolten sie dieselben angreissen. Tichte desterminder ward in mittler zeit zwischen den zweyen Deeren von den Kriegsleuten gestritten. Als aber bem Parothey anhüb himüber zü bomen/süret der Reyser die seinen wider in die Wagenburg/vnd hette sein Kriegsnolch glücklichen gehandelt.

Wie sich die Zeind understunden vber das Wasser

Arona genannt/zu kommen/vnd ihnen der Repfer begegnet/wiehefftiglich gestritten ward / vnd der Reyser derselbenvillerschlug. Item wie sie heim ziehen wolten/vnd ihn
ber Reyser den Reisigen zeug nachschickt/die jren
ein grosse zahl erschlugen.





Il machten sich die Heind von dem selben ott züdem Wasser Zwona/von dem wir oben gesagt has ben/wie es binder unsern Läger war. Als sie Sührt und strasseis darin funden/vinderstunden sie sich/jres Wolcks ein theilhinüber züsüren/mit dem anschlage

ob fie

ob fie das Caftell/in dem Q. Titurius der Legat war / mochten fturs men/vird die Brud zureiffen. Db fie fcon das nicht mochten thun/fo wolcen fie der Ahemenser Felder/die vns größlich in dem Krieg nuns sen/verheren/vnd unferegugeng vermachen. Das ward dem Reye fer durch Titurium vertundigt / Alfo führt er allen Reifigen zeug/ Die Tumidischen Schlingenwerffer mit leichter Auftung / vn die ans dern Schugen ober die Brucken/ond zoge gegeninen/da ward heffe tiglich gestricten. Die seine vberfielen die feind/als fie durch das Was ser gehindert wurden/vnd schlugen der ein grosse zahlzu todt / vnnd triben die andern hinderlich mit groffem schieffen/die auff den todten Corpern understunden hinüber zu tomen/ Auch erschlugen fie die ers ften/die hinüber waren/in dem fie die mit dem Reifigen zeug vmbgas ben. Als nun die feind sahen/daß sie jhr hoffnung vnd zunersicht bes trog/in gewinnung des Castels/vnd vber das Waifer zu tomen/vnd die unsern auch nicht / an einem ergern ozt zustreiten/fortziehen wols ten/auch ihnen frücht anbub zu mangeln/hielten fie ein versamlung/ vnd ertante/daß es am besten wer/dz jederman heim zoge. In welche Lande dann die Romer ihr Deer zum ersten führen wurden/ dahin wolten fie allenthalben her zusamen kommen / folde zu beschirmen. Also mochten sie auch vil baß in jrem/dann in einem frembden Land ffreiten / pn ir eigne habe und narung brauchen. Brache fie zu folcher meinung/neben etlichen andern vrsachen/dz sie verstunden/wie Die nitiacus/ und die Deduischen fich der Bellonacenser Landschaffenes reten/Derwiderumb mocht sie niemand vberzeden / daß sie lenger da blieben/vnd den ihren nicht hülff theten. Als nun das ihr furnemen war/zogen fie vmb die ander Wacht mit groffen getoß vn auffrhur/ ohn Ordnung und Gefen auß dem Lager/in dem dann ein jeder der forderst auff dem heimweg zu fein begert/vn machten daß der abzug fich der flucht gleicher. Bald der Reyfer des durch die Rundeschaffe ter innen ward/beforgt er fich/es were ein aufffan/dann er noch nicht ertundet hett / warumb sie abzogen / defhalben behielt er das Deer mit fampt dem Reifigen zeug im Lager. Aber als die fach am morgen fru von den Rundtschafftern furwar gesagt vnnd bestetiget ward/ Schictt er inen allen Reifigen zeug nach/daß fie die hinder ften im Deer pberfallen folten/gab benen C. Dedium/vnd L. Arunculeium Cots tam für Legaten 30/vnd hieß den Legaten T. Labienum mit dreyen Legionen hernach 3iehen/Alfo lieffen fie die lenten an/jagten fie viel tausent schritt/vnd schlugen der flichenden ein groffe zahl zu tod. Als aber die legten/30 denen man tam/ftehen blieben/vnnd des angriffs der seinen mannlichen warteten/auch sich die flüchtigen bedauchten/ aller forg entgangen fein/vnd weder durch Gefellschafft/noch Dbers teithalten lieffen/ward alle Ordnung gertrent/ durch gehore folches schreiens/vnd sent jederman sein zuuersicht auff die flucht/da erschlus gen die feinen ohn allen schaden/ fo ein groffemenge/ als lang der

tag wehret/liessen wib der Sonnen nidergang daruon/vnd machten sich wider in die Wagenburg/als ihn

mard gebotten.

110 C. Julis Cesaris, vom Gallier Die der Renser wider die Suessoner zog/vnd sich Noutodunum eraghe. Atem von den Bellougeen=

Moutodunum ergabe. Item von den Bellouacen= fern/wie sich Bratuspantium/vnd defigleichen die Ambianer ergaben.





Is andern tag/ehe sich die feind von dem schreden und flucht wider samleten/führet der Reyser sein Deer in der Suessoner Landschafft/die den Ahemensern die nechsten waren. Und nach dem er ein großen weg gezogen/macht er sich zu der Statt/genannt 160uiodunum/daß er die underwegen (dann er hört/daß

nit beschüner darinn waren) gewinnen wolt/dannoch mocht et sie/wiewolnit vil wehrten/von breite des grabens/vii der Waurenhöhe balbennit stürmen. Also besestiget er das Läger/vii hub an Körb zit senen/vond zu bestellen alles/das im zu sturm mocht dienen. Tun kam darzwischen in der nacht/allemenge der Suessoner auß der flucht/in dieselbe

dieselbe Statt/aber er ließ behend Rorb für die Statt segen / vnnd macht ein schitt / daran bawet er Thurn/vber dieses Bawes groffe entsetten fich die Frangosen/als fie dann vormals defigleichen weder geschen noch gehörthetten/vnd ob der schnelle und behendigteit der Nomer. Also schickten sie Legaten zu dem Reyser/sich zu ergeben/ und als die Rhemenser baten/daßihnen (den in der Statt) nichts ges schehe/wurden fie folche gewehret/dann nach dem der Reyfer die De bersten der Statt/vnnd des Königs Galbe zwen Son für Bürgen auffgename/vnd ihm alle Wehr auf der Statt geben wurden/name er die Sueffoner auch auff / vnnd führt fein Deer wider die Bellouas cenfer/dieselbigen hetten sich vnnd alle ihr Dab in die Statt Bratus spantium gemacht. Als nun der Reyfer noch aufffunfftausent schritt weit von der Statt war/giengen die Eltesten alle herauf / huben ges gen dem Reyfer die hend auff/vn fcbrien mit lauter ftim/daß fie felbs in sein vertrawen und gewalt kommen/und nicht wider das Romisch Wolck streiten wolten. Jeem da er zu der Stattkam/vn da sein Was genburg auffichluge/ begerten Weiber vnnd Rinder oben von der Dauer herab/mit auffgerecten benden/nach ihrer gewonheit fried vonden Romern. Sur dieredt Dinitiacus/der nach der Belgen abs Oratio scheydung wider zu dem Reyser kommen war / als er das theduisch Dimitiaci. Polck verließ/sagt: Daß die Bellouacenser (die allezeit in vertrawen und freundtschaffe der Deduischen gemein gewesen folche bezwuns gen weren worden von ihren Dbersten/die da sagten/wie daß die Dea duischen durch den Reyser zu dienstbarteit weren komen/vnd allen vberlast und schmach litten/weren also von den teduischen gefallen/ bud hettenmit dem Romischen Wold getriegt. Goldes auschlages prsächer und anfenger weren in Brittanniam geflohen/bald sie vera stunden/was und wie groß vbelsie der gemein zugefügt hetten. Tun begerten nicht allein die Bellouacenfer/fondern auch die treduischen für fie/daß er sein gnad vn gutigteit gegen inen erzeigen wolt/thet er das/ so mehreter bey allen Belgen der Deduischen autoritet/durch der hülff und beiftand fie gewoner weren Kriegzu füren/wenn es fich etwaher begeb. Antwort der Reyfer/daßer fie Dinitiaci vnnd der Deduischen halben in sein vertrawen wolt annemen / und inen nichts laffen geschehen/fordert aber doch seche hundert Burgen / fincemal Die Statt fo groß/vnd bey den Belgen mit autoritet und rhum fo ve bertrefflich war. Mach dem manihm die gab/vnd alle Wehr auß

der Gratt thete/30ge er von demfelben ort in der Ambianer Landschafft/die ergaben sich und alle jhr Dab

ohne verzug.

Don

112 C. July Cesaris/vom Gallier Don der Tornacher mannheit / die doch nichts zu Boß sollen/Don dem ort/da der Romer Wagen= burg war. Wie die Romer/mit sampt den Schlenckerein/ von den Seinden gejagt wurden.



A dieser Land stossen die Lornacher / als der Reyser von derselben eigenschafft und sitten fragt/bea sand er/daß die Rauffleut tein eingang züghnen heta ten/daß sie weder Wein/noch andere ding/die zü der vberstüssigen Geilheit dienen/züghnen liessen füren/dennsie schen feschenten/daß durch solche ding mannliche ges müter tranct/vnd an stercte gemindert würden/sintemal sie wilde und ungezempte Leuth/auch grosse stercte an ihnen hetten. Wie sie auch schulten und beschüldigten die andern Belgen/darumb daß sie auch schulten volchergeben/vnd die stercte ihres Datterlands verlassen hetten. Item wie sie bestetigten/daß sie weder Legaten auß schicken/

schicken/noch fonft teinerley they didung des friedens annemen wold ten. Da er dieg tagreiß durch ihr Landtschafft gezog / erfir er vonn den gefangnen / daß vonn feinem Lager nicht mehr denn zehen taus Sabie. sent schritt weit ein Wasser were/genennt Sambra/vnd daß sich die Cornacher alle auff der andern seiten des Wassers hetten gelegert/da warteten fie der Romer zutunfft/mit sampt ihren Nachbawren/den Acrebatischen vnnd Deromanduis / die fie vberredt hetten / gleichen Aduatici. fall des Kriegs mit ihnen zu versuchen/auch wiesie des Beamontis ichen Volcts warteten/die den vff dem weg weren. Daß sie die Weis ber/vnd die/so alters halben nicht zu triegen geschieft waren /zusamen gethan hetten an ein out / da das Deer / von wegen Teiche vnnd sumpffenicht hin tommen mocht. Als der Reyser die ding ertundet/ schickt er Außspeher vii Dauptlent vorhin/daß sie ein geschickte State 3û dem Lager aufferwelten. Mun folgten etliche Belge/die fich erges ben/vnd vilandere Frangosen mehr dem Reyser nach/vnnd zogen mit jhm / diefelben wußten gelegenheit des Deers (nach dem wir dars nad von den gefangenen erfuren) vnnd giengen des nachts zu den Tornachern/den sagten sie/wie ein groffer hauff beschwerter und ges ladener Tross vorher wurde gefürt vnnd nicht groß arbeitnemen wurde/dieselben anzugreiffen/ so die erst Legion in die Wagenburg teme/vnd die andern noch weit weren. Wenn fie dann hinderfich ges triben / vnd ihnen der Troffs genomen wurd/so begeb es sich/daß sich die andernnit gegen ine wehren dorfften. Der anschlag der die solchs fürwandren / macht auch daß die Tornacher nichts zu Koß fürnes men/dann sie sich zu der zeit nicht auff solche gaben / welche bey ihnen redlich seindt/diethundaszu fuß. Und auffdaß fie ihre anstoffer/ welche Raubshalben zu ihnen temen / defter leichter hindern moche ten/hatten fie Fleine Baum abgehawen/vnd mit vil gewachsen aften in die breite geflochten / und tocken unnd Dorn darzwischen gelegt/ und also gemacht/daß solcher zaun gleich wie ein Wauer beschünung gab/damod)tman weder hinein tomen/noch hindurch fehen. Mach bem des Reyfers Deer die strafin der gestalt verschlagen / bedaucht fie eine Tornacher Kortnicht zu verachten sein. Des ozts gelegenheit/ das die seinen zu dem Läger erwehlt hatten/ware also: Le gieng auff das obgemelde Sambra / ein Buhel von oben herab gleich geneigt/ dargegegenzogefich auch vber fich von dem waffer ein anderer Bus hel/auff zwey hundert schritt/vnden gleich/oben waldicht/also daß mannicht leichtlich darein mocht feben/vnb hielten die feind beimlich in denselben hecken/auch sahe man etliche/aber wenig/halte der Reis figen an dem geoffneten ort/bey dem waffer/das bey dreyen fchuhen tieffwar. Als nunder Reyfer seinen Reifigen zeug vorbin schickt/ tamer mit allem Wold hernach / vnd hett feines Deers geschickligteit und ordnung ein ander geftalt/denn die Belge den Tornachern fürs gebenhatten/dann der Reyfer fürt feche freyer lediger Legion/defie halben daß sich die feind nach ihrer gewonheit naheten/hinder die hete er allen Troff3 des Deers gerhan/darnach beschloffe das gang Deer die zwo Legion/die am nechsten waren auffgezeichnet worden/wels

114 C. July Cesaris vom Gallier

che den Tross auch beschügten. Bald seine Reisigen/mit sampt den Schlingenwerssen und Schügen vber das Wasser kamen/schlugen sie sich mit der Seind Reisigen zeug. Dasse sich aber etwan offt wider zu den ihren in den Wald theten/vnd die seinen wider auß dem Wald ansielen/die den fliehenden nit weiter/dann an denselben ort vnd gesässerter weite/nacheilen dörften/huben die sechs fördersten Legion an/das Läger (als sie solchen Baw vberschlagen hetten) zu besesssigen vnd verwahren.

Wie mannlichen gestricten / vnd die Romer an

etlichen orten not litten/Die die Atrebates in das Waffer gejagt/ond ihrer vil erschlagen wurden.

A aber vnsere Beere forderster Troß von de nen/die in Wâlden verborgen lagen/gesehen ward/also/daßer zwischen dem Wald/dem Deer/vnnd der ordnung stund (nach dem sie dann vnder jhnen einhels liglichen dieselbig zeit zu der Schlache bestimpt/vnndeinander ermanet hatten)liessen sie stump stingen mit

allem Wold her/vnd griffen vnsern Reisigen zeug an. Als sie nun die leichtlich hindersich erieben und zerzütteten/lieffen sie mit ungläublis cher schnellezu dem Wasserzu/also daß sie nahe in einer zeit bey dem Wald/indem Wasser/vnd bey vns gesehen worden/lieffen auch mit gleicher behendigteit den Buhelhinauff zu vnserm Lager/vnd zu des nen/die an dem Baw geschefftig ware. Da must der Reyser alle ding zü einer zeit thün/das Jenlein aufgeben (das dann eine anzeigung war/daß man dem feind widerstehen solte) ein zeichen mit der Trum meten geben/das Sufuold von dem Baw/vnd die sonst Schang gezeng züholen/ein tleins zü weit fortgangen waren/zü berüffen/müst auch das Deer muftern/das Rriegswolct und Dauptleut ermanen/ und ein zeichen geben. Dindert solche ding das mehrer theil für ge der zeit/dazunaherug vu anlauffung & feind. Doch tamen difer schwere/ swey ding zühülff/wissenheit und auch gebrauch unsere Kriegenolsdes/dann fie waren vor der Schlachten erfaren/vn tundren fich felbs eben als wol in die ordnung schicken / als sie von andern underwisen werden mochten. Auch hett der Reyser gebotten/es solten etliche Les gaten mit ihren Legionen nit von dem Baw lassen/es were dann der Läger bewart/die warteten doch nähe und schnelle halben der feind/ nit auff des Reyfers geheiß/sondern theten von inen selbs was sie auf daucht. Demnach der Reyfer das noteurffrigst geheisfen hette / eiler er das Deer zu ermanen/daßsie auffnemen was das gluck brechte. Rame zu der zehenden Legion/ dieselben ermanet er nicht mit mehr worten/ dann daß fie an ihr vorige mannheit gedechten/folten vnera schrocken sein/vnd der feind angriff mannlich leiden. Sintemal nur die feind nicht weiter waren/dann man schiessen mocht/gabe er inen ein zeichen anzügreiffen/ und macht sich darnach auff die ander seite/

daßer sie ermanen wolt / da fandt er sie streiten / dann die zeit war so. Eury / vnd der seind gemüter des streits so begirig / daß nicht allein mangelt Wassen zu nemen/sondern auch Delmanzülegen/vnd decke



von den Schilten züthün. Auff welche seinen ein jeder von dem werct ungesehrlich kam/vnd welchs Senlein er züm ersten sahe/dastellet er sich hin/auff daßihm die zeit züstreiten nicht entgieng/indem er die seinen sucht. Sintemal aber das Deer geordnet war/mehr des orts gelegenheit/vnd abgeneigten Bühels erheischung/dan Kriegs meinung vnd ordnung nach/vnnd die seinen mit mancher Legion/eine hie/die ander dozt den Seinden widerstunden/auch wie wir vormals gemeldt haben) dicke zeun das Gesicht hinderten/mochte weder bes quemliche hülff geschicht/noch gesehen werden/was anjeglichem ort not were/vnd von einem allein nicht gnügsam anweisung geschehen. Also solgten solcher ding ungestalt/vn ungleiche ausgeng des glücks näher. Es triben der neunden vn zehenden Legion Kriegsknecht (die an des Deers lincken seiten stunden) schnell obe herab mit geschosnen spisen die Atrebates ins Wasser/die vor durch lauffung vn mudigkeit geschwecht

116 C. Juli Cefaris/vom Gallier

geschwecht vn gewundet waren/ vn ale sie vermeinten binuber zu toe men/lieffen fie ihnen mit Schwertern nach/daß fie ein groffe zahl/die da gehindert ward/erschlugen/zogen auch freuelichen vber den fluß/ vnd tamen an ein vnbequem ort/da schlugen sie die feind / so inen wis derstunden/auffeinnewes wis in die flucht. Le stritten an eim andn ort/auff des wassers gestaden/auch zwo Legion/dienit zusamen gehorten/das ware die eilifte und die achteste/mit den Deromanduis/ die sie angewendet/vii oben herab gejagt hatten. Tun war fornen zu sein Deer gar erschrocken/vnnd zu der lincken entblosser (ale dann die zwolfft Legion zu der rechten seiten ffunde / vn die sibende nicht weit vonihr) da zogen alle Tornacher mit vollem Deer dazu/der Daupto mann war Boduognatus/der auch vollen gewalthett/vnnd huben andie Legionen zu vmbgeben/die entbloßte seiten hatten. Das ans der theil macht sich an das öberst ort unsers Lägers/da begegneten den Seinden seine Reuter vund Sußenecht mit geringer ruftung/die bey denen auch waren gewesen/so am ersten angriff hindersich getris ben worden/als fie wider in den Lager wolten/vnd flohen wider auff die ander seiten. Und als die Trosser von der höhe des Bühels die seis nen hatten schen obligen / vnd vber das wasser ziehen/waren sie der Beut halben zu der gröffern pforten herauß gangen / so bald sie aber hinderfich faben/ vnd mercten/daß die feind andes Reyfers Lager waren/gaben sie schnell die flucht. Auch ward gehörtein groß geschrey und getof der/diemit dem Troffs tamen/ unnd als fie erschrage cten/flohe einer hie/der ander dozt hinauf.

Wie die Trierischen Reuter stohen, und daheim

sagten/die Romer weren geschlagen. Don Boduognato und andern Dauptleuten/ die geengstiget worden. Item wie der Reyser einem Rriegsmann den Schilt nam/ die andern ermanet / selbs manlich stritte/und also zum lenten den feinden obsieget.

Ber den dingen allen wurden die Trierischen Reuter bewegt/die einsondern preißvnder den Frankendern preißvnder den Frankendischen hatten/vind hulff halben dem Revserzügen ich icht waren. Als sie sahen/daß des Reysers Läger mie der seind volck erfüllt/vnd seine Legionen genötigt vin vnbgeben wurden/auch die Trosser/die Reuter vnnd Schleuderwersser zertrennet/allenthalben hin slichen sahen/keresten sie auch vnb/vnd machten sich heim/verkundigten ihrer gemein/

ten he auch vmb/vnd machten sich heim/verkundigten ihrer gemein/wie die Romer geschlagen vnd vberwunden weren/vnd die seind ihre Wagenburg vn Tross eingenomenhetten. Aber demnach der Reysser die zehend Legion ermant hett/machter sich zur rechte seiten/sahe die seinen benötigt waren/vn die Senlinzusame getragen hatten/vnd befandt/daßihrer zwölff Legionen zusamen gehaufft waren/

vnd

Rriege/ Das ander Buch.

und einander selbs jereten. Und da die fürnembsten Senrich der fors dern Rotten alle erschlagen/unnd die Senlein verloren/auch der ans dern Rotten Dauptleut gar nahe alle/entweder verwunder oder ers



schlagen/vnd vnder denen der oberst Senrich/P. Gentius Zaculus/
ein redlicher Wan/voll schedlicher wunden war / daßer nichtes mocht außrichten/saheer/daß die andern träg vn hinlässig waren worden/ vnd etliche der legten sie verliessen vnd auß der Schlacht wichen / vnd sich vor geschüg hüteten/in dem die seind weder sornen zu/noch vnden binauss nachliessen/vnd ausst beiden seiten auch stritten / daß auch der Römer sach am geringsten / vnnd kein hülft war / die jhn zügeschicktet möcht werden / name er den vnachtbarsten seiner Rriegaknecht ein nem den Schild (dann er ohn schild daher kam) vnnd macht sich sorn nen an die spig/nennet die Dauptleut bey jrem namen/ermanet auch die andn/hieß die Senlin gegen den Seinden sliegen lassen/vn die hauffen auß einander strecken/auff daß sie jre Schwerter dester baß braus chen möchten/ward durch sein zukunste den Kriegern hoffnung ges ben/vn jr gemüter gesterett (den ein jeder das best für sich in angesicht

Des

des Reysers jhres feldthauptmans thun wolt) und also der feind uns gestumme ein wenig minderten. Bald er sahe/daß die sibend Legion/ die an der nahe war/widerumb not von den zeinden litte/manet er die Daupeleut/daß die Legionen sich ein wenig gusamen theten / vnd die widerterten Senlin gegen den Seinden trugen. Als das geschahe/ vnnd je einer dem andern beiftunde/alfo/daß fie/nach dem fic fich ges wendten/nicht mehr forchten/daß fie die feind hindergiengen/huben fie an tectlicher zu fteben / vnd mannlicher zuffreiten. Darzwischen wurden die zwo Legion/die hinden im Deer zu einer beschüngung des · Troffs waren / von den Seinden oben auff dem Berg gesehen / mit schnellem lauff/bald ihn die Schlacht vertundigt ward/ Dnd als T. Labienus der Seind Lager einname/fahe er an einer Dohe/was inn des Reyfers Lager geschahe/vnd schicte ihnen die zehend Legion zu bulff. Da die an der Reuter und Troffer forde mercten / wie die fach ein gestalt hett/vnd wie das Lager/die Legion/vnd der Reyser so in groffen noten weren/eilten fie fo fehr als sie mochten/vn ward ein sole che verwandlung durch derfelben gutunfft/d3 die feinen / fo verwuns det und gefallen waren/mit auffgehabne Schilten den streit auff ein newes wider anhuben. Und als die Troffer fahen daß die feind ers schrocken waren / lieffen sie ohn alle Wehr gegen denen die bewehrt waren/auch schlugen die Reuter an allen orten drein/auffdaß sie die schand ihres fliehens mit redlicher that niderlegten/vnnd fich hoher mochten schenen/dann das Sufuold. L'Toch erzeigten die feind in lens ter zunersicht des heils solche mannheit / daß sie auff den Todren Cors pern ftunden (wenn die nechften vor ihn erschlagen waren) vnd ftrits ten. Wann dann sie herab geschlagen/vnd zu ihenen Corpern gefals len waren/schuffen die vberennigen vo den Buheln in die seinen/vnd wurffen spieß / die sie empfiengen / auff daß man sehe / daß fie nit vmb fonft Leut folder mannheit geacht wurden/ die gedorfft hetten vber ben breyten fluß ziehen/hohe fladen aufffteigen/vn an ein unbequem ort tommen. Golde schwere und tummerliche ding herren ihnen ihr groß gemut leicht gemacht. Mach dem folder ftreit geschahe/vnd der Tornacher Wold vnd name gar nahe vertilgt war / schickten die Els teften/die in den fumpffen und pfügen (nach dem wir vormals gefagt haben)mit den Kindernund Weibernversamlet waren/jhre Legas ten/einhellig aller der die noch waren/3u dem Reyfer unnd ergaben fich/dann als ihn die Schlacht vertundt ward/meinten fie/es mocht nichts vneingenomen vor den vberwindern und den vberwundenen nit sicher bleiben. Sagten sie weren in solcher erbarmlichen arbeitses ligteit ihrer Statt vmb sechs hundert Ratsherz tomen biß auff drey/ und vmb senig tausent Dan bif auff fünffhundert die streitbar was ren/die ließ der Reyfer mit fleiß lebendig/auff daß er gefehen murde barmhernigfeit brauchen gegen den arbeitfeligen/hieß fie jeer Land. schafft und Stette genieffen/gebott auch den Nachbaurn/daß

sie sich selbaund die ihren vor getrang und vbers last enthalten solten.

Kriege/Sasander Büch. 119

Wie die Beamontischen/vor zeiten Abuatici ge-

nannt/wider hindersich zogent als sie den Lornachernt zühülfftommen wolten und horten daß sie vberwunden weren also machten sie sich mit all jhrer Dab in ein wehrhaffre Statt / für die zoge der Reyser/
vnd bawet einen Churn.



Mild den Beamontischen (von denen wir vormals auch geschriben haben) die Schlacht verfündige
ward / die den Tornachern mit allem ihrem Dolck zu
hulff kommen wolten/liessen sie von dem weg / vnd 30,
gen wider heim/verliessen alle Stett vnd Castell/vnnd
trugen alles das ihr zusamen in ein gelegene/vnd aus

dermassen wol bewarte Statt. Wiewoldieselbige allenthalben zu rings umb hohe Selsen unnd Berge hette / war doch an einem ort ein gang nit pber zwey hundert schritt hoch/daman auffleigen mocht/

120 C. Juli Cesarie, vom Gallier

den hetten fie mit einer zwifachen hohen Wauren bewart/auch groffe burdige Stein und gespitte holtzer auff die Wauer gelegt. Ond was renfie von den Dennmardifchen und Gibenburgern geboren / dann da dieselbigen in sein Proning und Italiam mit so grossem Plunder und Croff330gen/daß fie ihn weder tragen noch füren mochten/liefs sen sie solchen bey dem Rein ligen/vnd darbey ein hut und zusan von den ihren auff seche tausent Wann. Die wurden nach abgang und todt der ihren vil jarlang von den Machbawern angeritten/als sie etwan felbe ander Leuten Rrieg gufügten/vnd etwan fich wehrten/ wenn manihn Krieg zuwender/nach dem zu lege außihr aller vers willigung fried ward gemacht/erwelten sie ihnen selbs diesen zu einer Behausung. Ond da des Reysers Deer am ersten zuihn kam/theten fievil Scharmugel und fleine Schlachten mit ihn auß der Statt/dar nach hielten fie fich in der Statt/bewart durch ein Bollwerch mit viel Castellen/das im King funffischen tausent schulang war. Dasie dise sahen mit zugefürten Rorben und schangen ein Thurn bawen/ spoto teten fie ihrer zum erften von der Dauren / vnnd schulten fie mit ges schrey/defihalben/dz ein solch gemach so weit gebawet ward. Spras chen/mit was henden und stercte die Eleinen Wannlin ein fo schwers bårdigen Thurn zå den Wauren zåsenen vermeinten/dan ihre tårne wird gewonlich von allen Frangosen verspottet/so sie groß seind.

Wie sie Legaten aus der Statt zu dem Renser schieften sich ergaben vnd die Wehr vber die Mauer ausworffen vnd doch das drittheil heimlich behielten. Auch in der nacht herauß sielen vnd jhr vil von dem Reys sereschlagen vnd die Statt wider eins

genommen ward.

Ber da sie sahen daßer l

sich den Wauren nähet/entsei

Ber da sie sahen daßer hefftig anhielt / vnnd sich den Auwen nähet/entsenten sie sich ob dem newen und ungewonten Bawe/ vnd schieten fridens halben Legaten zu dem Reyser/die sagten also: Sie meinten nit/daß die Komer ohn Göttliche hulff Eriegten/weil sie so hohe Gemächt mit solcher behendigkeit vollfüs

ren/vnd in der nahe streiten möchten/ Darumb ergeben sie sich / vnd alles das ihre. Doch begerten sie vnd beten eins/wolt et (der Reyser) sie nach seiner Gnad vnd gütigkeit (die sie von andern gehört hetten) bey leben lassen bleiben/ so solt er sie doch ihrer Wehr nicht berauben/ dann es weren gar nahe alle ihre Tachbaurn inen seind/ vnnd ihrer mannheit vngünstig/wo sie dann die Wehr von sich geben/ so möchsten sie sich gegen denselben nicht beschüngen noch enthalten. Ond solt ten sie sich solchem vnfallkomen/wolten sie lieber von dem Römischem Volck leiden/was geschehen müst/ dann von denen durch pein getödstet werden/vber die sie gewont hetten zu herzschen. Darauff antwort der Reyser/er wolte ihr Statt bleiben lassen/mehr seiner gewonheit

nach/dannstres verdienst halben/ wiewol sie sich hetten ergeben/ ehe der Boch die Wawer berürt hette/ noch dannoch hette die ergebung teinen süg/es were dann sach/ daß sie jhre gewehr von jhnen geben/



und das hetten die Tornacher auch gethan. So wolte er auch den Nachbawern gebieten/daß sie denen/ die sich dem Kömischen Volck ergeben hetten/kein überlaßt theten. Nach dem sie den jren solches verkündeten/fagten dieselben/ sie wolten thun was man sie hieß. Als so wursten sie vil Gewehr von der Wauern hinab in den Graben/ der vor der Statt ware/daß der Gewehr hauff gar nahe gleich ware der Wauern höhe und Befestigung. Doch verborgen sie / und behielten das dritt theil in der Statt/als wir darnach erfüren/theten die Thor ausschlich der sielben tag frieden. Da es umb den abendt ward / hieß der Reyser die Pfortenzüthin / und sein Kriegsuolck auß der Statt gehn / ausschlaßt von jnen litten. Dieweil giengen sie zürath (als wir darnach mercksten) meinten/sintemal sie sich ergeben hetten / so würden die unsern ihren züsaschinweg füren/oder nit sleissigklichen wachen/brachen als so unnere

122 C. July Cesaris / vom Gallier so vnuersehenlichen vmb die dritte wacht mit aller macht auf der

Statt gegen dem ort/da sienit bedaucht ein hoher auff steig zu unses rer Befestigung sein. Lins theils mit denen Gewehren die sie behals ten und verborgen/die andern mit Schildren auß leder gemacht/09 der mit seilen geflochren/die sie schnell (als dann der zeit kurge erfore dert inhent gefaßt hetten. Schnell (wie vormals auch) geboth der Reyser auffond als fewer zeichen wurden geben auß den fordersten Castellen/heff man daselbst zu. Da ward von den Seinden so heffe eigelich gestrieren/als von redlichen Wannen in der legren hoffnung und zunersicht jres genesens zu geschenpflegt. An dem ort mußt man auch wider die streiten/so von dem Bollwerch und Thurnen hers abschoffen. Als nun alle hoffnung des heils allein an der stercte lag/wurden vier tausent Dann erschlagen/ und die andern wider in die Statt getriben / vnd die Thor amnechsten tag darnach auffgebrochen/vnd vnfer Krieghuold hinein gelaffen/fo jenund niemands mehr die Statt bewaret. Also vertauffe der Reyser alle freiheit und gewalt der gangen Statt/vnd ward im von denen/die fie fauffthets ten/fürbracht der Daupter zaldrey und fünffzig tausent. Eben zu derzeit ward dem Reyfer kundt gethan von P. Craffo/den er mit eis ner Legion geschickt hette zu den Venedischen Unellis/Ofisinis/Cus riofolitis/Sefunijs/Orliengern/Rhocis/Rhedonibus das da Steit am Weer gelegen/vnd das berûrend feind/ wie daß die obgemelten Stett allezü ergebung bezwungen/vnd in des Romischen volcks ges Ond kam nach solchen geschichten / als dann walt bracht weren. gang franctreich befrider ware/ein fo groß gefchrey von dem Rrieg Aulerci. guallen Barbarischen / daß Legaren zu dem Reyser geschickt wors den von den Wolckern / so ihenseit dem Rein wonen / sich erbietend Burgenzügeben / vnd sein geheiß zuthun. Solche Legation hieß der Reyfer in angang des nechften Sommers wider zuim tommen/ danner eilt in Italiam und Windische marck. Also fürt er die Les gion in den Winter leger zu den Carnuten/Andes/Turoner (die dan

Stett waren den örtern/da er gefriegt hette/nahe gelegen) und 30g in Italien. Ward solcher Thaten halb von dem Genat fünffiehen tage lang groß frolodung und ehrenspiel gehalten/das vor der zeit nie keinem gesches hen ware.

Ende des Andern Buchs C. July Cefaris.

Sas Sritte Buch C. Julij

Cesaris / Vondem Franczosi=

Wie Galbavon dem Renser mit einer Cegiont ju etlichen Wolckern in die Alpen geschiebt ward von er sich in eine beileines Dorffs / die Franzosen

aber in das ander theillegt/die sich des nachts heimlich hinweg machten.



A der Repser in Italiam zog / schickte er Geruium Galbam mit der zwölffren Legich / vnnd einem Albbrotheil des Reisigen zeugs zu den Antuanbus / Gedunis ges. vnd Deragris/die sich zichen von der Gaphoier land Lemanus schaffernd dem Genffer Gee/auch von dem Wasser ge lacus.

ti han

124 Cay July Cesaris vom Gallier

nannt Kothar/gegen den obersten Alpen. Golche schiefung geschas he deßhalben/dann er wolt / daß der weg durch die Alpen geöffnet würde/dadurch die Ranfleut mit groffen sorgen und groffen füre lonzu kommen gewoner weren. Gebothe ihm auch/so es wurde not fein/daß er die Legion an denfelbigen orten folt winter lägern laffen. Als nun Galba etwan manche gluckliche Scharmugel thet/ vnd ihn vil Castellen an gewan / vnd sie Legaten zu ihm schickten die Bürgen gaben/dardurch fried ward / name er ihm für zwo Rotten bey den Antuatibus zu lassen / mit den andern Rotten der selbigen Legion wolter sich in einem Dorff der Veragrorum / genannt Octodorus/ winter lagern/vnd lage das Dorff in einem Thal/ das nit sonderlich groß war/vnd wird mit fast hohen Bergen allenthalben vmbgeben. Fin theil des selbigen Dorffs gaber (so es dann von einem Wasser in zwey theil getheilt wird) den Franzosen eyn / sich darinn den Winter zü enthalten. Das ander ledig theil hieß er sein Kotten eynnemen/ das selb ort bewaret er auch mit einem Bollwerck und Graben. Da etwanviltagdes Winters vergiengen/ward jhm durch die Rundts schaffter vertündet/daß jederman ber nacht gewichen were auß dem theil des Dorffs/das er den Frangosen eyngeben hette/ vnnd daß die Berg die da waren von einer groffen meng Sedunorum ingehalten würden. Dann es hetre sich erlicher vrsach halben begeben / daß die Frangosen raheschlügen/auff ein newes ein Rrieg an züheben / und also die Legion vmb zübringen Jumaller ersten / daß sie die Les gion verachteten/dieweil sie nit volltommen war / dan es waren zwo Rotten daruon gethan/vnd sunst vil/die sonderlichen Prouiand hal benaußgeschickt/auch nit da waren. Auch daßsie darnach schenzen/ sie wurden ihrem ersten angriff nie mogen widerstehen / auß vinges schictlicheit halben des orts/fintemal sie von den Bergen in das Thal hinab lauffen und schiessen wurden. Und ware dann das/welches 113 webe thet daßibre Kinder von ihnen für Bürgen angenommen was ren. Weineten auch / es understünden sich die Komer nit allein des wege halben/der Alpenhöhe ein zunemen/sonder daß sie solch ore hin fürbaß alle zeit besigen/vnd sich mit denselben nechsten gelegnen Dro ningen vereinigen wolten.

Wie Galbarahehen in der fach/von der feinde

anlauffung / Die die Romer auffbrachen / vnd
die Seind schlügen und verjagten. Itemwie
Galba darnach hindan zu den Sas
phoiern zog / vnnd sich das
selbstegert.



Blcher Bottschaffte halben beruffte Salba schnell ein Raht, vinnd hub an eines jeglichen meinung zu horen/so doch die befestigung zu dem Winter läger noch nit gar außgemacht, von nit gemeint hette/daß darzu bestellt ware/als er dann nit gemeint hette/daß Krieg Rriegzübesorgen were/sintemal sie sich ergeben / vnnd er Bürgen von ihn genommen hette. Also wurden in dem Raht etliche solche verheil gesprochen / Wan sollt den Troß da hinden lassen / vnd durch



den auff bruch eben den weg / den man dahin tommen were/wider daruonziehen/dieweil sich also ein grosser unfall wider prer aller meis nung begebe/vnd man jent gar nahe alle höhen mit grossem vnd ges waltigem Rriegsuold erfüllet sehe/sintemalinen auch niemandts zü hülf tommen/vnd tein Prouiand zügefürt möcht werden/weil die straß verlegt were. Gestel doch dem mehrer theil/man solt den Rahteschlag an ein ort senen/vnd rügen lassen/bis zü lent/hie zwischen des glücks warten/vnd das leger beschirmen. Tit lang darnach (also/daß jnen kümmerlichen weil ward / die ding zü ordnen vnd zürüsten/die sie sin seischen/liessen mit ward ward die ding zü ordnen vnd zürüsten/die sie sin seischen/liessen allenthalben herab/vnd wurssen Stein/vnd was sie trüsgen wider die Sestung vnd Bollwerch. Den widerstunden wir zum ersten mit voller macht / vnd schussen daß ein theil des Lägers tis gewältigt/

gewältigt/vnd nicht Beschüger da waren / das war aber der under, scheit/daß die Zeinde auß der Schlacht wichen / wenn sie durch lenge des sturms mude waren / vnd giengen andere frische vnd wolgemüte ander selben statt / solches mocht der wenighalben von den Unsern nit geschehen. Leward nit allein den muden nit zugeben / daß sie auß dem streit wichen / sondern es mochten auch die gewundte das orenie verlassen da sie gestanden waren / bis daß sie wider zu in selbs tamen. Als mannun stets also stritte/vnd den Unsern steret und gesching abe gieng / brauchten sich die Seinde hefftigelichen / huben an das Bolls In dem die Unsern werck zu zerreissen/vnnd die Graben zu füllen. schwach/vnd die sach garnahe auff das end tommen war / da lieffen 30 Galba P. Sevtius Baculus der öberst des ersten glieds (von dem vil gesagt/wie er vil Wunden empfangen habe in der Tornacher Schlacht) und C. Wolusenus / auch ein dapfferer Dauptmann güt rahtig und in groffer mannheit/die sagren / es were ein einige ziners ficht des genesens / daß sie durch außbrechung die lerste hült vers Also berufft er die Dauptlent von stund an / vnd vertiins det dem Rriegenold/fie solten ein weil von dem ffreit laffen / vnd als lein die Pfeil empfahen/die zu ihnen geschossen würden/ und sich der arbeit erquicken. Wenn man ihnen darnach einzeichen gebe/ solten sie auß dem Läger brechen/vnd alle zustucht fres heils auff die mann heit and stercte allein segen. Das theten sie/wie man sie hieß/and in dem sie vnuerschenlich zu allen Pforten auß brachen / liessen sie den Seindennit der weil/dz sie sich bedencken mochten/was zuthun/oder vorhanden were. Also wendet sich das glück / daß sie die vmbgaben und erschlügen/die gehofft hatten den Läger einzünemen/ und von dreissig tausent Wannen (welche zal der Barbarischen für den Las ger war kommen) erschlügen sie mehr dann das dritt theil / erschres cten und brachten die andern in die flucht/ und lieffen die auch nit an der hohe bleiben. Mach dem sie die Seindalle in der gestalt hindan brachten/vnd inen die Wehrnamen/machten sie sich wider in den Le ger vnd Befestigung. Am nachgehenden tag name im Galba für wider in die Proningen zu ziehen/ dann er wolte das glück nit weis ter versüchen/vnd wüßte wol daß er etlicher sachen halben in das wir ter Leger tommen ware / so im doch andere ding begegneten. Doch ward er aller meinst gebreche und mangele halben der Prouiand un

Speiß bewegt/zündet also alle gebeuw des Dorffs an/in dem im tein seind tein widerstandt thet/vnd in nichts hindert/ bracht auch sein Deer unbeschädigt zu den Ante uatibus/darnach zu den Saphoiern/ da wintereter fich.

Wie

Briege, Sas dricce Buch. 127 Wie ein newer Krieg encstünd vnnd bald solches dem Repser kundt gethan ward hieß er Schiff zübeveiten kam darnach selbs vond schiete sich zu dem Krieg.



Le nun der Kehser nach solchen dingen meint/ franctreich were gann und gar befrieder/so er doch die Belgen vberwunden/die Teutschen geschlagen / vnnd die Sedunos in den Alpen gezempt hette / war er im ansang des Winters in die Windische march gezogen/ darumb daß er dasselbig Volch auch zu sehen und ertennen begert. Da entstund erst in Franctreich ein newer Krieg/desselbigen Kriegs vrsach war diese. Der Jüngling Publins Crassus hette sich den Winter mit der sibenden Legion am Weer bey den Undagauensern gehalten/vnnd sintemal an dem ort mangel an frucht war/hett er die Weibel vnnd Dauptleuth inn die nechsten gelegenen 128 C. July Cefaris / vom Gallier

Stett frucht halben geschickt. Under denen ward Titus Terrase dins/zü den Onellis/W. Trebins Gallus zu den Curiosoliten / vnnd O. Delanius mit T. Sillio zu den Venedigern geschicht/Diser Statt autoritet vnnd beruffist vnder der gangen gelegenheit am Weer die groste/dannes haben die Denediger mt allem vil Schiff, darmit sie gewonet seind in Britanniam zufahren/ sondern auch vbertreffen mitder Schifftunft und gebrauch die andern alle in der groffen und weiten ungestümme des Weers. Darzwischen seind etliche port/die haben sie inn/vnd mussen ihnen gar nahe alle/so dasselbig Weer brau chen/3oll geben. Diehüben an und hielten Gillium und Welanium beythnen/deßhalbendaßsiehofften/durch dise wider zu vberkomen jhre Burgen/die sie Crasso geben hetten mussen. Auch wurden ihre Machbauern durch solche darzü bracht (als dann der Frankosen ans schleg behend und schnell seind) daß sie gleicher ursachen halben Tres bium und Terrafidium auch bey sich behielten. Schicken von stundan ihre Legaren zusamen durch die Obersten / vnd schwuren zusamen / nichte guthun/denn mit gemeinem Kath/vii daß sie alle gleichen auße gang des glucks litten/ermanten die andern Stett/daß sie viellieber bey der freyheit/die sie von jren Eltern hetten herbracht/bleiben sols ren/den & Romer dienst leiden. Bald die gang Landschaffram Weer gelegen/auffje fürnemen bracht ward/schickten sie ein gemeine Lega tionzů P. Crasso/wolt er sein Ampt und Befelhsleut haben/so solt er jne jre Burgen wis heim schicten. Solchs ward dem Reyser vo Crafso verkündigt/vnd sintemaler(der Keyser)weit von im war/hießer inlange Schiffzuruften auffdem wasser/genant Ligeris (das in das Deer gegem nidergang fleust) vu Ruder auß & Prouingen bestellen/ defigleichen auch Schiffleut und Regierer zuwegen beingen. Dunach dem die ding schnell bereit wurden / tam der Reyser zu dem Weer / fo bald es diezeit des jars leiden mocht. Als nun die Venedischen vii ane dere Stett mehr/des Reysers gutunffe erfüren/vii auch wüßten/wie sie so groblich und ubel gethan hetten/daß sie die Legaten gefangen und an Fetten gelegt (so doch der name bey allen Wolckern allezeit ges ehrt und unbeschedigt gehalten were) namen sieghnen für / sich zum Rrieg zurusten/vnd die ding aller meist/so zu der Schifffart gehos ren/3übestellen. Wit grosser zunersicht/dieweil sie ein vertrawen auff gelegenheit des orts hetten/sie wußten wol/d3 die fußweg verhamen/ die farung auff den pfügen und Wecklachen der gelegenheit unerfas rung/auch der port wenig halben verhindert weren/meinten auch nicht/daßunser Deer ein zeitlang bey ihnen bleiben mocht/somans gelan frucht da were/vnd ob schon die dingalle wider ihr vermeinen ein fortgang hetten/so weren sie mit Schiffen mechtig/es hetten die Romer tein besondere anzal der Schiff/ so ertanten sie auch nit leuff/ port/ vnd Inselnder gelegenheit/dasiestreitten wolten/schen wol/ daß weit ein ander Schiffung in dem engen beschloßnen Wecr/dann in dem breiten were. Also bewarten sie die Stett nach solchen ratschla gen/darein trugen fie die frucht vo den Seldern / fürten auch gen Des nedig als vil sie Schiffhabe mochte/zusamen/den es offenbar war/dz

der Reyser den ersten Sturm dathun wurde. Geselleten sich auch zu ihnen/Ofisinos/Levobios/Mannetes/Ambiliates/die Tornacher/ Morinis Diablintres/vnd die Julicher. Auch berufften fie hulffauf Brittan, Menapij. nien / die gegen dem ort vber ligt. Wiewolnun die beschwernus des Rriegs (die wir oben gemelthaben) war / reigten doch vil ding den Reyserzükriegen/es war die schmach / daß sie die Kömischen Kitter behempt/der widerstrauß/den sie nach der ergebung gethan/vnd vis ler Stett abfallung vnnd Bundtnis / nach dem sie Burgsleut geben hetten. Darzu aller meist wurden andere Volcker gedencken/ihnen were solche züthun auch erlaubt/wo er den das nachließ/vnnd sonst. wolfahe/wie sich die Frangosen/aller newer ding zübefleissen/bewege lich weren/vnichnell zu triegen gereige wurden/ auch alle Wenschen gern frey/vnd der dienstbarteit gehässig weren. Derwiderumb bes Sauchtihn/er solt das Deer zertheilen vn weiter außbreiten/auff daß nit mehr Stett Bundnis zufamen machten. Alfo schickt er den Legas ten C. Labienumit dem Reifigen zeug zu den Trierischen/die nit weit von dem Rein seindt/befahldem/daßer sich auch fügerzüden Rhee menfern/vnd andern Belgen/vnd die bestendig hielt/auch den Teuts schen wehret (die/nach dem man sagt/berufft weren/daß sie den Bels genzühülffemen) wo sie sich mit macht under stunden vber das Was serzükommen. Dieß auch Publium Crassum mit zwölff Legionis fcben Notten/vnd groffer menge des Reifigen zeugs in Aquitaniam Treuiri. ziehen/auff daß tein hulff auß derselben Landschafft in Franctreich geschickt/ und so mechtige Volcker nicht vereinigt wurden. Schicket den Legaten/A. Titurium Sabinum mit dreyen Legionen zu den Onellis/Curiofolitis und Levobys/daß er lügte/vii dasselbig volct bestritte. Gabe auch den Schiffen / die er in Franctreich hette heissen zuhauff bringen/von den Pictonibus/Santonis/vnd andern ges wonnen Landern/den Jungling Decium Brutum gu einem Obers sten und verwesen/und hießihn gegen den Denedischen faren/so bald es gesein mocht/auch zoge er selbs mit dem Sufuolch bernach.

Von gelegenheit Venedich und anderer Stett mehr. Item wie die Denedischen Schiffge= mache und bewart werden.

d Slagen die Stett/als sie gebawet waren auff die enssersten örrer und Weerbühel / also daß man (so S die wellen auß dem Weer stiessen / das gewönlich in swolffstunden zwey mat gelchane / 34 14/1/ Fommen mocht / vnnd auch nicht mit Schiffen/dann wenn die wellen und das wasser wiche / so würden die Schiff / wenn sie an den grund rurten/beschedigt/ward also der Stett belägerung in zweyerley weg gehindert. Wo fie den villeicht durch groffe ruftung und bauwung (fo im Weer zwey mal groffer Buhel und schangen/ den an 8 Statmauer gemacht) vberwunde wurde/d Mauffir gluck verzögen/

130 C. July Cesaris, vom Gallier

verzögen/ so brechten sie dann viel Schiff zusammen/das möchten sie leichtlich thun / darinn sie alles das jhr / vnd sich selbs in die nechsten Stett fürten/da weren sie wider mit gleicher gelegenheit beschirmbt. Theren das aller leichtlichst zu Sommer zeiten / deßhalb daß unser Schiffdurch ungewitter wurden gehalten und schwerlich war in sole chen groffen Weerwellen zufaren/als denn wenig/vnd garnahe tein port da/vnd jhre Schiff auff die meinung gemacht und bewart was ren. Die mittel theil waren ein wenig ebner dann unsere Schiff/auff daß sie dester leichtlicher die grundtruhr und wellen / die hinweg wie chen/empfahen mochten/ und waren die fordern theil sehr auffges richt/defigleichen die hindern teil fast bequem gegen 8 wellen groffe/ und gegen dem ungewitter. Item die gangen Schiff gemacht von starden bloden/alle getreng und widerwertigteit zu leiden. Le was ren die Sigbend oben an schuhige block / mit Lisern nageln / inn der groffe eins danmens gehefft/die Ender an Retten und nit an Seyl gebunden. Auch hatten fie gespante vind artliche zübereite heut für Segel/entweder mangele halben der Leinwat / vnd daß sie die nicht branchen kundren/oder aber daßsie meinten (vnd ist gläublicher) die Leinen Segel mochtennit so groß ungewitter des Weers / unnd der wind ungeftumme leiden/und daßmit leinen Segelnnit fo groffe Ges bewder Schiff gefürt werden mochten. Gegenden Schiffenhetten die unsernalso ein gestalt/etwas ubertraffsie eins mit der schnell und treibung der Riemen. Das ander war geschicklicher und bequemlis cher dann die unsern/der gelegenheit und ungewitter nach/vn moche ten die unsern den ihren mit dem fordern spin bein schaden thun/fo grewlich waren sie anzüschen. Auch mocht nicht leichtlich zu ihnen ges schoffen werden der hohe halben/alfo wurden sie auch defte tummer? licher von den Selsen gehindert. Und wenn der windt anhüb starct zu fein/vnd fie fich jm ergaben/mochten fie das ungewitter defter leichte licher leiden/vnd waren deffer ficherer an den boden/vnd wenn fie die wellen verlieffen/fo forchten fie weder Stein noch Selfen. Aber unfere Schiffmuften fich aller ding unfall und fehrligteit beforgen.

Von einem sturm auff dem Deer/wie die Dene=

dischen / vnd andere Prantzosen geschlagen wurden/ vnnd nach dem sie sich ergaben / der Reyser den Rath tödten ließ.

Ach dem nun der Renser etwan manche Stat sturmer und gewan/ saheer woldaß er so grosse arbeit umb sonst ver sich nam/ denn er mocht den seinden die flucht nit wehren/wenn er schon die Stett eingename/ auch mocht er inen kein abbruch thun/ deßhalben nam er ihm sur auff die Schiff zuwarten. Da die zusammen

tamen/und von den feinden gesehen wurden/füren von stundan auff zwey hundere und zwenzig wol gerufter Schiff mit allerley Wehr gezierde gezierdtvon demport/pnd hielten gegen den unsern. Also wist wes der Brutus (der uber alle Schiff herzschet) noch die andern Daupts leut und Kottmeister des Kriegsnolcts/was sie thun/oder wie sie den



streit anfahen solten/dam sie dem spig nichte thün mochten/so doch diehohe der Barbarischen Schiff/mit vbersich auffgefürten Thursnen/die unsern so weit vbertraffen/daß wir nicht wol unden hinauff schiessen mochten/Dargegen aber siel das geschünz von den Frannos sichen/so vil deste schwerer oben herab. Aber es war doch ein ding voden unsern bereit/das inen zu grossen nun kam/das waren scharpste Sicheln/den Wauersicheln ungleich/die sie gesteckt un gehefft hatten an die eussern ötter. Wo denn die seyl so der Schiffparten an die Sesgelbäum spanten/von denen begriffen/als sie darein gefürt/und die Schiff sottgetriben wurden mit den Riemen/so wurden sie zerschnitzten. Nach de sie abgeschnitten waren/sielen den not halben die Schiff porten nider. Und als alle zuuersicht der Französischen Schiff an den Segeln un Schiffzeng lag/ward inen alle nunbarkeit der Schiff mit einander/so sie durch dise Sicheln beschedigt/enzogen. Darnach lag

C. Juli Cefaris/vom Ballier

der oberengig streit an der mannheit ond sterete / daran obertraffen sie die unsern leichtlich/deßhalben allermeist/daß die ding in angesicht und gegenwertigfeit des Reysers/vn des gangen Deers geschahen/ Also das Ecinmannliche that heimlich und verborgen bleiben mocht/ das Deer hett alle Bühel und höhe eingenomen/daher man gar wol auff das Weer sehen mocht. Als nun die Schiffporten abgeworffen worden/vnd vmb vnserjegliche Schiff zwey oder drey stunden/vns derstunden sich unsere Kriegstnecht mit gewalt in der feind Schiff züsteigen. So bald die Barbarischen das sahen / vnd schon etliche Schiff gewonnen waren/vnterstunden sie jhnen selbe durch die flucht danonzühelffen/als sienicht mehr erwehren mochten. Aber da sie die Schiff dem Windt nach kereten/ward vberauß so ein groffe stille/ daßsiesich nicht von derstatt bewegen mochten. Das warvuserer sach gang wolbequem/dann die vusern stürmeten vür gewonnen alle die Schiff/die sie ereilen mochten/vnd kamen doch etliche / aber nicht vil/durch einfallung der nacht ans Land. Golcher sturm wehrt von vier vhren/bif vmb der Sonnen nidergang/vnd ward die Schlacht der Venediger und aller Landtschafft am Weer gelegen geendet/ dann da waren alle junge/vnd alle gestandene Ratsheren vnd Leut der chrenzusamen kommen/ und hatten alle Schiff versamlet/die als lenthalben im Land waren. Als nun die umbkomen waren / wiften die andernnit wo siehin solten/oder wie sie die Stett beschirme moche ten/deßhalben sie sich und alles das ihre dem Reyser ergaben/gegen denenrechet er sich deste treffenlicher/daß von den Barbarischen fort hinder Legaten freyheit fleisfiger gehalten wurde/todtet er den ganz gen Kath/vnd begnadet die andern under einem Frang.

Von einem Germ/genant Viridouir/gegen dem

sich Sabinus mit dem Dolck das ihm der Repser zu gebenhett/lagert/namesich aner forcht sich/zc. Item wie gestritten/vnd der Frangosen viel erschlagen wurden. Werchvon den Francis

sischen/2c.

Deweil dife ding ben den Denedischen gescha= hen / kam Q. Titurius Sabinus zu den Onellis mit dem Wold das ihm der Reyfer zügebenhett. Da hett Viridonin das Gebiet und Oberkeit aller Stett/die abgefallen waren/vnnd ein groß Deer vnd Wold ver-

samler. Zu dem hette sich in wenig tagen die Orlienzer/ Buronicer/vnd Levouij verpflichtet/diethor beschlossen/vnd jreu Rath getödtet/deßhalben daß dieselbigen nit vesächer des Rrieges sein wolten. Auch war ein großtheil schendtlicher Leut und Wörder auf Franctreich zusamen tommen/die die hoffnung des Raubs / vnd lust des Rriegs/von der acterbawung und täglicher arbeit hett auff bewegt. Sabinus lag und hielt sich still an einem ozt/das in allerley

wear

wegzim Låger geschickt war / wiewol Diridonio nicht weiter dann auffzwo meilen von jhm lag / vnd jhm tåglichen die wahl vnd mache ließ zustreiten / also daß Sabinus nicht allein von den seinden verache tet/sondern auch von vnsers Kriegsuolcks rede geschmecht vnd ges



schumpffieret ward/bracht sie alle zu so grossem wohn der forcht/daß sich jest die feind diß zu der Wagendurg und befestigung des Lägers näheten. Ond geschahe das deßhalben/daß er gedacht/es schickt sich nicht/daß ein Legat mit so grosser meng der Seind stritt/so der nit da were/der des gangen Gebiets Regiment und Seldthauptmanschafft bielt/es begeb sich dann an einem bequemen ort/oder daß es sonst gesschickligkeit hett. Da der forcht wohn also gemehrt ward/ertieset und erwehlet er einen geschickten und weisen Frangosen/auß denen die er hulf halben mit ihm gefürt hett/den vberredt er mit grosser belohs nung und zusgaung/daß er zu den Seinden gieng/und sagt inen was sie thun solte. Als nun der/wie ein slüchtiger zu den seinden kam/hielt er ihnen der Römer forcht für/und öffnet ihnen/was not der Reyser von den Denedischen litte/wie Sabinus nit lenger warten wolt/biß andie

134 C. July Cefaris/vom Gallier

audie nechftenacht / fo wurd er das Deer auf dem Lager füren/vnb hülffhalbengudem Reyfer ziehe. Bald fie das horten fchrien fie alle/ es were füg vn gluctligteit/dise gute fach nicht auf den henden zu las fen/ Dierumb fo wurde not fein / daß fie gu dem Lager gu gogen. Tu dem anschlag ermanten vnnd reigten vil ding die Frangosen/Das langfam verziehen Sabini in vergangnen tagen / des fluchtigen bes stetigung / vnd abgang an Frucht vnd Prouiand / ale sich dann die nicht wol darmit versehen hetten / auch zuuersicht des Venedischen Rriegs/vnd daß die Leuth gewönlich glauben/dasihnen gefellt vnd liebet. Golder ding halben waren fie bewegt/lieffen Diridonici vnd den andern Dauptleuten tein rube/ficerlaubten inen den mit macht und gewehrter handt zu der Komer Lager zuziehen. Ale man ihnen das gulief/namen fie Rorb und Decten mit ihnen/daß fie der Romer graben mit auffüllen wolten/vnd zogen frolich zu der Romer Läger 3n/gleich als weren fie des Siegs gewiß. Munwar der Wagenburg gelegenheithoch/vnd doch ein wenig/vnden auffvilleicht bey taufent schritten steigicht/damachten sie sich zu/vnd tamen/ale sie mude was ren/mit groffem geleuff dahin/meinten es solt den Romern nicht weil gnug sein / sich zu samlen und ruften. Aber Sabinus hett die seinen voi ermanet / denen gabe er ein zeichen/ale fie begirig waren/hieß fie vnuersehenlich an zwegen orten außbrechen/dieweil die feind mit den Burden/die fie trugen/beschweret weren. Also schickt er fich des orts gelegenheit halben/vnd darumb daf die feind der fach nicht wol bes richt/vnd auch mude waren/ defigleichen der unfern mannheit unnd gebrauchs halben in vorigen Schlachten/daß die Seind bas erff trefs fen und angreiffen der unsern nicht leiden mochten / unnd wandten gleich den ructen. Dalieffen die unsern den verlegten nach/und ereschlügen ihrer viel/den andern hengten die Renter nach/und lieffen gar wenig (die durch die flucht vermeinten zu entrinnen) dauon tomo men. Also tam eben auffein zeit Sabino Bottschafft von der Schiff Schlachten/die geschehen war/vnd denn von dem Sieg und obligen Sabini/vnd ergaben sich von stundan alle Stette Titurio Sabino. Denn wie die Frangofen frische und bereite gemuter haben/Krieg

anzüfahen / also ist herwider ihr hern vnd gemüt weich vnd
schwach/trübsal vnd widerwertiateit

and the second of the second o

e light of the first of the second of the se

31 leiden.

Wie

Wie die Sonciates Crasso micgrosser menge encgegen zogen/ die wurden von jhm und seinem Beer gejagtund erschlägen.

Mch dem P. Crassus in Aquitaniam fam/das (wie wir vor gesagt haben) der Landschafft grösse/vär menge der Leut halben/für das drittheil Franctreichs züschenenist/vär sahe/daß er an dem ort triegen müßt/davor etlichen jaren der Legat / L. Dalerius Preconius erschlagen/vnd sein Deer gesagt worden/deßgleis

chender öberst Weister/L. Wallius entrunnen war / in dem er den Tross dahinden ließ/meretter wol/daßer fleiß unnd ernst antehren muft. Also bestellet er Promand und füterung/ und ubertame hulff vnd Reifigenzeng/mit sampt vil redlichen Wannern von Tolos vnd Narbon (welche Stett in nechst gelegenen Franckreichischen Pronins Ben feindt) die berufft er fürnemlich / vnd führet fein Deer gegen der Sontiates Landtschafft. So bald dieselbigen sein zutunfft vernas men/famleten fie ein groß Dolck/ond ein gewaltigen Reifigen zeug/ darmit fie fehr mechtig waren / vnd griffen vnfer Deer auff dem weg an/datraffen die Reifigen gumerften mit den unsern gufamen. Als aber ihr Reifiger zeug hindersich getriben ward/vnd ihnen die vnfern nacheilten/liessen sich die Sustnecht/die sie gin einer entsegung in ein thal geftellt hetten/ftumpfflingen sehen/dieselbigen lieffen die vnsern an/als fie zertrenner waren/ond huben ein new fchlagen an/da ward lang manlich gestritten. Le meineten die Sontiates / die vormale in Rriegen Sieg und obligung gehabt hetten / alle zunersicht des gans nen Aquitanier lands leg an ihnen. Dargegen begerten die vnsern zu feben/was fie felbs ohn ihren Seldthauptmann den Reyfer / fo fie ein verweser hetten der ein Jungling were/thun mochten. Da nun die feind verwunder worden/wandten fie zum erften den ructen und flos ben/ward also ihr ein groffe zahl erschlagen.

Wie Crassus der Sontiacen Statt stürmet/vnd

sie sich ergaben. Don Abcantuanno vnd den Bundt= genossen/genannt Soldurij/mit was gestalt sie stritten/ vnd bindersich getriben wurden.

Menach hub Craffie buterwege an die Statt der Sontiaten züstürmen / vnd da sie sich redlich wehteren / ließer Korb dahin füren / vnd Churn machen. Aber sie vnderstunden sich auß zu brechen / als sie der Schanzen / vnd zu den gestellten Korben zügrüben / wie dann die Aquitanier solcher ding wol bericht / dese

halben/daß bey jhnen an vilen orten Erngrüben seind. Als sie aber sahen/daß die von wegen fleiß und ernste unserer Kriegsleut/damie

136 C. Auli Cefaris/vom Gallier

nichtsschaffen mochten/schiedten sie Legaten zu Crasso/vnd begers ten/wolter sie zu gnaden annemen/so ergeben sie sich / das erlangten sie. Und als man sie hieß die Wehr von sich geben/ theten sie solches.



Dieweil die unsernalle solcher achteten / war auff der andern seitem Stat Adcantuanus/der das gang Regiment hett/mit sechs hundert Bundgenossen/die sie Goldurios nennen. Omb die es also ein gestalt hett/daß sie she lebenlang der glückleben und geniessen/der Steundtschaft sie sich verpstichten/vn wird denselben etwas gebotten/so müßen sie ehn den fall mit ihnen auch leiden/und sich des tods nicht wis dern. Ist noch bey Wenschlicher gedechtnis nie keiner funden word den/der sich gewidert hab züsterben/so er getödt würd/in der freundsschaft/darein er sich verpslicht hette. Da nunder Adcantuannus sich understund außzübrechen/und das geschrey auff der selben seiten ente stunde/liessen unser Rriegsleut zur Wehr/ und ward hesstiglich ges

stritten. Jedoch ward er wider in die Statt getriben/da erlangt er an Crasso/daß er gleicher ergebung auch theib hafftig werden mocht,

Wie

Kriege/Sas dricce Buch.

137

Wie Crassus gegen den Voconcie und Carusa=

tibus (die wir nennen mogen Dasatenser vnd Turst=
schen)zoge/schlug sich mit denen durch Elugheit/vnd lag os
ben/daschickten vil Dolcker shre Legaten zu Crasso/
vnd ergaben sich.

Ach dem Craffus die Bewehr und Bürgen von ihnen genommen /30ge er in die Landtschafft der Volcker Vocontiorum und Tarusatium. Als baid die Barbarischen merchten/daß er die Statt/die der geles genheit halben sehr wehrhafftig ware / in wenig tagen (in denen er kommen ware) gewonnen hette / wurs

den sie bewegt/allenthalben hin Legaten zu schicken/vnd verpflichte Bundnis zumachen/Geisel und Burgeleut unter einander zügeben/ und ein Wolckzüzuruften. Auch wurden Legaten zu den Stetten/fo in Dispanien/hie disseit dem gebirg gelegen/nahe bey Aquitanien/ geschickt/vnd hulff vnd Dauptleut daselbst her erfordert/vnderstuns den fich nach diefer gutunffe mit folder groffer macht zustreiten / ers wehleten zu Dauptleuten/die allejhr tag bey O. Sertorio gewesen/ und deßhalben geschent waren/daß siem Kriegshendeln groffe weiß heit und verstand hetten. Die setzten ihnen für/örter einzünemen/vn den Lager nach des Komischen Wolche gewonheit zu befestigen/vnd pus die Proviand auffzühalten. Bald aber Craffins meret / daß die feind nit allein bin und ber schweifften/sondern die weg auch verlegs cen / vnd dannoch gnugfam versehung im Lager liessen / deßhalben immit wol Proviand zügefürt mocht werden/vnd sich die feind mehre ten/meint er/es were nit lenger zu harren/er mußt fich mit inen schlas gen. Golde hielt er den Katsheren für/den er merctt/daß fein Wolch auch der meinung war. Alfo nam er ihm für / am nach folgenden tag züstreiten/vnd fürt am morgen fru alles sein Wold herfur/macht ein zwifachen spin/steller die zügeschickte hulffmitten in das Deer / vnnd wartet also/was anschlage die feind thun wolten. Wiewol nun die feind ein zunersicht hetten/daß sie jhrer gewalt und macht/auch vergangener Rriegs gerücht und preißhalben sicherlich streiten moche ten/gedachten sie doch/es were gewisser/daß sie den Sieg ohn schlas ben und wunden vbertemen / In dem sie uns die liefferung auff den straffen wehreten/wurden denn die Romer gebrechens und mangels halben der narung/anheben sich herauß zurhun/ so wolten sie die ans lauffen/fo fieim Deer Proniand halben gehindert/vnd fcwachs ges muts weren. Alfo hielten fie fich/als den Dauptleute folder anschlag gefiel/stillim Låger/wiewoldas Komisch volck auß dem Låger war gefürt. In dem hett Craffus durch feinen verzüg und bedenden/ die feind forchtsam/vnd die seinen manlich und tect gum streit gemacht. Als er von ihnen allen hört/es were nit lenger zuwarten/man solt ges gen der Wagenburg ziehen/ermanet fie/vnd zogemit den begirigen gegen der feind Lager. Da brauchten fich etliche die graben zufüllen/ 138 C. July Cesaris/vom Gallier

bie andern mit viel geschofinen pfeilen die feind von der Sesten vnnd Schang zu treiben. Auch hielten sich die mannlich / zu denen Crassus nicht ein groffezuuerficht in der Schlacht hett/daß man fie nicht (ale fic Stein und Wafen zu der Schutt und schang trugen) für streitbar ansahe. Defigleichen ward and hefftiglich und unerschrockenlich von den feinden gestritten/vnd fielen die pfeil nicht vmb sonst oben berab. Mun waren unser Aenter umb der feind Lager geritten / die sagten Craffo/daß der Lager bey dem fürnembsten eingang nicht mit groß . fem fleiß bewahret/vnd daß leichtlich hinein zu tommen were. Da ets manet Crassus der Reifigen Dauptleut und Dberften baffie die jren mit grofferer belohnung und verheisfung reinen folten/und fageinen was er willens hette. Dieselben theten als manghnen befahle/fürten die Rottenherfür/die dem Läger zu einer hut dahinden blieben was ren/ale die gerüher und starct waren/vii noch tein arbeit gethan hete ten/wurden fic ein weiten weg vinbgefüret/daß man fic auf der feind Läger nicht sehen mocht. Ond in dem sich aller Wenschen gesicht und gemut auff den ftreit gerichtet hetten/ tamen diefelbigen schnell gu dem ort der Sesten/von dem wir gesagt haben/dasselbig durchbras chen fie vond stunden in der feind Lager ehe fie recht geschen mochten werden. Da am selben ortein geschrey erhöret ward/hube die vnsern erst anmit ganger macht zu sturmen/ale dan gewonlich in zuuersicht des Siege geschicht. Indem die feind vmbgeben worden/vnvffallen seiten vberzogen/fielen sie vber die Seste herauf/vnnd understunden ihnen felbe durch die flucht zu helffen/denen eiler unfer Reifiger zeug in offnem feld nach / vnd von fünffrig tausent Wannen/die auf 21/2 quitania/vnd von den Cantabris waren / lieffen fie fummerlich den vierdren theil daruon kommen / vnd zogen bey finskerer nacht widen inden Läger. Dadas geschrey von der Schlacht außtam/ergabe fich das mehrertheil des Landts Aquitanie an Craffum / vnd fcbicts tenihmungeheissen/vonjhnenselbs/Geisel und Burgsleut. Under denenwaren die Trabelli/Bigerriones/Preciani/Vocates/Tarus faces/flustaces/Garites/Ausci/Garumni/Sibunaces/vnnd die

Cocosates. Wiewol etliche Volcter/die am hindersten las gen/sich auff die zeit des jars verliessen (als dann der Winternahe war) und das nicht theten,

Wie

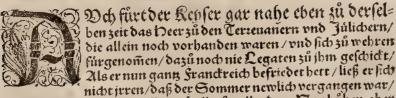
Kriege/Sas dritte Buch.

139

Mie der Keyser eben zu derselbigen zeit gegen den

Terreuanern und Jülichern zoge/der wurden vil erschlagen. Itemvon grossem ungewitter/und wohinder Reyser sein Deer/den Winterläger zühalten/verordnet.





dann er vermeint solchen Krieg bald zu vollenden. Munhüben aber die vil anders an zustreiten/dann die andern Frannosen gethan hate ten/als sie sahen/daß die grossen Wolder so gestrittenhatten/geschlagen und vberwunden waren/hetten sie nahe gelegene Wald und etslichepfüngen/daselbsthin machten sie sich mit aller ihrer Dab. Als bald aber

140 C. July Cesaris, vom Gallier

aber der Reyfer an die Wald tam / vnd das Lager anhübe gubemas ren/ließsich kein feind sehen/fielen doch allenthalben auß den Walden/vnd lieffen die seinen an/ als die in geschefften zerstrewet waren. Da lieffen sie schnellzüghren Wehren/vnnd triben die andern wider umb in die Wâld. Aber als sie jhr vil võbracht hatten/eilten sie jhnen (den Seinden)zu weit hinden nach/an die unbequemen und ungeleges nen örter/also wurden ihr auch etliche erschlagen. Darnach hub der Reyser an in den nach kommenden tagen/die Wâld abzühawen/vnd legt die abgehamene materialle ober zwerch/für ein Seste und Bolls weret zu beiden feiten gegen den feinden/auff da die Seind feine wehrs lose Rriegsknechte (die solchs nicht warten weren) beseits nit anlauf fen mochten. Als nun mit vnglånblicher schnelle ein grosse weite inn wenigtagenalso gemacht ward vind die seinen schon das Dieh / mit sampt dem hindersten Troß genommen hatten/machten sich die feind in die dickern Walde/vnd entstund ein solch ungewitter/daß sie not halben von solchem werct und fürnemen lassen müsten / denn des stee ten Regens halben mochten sich die seinen die lenge nicht mehr under den Dutten auffhalten. Also füret der Reyser sein Deer wider von dannen/nach dem er alle ihre Selder verheeret/Weiler und Daus

fer angezünder hett/legt daffelbig in den Winterläger zu den Orliengern/Levobijs/vnd andern Stetten/ die diefes Kriegs aller meist anfenger waren gewesen.

Ende des dritten Buchs C. Juli Cefaris.

Sas vierdte Buch E. July

Cesaris/vondem Frantzösischen Kriege.

Die etliche Dolcker ober den Rein füren / von wegen sitzen/gewonheit/vbung und andern hendeln der Schwaben/welde fich das mehrertheil halten zwischen dem Rein/ und dem Salgburgischen gebirge/:c.





Mdem nachfolgenden Winter diese jarb da Eneius Pompeius / vnd W. Crassus Burgermeister waren / führen die Teutschen / genannt Osipices vnd Tenchtheri vber den Rein/nit weit von dem ort/da der Rein in das Weer lauffet. Solcher vberfart vrsach war/

142 Cay July Cesaris vom Gallier

war / daßsie viel jar lang von den Schwaben mit Rrieg vberladen/ und beschwert wurden. Mun seind die Schwaben das groffest unnd streitbarest Dolckunder allen Teutschen/von denenist die fage / daß fie haben hundert Gew und Renier/auf der jeglichem schicken fie/fo Rrieg vorhanden/tausent wolgeruster Wann/zu Roß und fuß/vnd muffen die/ fo daheim bleiben die andern mit befoldung underhalten. Derwiderum in dem nachgehenden jar/oder nechst fünffrigen Rries gen ziehen andere auß/ vnd bleiben diese daheim. Also bleibt weder Acterbauwung/noch Rriegs gebrauch underwegen/ vnd ist Ecineis gener oder abgesonderter Acter bey ihnen / auch mogen fie nicht lens ger dann ein jar an einem ort mit wonung bleiben/ vn leben nicht fast der frucht / sondern fie leben das mehrertheilder Wilch und Dichs/ halten sich sehr auff dem gejäg/welche dann mit ihrer speiß/täglicher vbung vnd des lebens freyheit/nicht allein starct/sondern auch die Menschen vinnessiges groffes leibs macht / nach dem sie auch von Rind auff zu teinem geschefft oder tunst gewehner werden/vn nichte wider ihren willen thun. Daben fich zu der gewonheit bracht/daß fie gar kein ander kleidung in der aller keltesken zeit und Stetten/dann heure gebrauchen vnd bleibrihn ein großtheil des Leibs solcher heur Eleine halben / unbedectt / darzu waschen sie sich in den Slussen. Und kommen die Rauffleutzüjhnen/mehrertheil deßhalben / daß fie von jhnen kauffen/was sie im Rrieg erbeutet haben/dann daß sie begeren jhnen selbs erwas von den Rauffleuten zugefürt werden. Auch brau chen die Teutschen die Thier nit (wenn man fie schon zu inen beinget) damit die Frangosen grossen lust haben vond vmb groß gelt tauffen/ sondern fie branchen die bey inen fallen/die dann tlein und ungestale seind/machen mit täglicher vbung/daß dieselbigen groß arbeit leiden mogen. Und fpringen fie in dem treffen oder fchlachten/fogi Rofiges schehen/offe von den Pferden/daß fic zu fuß streiten/haben die pferd gewehnet/daß sie an einem ozt still stehen bleiben/30 dene sie sich bald/ wennes northut/wider machen/vnd wird ihren fitten nach nichts ungeschaffener und verächtlicher gehalten/dann Pferde decten und gerehte gubrauchen/alfo dorffen sie (wenn ihr schon wenig seind) ein anzahl Reuter / die also mie decken und gerehre gerust seind/anwens den. Sie lassen auch tein wein zu ihnen führen/deßhalben daß sie meis nen/daß die Wenschenzart und Weibisch daruon werden. Bedunct sie auch ein groß lob sein/daß die Selder weit von ihrer Landtschafft leer ligen/dardurch werde bedeut/daf vil Stert ihre mannheit vnnd sterckenicht leiden mogen. Also sagt man/daß auffeiner seiten von den Schwaben/ bey sechs hundert tausent schritt weit / die Landt schaffeleerlige. Auff der andern seiten fossen die Colner an fie. Dife Stattiff mechtig und namhafftig gewesen/nach dem der Teutschen begriffist/die seind einer ungleichen gattung mit ihnen / und sie doch gutiger/dann die andern/deßhalben daß fie an den Rein ftoffen. 28 Fomen auch die Rauffleut sehr zu den/vnd seind der nahe halben faft auffder Frankosen sitten und gewonheit geneigt. Als die Schwaben dieselben mit vil Rriegen offt anwendten/vnd doch mechtigkeit vnd redligheir

Kriege/ Sasvierdce Buch.

143

redligkeit halben der Statt nicht auf der gegne mochten vertreiben/ machten sie sie doch gultgebig/vnd vil nidertrechtiger und underthes niger/dann sie vormals waren gewesen.

Wie etliche Völcker die Jülicher vmbbrachten/ jre Wonung einnamen/ und sich den Winter bezihnen enthielten.

Moer fahl waren auch die vorgenanten Dolceter/Dipites und Tenchtheri/die hetten sich manch jar
lang vor der Schwaben gewalt errett und entschütet/
wurden doch am lenten auß jhrer Landeschafft vertriben. Danundie an viel örter des Teutschlandts gezogen/tamen sie an den Rein/an die ort und gegend/da

die Julicher woneten/vnd auffbeiden seiten des Reins/Selder/Weisler und Doff hetten. Bald aber ein solche grosse menge kam/erschrase ein sie die Julicher) von zogen auß den Dosen/die sie jenseit des Reins hetten/legten auff dieser seitenhut vnnd wachten/dardurch sie dem Teutschen herüber zu kommen werhten. Da sie allerley versuchten/vnd mangels halben der Schiffnicht mit macht hinüber ziehen/deße gleichen auch vo wegen der Julicher hüte nit heimlich hinüber komen mochten/theten sie gleich/als wolten sie wider heim in jhr wohnung vnd Landeschafft ziehen. Aber als bald sie drey Tagreiß hinweg was ren/wanden sie sich/vnd ritten den weg in einer nacht wider/erschlift gen die Julicher alle vnuerselichen/als sie (die Julicher) solches nicht warnamen/vnd durch jhr Rundeschaffter der Teutschen auffbruch vnd abzüg ersahren hetten/vnnd ohn socht wider vber den Reinim ihre Doss gezogen waren. Bald sie die erschlugen/namen sie derselbem Schiff/vnd führen vber den Rein/ehe die andern Julicher/die auff der andern seiten des Reins waren/solches gewar wurden/vnnd

namen also alle ihre Doffein / davinn sie sich die zeit / die an dem Winter noch vorhanden war / von der selbis gen einkommen ernereten,

144 C. July Cesaris/vom Gallier Wie dem Renser solche ding surkamen/vnd die Frantzosen gern solche meher hörten/weil ihm der Renser sursen wider die Teueschen zu kriegen. Jem von Legaten/20.





Te ding erfuhr der Rehser / doch wolt er den Frankosen nichts daruon sagen/denn er socht jre vns bestendigkeit / deshalben / daß sie in Rathschlegen bes weglich seind/vn sich gewönlich newer ding besteissen. Tunistes der Frankosen gewonheit/daß sie die Legasten und andere wanders leut (auch wider jhren willen)

still stehen machen/vnd sierechtfertigen/was seder von der oder sener sachen gehört oder wisse. Und vmbstehet in den Stetten das gemein Wolch die Rauffleut/begern von jhnen/wo sie her komen/oder was sie vor newe meher bringen/zü wissen. Durch solch geschwen und höze sagen werden sie bewegt/daß sie offt von hohen dingen ratschlagen/daburch

badurch fie denn crfahren/daß folde monier vugewiß ift/vnd inen vil erdichte antwort nach ihrem willen geben wirt. Solche gewonheit wufte der Reyfer wol/defhalben macht er fich zeitlicher zu dem Deer/ denn sein gewonheit ware / auff daß er eim schweren Rrieg fürtem. Da er daselbst hin tam/merctet er/daßschongeschehen ware/daßer argwon hette / daß von etlichen Stetten Legation zu den Teutschen geschickt waren/auff daß sie von dem Rein wichen/so muste alles daß sie begerten/bereit sein und geschehen. Solche zuuersicht brachte die Teutschen darzu/daß sie dester weiter auß schweifften/vnd in der Lus ticher und Condeuser Landeschaffe/die unter der Trierische schirm seind/kamen.Also berüfft der Reyser der Frangosen Dberherren/vn bedaucht in doch er folt ihnen zuuerstehn geben als wuste er die ding micht/die er doch wuft. Mam jin für wider die Teutschen zu Rriegen/ wenn er derselbigen gemüter gebogen und bestendig gemacht/ unnd ein Reisigen Zengzu samen bracht het. Mach dem er nun grucht bestel let/vnnd Reuter auß sücht und erwölt/hub er an die orte züziehen/da erhoret daß die Teutschen woneten. Onnd als er wenig tagreifnoch von ihnen ware tamen Legaren anihn geschicht die also redten. Die Teutschen wolte nicht zum ersten gegen dem Komischen Dolck Krieg fürnemen/doch wolte fie fich des Kriegs auch nicht widern/wo fie dar zügereige würden/das were der Teutschen gewonheit von ihren Els tern vnnd vorfaren her kommen/wer ihnen Krieg zufüge/demfelbis gen solten fie widerstehn/vnd sich des Kriege nicht widern/doch fage ten sie/wie daß sie weren vnuberwindtliche leut/vnd auß ihrem Land vertriben/dahin Fommen/die Romer solten sie zu Greund haben/den fie mochten ihnen nurlich fein. Golten ihnen entweder Selder geben/ oder aber leiden/daß fie die behielten/die fie mit Rriegen vberkomen hetten. Denn sie allein den Schwaben (denen die vntodtlichen Gotter nicht gleich sein möchten) wichen vnnd statt geben / sonst were nies mandts aufferden/den sie nicht vbertreffen. Auff solcherede antwoz tet der Reyfernach seinem beduncken/vnd ware der red beschluß/daß er nicht freundtschaffe mit ihnen haben mochte/ wo sie in Franckreych blieben. Were auch nicht war/daß sie frembde Land gewunnen/so sie boch das ihr nicht hetren mögen behalten. Auch were in Franctreych nicht so vil Landts lar und on einwohner / daßihnen so groffe menge ohnvberlast gegunner und geben mocht werden. Aber eine were ihn Buthun/wolten fie fich in der Colner Land fegen (die ihr Legation gu ihm geschickt hetten / sich beklagend ab der Schwaben beschwernuß vnd vberlast/vnnd hilffvon ihnen begerten fo wolte er das anihnen erwerben. Die Legaten fagten/wie fie folde den jren fürbringen wols ten/ond am dritten tage/nach dem sie sich des bedacht hetren/wider tomen. Begerten/er folt darzwischen nicht neher zu ihnen rucken. 26 ber der Reyser antwortet/wie das solchs nicht anihm erlangt moche tewerden/denner wuste das vor ertlichen tagen ein groffe anzal Reu ter/streiffens und raubens halben/desgleichen Prouiant auffzübrin ge/vber die ados zû den Ambinarite geschicht ware worde/vnimeinet fienemen darumb ein anstand und auffzug/damit fie im widerstand thun mochten.

146 C. July Cefaris / vom Gallier Donder Dos/wie sie in dem Waszgeuw entspringt / vand von dem Regaring et seinen Desprung hab / vand in das



Vogesus mons. Bataui. Leopotij. Medioma trici. Bellos fleußt auß dem Sebirg/genannt das Waßgeuw/das daist in der Landtschafft der Lingonnun/vnd empfahet ein Arm von dem Reyn/geheissen Dacalos/macht also der Hollender Insel/vnd leuste in das Weer/steußt doch in den Reyn/nicht mehr den acht nigt ausentschitt weit von dem Weer. Es ents

springt aber der Leynbey den Ergöuwern (diein den Alpen wonen) vand fleuße mit groffer schnelle durch der Nantuantium / Deluetios rum/Sequanischen/Wener/Straßburger von Trierer Gebiet. So der sich dem Wernahet/Zerteilet er sich in vil teil/von machet vil groffer Inseln. Der werden ein teil von den wilden vand Zarbarischen Narionen von Wolchen bewonet. Unter denen sind

schen Nationen von Woldern bewonet. Unter denen sind etlich/die geschent werden/daß sie allein der Wisch vnnd der Wogel Eyer sich enthalten/da sleußt der Rein mit vil außgeng in das Weer.

4

Briege/ Sas vierdie Büch. 147 Vonden Teutschen Eegaten/vnd wie wenig Teutschen den gantzen Reisigen Zeug des Reysers jagten und schlügen. Item von Pisone.

Le nun der Kehser nit weiter denn auff zwölff tausent schritt von den Seinden ware tamen die Legasten (wie sie mit ihm verlassen hetten) wider begegneten ihm auff dem weg vund baten ihn fleistigtlich / daß er nicht weiter für füre. Da sie solche von ihm nicht gewestet wurden/begerten sie / daß er doch zu denen schickte/

die dem Deer vor lieffen/vund ihnen verbotte/daß fie nicht Streidten folten/vnnd ihnen doch zügeb/daß sie Legaren zu den Colnern moch ten schicken. Denn derselben Oberherren unnd der Genatifnen bey jren Lyden zufagten/die meinung zu halten/die er (der Reyfer) felbs ertennen wurde/so wolten sie solche annemen / sie begerten auch daß erihnen drey tag lang fristung gebe/folche bing furzübringen. Les meinet aber der Reyserstets / die ding geschehen darumb / daßihre Renter/dienicht begeinander waren/dise zeit ober / somanibudtey tag lag frist gebe/wider zusame mochten bracht werden. Doch sagt er 3u/denselbigen tag nicht weiter/denn vier tausent schritt auß verhins derung des Wassers/fürzüfaren/vndhieß sie mit einander den nechst folgendentag daselbs hin/mit wie vil sie wolten/tommen/da wolt er jhr anmutung und forderung recht vernemen. Schickt ettlich in mite ler zeit zu den verwesern und Dauptleuten/die mit dem gangen Reis sigen Zeug vorhin waren/denen ließer verkunden / daß sie lügten und nicht Krieggegen den Seinden fürnemen/oder fie darzureigten. Dn were es sach daß sie gereigt wurden/so solten sie gedult haben / biser mit dem Deer zu ihnen teme. Wie bald aber die Seind seine Reisigen erfahen (deren auff funff taufent waren) fielen fie dieselben mitgroffer vngestume an (wiewol sie nicht vber achthundert Renter hetten/ als denn die andern Getreid und Frucht halben vber die Wos gefahren/ und noch nicht wider tommen waren) unnd verjagten fie schnell/defe halben daß sich die seinen nicht besorgten/so jener Regaten erst vulan gest von dem Reiser gescheiden / vnd den selben tag friftung des fried dens zugesagt wave. Onnd als die seinen ihnen auff ein neuwes wider ftunden/sprungen sie nach ihrer gewonheit vonn den Pferden/erftas chen der Reyserischen Ross / vnd warffen sie herab/brachten sie auch wider in die flucht / vnd jagten die erschrocknen also / daß sie nicht auff horten flichen/bif sie ins angesicht seines Deers tamen. Und wurden in der selben Schlacht der Reyserischen Renter vier und sibennig ers schlagen. Onter denen ware auch der redliche Dochgeboine Wann Diso auf Aquitanien / des Großnatter in seiner Statt die Oberteit gehabt/vnnd ware vom Senat ein freundt geheissen worden. der seinem Brüder (der von de Seinden vmbgeben ware) zu hilftam/ bracht er ihn unbeschediget daruon. Onnd nach dem er von seinem 148 C. July Cesaris vom/Gallier

Nosstam (daßihm verwundt war worden) werete er sich manlichen/ solang er mocht/ward doch von den Seinden zu letst umbgeben/ sehr verwundt und erschlagen. Bald das der Brüder mercht / der sich sent auß der Schlacht weit hindan hett gemacht / teret er sich umb / unnd er gab sich selbs mit getribnem Pferd den Seinden/ unnd tam auch al so umb.

Wieder Lenser ein groffe mengeder Temschen erschlüg vond sich ihrer vil/als sie in das Wasser spungen / selbs vondrachren.





MCh solcher Schlacht wolt der Repser weder Legaren hören/noch sich gürlich vertragen mit denen/die durch betrug und hinderlist gekriegt/so sie doch frid begert hetten/denn er wol verstünd/daßes ein grosse thorheit were züwarren/bis sich die Seinde mehreren/und an Rentern und züstenden zünemen und züsten men ken ken

men tamen. Und sindremaler der Frango sen unbestendigteir wuste/ sahe er wie die Feind so ein groß authoritet mit einer einzige Schlacht beyihnenvberkommenhetten. Also wolt er ihnen der weilnichtlass sen/daßsie anschleg thun möchten/vn in den dingen legt er sein fürnes men und gutduncken den Legaten und Kentmeiftern für / schickt fich die sach selbs ganz nach allem gluck wol / das kein tag zwischen der Schlacht hingieng / Denn die Coutschen Lamen morgens fru mit ihe ren Dberfenund Elteften züjhmin das Lager/und brauchten eben den vorigen betrug und angenomne weiß/wolten sich entschildigen/ daß wider ihr gebott unnd willen am vordrigen tag gestritten were worden/vneerstunden sich also des fridens fristung zuerlangen. Bald die für den Reyser kommen waren / hieß er sie festigklich behaffren vit faffen/vnnd fürer fein Dolck alles auß dem Lager/hieß den Reifigen Zeug dem Deer nachfolgen/ als ihn bedauchte sie weren erschrocken. Dund nach dem er ein diey fachen fpingemacht hette/ tame er gu der Seind Lager/ehr fie/was geschehen were/erfaren. Die erschracten ab des Reyfers stumpfflicher gutunfft /vnd der jren abwesenheit gann hefftigtlich/wusten auch nicht/ob es besser were jhr Dolck gegen jhn auffzumanen/oder durch die fluchtihnen selbe zu helffen. Ale nunihr schrecken durch getoß vnnd aufflauff angezeiger ward/fiele des Reys fers Rriegswold in jhr Låger /fast bewegt und gereige durch den lift vnnd betrug des vergangnen tags. Da widerstünden eine zeit lang/ die so behend zu der wehr kommen mochten/ die stritten zwischen den Wägen und dem Troff. Aber die andern Weiber und Rinder hüben allenthalben an zu fliehen / als sie denn mit allen den shren vonn heis men gewichen/vnnd vber den Rein gezogen waren/denen schicket der Reyser den Reisigen Zeugnach/daß sie die ereilen solten. Unnd als bald die Tentschen das geschrey zurückhörten / vnnd die ihren sahen todten/wurffen sie die Wehrvon sich/liessen die Panier dahinden/vit machten sich auß dem Läger hinweg. Als sie kamen / da die Wos und der Rein zusamen lauffen/ward ihrer eine groffe zalerschlagen/die andern spungen in das Wasser/die tamen von schrecken/mudigteit/ vnnd strenge der flugvmb. Darnad wandten sich die Reyserischen vund tamen wider in das Lager/all unbeschediget/denn das ettliche verwunder waren/Onnd waren der Seind vierhundert vnnd dreiffig taufent Daupter gewesen. Da wolte der Reyser/die er im Lager ge

fangen hette/ledig hinweg lassen / sie aber sozchten peen vnd marter von den Franzosen/als sie derselbigen Land ge ånstiget vnd grossen vberlast gethan hetten/hies rumb sagten sie wie sie/bey im bleiben wolten. Also ließihnen der Reyser das zu.

Nig Wie

C. Auly Cefaris/vom Gallier 150 Wie/vnd welcher vrfach halben im der Ben= fer fürfatzte/vber Rein gegen den

Teurschen zu ziehen.



enun solche Schlacht mit den Teutschen de= Schabe/sauteihm der Reyser viler vesachen halben für/ vber den Rein zufahren/vnd ware das die treffenlichft unnd fürnemift / daß er wolte / dast die Teutschen ihrer guter auch forg haben und forchten folten / fintemaler sahe / daß sie so leichtlich angereint mochten werden in

Grandreich gutieben. Weiner das wurde gefchehen/fo fie feben wurs den daßdes Komischen Dolds Deer auch vber den Reinmocht/vnd dorffre kommen. Gab auch ein stewr darzu / daß die Reisigen Dimes tum vund Tenditherorum (von denen wir oben gesagt haben/wie sie ranbens und Getreidts halben vber die Wos gezogen /unnd nicht im der Schlacht weren gewesen) sich nach flucht der ihren vber den Rein züden Gellerischen gemacht/vnnd züghnen gesellet hetten. Da der Reyser Botten zu denen schicket / begerend / daß sich die ergeben/die im / vnd denen in Frandreich Rrieg zugefüger hetten/gaben fie ihm guantwort / daß der Rein des Romischen Dolcke Reich unnd Gebiet ender. Deinet er nun/es were unbillich / daß die Teutschen wider seis nen willen in Franctreich temen / warum er den etwas feines Gebiets und gewalts vber den Rein begert zuhaben! In dem allem begerten die Colner (die allein unter allen denen/die jenseit des Reins wonen/ Legaten zü ihm geschicket/freundtschafft gemacht/vnnd burgen ge=

ben hetten) ernstlich an den Reyser/daßer ihnenzühülff teme/denn fie schwerlich getreng vnnd vberlast von den Schwaben litten / oder tonde er das vnmuß und geschefft halben des Romischen Dolcts nicht thun/fo folt er doch das Deer vber den Rein füren/ das wurd ihn für bin ein hulff und zunersicht werden. Sagten/daß sein namen und ges rudt/and in dem allerhinderften Teutsche Land so groß were (nach dem er das toer Arionistigeschlagen / vnnd den nechst vergangnen ftreit gethan hett) daß sie allein durch wohn vnnd freundtschaffe des Konnichen Wolde sicher mochten sein / vnnd verhieffen ihm ein groß femenge Schiff gu des Deers vberfart. Solcher vefach halben nam ihmder Reyfer für/vber den Reinzükommen / meinet doch es were nicht sicher mit Schiffen / vnd stund weder ihm noch dem Romischen Volct 311/folche zuchun. Also wie woles des Wassers tieffe und strens genlauffe halben schwer war solche zu volbringen / nicht destemine der unterftund er ein Bruden jumachen / oder sonst das Deer nicht vber gufuren/vnd ließ die Brud in der gestalt machen.

Von der Brücken/die der Beyser vber den Bein machenließ.



R gefellet je zwen und zwen anderhalb schüch die Block zusamen / die unten auß gespint / und des Wassers tieste nach abgemessen waren. Als er die in das Wasser senct / schüg er sie mit gebeuw zeug zwen Schüch weit von einander ein / nicht auffrechtig / dem schung gewicht nach / sondern daß sie sich nach des Wassers

152 C. Juli Cefaris / vom Gallier

fers erheischung vil lauff dachhellig neigten/vnd hefft sie denn an ane dere Pfosten / gegen denen stellet er zwen andere auff die vorgemel te gattung zusamen gefügt / vnd vnten ber wider des Waffers strens genlauff / vand ungestumme geteert / villeicht viernig Schuch weit von den andern. Unjean zwentheter zweier Schuch breit Balcken/ in der lenge/als weit denn solche Block von einander ftunden/die heff ret er auff beiden seiten mit Mågeln/So denn solche Balden auff beis den seiten gefaste und gehefft waren/hett der Baum solche stercte und geschickligteit/daß sie die bund/je groffer des Wassers strenge waren/ jegenewer und herter fie huben / das ward denn mit geraden Dolges rengusamen gefügt/vnd mit stangen und hurten belegt. Ticht defter minder wurden auch vnten auff dem Waffer zwerch Pfal geffellt/die anstatt eines Bod's dastunden / vnd anden gangen baum gehefftet waren/daffie des Waffers ftrenge auffhielten. Der gattung waren auch mehr oberhalb der Brucken/die gleich weit vonn einander auff das/wenn die Barbarischen villeicht Blocker von den Baumen/oder Schiffdaher schicken wurden / solch werd umbzuwerffen / dieselbige dadurch teinen schaden empfiengen/noch nider gelegt wurde. Dund ward der gang bauw innerhalb zehen tagen/nach dem man hett ans gehaben/gezeug und die ding/so man darzu bedorfft/ zutragen/gar vollbracht/vnno das Deer hinuber gefürt.

Wie der Renser zu den Gellerischen zog/vnd sie

Com-Russ

sich in die Wald verbargen/vnd wie er jnen jre Weiler und Doffanzünder/vnd wider ober den Reynzog/und die Schwaben nicht bestritte.

Ro verließ der Repser zu beiden seiten der Bzu den starte warth vnnd hut / vnnd zog in das Geller Landt. In mittler zeit kamen von vilen Gretten Lega ten zu ihm/die frid begerten / denen antwortet er gustigklich/vnd hieß sie burgen bringen. Le ware aber die

Gellerischen slüchtig und außihrem Land gezogen/so bald er die Brück anhib zübauwen/des hettensie ermanet die Tenchetherivn Osipites/die bey inen waren/hatten auch all jr Dab mit ing genomen/und sich in die Wâld verborgen. Als nun der Reyser etliche tag lang in ihrer Landtschafft blieb/zündet er alle Weiler und Vost an/verbrannt auch das Getreidt / und zog in der Colner Landtschafft/denen sagt er hillfäß/weissen not und verbralt vo de Schwabe würden leiden/und ersür an inen/das nach dem die Schwaben durch ire tundtschaffter ersahren/wie man die Brück macht/hetten sie jr geswonheit nach aus ertanntnuß ires Raths an alle ort Botte ausgeschicket/dz man aus den Stette züg/Rinder von Weiber in die Wâld fürt/von welche Wehr tragen möchte oder streidtbar weren/solte all an ein bestimptes ort züsamen kommen/da wolten sie der Komer zütunffte warten vnnd mit ihnen streitten. Tach dem der Reyser solches vers

mercht/vnd auch alle die ding anßgericht/berhalbener im fürgenom men hett/sein Deer voer de Reinzufüren (welche denn waren/daß er ein scheecken in die Deutschen brecht/sich an den Gellrischen rechet/vsi die Colner der Belägerung und vberlast freiet) und aller ding achte zehen tag shenseit dem Rein die Gellrischen heimgesücht unnd vertrieben hette/bedaucht in/er were weit gnug/lobs von nunbarkeit halbe/gezogen. Also macht er sich wider in Franckreych/vnd brach die Brückwider ab.

Wie der Repser Comium in Brittaniam schicket die gelegenheit zübesichtigen.



Je nun noch ein fleine zeit des Sommers votzganden ware (wiewolan denselbigen ozten / deßhalben/daßsich gang Franceych dem siden Gestirn zu naschet/fru Winter sein) unterstund doch der Reyser in Beitannien zu sahren/ darumb daß er merchet/daßgar nahe allen seinen Seinden in allen Frangossischen Kriegen daselbs her grossehilfstommen were. Weinet wiewoler nit zeit der

C. July Cefaris/vom Gallier 154

zeit des Jarshette zu Kriegen/wurde es ihm nicht dester minder sons derlichen nun und frommen bringen/wenn er allein in die Infeltem/ das Wold besche/vnnd die gelegenheit/Portvnnd zügengertennte/ welche ding gar nahe alle den Frangosen unbekant waren. Denn des Weers Landtschafftund die otter/so gegen Franctreych ligen/nicht leichtlich einem jedern befant sind. Defihalben fundt er (wiewoler die Rauffleut allenthalben her berüfft) nicht erfahren/wie groß die Ins sel were/was und wie vil Volcker darinnen wohneren/ was gebrauch des Kriegs siehetten/was sie für Gesan brauchten / welche Port zu den groffen Schiffen gebreuchlich / begnemlich vnnd geschicht weren. Bedaucht in gut fein/daßer C. Dolusenum mit einem langen Schiff die ding zuerkundigen / vorhin schicket / che er solche selbe sich unter ftund gunersuchen. Befalhe dem/daßer wider tommen unnd ihm/fo

er alle ding besichtigethett/anzeigung geben solt.

- B . 5 /bin

Dieweil zoge der Reyfer mit allem Deer zu den Terrenanern/ deßhalben daß von dannen die Eurnest vberfart in Brittanien ist/hieß allenchalbenher auf den nechstgelegnen Landrschaffren Schiffin samen bringen / mit sampt denen die er im vergangnen Sommer zu dem Venedischen Rrieg gemacht hett. Als man darzwischen sein für nemen erkannt/vnd folche den Buttannischen durch die Rauffieut fundt gethan ward / famen auß vil Stetten der Inseln Legatengu ihm/zusagende/daßsie Butgen geben/ vnnd dem Romischen Wolck untertheniq wolten sein. Mach dem er die verhört/sagt er ihnen solo ches gutlich zu/ermanet fie/daß fie auff der meinung fteiff blieben/vii schickt sie wider heim. Sendet auch mit denen Comium/dener der Reyser selbs) nach de er (wie oben gemelt) die Atrebates vberwand/ gu einem Ronig gemacht hett/des mannheit vnnd vernunfft im wol gefiel/den er auch hielt für ein gerreuwen vnnd des Kriege erfarnen Mann/des authoritet war groß geacht in denselbigen Landen. Bes falhe dem daß er sich in alle Stett macht / darein er möchte kommen/ und sie ermanet baß sie des Komischen Wolcks erenwen sich verpflich solten/vnd vertunden/daß er (der Reyser) bald selbs tomen wurde.

Demnach Doinsenus alle gelegenheit gesehen hett / so weites sein mocht (der dennnicht auß dem Schiff gehn / noch fich den Babaris schen vertrame dorffe/tam er am funften tag wider zu dem Reyfet/ dem er für legt vnnd offnet was er ertundet hett. Dieweil fich auch der Reyfer anden orten hielt/defihalben daßer Schiff bereiten ließ/ fam das mehvertheil Terrenaner Legaten zuihm / vnnd entschüldigeten sich des anschlags der vergangnen zeit / sagren daß die Barbarischen der seinen gewonheit unwissend weren baffiedem Romischen Dolck Rrieg zügefüget hetten / erbotten fich fein geheiß vir gebott züthun. Do bedaucht den Reyfer wie im folde gnugfam nach geschickligteie guhanden geftoffen were / darumb daßer teinen Seind guruck laffen wolt/vnd doch nicht der weil hett (zeit des Jarshalben) zu Rriegen/ wolt darzu nicht folder groffer ding geschefft der Infeln Brittannien für wenden. Also fordert er ihnen ein groffe anzal Bürgen / vnd bald

folche zuihm gefürt wurden/nam er fie in fein vertrauwen auff.

Kriege/Sas vierdte Buch. 155 Wieder Keyser ein grosse menge Schiff zusamen bracht/vnd in Brittan= niam schiffer.



Le nun auff achtzig Schiff zusamen kamen/vit bracht wurden/daßin bedaucht es weren Schiff gnug zwo Legion vber zufuren/ordnet er die andern langen Schiff/die er hette / dem Rentmeister / den Legaten/vnnd den andern fürwesern zu. Moch waren achnehen lange Schiff/die der wind auffacht tausent schitt weit

vondemselbigen ort hielt/also daß sie nicht mochten an das Port tos men / die teilt er dem Reisigen Zeugzu/vnnd befalhe das vbereinnig Deer den zweien Legaten D. Titurio Sabino / vnd L. Arunculcio Cotte zu den Gülchern zustüren/vnnd in der Terrenaner Gebiet/von denen noch teine Legaten von jnen kömen waren. Dieß auch P. Suls pitium Rufum mit gnugsamer hut das Port inhalten. Als nun die

156 C. Auf Cefaris/vom Ballier

ding also verordnet waren/vnd ihm bequemliche zeit zustaren ward/ brach er darnach vmb die dritt wachung auff/vnd hieß die Zeuter an das forderst Port rücken/sich in die Schiffmachen/vnd ihm nach solgen. Da aber die selbigen sich ein wenig langsamer schickten/stieß er mit den fordersten Schiffen vmb die vierd stund des tags an Brittan niam/vnnd sahe daß sich der Seind hauffen gewapnet/vnnd an allen Büheln außgebreit hetten.

Vondes orts gelegenheit vnnd wie die Brittannier Streitwägen brauchten.

EDags Bienes

It desselbigen orth gelegenheit hett es also ein gestalt. Das Weer ware in ein ein Gebirg begriffen/also daß manvonn der höhe herab schiessen mocht bes daucht ihn / solches ortwere genglich unbequen wider herauß zufaren / darumb wartet er der andern Schiff biß umb die neundte stund anden andern. Berüfft dar

swischen die Legaten vnnd Dauptleut züsamen/denen hielt er für/ was er durch Dolusenum erfaren hette/vnnd was sein fürnemen wes re/warnet fie auch nach der meinung des Kriegs vnnd erforderung des Weers/daß sie ein schnellen und unsteten lauff solten haben / und alle ding dem willen und der zeit nachhalte. Als er die fare ließ/ward ihm gleich zu einer zeit gluckseliger Winde und wallung des Weers/ dahieß er die ander auffziehen/gabihnen einzeichen/ vnnd für von demselbigen ort auff hundert tausent schritt weit/ vnnd stellet die Schiff an ein eben gestadt. Aber als die Babarischen seinen anschlag mercten / schickten fie Reuter vnnd Streidemagen (die fie denn ges wohnlichen in Rriegen brauchen) vorhin/vnd zogen mit dem andern Wolch bernach / daß fie den seinen wereten auß den Schiffen zutomen/ vnnd waren defhalben dester tumerlicher/das die Schiff von wegen der groffe niegent denn an der tieffe ftehn mochten. Alfo muften die fei nen an unbekannten enden belästiget mit schwere des Darnisch/mit einander auf den Schiffen springen/in dem Wasser fehn/vnimit den Seinden streitten/sojene eintweders gar am tructne / ober nicht mehr denn ein Eleins in das Wasser gangen/allenthalben onbelästiger und fertig an bekannten orten hefftigtlichen in die seinen geschoffen/vnnd

die gewendten Pferdt anreinten. Deßhalben die seinen erschra den / vnnd kundten jen (als sie solchs streidts nicht bericht waren) kunheit vnnd kunst nicht brauchen/daß sie zusüftig streidten waren ge wont zuthun.

£

Kriege/Sasvierdce Buch. 15

Wie sich der Repser schieft mit den Schiffen, vnd von eines Römischen Kenrichs mannheit. Wie auch hefftiglich gestritten/vnd die Seind versage wurden.

> G bald der Repfer das erfahe/hieß er die lans gen Schiff (der bewegung zu allerley gebrauch förs derlich ist/vnd diese art der Schiff den Barbarischen vngewohnt war) ein wenig von den Lastschiffen hins dan thun/mit Riemen treiben/vnd zu der Seind geöffs

neten seiten stellen / vnd dieselben darnach mit schlens ctern/werffgezeug vnnd geschütz hindan treiben. Solche Geschicht bracht den unfern groffennug und frommen denn die Barbarischen wurden bewege nicht allein von der Schiffart/sondern auch von der Rüder bewegligkeit/vnd vber dem ungewonten Werffzeng/daß fie ftill hielten / vnd ein wenig hinderfich zogen. Dafich vnfer Rrieges nold aller meist der tieffe halben des Weers nicht samleten / bat der zehenden Legion Senrich/der den Adler trug/die Gotter/ daßer der Legionzüglück erschüß/vnd sprach: Ir Gesellen/wolt ir den Scinden den Adler nicht laffen / fo springt hinauf / ich wil warlich der gemein und dem Revser/daßich schuldig bin/thun. Bald er also mit lauter stim gesprach/sprangeer auf dem Schiff/vnd trug den Adler wider die feind. Da ermaneten die vufern einander/vnd sprangen alle auf dem Schiff auff daß sie nicht folche schand begiengen. Mach dem je dienechsten solche in den fordersten Schiffen fahen/folgten fie ihenen nach/vnd tamen zu den feinden/da ward hefftiglich auff beiden feis ten gestritten / doch wurden die unser sehr zertrennet. Sintemalfie weder ordnung halten/noch fteiff ftehen/vnd dem Senlin nachfolgen mochten/vnd je einer vngefehrlich auf dem Schiff einem andern Sens lingulieff und zugefellet. Als aber die feind alle Surt un ftraffen wife ren/randren fie mit getribenen Pferden an/wo fie der vnfernetliche/ fonderlich den gestaden binauff / oder auf den Schiffen saben toms men/vnd waren allweg vil die wenig vmbgaben/die andern schuffen Buder feiten / die entbloft war /in jederman. Mach dem der Reyfer das mercte/hießer die langen newen weidling vn die Spehichiff auch voll Rriegenold fullen/vnd schickt allen denen hulff / die er sahe ges notige und vbergeben werden. Go bald nun die unsern an das trus cten Land tamen / vnd die ihren alle zufamen brachthetten/lieffen fie die feind an/vnd wandten fie in die flucht/tundten ihnen doch die leng nicht nach hengen / deßhalben daß die Reuter nicht bundten vo

berfaren/vnd in die Insel Commenmochten. Das allein mangelt dem Reyser zu dem vorigen

gluct.

158 C. July Cesaris/vom Gallier Die die Britannier Legaten zum Repser schiefsten/vnd sich ergaben. Auch von Woluseno/den die Britannier gefangen hetten.



A die Keind also in dem treffen vherwunden worden/samleren sie sich nach der flucht/vnd schickten fridens halben Legaten zu dem Reyser/erbotten sich Burgen zu geben vnd sein geheiß zuthun/ kam auch mit denselben Legaten der Atrebatisch Comins/von dem wir vormals gesagt haben/wie ihn der Reyser

vorhin habe geschickt in Britannien. Als derselbig auß dem Schiff war gangen/vnd ihn (als ein Legat) des Reysers beschl fürhielt/het> ten sie in begriffen/vnd gefangen gelegt/doch nach der Schlacht wis der ledig gelassen. Solchs legten sie fals sie friden begerten / auff das gemein Volck/begerten daß man solchs ihrem vnuerstand vnd tors heit zürechnen vnd verzeihen solte. Da klagt der Reyser/daß sie Les gaten vber Weer an das Landzüjhm geschickt/fried begert/vnd im

Kriege/ Das vierdte Buch.

159

doch Arieg ohnvesach zügefügt hetten/sagt doch/er wolt ihnihre torheit verzeihen/vnd fordert Bürgen. Der gaben sie ein theil von stundan/sprachen sie wolten die andern in wenig tag fristung auß den weit gelegnen örtern berüffen/vnd züshm bringen. Diessen darzwis schen die ihren wider auffihre güter ziehen/vnd kamen die Oberherun allenthalben her/die ergaben sich vnd alle ihre Stett dem Reyser.

Don den Schiffen / darinn der Reisig zeug her= nach solt komen / wie die wider hindersich geworffen worden/vnd des Reysers Schiffgrossen schap den empstengen.

Re der frid in den geschichten bestetiget ward/
füren die achnehen Schiff (von denen wir vorgesage
haben) von dem öbern port mit Eleinem Winde auß/
vier tag nach dem wir in Britanniam Eomen waren/
vnd naheten der Insel/daßsie schon auß unsern Las

ger gesehen wurden/entstundt vberauf ein solch groß ungewitter baf under den allen gar teins seinen lauff mocht halten. Etlich füren wider da sie her kommen waren/die andern wurden mit groffem schaden zu dem under theil der Infeln / das gegen der Sons nen nidergang ift/gerrieben. Da die ihre ancher einsencten/ond mas fer zu ihnen von den wellen schlug/bezwang fie die not der widerwere eigen macht/in die tieffe des Weers zu faren/vn wiber an das Land gutommen. Begab fich auch in derfelbigen nacht/daß der Wonn vol war/das dann die wellen groß macht in dem Weer des nidergangs/ folds war den unsernnicht betannt. Alfo fulleten auch gu derfelbis genzeit die gufi und wellen unfer lange Schiff darinn der Reyfer fein Deer hett vberfüren /vn an das trucken Land hett laffen giehen /vnd beschediger das ungewitter die Lastschiff die an die ancher gebunden waren/alfo daß den unfern gang unbequemlich war und unmuglich/ wederhulff zu schicken/noch fie selbs helffen kondten. Mach dem viel Schiffgebrochen/vnd die andernnichts zuführen tonten/weil fie der Seyl/ancter und anderer geschir: beraubt waren/erstund in unserm gangen Deer (nach dem not war) groffe betrübnis/benn fie hetten nit Schiff/darinn fie wider mochten vberfaren/vnd mangeleghnen aller Gezeug / den man brauchen folt / die Schiff wider gumachen. Quch wußten fie alle/daß fie nirgend fonft/dannim grandreich bleiben

musten/dam sie hetten sich an den orten nicht mit Prop uiand und frucht verschen.

160 Cay July Cesaris/vom Gallier Wie sich die Bricannier wider ermannten vnd ein Region/die vmb Prouiand geschiekt war /anwendten/ auch von den Streit wägen.



A Block Street

G bald die Gbersten in Britannien/ die nach der Schlacht zu dem Reyser komen waren/solche erstanten und sahen/daß den Romern Schiff und frucht mangelt/auch auß kleine des Lägers des Rriegsuols des wenig erkannten (dann das Läger war deßhals benklein/daß der Reyser die Legionen ohn Trossos

ber gefürt hett) sprachen sie es were woldaß man sich widert dem Reyser getreid versagt von narung wehret Solchs must man biß in den Winter verziehen. Dann wo sie die vberwunden oder jhnen die vberfart wehrten hofften sie so wurd niemands mehr in Bitannien komen dazü kriegen. Also machten sie wider ein Bundnis und zusamen schwerung zogen gemeinlich auß dem Läger von fürren die jren heimlich von den Seldern, Wiewolnun der Reyser jhre anschleg noch niche

nicht wußt/argwonet er doch / das darnach geschahe allein auß seis ner Schiff unfall/auch defihalben/d3 fie fich nit gefliffen hetten Burs gen zügeben. Dierumb schickt er sich auffalle fehl/ließ täglich von den Seldern frucht in das Lager füren/vn braucht der zerbrochen Schiff materi und eifen/die andern Schiffwider zu machen/und was darzu mehr notturfftig war/hieß er von dem Land bringen. Bracht der ges stalt zu wegen/d3 das Rriegswolck folchs mit groffem fleif thete/daß man (wiewolzwolff Schiff verdorben waren) wol faren mocht. In den geschickten war ein Legion/nemlich die sibend /nach frucht ges schickt/als oberall kein argwohn des Rriegs war/dan ein theil Leut woneten auff den Seldern / die andern tamen in das Lager / da vers Eundren dem Reyser/die bey des Lagers eingang ander Warthutes ten/daß andemort/dadie Legion hin gezogen war/ein grofferer staub/denn gewonheit were/gesehen wurd. Dafiel dem Reyser gleich ein/es wurde etwas newes anschlags von den Barbarischen gesches ben sein. Also hießer die Kotten/die an der hut waren/mit im an das felbig ort / und auf den andern zwegen Legionen Leut in den Ducs stand ziehen/die vbrigen sich ruften/vnd jm nachtomen. Demnach er ein wenig weit von dem Lager tam/merct er/daß die seinen getrang von den feinden litten/vnd sich Eumerlich entschütten mochten/auch daß allenthalben her in die Legion / die zusamen genomen war / ges schossen ward. Dann sintemal alle frucht an andern orten angeschnit ten/vnd nit mehr dann das teil noch vorhanden war/hetten die feind ein argwohn/die unsern wurden dahin tomen/vn verbargen sich des naches in die Wald. Mach dem lieffen fie die zerstrewten vnuerschenlich an/diejhr Wehr von sich gelegt/viimit dem abschneiden geschefft hetten. Als fie der etliche vinbrachten/jagren fie die andernohn ges wiffe ordnung/die vmbgaben fiemit dem Reifigen zeug/vnd mit den Streitwagen/mit denen es also ein meinung im streit hat. Sie durch rennen zum ersten alle ort/vnd schiessen also/dz sie mit der Roß schres cten/vnd der Råder ungestumme gewönlichen die ordnung brechen, Darnach weichen die Fürlent auß dem treffen / vnd stellen die Rarch also/daßihene wider ein freyen zugang zu den ihren haben / wenn sie getrangleiden. In die gestalthaben sie im streit unbestendigkeit der Reuter/vnd des Sufinolets bestendigteit/bringen so viel zu wegen durch gebrauch vn tägliche vbung/daß sie die gereigten pferd an bers gichten und gaben orten mögen halten/furn regiern/wenden/unnd uber die Teiffel springen/und an dem Berg still halten/darnach mas chen fie fich schnell wider auff die Wagen. Durch solche ding wurden die unsern zerstrewet / doch tamihn der Reyser eben bey rechter zeit su hulff/dann die feind in seiner zutunffe still hielten / vnd liessen die unsern von dem schrecken. Da das geschahe/bedauchtihn/es were nit zu reigen/oder zuffreiten in einer onbequemen zeit/also hielt er an eie nem out still/vnd fürt die Legion vber ein bleine weil wider in den Las

ger. Inden geschichten/als die unsern all noch auff den Seldern in geschefften waren/zogen sie hinweg.

126 C. Julis Cefaris volt Gallier Von groffem ungewitter / und wie viel Britannier erschlagen worden / und sie sich widerumb ergaben.



. L. College

Alrnach gleich fam viel tag lang vingewitter/ bas behielt die vinsernin dem Läger / vind hindert die feind züstreiten. Die zwischen schickten die Barbaris schenjhre Botten an alle ort hinaus / vind vert und ten/ wie der vinsern so wenig weren. Zeigten auch an/wie grosse füg sie hetten ein Beut zuerholen/auch die ihren

fürbaß ewiglichen frey zu machen/wo sie die Komer auß dem Läger schlügen/also kamen sie zu dem Läger/nach dem sie ein grosse menge Süßuolche und Keisigszeugs zusamen bracht hetten. Da der Reyser mercht/dz es eben gehen wurd/wie vormals auch geschen war (daß die seind allen schaen durch behendigkeit meiden wurden/wo man sie trieb) vberkame er ausf dreisig Keuter/die der Atrebatische Coamius (von dem wir vormals gesagt haben) mit ihm vber gefürt hett.

visd stellet die Legionen für das Läger in die ordnung. Baldt man züsamen traff/mochten die Seind die vingestümme der vissern die leng nicht leiden/ vind wandten den rücken/den eilten die unsern nach/als weit sie mit lauffung vind krefft vermochten/ vind erschlügen der viel zü todt/zündten darnach alle Gebew weit vind bieit an/vind machten sich wider in das Läger. Gleich denselben tag kamen Legaten von den Seinden/friedes halben zü dem Reyser geschickt. Won den begert er noch so viel Bürgen/als er vormals gesordert hett/vind hieß sie selben hinüber an das Land schicken.

Wie der Kenserwider vber führ / vnd vnbeschedige

zu Cand kam. Don den Terreuanern/ wie sie etliche Reyserische anlieffen/vnd ein theil erschlugen. Item von dem Winterläger.



Ald sintemal ihn bedaucht / die Binterfahrt were nit omb die zeit der vergleichung tags ond nachts (als dann die selbige zeit jenund nahe war) mit Schift fen züthun/ward ihm bequem Wetter/ond brach mit den Schiffen bald nach mitternacht auff/ die kamen alle onbeschediget an das Landt. Wiewolzwey Last

schiffnit mochten eben an das port tomen/da die andern hin füren/

164 C. July Cefaris/vom Gallier

also worden fie ein wenig abseits gefürt. Da auf denselben Schiffen bey drey hundert wolgerufter Rriegsmann giengen/vnd in das Las ger ziehen wolten/vmbgaben sie die Terrenaner (die der Reyser/da er in Britanniam führ / befriedet verließ) vnnd hiessen sie gleich /als wolten fie die nit todten/die Wehr von fich geben/bezwang fie zuuers sicht/der l'lame und raub dazu'/ dann ihr zum ersten nicht ein grosse anzahl war. Ale sich aber die unsern mit sinniger gemachter ordnung wehreten/kamen von stundan zu solchem geschrey auff seche tausent Busamen. Und bald das dem Reyser für tam/schictter jhnallen Reis figenzeug auß dem Lager zu hulff darzwischen hielten die unsern der feind vngestumme auff/vnd stritten ritterlich/mehr den vier stunden lang / doch fam der unsern mancher umb / als sie verwundt worden. Da aber inen (den feinden) unfer Reifiger zeug zu feben ward/ wand. tenfie den ructen/worffen auch die Wehr von fich / vnd ward ihr ein groß anzal erschlagen. Am nachgehenden tageschickt der Revser den Legaten T. Labienum mit den Legionen/ die er wider auf Bris tannien bracht hett/an die Terrenaner/die widerspennig waren. Da dietrucknehalben der Lachen und Teiche (die sie im vergangnen iar fast gebraucht) nichts hetten darmit sie sich auffhalten möchten/ Eas men fie garnahe alle in den gewalt Labieni. Auch tamen wis gu dem Reyser die zwen Legaten/Q. Titurins / vnnd L. Cotta / die etliche Legionen in 8 Julicher Landschafft gefürt/der Selder alle verheert/ fruchtabgeschnitten/vnd Doffangezundt/alssich dann die Julicher alle in die Wald verborgen hetten. Also bestellet der Reyser bey den Belgen aller Legion Winterlager/dahin schickten allein zwo Stett auß Brittannien ihre Burgen/ die andern theten es nicht. Mach solden geschichten wurden von dem Rath zu Rom auß

des Reysers Brieffen/zwennig taglang Freud denspiel und feierung gehalten.

Ende des vierdten Buchs C. July Cefarts.

Cesaris von dem Frantzösischen Kriege

Wie der Repser in Franckreich Schiff bereiten ließ/Er aber in die Windische marck zoge/ vnd sich die Piscusten ergaben.





Re Lucius Domitius / vnd Appius Claudius Burgermeister waren/zoge der Reyser/nachjärlicher gewonheit/außdem Winterläger in Italiam/vnd bes fahle den Legaren/die er den Legionen zu Dberherm geben hett/daß sie den Winter/so vil Schiff sie möcheten/von newem auff solten lassen bawen/vnd die altere wieden

166 C. July Cefaris / vom Gallier

wider machen. Der maß vn form gab er alfo an/daß fie der behendige Eeichalben geschmeidiger denn die Lastschiffsein solten / vnnd ließ sie ein wenig nidertrechtiger machen/dann die wir in vnferm Weer ges wohnt seind zu brauchen/hieß sie auch Jagschiff machen/burden und menge des Diehs vber zu füren/darumb daß im bekannt war/dz am selben ort der außleuff verwandlung halben nit groffe wellen weren/ die folten ein tleins breiter fein/denn die wir in andern Weeren braus chen / denn die nidrigkeit zu solchen dingen wol dienet / vnd hieß die ding alle/der man bedörfft die Schiff zübewaren/auß Dispanien brin gen. Alfo fam er nach aufgerichter versamlung auf Grandreich / hie diffeit den Bergen gelegen/in die Windische march/darumb daßihm fürkam/wie das nechst gelegen theil der Prouingen von den Piruftis durch anlauffung verheert wurd. Bald die Piruste des innen wurs den/schickten sie Legaten zu im/vnd wendten für/ die ding weren nit auß gemeinem anschlag geschehen/erbotten sich auch in allerley weg widergeltung zuthun/was schmach vnnd vberlasts geschehenwere. Dader Reyfer ihr fürnemen und erbieren vername / fordert er von ihnen Burgen/und begert/daß man sie auff einen bestimpten tag folz bringen/wo das nit geschehe/so wolt er die Statt mit Krieg angreif fen. Als aber die auff den bestimptentag tamen/wie er geheissen hett/ gab er den Stetten etliche Mann/die den zanck schlichten / und straff aufflegen solten.

Die sich der Repser wandt/vnd wider in Franck= reich zu seinem Beer/vnd darnach gegen den Trierischen zoge.

Emnach er solche ding volbracht/vnd die verfamlung vnnd Landrag vollender/wandrer sich wie
derum in Franctreich/hie disseit den Bergen gelegen/
vnd zog darnach zu dem Deer. Da er dahin Fam/vnd
den Winterläger zu rings vmb besichtigt/sahe er/das
wiewolan vilen dingen mangel gewesen/jedoch durch

des Rriegenold's sonderlichen fleiß/bey sechs hundert Schiffen/auff die gestalt (wie wir oben erzelt haben) gemacht/vnd acht vn zwennig lange/welche dermassen versehen und zugericht waren / daß man fie innerhalb wenig tagen hinweg füren mochte. Alfo lobt er dieselben, und die er in solchen geschefften zu verwaltern vn verwesern gemache hett. Legtihnen auch für/was seinem geheiß nach geschehen solt/hieß ficallegu dem port tomen/das Jeium genant wird/als er wift/daß daselbst ein bequemlich oberfart in Britanniam/villeicht auff dreiß fig tausent schritt weit wer/allda ließ er so vil hinder sich/als in anugs sam bedaucht / vnnd zog mit vier geruften Legionen / vnd acht hums dere Reuterninder Trierischen Landtschafft/darumb daß dieselbis gen weder zu der versamlung und Landtag tomen / noch seinem ges heiß gehorsam waren/auch deßhalben daß die sage war/daß sie die Teutschen/diejenseit dem Rein wonten /3 u Rrieg lockten und auff munterten. Don

Von den Trierischen / wie Anduciomarus vnnd

Cingentorir ben ihnen omb das Regiment sanckten, vod fich einer nach dem andern an den Reyfer ergabe.

Dift die gemelt Statt Trier in gant; Franck reich von Kentern und Süfnolch die mechtigst und bestrutight Landeschaffe den Kein/als wir vormals auch gesagt haben. In derselbigen Statt waren zwen/Institutionarus und Cingentoriy/die zanchten umb die Oberkeit. So bald der einer (Cingentoriy) des Reys

fers und Deers zutunffemercte/tam er zujhm/und fage / daß er und alle die seinen in des Reysers dienst sein/vn von des Romischen volcts freundeschaffenie weichen wolten/offenbarer auch was zu Trier ges schehe. Es nam ihm aber Induciomarus für / ein Reisigenzeug vnd Subnolct auffzühringen/vnd wider den Reyfer zu triegen/vnd ver? barge die vuftreitbaren in den Wald/genant Arduenna/der fich mit Arduenna wnsäglicher groffe durch der Trierischen Landschafft/von dem Rein fylua. an/bifiguden Ahemensern zeucht. Und da etliche Deren auf derfele ben Statt zu dem Reyfer tamen / nit allein die durch gemeinschafft Cingentorigis auffbracht/sondern auch die durch zutunffe des Reyo fers erschreckt waren / huben an von ihren eignen gutern mit dem Reyfer zu reden/vn in anguteigen/dg fie die Stat vor im nit auffhale ten mochten. Tun sahe er/Induciomarus/daß er von jederman vere lassen wurd / vnd schickt auch Legaten zu dem Reyser / die sagten / et (Induciomarus) wolt defhalb von den seinen nit weichen noch zu im tomen/auff daß er die Statt deste leichtlicher unterthenig mocht hale ren/vnd das gemein Dold/weil aller Adel hinweg gewichen wer/nie pufürlichtiglichenabfiel. So were nun die Statt in seinem gewalt/ und wolt er felbe gu dem Reyfer in das Lager tomen (wolt er es ans ders zulassen) und allda seinem vertrawen sich selbs / und alles / was Die Statthett/befehlen. Wiewolnun der Reyfer merctt/wes halben folde ding gesagt wurden / und was ihn (Induciomarum) von seis nem fürnemen abtrieb und erschrecht/hieß er ihn doch mit zwey hund dere Burgen zu ihm tommen/auff daß er nit bezwungen wurde/den Somer in der Trierischen Landeschaffe zu verharren / fo er alle ding audem Britannischen Krieg gerüftet hett. Alfo bracht Induciomas rus dieselbigen / vnder denen war sein Son/ vnd alle seine gefreund+ ten/die er fürnemlich darzu beruffen bett. Da troftet ihn der Revfer und ermaner ihn/daß er steiff auff seinem gehorsam unnd ergebung bleiben folte. Und beruffenichts deste minder der Trierischen Ober ften zu ihm/die gefellet er Cingentorigi alle fonderlichen zu/meinet es were billich/baß folche feines verdienste halben geschehe. Darzu bedauchtihn/wo des autoritet (des guten willen er fo fehr gespurt hett) vn8 den seine wolgehalten/wurd es groffen nun vn fromen beingen. Aber als Induciomaro fein gunft vnd den feine gering ward/hetter es trefflich für vbel/vnd weil er fich vorhin auch mutwillig gegen dem Reyser gehalten/verdroß und bewegt in das nit mehr.

168 Cay July Cesaris/vom Gallier Wie der Repser mit allem Heer züdem port Acio zoge/vnd in Britannien faren wolt. Don den Schiffen von dem Beduischen Dumnorige/sc.



Alch dem der Rehser die ding vollendet kam er mit den Legionenzi dem port / Jeium genannt / vnd erführ/daß die viernig Schiff/die bey den Weldie gesmacht/von ungestümme des gewitters außgeworffen/ und ihren lauff nit hetten möchten haben / wider umb getert an das ort/daßie außgefahren weren/fand doch

daßsie die andern zu der fart gefertiget / und mit allen dingen gerüst hetten. Auch kame daselbst hin die Reysigen des gange Franckreichs/ ander zahl vier tausent/und auß allen Stetten die Obersten. Dann er hett ihm fürgenommen/ daß er den Stetten gar wenig / und eben die/der trew er selbs erfaren hett/lassen wolt. Die andern wolt er alle an statt der Burgen mit im füren/als er dan den auffrhür in Francks

teychin seinem abwesen besorger. Unter andern ware auch der Des duisch Dumnorin/von dem wir vor mals gesagt haben / den wolt er vor den andern allen mit jhm haben/deßhalben daß ihm zu wissen wa re / daßder selbigneuwerding/vnnd der Dberkeit begierig/auch eie nes groffen gemuts ware/vnd bey den feinen groffe authoritet hette. Gab darzu auch feuwer/daßer (Dumnorin) in der Deduischen vere samlung gesagthette/es engoge ihm der Reyser der Statt Oberteit/ das hetten die Deduischen ihm treffenlich für vbel vnd dorfften doch weder solche abbitten/noch sich des zuwidern/Legaten zu dem Reye ser schickten/vnnd ward dise geschicht dem Reyser von seinen Onters thanen fürbracht. Alfo braucht sich jener zum ersten/ vnnd begert mit groffer bitt / daß man ihn foltin Franctreych laffen/fagt/wie daß er mehrertheils geistlichteithalbennicht außziehen möcht. Als er aber sahe/daß es ihm hefftigtlichen abgeschlagen ward/vnnd gar tein zunersicht mehr zu bleibenhett/hub er an der Frangosen Dbersten ans Bufechten/fie alle zuersuchen und ermane/daß fie in der Landtschafft solren bleiben. Leint sie auch mit erschreckung / wie es nicht on vesach geschehe/denn Franctreych würde aller authoritet beraubt werden/ Ond des Reysers anschleg weren / daßer alle/die er in Franckreych nicht dörffe ombringen/tödten wölt/so er sie in Brittanniam brecht. Darumb nam er vonn ettlichen die treuw/von den andern begert er den Eyd/daß sie mit gemeinem Rath thun wolten / was sie bedeucht/ nun vnnd gut zufein. Da wurden die ding dem Reyfer vonnvilen fürbracht/vnd so bald er solchs vernam/ findemal er der Deduischen Statt groffe freyheit züließ / faut er ihm für Dumnozigem zu stillen und ab zuwenden und zuurfehen/daß er ihm unnd der Gemein nicht schadenmocht/ale er sahe/daß seintorheit je weiter fürgang hette. 21 so blib er an dem selbigen ozt auff die funff und zwänzig tag/darumb daß der Wind/genannt Chorus (der denn das mehrertheil daselbs al lezeit wehet) die Schiffung hindert / vnnd fleißt fich Dumnozigem in gehorfam zühalten/vnd auch alle seine anschleg zuertennen.

Wie Sumnour heimlich mieden Bedui-

schen Reutern hindersich zog von dem Reyser/vind wie er erschlas genward.

Emitach im bequemlich wetter ward / da hieß er das Süßuold und die Reifigen sich in die Schiff maschen. Dund als ihr aller gemut damit geschefftig ware/ hub Dumnozin an mit den Deduischen Reutern / on des Reisers wissen auß dem Läger zu weichen. Bald solches dem Reyser für kam/ stellet er die fart und alle

ding an/schicketihm ein groß teil des Aeisigen Zeugs nach/vnnd hieß ihn wider beingen / wer sich wehret und nicht gehorfam were/den solt man zütod schlagen / vermeinet wol daß er in seinem abwesen dem Reyser nichts nügen würde/sintemal er in seinem beywesen seinem ge heiß nit gehorsam were gewesen. Als man innun wider hindersich bes

179 C. Julij Cefare / vom Ballier

rüfft/hüb er an sich zu widern/mit gewalt zübeschirmen/vnd der seinentrewanzuruffen/schiey auch ettwan offter were frey vnnd einer freis statt. Davingaben sie de (als ine gebotten ware) vir erschlüge in. Es terete aber die Deduischen Reuter alle widerumb zu dem Reyser. Wie der Benser mit dem Beer in Brittannien sur/

die Brittannier schlügsvond in die Wald versagt.

DIR HINE

Ach den geschichten ließ er Cabientin mit dieten Legionen/vnd zwey tausent Reutern in dem Land/auf daß er die Port bewaret, Proviant bestellet / auch war neme/was in Franctreich geschehe/vnd der zeit vn sachen nach trachtet / vn brach er (der Reyser) auff mit den Schissen/darin er fünff Legionen vn ein große au

3al Reuter/als er an dem Land gelaffen hett. Alfo ward er von fanff? tem Affricanischen Wind fürgefürt/vnd hetre doch vm mitternacht/ als der Wind abgieng/tein rechten lauffmehr/vnd ward von de wal len hin und wider geworffen. Bald es aber taget/fahe er daß fie Brits tanien auffdielincken hand gelassen herre/da folger er wider der mals len verwandlung nach/vn fliffe fich durch gebrauch der Rieme/ds teil der Inselnzu treffen/da er ein geschichte außfart im vergangne Som mer gemerett herre. In dem handel ware des Ariegsuolets manns heit löblich/die mit sig und andern schweren Schiffen (als sie nicht vo dem rugen lieffen) den langen Schiffen gleich für en/ vn tame gar nas he vmb mittag mit allen Schiffen an Brittannien/anden selben orte ward gartein Seind gesehe. Doch ware ein groffemenge da gewesen/ nach dem der Reyservon den gefangnen darnach erfüre/ die erschras den von wegen groffer angal der Schiff (aledenn mit einnander fpeiß Schiff und sonst eigne Schiff/so jm ein jeglicher nun halben selbs ges machthetre/vber achthundert gesehen worden) wichen also von dem Geffad/vnd verschlugen sich auff der hohe. Dalief der Reyser das Deer herauß gehn/vunam ein geschickt ort zu de Lager ein. Bald er aber durch die gefangneinen ward/wo sich dy Wold hingemacht hets te/ließer zehenvotten und dzerhundert Reuter den Schiffen zu einer hut vii beschügung bey dem Weer/vnd zog vnib die dritte wacht gege den Seinde auf/herre der Schiff defhalbe dester mind sorg / da fie bey einem sanffie und weit geoffnetem gestad an die ander gebunden was ren. Gab der selben Schiffhut/O. Atrium zu eine Dberfte vn verwes ser. Als er nun bey nacht auff zwölff tausent schritt surgerucke/sahe er der Seind Dolct/die zugen eine waffer zu/vn hube an ab einer hohe de unsernzü wehren vn wid sie zu streitten/wurde boch bald von de Reis figen Zeug hindersich getriben/vn verbargen fich in die Wald / an ein ort/03 fürbindig ware gelegenheit halben/vnd sonst auch mit fleiß be wart/warezübedencten/daßsie solchs vormals heimische Rriegs hal ben also vereit und gerust hetten. Denn alle zugeng weren mit vilfelts gen Baumen verschlossen/dastritten jrer nit sonders vil miteinander auf dem Wald/vnd wehrten den vnsern/daß sie nicht in jhre festung

Bastey temen. Aber das Kriegsnold vnserer sibenden Legion mach ten ein Gewöld/vnd warffen ein schanggrabe bey ihrer feste auff/daß sie also das selbig ort einnamen/vnd sie auß den Wälder schlügen/vnd doch wenig gewindt worden. Da verbot der Keyser den seinen/daß man den flüchtigen nicht weiter nach solt hengen/nicht allein darim/daß er der Landtschafft gelegenheit nicht wisse/sondern auch daß er wolt gnügsam zeit haben / weil das mehrertheil des tags schon vers gangen ware/das Läger zübefestigen.

Die dem Renser bouschaffteam von groß

fem vngewitter/dadurch die Schiffbeschedigewaren/dazogeer wider hinderlich.



Es nochgehende tags schiefet er das füßuoles, ond die Reißen in die veil geteilt zu scharmügeln/ond den slüchtigen weiter nachzühengen. Bald sie ein Eleinen weg für gerückten/daß man jegt die letsten Reuter sehen mocht/kamen ettliche von C. Atrio zu dem Rey

fer/die fagten/daß ein groß ungewitter in der vergangnen nacht ets fanden were/das hette fchier alle Schiff beschedigt/vnd and geftad ·aufgeworffen/diehetten weder ander noch Seil gehabt/vnnd weder Schiffherin noch Schiffleut des wetters ungeftume mochten erleide/ also ware groffer schad auß der Schiff gusamen stoffung empfangen worden. Als der Reyfer das vernam/hießer den Legionen vnnd dem Reifigen Zeugruffen/vnd auff dem weg fillhalten / teret widerumb gu den Schiffen/vnd fahe gegenwertig gar nahe eben die ding / die er durch Brieff unnd Botten erfaren hett / daß man meinet/so viernig Schiffin die ich ang geschlagen wurden/mochten die andern mit grof fer muh wider gemacht werde. Zu foldem geschefft erwolet er ettliche Werchleur auß den Legionen/ vnd ließ andere von der Landelchaffe bringen. Schrieb auch Labieno/daß er feinen Legionen/ die bey ihm weren/foltlaffen Schiffmachen/als viler mocht/vnd bedauchtines wurde das beste sein/ wiewoles groffemuh vn arbeit neme/daß man Die Schiffherauß zuge/vnd gu dem Deer in ein Wallvund feste gufas menthet. Derschliß wol zehentag mit foldem geschefft / vnnd ließ die nacht zeit auch nit on arbeit des Rriegevolde hingehn/zog die Schiff dannen/bewaret das lager für bindig wol/ verließ den Schiffen aber eben das zu einer hut /daß er ihnen auch vormals zugeben hette/vnnb 30g wider dahin/von dannen er tomen ware. Als er nun dafelbs hins tam/hetten fich ein groffe menge der Brittannier an das felbig ort als lenthalben her versamlet / vnd ware die gange summa vnd voller nes walt der Dauptmannschafft / vnnd des Rriegs /den man füret/auß gemeiner verwilligung Caffinellauno befolhen des Lantichafft fchei det von den Stetten am Weer gelegen / ein Waffer genannt Chames fis/bas bey achtrig taufent fchritt weit von dem Weer ift. Der Caffi uellaunus hetrein vergangner zeit/ ftetts wider die nechft gelegnen Stett Kriege gefürt / vnnd wurden doch die Brittannier durch vns fer gutunfft bewegt/daß fie den gu einen Dberften des gangen Briege und Daupemannschafft machten.

Chin Bills

Pongelegenheich er Ansel Brittannien/wie

sie dreieckechtist/auch von lenge der drep sei=

ten. Frem von sitten der Wolcker/
Und von Wiernia/rc.

Swohnen in dem innern teil Brittannien die Leut/von denen sie sagen/wie man findet/daß sie in der Insel geboren seien. Aber das eusserrheil an dem Weer wirt vonn denen/oie vonn den Belgen raubens vnnd Eriegens halben hinüber gefaren seind / ingehalten/ die werden gar nahe alle genennt mit der Stat name

men/auf denen sie bürrig daselbst hintommen sind / als die getriegt/ sind sie alda bliben/vnnd haben angefangen die åcter zübauwen. Da ist ein grosse menge der Leuch vnd hüpsche beuw / der Frangosen Gebeuw gar nahe gleich/vnd grosse anzal des Piechs. Auch brauchten sie Ern

Briege/Das fünffte Buch.

173

fie Ern als weren es Gulden/oder aber Lifine Singerlin/ vnnd feind die pfenning auff ein gewicht gesent. Le wechft auch daselbst mitten



indem Land weiß Bley/vnnd an dem Weer Wifen/desiffaber nicht vil. Darumb brauchen fie auch Pra/das manihnen zufüret/vnd iffal lerler materida/wiein grandreich/aufgenommen Buchbaum pnd Tannen. Auch vermeinen fie/es gebüre fich nicht/Dafen/Duner und Ganfigueffen/die fie doch anmute vnnd wollufte halben ziehen / vnd ift der Landtichafft gelegenheit maffiger/den in Franctreich/mit wes niger telte. Die Infelift anihr felbft dreiectecht / vnnd ift die feit ges gen Grandreich die unterft/deren feitten ein fpin (der zu Cantio ift/da garnabealle Schiffin Franctreich anlenden) gehet gegen der Sone nen auffgang/vnd ficht der unter gegen Wittag / vnd ift die feit auff fünffrig taufent schrittlang. Die ander feit zeucht fich gegen Difpan ien/vnnd der Sonnen nidergang / auff deren auch Dibernia gelegen ift/die(nach dem man faget) vmb das halb reil tleiner ift denn Brits tanien/da foifteben als ein weite vberfart dahin/als auß Franctreich in Brittanien. Witten auffder fartift ein Insel genannt Wona/vnd man faget / es scien ettwan vil andere tleine Infeln / auch vnten das ran/von dene ettliche habe geschriben / daßes daselbst dreissig stetter tag/indem Winter/ nacht fey/ wiewol wir durch forschung daruon nicht erfaren tunden/außgenommen daß wir an des Waffers gewifs fer meffung bruffen / daß die nacht da Eurger / denn in vnferm Land weren/vnnd ift der seiten leng (nach jrer meinung) fiben bundert taus fent fchitt. Die ditt feit ift gegen Witternacht/bargegen tein Ers

174 C. July Cesaris/vom Gallier

dreich mehrliget / sondern derselbigen seiten spinzencht fich fast ges gen Deutschem Land bifer feiten lenge schenen fie auff achthundert tausent schritt. Also ift die gange Inselin dem treiß zwennig hundere taufent schritt weit. Onter den leuten allen seind weit die gütigsten/ die in Cantio wonen/das da gang an dem Weer gelegen ift / die auch nicht groffen vncerscheid vonn der Franosen sitten haben. Onter den inern faen villein frucht/fonder leben nur von mild und fleisch/feind auch mit Deuten betleidet. Dn alle Beitrannier bestreichen fich mit eis nem Rraut genant Glaftu/dz machet fie gelbfarb/deßhalbe fie in de Rrieg defter erschrocklicher seind anzusehen/habe lang hangend har/ und seind allenthalben (aufgenommen auff dem haupt / und andem Dberftenleffnen)beschozen. Eshaben anch je zehen oder zwolff / vos rab Bruder mit ihren Brudern / vnd Våtter mit Rindern/vnter ihs nen selbs gemeine Frauwen. Wenn denn eerliche Rinder von denen tommen/so werden sie deren gehalten, so sie zu dem ersten Jungtfrau wen gehabthaben.

Ein Scharmützel des Romischen Heere mit den Brittannischen in dem die Brittannischen geschlagen und gesage wurden.

1 Bies Renne

A stritten der Zeind Reuter/auff den Streitt wägen/hefftigkliche vnterwegen mit unsern Reisigen/boch waren die unsern an allen orten die öbersten / und triben sie alle an die Wäld und an die Bühel. Als sie des ven vil erschlügen/eileten sie shen, und verlichen nach/und verluren auch ettliche der jhren. Ond voer ein weil

darnach/ale sich des die unsern nicht fürsahen / unnd in befestigung des Lagers gescheffrig waren / fielen die Seind stumpflingen auß den Wâlden/vnnd lieffen die an/so an der hur vnnd warr vor dem Lager ffunden/vnnd ftritten befftigelichen. Danunder Reyfer ihnen zwo Legionenzühülffschicket/vnd die vordersten der zweien Legionens nach dem sie noch ein Eleins züziehen hetten/still hielten / vnnd sich ab der neuwen monier des treffens entfenen/brachen die Seind verwegen lich mitten durch sie/vnd kamen unbeschediget daruon. Denselbe tage ward C. Laberius Durus der Dauptmann erschlagen/ und jenehin dersich getriben/als man vil rotten zühilfschicket. Ware wolzumere cten in dem gangen treffen (alsdenn in aller menschen angesicht voe dem Lager gestritten ward) daß die unsern zu deßgleiche Seind schwe rehalben der Waffen nicht geschicht waren / fintemal fie den fluchtige nicht nach eilen mochten / vnnd von den ihren nicht weichen dorfften. Anch daß die Reifigen mit groffer gefehrligkeit traffen/denn jene wie chen ettwan gern/vnd wenn sie denn die vnsern ein Eleins von den Le gionen brachten/so sprangen sie ab den Wagen/vii stritten zit füß mit vngleichem treffen. Darzu stritten sie auch nimmer nach beveinander sondern weit zertrennet/vn hetten bestelte haltstett/daßihrer ettliche dieana

die andern empfiengen/vnd kamen stets vnmude an statt der muden. Des nachgehenden tags stünden die seind weit ausf den Züheln vnd Keinen/erzeigten sich wenig/vnnd reinten vnsere Reuter hinlestiger zu dem treffen/denn den vordrigen tag. Da aber der Reyser vmb den mittag drey Legionen/vnd den gangen Reisigen zeug mit C. Trebonio dem Legaten auff die sätterung geschickt hette/sielen sie vnuerses henlich allenthalben her zu den sütteren/ also daß sie von den Sendlin vnnd Legionen nicht abliessen. Die unsern griffen sie mannlichen an/triben sie hindersich/vnd stünden nicht ab den selbigen nach zühengen. Da die Reuter unser Legionen hinder ihnen sahen/verliessen sie sich auff solche hindersüt/vnd triben die Seind mit grosser behendigkeit/deren sie ein grosse anzal erschlügen/vnnd liessen ihnen nicht statt und weil sich züuersamlen oder züstehn/noch ab den Rärchen züspringen. Tach der flucht wichen sie schnell hindan/die hilf halben/allenthale ben her dahin zü hilf kommen waren.

Wie der Renser vberdas Wasser Thamesis joge/ das doch die Zeind mit Pfeiler wol verwaret

herren/Ond wie die Seind aber eins geschlagen wurden/vnd sich Cassinellaunus in die Wâld macher mit den Rars renstreittern,

All det Repfer ihren anschlag merchet fürt et das Deer zu dem Wasser genant Thamesis /in die Lad schafte Cassurie Cassur

ware/vnd ware dieselbige seit mit scharpffen eingeschlagnen Pfalen verwaret / defigleichen Pfal waren auch in dem Waffer eingeschlage und verdecte. Da der Reyfer folche ding durch die gefangne vernam/ schicker er den Reisigen Zeug vor hinüber/vähieß die Legionen schnel hernach folgen. Ond zogen die Renter so behend und mit solcher uns gestümme (wiewoljhnen die Deupter allein vber das Wasser gienge) daß die Seind den angriff der Legionen und des Reifigen Zeuge nicht leiden mochten/also verliessen sie die/vnnd flohen. Da leget Cassinele launus (von dem wir oben gesagt haben) alle zunersicht des treffens von ihm/verließ die grosse menge des Wolcks / vnnd bestellet bey vier tausent die auff Reißwägen stritten/spehet in die gestalt unsere weg vnnd straffen auf/30g weit auffeine seiten hinauf / vnd verbarg sich Ond auf denen Gegnen da ex anverlegenden Waldechten orten. wuste/daß wir durchziehen wurden/bezwange er Diech vii Leut ab den Seldernin die Wald. Wo fich den ettwan unfer Reifiger Zeugfrey auff die Selderthet/schicket er Rarzenstreitter zu alle Wagen vin straf sen auf den Walde/mit dene traffen fie nit on unser Reisigen groffen

176 C. July Cefaris / vom Gallier



schaden/vnnd verbotihnen forchthalben/ daß sie nicht zu weit außeschweiffen solten. Also wolte der Keyser auch nit leide/ daß ettliche Le gionen zu weit von dem Deer wichen/ vnd ward den Seinden so großer schad zugefüget mit verherung der Selder vnd mit anzündung/als vil das füßuolch mit arbeit vnd reisung zu wegen bringen mocht.

Pon dem Aungling Dandubracio und seinem

Datter/wie sich die Trinobantischen vn vil andere Stette ergaben. Item was ein fleck in Brittannien sey.



Sware Trinobates gar nahe die wehrlichest Grattin der selbigen gegne/auß deren ware der Jung ling Wandubratius/der des Reysers vertrauwen von glaubennach zogen/vnd zu im an das Land in Franck reich kommen ware / des Jünglings Vatter Imans uentius hette in der selbige Statt die Oberkeit gehabt/

und ware von Caffinellauno getodtet worden / auch hette der Jungs ling durch die flucht den todt gemeider. Dieselben schickten ihre Lega ten zu dem Reyser/vnd sagten ihm zu/daß sie sich an ihn ergeben/vnd thun wolten/was er sie hieß. Begerten auch daß er Wandubratium vor dem gewalt Cassinellauni beschirmen wolt / vnd den in die Statt schicken / daß er da gebier und die Dberkeit hielt. Also hieß ihnen der Reyfer viernig burgen/vnd feinem Deer lieferung/schictet inen auch Mandubratium/die theren behend / als manghnen gebott/schicten die anzal der bürgen und die frucht. Ond als die Trinobantischen voz allem oberlast des Kriegswolcks beschirmer vnnd verhüter wurden/ schickten die Cenimagni/Segontiaci/Ancalites/Bibroci vnnd Cassi jhre Legaten zu dem Reyfer/vnnd ergaben sich jhm auch/ Durch die ward der Reyser innen / daß der fleck Cassinellauni nicht weit mit Wâlden vnnd Pfügen wol verwaret were. Tun heissen die Brittans nier das ein flecken/fo sie die verlegend/Wald mit Bollwerck und Gra ben verwaren/ist jhr gewonheit/daß sie dahin zusamen tommen/vñ der Seind anlauff vermeiden. Daselbst hin zog er mit den Legionen/ vnnd erfand des orts gelegenheit halben anjhm selbs/vnd sonst auch mit fleiß fürbundig wol verwaret. Nicht defter minder hub er an / dz selbig an zweien orten zusstürmen. Da harreten die Seind ein zeit lang/ mochten aber unser Kriegsuolcks ungestumme nicht auffenchalten/ vnnd fielen auff der andern seitten des fleckens hinauf. Also ward ein grosse anzal Viechs da gefunden/vnd in der fluche vil begriffen vnnd erschlagen.

Von vier Regenten in Cantio/vnd wie Cingetoritzgefangen wurden.

Jentin folche ding an den orten geschahe/schi der Cassiuellaunus seine Botten in Cantium (wie wir vor gesagt haben) das an dem Weer gelegen ist. In der selbigen gegne hetten vier Regenten die Oberkeit/nem lich Cingeroriy/Carvilius/Taximagullus vnd Sego nay/denen geboter/daßsie alles Dolck versamlen/

vnnd das Schifflager behendigklichen anfallen vnnd stürmen soleten. Als die dem Läger naheten/brachen die vnsernherauß/vnnd ersschlügen ihrer vil / vnnd siengen auch den weitbekannten Sürsten Cingerorigen / vnnd brachten die ihren unbeschediget wider in das Läger. Balddie Schlacht Cassiullauno für kam/sintemal sie grossen schaden empfangen hetten / vnnd die Landtschafft verderbet ware/bewegte ihn aller meist der Stett abfallung/vnd schickt durch den 2strebatischen Comium Legate zu dem Reyser sich zu ergeben. Als im nunder Reyser fürgenommen hett den Winter hie disseit an dem Land zusein/vnuersehenlicher auffrür halbe der Franzosen / vnd nit vil Sommers mehr vor handen ware / auch mercket/daß solchs leichts

C. Auly Cefaris/vom Gallier

lichen möchte geschehen/hießer im burgen geben/vnd fagt auff, was Brittania de Komischen Volct jarlichen fir Gült geben solt. Wehret and und verbot Caffinellauno/dafer lugt/ und weder Wandubsas tio noch dem Trinobantischen teinen Rrieg zufüget. Nach dem er die burgen auff nam/fürt er sein Deer wider zu dem Weer/ vnd fand bas selbst die Schiff gemacht die fürt er hinab vnd als er ein große zal ge fangner hette / vnd ettliche Schiff verdorben waren/namer ihm für in zweien Schiffen des Deersproniant zufuren. Alfo begab es fich, dz weder in difem noch in dem vergangnen far in fo einer groffen schar und so vil farten nie tein Schiff untergieng / da das Kriegswold ins nen für. Aber deren die von dem land lar wider zuihm geschickt wurden/ale die vorigen Kriegsleut darauf tamen/auch die viernig/ die Labienus darnach hatt lassen machen / deren kamen wenig an das ort/vnd wurden die andern gar nah alle sampe hindersich geworffen.

Wie der Renferwider hinüber in Franckreich für 12c.

Te nun der Repser deren ein lange zeit gewar= tet/stelleter das Kriegswold/nothalber dester enger/ auffdaßihm von wege der zeit des Jars (sintemal das tag vnnd nacht gleich ware) die vberfart nicht gewert wurde. Ond als ihm ein groffe stille ward / brach er vin die ander wachung auff/vn kam am morgen fru an dz

Samarobi na.

b. inter

Land/dahin bracht er alle Schiff unbeschedigt. Und nach dem er die Schiff auß zoge/hielt er ein versamlng bey den Cameracensern/ward bezwungen das Deer anders zu winter lagern / denn in vergangnen Jaren/vnd die Legionin vil Stett außzüteilen / darumb daß in dem selbigen Jar die frucht in Franctreich/dürze halben/ mässig gewache fen ware. Deren befalhe er eine dem Legaten C. Sabio zu den Terrena nerngufure. Die andre A. Ciceronigu den Tomachern. Die dritte L. Roscio zu den Essuis. Die vierdee hieß er bey den Rhemensern in nabe der Trierischen/mit T. Labieno wintern. Legt auch drey zu den Bes gen/dene gab er W. Crassim den Kentmeister/L. Wunatium Plan cum/ond C. Trebonium für Legaten. Und die ein Legion/ die er am nechstenghenseit dem Pad verzeichnet hette / vnnd noch fünffrotten schickt er zu der Lütichern/deren mehrerteilzwischen der Wos unnd dem Kein wohnet/die auch unter dem Gebiet Ambiorigie und Catis Eburones uulci waren. Denengab er die zwen Legate Q. Titurium Gabinum/ und L. Avunculcium Cottam für Dberherm / bedaucht in / daß er de gebresten des Getreidts aller leichtst zu hülff kommen mocht / so die Legionen also zerteilt weren. Doch waren der Legionen Winter Las ger all in hundert taufent schritt begeinander begriffen / außgenoms men/daßer L. Roscio befolhenhett in das aller fridsamest und rimis gest Land zu füren. Darzwischen nam er ihm für in Francticich zus bleiben/biß er erkannt/daß sich die Legionen gesent/vind die winter låger bewaret weren.

Kriege/Sas fünffce Büch. 170 Wieder Repser dem hochgebomen Tafgetio die Gberkeit befalhe.



Sware gar ein hochgebotner beh den Carnuten/genannt Tafgetins / des Eltern hetten in jhrer
Start die Oberteit gehalten/dem gab der Reyfer seiner tugend vnnd güttwilligfeit halben/vnd darumb/
daß er gar nabe in allen Kriegen denselbigen insonder
heit gebrauchthette/denstand seiner vorfaren vnd El-

tern. Aberschnerschlügenseine Seind offentlichen/als er jent/in dem dridten jar regiert / daran waren vil in der Statt schuldig vnnd vissecher. Das kam dem Reyser für/der förchtet sintemal die that vil angieng vi berüret so wurde die Statt durch deren treibung wider abfallen. Darumb hießer L. Plancum mit seiner Legion schnell von den Belgen zu den Carnuten ziehen/vnd sich da wintern/auch gefan gen zu ihm schiefen / durch welcher geschicht er Tasgetium getodetet sein

C. Auli Cefaris/vom Gallier 180

tet sein erfant. Darzwischen ward ihm von allen Legaten und Kente meistern/denen er die Legionen befolhen het/tundt gethon/daß fie in die Winter läger kommen/und die ötter verwart waren.

Pon einer vnuersehenlichen auff= rur der Frantzosen.

Ach dem auff fünfftiehen taa/ in dene man in den Winter Läger gezogen war / da erstund ein and fang eines viplunigen auffrurs vnud abfallung durch Anbiorigem / vnd Catinulcum/Denn als die Sabino und Cotte zu willen und gehorsam waren/an der frons tier jres gebiets und der Landeschafften vnd Getreits

in den Winter Läger gefürt hetten / brachten sie den Trierischen Ins duciomarum durch Bottschafft auff/ schlügen die Holzheuwer zu tod / vnnd kamen vnuersehenlich mit groffen Dolck gegen dem Las ger/daß fie fereitten wolten. Da lieffen die unfern behend zu den Weh ren/stigen auff das Bollwerct/ vnnd liesen die Dispanischen Reurer auffeiner seiten hinauf (denn die waren die besten zu Koss gehalten) also verzogen die Seind auff die sach/liessen von dem furm/ vnd fürs ten die ihren wider hinderlich. Hach dem schrien sie (als ihr gewonheit ift estillten ettliche der unfern komenmit inen zu rede/fie hette uns et wzzusagen/treffe den gemeine nun an/weren in hoffnung/es solte die widerwertigkeit und der hader dardurch gemindere werde. Alfo wur den C. Carpineius der Romisch Ritter und ein gesell Q. Titurij/defi gleichen einer auf Dispanien/genannt Q. Junius (der vormals auch gewohnet ware on des Reyfers geheiß zu Ambiorige zu tommen) his nauß geschicht/sich mit ihnen zu vnterreden/zu denen saget Ambiorip die meinung. Sie folten ihm guthat halben des Reyfers vil vertraus Ambiori- wen/denn durch fleiß vnnd hulff des Reyfers were er des Goldsents hebeworden/denn er den Beamontischen gewonet ware gewesen zus geben. Darzu wereim auch fein Son und feines Bruders Son durch den Revser wider geschicht worden/ die in diense und Gefengenuß die Beamontischen in tal der burgen bey ihnen behalten hetten. Darum das stürmung des Lägers unterstanden were / hette er weder mit seis ner auteigung/noch mit feinem wille/fonder auf gezwang der Statt gethon. Sein Oberteit und Derischaffe hette also ein gestalt / das die mengenicht minder gewalts vberihn/denn er vber der Statt Wold hette. Wehr auch were di des Rriegs visach gewesen/daß er der Fran Bosen stümpflinge bundtnuß nit hetten mogen widerstehn/das moch te er mit seiner vnuermögligkeit beweren. Wie er nicht so gar vnwife send were / daß er das Komisch Wolck vertrauwer mit seiner mengezis vberwinden/sonderes were ein gemeiner anschlag des Franctreychs/ alle Winterlager des Reyfers zu fturmen/vnd were das der bestimpe tetag darzu/auffdastein Legion der andern zu hülfftommen moch te. Solchs hetten die Frangosen einander nicht leichtlich mogen abs

Oratio gis.

B. Map

abschlagen/vnd versagen/vorab so sie bedaucht/der anschlag were geschehen/gemeine freyheit zu wherkommen/denen hett er auß gutige keit gnüg gethan. Tun wolt er auch thün/was im zustund/gutthat halben des Reysers/zu ermanen/vnzu bitten Citurium behausung halben/daß er seinem vnd des Rriegsuolchs genesen Rath thet. Es were ein groß Wolch der Teutschen versamlet/vnd vber den Reinkommen/daß würd innerhalb zweyen tagen gegenwertig sein. Also were jhr Rath/wolten sie jhr Rriegsuolch (ehe die Tachbauern merchen/daß sie auß dem Winterläger weren) zu Cicerone oder Labieno süren/der einer auff sünzig tausent schritt/der ander ein wenig weiter von jhnen war/so sagt er jhnen zu/vnd wolt es mit dem Eid besteizgen/jhnen ein sichern zug durch sein Landtschafft zugeben. Dann in dem er solchs thet/hulsse er der Statt/daß sie des Winterlägers absteme/vnd thet auch dem Reyser ein widergeltung vmb sein gutthat.

Wie die ausgeschickten den ihren verkundigten, was Ambiorix gesagt hette.

Ald nach dem Ambiorit also geredt/wiche et vauon. Dabrachten Carpineius und Junius den Les gaten sur / was sie gehört hetten/die wurden un sols ber geschicht betrübt/vii bedaucht sie/man solt solche ding nicht verachten/wiewol ihre seind solche sagten. Bewegt sie aller meist/daßes nicht wolgläublich war/

daß die vnachtbare und niderträchtige Statt der Luticher/dem Ros mischenvold Kriegzüsügen gedörfft hett. Also brachten sie bie sach für Kath/ vnd entstund ein groffer zwitracht/dann L. Arunculeius vnd vil Dauptleut des Rriegsvolcks/auch der fürnembsten ordnuns gen Centgrauen meinten/man solt nichts verwegenlichen anheben/ auch ohn geheiß des Reysers nicht auß dem Winterläger weichen/vit ertlereten/wie sie mit jeem Winterlager fo ein groffe menge der Teut schen mochten auffenthalten/des were ein anzeigung/daß sie das and lauffen viler feind manlichen entschütt / vnd dieselben hefftiglich vers wundet hetten/darzu were tein mangel an Proniand. Darzwischen wurd ihnen nicht allein auß dem nechsten Winterlager/sondern auch von dem Reyser hulff tommen. Ond sagten zu dem legten/was nare rischer oder unförmlicher sein möcht/dan durch anzeigung der feind von solden hohen dingen rathschlagen. Wider die ding schrey Titus rius/es wurd zu spat/vnd die weil zu tury werden zu rathschlagen/ fo schon ein groß Wolch vo den zusamen geselleten Teutschen zu hauff Kommen/vnd in den nechsten Winterlagern schaden empfangen wes re. Wie man vermeint der Reyfer were in Italiam gezogen / sonft hetten die Carnuten tein anschlag gemacht / Tasgetium zu todten. Beweren auch die Lutticher in seinem beiwesennit mit folder groß fer ungestümmigkeit zu unserm Läger kommen. Wanmuße nit and seben/daß die Seind darinn vrsächer weren/ die fach were zu betrache

182 C. Juli Cesaris/vom Gallier

ten/wieder Reinvorhandenwere/vnd es den Teutschenwehethet/ daß Arionistus erschlagen were worden. Auch würden unsere vers gangene Sieg umd obligung in Franckreich gehört/daß noch viel



. D. Jenah.

fchmad, vnnd beschwernus/ auch verrilgung voriges lobs in Kriegs handeln/vnder des Kömischen Volcks gebiet gebracht ist worden. Wen wölt es darüber auch bedüncken/ daß Ambioriy ohne gewisse vrsach auff solchen anschlag gefallen were/wie sein Senteng vnnd meinung auff beyderley weg sicher möcht sein. Were nichts schwederes vorhanden/ so wolten sie wol ohn alle not zü der nechst geleged nen Legion kommen. Unnd wenn sich gang Franctreich mit den Teutschen vereinigt und zügesellet/ so lege alles genesen allein an der schnelle unnd behendigkeit/was doch der Kath Cotte/ und der and dern/ die zwiträchtig weren/ für ein ende nemen möcht. Wenn schon kein gegenwertiger schad in solchem/ so were doch langer belägerung halben hunger zü förchten. Da sie also auff beyde weg widerspennie ge meinung hetten/ und sich Cotta mit sampt den sürnembsten orden nungen sehr preisset/sprach Sabinus/ vberwindet und besiget/ob sir wöllet/

wöllet/fagt solchs mit lauter stim/daßes das Kriegswold mehrere theilhört/vnd sprach: Ich binnicht der/so ob des tods sehrligkeit vne der ench allen am vbelsten erschreckt. Die werden es empsinden/vnnd vrsach vo dir erheischen (begibt sich etwas widerwertigs) die den mozenigen tag in dem nechsten Winterläger seind (wenn es inen von dir zügelassen würd) vnd gleichen fall des Kriegs mit ihenen leiden möcheten/so sie nit in die gestalt weit von ihenen gefürt vnd geschickt/dorse tenerschlagen werden/oder hungers sterben.

Wiedie fürnembsten thepdingten ond Cotta/2c. Item wie sie auß dem Läger gezogen und hefftig

Eso stunden sie auß dem Rath auff/bnd vmba griffen die auff beyden partheyen/baten die/daß sie nit durch ihr zwitracht vnnd eigensinnigteit/die sache zu grösserer fehrligteit vnischaden bringen wölten. Dann die sach anihr selbe gut vnd leicht/ee were gleich daß sie blieben/oder hinweg zogen/wenn nit mehr/dannjes

derman eins were/vnd gleich erkennten. Dargegenkundten sie nicht finden/daßihr heyl und genesen aufffolder zwitrachtstünde. Toch ward die sach also in zwiträchtiger meinung bif vmb mitternach vers lengert. Doch ließ sich Cottabindennach vberreden / darzu ward er durch die obgemelten wort Sabini bewegt. Also verkündigt man/ daß fie am morgen wolten auff fein/vnd ward das vberennig theil der nacht mit wachung vertribe. Dalugt ein jeder/ was er mit sich mocht tragen/vnd was er in dem begriff/vnd der art des Winterlagers las senmust. Les wurden alle ding erdacht/wie nicht ohn fehrligteit zu bleiben were / auch wurde durch des Ariegenolete trancheit unnd wachung jr schad gemehret. In dem allem zogen sie morgens fru mit einem langen Deer und groffem Troffs auß dem Lager / als die fich hetren vberzeden lassen/jhnen were solchs von Ambiorige (der nicht ein feind/sondern ein grosser freund were) gerathen worden. Baldt die feind durch das getummel in der nacht / vnnd durch die wachung jren zutunffeigen auffbruch gemercte hetten/legten fie aufflag vnnd heldrenin die Wald/bequemlich mit gezweytem anschlag / vnd wars reten an heimlichen orten/auffzwey tausent schritt weit von ihnen/ wenn die Romer temen / vnnd nach dem fich das mehrertheil vnfers Deers in ein groß thal hinab gelassen hetten/erzeigten sie sich auff beis den seiten des thals/trengten auff die legten/vnd wehrten den ersten/ daß sie nicht hinauff steigen mochten/huben an mit den vnsern/die an einem vngelegenen ort waren/zütreffen. Dahub erst Titurius an zu eilen/vnd hin vnd her schweiffen/vnd die Rottenzu verordnen/als er dann vor nichts zügerüst oder gemustert hett. Und thet doch solche ding erschrecklichen/also daß einem mocht bedaucht haben / im mans gelten alle ding/wie denn denen gewönlich zu handen gehet/die in det geschicht

184 C. July Cesaris / voin Gallier

geschicht pflegen rath zuschlagen. Le stund aber Cotta (der vor bed dacht hett / daß sich solche ding auff dem weg schieden möchten/vnnd deshalben kein vesächer des auff bruchs war) in allen sachen dem ges



W. Smale

meinen heil vnnd genesen bey / in dem er des öbersten Dauptmanna Briegswold nennet vnd ermanet/vnd in dem tressen zu gehöre eins Rriegers vollbracht. Ond als sie lenge halben des Deers minder schaffen/vnd nicht an alle ort kommen/oder was züthun war/verse hen mochten/hiessen sie außschreien/daß man den Tross dahinden lassen/vnnd sich zusammen in ein Circkel solt stellen. Wiewolnun der Rath in solchem fall nicht zu schelten ist/kame er ihnen dannoch vbel/als er nit allein den vnsern ihre zünersicht von güte hoffnung mindert/sondern auch die seind begiriger und kecker macht/dann sie gedachsten/es geschehe solchs nit on grosse forcht und verzweisseln. Begabe sich auch darüber (als not halben geschehen müst)daß die Kriegsleut gemeiniglich von den Senlein wichen/vnd eilet jeglicher züholen und nennen/was im in dem Tross am liebsten war. Da gebrach den Barzbarischen nichts am Kath/dan jre Dauptleut hiessen in dem ganzen

Deer aufschreien / daß daselbst niemands hindan weichen folt / die Beut were jhr / vnd was die Romer verlieffen/wurd ihnen behalten. Tun waren sie mit stercte und ander zahl uns gleich zustreiten/und wiewol fie von ihrem Dauptmann und dem gluck gefürt wurden/lege ten sie alle hoffnung des Deils vnnd genesens allein auffihre stercte. Und als offenfer hauffen einer fort gelieffe/ so wiche an demselbigen ort ein groffe zahl der feind. Bald Ambiorin das mercht/hief er auf schreien/daßsievonweitem schiessen/vnd nicht nahezu ihnen tretten folten. Wo die Romer fie anlieffen/folten fie weichen (dan inen moch re des Darnisch leichte/vnd tägliches gebrauchs halben Fein schad ges schehen) und wenn sie sich wider zu den Senlein machten/folten fie mein bannnach eilen. Als sie (die feind) mit fleiß foldent gebort gehoufant waren/flohen sie (weit je ein schar von dem Circle wiche/vnd die feind anlieffe) schnell hindersich / darzwischen mußt dann norhalben dass selbig theil entbloss werden/ond an offner seiten geschung empfangen. Dasienach dem anhüben wider zu tehren an das ort/von bisnnen fie aufgangen waren/wurden fie nicht allein von denen die da gewichen waren/sondern auch von den nechst gestandenen umbgeben. Ond wenn sie den plan wolten behalten/ward der sterche nicht statt geben/ auch mochten fie das gefchun/fo von einer groffen menge in fie/die ges haufft waren/geworffen ward/nicht meiden/dannoch/wiewolfie fo vil vnfalls angieng/vnd so vil wunden empfiengen/widerseunden fie mannlichen. Und als sie eingroß theildestagsvertriben (bannes ward vondemmorgen bif vmb die achte fund gestritten) theten fie nichts/dasihnen unehrlichen zugemeffen mocht werden. Les ward bemredlichen und wolgeachten Dan E. Baluentio/der das vergans genjar der Dberft war gewesen/beydehufften mit einem Schefflein durchworffen. Auch ward Q. Lucanius (der eben auch der ordnung war) zu tode geschlagen/als er mannlichen stritt/vnd seinem Son zu hulffwolt komen. Und ward der Legat L. Cotta von einer schling genindas angesicht und an den mund geworffen/in dem er alle ichas ren und ordnungen ermanet.

Wie Sabinus sich forche vnd mit Ambiorige begert zu reden da ward er erschlagen deßgleichen Cotta. Item von Petrosidio/2c.

Ber diesen dingen entsetzt sich G. Titurius/ vnd da er sahe/daß Ambioriy die seinen ermanet/schidete er seinen Botten C. Pompeium züjhm/bittend/ Saßer sein vn des Kriegsnolets wolt schonen. Als solches züjhm gesprochen ward/antwort er/wölt Sabisnus mit ihm reden/somocht eres thun/dann er vers

meint an dem Volck zu erlangen/ das der Rriegsleut genesen vin heil antresse/im mußt nichte schedliche geschehen/des wollt er ihm sich und sein trew zupfand geben. Solche legter Cotte dem gewundten auch

Cai Juli Cefaris/vom Gallier 186

für/obin gur bedeucht/daß fiemit heil auß der Schlache wichen/vnd mit Ambiorigeredten/wiedaß er ein hoffnung hette / ihnen und den Rriegsleuten heil zu erlangen. Antwort Cotta/vnd blibe auch auff der meinung/daßer nicht zu dem gewapneten feind gehen wolt. Es bießthmaber Sabinus des Rriegsuolds Dauptleut/die er jentomb shnhett/vnd der fürnembsten ordnung Obersten nachfolgten. Ond als er Ambiorinnahet/hickerihnen gebieten/daß sie die Wehr unnd Waffen von fich legten/defigleichen gebot er den seinen auch zuthun. Ond da fie hie zwischen in den sachen handelten / und Ambiorin mit fleiß ein lange Dration vnrede thet/ward Sabinus gemachlich vmb geben und erschlagen. Alfo febrien fie nach frer gewonheit ficq/hetfen die unsern mit auffgehebtem geschrey an / und zertrenneten die orda nung. Da ward der streitende L. Cotta mit dem mehrertheil der Rriegsleuterschlagen/die vberennigen eileten wider in das Lager/ barauffie gezogen waren. Under den war L. Petrofidius/der das Paner mit dem Adler trug/da der von einer groffen menge der feind getrang und not litte/warff er den Adler in das Pollwerct / vn ward pordem Lager mannlich streitende erschlagen/die andern mochten fich des sturms kummerlich bif auff den abend entschitten. Und als fie in der nache auffihr beit vn genesen verzogen / erschlugen fie einan ber selbe/der entlieffen gar wenig auf der Schlacht/vn tamen durch ungewiffe meg der Wald zu dem Legaten T. Labieno in das Winter lager/dem fie vertundten/was geschehen war.

Wie fich Ambiorix folche Siege erhübe / vnd ihm die Beamontischen und Tornacher zugesellet und wider Ciceronis Winterlager zogen/ic.

1 Postale

Drch solchen Sieg und obligung ward Am= bioriphodimutig/vnd zoge behend mit semem Reifis genzeugzü den Beamontischen/die an sein Landts schafft stossen/rühet weder tag noch nacht/vii hieß im das Süßuoldnach ziehen. Als er den Beamontischen die fach fürgelegt/vnd fie gereint vn auffbracht/tam

er den nachgebenden tag gu den Cornachern / die ermanet er / baß fie geschickligkeit sich ewiglich frey zumachen/vnd sich an den Komern empfangener schmach halben zurechen nit solten auß den benden lase sen. Sagtihnen/wiezwen groffe Legaten/vnd ein groß theil des Deers erschlagen weren / wie es auch nicht groffe arbeit nemmen wurde / die Legion / die mit Ciceroneim Winterlager were (foman stumpflingen engstiget) zu erschlagen. Wit solchen worten vberzedt er die Tornacher leichtlich/daß fie ihre Botten behend zu den Centros nen/Grudys/Lenacis/Plenmosys/vud Gordunnis (die alle vuder jbrem Gebier seind) schickten/brachten so vil Volcke sie mochten/zus samen vnd tamen ungewarneter sach zu dem Winterläger Ciceroa nis/bahin das gerücht vo dem tod Titury noch nit komen war. Ond begab

begab sich (als norhalben geschehen mußt) daßerlich Rriegswolch das da holn zu hawen / vnd befestigung halben in die Wald gezogen war/durch der Reuter vnuersehene gutunfft erschlagen wurde. Als nun die Luticher/die Beamontischen/ Tornacher/ auch der gesellen/ und die under ihrem schirm waren/die Legion umbgaben / hiben fie an zu fturmen. Da lieffen die vnfern bald zu den Wehren /ftiegen auff die Bollwerck/vnd auffenthielten fich den tag kummerlich / Defhals ben daß die feind alle ihre hoffnung auff die Lilhetten/vnd vermeins ten nach dem einen Sieg allezeit obzüligen. Cicero schickt behend Brieffgudem Reyfer/vnd verhieß groffe belohnung/wo folchegujnt brache wurden. Als aber alle weg verlege waren / wurden die aufges schickten getodeet/auch in der nacht auffhundert vir zwenzig Churn auß zufamen getragener materi mit groffer behendigteit gebawet/ pnd was fie bedaucht dem Lager mangeln/ward alles gebawet ond pußgemacht. Alfo sturmeten die feind an dem nachgehenden tag das Låger/als sie vielmehr Dolcks versamlet hetten/vnnd filleten den Braben. Denen ward von den unserneben/wie den vorigen tag wis Defigleichen geschahe die andern nachfolgendentage huch/vnd ward fein zeit vnd weil der nacht ohne geschefft vnd mussig bin gelaffen/den trancten und verwundten ward tein rube gugeben. Auch wurden viel pfål fornen gebrannt/vnd ein groffe zahl Wauers pfeil zugeruft/die Thurn getaffelt/darzutheten und Enupfften fie (ale so zusagen) Delm und Banger auß Durden gemacht/daran. Und wiewol Cicero Francker natur war / ließ er ihm selbs kein zeit zu der ruhe/fo gar/daßer durch des Kriegenolcte gufamen lauffen gezwun genward/fein felbe zu fconen.

Ein beredung der seind mit Cicerone/wie dem= nach hefftiglich gestritten ward/vnd das Boll= weret angezünder.

Dbersten/die etliche ansprüch und vrsach der Gesells Schaffe mit Cicerone hetten/sie begerten mit im (Cicerone) züreden. Und als inen das vergündt und züges lassen ward / sagten sie (die Hauptleut) und erzehlten eben die ding/die Ambiorip mit Citurio geredt hett. Wie gang Fräck reich in der Wehr/und die Ceutschen voer den Kein kommen weren/ die hetten etliche Winterläger des Keysers gestürmet. Sagten auch von dem todt Sabini / zeigten Ambiorigem an/auff daß wir solches gläuben solten. Wie die irreten und nicht recht daran weren / die von denen hülff warteten / und hofften / die in ihren eignen sachen widers spennig weren. Doch wußten sie daß Cicero und das Könisch Volck wol verstünden/daß sie sich nichts dann des Winterlägers widerten/ deßhalben dz sienit wolten/dz solche gewonheit veraltet vii blib. Also were inen (Ciceroni vii den seinen) erlaubt/daß sie selbs unbeschedigt

188 C. Juli Cefaris/vom Gallier

auß dem Winterläger ohn alle forcht/in was Land sie wolten/ziehen mochten. Auff die ding antwort Cicero nichts anders/dann es were nicht des Kömischen Volcks gewonheit/daß sie von den gewapneten



Neruij.

A BINE BUNED.

feinden geding auffinemen. Molten sie aber von dem Rrieglassen/so wolt er ihnen beistendig und behulflich sein/hofft/so sie Legaten zu dem Reyser schickten/wurden sie gerechtigkeit nach erlangen/was sie begerten. Als nun die Tornacher ihrer zu urrschet nicht gewehrt wurden / vindgaben sie unsern Winterläger mit einem Bollwerch eilst schüh hoch/ und einem graben der sussigner nit einem Bollwerch eilst schüh hoch/ und einem graben/ der sunstigenen schüh tiest ware/ das hetten sie ingeschichten vergangner sar von uns gelernt. Detten auch etlich gefangen vo unserm Deer/die sie solchs underwisen. Da sie aber nicht eisene geschirt hetten/die zu dem geschefft geschickt waren/und schutten sie die Wasen mit den Schwerten/ und brauchten sich mit den henden und kleidern die Erde auszügraben/ bey dem man die menge der Leut wol mocht erkenen/als sie dann näher/dan in der gent sunden ein Circhel wol drey tausent schüh lang machten. In den and dern tagen hüben sie anzu machen/ und zu ussen. In den and dern tagen hüben sie anzu machen/ und zu ussen. In den and dern tagen hüben sie anzu machen/ und zu ussen. In den and dern tagen hüben sie anzu machen/ und zu ussen. In den and

Sea

also

bes Pollwercks/auch ficheln und gewelb/das hetten fie alles von den gefangenen gelert. Am fibenden tag der belågerung huben fie an/als ein groffer Windt entstund/mit schlingen heise Elon / auf gegognene letten / vnd gehiniget pfeil auff die Dutten (die nach der Frangosen gewonheit mit Stro gedecht waren) zu werffen / die empfiengen bas fewer hehend / und trug es des Winds groffe an alle ende unnd orten des Lägers. Dahuben die feind an mit groffem geschrey/gleich als hetten sie schon den Sieg gewiß vnd vberkommen durch stewer der Schangen und auffgerichten Leytern auff die Thurn und schnecken zu feigen. Le war aber fo groffe mannheit und techeit des gemutes in unserm Kriegswolct/daßnie teiner fliehens halben von dem Poll werd wiche/oder recht hinderfich fahe / alfo hefftiglichen und manne lichen stritten sie alle/wiewol sie allenthalben hitz von dem sewer em? pfunden/auch von menge des geschütz getrengt und geengstiget wurd, den/vnd ihren Troß mit allem irem gut brennen fahen. Der tag war den pufern weit der tummerlichft. Doch begab es sich andem/daß ein groffe zahlder feind verwundt und zu todt geschlagen wurden/als sie sich dick andas Pollwerck gestellet hetten / vnd die hindersten dem fördersten den abzüg wehreren. Bald das fewer ein wenig abgieng/ und ein Thurnan ein ort gesteller ward der dritte Kotten Pollwerck berürend/wichen die Obersten von dem ort da sie stunden/theten alle die ihren dannen/vnd hüben an den feinden zürüffen mit bedeutung und geschrey/ob sie hinein wolten/es gedorfft aber under ihnen allem keiner herzu gehen. Darnach wurden sie mit steinen/die man allente halben her warff/hindan gestübert/vnd der Thurn angezünder.

Von Vareno vnd Pulfio/die einander auffsetzig vnd feind waren/wie sie ritterlich stritten/vnd je einer dem andern zu hulfstame.

M der Region waren Bauptleut / L. Pulfio T. pulfio.

Zond L. Darenus garzwenredliche Wänner bie nähe L. Dares

ten der fürnembsten ordnung / ond waren stets wider mis.

spennig daß jeglicher under jhnen der öberst begert zu

spein/zancten alle jar vmb die Oberkeit mit heimlicher

Basteien gestritten ward sprach Pulsio / was zweisfelsen Darener Wasstat wartesten lobs halben deiner mannheit? Dieser tag wirdt vber unser zwitracht ein urtheil geben. Und bald er solchs gesagt/tratter hersin/und brach an dem theil / dajhn aller meist seind bes dauchten sein / auß dem Läger und dem Pollwerch. Da enthielt sich Darenus auch nit lenger in der besesstigung/sondern als er jhr aller nachreden besorgt/solgt er jhn nach. Wher ein Eleine weil warst Pulssio ein spieß gegen den seinden / und durchwarsseinen/der auß devolch hersin iesse. Tach dem der also geworssen/vnd nahe getödtet war/bedeckten sie in mit schilten / und schussen alle gegen dem seind Pulsio/

190 Cay July Cesaris/vom Gallier

also daß er nicht wider zürück mocht weichen. Da ward im sein schildt durch stochen/vnd bleib der spieß in der gürte stecken/auch kehret ihm der unfall die scheid hindan/als er das schwert außziehen wolt/ward



10 Chaper

also gehindert/vnd vmbgaben ihn die feind/dem lieff sein feind Das renus zu / vnd kam ihm in noten zu hulff/gegen dem wender sich die gang scharvon stündan. Also lieffihn Darenus schnell entgegen mie dem Schwert/vnd braucht sich nahe bey der handt / bald er einen ets schlüg/trieb er die andern ein wenig hindersich. Als er aber so begistig gegen ihn war/siel er an ein abgesenckrott/Da der allda von den seinden vmbgeben ward/kam im Pulsio auch zu hulff / vnd nach dem sie vil erschlügen/machten sie sich beyde mit grossen lob wider in die Seste und Bastey. Also behielt das gluck sie beyde in dem scharmügeln vnd tressen/daß ein seind dem andern in der gestalt zu hulff und genesen kam / vnd mocht niemand erkennen oder urtheys

len/welcher vber den andern were.

Wie

Rriege/Sas fünffce Buch. 191 Wie Cicero ein Botten züdem Lepfer schickt/ und der Repfer mit zwehen Legionen auff war/ Irem wie er ein Griechischen Brieffschribe.



Be groffer nun ond je schwerer / auch je heff=
tiger der Sturm täglich ward (deßhalben aller meist/
daß ein groß theyl der Reyser verwundet / und die sach
auff wenig Beschüner kommen ware) je mehr Brieff
und Botten wurden zu dem Reyser geschickt / deren ets
liche gesangen / von mit groffer pein / in gegenwertigkeit

vnsers Ariegsuold's gerödtet wurden. Es war aber im Läger ein Tornachischer mit namen Vertico/von einem gar erbarn geschlecht geboren/der im anfang der belägerung slüchtig zu Cicerone kommen war/ vnd ihm gelobt vnd geschworen hett/des eigener Anecht vbers redet er mit grosser belohnung vnd zuuersicht der freyheit/dz er brieff zu dem Reyser sollt tragen/die band er an einen Spieß/ vnd trüg sie aussen

192 C. July Cesaris / vom Gallice

auffen/vnd als derselbig Frangof under allen andern ohne arquois war/tamer zu dem Reyfer/vn ertundet der Reyfer von im alle fehrs lighteit und forg Ciceronis. Dader Reyfer die Brieff umb die eiliffte stund empfieng/schickt er von stundan ein botten zu den Bellouacens sern/züdem Rentmeister ad. Crasso/des Winterläger von ihm auff fünff und zwennig tausent schritt war. Dief die Legion mitten in der nacht auffbrechen/vnd schnellzüghmtomen. Also zoge Craffue mit dem Botten auf/ und schickt ein andern gu dem Legaten C. Sabio/ daßer sein Weer in der Atrebatischen Landtschafft / da er auch bin mustziehen/solt bringen/Schribe auch Labieno/daß er mit der Les gionin der Tomacher Landschaffeteme/mochteres mit nun der ges meinthun. Le meint der Reyfer/er woll des andern teils des Deers nicht warten/deßhalben daßsie ein wenig meiter lagen/bracht also auß dem nechsten Winterläger auff vierhundert Reuter zusamen. Ond als er vmb die driete stund die zukunffe Crassi durch die vore leuffer wissen ward/30 ge er denselbigen rag zwennig rausent schritt weit fort/machet Craffum gu einem Oberften der Statt Samaros brine/dem gab er ein Legion zu/darumb daß er des Deers Troß/der Stett Geifel/vnd gemeine Brieff da gelaffen / vnnd alles getreid/3it erleidung des Winters dahin hett gefüret. Sabins sanmer sich nicht lang/vnd kam auff dem wegzüjhm. Sintemal aber Labienus vers stund/daß Sabinus und die Rotten erschlagen/und alles Volckder Trierischen zu ihm gezogen war/forchter/wenn fie auß dem Winters lager auffbrechen/gleich als wolten sie flichen/daß er dem anlauff der femd nicht mocht wider stehen. Also schriebe er dem Reyser in Brief fen/wie mit groffer forg und fehrligteit er die Legion auf dem Wins terlager füren muste/schriebe ihm auch / was bey den Lutichern ges Schehen were/und legt jhm für/wie sich die Trierischen mit allem giffe nold und Reisigemzeug auff drey tausent schritt weit von seiner wals Statt gelägert hetten. Des Rath und anschlag lobt der Reyset/und sent alle hulff des genesens auff die schnelle/wiewoler von dreyer Les gion wohn auff zwo tommen war/ fam einen langen weg inder Core nacher Landtschafft/vnd erführ auß den gefangnen/was ber Cice rone geschehe/vnd wie die sach soin groffen engsten were. Davberres det er mit groffer belonung einen under den Frangofischen Kentern/ daß er einen Brieff gu Cicerone truge/den Schickt er mit Griechischen Buchstaben geschriben/zu jhm/auff daß die Seind jhre anschleg nicht verstünden/wo der Brieffschon von ihnen genommen wurde. Sagt ihm vorhin/were es sach / daß er nicht züjhm kommen möcht / so solt er den Brieffin des Lagers Sefte (als er andas Schefflein mit einer schnur gebunden war) werffen. Schribe in dem Brieff/wie er mit den Legionen fort gerudt were/ und bald bey ihnen sein wolt. Ermanet auch Ciceronem/daßer die vorige mannheit fürbaß wolte brauchen. Indem als nun der Frangofisch gesandt groß vhel besorget/warffer (wie man im befohlen hett) das Schefflein hincin/das behieng ungefehrlich an einem Thurn/vnd ward zwen tag lang von den unsern nicht geachtet/an dem dritten sabe es ein Rrieger/der namees/vnd brachts

- Am Rosses

brachts Ciceroni für. Bald er den Brieff gelaß/sagter solchs in des Rriegswolchs versamlung/vnd macht sie alle frolich/auch wurden in der weite Rauch von den sewren gesehen/daßihnen alle zweiffelung an der Legionen zutunft vertriebe.

Wie die Frantzosen von der belägerung liessen/ vnd gegen dem Repser zogen/danam sich der Repser förchtens an/vnd wie er sieschläge.





Le aber die Frantzosen die sach auch erfüren/ liesen sie von der belägerung/vnnd zogen mit allem Wolck gegen dem Reyser/der waren auft sechnig taus sent gewapneter Wann. Tun schickt es sich/daß Cices ro eben des obgemeldten Verticonis / Frannösische Enecht (von dem wir vor gesagt haben) fand / daß er as

ber Brieff 3 u dem Reyfer trug/den warnet er/daß er luget/ vod mit K Elugheis 194 C. July Cefaris/vom Gallier

Blugheit vnnd fleiß gehen folt. Schriebe in dem Brieff/wie daß die feind von ihm auff brochen/vnd sich alle menge gegen ihm (dem Reys fer) gewendet hett. Als solche Brieff dem Reyser omb mitternacht wurden/theteres den seinen tundt/vn fterct je gemut zu & schlacht/ brat des andern tags fru am morgen auff/vnructe mit der Wagens burg auff vier tausent schritt für/da sahe er der feind menge jenseit eis nes thats und bachs. Tun war es sehr tummerlich an einem unbeques men ortgutreffen/ so der Reyser so wenig Volcts hett/ vn lintemal er wußt/daß Cicero der belegerung ledig war/bedaucht in /es were mit gutem willen von der schnellezulaffen. Also segter sich an dem Obers sten ort/das er antomen mocht. Denselben tag geschahen ethicketleis ne treffen und schlachten von den Reutern bey dem wasser/hielten sich doch zu begdenpartheien an ihren ortern / das theten die Frangofen deshalben daß siemehr Wolcke/ das noch nit war komen/warteten. Dud der Reyser darumb / ob er sie villeicht durch forchtsam gebes rung an sein ort herüber bringen mocht/auff daßer hie diffeit in dem thal vor dem Lager mit ihnen stritte. Wo schon das nicht geschehe/ daßer doch die wegerfahren ließ/vnd alfo mit minderer forche durch das thal vnnd maffer tomen mocht. Es nahet fich aber des morgens fru der feind Reifiger zeug vnferm Lager/vnd traff mit vnfern Acus tern. Da hieß der Reyser vnuergebens/vnd auf Rath/vnser Reuter hindersich weichen/vn sich in das Lager eilen/auch das Lager allente halben mit hoherm Bollwerch bewaren/vnd die eingeng vermachen. Befahle daß manin solchen geschefften fast zusamen lauffen vond die ding mit fordtfamen geberden vollbringen folt. Durch die ding alle wurden die feind gereigt/daß fie jhr Dolck herüber fürren vond an ein unbequem ort felleten/nabeten fich auch dem Bollwerch/als dan die unfern berab gestigen waren/vn schoffen allenthalben ber in die Das fter und Sefte. Schickten darzn auch ihre Buttel und Aufruffer gie rings vindhin / die hiessen sie außschreien / wolt jemand jhnen zufale len/er were ein Frangoff oder Komer/so mocht er das vor dreyen ohn alle forg vid betummernis thun/nach der Dhren würd es niemand mehr zügeben. Derachteten also die vnsern/daß etliche anhüben das Bollwerch mit denhenden zerreissen/die andern den graben zu füld len/als dann die eingeng mit Wasemzeilen verbawet waren/gleich als werenes pforten/daß sie bedaucht/sie mochten nit dardurch bres chen. Dafiel der Reyser zu allen pforten binauß / vnd ließ den Reisis genzeug auch hinauf/wender die feind alfo in die flucht/daß garnies mande blieb steben streitene halben/der erschlug er ein groß anzahl/ und nam ihn allen ihren Darnisch und Wehr/woleihnen doch defiz halben/daß Wald und pfügen darzwischen lagen/nie weiter nach

if Sugar

hengen/merdt auch wol/daß er die art nicht wol ohn etlicher schaden verlassen möcht.

Kriege/Sas fünffce Büch. 195 Wie der Repser die seinen lobt und tröstet/und sie in das Winterläger verordnet.



Plo kam er denselbigen tag mit allem seinem Dolck zu Cicerone/verwundert sich ob den gebaweten Churnen/ob den schnecken/vnd ob der seind Seste. Als er nun die Legion sörrer suren ließ/sahe er/daß je der zehend nit ohn wunden war /erkant wol auß den ding gen allen/wie mit großen engsten zu schrligieit/auch

gen allen/wie mit groffen engsten vn fehrligkeit/auch wie mit so groffer manheit der handel geschehen were. Lobet Ciceron nem nach seinem verdienst vnd die Legionen/nannt sonderlichen die Centgrauen und der Knecht Dauptleut/der groffe mannheit er auß bezeugung Ciceronis erkannt. Erfür auch auß den gefangnen/die umbkömung Sabini und Cotte gewißlich. Dilt des nachgehenden tags/er/der Reyser/ein versamlung/vn wand dem Krigsvolck sür/was geschehen were/und tröstet sie/und/sagt daß solcher schade auß schuld und freuel des Legaten empfangen were. Underwise sie auch/

196 Can July Cesaris/vom Gallier

wie manden schaden defhalben dester leichter halten solt / daß durch gute der untodlichen Gotter/und hulff der schaden vergolten wurde/ rnd weder feinden lange freud/noch den unsern lengern schmern wes reblieben. Diezwischen kam das gerücht mit ungläublicher schnelle vondes Reysers sieg und obligung durch die Rhemenserzu Labies no/alfo daf vor mitternacht ein geschrey zu des Lagers pforten tam/ wiewol er aufffunffnig tausent schritt weit von dem Lager Ciceros nis/ond & Reviernach der neundten fund dahin tomen war, durch fold geschrey ward Labieno des Reysers sieg von den Abemensern bedeutet / vnnd sich gefrewet. Bald das geschrey zu den Trierischen tam/flohe Induciomarus bey nacht/vnd füret alles Dolct wider git den Trierifchen/als er im hert fürgefent das Lager Labieni am nach folgenden tag zufturmen. Le fchictt der Reyfer Sabium mit der Les gion wider in sein Winterlager vnd sent er im für vmb Samarobris num mie dregen Lagernzu wintern / und selbe in dem Winterlager bey dem Deer zu bleiben / darumb daß fo groffe auffrhur in Francts reich gewesen waren.

Wieder Repserselbs ben dem Heer in dem Win= terläger bliebe.

· B · ilktien

Cun vber den schaden des erschlagenen Sabinisthete gar nahe alle Stet des Französischen Eriegs halben anschleg/schickten shre Bottschaffe und Legaten allenthalben auß zu erfaren/was ratschlags noch vorhanden were/ und wie man wolt ansahen zutrie-

gen/hielten auch bey nacht an oden ortern Rath vnnd anschleg. Also hett der Reyser gar nahe tein zeit des Winters ohne groffe forg / daß er ftets von der Frankofen auschlege und auffrhur Bortschaffe hete. In den geschichten ward ihm funde gethan/von Lucio Roscio dem Legaten/den er der dreynehenden Legion für eis nensverwalter zügebe hett/dz ein groffe menge Frantisfische volcte/ der Stett/die Armorice genant werden/gufamen tomenihn gufturs men/vnd nie weiter dann acht tausent schritt von seim Läger gewes fen were. Bald aber das gerucht von des Reyfers fieg und obligung tomen/weren sie alle gewichen/daß ihr abzug der flucht gleich were gewesen. Da berufte der Reyser die Obersten auf allen Stetten zu ibm / vnd behielt das mehrertheil der Frangosen underworffen und gehorsam/in dem er etliche erschreckt/vnd sagt/wie er wol wußt/was geschehe/vnd die andern ermaner. Le vnderstunden aber die Senos nischen (der Statt vorauß starct vnnd grosser autoritet under den Frangofischenist) mit gemeinem Kathschlag Cauarinum zu todten/ den ihn der Reyser für ein Regenten gebenhett/des Brüders Woris tasgus (durch des Reysers zutunfft) und auch Vorfaren die Obera Ecitingangem Franctreich gehabt hetten/dader das merct/flohe er bifinseine Landschafft/diehengtenjhmaber nach/vnd triebenjhn

anf seiner Landtschafft und behausung / schickten doch Legaten zu dem Reyser gnug zuthun. Als er nun den gangen Rath zuihm hieß tomen / waren sie seinem gebott nit gehorsam. Da man also Gåcher fundenhett den Krieg anzüheben/machtes so ein grosses bey allen Barbarischen/vnnd brachte allen Wenschen so ein grosse verwand; lung des willens / daß ohn die Deduischen und Ahemenser (die der Reyser allwegen sonderlichen in ehrenhett/die einen auffrechts und stets glaubens halben gegen dem Romischen volch/ die andern newes verdiensts und thatenhalbenim Frangofischen Krieg)gar nahe Lein Statt war/die wir nit argwonig hetten. Und warlich fanich nicht wissen/daß sich des zu verwundern sey/so denn viel anderer vrsachen halben/so auch aller meist/sintemal sie sahen/daß sie so vil ihre rhums verloren/die in Kriegsmache vand stercte alle Wolcker vbertroffen, hetten/vn daß es sie treffenlich verdroß/ daß sie des Komischen volcts gebiet underthenig mußten sein. Le lieffen die Trierischen und Ins duciomarus tein zeit des gangen Winters nit bin/fie schickten ive Les gaten vber den Rein/ermanten die Stett/verhieffen ihnen auch gelt/ und fagten/es were ein groß theil unfers Deers erschlagen/ unnd das geringsteheilnoch vorhanden/mochten doch tein Teutsche Statt ve berreden/daß sie vber den Rein wolt faren/dann die Teutschen sags ten/wie fie es zwey mal understanden hetten/Dierum angesehen den Krieg Arionisti/vnd vberfart Tenchtherorum/wolten sie das gluck fürbaßnit mehr versuchen. Als nun Induciomarus vo der hoffnung fiel/samlet er nichte dester minder ein Dolct zusamen / das berufft er von den nechft gelegenen/ließ Roß zuruften/ vnd loct die vertribnen aufgang franctreich / vnd die verdamptengu ihm. Wacht mit fole chen dingenihm selbs so groß autoritet in gangem Franckreich / daß allenthalben ber zu ihm Bottschafften tamen/gemeinlichen und ein genlichen gunft und freundtschafft von ihm begerend. Da er fahe/ daß fie alfo von ihn felbe zuihm tamen/vnd daß die Genonischen vnd Carnuten auff einer feiten durch ihr vbelthaten gereigt worden/auff der andern die Tornacher und Beamontischen gegen den Romern Rrieg fürnamen/vnd ihm gürwillig Dold nit mangeln wurd / bald er auf der Landtschafft joge/ließ er ein versamlung in das Webr ger bieten / das dann nach der Frangofischen gewonheit des Ariegs ein anfang pflegt zu sein. Ift gewonheit daß nach gemeinem Gesetz alle vermögliche und straffbare darzu tommen/welcher dann under den and dem legten tompt/dem thut man alle marter und pein in angesicht des Polcte an / und todtetihn. Ertant und vrtheiler in derselbigen versamlung seinen Schwager Cingetorigem für einen feind / der ein vrsächer war einer andern Bundnissen. Don dem wir vormals ges fagthaben/wie er des Reyfers vertramen und hoffnung nachgefole get/vnd nit von im fey abgefallen/deß gut erlaubt er auch allen Wen ichen. Demnach ichrey er in der versamlung auf/wie er von den Ges nonischen/Carnuten/vnd vil andern Stetten were berufft worden/ defhalben wolt er durch der Rhemenfer gebiet ziehen/vnd ihre Selder verheeren/woltdoch/eheer solchsthet/das Lager Labieni sturmen/

198 C. July Cefaris/vom Gallier

und geborwas seinem willen nach geschen folt. Als sich aber Läbies nus in einem Lager hielt/der nach gelegenheit des otts/vn fonft auch mit Gebew wol bewarer war / forcht er fich felbe und der Legion gar nites. Betrachter und lugt nichts dester minder/daß er nichts/das feinen fachen dienen mocht/vnder wegenließ. Alfo schicker in die nes hesten Stett/bald ihm die Rede für Eam/die Induciomarus in der versamlung gethan hett/vn beruffe die Reuter allenthalben her/den ließer ein tag beftimen/auff den fie bey einander folten fein. Die zwis schen streifft Induciomarus mit allem seinem Reisigen zeug täglich vordem Lager hin und her/defhalben daßer der wallstatt gelegens beitertundet / vn mit im reden oder in erschrecken modit. Da schoffen die Reifigen gewönlich alle in das Bollwerch noch behielt Labienus bie seinen in der geste/vnd mehret der forcht wohn/wo mit er es zilwes gen bringen mocht. Da sich nun Induciomarus von tag zu tag ihe mit grofferer verachtung zum Läger nähet/wurden auffein nacht Die Renter der nechften gelegenen Stett / welche er hert laffen bernf fen/eingelaffen/ und behielt er die feinen alle mit fo groffer hut in dem Lager / daß folche den Trierischen in teinerley weg vertundet oder fürbracht werden mocht. Demnach kam Induciomarus nach tags licher gewonheit aber für das Lager/vnd bliebe das mehrer theil des tage daselbst/daschossen die Kenter/vnd reigeren die unsern mit viel Schmehworten zu der Schlacht/vnd als ihnen tein antwort von den pusern geben ward/zertreneten sie sich/vii zogen/daes abend ward/ also von einander zerstrewet/daruon. Daließ Labienus geschwind ailen Reifigen zeug zu zweven pforten hinauf / befahle vnnd gebotte ihnen/fo fie die feind in die flucht brechten/daß fie alle auff den einigen Induciomarum eilen folten/weiler mercte (wie dann geschahe) daß es also zugehen wurde. Le solt auch keiner vorhin einigen verwung den/er sebe dann/daßihener erschlagen werc/deßhalben daß er nicht wolt/daßerihnen entgieng/soihm durch der andern hindernis und verzüg weil gelaffen wurde. Bestimpt denen die ihn erschlugen/groß se belonung / vnd schickt die Notten den Reutern zu einer hinderhut nach. Alfo war das glud feinen anschlegen beistendig/dan als sie alle auff den einigen Induciomarum eilten/ward er in der gurt des mals fers begriffen/erschlagen/vnd sein Daupt in das Lager bracht/vnd als fich die Reifigen umbwandten/erschlugen fie alle / die fie erlangen mochten. Mach dem solche geschicht außtamen/zogealle meng der

t Sint Billion

Lutticher und Tornacher / so zusamen tomen waren / wider ab/und war Franctreich dem Reysernach der thas ten ein wenig gehorsamer.

Ende des fünfften Büchs C. Juli Cefaris.

Das sethste Buch C. July

Cesaris, von dem Frantzösischen Kriege.

Bie der Repser von Enco Pompeio Dolckbegert/vnd die Trierischen ihnen Ambiorigem und erliche Teursche/ nach dem Inducionarus umbkommen war/ züschieten.



M der Resser vieler vesachen halben großer Auffehürin Franctreich warten war/nam er ihm für/ein Wehlung und Landtag durch die Legaten/W. Syllanum/C. Antistium Reginum/und T. Sextium zühaben. Und begert von Eneo Pompeio dem Ratschern/Statthalter und verweser des Bürgermeisters

ampts/daßderselb/sintemaler vo wegen des gemeinen nun zu Kom blibe/ solt under die Paner/und zu ihm heissen kommen/die er alse in Katsherr auß Franctreich/hie dißseit gelegen/erfordert hett/meinet es würde forthin gennlich den wohn des Französischen treiß antrese fen/wo man solche vermögligteit des Welschlandts sehe. Also daß er in Fura

200 C. July Cefaris/vom Gallier

in Eurger zeit nicht allein wider bringen/wo etwas schadens empfane gen were/fondern auch folche mit grofferer meng mehren mocht. Da das Dompeius dem gemeinen nun und der freundtschafft zuschent/ bestellet er behend und bracht drey Legionen zuwegen/ehe der Wins ter vergieng/vnd zwifachet der Reyser der Rotten anzahl/die er mit Ol. Titurio verloren hett/ und erzeiget mit behendigkeit und groffer menge/was das Komisch Wold durch bericht vnnd habe vermocht. Als nun Induciomarus (wie wir vormals gesage haben) erschlagen war/folt die Oberteit von den Trierischen seinen freunden zufallen/ da stunden die Trierischen gar nichts ab/ dienechsten Tentschen zu ermanen/vnd ihnen auch gelt verheissen. Sintemal fie aber solches von den nechsten nicht mochten erlangen/vnderstunden sie sich das von den weitern zu wegen zu bringen. Tach dem sie etliche funden/ verpflichten fie fich durch den Lydt mit denen / daß fie dann auch mit Burgen und Gelt versicherten. Geselleten ihnen darzu durch freunds schafft und bundnis Ambiorigem zu.

Wie der Renser mit vier Legionen in der Toma= cher Landeschafft zoge/vnd sie bezwang/zc.

Le bald der Repset solche ding erkannt / vind sahe/daß man sich allenthalben zu dem Krieg rustet/daß die Beamontischen/Cornacher und Julicher sich denen/so hie disseit Reins woneten/zugesellet hetten/und in der Wehr waren/daß auch die Benonischen nit zu dem gebott kommen/vu mit den Carnutischen und

andern nechften gelegenen Stetten anschlegtheten/ defigleichen daß die Teutschen durch vil Bottschafften von den Trierischen erfordert wurden/bedauchtihn wol/er folt fich tein leng mehr bedencten/ob zu triegen were. Defihalben bracht er die vier nechst gelegenen Legion/ che der Winter vergieng/zusamen / vn zoge in der Cornacher Lands schafft/da fieng er ein groß anzal Diehs und Leut / che fie zufammen tomen oder fliehen mochten/denfelbe Kaub ließer dem Kriegswolct/ verheeret ihn die Selder und bezwang fie daß fie fich ergaben un Burs gen brachten. Demnach er folden Dandelbehend vollendet / fürt er die Legion wider in das Winterläger. Und als er ein versamlung und Landrag des gangen Franctreiche in angang des Lengen/nach feinem fürnemen / verordnet hett/vnd die andern alle / aufgenoms men die Senonischen/Carnuten und Trierischen/ tamen/meinet er wol/es were ein anfang des Rriegs und abfallens/unnd legt die vers samlung (auff daßer gesehen wurd/alle ding an ein ort segen) in der Darrhiser Statt/die waren den Senonischen nahe gelegen/und hets ten ihre gemein bey gedechtnis vnfer Dorfarn zufamen gefellet/ warenabernitbey Rath vnd versamlung ges

sehen worden.

Lutecia Parieß.

I Butten

Wie

Rriege/Sab sechst Buch. 201 Wie sich die Senonischen (als die Beduischen ire Dormünder waren) ergaben/ und sich der Reps serrüster gegen den Trierischen zu ziehen/zo.





A solche von einer hohe außgerufft ward/20= ge er denselben tag gegen den Senonischen / vnd kam einen weiten weg daselbst hin. Bald aber Acico (der einanfenger vnd vrsächer des Rathschlags war) seine (des Reysers) zütunfft er für/hieß er alle menge in die Stett zusamen kommen. Die vnderstunden sich wol/

aber ehe sie solch 3 unwegen mochten bringen/ward ihnen vertündet/ daß die Romer schon gegenwertig weren. Also liesten sie (wie dan not war) von irer meinung un fürnemen/schickten Legaten 3 und dem Reys ser durch die Deduischen/in dieser vertrawen und glauben die Statt von alter her war/3 ubitten. Und als es die Deduischen begerten/ verzog

202 C. July Cesaris / vom Gallier

verzogihnder Reyser/vnd ließ ihr entschildigund güt sein / dann er meint, die zeit des Sommers gehört künstigen Rrieg/vnd nicht solcher theydung zu / hieß ihnen Burgen / die er den Deduischen gab zu behalten. Es schickten auch die Carnuten ihre Legaten vnd Burgen dahin/der Dormünder waren die Rhemenser/als sie dan vnder jrem schirmlebten/vnnd ward ihnen gleiche antwort. Demnach hett der Reyserrath/vnd legt Reuter auß den Stetten. Und als er dasselbig theilin Franckreich bestiedet hett/legt er gennlich sein sinn vnd gedan chen darauff/diss er gegen den Crierischen vnd Ambiorige kriegen wolt/hieß Cauarinum mit sampt dem Senonischen Reisigen zeug mit jm faren/auff daß kein Auffrhür/weder auß zorn/noch auß haß der gemein geschehe / darumb daß er sich gesöcht hett. Als er solche ding verordnet/wußt er gewiß/daß Ambioriy nicht mit ihm tressen wurde/Dierumb betrachtet er in seinem gemüt andere anschleg vnd fürnemen desselbigen.

Wie die Millicher/die in die Wald und pfiitzen geflohen waren, bezwungen worden-sich

Menapij. Eburones

1 % Sittliff of Bill

Dn waren die Julicher dem Lüticher landt nahe gelegen/gang mit Lachen und Walden bewaret/ die hetten noch nie friedens halben Legaten auß gangem Franctreich zu dem Reyser geschickt und wußt der Reyser/daß der Behauser Ambiorigis bey denen war/erkannt auch/daß die Teutschen durch die Tries

rifden mit ihm in greundschafft tomen weren. Bedaucht in gut fein/ daman im vor solche hülffenn oge/ehe dann er in zu der schlache reint/ auffdaßer fich nit 3ú den Julichern verborge (wo er fich feine genefens und heils verzöge)oder aber er (der Reyser)mit den vber Reinischen treffen muße. Und demnach der folche Rathe eingangen war/schickt er des Deers Trofigi Labieno / der in der Trierifchen Landtichafft lag/vnd hieß noch zwo Legion auch zuihm ziehen /vnd zoge er felbs mit fünff unbelästigten und ledigen Legionen wider die Julicher. Es flohen aber diefelben ohn ein versamlet Deer in die Wald vn pfugen/ verlieffen sich auff die gelegenheit der wolbewarten art/vnd trugen alle ihr Dab daselbsthin. Datheilt der Reyfer sein Wold mit dem Legaten C. Fabio / vnd dem Rentmeister W. Crasso / macht schnell etliche Bruden/vnd zoge mit drey getheiltem Deer hinzu/zundet die höff und Weiler an/und nam denfelben ein groffe anzahl Diebs und Leut. Durch solche ding wurden die Julicher gezwungen/daß fie fris des haiben Legaten zuihm schickten. Also nam er Burgen/ und sage ihn/daß er sie für feind wolchaben/wo sie Ambiorigem oder seis

ne Legateninihre Landeschaffenemen.

Rriege/Sas sechste Büch. 203 Wie die Trierischen zu den Teutschen vmb hülff schiekten/ vnd dieweil ein Schlacht geschahe. Item wie Trier wider eingenommen ward.



Ach dem er die Tülicher also steiff und standthasstig gemacht ließ er den Atrebatischen Comium
mit dem Reisigen zeug an statt eines hüters bey ihnen
(den Jülichern) und zoge selbs gegen den Trierischen.
In den geschichten rüsteten sich die Trierischen mit
grossem Süßuolck un auch Reisigem zeug/Labienum
(der sich in ihrer Landtschafft mit einer Legion gewintert hett) zu be
streiten / und waren schon nit weiter dann zwo Tagreissen von ihm/
da erfüren sie / daß auß geheiß des Reysers zwo Legion zü im weren
komen. Also legerten sie sich uff fünstschen tausent schritt weit vo in?/
und wolten alda uff der Teutschen hülfs warte. Bald aber Labienus
der seind fürneme erkant/hett er ein zuuersicht un hoffnung/es würd

204 C. Juli Cefaris/vom Gallier

sich der feind verwegenheit und freuel halben wolschicken mit ihnen zütreffen/verließ funff Rotten bey dem Troß zu einer hut / vnd zoge mit den andern funff und zwennigen/und groffer menge Reifige zeue ges wider die feind/schlüg sein Wagenburg und Lager auff tausent schritt weit vonihnen. Tun war zwischen Labieno/ vnd den feinden ein wasser/mit gleich abgeschnittenem gestaden/da man tummerlich vber komenkundt/vnd hett weder er ihm selbs fürgenommen / noch vermeint/daß die feind darüber zihen möchten. Also mehret sich stets seinhoffnung und zunersicht/auch redet er offentlich in der versams lung/wiewol sich die Teutschen näheten/wolt er sich doch mit dem heer vand aller hab nicht also vagesehrlichen in die Schangschlas hen/vnd am legten tag des morgens fru auff brechen. Solche ding wurden den Seinden schnell fürbracht/als dann die natur und eigens schafft etliche Französische Kenter/in der großen anzalbezwang den Srangosen zu gunnen. Machts berufft Labienus des Wolcks Haupt leut/ vnd die fürnembsten ordnung/ vnd hielt ihn sein fürnemen für. Ond auff daß er sich dester mehr gegen den feinden argwönig macht/ daßer sich forchtet/hießer den Lager mit gröfferm gerummel vnnd getoß/dann des Romischen Wolcks gewonheit war/befestigen/vnnd 30ge gleich herauf/als wolt er fliehen. Golchs ward den feinden in der nahe bey dem Lager auch vor rage durch die Rundtschaffrer vers kundigt/vn war das legt Deer noch kaum gar auß des Lagers feste/ dadie Frangosen sich selbs unter einander ermanten/daß sie die Beut und Raub/daraufffie ein zuuersicht hetten/nicht auß der hand solten laffen. Dann fintemaldie Romer fo gar erschrocken weren/wurde es ihnen zu lang werden/wo fie auff der Tentichen hulff warten folten. Wie es jhrrhum und preiß nicht litte/daß sie ein so klein Deer (vorab bas flohe und beleftiget were) mit solchem groffen Wold nit angreif fen folten / vnd dorffen vber den fluß ziehen / vnd an einem vnbeques men ort treffen. Tun hett Labienus vor wolbedacht/daß die ding gilo Eunfftig weren/braucht doch stets die weiß des wegs/daß er gemäche lich fort zoge/auff daßer sie vber das wasser loctet. Schicte darnach den Troff ein wenig fort/vn hießihn auffeinem Buhelhalten/in dem redet er also: Ihr Dauptleut sehet zu/jegt habt jhr das vortheil/das Ihr habt die Seindran einem verlegenden unnd ungeihr begeret. schickten ort. Erzeigerjenundt/soich ewer verweser bin/auch eben die mannheit/die ihr offt und dick ewerm Seldehaupeman (dem Reyo fer) erzeigt haben / laffet euch fein / als were er hie / vnd febe gedene wertig die ding. Alfo hießer die Paner gegen den feinden teren/vnd den fpit des Deers dahin wenden. Derließerliche hauffen bey dem Trofigueiner hut/vnd ordnet die vberennigen Reuter gu den feiten. Da warffen die unsern bebend mit groffem geschrey Spief inn die feind vnd so bald ihene sahen daß die unsern die sie vermeint hetten die fincht zügeben/mit widerterten Panern gegen inen tamen/moch ten fie jent die ungeftumme nicht leiden / fereten fich in dem ersten ans griffin die flucht/vnd lieffen in dienechften Wald. Den hengt Labies nus mit de Reifigen zeug nach/erschlüg ein groß anzahl/fieng etliche/ ond

Man Rolling

vnd name die Statt vber wenig tag wider ein. Ond baldt die Teuts schen/die ihnen zu hulffkamen/solchs vernamen/machten sie sich wis der heim/mit denen zogen die verwanten Induciomari/vund liessen von der abfallung/die doch der Hauptsecher waren gewesen. Also ward Cingetorigi (vo dem wir gesagt haben/daß er von anfang blies ben sey) die Derischafft und Oberkeit zügeben.

Von einer Brücken die der Repfer vher den Rein macht / vnd sein Geer hinüber gegen den Teutschen fürt. Von den Colnern/wie sie sich entschildigten.



Le nun der Rehser von den Jülichern zu den Trierischen kam/saut er im für/zwegerleg vesach hale ben ober den Rein züziehen. Dieser war eine/daßsie den Trierischen wider ihn hülffhetten geschicht/die ans der/auff daß Ambiorig keinen zügang zü ihm möcht haben. In solchem fürnemen understund er ein Brüs

cteneinkleins oberhalb dem out/da er das Deer vormals vber gefürt hett/zümachen. Und ward das werch durch des Kriegsnolchs erfarmend fürgenommene meinung und grossen ernst innerhalb wenig tagen vollender. Da ließ er ein starche Wart und Düt bey den Eries rischen und auch bey der Brücken/auff daß kein Auffrhür vber uns von den Collnern entstünd/vnd fürt das vberennig Volck mit sampt

206 C. July Cefaris/vom Gallier

dem Reisigen zeng hinüber. Da schickten die Collner bie vormale Bürgen bracht vnd sich ergeben hetten ihre Legaten züshm sich zu eneschüldigen und beschönen hielten ihm für wie tein hülff auß ihrer Statt den Trierischen zügeschickt und sie auch trew und glauben nit gebrochen hetten begerten und baten daß er ihr schonen wolt vnnd sich die unschüldigen umb gemeines haß willen der Teutschen nicht für die schüldigen leiden musten. Derliessen und sagten zu begert er weister Bürgen so wolten sie die geben.

Wie ihm der Kenfer fürnam gegen den Schwaben zu ziehen/wie sich die samleten/rüsten und zu der Wehrschickten. Itemvondem Schwarzsswald.

Ach dem der Renfer die fach erführ / fandt er/
daß die Schwaben ihn (den Trierischen) jolche hülff ges
schickt hetten / also name er der Collner gnügthuung
auff/vnd sucht zügeng vnd strassen ich Schwaben.
Die zwischen ward ihm von den Tollnern vber wenig
tag bundt gethan/wie daß die Schwaben alles ir volch

an ein ort versamleten/vnd ihren underthanen gebötten/daß sie hülf von Sufnold und Reifigem zeug schicken solten. Bald er des innen ward/ligter vmb Proviand/vnd sucht ein geschickt ort auf zu dent Låger/gebott den Collnern/daß sie das Dieh dannen triben/vnd als les das ihre von den Seldern in die Slecten zusamen fürten/dann er hoffnung und zünersicht hett/daß die Barbarischen und unberichten Leut durch mangel der fpeif zu vnbequemem spildes Kriegs bracht Befahl anch / daß sie vil Rundtschaffter gu den werden möchten Schwaben schicken/vnd erfaren solten/was bey ihnen geschehe/da theten dieselben was man in gebott/vnd sagten vber wenig tag/ daß fich die Schwaben/nach dem ihnen gewisse Bottschafft von der Ros mer Deer kommen were / mit allem ihrem und ihren Bundtgenoffen vold versamlet/vnin die aller hinderst Landschafft gemacht hetten. Dawere ein vnmeßlicher grosser Wald/genannt Bacenis/der zoge sich weit hinein / und stund allda für ein selb gewachsne Wauer / der die Crechgewer von den Schwaben / vnd widerumb die Schwaben von den Crechgewern vor belestigung und vberfallung von einans

der scheidet. Bey desselbigen Walds anfang hetten die Schwabenihnen selbs fürgesent der Komer zufunst zuerwarten.

Bacenis fylua. Cherusci die Erechs gewer und Breißs gewer.

Kriege, Sas sechste Buch.

Von sitten und gewonheiten in Franckreich/wie allenthalben zanck und zwitracht darinnen sey/rc.

Internal wir aber so weit formmen seind / bedunckt vins nit auß dem weg sein/etwas für zu wenden
von der Frangosen von der Teutschen gewonheiten und
sitten/vind was underscheids diese Wolcker von einander haben. Le seind in Franckreich nicht allein in allen
Stetten/Gowen und örtern/sondern gar nahein al-

len Däusern zwitracht/welche dann geschent werden/nach ihrer ers kantnis die grofte autoritet zu haben/zu derselbigen willen und meis nung solaller ding Kathschleg der Oberteit feben. Und ift zugedens cten/folche sey vorlangen zeiten defhalben alfo verordnet vn gestifft/ daß teinem auß dem gemeinen Wolch wider ein Potentaten und mech tigen hülffmangelte/dannes leidet ein jeder nit/daß die seinen obers lestiget und hindergangen werden/wo einer anders thet/so hetre er tein autoritet under den seinen. Diese manier ift des gangen Francts reiche sum/dann alle Stett seind in zwo Partheyen getheilt. Der eis nenpartheyen Daupefacher waren die Deduischen / da der Reyfer in Franctreich tam/ond die Sequanischen der andern. Als nun die Ses quanischen anjhn selbst die trendsten waren (fo von alter ber die gros fe autoritet bey den Deduischen/der beschirmung groß war) hetten fie doch die Teutschen und Arionistum mit großem schaden und gusagung zu ihnen bracht und verpflichtet. Und in dem sie vil gluctseliger Schlachten theten/vnallen Adel der Deduischen vmbrachten/wurs bensie vbertrefflich mechtig/also daßsie ein groß theil der/die under der Deduischen schirm waren/züghnen brachten / von denen namen fie der Obersten Son für Bürgen/vnd bezwungen die offentlich irem gemeinen nun zusch weren vnd nimmer teinen Rathschlag wider die Gequanischen guthun/besassen ein theil der nechst gelegenen Landts schafft/die sie macht vberkommen/vnd hetten die gang Frangosische Dberteit. Golder beschwernus halben erhub sich Dinitiacus / vnnd 30ge gen Romzů dem Rath/allda hülffzů begeren/tam doch wider/ vud hett nichts geschaffe. Aber der ding geschach durch des Reysers gutunfft ein verwandlung es wurden die Deduischen Bürgen vnnd die alten/die under jrem schirm waren/wider geben / und erlicheneus wevondem Reyfer gemacht. Auch verlieffen die Sequanischen die Dberteit defihalben/daß/die sich gu jhrer Greundtschafft gesellet hets ten/fahen/daßihene beffern fand und leidlicher gebier duldeten/als fich andere ding mit ihrem gunft und Würde gemehret hetten. An der Sequanischen fatt Famen die Ahemenser/vnd da verstanden ward/ daß die gleichen gunst bey dem Reyser hetten/gaben sich under ihre beschirmung/die alter Seindtschafft halben in teinerley weg mit den Deduischen stellen vnd sich ihnen zugesellen mochten / die beschirmes ten sie mit grossem fleiß/vnd hetten also ein newe vbertommene autos

C. Auli Cesarte/voin Gallier 208

ritet/war die fach gu dem Stand tommen / daß die Deduischen weie Die Oberften vnnd die Ahemenser die ander ftatt der Wirdigkeit bielten.

Don zwenen geschlechten der Ceut in Franck= reich der eine (fo man Druides nennet) Beist= lich/bas ander Reifigiff.

Dnist ben dem allem zu wissen/ daß in gantz Grandreich zwey Befchlecht der Lent feind / die etwan hoch geachter und geehrt werden. Dann man helt das Vold garnahe für Knecht/dannes helt von fich selbs nichts / vnd wird in keinen Rath genommen. Onder denen ergeben fich viel den Edlen/wenn fie mit frembe

dem gelt/mit groffem tribut / oder durch gewalt vn mit willen 8 Dos tentaten beschwert werden / vn hat man eben die Aecht vn zwang an benen Derin/fo fie an den Rnechten haben. Under diesen zwegen Beschlechten ift eine Geiftlich (genant Druides) das ander Ritters meffig. Und gehören dem erften die Gotelichen ding gu / dann fie ges meine und auch sonderliche Gottes dienst verschen/die die Geiftligkeit Gallorum außlegen. Zu denen tompt tunft halben ein groffe an zahl Jungling/ die seind bey ihnen in groffen ehren gehalten.

Druides religiofi magi.

D. Traverses

Pon den Genstlichen/wie sie vrchenlen/vnd die Dbelthåter fraffen Aluch wo solcher bericht zum erften erfunden fey.

De vnderwinden sich auch gemeiniglich allet zwitracht/fie seyen gemeinoder sonderlich / vnd ift eta was unrechts oderstodtschlags geschehen/essey Ers bung oder Landtschafft halben ein zwitracht/sovrs theilen sie drüber/vnd segen belohnung vnd peen dars auff. Wo dan etwaeiner/er fey fonder oder ein gemeis

ner/sidiniches anihr ertantnis vn vrtheil teret/ so verbieten fie im die Opfferung und den Gottesdienst/dasift bey inen die aller schwereste straff. Und welchen es in der gestale verbotten ist/werden in zahl der verdampten und vbelthater gehalten. Don denen weichen dann alle Wenschen / vnd fliehen ihren zugang und rede / auff daß lie von der selben vbelthat und befleckung teinen schaden empfahen. Auch ges schicht denen (wenn sie es schon begern) kein Recht/vnd wirdt ihnen Eein ehr geborren. Ond welcher under denselben geistlichen/so sienens nen Druides/die grofte autoritet hat/der ift ihr verweser und Dbers fter. So dann der ftirbt/feret jhm nach in dem Ampt/welcher under den andern an Würde vbertrefflich ist oder aber (wenn etwa vilpars theyen weren) triegen sie vmb folche Oberteit. Die wonen ein zeit des

jars an einem geweiheten ort bey den Carnuten/dieser Landtschafft das mittel des gangen Franckreichs ist. Dahin kommen zu hauff alle die zanck und zwitrachthaben/und seind ihren urtheilen und erkant-



nissen gehorsam. Solcher bericht und gewonheit (als man meint)ist in Britannia ersunden/und darnach in Franckreich bracht worden/und welche jegundt solche ding grundtlichen erfaren wöllen/die sawen gewönlichen Lehr unnd berichts halben dort hin. Derselbigen Geistlichen gewonheitist/daßsienicht in den Krieg ziehen/und auch nicht wie ander Leut Tribut geben/also seind sie für Außlegung in diereiß/und alle ander ding gestreiet. Füslehem bericht und züche kommen viel eigenwilliglich/als sie die freyheit darzüreint/und

werden auch vil von ihren Derwandten und Ele tern darzu geschickt.

S iti

Win

210 C. Juli Cefaris/vom Gallier Wie die Geistlichen ihre Runst zweper vrsachen halben nicht schreiben/vnd doch sonst Briechische Schriffe brauchen.



of the Bully-mail

St die Sage/daß sie vil Derß vn reimen außwendig lernen/etliche bleiben zwennig jar in der lehr/
vnd ist ihr meinung/es zieme sich nicht/daß solche ding
geschriben werden/wiewol sie doch sonst in andern gemeinen/vnd sonderlichen gescheften gar nahe allwegen Griechische Schriften brauchen. Ist zübedencken/

daß solche zweger vesach halben geschehe. Sie wöllen villeicht nicht/ daß she dunft under das gemein volck dome/vnd daß sie solche lernen/ sich nicht auff die Schriffe verlassen/vnd dester minder auswendig behalten/als dann vil Leuten gewönlich geschicht/daß sie durch steus wer der Schriffe den sleiß vnd gedechtniß hin lassen.

Wie

Briege / Das fechste Buch.

211

Wie sie disputieren von vntddelicheit der Seelen/ Item/von dem Gestirn und andern dingen.

Sur allen dingen lernen sie bewehren daß die Seelen nit zergengelich seyen / sondern nach dem todt Svon einem inden andern faren / meinen die Wenschen Werden durch solches (als sie die forcht des todts verstaffen) gemeinlich zu tugenden gezogen. Auch dispustieren sie / vnd leren die Jüngling vil von dem Gestirn

vnd seinem lauff/von des Dimels vnd des Erdtreichs grösse/von ale ler ding natur und eigenschafft/auch von macht und gewalt der vne todtlichen Götter.

Von dem andern Geschlecht/das da reisig ist.

Ale ander Beschlecht seind die Reuter / die da alle in der Reyf seind so es die not ersordert / vnnd et alle in der Reyf seind so es die not ersordert / vnnd et wann ein Rriegzüssellt / als gar nahe alle Jar vor des Reysers zütunft geschahe / daß sie entweders den and dern überlastzüssigen / oder aber sich überlasts / so in zügewendet wirt / entschütten. Ond als ein jeder vnter jnen an Geschlecht von Dab mechtigist / nach dem hat er im Rrieg vil Diener vnd Rnecht vmb sich / vnd ist jn allein die Gnad vnd solche macht ertannt.

Wie die Frantzosen Gotteförchtigseind / vnd wie sie jren Söttern Wenschen auffopffern-

Eles Frantzösisch volchist sehr auff geistlicheit geneigt/der vrsach halbe / wo etlich schwere trancheit leiden/oder in triegs noten vn fehrlicheit seind/opffern dieselbigen entweder menschen für ander opffer / oder gelobe aber/daß sie sich selbs opffern wöllen / zu welche

bingen sie die geistlichen Druides/als Withelsfer brauchen. It ir mei nung/daß die vnrödtlichen Götter für teins Wenscheleben/man geb dann eines andern Wenschen leben darumb/nit versünet möge werden. Also haben sie desigleichen opfferung offentlichen gestisst. Etliche haben fast große Bilder/deren glieder seind auß banden gestecht/die füllen sie mit lebendigen menschen/so dan die selben angezündet/werdensolchemenschen/die mit sewer also vmbgeben/getödt/vis schenen daß iren Göttern deren todt / die in mördung oder andern geschichte begriffen werden/aller angenemst seyen. Wen in aber an deß gleichen Leuten abgeht/so tommen sie auch ausf abthung der unschüldigen.

212 C. July Cefaris/vom Gallier

Die sie Mercurium vorab ehren vnnd von andern Bottern.

27 Chren vorab den Bott Mercurium/der vil Bildung hat/fagen daß er aller tunft ein erfinder fey/ vnd halten in für ein Sürer der weg vnd straffen / daß er auch 3å gewinnung des gelts vnd tauffmanschang groffe macht vnnd gewalt habe. Demnach ehren sie auch Appollinen / Warten / Jones vnd Winernam /

auch Appollinem/Wartem/Jovem und Wineruam/
die halten sie gar nahe eben wie die selben ander leut achten. Daß Appollo krancheit vertreib/Winerua den werden und handrierungen anseng geb/Juppiter der himmelischen ding oberkeit habe/vnd daß Wars kriege/dem verheissen sie gewonlichen/ so sie kriegen wöllen/ was sie im Krieg erobern. Auch opffern sie jhm/ was Thier sie überwinden und sangen/vnd tragen jhm auch andere zu hauff an ein ort/ deren man in vil Stetten an geweichten orten große hauffen mag sehen. Und geschicht gar selten/daß jemandt die Geistlicheit veracht/ also daß er entweder das erobert bey im verborgen halte / oder aber das er schon dahin gelegt hat/wider hindan nimpt/dann darauff ist ein schwere buß mit peen und marter gesent.

Wie Dis (das ist nach meinung der Poeten der Teuffel) aller Krantzo=

Dis der Frantzosen Vatter.

JOHN BINESON A

S sagen die Krantzosen alle / wie sie von etnem Vatter genannt Dis geboren seven / Sprechen/ daßihnen solches von ihren Geistlichen verfündiger sey deßhalbenist ihr gewonheir aller zeit außtheilung nit mit der tag / sondern mit der nachtzalzi bezeichen

und enden. Auch achten sie den tagihrer geburt/vnnd aufängmos nats und jars also/daß der tag der nacht nach solge. Unnd haben inn anderem wesen ihres lebens un andern Leuten einen untersscheid/daß sie jhre Rinder eh dann sie auffgewachsen und streittbar seyen/nicht lassen zu jhnen kommen. Sie sagen auch es sey unförmlich und ungestalt/daß ein Son in der jugent offentlich in ans gesicht seins Vatters stehn sol. Als vil die Wänner Jügelts von jren Weibern empfahen/so vil geben sie jhnen auch nach gleicher anschlas gung von jren Gütern. Und hat man ein auff sehen auff zusammen bringen/

bringen/vnd thut die frucht und den gewinn gehalten/welches bann vnder inen lenger lebt/dem gehore beide theil zu mit sampt den fruche ten der vergangenen zeit. Ond haben die Manner über ihre Fraus wen gleich wie über die Rinder gewalt/lebens vnnd todts. Wenn einhochgeborner Daufnatter stirbt / so tommen seine Derwandten Bufamen vond haben in Rnechts weiß ein Hlag über die Fraw von dem todt /ift anderst die fach etwas argwanig / erfindet es sich dann/fo peinigen sie die mit fewer und allerley marter / unnd todten sie dars nach Esseind die Leichen nach haltung der Frangosen prachtig und tofflich/dann sie tragen alles das in das fewer / das sie bedunct denen anmutig gewesen sein/dieweil sie gelebt. Sie trage auch Thier darein / vnnd ein wenig vor unserer gedachtnus / worden die eigen Knecht/vnd die sie beschirmpten (fo man wiißt daßihene fie lieb hets tengehabt) mit warhafftiger Leich verbrennet. Die Stett die ges schent werden/am aller besten achtung auff gemeinen nunen haben/ die halten in jhren Gesagen. Doret einer etwas bey den nechst ges legenen/anereffend die Gemein durch gerücht oder sunst geschrey/ so solle er das dem Burgermeister fürbringen/ und sunst niemandts Sintemales offenbarift / daß frauele vnnd vnuerstendige Menschenzum dieternmal durch boß geschrey erschreckt / vnd zu bos fen Thaten gedrungen werden/daß fie etwann von hohen dingen ans Was dann die meisterschaffe bedunckt zu schweigen schlägethun. fein/halten fie heimlichen/vnnd saget der meiste theil/was sie meinen nun vnd gut fein. Und ift niemandts / dann in dem Genat erlaubt von dem gemeinen nuge gureden.

Von der Teutschen Sitten vnnd ge= wonheit / was für Botter sie ge= ebret baben.

On solchen Sitten und gewonheiten haben die Deutschen gar groffen unterscheid / dann fie haben Steine Geistlichen/die Gottliche ding verwalten / auch haben sie tein anmut und fleiß zu opfferungen / halten allein für Gotter/die sie sehen/vnd deren hülff sie offen

barlichen empfinden/das feind/die Sonn/das Sewer/ Sol. und den Mon. Wissen garnichts von den andern zu sagen / legen je Vulcanus. lebengenglich auff jagerig/ond auff übung der Rriegshendel/alfo geben sie sich von jugent auff harremuh vn arbeit / vnder denen habe bas größt lob/die zu dem lengsten harloß bleiben / dann etliche meine Die groffe/die andern fchegen daß fterde vn traffe barburch gemehrt werd. Dalten es für ungeschicht/daß einer vor zwennig jaren gemeins Schafft mit Frauwen hab / funft ift des dings teine verbergung bey ibnen/dann fie weschen fich in den Sluffen durch einander vermischet/ ond brau-

214 C. July Cefaris/vom Gallier

und branchen entweders heur oder sinst kleine Belig dect / also bleibr des Leibs mehrer theil unbedecte.

Westhalben die Teutschen vor jepten nit eigene Felder und gelegene Büter gehabt haben.

Dit geben sie sich nit auff ackerbawung/vnd seind aller meist Wilch/Räsvnd Sleisch speiß geleben. Auch hat keiner gewisse messung oder gelegenheit der acker/sonder die meisterschaffe vnnd aberheren geben jetlichem Geschlecht / vnd je jeglichen Verwandten/die mit einander gemeinschaffe haben/järlichen zu wie

viel/vnd an welchem ortsie es gut bedunctt / zwingen sie das nechst jar darnach ander fwo hin zu ziehen. Bringen folder fach vil vrfas chenherfür/nemlich auff daßsie die lieb/die fie zu ftreitren haben /nit verwechflen durch stehte gewonheit der Acterbawung / und sich nit fleissen sollen groffe gelegene Guter zu haben / auff daß auch die wol habenden und mechtigsten / die nidertrechtigen unnd dürfftigen nit abihren Gutern treiben. Darzu auch daß fie defter minder bawen/ talte und warme zu vermeiden/ und teine begierd des gelts (darauß dann auffrur und zwitracht tommen) erstanden / vnnd auff daß sie das volct dester guewilliger behalten mögen/ so doch ein jeder sicht/ daßer seinreichthumb mit dem mechtigsten vergleichen mag. Esift der Stett großlob/wenn die Landtschafft weit verheretist/ vnd fie also verlagne und ode orter umb sich haben. Weinen es sey ein eigenschaffe und anzeigung der feerche/ fo fie die Machbawren auß der gego ne vertreiben und weichen machen / daß niemandes jrer in der nabe warten dorff/schenen auch / sie seyen in dem weg defter sicherer/so sie mehrer anleuff nit warten dorffen. Wenn ein Statt etwann Rrie gezuwendet/oder sich zügewandts entschüttet / so werden Weister gewehler/die des Kriegs verwalter / vnd des lebens vnd todts meche tia seind.

1 . [Hitp: 10 0]

feind. Sunft in zeit des friedes ist tein gemeiner Weis
fter/sondern der Landtschafft vnnd reuier Dbers
heren sprechen recht/vnd stellen die not
vnd widerwertigteit vnder den
jhren ab.

Rricge/Sas sechst Buch. 215 Wierauben ben den Teutschen nichter= lichen gewesenist/vnd wie man Gber= bermerwehler habe.



Enn morderen ausserhalb der Candtschafft geschicht/so ist es nit schandlichen / dann sie sagen sol ches geschehezüeiner übung der Jugend/ und faulheit züvertreiben. Ond so einer under den öbersten im Kath spricht/er wölle öberherr sein/so verschen es welche solches folgen / und stehen auff denen die sach/und

der selbig gefalt/sagen im jre hülff 3u/vnnd werden von dem Dolct gelobt. Welche im aber under denennit nachfolgen/die werden in zal der Derihäter gehalten/darnach wirt ihn aller ding trew und glaub ennogen. Bedunct fie auch/wie es unbillichen sey einen frembden zu belegen/und welche etlicher sach halben zu inen tommen / die beschisgen sie vor überlast unnd schmach/ unnd halten die in ehren/denen stehn

216 C. Juli Cefaris/vom Gallier

stehnihre Danser offen/vnd wirtihnennarung mit getheilt. Dat sich vor zeiten begeben/da die Deutschen den Frangosen mit macht oblaggen/daß sie ihnen Kriegzügewendet/auch viele der Wenschen vnnd gebrestens halben der felder Colonias vnnd Linwonungen über den Kein gemacht haben.

Von gröffe des waldtegenannt Gercynia.

Hercynia fylua.

· British and

Als volck genannt Tectosages/hat eingenom men und sich gesent an die aller fruchtbaresten örter des Deutschen landts/ und den waldt genannt Ders cynia/den ich auch bekannt sinde Erotastheni und ets

Ulichen andern Griechen / den sie gemeinlich Orcyniam heisen. Goldes Wold helt sich auff disen tag noch in derselbigen gegne/vnd hat der Gerechtigteit vnd des Kriegs groffen preif vnd Leidet jegt gleiche armut / mangel / vnnd gedult mit den rhum. Deutschen/gelebt auch gleicher narung und fleidung des Leibs. Es gibraber dienahe der Proningen/vnd erkanntnuß der ding/fojehns feir dem Weer seind / den Frangosen groffe menge zu ihren hendeln und gebreuchen. Doch seind sie gemechlichen gewent und mit viel Schlachten gedempfft worden / daß fie fich felbe den Dentschen an sterche nie vergleichen. Mun mag die breite des waldes Dercynia von einem geschwinden in neun tagreifen erbundet werden/sunft ban man fie nie meffen/auch wiffen fie tein weg meffung. Dat feinen ans fang bey der Deluctiorum/ Speirer und Bafler Landschafft / und Beucht fich der Conawnach gu der Dacten vn Anartium landschafft. Wendet sich darnach auff die lincte seit / vnd berürt mit seiner groffe vil Volcter/nit bey dem Sluß gelegen. Und ist niemandt in Deuts schemland der sage/daßer gehörerhab von des waldes anfang/oder da sey gewesen / wiewol etwann mancher sechnig tagreisen tommen At/hat auch jhr teiner nie vernommen/an welchem ort er doch anbeb-

Von den Thieren/ die in dem waldt seind.

216 ist fündtlich / daß vielerleh Thier in dem waldt seind / die an andern orten nit geschen werden. Waldt seind / die an andern orten nit geschen werden. Onder denen seind dischdie von andern aller meist von terscheid haben/vnd deren zu gedenchen ist. Ein Kind in der grösse eines Dirnen / das hat mitten an der stirenen zwischen den ohren ein horn/höher vnd auffgerichter dann deren hörner/die vns bekannt seind / desselbigen horns öbertheil ist oben auß getheilt wie ein hand mit zinchen / vnd hat das Weib vnnd der Wann

Mann gleich ein form und ein groffe der Dorner. Auch seind etliche die man Alces nennet/die seind den Geissen gleich mit der gestalt und mit gesprecklichter haut/seind doch groffer dann die Geis/und haben



Beine Dorner/auch Bein ohn Enopff gang gleich/vnd legen sich nicht nider zurühen. Wenn sich dann etwa begibt/daß sie nider fallen/so mogen fie sich nicht auffrichten oder ihnen selbe auffhelffen. Sie rie hen nirgend anders / dann an den Baumen / zu den machen sie sich/ lehnen ein weil daran und empfahen ruhe. Go dann die Jager ihren füßstapffennach außspehen/wo sie sich gewehner haben hinzustellen/ werffen fie alle Beum an demfelbigen ore vmb / oder hawen fie allein bey der Murgelab/also/daß das obertheil stehen bleibe/wenn sie sich dann nach gewonheit dahin anlehnen/ fo machen fiemit ihrer fchwere die untrefftigen und verlegten Baum fallen / und fallen sie zugleich mit denfelbigen. Das dritte geschlecht der Thier hieffen Dri/die seind ein wenig tleiner denn die Blephanten/feind gleich geftalt vn gefarbt wie die Debfen/haben groffe fteret/vii feind fehr schnell/ schonen auch weder Dichenoch Leut die sie erschen. Die bringt man umb nach dem man fie mit fleiß in den gruben gefeher. Wit folder arbeit machen fich die Jüngling hart/vnd vben sich mit jagen / vnd welche der Thier vil todten/tragen die Dorner der Gemein für zu einem zeugnis/die wers den dannhöchlich gelobt. Wann man folche schon jung febet / so mos gen fienit bey den Leuten gewonen oder gezempt werden. Und hat Die weite/figur und gestalt der Dorner / ein groffen underscheid von unserer Kinder hörner. Mach solchen stellen sie mit fleiß/vnd fassen

fie vmb den ranffe mit filber / die branchen fie für Erinct »
geschirz/ wenn fie groffen Doff halten.

218 C. Juli Cesaris/vom Gallier Wie der Repser wider vmbkeret/vnd den Schważ ben nicht wolt Krieg zuwenden. Item wie er ein theil der Brücken abwarff/20.



. Den vermit .. G.

Emitach als der Repser durch die Collnischen Rundschaffter erführ/ daß sich die Schwaben in die Wäld gemacht hetten/forcht er mangelan Prouiand/ deßhalben/daß sich nicht alle Teutschen (wie ob gemelt ist) auff Acterbauwung geben/vnd senz ihm für/ nicht weiter züziehen. Auff daß er aber den Barbarischen die forcht seiner widersart nit gar enzöge/vnd auch jhre hülff verhindert stürt er das Deer wider vher / vnd warff das lent theil der Brüschen (das der Collner gestad berüret) auff zwey hundert schühlang ab/vnd bawet hinden auff die Brück am ende vier hülzener Ercter/dahin stellet er ein Wart vähüt zwölff Cohorten starck/ die die Brüsche schichtigen vnd verhüten sollten/ vnd befestiget dasselbig ort mit

einem groffen Wall vnnd Schang. Gabe dem ozt vnd der hut den Jungling C. Wolcatium Tullium zu einem verwalter vnd Hauptmann.

Don

Von dem Wald/genant Arduenna/vnd wie der Keyser Basilium mit dem Reisigen zeug wider Alm=
biorigem schicker.

Ald ale die frucht anhub teitig zu werden/zoge erzu triegen mit Ambiorige durch den Wald Arduen na/der in Franctreich der gröffest ist von sich von dem Kein und der Trierischen gelegenheit/bis zu den Tors nachern zeucht/ist mehr dann funffzig meilen lang. Schieft L. Winutium Bastlium mit allem Reisigen

seng vorhin/ober villeicht durch schnelle des wegs/vnd der zeit ges schickligkeit etwas nüglicht schaffen mocht/warnt in/dzerkein sewer in dem Läger solt mache lassen/auff dzein anzeigug seiner zütunsst von weitem geschehe/sagt wie er bald hernach komen wolt. Dather Basilius behend/wie im befohlen war. Und als er den weg wider alster Wenschen gedencken gezoge/vbersiel er ihr vnuerschenlich vil auff dem Selde/vnd zoge durch der anzeigung zu Ambiorige/als man denn sagt/wie er mit wenig Reuternan einem ort were.

Don dem glück/wie es vilvermag/Auch von der flucht Ambiorigis/vnd wie sich Catituleus selbs mit vergifftembolztöder.

On vermag das glice vil/so dann sonst in anstern dingen/so auch in Rriegshandeln. Es nugt sehr/daßer in vnuersehenlich/als er ungerüst war/vbersiel/auch de sein zukunfft ehe voo den Leuten gesehen ward/dann das gerücht und bottschafft solche verkündiget. Also ist es auch dargegen groß glück gewesen/daß Ams

bioriy alles/was zu dem Rrieg gehorig/bey im hett/daruon bracht/ vnd auf Wagen vn Roffen dem tod entran. Begab fich/daß/in dem die behausung mit dem Wald ombgeben war (wie dann das mehrer theil aller Frankofischen heuser seind/als sie sich gewönlich nabe an die Wald und an waffer fegen/die hig zunermeiden)haben seine Gesellen vnd bekandten ein zeitlang an einer enge vnserer Renter vngestume auffenthalten/dieweil fie also traffen/halffimeiner auffein Rob/ond bedeckten in die Wald in der flucht. Alfo hat das glüct / not zu leiden und zu vermeiden/vilvermocht. Ift nun zweiffel/ob Ambiorip fein Wold nit hab deßhalben angenomen/daß sein fürnemen gewesen zu treffen/oder ob er sonst durch die zeit für tomen sey worden / vnd ihm der Renter zutunffe hab zunerstehen geben/daß das ander Wolchnas her tem. Aber warlich hat er Botten auff das Land geschickt/vnd im jedermanheissenhelffen. Der war eintheil in den Wald Arduenna/ das ander theilin die leimigen pfügen geflohen/Ond die am nechsten bey dem Weer/verbargen sich in die Wald/da gewönlichen Lachen waren/auch zogen vil außihrer Landschafft/ die sich vn das ihre den

C. July Cesaris/vom Gallier 220

cus rex.

Catinul- aller frembdeffen befohlen. Catinulcus der ein Regent vber das halb theilder Luticher war/vnmit sampt Ambiorige Rath gehabt hett/ perfluchet (als ein alter/der weder des treffens/noch der flucht arbeit erleiden mocht Ambiorigem/der ein anheber folche anschlage gewes fenwar/vnd todeet fich felbs mit Liben holy des in Svanctreich vnd Tentichland ein groffe mengeift.

Pon edichen Bouschafften, die zu dem Reyser

entschüldigung halben gesendet / vnd wiedes Seers Trofimit der vierzebenden Legion gen Vatuca geschicht ward.



Eburones die Luttis der.



S schickten die Wölcker Segni und Condrusi von der Teutschen Dolckanzal (die zwischen den Lus tichern und Trierischen seind) Legaten zu dem Reve ser/vnd batenihn/daß er sienit für feind wolt halten/ daßer auch nit meinen folt/daßalle Teurschen hie diß

feit des Reins ein gleiche fach hetten/wie fie Rriege nie gebacht/vnd Ambiorigi tein hulff geschickt hetten. Da der Reyser auß fragung der gefangenen etwas erfaren hett/hieß er fie ihm bringen die Luttis cher/die fluchtig zu ihnen tomen waren / theten fie das/ fo wolt er ihr Landeschaffe unbeschedigt lassen. Theiler darnach das Dolck in drev theil/vnd füret aller Legion Troßzusamen gen Watuca / das ist der name eine Castelle/gar nahe mitten in der Lutticher Landtschafft gelegen/dahin sich Titurius und Arunculeius gewinterlegert hetren. Gefiel im das ort/so den anderer sachen halben/so auch darumb/daß des vergangnen jars Seste und Pastey gang war blieben/auffdaß er des Kriegenolds arbeit mindert. Ließ dem Troß die viergehende Legion zu einer hut und beschützung/die war der dreven eine/die er am nechften in Italia verzeichnet/vnd berauß hert laffen füren. Gab O. Tullius derfelbigen und dem Lager C. Tullium Ciceronem für ein Daupte Cicero. mann/vnd gab ihm zwey hundert Renter zu.

Wie der Renser das Geer in dren theil theilet/vnd wider Almbioriaem soae.

Le er nun das Geer zertheilt hette/hieß er T. Aduatici. Labienum mit dreyen Legionen gu dem Weer / in die Ascaldis gelegenheit/die Julicher berurende/ziehen. Schicket flumen. auch C. Treboniu mit eben fo vil Legionen/die Land, Mola. schafft an die Beamontischen stoffende / zu verheeren.

Ond nam er jhm selbs für / mit den andern drevenzü ziehenzüdem wasser/genannt Ascaldes/das in die Woß und cussers ste gegend des Walds Arduenna fleußt/dann er hört/daß Ambiorin daselbsthin mit wenig Reutern gezogen war. Ond als er hindan zoe ge/sagter/wie er nach dem sibenden tag wider tomen wolt / dann er wußt/daß der Legion/die allda für ein hut bliebe/auff den fibenden tag frucht und Prouiand not wurd sein. Wanet Labienum/Trebos nium/mocht es ohne schaden der gemein geschehen/so solten sie auch auffdenselbigentag wider tommen/auffdaß fie dem Krieg wider ein andernanfang geben/nach dem fie gerathschlagten/vn der feind ans schleg erfüren. Tun war/als ob gemelt ist/gar tein versamlet Wolch tein Dut/tein Statt/die sich mit gewapneter hand beschirmen wolt/ sondern die meng war allenthalben zerstrewet/hinauf gezogen/wo entweder einverborgenthal oder waldicht ort/oder aber wo ein vers legende pfüg etwas hoffnung vnd züuersicht der beschäugung oder genesens gab. Solche Stett vn orter waren den Warfagern betant/ vnd war zu der fach not groffes fleiß und ernfts/nicht deßhalben daß man das Deer beschirmet (dann inen fund tein fumermis oder unfall widerfaren / da alle Wenschen erschreckt und zerstrewet waren sons dernalleindie Reuter und Süßuolch bey einander zu behalten. Doch war die fach eins theils dem Deer gluckfelig / dan es macht die begiere ligteit zurauben/etliche weit aufschweiffen/die lieffen die Wald (als

222 C. July Cesaris/vom Gallier

fievollungewisser und verborgener meg waren nicht hinein geben. Wolten fie das geschefft enden / vn der boghafftigen Wenschen stame men also vmbbringen vnd vertilgen / so mußt man groffe menge las sen faren/vnd den Reifigenzeug und Sufuold hinauf füren / were es dann fach / daß die hauffen bey den Panern halten wolten (nach dem des Kömischen Volcks auffgesetzemeinung vnnd gewonheit erfors dert) so war das ort den Barbarischen eine beschützung / mangelte auch teinem tectheit heimlichen auffaufenen / ober die zerftreweten gu umbgeben. Alfo versaheman in solcher fehrligteit / so fleiffig es ges Schehen mocht (wiewolihr aller gemuter engundet waren/vnd fich bes gertenzürechen) das billicher ihn schaden zuthun / etwas underwes gen bliebe / dann daß man mit des Wolcks verluft schaden zufügte. Le Schickt der Reyser Botten gu den nechften Stetten / vnd berufft fie alle zû jm/in zûnerficht des Raubs/die Luticher zû plundern/auff daß die Frangosen billicher / dann die Romer auß den Legionen in ben Walden ihr leben wagten / darzu auch / daß so ein groffe menge allenthalben her zusamen temen/folt der Statt stam und name folcher that halben abgetilgt werden. Also fam behend ein groffe anzal allenthalbenher/vngeschahen die ding in aller Julcher Landschafft. In dem erschein der fibend tag/auff den ihm der Reyser fürgenomen hett/wider zu dem Troß und verlagnen Legion zutomen.

Wie die Gellerischen ober den Rein füren/ond gen Datuca zogen/Ciceronie Läger zü stürmen.

A hat mann wol mogen erkennen / was des gluck im Krieg vermöge/vnd was der fall bringe. Als die feind (wie wir oben gemelde haben) erfchreckt / zers strewet/vnd gar kein Dolck war / das vns doch etliche kleine vrsach gebezü förchten / kan das geschrey vber den Kein zu den Tentschen/wie daß man die Lütticher

belestiger und schlüg/da brachten sie (als die von ihn selbs auff Raub geneigt waren) ein Reisigenzeug auff zwey tausent Wanzüssamen/ und süren die Gellerischen/die aller nechst am Reinseind / und züssemen sich wie wir obgesagt die Tenchtheri und Ospites auß der flucht gesent haben/mit Schiffen und Slossen auff dreissigt ausent schritt ins wendig dem ort / da die halb zerbrochen Brück vnd ein hüt von dem Reyser verlassen ware/vber den Rein/giengen in der Lütticher sors derst Landtschaft / da siengen sie viel auff / die auß der flucht kamen/ und ward in ein grosse anzal Wiehs/des die Barbarischen saste besties rig seind/zütheil. Wurden also durch den Raub gelocht / daß sie fürsbaßzogen / und liessen sich weder Pfügen noch Wald hindern / so sie dann im Rrieg und Rauben geborn werden / erfüren auß denen / die sie siengen / wo der Reyser were / und erfunden / daß er weiter gezos gen / erkannten auch / wie das ganz Deer dannen gewichen were / zügen / erkannten auch / wie das ganz Deer dannen gewichen were / zügen / erkannten auch / wie das ganz Deer dannen gewichen were / zügen / erkannten auch / wie das ganz Deer dannen gewichen were / zügen / erkannten auch / wie das ganz Deer dannen gewichen were / zügen / erkannten sie den erkannten gewichen were / zügen / erkannten erkannten

Sicambri die Gelles rischen.

Den sephil g.

benen sagt einer auf den gefangenen: Was ziehet ihr dem Eleinen spottigen Raub nach: Ihrmogent in dreyen stunden gen Oatuca kommen/so seidt ihr dann gluckselig/dahin hat das Romische Deer



alles Güt und Dab züsammen gelegt/bey dem ist allein einhüt/dies seldige zahl mag wol umbgeben werden/so niemands auß der Seste darst kommen. Als die zünersicht in die Teutschenkame/verliessen sie sinter Beut und Kaub an einem heimlichen ort/vözogen gen Datuca/die fürt eben der/vondem sie solchs verkündet hetten. Tun hett Cie cero in den vorigen tagen alles Kriegsuolck/auß geheiß des Reyssers im Läger behalten/ und auch keinen Trosser auß der Pastey gestassen/amsibende tag zweisselt er/ob der Reyser anzal der tag glaus ben halten würd/und schickt sünst Kotten in die nechsten Kornselder frucht züholen/zwischen denen unnd dem Läger allein ein einziger Bühel war/hett wol gehört/wie daß der Reyser weiter were sort geszogen/und kam kein Sag nit von seiner zükunsst. Bewereten in auch der rede/die sein gedult vir beharung gar nahe ein belegerüg nesten/sintemal sie nit auß dem Läger dörstenkommen/ war darzükeines

224 C. July Cesaris/vom Gallier

folden falls in drey taufent fdritt weit warten/fo neun Legion vnd ein groffer Reifiger wider die feind gezogen / vnnd folche schonzers ftremet/ond garnahevertilget waren. Etwaviel auffer den Legios nen die Eranct waren auch da blieben/vnd famen in den tagen wider züjhn felbs/vnd wurden auff die drey hundere mit einander vnder eis nem Senlinaufgeschicht/darüber auch ein groffe anzahl Troffer/vnd groffemache des Diehs/das bey dem Lager war / folgt hernach als es erlaube war. When in der zeit und dem fall kamen die Teutschen Renter/vnd vnderstunden mit gleichem lauff/ als sie tommen waren 3å der groften pforten einzübrechen/vnd wurden doch nicht che gefes ben (als Wald auff der felbigen feiten waren) dann fie dem Lager nas heten/so gar/daßsich die geschefftigen/so unden im thal waren/nicht mochten wider umbwenden. Da erschracken die unsern/ die solches warten waren/von der newen sach/vnd mocht die Rott an der halts statt tummerlich den ersten angriff auffenthalten/vnd theten sich die feind von den andern orten herzu rings vinbhin/ob sie etwa ein eins gang haben möchten / die ort mochten die unsern schwerlich beschüs gen/die andern waren von der gelegenheit selbs und der Seste wehrs hafftiglich. Le erbebet der gang Lager/vnd fragt je einer den ans dern/was vrfach were folchs gerümmels/vnd mochten weder bestels len/wo man die Paner hin tragen/noch an welches ort fich ein jeder hin machen folt. Etlicher fprach / das Lager were schonjegt einges nomen / der ander meint / die Barbarifden weren tomen / die hetten Sieg/vnd were das Deer mit sampt dem Seldthauptman und Reys ser vertilgt. Diel namen ihn selbs newe Geistligkeit von demselbigen ort/betrachten dietrubsal und den unfall Cotte und Titurn / diein demfelbigen Caftell vmbtomen waren. Als fie alle mit foldem fcbres den entseint waren / ward den Barbarischen erst ihr zunersicht ges fterde/ fo fie von den gefangnen gehort hetten/wie tein Rettung vnd zusan darinnen were / understunden fort zutringen / und ermaneten einander/daßsie foldes glucknicht auß den henden lassen folten. Tun war p. Seveins Baculus (der bey dem Reyser der forderst gendrich war/des wir auch in vorigen Schlachten gedacht haben) also Franck inderhut blieben / der hett in funff tagen nichts geffen / als der auff sein und der Reisigen genesen verzog/lieffer ungewapnet auß seinem Tabernactel/fahedaß die feind vorhanden/vnd die fach am boffen war/also namer Waffen von den nechsten / vnd stellet sich under die porten / dem folgten nach die Centgrauen der Cohorten / die ander Wart noch ftunden / vnnd hielten ein zeitlang das treffen auff. Aber Sevtium verließ fein gemut / vnd als er schwerlich gewundt ward/ tam er tummerlich bey der hand gefürt/daruon. Dieweil wurden

Her settli. J.

die andern gestercte / so fast daß sie sich gedorffe an die Seste stellen/vnd erzeigen/als die sich wehren

wolten.

Kriege/ Sas sechste Büch? 225 Wie etliche Römer durch die Teutschen brachen/ und unbeschedigt in das Läger kamen/wie auch et= uche erschlagen wurden.



Ab ale darzwischen unser Kriegenolck Froniand und frucht züwegen bracht hetten/hötten sie das geschrey/und ranten die Reuter vorkin/die sahen wie unser sach so in grossen ängsten war / aber da war tein Seste/dasie sich einthün möchten. Es wandten sich nit allein die verzeichneten/vii die des Kriegshandels uns

bericht waren/30 dem Dauptman und der Ariegsleut Centgräuen/ wartend was sie gebieten wolten/sondn war auch niemands so manlichen/der sich von der newen sach nicht entsenet. Bald aber die Barbarischen von weitem die Senlin sahen/liessen sie von der stürmung/ vund gedachten die Legionen (die sie auß den gefangenen erfahren hetten/weiter gezogen sein) kemen wider/vund als sie darnach die wenige

226 C. July Cefaris/vom Ballier

wenige ersahen und verachteten/lieffen sie die allenthalben an/da samleten sich die Troffer auff dem nechsten Buhel/wurden doch bald herab getriben/vnd machten sich zu dem Senlin vn hauffen/erschrects ren erst damit die forchtsamen Soldner. Etliche andere machten eis nen fpin/vii gedachten/fintemal das Lager fo nahe wer/wie fie schnel durch sie brechen mochten / hofften wenn schon etwa eintheil unbges ben und erschlagen wurd/so mochten die andern genesen und behals ten werden. Sonft etliche meinten/fie folten fich all mit einander an ben Buhel ftellen/vn gleiche falle warten/ das gefiel den alte Rriege leutennit/die alle under einem Senlin (wie wir gefagt haben) gezogen waren. Also ermanten sie einander/vn brachen mitte durch die feind/ der Hauptmann war der Romisch Ritter/C. Trebonius/den man jn zügeben hett/vnd kamen bey einem alle frisch vn vnbeschedigt in das Lager/denenfolgten die Troffer und die Reuter mit gleicher unges ftumme nach/die genasen auch / vnd tamen durch manheit daruon. Die sich aber anden Rein gestellt / hetten noch keinen gebrauch inn Ariegshandeln/wolten nicht auff der fürgenomenen meinung/fich oben herab zübeschirmen/bleiben/mod)ten doch nicht die fterche und behendigkeit brauchen/die sie hetten sehen die andern fürnemen vnd nügen/vnd als fie under funden in das Lager zu tommen / theten fie fich an ein unbequem ort. Da wurden die Centgrauen (der etliche auf der andern Legionen understen / in der Legion dberften ordnung/ sonderlicher mannheit halben kommen waren / ritterlich streitende/ auffdaffiedas lob nicht verloren/das sie vormals in Kriegshandeln erlangt hetten) erschlagen/vnd kam ein theil des Rriegsnolcks(als fie die feind hindautriben) undbeschedigt wider alle hoffnung in das Lager/das ander ward von den Barbarifchen vmbgeben unnd ers schlagen. Und sintemal die Teutschendie unsernjegt auff der Seffe faben feben/verzogen fie auff des Lagers gewinnung/vii zogen mit dem Raub/den sie in Walden hetten gelaffen / wider vber den Rein. Doch bleib auch nach der feind abzug so ein groffe forcht da/ daß fie nicht wolten glauben/daß der Reyfer mit fampt dem Deer frifch vnd unbefchedige were/da schon C. Dolusenus mit dem Reisigen zeug die selbig nacht kamindas Läger geschickt. Der schrecken hettihnihre bergen fo gar verftodt/daffie ichier mit verendertem gemut fpras chen/das gang Dolct were vmbtommen/ und teme der Reifigezeug

A the Britain and

fluchtig/meinten wenn dem Deer nichte mangelt/vnd vnbesches digt were/ hetten sich die Teutschen nicht understanden das Läger zu kurmen.

Wic

Rriege/Sassechste Büch. 227 Wie der Repser der seindt Landeschafft verheert/ wie Ambiorie daruon kam/vnd der Repser die sei= nen in das Winterläger verordnet/vnd in Italiam zoge.



Olchen schrecten endet des Repsers sultunft/ dem war der unfall des Rriegs/als er kam/unuers borgen/klagt das allein/daß man die Rotten auß der Warrund Düt also gelassenhett/deßhalben (sagt er) solt billichen nicht ein kleiner unfall sich begeben has ben/und sprach/wie das glück in der Seind unnersehens

lichen zütunfft viel vermöcht/ vnd noch viel mehr/daßes die Barbas rischen gar nahe von dem Bollwerct vnd von den pforten des Lågero vertrieben hette. Derwundert sich aller meist in den dingen/daß die Teutschen (die mit dem anschlag vher den Kein gefahren waren/daß sie Ambiorigis Landtschafft verheeren wolten) zu der Römer Låger gezogen/

228 C. July Cefaris/vom Gallier

gezogen/vnd Ambiorigieinen groffen dienst gethan hetren. Ond 300 geder Reyfer widerumb/die feind mit Rrieg anzufechten / brache ein fast groffe anzal von dennechst gelegenen Dolctern zusamen / die schickterinalle Gegend/Dorffer und Doff/dazunder einjeder an/ was er sahe. Ward auch allenthalben her Beut und Kaub zusamen . bracht/vnd nit allein die frucht von so grosser menge Diehs verzehe ret/sondern durch zeit des jars und Regens underbracht. Daß zuges dencten war / wenn fich schon etliche in unserm beiwesen verborgen betten/muften fie mangels halben aller ding/wenn das Deer hinweg Fem/verderben. Ond als ein fo groffer Reifigerzeug auffalle ozt auße getheilt war tames etwa offt dazu / dz die gefangne in der fincht fich nicht allein ombsahen nach Ambiorige/sondern auch sagten/er were ihnnoch nit gar auß dem gesicht. Alfo daßetliche inhoffnung zu ers langen / das vorhanden war / als die sich unsäglichen arbeiten / die gunft meinten bey dem Reyfer zu erlangen / garnahe dienaturmit ernst vberwunden. Bedaucht sie allwegen/wie ihnen erwas zu volle kommendem gluckmangele / vnd muße Ambiorio fich durch Dolen und Wald dauon machen/und an der finftere verbergen/auch in ans dere Gegend und Landeschaffenicht mehr dann mit hulff vier Reisis ger/denen er allein sein leben getrawen dorfft/ziehen. Mach dem der Reyser verlierung halben zweyer Rotten die Landtschafft also vers heerethert / fürt er das Deer gen Durocortum / das der Ahemenser ist/andasselbig endt legt er ein versamlung des gangen Lands/vnd nameihm für von der zusamen schwerung vnd Bundnis der Genos nischen und Carnuten ein erfaren zu haben / verurtheilt auch Accos nem / der folde Rathschlagsein vrsächer gewesen war / und straffe ihn nach gewonheit der alten. Solche vreheil forchten erliche und floe hen / denen verbotte er Wasser und fewer / und schickt zwo Legion in der Trierischen Landtschafft/zwo zu den Lingonesern/füret die and dernin der Genonischen Landeschaffe/vnd legt sie in das Winters

Durocor-

Ile . settle . . .

låger/bestellet dem Deer Proniand / vnd zogenach seinem fürnemen in Italiam/alldaein versamlung vnd Landtagzühalten.

Endedes sechsten Buchs C.

Sas sibende Buch C. July

Cesaris/ von dem Frantzösischen Kriege.

Wie der Rehser in Italia geschefftig war / vnd die Franzosen dieweilrathschlagten zu kriegen / wie sie auch vil Romer zu Genabis erschlügen.



Ach dem Frais soge der Reyser hett in Italiam, da erfüre er/wie und ward ihm de vertündet/daßis menschwüren/t. Wehlung und Laihalten. Solch Sranctreich/bie der Stanctreich/bie der Stanct

Ach dem Kranckreich befriedet wat/
zoge der Reyfer (als er ihm fürgenommen bett) in Italiam/versamlung zühalten. Alls da erfüre er/wie Ctodius were vmbkomen/ vnd ward ihm auß des Raths erkannenis verkündet/daßalle Jugent in Italia züsas men schwüren/Dierumb seit er ihm für/ein Wehlung vnd Landrag in der Prouinzen zühalten. Solche ding wurden behend ihn Kranckreich/hie dißseit den Bergen verküns

Stetische

det/dieselben Frankosen legten davzu/prod brachten durch geschrey auß (als sie den die sach bedaucht erheischen) wie daß der Reyser durch

230 C. Julij Cesaris/vom Gallier

Stetische auffrhürung behebt wurd / vnd in so groffer zwitracht nit zudem Deer mocht kommen. Golder handel vir begebung tribe die/ fo vorhinvor vbelhetten/daßsie des Komischen Volcks gebiet under worffen weren/dieselbenhuben an noch freier und tectlicher anschleg von Rriegen zuthun. Auch bestimpten die Obersten in Franckreich versamlungen under in selbs/an waldichten und weit gelegenen or ten/flagten den todt Acconis/vnd erflatten/wie daß solcher unfall auffsie moche kommen/man solt sich doch des gemeinen unglücksin Srandreich erbarmen/erforderten mit allerley zusagung und belos nung/daß etliche den Krieg anfahen/vnd in dem fie die jren auß fors gen/ Franctreich zu freyheit bringen folten. Sagten daß man vor als len dingen achten must/wie der Reyser vo dem Deer aufgeschlossen/ che dann ihre beimliche anschleg außtomen wurden / wie solche leicht züthün were sintemal die Legionen in abwesen des Reysers nie dorff ten auf dem Winterläger ziehen / vnd auch der Reyfer ohn zufan zu jhnen nicht kommen mocht. Wie es auch zu dem legten besser were/ daß sie in dem streit vmbtemen / dann daß sie den preiß vnnd lob des Renegs/auch die alte Freyheit/so sie von ihren Worfarn hetten/ nicht wider erlangten. In den geschichten sagten inen die Carnuten gu/ dz sie sich gemeines genesens halben/gar teins unfalls widern / und vers hieffen/daßsie under ihnen allen des Kriegs Dauptsächer sein wolten. Begerten so sie jegund under ihnen selbe mit Geiffelschafft unnd Burgsleuten nicht mochten sicherung thun / folt doch die sache (auff daß sie nicht außtem) mit der trew und dem Lydt bestetiget werden/ somandie Kriege Senlin zusamen trüge / daß doch ihrer gewonheit nach/für schwer und trefflich gehalten were/auff daß fie nit (fo fie den Rrieg angehüben) von den andern verlaffen wurden. Da lobren fie die Carnuten/vnnd nach dem sie den Lydt von allen die damaren/ empfangen / vnd solcher ding zeit bestimpt hetten / wiche iederman von dem Rath. Als nun derselbig tag fam/gaben die Carnuten ein ander zeichen vnnd lieffen mit einander dem flecten Genabis 311/ Beren Dauptleute waren Cotnatus vn Conetodunus/gar zwen verwegene Manner/allda erschlugen sie die Romischen Burger / die ges scheffehalben da waren/war auch under denselben der ehrlich Romis che Ritter/C. Sufins Cotta/der auf befehl des Reyfers ein verwals zer der Prouiand und liefferung war /vinamen allejhre Dab. Gold gerücht fam behend in alle Stett in Franctreich / dann wo etwan fich ein groffe und namhaffte that begibt/fo bedeuten fie es einander auff ben feldern und Landtschafft mit geschrey/das empfahen dann ihe me/vnd verkunden es den nechsten/alfo geschahe da auch. Le ward inder Arnernorum Landtschafft (das wol hundert vnnd sechnig

. b . 1881, 141

tausent schritt von dannen ist) vor der erster wacht gehört/ das zu Genabis vmb der Sonnen aussgang geschehen war. Briege/Sassibende Büch. 231 Wie sich der Züngling Vereingetorir in die sach schiekt/daß er ein öberster König genannt ward. Item von desselbigen grimmigkeit.



Den dieser vrsach halben berüfft der Arnerof nisch Dereingetonis/derein Son Celtilli/vnd vber die
is maß ein mechtiger Jungling (des Datter gannes
is Granctreichs Oberteit gehalten/vnd deßhalben/daß
er das gebiet begert hett / von der Statt erschlagen
war) die vnder seinem schirm waren/vnd ennündet die

selbigen leichtlichen/daß sie dem Gewehr und Waffen zülieffen / bald sie sein fürnemen merchten. Solches wehret ihm seins Watters Brüsder/Gobanitio und andere Dberherm mehr / die da meinten solcher fall wer ihm nicht züuer suchen/ward also auß dem Slecken Gergobia getriben/nichts dester minder ließ er nicht ab/ sondern hett auff dem Seld ein ausserwelung der armen und verdorbenen. Und nach dem

X) ű

C. Auli Cefaris/vom Gallier 232

er ein Dolck zusamen bracht/gieng er zu allen den/die auf der State

Pictones. Cadurci. Turoni. Lemonices. Andi.

waren/bracht dieselbenauff sein fürnemen/vnd ermanet sie/daß fie gemeiner freyheit halben Wehr und Waffen nemen wolten. Als er ein groffe mengezusamen bracht/tribe er die widerspennigen/vnd die ihn vormals auf der Statt gestossen hetten/auch binauß. Ward ein Ronig von den seinen genennet/wnd schickt allenthalben sein Botte schafft auß/zu ermanen/daßman bestendig wolt bleiben. Gesellet sich auch behend zu den Genonischen/Parisern/Pictonern/Cadurcis/ Turonern/Aulercis/Lemonicibus/Andaganensern/vnzu den and dern allen am Weer gelegen / auch ward die Dberteit vmd Daupte mannschaffraußihr aller einhellung auffihn gelegt. Bald im solcher gewalt geben ward hießer Burgen auß allen Stetten / und schnell ein bestimpte zahl Kriegswolckszu im bringen. Gebott auch / wievil Wehr und Darnisch jegliche Statt daheim bey zeiten bestellen solt/ und fliß sich vorauß auff Reisigen zeug. Thet zu foldem groffen fleiß/ groffen ernst der Oberteit und Daupemanschaffe / und bezwang die wandelmutig waren mit groffe der ftraff/ dann er robtet mit fewer und allerley marter/wo einer etwas größlichen verschuldt bett/schie det sie leichter sach halben mit abgeschnittenen Ohren ober mit ein nem aufgestochnen Augeheim/auff daß sich die andern daran stoß fen/vnd von groffe der Warter erschrecken folten. Bracht behind durch folde straffein Deer zufamen / vnd schicke Lucrerium Caburs cum (der gar ein sehr freueler Wann war) mit einem theil des Deers 3n den Rutenis/ond zoge er zu den Biturigibus/dieselbigen schieften Legaten zu den Deduischen in deren vertrawen sie waren vnnd bes gerten hulff/auff daß fie fich von der Seind Wolck dester leichtlicher entschütten mochten. Also schickten die Deduischen auß Rath der Les gaten/so der Reyser bey dem Deer gelassen hett/den Biturigibus/ den Reifigenzeug vir Sufuoldzübulff/vnd als dieselbenzüdem was fer/Ligeris genannt/tamen (das die Bituriges von den Deduischen theilt) blieben sie etliche tag da/vnd dorfftennicht vber den Slifton men/tereten wider heim/vnd sagten vnsern Legaten / wie sie vntrew der Bituriger geforcht/ond defhalben wider heim kommen weren/ dann sie verstanden hetten/wie es ihener anschlag were gewesen/daß fie die selbe auff einer seiten vmbgeben wolten haben / so bald fie vber das wasser kommen weren / und die Aruerni auff der andern seiten. Db sie aber das solcher vesach halben/wie sie den Legaten fürhielten/ oder sonst auf untrew gethan haben (das uns nicht wissend ist) bes bundt vne nicht/daß wir es für ein warheit schreiben sollen/vnd

zů den Aruernis.

Ligeris flumen.

Tiles seffil.

Aruerni.

geselleten fich die Bituriges bald nach ihrem abzug

Wie

Rriege/Das sibende Buch.

233

Wieder Leyser auß Italien in Franckreich kam/ vnd Queterio sein fürnemen wehret/wie er vber das Gebirg Gebenna kam/vnd wo er darnach

> d Emnach die ding dem Repser in Italia ver= tünde wurden/30ger (als er schon vermercte hett/daß Stetische handel durch fleiß C. Pompei zu einem bes sern stande brache waren) in Francereich ihenseit den Bergen gelegen/vnd da er daselbst hin tam/lagibm

schwer an/durch was weg er doch zu dem Deer komen mocht/bann er merctet wol/were es fach / daß er die Legionen in die Prouing beruffen wurde / und er nicht beginnen were / so muften fie auff dem weg streiten / vnd prufet auch/wenn er schon zu dem Deer understünde zu ziehen/daß denen/so zu derzeit still waren/sein leben nicht zu vertramen were. Darzwischen vereiniget Lucterius (ber git ben Autenis geschicht mar dieselbig Statt den Aruernis/ vnnd zoge fort 3 nden Woldern/genannt Mitiobriges und Gabali/von den beis Natho. den name er Geisel und Burgen. Und als er ein groffe menge gufame men bracht/vuderffund er ein aufbruch in die Prouing gegen Clars bonzüthün. Bald solchs dem Reyser für kam/meinet er/es were als len anschlegen für züsegen/daß er gen l'Tarbon zöge/ und da er dahin tam/ machter die forchtsamen tect/vnd legt guifan gu den Rutenis/ zü den Proningischen Polcis/Artomicis/zü den Tolosern/vnd vmb Narbon/welche örter den seinden nahe gelegen ware. Dieß das theil des Wolchs/fo er auf der Prouinnen/vnd die vberigen / die er auf Je talien bracht hette/bey den Delugs (die der Arnernorum Landes Heluij. schafft berüten) zusamen tommen. Als er die ding verordnet /vnnd Lucterium hindersich/vnd hinweg getrieben hett/30ge er (weil ju bes Dancht forglich fein in die gufangustieben) zu den Deluys. Ond wice Gebenna wol der Berg Gebenna (der die Arnernos von den Deluijs abscheis mons, det) jhren weg in der harten zeit des jars mit schnee verhindert / fam er doch inn die Landtschafft Arnernorum/als er durch arbeit des Aviegenolde feche fchibig schneehindan warff/vnd den weg offner. In dem er alfo vberfiel/bie da vermeinten/daß fie mit dem Ferg Ges benna/gleich als mit einer Wanven bewart were (so nie kein Wensch züder zeit des jars allda offenen weg hett gehabt) gehotte er seinen Soldnern/daffie fo weit fie mochten/vmbfchweiffren/vnnd groffe forchtin die feind brechten. Das Gerucht und Bottschaffelam Ders cingetorigi bald für/vmb den frunden die Aruerni alle/vnd baten in/ daßer shrer Dab Rath thet/vnd sienit also ließ von den feinden vmb, bracht und getodtet werden. Durch diefer bier ward er bewegt / daß er mit dem Lager von den Biturigibus auffbrach / vund gegen den Arnernis zoge. Als aber der Reyfer zwen tag lang an demfelbigen ort still war blieben vnd solche geschicht Dereingetorigis allein auß Butunffeigem wohn mercte/thet er fich vo dem Deer/die vberennigen O iti

C. Auly Cefaris / vom Gallier 234

Vienna.

Reuter zu famlen/ gab den Jungling Brutum dem Dolck zu einene Dberften und verwalter/dem er befahl/ daß die Reuter allenthalben ohn underlaß außschweiffen solten/sagt im/wie er sich wolt fleissen nit lenger den drey tag von dem Lager aufzübleiben. Da nun die ding alfo geordnet ware/tam er wider alles gedenden der feinen gen Dien durch fo groffe tagreifen/als er thun mocht/vnd vbertam an demfelo bigen ort einnewen Reisigen zeug/den er vot etwa viltagen daselbst hingeschickt here/vnd lag weder tagnoch nachtstill/sonderner zoge burch der Deduischen Landeschaffe zu den Lingonibus/dadan zwo Legion in dem Winterlager waren/auff daß er mit der schnelle fürs Eem/ob villeicht auch etwas Kathschlags von den Deduischen ires ge nesens halben geschen wolt. Tun als er daselbst hin tam / schictt er nach den andern Legionen/vnd bracht fie alle an ein fatt gufamen/ vor und ehe sein gutunffe den Arnernis vertundet mocht werden. Da Die fach Dereingetoriverfür/zogeerhindan/vnnd füret fein Deer widerumb zu den Biturigibus / daselbs nam er ihm für Gergobiam der nider Bevern flecken/den der Reyser/als er in dem Schweiner Rriege oblag und sieget/den Deduischen befohlen und zugeben hett/ 30 fturmen. Golde bracht dem Reyfer in feinen anschlegen nit tleine hindernis/dan er fordit/wo er die Legionen forthin den Winter auf an eim ort behielt/daß auch/nach dem der Deduischen zinßbare Stet pbermunden/gang Franctreich abfiel/defhalben daßihn bedaucht/ in dem wer teinhulf bey den freunden. Surter sie aber zu fru auß dem Winterlager/forchter / daß sie beschwernis vn mangelan Proniand und frucht leiden wurden/bedauchtihn das best sein/ehe alle tumers nis leiden / dann daß die willen aller der seinen verendere wurden im dem/ so er groffe schmach litte. Dierumb manet er die Deduischen/ daßsie im fütterung zufürten/vnschickt etliche zu den Boijs/ die inen sein zutunffe vertunden/vnd sie ermanen solten/daß sie ber ihrem zus fagen und verheissen blieben und ber feind ungestumme erofmitiga lich auffenthielten/verließ in dem flecken Agendico zwo Legion/vnd auch den Trof des gangen Deers/vnd zoge er zu den Bous.

Agendigum.

Boij.

The or or elle

Wieder Leyser Vellaunodunum und Gena= bum/swen Klecken gewan.



Is andern tag als er kam gen Wellaunodu= num/das ein flect der Genonischen ift/namler im für/ denselbigen zu sturmen / auff daß er tein Seind hinder im verließ/vnd Proniand dester fürderlicher und baß haben mocht. Omblagert den in zwegen tage/es wurd den aber am dritten tag auf dem flecten Legaten ere

gebung halben geschickt/ da hieß er die Gewehr zusamen tragen/das Dieh herauf treiben/vnd sechs hundert Geissel oder Burgen geben. Ließ C. Crebonium den Gefandten allda / folche ding zu vollenden. Und zoge (auff daß er deste behender fortrückt) dem Carnutischen

Genabo

Genabo zu denselbigen erst Bottschafft kam/wie Wellaunodunum gewonnen were/ wiewol sie meinten/ es solt sich die sach lenger verzos genhaben/vnd wurden eins/daß sie noch einen zusans (auff daß fie deit Slecten beschügen möchten) schictten/der kam innerhalb zweger tas gen. Als sich nun er (der Reyser) für den Slecken lagert / ward er zeit halben des tags verspetet/vnd schlug den sturm auff/biß an den and derntag/hielt für und erzehlet dem Kriegenolct/ was zu solcher sech normendig were. Und fintemal die Bruck des wassers Ligeris and nannt/den flecten Genabum begriff/forcht er/fie wurden des nachts auß dem Slecten fallen befihalben gebotter daß zwo Legion nache im Gewehr wachen folten. Le giengen ein wenig vor mitternacht die Genabum Genabenser still auß dem flecten/vnd hubenan vber das Wasser zu oppidum. ziehen. Bald die Rundtschaffter das dem Reyser fürbrachten / schie ctet er die Legionen / die er hett geheissen geruft fein / zu den pforten ein/die er anzunder / und name also den flecten ein. Auch kamen gar wenig feind daruon/sondern wurden schier alle gefangen/als dann die enge der Brücken auch der strassen solcher menge flucht verhins dert / den flecken zerstoret er (der Reyser) als er ihn anzündet /vnnd ließ die Beut dem Kriegswolck.

Wie der Renfer ein Flecken einname/der doch wi=

der absiel, and sich vermeint zu wehren, auch von einer Schlacht des Reyferischen Reifigen zeuge/vnd von der Teutschen Renter manns

Emnach füret er sein Keer vber das Wasser Ligerim/vnd kam in der Bituriger Landschafft. Da aber Vercingetorio des Reysers zutunfft merctet/ stund er von dem sturm abe / vnd zoge gen dem Reys ser/der den flecken zu stürmen ihm auch fürgenom men hett. Als nun die Legaten auf demfelbigen fles

eten tamen/begerende/daßerihnen verzeihen/ihr leben fristen/vnd daranbehülflich seinwolte. Dießer (auff daß er die andern dinge auch mit schnelle endet/so er eins theils schonvollbracht hett) die Ges wehr zufamen tragen / die Rof herauf füren / Geiffel und Burges Centurio leute geben. Aber daihm ein theil Bürgen schon geben/ond man ihm nes. die andern auch fertiget / als die Centgrauen / und erliche Reisigen binein gelassen waren/ward der feind Reisiger zeng/so dem Deer Dereingetorigis vorritte/von weitem gesehen. Bald die im Blecken den ersahen / vnd auff zuuersicht der hülff vnd beystehens fielen/nas men sie ihre Wehr mit groffem geschrey/schlugen die thor zu/vnd hus ben an auff die Dauren zu steigen. Als die Centgrauen im flecten auf geberden der Frangosen vermeretten/daß sie etwas newes rathe schlügen vii für sich nemen/machten sie sich mit entblößten schwertern Bu den pforten/vnd brachten die ihren alle unbeschediget daruon. Da

236 C. July Cesaris/vom Gallier

h.eßder Reyser den Reisigen zeug auß dem Läger füren/vnd zu Koß ereffen. Und als die seinen schon norlitten/schätter ihnen auff vier hundert Teutscher Reuter zu hülff/ die er im anfang muc hett bey im



of States of the

selbs zü behalten/beren ungestümme anrennen mochten die Franzossennicht leiden/sondern wurden in die flucht gewendet/daß sie sich/nach dem sie viel verloren hetten/zü dem hauffen theten. Tunda die also geschlagen waren/erschracken die im Flecken widerumb/also daß sie die durch deren sleiß unnd ankeren sie vermeinten/daß die gemeint bewegt were/siengen/sie auch zu dem Reyser fürten/vnd sich ihm ers gaben. Tach den geschichten zoge der Reyser sin den Slecken Zuariscum/so in der Landtschafft Biturigum der größ/auch aller best bes waret/vnd ein fruchtbare Landtschafft mit Seldern hette/hoffet

bie gemeine Burgerschaffe Biturigum in seinen gewalt/ wenn er ben Slecken eingeneme/3 n bringen,

Wie

Briege/Sas sibende Büch. 237
Wie Vercingetoripriethe/man solt alle Flecken/
sonicht wehrhafft weren/anstossen und verbrennen/
wie das geschahe. Irem von belägerung der
Gratt Augricum.





De aber Dercingetorix stete so viel schadene der flecten Dellauno duni/ Benabis und Mouioduni empfangen hett/ berüfft er die seinen zu einer versamblung/und legt ihnen für/wie man gar weit ein andern weg triegen mußt/dann vormals geschehen were. Dot allen dingen sich fleissen/d3 den Komern fütterung vis

Prouiand ennogen wurde/welche leichtlich geschehen mocht. Sagt/fiehetten viel Reuter/vnd wurd ihnen durch zeit des jars geholffen/wie sich das fütter oder weide noch nichtließ abmehen/vnd notwens dig were/daß es die Seindt inn den Dausern holeten/solche mochten täglichen allevon dem Reisigen zeug gezucht vnd auffgefangen wers

berz.

C. Auly Cefaris/vom Gallier 238

den. Weiter auch mußt man Deils halben etlichen nur nachlassen

vnd versaumen / die Doff und Dauser anzunden / und daß da aussen von Boia an in der gegend allenthalben/da sie bedaucht / daß sie fute ter bolen möchten. An solchen dingen hetten sie keinen mangel / deße halben/daßmanihnmit der Dab und Reichthumb/in der Landt sie Friegten/behulfflich were. Solchenmangel wurden die Romer ents weder nichtleiden / oder aber sich in groffer fehrligkeit weit von dem Lagerthun. Legenicht vieldaran/obsie die erschlugen/oder ihnen fonft den Trof und Plunder nemen/dan wo der verloren were/moch ten sie nit mehr triegen. Auch must man die flecten/so nicht durch bes festigung/oder sonst an gelegenheit/vor sorgen/sicher weren/anzune den/auf daß die seinen durch die teine auffenthaltung hetten/vn fich des Rriegs widern/auch den Komern nicht dastünden/daßsie Pros niand und Bentholen möchten. Wojn das schwer und zu wider/fols ten sie betrachten/wie es viel schwerer were/jhre Rinder und Dauße framen zu dienstbarkeiten getrungen/vnnd fie selbs erschlagen mers den/auch leiden/wievnd was den vberwundnen zu hand muß gehen. Ond als ihnen die meinung einhelliglich gefiel/wurden ober zwennig Slecten und Stett Biturigum auffeinen tag angezundt/defigleichen auch in andern Stetten geschahe/daßman allenthalben Sewer sahe. Wiewolin solche groffen schmergen bracht/troffeten sie sich des/daß siehoffeten (als sie gewissen Sieg vermeinten zu haben) behend wider zu ersenen/was schadens sie empfangen hetten. Bedachten sich in ges meiner versamlung/ob es ihn gefiel/daß man Auaricum anzunden/ oder sonst beschirmen folt. Da fielen die Bituriges den grangosen gu fuß/bittende/daß sie gar nahe die aller hubste Statt in gang Francts reich (die allem ihrem Dolckein zuflucht und zierd were) nicht wolten anzunden / sagten wie sie dieselbig gelegenheit halben des orts/gar Auaricum nahe allenthalben mit waffer und pfügen umbgeben/fo fie nicht mehr oppidum. dann einen gar engen zugang hette/beschirmen und retten mochten. Also ward den bittende (wiewoles Dereingerorin zum ersten widers rieth) gnad bewisen/dann er (Dercingetoriv) solche/birt und des ges meinen volcts armut halben / zügab/vnd wurden tügliche beschüger derselbigen Statt aufgelesen. Le benget Vereingetorin dem Reve ser mit fleinen Tagreisen nach/vnnd trattibm selbs ein ort zu der Wagenburg auß/auff fünffzehen tausent schritt von Auarico/das mit Pfügen vnnd Walden bewaret war / vnnd erkundet alle ftunde des tags/was vor Auarico geschehe/vnnd gebott was er wolt/das manthunfolt. Er spehet auch alle vusere fütterung auß / vnd griffe die zerstreweren an / die not halben sich weiter außwagten / den thet Wiewol/ so ferr man mit vernunffe versehen er groffen schaden. mocht/ward es also vonden unsern geschickt/daßmanzu ungewise fer zeit / vnnd mancherley weg hinauß zoge. Als fich nun der Reve ser auff die seit der Statt gelägert / die von dem Wasser und pfügen ledig gelassen (wie wir vormals gesagthabe) ein engen zugang hett/ hub er an ein schang zu machen/Rorb dahinden zustellen / und zwen

Thurn zubawen / bann es die gelegenheit des orts nicht zugabe/daß

the dinter confi

man

mandie Stattmit Bollwerck umbgebe. Anch ließer /der Reyfer/nit abe/die Boios und Deduischen Prouiand halben zu ermanen/ derem halffenihm die einen nicht fast/als sie sich nicht flissen/die andern vers gunten bald/was sie hetten/als nicht vil vbrigs da/nach dem die ges mein nicht allein tlein/sondern auch nicht mechtig war. In dem nun das Deer armuthalben Boiorum / auch von wegen hinlestigkeir der Deduischen und der Gebew anzundung / grossen mangel an Pros niand litte/fo gar daß die Kriegsleut etlichetag tein Getreid hetten/ das Dieh von den weit gelegenen Dorffern füreten/vnd groffen huns gerlitten/ward doch nie fein wort von ihnen/das des Komischen Wolcks mannheit und vergangnen Sigen schendtlich mocht sein/ges hort. Und dader Reyser schonjeglicher Legion an dem Werch und Bauwzüsprach/vnd sagt/wennshm die armüt schwer lege/so wolt er von der belägerung laffen. Begerten fie alle von ihm/daß er folchs nicht thet / siehetten vil far lang under seiner Dauptmanschafft ges Eriegt/also/daßsie nie schand eingelegt/vnnie abgestanden/ehe sie dem fürnemen ein außtrag geben/ ob fie dann an dem ort die schandt pber fich nemen/baffie die angefangen belägerung verlaffen wolten: Beffer were es/fie litten alles vbel/dann daß fie den Romischen Burs gern/fogu Genabis durch untrem der Frangofen erschlagen weren/ nichts nach theten.

Die der Renser ben nacht zuder seind Cäger zoges vnd ihnen Pfützen oder Teiche halben nichts thun mocht. Wie Dereingetorigivon den seinen (als er wis der tam) vbel geredt ward.

Dit als die Thürn zu den Watten bracht was ven/erführ der Keyser von den gefangenen/daß Wers eingetorin sein Prouiand verzeret/ und mit dem Lås ger gegen Auarico fort gerucht / auch aufflagung hals ben mit dem Reisigen zeug und fertigen Rnechten/die gewönlichen zwischen den Reutern stritten / außgezos

gen were / dahin er vermeint / daß die vnsern am nachfolgenden tag vif die sütterung komen würde. Da er die ding vermerckt / 30g er vmb mitternacht still hinweg / vnd kam morgens stü zü der Seind Läger Bald die selbigen durch ihre Rundtschaffter des Reysers zükunste ersüren / verborgen sie die Rärch vnd Troß in die dicken Wâld / vnd ordneten alles Wolck auff einen hohen vnd weiten ort. Tach dem der Reyser solches ersühr / hieß er den plunder behend züsamen tragen / vnd die Wehr vnd Waffen ledigen. Es war der Bühel kurg / vndem auss hoch steigig / vnd gieng gar nahe allenthalben ein kummerliche belegende pfüg darumb / die doch nit vber fünsstig schüh bereit war. Zust solchem Bühel hielten die Franzosen / vnd hetten züdem ort ein sonderliche zünersicht vn vertrawen / als sie die Brücken abgeworffen vnd alle Sürt vn gelegenheit der pfügen sonderlichen Stetten durch

240 C. July Cesaris/voin Gallier

auß zugeordnet/ihn auch selbs fürgesent hetten/sich zu schieten/daß sie Romer/wo sie vielleicht durch die pfün understünden zu trins gen/oben herab also verlenet geschlagen wolten/tundten sich also die



1 minister auf f

felbigen/als sie wußten/vnd der sach ungeschickligkeit erkundet bets ten/mit unnügen geberden und angenommener weiß erzeigen. Als die Kömischen Kriegsknecht vernommen/daß sie die seind also ein zeit lang ansahen/vnd ein zeichen des streits begerten/erklevet ihnen der Reyser/wie der Sieg an dem ort mit so großem schaden/vnd so vilvedlicher Wanverlierung/vberkönen müßt werden. Ond sagt/wiewoler sche/daß sie also gütwillig und bereit sich jhres lobs halben keins vbels zü wiedern/weren/möcht man solchs doch an jhm schelten/als ein großevbelthat/daß ihm jhr leben nicht lieber/dann sein eigen glück were. Demnach er also zü den Reisigen geredt/fürrer sie wider in das Läger/vnd nam jhm sür genglich zürüsten/daß noch zü stürmung der Statt vorhanden war. Da nun Veremgetoriv wider zü den seinen kam/ward er als ein verähter gehalten besomb staff er das Läger näher gegen den Kömern gerückt/vm mit albem Kelsigen

36440

Beng hinweg gewichen / daß auch die Romer fo eben und behend nach seinem abscheid kommen waren/dann solche ding nit alle vngefärlich hetten kunnen geschehen/Sagten/wie er des Frangosen Lands ober keit minder und übeler durch zugebung des Reyfers / dann auß jrem gunst haben mocht. Ond als er der meinung verklager ward/ante wortet er auff solche red/daß er den Lager für geructt/das were ges schen mangels halben der Proniand/als fie in des ermanet betten. Daß er sich aber den Komern nahert / hette ihn geschickte gelegenheit des orts/das an im felds mit Befestigung beschirmet ist / darzif ges bracht. Und daßsie ihnen selbs an einem sopfüngechten ort der Reis figen hülff nit gewünscht solten haben vond wie es ihnen gut und nut gewesen/daßsie dahin gezogen weren / auch mit wolbedachtem mit die oberkeit der Dauptmanschafft keinem befolhen hette/als er abge/ wichen were / auff daß der selbig nit durch meldung der Gemein zu ftreitten getriben wurd / dann er wol fahe / daß fie fich des alle fliffen/ so sie schweche halben ihrer gemüter solches übel und arbeit nit lenger leiden mochteit. Weren nun die Komer zu solchem fall ungefärlich/ oder durch etliche anzeigung berufft/tomen/ so hetten sie des zu dans cfen/daßsie oben herab deren wenig erkennen/vnd jre mannheit/die nit dorfften streitten / sich schentlich wider in jren Läger gemacht/ hetten verachten mögen. Wie er teine Oberteit von dem Reyser durch verraterey begeret/fo er funft siegen mocht/als im mit sampt al len Grangosen gewiß wer/ darüber auch wie er ihnen verzüg / daß sie bedaucht/wie sie im mehr ehre erbütten/ ban sie heils von im empfiens gen. Ond (pracher) auff daßir verstandend / daß ich dise ding on arges fage/fohorend die Romifchen Krieger. In dem fürt er celiche Rnecht herfür/die er inturg vergangenen tagenauff der Süterung gefangen/mithunger und gefengenuß gepeinigt/und vorhinvnters wifen hett/was fie folten fagen/fo man fie fragen würd. Die fagten/ daß Rriegeknecht auß den Legionen / durch hunger und armut gezwungen/heymlich auf dem Lager gewiche weren/ob fic etwan Ges ereide oder Dieh auff dem Seld finden möchten / folchen mangel litte auch das gang Deer/vnd hett jegt teiner tein fterch mehr/auch mocht niemands die arbeit des Wercks vollbringen und erleiden. Defihale ben ihm der Reyser fürgenommen hett/daßer das Deer vber drev taghinweg wolt füren/were es anders fach/daß er mit stürmung an. der Statt nichts schaffte. Golche gütthat (sprach Dereingetorin) habtihr von mir/wiewolihr mid der verrähterey beschuldiget/ihr sehet/daß ein so groß sieghafftig Deer durch meinen fleiß vund ernst hungerstetigist/hab auch verschen/daßsie in keiner Statt/sosie sich schendtlich hinweg machen/eingelassen werden. Da schrey alles Rriegswold/vnd flopperten mit den Waffen / als sie gewonet seindt gegen den züthun/des meinung ihnen gefellt/sagten/Dereingeroriv were ein trefflicher Dauptmann/an des trew nichts zu zweiffeln wes re/vnd daß der Krieg in teinerley meinung baß gefürt moche wers den. Derordneten zehen taufent Wan allenthalben her aufgelesen/ die schickten sie in die Statt/vnd meinten das gemeinheil were nicht allein

242 C. Julij Cesaris/vom Gallier

allein den Biturigibus (als fie denn mercten/wo fie die Statt behiels ten/daß aller Steg bey ihnen würde sein) zu befehlen.

Donden Frantzosen/wie sie auff alle dinggesiere

vnd geschieft seind/von ihren Wauren/wie sie des Kebsers Bollwerck anzundten/vnd auß der Statt sielen/ze.
Ond von einer wunderbaren Geschicht/wie Auaricum gewonnen ward.



19 hour well

Je anschleg der Frantzosen begegneten in allerley weg (nach dem es ein Volck groffer gescheidigteit/geschickt nach züthunnd züvollbringen/was in ein jeder fürgibt) der sonderlichen mannheit unsers Rriegsuolcks. Dann sie die Wauer sicheln mit stricken abkereten/vnd wenn sie die gesass hetten/zogen sie solchemit Reisarmbrossen hinein/enzogen vns auch die Gewerb und schange.

schannen durch beimliche geng deste baß/darumb / daß bey ihn groß Erngrüben/vnd alle gartung der gegrabenen Locher betannt und gemein/hetten auch die Wauren an allen orten mie Thurnen getafe felt / vnnd dieselbigen mit Leder gedectt/wurffen entweder fewer 36 den schangen / oder aber lieffen vnsere Knecht / so an dem Werct ge# schefftig waren/tag und nacht/als sie vilherauß brachen/an/unnd vergleichten die Dohe unserer Thurn/die an der täglich gemachten Schang waren/mit auffgerectten Beumen anjhren Churn. Mun seind alle Frangosische Wauren garnahe auff die gestalt. Le stehen allwegenzwen Tram gleich auff ein weite/villeicht zwen schuh von eis nander/dem Erderich der lengenach ober sich auffgericht/die wers den aufwendig mit Li en zusamen geheffe, vn mit vil grund bedeckt/ vnd wird das mittel (von dem wir gesagt haben) mit steinen außges füllet. So nun die also zusamen gehefft / bedeckt vud gebawet seind/ fo wird noch ein ander zeil darüber gemacht/nach der vorigen weite/ daß die Eram nicht zusamen rüren/sondern geschichtichen gleicher weite von einander / vnd allzeit Stein darzwischen gelegt / vnnd auff die meinung der gang Baw furauß gufamen gemacht / biß die rechte Disheder Mauren erfüllet wird. Ift foldes Werch und Baw /der ges state und verwandlung halben/nicht ungeschaffen/soie Tram unnd Grein vmb einander ligen/ die der schlechten seiten nach recht geords net seind ift auch zu nun vnnd beschirmung der Stett fast bequens lichen/fo die Stein dem fewer/vnd die ander Materidem Boct web. ret/als es dann je mehr hinein wol auff viernig schritt / mit eitel Tras men geflecht / vnnd weder durchftoffen / noch zeriffen mag werden. Wiewolnundurch fo vilding dem Sturm gewehret/vndas Kriege vold durch kelte und feten Regen die gange zeit auch gehindert wurs den/vberwunden sie die ding alle mit steter arbeit/dann sie in funff und zwennig ragen ein Schanngraben drey hundert unnd dreislig schüh breit/vnd achnig schütieff baweten. Da der gar nahe der feind Mauer bernret / vnd der Reyfer seiner gewonheit nach des Bawes acht name/ auch die Rriegsleute ermanet / daß fie tein zeitlang von Dem Werch lieffen / ward ein wenig vor der dritten wacht gemercht/ daßder Schanggraben Rauch gab / als in die feind durch verborges ne geng angezündet hetten. Zu der zeit war ein groß geschrey auff der gangen Wauren / vnd zu beiden seiten der Thurn ein außbruch. Es wurffen auch etliche andere Sacteln und dorze materi von weitem ab ber Mauren in die Schang/goffen defigleichen Bech und ander ding auß/dadurd man das fewer anzundet/alfo/daß man taum / wo am ersten bin zulauffen war / oder wem man zu hulff tommen solt/ertens nenmocht. Aber doch/sintemalallezeitnach des Reysers gewonheit por dem Låger warteten/ vnd vil nach außtheylung der zeit an dem Baw waren/geschahe behend/daß ein theil der außbrechung widers Minden/vnd das ander die Thurn wider auffürten/vnd die Schang zertheilten/vnd lieffe alles ander Wolck auß dem Läger zu widerstes ben und wehren. In dem man also an allen orten stritt/unnd jegt ein theil der nacht vertriben war/hette die feind stett hoffnung des figs/

244 C. July Cefaris/vom Gallier

allermeift weil fie faben/daß die schirm der Thurn verbrannt waren/ und meretren / daß die ledigen nit leichtlich zu hülff tomen mochten/ und fie die feind allwegen frische an ftatt der muden schickten. Begab fith ein geschicht in unsermangesicht/daß wir meinen nit auß gulaffen fein/fintemales uns lenger gedechtnis wirdig bedunctt. Le ftund ein Grangof vor der pforten/der warff mit den henden Elog Unschlit und Bech/fojm geben wurden/gegen dem Churn hinüber in das fewer. Als er von einem Armbroft zu der rechten feiten durchschoffen ward/ fiel er und ftarb/vber den ligenden gieng einer auf den nechften / und pflegt eben zuthun/wie der vorig thet/vnd nach dem derfelbig eben in geffalt/wie der vonig getodt ward/gieng an des ftatt der dritte/ vnd an des dritten der vierdte. Blieb also das ortnit ehe on beschuner/den man auf horet zu ftreiten/als das Bollwerch gelefcht/vnd die feindt allenthalbenhinweg waren. Demnach die grangofen alle ding vera suchten/vnd inen teins glucten wolt/schlugen sie an (als sie Dereinges toriv des ermanet und hieß) auß der Statt zu fliehen/hofften wen fie das bey ftiller nacht fürnemen/ fo mochten fices thun of merchichen fchaden der ihren/deßhalben das Lager Dereingetorialenit ferr von der Statt/vnd diepfün/so darzwischen/onvnderlaß gieng/ die Roa mer verhindert/daßsiejhnennit wolnach mochten/rustensich schon folde in der nacht zuthun. Datamen aber die Framen zu der gemein gelauffen/ vnd fielen ihnen weinend zu fuß / begerten durch allerley bitt/ daß sie sie vnd jhre junge Rinder nicht also den feinden zu todten geben wolten / so sie doch von natur und durch blodigteit gu flieben gehindert würden. Ond da fie faben / daß fie auff ihrem furnemen blieben (als dann gewönlichen forcht in groffen forgen der barmbers gigteit nicht statt gibt)huben die Weiber an zu schweien vond den Nos mern die fincht zu bedeuten. Also wurden die Frangosen erst durch forthe erschrecke (als sie besorgten / daß ihn die weg von den Romis schen Reutern vor eingenommen würden) und liessen von zhrem fürs nemen. Amnachfolgenden tagruckt der Reyfer den Thurn fort/als der Baw / so er ihm fürgesent hett zu machen/vollbrache war/vund entstund ein groffer Regen/fold wetter daucht ihn nit ungeschicht zif seinem anschlag sein. Da er sahe/daß die hut auff der Wauer ein wes nig unfleiffig war / hieß er die feinen auch hinlaffiger an dem Werch fein/vnd legt ihnen für/was guthun were. Ermanet die ledigen Ces gionen/die heimlich hinder den Rorben ftunden/wie fie bald umb fo groffe arbeit frucht und belonung des fiegs empfahen / verhieß auch/ und fent belonung den/fo am erften die Wauer hinauff fteigen wurd den/ond gab in dem den Kriegsleuten ein zeichen/da lieffen fie schnell allenthalbenher/vnd erfülleten die Wauer. Von folder Geschicht erschracken die feind / daß sie von der Wauer und Thurnen fielen / und fich auf dem marcte/defigleichen in den weiten gaffen/in die ozdnung stelleten/mit dem fürsan/daß fie/wo man ihn etwa entgegen tomen würde/mit gemachtem Spig und ordnung streiten wolten. Ale fie as ber sahen / daß sich niemands auff die ebene hinab thet / sondern sich Burings vmb auff der gangen Mauren außtheilten/forchten fie/daß

Alle in eaght ... \$..

shndiehoffnung der flucht gar ennogen würde / also wurffen sie die Wehr von ihnen vnd lieffen mit strengem lauffen in das hinder theil der Statt/ und ward ein theil von unsern Sußtnechten (als sie in ens gem aufgang der pforten einander selbs tructen) das ander theil das hinauß war / von unsern Reutern erschlagen. Ond fleisset sich niemandes der Beut/dann sie also durch die Schlache zu Genabis/ vnd stete arbeit des Bawes gereißt/daß sie weder deren/ so mit alter beladen waren/noch framen oder Rinder schoneren. Und kamen aufaller fal/deren viernig taufent waren / Eummerlichen acht huns dert unbeschediget zu Dereingetorige / die sich auß der Statt mache ten/als sie das aller erst geschrey horten/die er tieff in der nacht still auf der flucht zu ihm name. Also daß er weit auff dem weg erliche/die ihm gunstig und Oberste in den Stetten waren/bestellet/daß sie die abscheiden/vnd zu den ihren solten füren/welchem theil des Lägers einjede Statt am anfang zugeordnet war. Dielte des nachfolgens den tags eine versamlung/trostet und ermanet sie/daß ihn ihr gemüt nit so gar entfallen/vnd vo wegen des unfails nit betrübt solten wers Sen/dann die Komer nit durch sterck oder geschickligkeit der schlacht/ fondern durch lift und wissenheit des sturms (das denselbigen untunt war)obgelegen/sagt auch/wie die vnrecht dran weren/die in Rriegs leuffen warteten/daß alle sachen glucklich nacher giengen. Wie es im nie gefallen bett/daß man Auaricum rettet / des weren sie sein gezeus gen/fondern es wer durch vnuerftendigteit der Bituriger gefchehen/ pnd zu vil nachhengung der andern/daßman solchen schaden genom men bert. Doch wolt er das mit groffern gluck beilen und wider eine bringen/dann er jhm durch seinen fleiß die Stett/so nit einhellig mit den andern Frangosen weren/zügesellen/vnnd ein versamlung des gangen Franckreichs halten wolt/welchs Landes vereinigung der ombereiß der gangen Welt nit widerstehen mocht / und sagt / wie er foldes gar nahe jest gethan hett. Diezwischen were es billich / gemeis nesheils halben/daß er von inen erlangt/daß sie das Läger anhüben zübefestigen/auff daß sie der feind ploglich anlauffen deste leichelicher auffhalten mochten. Golde Red war den Frangosen sehr angenem/ und deßhalben am aller meisten/daß im sein hern/wiewoler so groß sen schaden empfangen hett/vnerschvocken war / vnd er sich nit heims lich verborgen/noch des volcts angesicht nit gestohen hett. Ward ges Schent/daß er mit gedancken mehr versche und wüßte/ dann die sache anihr felbs war/vnd daß er am ersten rieth / man folt Auaricum ans zunden/darnach were es zu verlassen. Ond wie widerwertige ding anderer Dauptlent autoritet mindern/alfo ward des Würde darges gen täglichen durch empfangenen unfall gemehret. Sie tamen auch durch sein Red in hoffnung der Bundniß vnnd zügesellung anderer Stett. Und huben also die Frangosen erst recht an die Lager zu befestigen/als dann dieselbigen Leut der arbeit nit gewonet/vnd so ers fdrodens gemüts seind/daß sie meinen/ sie mussen alle ding/ so man sie heißt/williglich thun. Dereingetorin braucht sich nit minder mit seinem gemut/daß er im die andern Stett zügesellet /dann er gesagt

C. July Cesaris/vom Gallier 246

hett/vnd loctet jhnen mit guten zufagungen. Lafe zu folcher fach gei schictte Leut auf/derenjeglicher/entweder durch falsche Rede/oder durch Greundtschafft solch leichtlich zuwegen mocht bringen. Achtet auch/daß die/so geflohen/als Auaricum gestürmptward/wider ges harnische und getleider wurden vnd fordert von den Stetten ein bes stimpte anzal Rriegeleut/auff daß die scharen/so gemindert waren/ wid ersent würden/wolt dieselben vortag in das Lager füren. Dieß auch alle Schügen in Franctreich / deren ein groffe zal war /auffuche. Also ward bald erfege/was zu Anarico verloren und umbtommen war. Diezwischen tam Teutomatus/Ollouiconis Son/ein Ronice Mitiobrigum (welches Vatter von unserm Genat ein Freundt ges nanneward) mit einem groffen Reifigenzeug / vnd mit denen die er in Aquitania angenommen hett 3û jhm. Lebleib aber der Revser etwan manchen tag zi Anarico / da er vberfluffig Getreid / vnd fonft Prouiand vberkam/mit deren er das Deer der arbeit vnnd voriges mangels ergeget.

Was die Beduischen dem Renser fürbrachten von zwepen Bürgermeistern/wie er folche stillet. Item wie er ober das wasser/ Blauer genannt/ein Bruck macht/201

> Le nun der Winter gar nahe vergangen/ vnd er durch zeit des jars zu dem Krieg ermant ward/auch ihm schon fürgesent hett/zu den feinden zu ziehen/vnd die entweder auß den Pfügen und Walden locken/oder aber dieselbigen mit belägerung zu plagen / kamen die Dbersten der Deduischen/züshm geschiete/bietende/

daß et ihr gemein zu hülff kommen wolt bey det zeit / so es am aller notwendigsten were/vnd sagten/wie die fach in groffen forgen ftuns de. Dann demnach alt hertommende gewonheit were/ daß je einer 60 berfter Weister gemacht werden/vnd das jar lang Roniglichen ges walt solt haben so weren jetet zwen die solche Weisterschaffe hetten/ derenjeder fagt/wie er jren Gefegennach gemacht were. Liner under Connictos denen wer Connictolitants/ein bluender und scheinbarer Jungling/ der ander Cotus/von einem alten wolgehaltnem Geschlecht geboin/ hohes gewalts und groffer Gesipschafft. Des bruder Vedeliacus in dem nechft vergangne jar eben folch Weisterschafft auch gehabt hett. Wie die gang gemein in dem Gewehr leg/wie der Kath zertrennet/ und das Dold gertheilet / wie auch jeder under ihnen sein Geschleche anjhm hangen hette. Ond were es fach/daß folch zwitracht lenger ffund/so wurde es darzu tommen / daßein theil der Statt wider das ander streiten mußt. Es lege aber an feinem (des Reyfers) fleiß vnnd autoritet/daß solche nit geschehe. Wiewolnun der Reyser bedacht/ wie fehr fchedlich es were von dem Rrieg/vnd feinden zu ziehen / war im doch auch nie verborgen/wie groffe schade auf zwitracht entsprün-

liramis. Cottus. Dedelia:

II immail

Briege/Sassibende Buch.

247

gen. Dierumb/auffdaß ein solche grosse Stat/die er den Romischen zügesellet /auch alle zeit ernehrt/vnd mit allen dingen gezieret hette/mt auff Gewalt vnd Wehr siel/vnd das theil so sich das Erenctest bes



baucht/nicht hulff von Dereingetorige begeret / schenet er / solchem ding were für zu tomen. Und sintemal nach der teduischen Gesen/ welche bey ihnen die oberft Weifterschafft haben /nit auß der Landts schafft weichen sollen/zoge er (auff daß er ihrem Recht und Gesenen nichts abbrech) selbs zu den Deduischen/beruffe den Rath / vnd die/ zwischen denen der zwitracht war/züghm herauß. Als nun garnahe die ganne Stattzüim tam/vn er von etlichen/die er heimlich berüffe hett/bericht ward/daßein Bruder von dem andern (fo doch ihr Ges sen verbieren/daß zwen von einem Geschlecht/dieweil sie beide lebren/ nicht allein nicht oberste Weister werden/sondern auch nicht in einem Rath folten fein) an einer andern Statt und zu anderer zeit/denn ge schehen folt/gemacht were worden/hießer Cotum die Weisterschafft verlaffen/vn Connictolitanem (der vo den Prieftern/nach der State gewonheit / als fich die ander Weisterschaffe geendet hett / gemacht war) die Dberteithaben. Ermant die Deduischen nach foldem ges bot/daß fie ihrer zwitracht und uneinigteit vergeffen/folten auch die ding alle laffen faren/vnd jhm in dem Rrieg beyftendig fein/vnd den lohn/so sie verdienen wurden/von ihm warten/big daß er grandreich vnder sich hette bracht/ihm behend allen ihren Reisigenzeug/vnd 3e0 hentausent zu füß schicken/die wolt er Prouiand vn getreide halbe zu büten verordnen. Theilet also sein Deer in zwey theil/gabe Labieno vier Legion/ die er gu den Genonischen und Parifern folt füren/und X High

248 C. Julij Cesaris / vom Gallier

30ge felbsmit feche Legionen den fluß Blauer binab zu den Arner nis/vnd der Statt/Gergouia genannt / derselbigen gab er ein theil des Reisigenzeugs/vnd behielt das ander selbs. Bald Vereingeto. riv solche innen ward/brach er alle Brucken desselbigen wassere abe/ und hub an auff die ander feite des Sluß zu ziehen. Da nun beide Deer zogen/daßsie ihnbeiden selbs gleichzüsehen waren/lägerten sie sich gegen einander/vnd wurden Rundeschaffter gesteller auff daß die Romer niegend tein Brucke machten/vnd ihr Deer nicht vberfürten. Solche fach lag dem Reyfer schwer an/dann er forcht/es wurde das mehrertheil des Sommers durch das wasser (weil man durch den ges melten fluß Elaner Eummerlichen Surt haben mag/biß in den Derbst monat) gehindert. Dierumb/auff daß solche nicht geschehe/lägerter sich an ein waldechtort/gegen der Brucken/so Dereingerorio hette lassen abbrechen. Des andern tags hielt er heimlichen an einem ort/ mit zwegen Legionen/vn ließ das ander Wolct/wie erpflegtzuthun/ mit allem Trof / aufgenommen etliche scharen / ziehen / auff daß zit gedencken/diezalder Legionen werengar bey einander/hieß fiezies hen so weit sie mochten. Als jhn nunnach des tags zeit bedaucht/kas men sie wider in das Lager / dahub er an mit den Sculen/ deren ein theil unden gang bliben waren/die Bruck wider zu machen. Als bald solcher Bam vollbracht war/vnd er den Legionen ein beguem ortzu dem Läger erweler/berufft er das vberig Wolckwider. Als aber Wer cingetorin solche erfür/wiche er mit groffen Tagreisen vorhin/auff daßerniche wider seinen willen zu streiten gezwungen wurde. Ond kam der Reyser von demselbigen ort durch die fünffe belägerung gen Gergouia/thet denselbentag ein Elein Keuter treffen/vnnd besahe der Statt gelegenheit/die auff einem fast hohen Berg war/ vnnd ale lenthalben fummerlich zügenghett/deßhalbenname er ihm für des sturms nit zügedencken/er hett dann vorhin Proniand und Getreid besteller. Les lagert sich aber Vercingetorio nahe zu der Statt/vnd verordnet einer jeglichen Statt volck sonderlich nit weit vo einander vmb sich/nam auch alle Buhel desselbigen Bergs ein / vmb das er gesehen mocht werden/erzeigt fich grausam/vnd hießtäglich die Obers sten der Stett/so er ihm zu einem Kath außerwelet hett/es wer gleich daß er ihn etwas kundt thun/oder sonst mit inen handeln wolt/mors gens fru mit einander zu ihm kommen. Ließ auch gar nahe keine tag hingehen/daß er nit mit treffen der Reisigen/als er schügen zwischen sie thet/versucht/was jeder under den seinen hern und mannheit hett. Mun war gegen der Statt hinüber ein Bühel/bey der nidere des Bergs sehr wol bewaret / vnmd zu allen orten gleich abgehamen/bes daucht die unsern/wosie den einhetten/woltensie den feinden nicht allein das mehrertheil des wassers/sondern freye futterung wehren. Dasselbig ozt behielten sie (die feind) in mit einer hut/die nit fast starct war. Mit deste minder zog der Reyser bey nacht still auf dem Låger/ schlüg die hüt herab/ehe manihnen auß der Statt zu hülffmocht toe men/vii nam das ozt ein/legt dahin zwo Legion/vnd fürt ein zwifas chen zwolff schibigen graben von dem groffern Lager zum tleinern/

. D. June of the

auff

Kriege/Sas sibende Buch. 249

auffbaßsie (wo schwere vberfallung von den Seinden geschehe) alle sicher zusamen kommen möchten.

Don Connictolitane/den der Repfer ben be-

duschen zum Bürgermeister gemacht hat / wie ihn der seib mit ontrewen meint. Item wie Litanicus die Deduischen Reuter falschlich oberredt/20. Wie solche dem Reyser tundt gethan/ond gegen in auffwar.





Beweil diese ding vor Bergouia geschahen, ward der Deduisch Connictolitanis (von dem wir ob gesagt/wie ihm der Reyser die Burgermeisterschafft zu erkannt habe) durch gelt von den Aruernis erfordert/daß er mit etlichen Jünglingen redet/der hauptssächer war Litanicus/vnd etliche seiner Brüder/alle

Jüngling von einem groß geachten Geschlecht geboren / den sagt er 3n dem 250 C. July Cesaris/vom Gallier

zudem ersten/vnd ermanet sie / daß sie gedencten wolren / wie sie frey weren geboren worden/vnd allein der Deduischen Statt aller Frans nosen gewissen Sieg habe / so die andern durch dieser autoritet ges halten werden/wo die vmb fiel/mochten die Komer keinbleibende Wonung mehr under den Frangosenhaben. Le were nicht minder/ er bette etwas gutthat von dem Reyfer empfangen/noch were er der gemeinen freyheit mehr geneiget. Dann was vrsach halben solten bie Deduischen billicher gu dem Reyser/Recht vnnd Gesen vonihm 3û ertunden / tommen / dann die Komer zu den Dednischen: Also wurden die Jungling von stundan durch solche Rede des Burgers meisters auch durch belohnung darzu bracht / daß die Gacher des Rathschlags sem wolten/vnnd weg gesücht/solcheszű vollbringen. Sintemal sie aber nicht vertramten/daß die Stattleichtlichen mocht zu Rriegen bracht werden/bedaucht sie gut/daß Litauicus zu eie nem verweser den zehen tausenten/so sie dem Reyser in die Reiß schie den solten/zügeben würde/die solt er füren/vnnd seine Brüder sich auch zu dem Reyser machen. Schlugen auch andere ding mehr an/ wie und in was gestalt sie solche handeln wolten. Le name Litauis cus das Deer an / vnd baldt er auff dreisfig tausent schritt von Gers gonia tame / beruffe er geschwindt das Kriegenoletzusamen / vnd sprach weinend: The Rriegeleut/wo ziehen wir hinauß? Aller vinser Reisiger zeug/ond aller Adelhat ein endt/es seind die verweser onser Statt/Eporedorip und Diridomarus/als veriather dar geben und von den Romernerschlagen/folches je von denen ertunden moget/fo auß der schlacht gefloben seind/danich die geschehene ding vorleid nit fagentan/fo mir felbe mein Bruder va all meine freund feinderfchlas gen. In dem wurden herfur gefurt/die er vor gelernet hett/wie fie fas gen solten/vn erklerten dem volck ebe die ding/wie Litanicus gesagt hett/wie alle Deduische Renter/deßhalben/daßman sprech/sie bete ten mit den Aruernis geredt/erschlagen weren/ und sie sich under der menge des Kriegsuolets felbs verborgen / vnd auf der Schlacht ges floben weren. Da schrien die Deduischen mit einander/vund baten Litauicum/daßerihnen Kath thet. Auff solches spracher/ihr thut eben als were es ein sach / daman Rath inn halre / vnd als were es nit notwendig/daß wir gen Gergoniam ziehen/vnnd vns selbs den Arnernis zügesellen solten. Wie fundten wir daran zweiffeln/ so die Komer ein so merckliche groffe vbelthat zugelassen haben/ so werden sie auch alle mit einander lauffen vns zu todten. Dierumb ist etwas mannheit inn vus/so lasset vus derentodt/dieso vuschüldiglichen gestorben seindt / rechen / vnnd diese Kanber erschlagen / zeiget auff die Kömischen Bürger / die trewe halben desselbigen zusanes ber ihnen waren. Mame denen ein groffe menge Getreid und Proniand/ und in dem er sie grimmiglichen peiniget/erschlig er sie. Schickt auch Botten zu allen Deduischen vnd bewegt sie durch gleiche lugen des Todtschlags der Reisigen und verweser/ermanet sie/daß sie gleicher weiß/wie er gethan hett/solche schmach rechen wolten. Es waren in anzal der Reuter auch zu dem Reyser tomen/vnd fürnemlich berauß berufft

Fille Statem and I

berufft worden / der hochgeborne Jungling Eporedorio / der Ges schlechts halben fast mechtig war/vnd Diridomarus mit im gleiches alters und gleiches gunfts/aber ungleiches Geschlechts/welchen der Reyser (als ihm Dinitiacus den befahle) von vnachtbarem ort zit hoher Würde bracht/die hetten einzanck omb die Oberkeit mit ets nander/vnd ihr einer sich in der obgemelten zwitracht der Weister schaffe mit groffem gut für Connictolitanem / der ander für Cots tum gebraucht. Als nun Eporedorio den anschlag Linatici erkans te/bracht er die fach gar nahe mitten in der nacht dem Reyser für/ batejhn/daßernicht leiden solt/daß die Statt durch Eleine und thos rechte anschleg der Jungling vo des Komischen Dolcks freundschafft fiel/welches er sehe zubunfftig sein/wenn sich so viel tausent Dann den Zeindenzügesellen wurden / deren Deil weder die Derwandren versaumen solten / noch die Statt solches kuralich innen mocht wers den. Durch solche verkundigung ward der Reyjer größlich sorgfels tig (danner der Deduischen gemein allwegen sonderlich gunftig gewesen) und verzoge garnit lenger/füret vier fertiger Legion und als len Reisigen zeug auß dem Läger / nam ihm auch zu der selbigen zeit (fintemal die fach an der schnelle lag) nicht weil das Lager zu engern/ in dem er den Legaten C. Sabium mit zweyen Legionen zu einer hut verließ. Und als er die Bruder Litanici hieß fahen/erfandt er / baß he fürglichen darnor zu den feinden geflohen waren. Also ermanet er die Rriegsleute / daß sie sich des wegs schwere zu solcher norwendis gen zeit nit folten laffen verdrieffen/vnd zog mit ihnen/ die alle begies rig waren/auff fünff vnd zwennig tausent schritt fort/da sahe er das Deduisch Deer/schickt den Reisigenzeug vor hinauf/verlegert vnnd verhindert inen also den weg/vii verbott doch allen/ daß sie niemand Eporedos todten solten. Befahle/daß Eporedorin und Diridomarns (welche rir. sie für todt hielten) under den Reutern sein/und den ihren zusprechen Viridomas folten. Bald die Deduischen die erkanten / und ben betrug Litauici rus. mercten/huben sie die hend vbersich/vnd bedeuten ergebung/worf fen auch die Wehr von sich / vnd baten daß man sie nicht solte erschlas gen. Le flohe aber Litauicus mit seinen Knechten (die nach gewone heit der Frangosen ihren Patron/so es auch am vbelsten gehet / nicht dorffen verlaffen) gen Gergonia. Da schictt der Reyser Botten in der Deduischen Gratt/diejnen ertlerten/dy die/fo er nach Rriegerecht bett mögen tödten/durch sein güte bey dem Leben bliben weren/vnd gabedem Deer drey funden der nacht zu der rühe / demnach zoge er gegen Gergouia. Le tamen aber gar nahe mitten auff dem weg ets liche Reuter von Sabio geschicht/die sagten/wie daßihr sach in groffer fehrligteit gewesen/ und wie ihr Lager mit fo groffem Dold gesture met worden/vnd vil verwundet worden durch das geschung vil mans cherley pfeil / als etwa offt frische anstatt der muden geindt gestans den / und die unsern mit steter arbeit getriben waren / so die weite hale ben des Lagers stets hetten mussen an der befestigung bleiben. Doch hetten zu duldung solcher ding die Reißarmbrost wolgedienet/wie Sabius nach ihrem abzüg nit mehr denn zwo pforten verlaffen/hett

252 C. Julij Cesaris/vom Gallier

die andn verbawet/vnetliche fchirm gu dem Bollwerd gethan/denn er am nachgehenden tag gleiche unfalle warte wer. Bald der Revier die ding erkannt / kam er durch groffen ernft des Rriegewolcks vor auffgang der Sonen in das Lager. Dieweil aber folde ding gu Gere goma geschahen vond die Dednischen zu erst Bortschaffe von Litas nico empfiengen / lieffen sie ihnen selbe tein weil die ding zu betrache ren/etliche treib der Gein/die andernzorn und freuel (als dann dem Geschlecht der Wenschen größlichen angeborn ist/daß sie leichte hörs sagung für ein ware Geschicht halten) namen also der Komischen Burger güter hin/vollbrachten todschleg/vn zogen etliche zu dienste barkeit. Auch halff Convictolitanus der geneigten sach/dann er das Dold zu würung tribe/also/daß sie sich schempten wider zu ihn felbe zütommen / so sie solchemishandel gethan vnnd vollbracht hetten. Sie fürten den Dauptmann des Kriegenolcke/W. Aristium/der zu der Legion wolt auß dem Glecken Canillone/als sie die trew von ihm namen/zwangen auch folche zuehun/welche gescheffe und handeies rung halben allda waren. Lieffen etliche hefftig auff der straffen an/ und namen ihn ihre Dab vüplunder/ und belegerten tag und nacht/ welche sich widerten. In dem also vil auff beiden seiten vinbkamen/ bewegten sie ein groffe menge geharnischter zusame/ kam dazwischen Bottschaffe/wie alle jhr Rrigsuolckin gewalt des Reysers gehalten würden. Da lieffen fie zu Ariftio/vallegren ihm für/daß fie nichte auß gemeinem Kathschlag gehandelt hetten/gebotten/man solt deren guter/so genommen weren/achtunghaben/vnd erlaubten der ges mein Litauici vand feiner Bruder guter/fcbicten Legaren gu dem Reyser/sich zu entschüldigen/theten das allein/daß sie die ihren wis der obertemen. Aber die mit mighandeln beflecte/vn etliche die durch das genommen gut/so sie hetten darzu bracht/wurden (weil folches viel antraff) entsetten sich ob der forcht/straff und marter / unnd hus benheimlich an von dem Krieg zu rathschlagen/folche muten fie ans bern Stetten auch burch Bottschafften gu. Und wiewolder Reyser das verstünd/redet er doch den Legaten zu/als er mocht/fagt wie er vnuerstendigkeit und leichtfertigkeit halben des gemeinen Dolds/ die Statt nicht schwerlich tundt beschuldigen und seinen guten wils len/so er gegen den Deduischen hett/auch nicht mindern.

Wie sich der Repfer schickt/daster Gergoniam ein name. In was gestalt er die feind ließ angreiffen/wie

name. In was gestalt er die feind ließ angreiffen/wie etliche Kömer erschlagen/vnd die andern gejagt wurden.



. Dansall

Mo sintemal er groffere auffrhure der Frangrofenwartenwar/rathschlüge er/wie er von Gergos uia kommen mocht / auff daß er nicht von allen Stets kenvmbgeben/auch alles Deer wider zusamen brecht/ vnd der zug/so auß forcht der abfallung entstünd/nit Briege/Sassibende Buch.

253

der flucht gleich geacht wurde/wiewol er betrachtet/daß solches gesschehen mocht/bedauchtihn doch/die sach solt sich schicken / bann als er in den Eleinen Läger/allein den Baw zu besichtigen/tam/saheer/



daß die Seind den Bühel/den sie ingehalten / hetten verlassen/der in vergangnen tagen vor menge der seind kaum mocht gesehen werden. Ond in dem er sich des verwundert / fragt er vesach von den slüchtig gen/deren täglich ein grosse zalzüsmkamen. Dieselbigen sagten eins helliglich/wie der Reyser vormals auch durch die Rundtschaffter ersfaren hett/daß der rück desselbigen Bühels gar nahe eben / aber doch waldecht und enge/da were ein zügang zü dem andern theil 8 Statt/des sie sast sond enn den komern schon eingenommen/wo sie denn den andern auch verlören/so weren sie gar nahe umblägert/ und jhnen aller außgang und sütterung gewehrt/darumb sie alle von Vereingetorige den selbigen zübewaren/berüfft worden weren. Bald der Reyser die sach erkannt/schietet er vil scharen der Reuter umb mitternacht auß/den besahle er/daß sie ein wenig lautbrechter/dañ jr gewonheit were/daßse ein besahle er/daß sie ein wenig lautbrechter/dañ jr gewonheit were/

254 C. July Cefaris/vom Gallier

allenthalben schweiffen solten/hieß des morgens fru viel Roß auß dem Lager / und Maulthier mit Delmen / gleich als weren es Reus ter/auff dem Bühelhin und wider füren. Denen gabe er etliche Reus ter 30/ die weit auffchweiffen folten/daß man fie fehe/vnd hieß fie mit weiter außschweiffung in alle Gegend reiten. Golche ding sahe man weit auß der Statt / als dann von Gergouia ein gesicht in das Las ger war / boch mocht manin folder weite nicht warhafftig wiffen/ wases were. Schicket auch ein Legion gu demfelbigen Bubel / vnnd hieß sie unden auff der ebne/als fie ein wenig fort gezogen/fichen bleis ben/vnd verbarge sie allda in dem Wald/ward alfo ihn (den Fran-Bossischen) der argwohn gemehret / vnnd alles ihr Wolch daselbsthin andie Befestigung gefürt. So bald der Reyser sahe / daß der feindt Lager leer war bedectt er die Kuftung und Waffen vn verbarg die Senlin des gangen hauffens vnd schickt etliche Reuter vnd Suftnecht (dieman auf der Statt schen folt) auf dem gröffern Lager inn das Eleiner/vnnd legt den Legaten für / die er sonderlichen Legionen gu verwesern geben hett/was sein meinung und fürnemen were. Wars net sie vor allen dingen/daß sie das Kriegsnold bey einander behals ten solten/auff daß fie durch begierd des Streits/oder hoffnung der Beut/nicht zu fert fort zogen/sagt inen auch / was schadens des orts unbequemligkeit bringen mocht. Wie folche allein mit schnelle vermieden mocht werden/dann die fach an dem vortheil/vnd nicht an dem ftreit lege. Demnach er folche ding gesagt und für gehalten hett/ gabe er einzeichen vond schickt sie als bald anein andern weg zu der rechten hand hinauff gegen den Deduischen. Tun war der Statt Waner von der ebene vil anfang der ftraffen fchlechts hinüber/wenn kein vmbweg darzwischen were / tausent unnd zwey hundert schritt weit/vnd was vmbgangs da/daß der weg defter leichter war / meha ret die weite des wegs. Les hetten die Frango sen gar nahe von mittel des Bühels der lengenach (als der Berg an;hm felbs war) ein fechs schübige Wauer von groffen feinen gemacht / die der vnfern anlauff verhindern folt/vn als sie das under ort gar leer lieffen/hetten sie das Sbertheil des Bubels bif an die Stattmaner mit dicten Gezelten und Lagerstetten erfüllet. Als nun un serm Rriegswold ein zeichen war geben/tamen fie behend gu der Befestigung / vnd weiter vber diefela big daß fie drey Gezelt und Lagerftett gewonnen. In folder gewins nung war fo groffe behendigteit und fchnelle/daß Chentomatus der Ronig der Mitiobriger/als er fich omb den mittag an die rube geles get hett/vnd andem obern theil seins Leibs entblogt war / in seinem Gezelt vnuerschens vberfallen / vnd im fein Pferd verwundet ward/ daßer fümmerlichen auß der Seinde bend entgehen mocht. Als nun der Reyser sein begern erlangt hett/hiefer gufamen blasen und auff boren/redermit der zehenden Legion/fo bey ihm war / und hielt bie Senlin fell. Be vberhorten aber die Rriegelene der andern Legion/ das gerhon der Trommeten (defibalben / daß ein zimlich groß Thal smischen ibnen mar) murden doch durch die Werbelund Legaren/ wie der Reyfer gebotten hette/gehalten. Welche aber durch guner's

Theutomatus rex Nitiobrigum.

. D. Jan. and

sicht des schnellen Siege und der feind flucht hochmutig waren/ wols tennicht auffhören und nachlassen ihnen nach zühengen/biffie der Stattmauren vnnd pforten naheten. Da ward allenthalben in der Statein groß geschrey/ vn erschracken die weitesten vo der geschwins den vnnd schnellen aufflauffung / fielen zu der Statthinauß / ale sie meinten/die feind weren innerhalb der Statt pforten. Auch worffen die Weiber Rleider und Gelt von der Stattmauren/erzeigten sich mit entblößten Brusten/vnd baten die Komer mit auffgereckten ben den/daß sie jhr schonen/vnd nicht wolten/als die Auarici gethan hete ten/weder gegen Frawen/noch Rindern sich messigen. Es liessen sich auch etliche mit den henden von der Wauren/vnd ergaben sich den Rriegsleuten, Mun war es kûndtlich/daß L. Fabius der achten Les L. Fabius gion verweser / under den seinen gesagt hert / wie er von den Augris centurio. cenfern durch belonung erfordert wurd noch dannoch wolt er nicht zülassen/daß jemand vor jhm auff die Wauer stiege. Ond als der selb seine Senrich begihm hett/ward er von ihnen auffgehoben/daß er vff die Maner fliege/vnnd empfienge dieselben auch / daß er fie auff die Mauerzoge. Darzwischenhortendie/so auff der andern seiten der Statt (wie wir oben gemeldt haben) zum ersten das geschrey / vnnd wurden darnach durch vil Botten gereigt/daß die Komer die Statt innhetten/also schictten sie jhren Keisigen zeng vorhin/vnd zogen mit groffem zulauff felbe dahin. Welcher dann under ihnen je zum erfren kam/der stünde ander Mauer/vnnd mehret der Seind zahl/die da stritten. Als deren ein grosse zahlzusamen kamen/huben die Dauße mutter an (so vormals die hend von der Wauer hinab gegen den X6, mern gestreckt hetten) für die ihren gubitten/auch das aufgehenget Dar/nach Französischer gewonheit zuzeigen/vnnd die Rinder für ihrangeficht zu füren. Tun war es weder an dem ort/noch an der zal ein gleicher ftreit der Romer/darzu waren fie durch lauffung vnnd lenge des streits gemüdet/deßhalben sie nicht leichtlichen den frischen pnd gerüheten widerstehen mochten. Go bald der Reyser vermerett/ daß an einem unbequemen ort gestritten/und der feind Wold gemehe retward/forcht er der seinen/vnd schicket zu dem Legaten/T. Seve tio/dener zu einem Obersten dem tleinern Läger verlassen hett/daß er die Rotten behend auß dem Läger füret/vnd sich vnder den nidern Bühelzüder Geind rechten seiten stellet/auff daß/wo er sehe/daß die vnsern von den Seinden gejagt wurden/so mocht er die feind abwens den/daßsie den unsern dester gemächlicher nachhengten. Joge auch selbs ein wenig mit der Legion von dem ort/da er gestanden war/ fort/vnd wartet auff den außgang des streits. In dem sie alle manns lichen stritten/vnd sich die seind auff das ozt vnd zal/die vnsern auff ihr sterct verliessen/wurden ploglich die Deduischen auff der unsern offnen seiten/die der Reyser zu der rechten hand ein andern weg hins auff/das Vold zuretten geschickt hett/gesehen. Die erschreckten die vnsern gleiche halben der Kustung und Waffen fast sehr/ und wiewol unser Rriegenolet solches an den rechten armenmerette (das dann gewonheit war ein friedliche anzeigung zu sein) meinten sie doch/ sole

256 C. July Cefarie/vom Ballier

thes geschehevon den Seinden / daß sie die unsern also betriegen woli ten. Ward zu der zeit der Centgraue L. Sabius/vnd die mit ihm auff auffdie Wauer gestiegen waren / vmbgeben/getodt/vnnd vber die Wauer hinab geworffen. Defigleichen W. Petreius auch ein Cents graue derselbigen Legion/als er die Thor auffhawen wolt/von dem Wold vmbgeben/vnd nach dem er vil Wunden empfangen hett/ver# zoge er aufffich felbs/vnd fprach zu feinen Gefellen/fo ihm nach gefols get hetten: Sincemalich mich nicht mag mit euch daruon bringen/ so willich ewrem leben/dieich mit mir in diesenot brachthab/als mich begierd des lobs darzütrang/Rath thün/helffet euch selbs daruon/ bieweiles sich schickt. Dit dem fiel er mitten in die feind vnd erschlug zwen/die andern triebe er ein wenig von der pforten. Und als ihm die seinen wolten helffen/sprach er/ Ihr understehet umb sonst meis nem leben zu hülffzutommen/danihr febet/daßmich das Blut vnnd gemüt verlaffet/machet euch hinweg/dieweilihr moget/vnnd thut ench wider zu der Legion. Mach dem er ein weil also gestritte / fieler vnd hett den seinen daruon geholffen. Ond sintemal die vnsern als lenthalben getrang litten/wurden fie von dem ozt getrieben/als feche und viernig Centgrauen erschlagen waren. Es enthielt aber diezes hend Legion/die zu einer Dut an der ebne ftunde / die Frangofen / fo den unsernhefftig nachlieffen. Die empfiengen auch die Notten der dreyzehenden Legion/welche mit T. Septio auf dem Eleinern Lås ger gefürt/vnd die Dohe eingenommen hetten. Ond als bald vnser Legionen auff die ebene kamen / ftunden sie still vnnd wandten die Senlin gegen den Seinden. Aber Dereingetorip fürt die feinen wis

der von des Buhels nidere in die Befestigung / vnd wurden wenig minder denn sieben hundert unserer Rrieges Enechte andemselben tag vers loren.

T.Seps tius.

1000 Tolleron office

Don

Kriege/Sassibende Buch.

257

Donetlichen Schlachten / vnd wie der Renfer für den Beduischen zoge die abgefallen waren Atem wie dem Reyserzu Bibracte Proniand Tross und Gelt genommen ward.





Es nachsommenden tags hielt der Achser eint versamlung/vnd schalt der Arregsleut freuel vnd bes gierligkeit/daßsliebn selbs fürgenommen betten/wo bin züziehen/vnd was züthün were/vnd nicht skehen blieben/daman jhneinzeichen geben bettzükommen/vnd weder durch die Dauptleut/noch durch die Legas

ten möchten gehalten werden. Erzehlet ihnen/was des orts undes quemligkeit vermöcht/welches er bey Anarico betracht hett. Dann als er aldadie feind ohn Dauptmann und ohn Reisigen zeug begriff/ließ er einen gewissen Sieg auß den henden/auff daß in solchem schare

C. Buli Cefaris / vom Gallier 258

münel durch ungeschicke des oats auch tein tleiner schad empfangen wurd. Und als fast er verwundert und lobt die groffe ihres gemüts/ daß sie befestigung des Lagers/hohe des Bergs/vnd zulegt auch die Stattmauer nicht hetten mögen hindern / so fast schalt er dargegen the freuel vn vngehorfame/daß fie vermeinten/mehr dan the Daupte mann von dem Sieg / vind der ding aufgang zuwissen. Sagtwie er eben so wolzude und vernunffe/als stercte und groffe des gemuts an einem Rriegsman haben wolt. Demnad er die versamlung gehals ten/vnd das Kriegswold auff das legt mit worten geherniget hett/ daß sie ihn solches nicht schwer anligen liesfen/ solten es auch nicht der feind steucte zuschweiben/so es ungelegenheit des orts gethanhett/bes dacht er seines vorigen fürnemens von dem zug / und als Dereinges toriv nichts dester minder an die ebene herab zoge/ließer ein tleins/ aber doch gluckliche treffen der Reifigen thun/vnnd füret das Deet wid win das Lager. Defigleichen thet er auch am nachfolgenden tag/ und in als bedaucht/daß der Frangosenhochmut zu mindern/vn vno fer Rriegsnolds gemut zufterden/gnug gefchehen were / 30ge er ges genden Deduijden/ihm hengten aber die feind nichenach. Wacht am dritten tag die Brud wider ober das waffer Elauer / vnnd füret das Decehinüber. Dasprachenihm zu Diridomarus und Eporedos rig die Deduischen/sagende/daß Litauicus mit allem Reisigen zeug gezogen were / die Deduischen zuerfordern / deßhalben norwendig were/daßsie fort zogen die Statt zu befestigen. Wiewol er nunder Deduischen untrewin viel dingen erfaren hett/und bedacht daß det Stattabfallung durch deren abzüg zünemen wurd / wolt er fie doch nicht behemen/auff daß sie nicht bedaucht / daß er ihnen gewalt thet/ oder doch sonst dergleichen geberde/daß er solche forcht hett. Und als fie von ihm ichieden / hielt er ihnen turglichen für fein gutthat gegen den Deduischen/in was gestalt/und wie arbeitselig er sie auffgenoms men hett/als sie in die Electen getriben/jhnen die Felder verheeret/alle ihre Dab engogen/auch Gelt auffgelegt/vnd Burgen von ihnen mit groffer fcmach genommen waren. Bu was gluct und vermögligkeit er he bracht hett/daß sie nicht allein zu ihrem vorigen Standt tomen weren/fondern daß fie auch die Würde und den gunst aller vergangs nenzeit obertreffen/mit dem ließer sie faren. Tin war ein Sleck der Deduischen an eim bequemlichem out des gestads am wasser Ligeris Nouiodu- gelegen/ Mouiodunum genannt/dahin hett der Reyfer alle Burgen des gangen Frangofischen gebiets / Getreid und gemein Gelt/auch das mehrer theil seins und des Deers Troßzusamen gethan / und ein groffe anzal Roff fo er in Italia und Dispania Rriegs halben tauffe hett/geschickt. Als Eporedoriv und Diridomarus daselbsthinkas Litauicus men/vnd der Statt stand erkannten/wie Litauicus von den Deduis Conuicto- schen/vnd zu Bibracte (daß bey ihnen ein flect groffer autoritet ift) auffgenommen / vnnd der Burgermeister Connictolitanis mit dem mehrertheil des Kathe zuihm tommen/daß auch von der gemein Les gaten fridens halben zu Dereingetorige geschicht weren/bedaucht fie fo groffer füg und geschickligkeit nicht zulaffen sein. Erschlügen bie 311 I Con

Elauer flumen.

1 Ple forther still

Ligeris. num, Eporedorix. Viridoma litanis. Bibracte.

zu Touioduno/vnd die gescheffe halben daselbst hin kommen waren! theilten under ihnen selbs das Gelt und die Roff/verordneten daß der Stett Burgen zu dem Burgermeister gen Bibracte gefürt wurden/ und da sie bedaucht/daß sie den Glecken nicht auffenthalten und erzete tenmöchten/zündten sie jhnan/auffdaßer den Kömern nicht zu gür und nun teme/fürren auch Getreid in Schiffen hinweg / fo viel fie in der eil zuwegen bringen mochten/verderbren das ander in dem wale fer und durchs fewer/unnd hüben an Wold auf der nechften Landes schaffezüsamlen/brachten hülff züsamen/ vnd legten Düten zü dem geftad des Waffers Ligeris/lieffen auch den Reifigen zeug allenthale ben sehen/auff daß sie den Romern schrecken einbrechten/vnd ihn vile leicht Prouiand wehren/vnd fie/fo den mangel vnd gebrechen mach. ren/außihrer Prouingentreiben mochten. Derenhoffnung vnd gis nersicht mehret/daß Ligeris von dem schnee gewachsen war/vnd bes daucht fie/daßman zu fuß gar nicht hinüber kommen mocht. Dader Reyser solche ding erfür/schent er/es were nicht lang züharzen/ob villeicht etwas an den Brucken lege/ die noch gu machen weren / auff daßman zuder Schlacht tem/ehe sie gröffer Wolck zusammen breche ten. Dannihn nicht bedaucht/daß er sein anschleg verwandlen / vnd wider in die Prouing teren solt / wiewol not halben forche da war/ schand und unredliche that / auch der Berg Gebenna / und des wegs schwere behielten jhn/darüber auch/daßer auff Labienum vnnd die Legion/fo er mit ihm geschictt/größlichen forg hett. Alfo tam er mit groffem Reisigenzeug tag und nacht wider aller Wenschen gedane den und wohn zu dem waffer Ligerim/ allda fand er durch die Reurer ein Surt/die nach not der sache geschickt war / also daß allein die Arm und Dufft ob dem wasser/Waffen und Gewehr zuhalten / frey fein mochten. Ordnet den Reifigen zeug / daß fie des waffers ftrenge auffhielten/zerstöberten mit dem ersten anblict die feind vnd bracht das Deer also unbeschedigt hinüber/fand allda Proniand/und

viel Dieh auff den Seldern/vnd als er das Deer mit fol chen dingen fullet/sett er jm für zu den Genos

nischen zu ziehen.

V iii

Don

260 C. Julij Cefaris/vom Gallier Von Labieno vnd gelegenheit der Statt Pa= viß. Item wie Labienus ein Statt ein= name/20.



Lutetia Parifiorű.

I . into all

Camulos genus. Le nut diese ding ben dem Renser geschahen/ verließ Labienus den züsan/ der kürnlichen auß Iras lia ware kommen/zü Agendico/vnd zoge mit vier Les gionen gen Lutetiam/ das ift der Pariser Statt/die in einer Inseln des wassers Sequana gelegenist. Da die seind des zükunfft erkannten/kam groß Volckauß

den nechsten Stetten / vnd ward die Dauptmanschaffe Camulogeno Aulerco befohlen / der mit alter fast belade war / vn doch zu den chren berüfft ward / sonderlicher weißheit balbe der Kriegshendel. Als der mercte / daß ein stete pfür in das wasser Sequanam lieff / vnd größelichen dasselb ort innhielt / 30ge er daselbst hin / vnd name; hm für den vnsern zu wehren / daß sie nicht hinüber temen. Es under stund zu

Sem

bemerften Labienus Rorb dahin zuftellen / auch die pfür mit Durs den und Bollwerck außzüfüllen / und den weg zu befestigen. Als er aber merdt/daß folches tummerlich guthun war / 30ge er heimlichen vmb die dritte Wacht auf dem Lager / vnd tam eben den vergange Melodunen weg wider gen Welodunum/dieselb Stattligt/wie wir von Luz num. tetia gesagthaben/mitten in der Infel des fluß Sequana. Name da aufffunffrig Schiff/die er zusamen thet/vnd der Statt Leut (beren der mehrer theil zu dem zug berufft ware erschrecht/daß er die Statt ohnalle Schlachteinnam. Demnach er die Bruct/fo die feind in vers gangnen tagen zeriffen hetten/wider gemacht/füret er das Deer hinüber/vnd hübean den flußhinab gen Pariß züziehen. Bald die feind solche sach von denen/ so von Weloduno geflohen waren / erfüs ren/hiessen fie der Pariser Statt anzunden / und die Brücken abbies chen. Lagerten fich/als fiepfüne sahen/gegen Parif/andas gestad des wassers Sequane/wider das Lager Labieni. Da kam das ges rücht/wieder Reyser von Gergonia gewichen were/ und die Sage von der Deduischen abfallung/vnd des andern auffrhurs in Francts reich. Auch sagten die Frangosen/wie er durch etliche straffen / vnnd des wassers Ligeris aufgeschlossen/vn durch mangel der Prouiand und Getreide bezwungen/daßer in die Prouing gezogen were.

Pon den Bellouacensern/vnd wie ein groffe men=

ge der feind von den Romern erschlagen wurden. Wie Labienus wider zu dem Reyfer tam/vnd Dercingetoriy ein versamlung hette.

> D Shuben auch die Bellouacenser an (bald sie 🛃 der Deduischen abfallung erfüren) Wolck züsamlen/ Dond fich offentlich zu dem Rrieg zurüften. Dardurch Labienus wol merct/daß er in so grosser verwands lung aller ding anders rathschlagen must/dann er voz mals gethanhett. Bedachtim jegt nit mehr / wie er ets

was vbertommen / vnnd die feind mit Rrieg mochtreigen / fondern daß er sein Deer wider unbeschedigt gen Agendicum brecht. Dann die/ so man Bellouacenser nennet (deren Statt in Franctreich mech) tig geschent wirdt) senten sich auff einer seiten wider ihn/die ander feite hielt Camulogenus mit gerüftem vnnd fertigem Deer. Lehins dert auch darüber ein groß Wasser die Legionen / so von dem Zusan wund Troffsabgescheyden waren. In dem ihm vberauß viel tume mernissen begegneten/sabeer wol/daß von des gemute stercte hülff mußt begert werden. Also berufft er vmb den abendt eine versams lung / vnd ermanet das Rriegswolck / daß sie fleiffiglichen vnnd mit ernst theten/was er sie wurde heissen. Gabe alle die Schiff/so er von Deloduno gefürt hett/den Komischen Keutern zu/vnd hieß sie nach der ersten wacht auff vier tausent schritt still den fluß hinab fare/vnd fein daselbst warten. Ließ fünff scharen / die ihn am schwechsten zum

262 C. Juli Cesarie / vom Gallier

streit bedauchten/zu einer hüt des Lägers/hieß die andern funff ders selben Legion omb mitternacht lautbrecht mit allem Tross das waß ser hinauff ziehen/onnd sucht Weidling/die er auch daselbst hinauff



la introdicti

mit groffen gethon der Ander schicket/zoge darnach selbs mit dreyen Legionen eben an das oit/da er hett heisen die Schiff hinfaren. Ond als sie dahin kamen/wurden der Seind Rundtschaffter und Aussphäle her/die allenthalben an das wasser verordnet waren (sintemal plöge lich so grofse ungestümme geschahe) unuersehenlich von den unserne berfalten und erschlagen/und das Deer und der Reisige zeug behend hinüb er gesütt/als sich die Romischen Reuter/die er zusolchem gescheist bestellet hett/brauchten. Nicht lang nach derselben zeit ward den seinden vort ag kundt gethan/wie ein auffrhür in der Romer Läger wider ihr gewonheit were/und ein groß Deer das wasser auffzdez ge/wie auch ein gethon der Rüder gehört/ und das Kriegswoldt ein wenig ab baß in Schiffen uber gefürt würde. Als baldt sie solches horten/gedachten sie es süren die Legionen an dreyen orten hinüs ber/und slohen/weil sie von der Deduischen abfallen erschrocken was

reit.

ren. Alfo theileten fie jhr Dold in drey theil/lieffen ein hut gegen dem Lager hinüber / vnd schickten ein bleine menge gegen Wetiosedum/ Metioses die so weit fortziehen solten / als die Schiff gefahren weren / füreten dum. das vberig Dold gegen Labieno. Es waren aber des morgens frit die unfern alle hinüber/und als der feind Deer geschen ward / ermas net Labienus das Rriegsuold / daß sie anihr vorige manheit vnnd gluctselige thaten gebencten/solten jhn auch lassen sein/als were der Reyser und Seldthauptmann gegenwertig/under welches Oberteit fie die Seind offe vberwunden und bestritten hetten. Wit dem gabe er ihn ein zeichen / vnnd wurden die feind in dem ersten anlauff von der rechten seiten (da die sibend Legion stünde) geschlagen/vnnd in die flucht gewendt. Wiewolaber die fordersten feind auff der lincten seis ten (da die fünffrehend Legion stünde) erstochen wurden und fielen/ blieben doch die andern steiffstehen/vnd gebarniemands/als wolter Camulos flichen. Dieweil des Siege aufgang noch vngewiß/war Camuloge genus. nus/der feind Dauptman/bey den seinen/vnd ermanet sie. Als aber ben Dauptleuten der fibenden Legion verkundigt ward / was auff der lincken seiten geschehe/erzeigten sich die Legion zu rach der feind/ und trügenjhre Paner gegenjhnen. Hoch wiche warlichen teiner zu derselbigen zeit von dem ort/sondern sie wurden vmbgeben und ers schlagen/gleichen fall litte auch Camulogenus selbs. Und bald die so wider Labienum in der hut waren/von der geschehenen Schlacht horten/zogen sie den ihren zu hulff/vn namen einen Bubel ein/moch tendoch unserer Kriegsleut und obliger angreiffen nicht leiden/und mischeten sich under die ihren die da flohen/und alle die nicht von den Walden oder Bergen bedect/wurden von unferm Reisigen zeug ers Schlagen. Mach den geschichten wand fich Labienus wider gen Agens dicum/da er den Croffs des ganges Deers verlassen hert / vnnd kam von dannen mit allem seinem Dolck wider zu dem Reyser. Als nun der Deduischen abfallung auß tam/mehret sich der Krieg/dan sie in alle gegend Botten schickten/vn sich/so vil fie vermochten/mit gunft/ autoritet/vnd gelt die Stett zu ersuchen/brauchten. Da fie die Burs genhetten/die der Reyfer bey ihnen verließ/machten fie die wanchels mutigen burch peen und marter forchtsam. Sie (die Deduischen) bes gerten auch an Vereingetorigem/daß er zu ihnen tem/vnd inen des Zriegs/fo fie füren folten/ein underzicht thet. Demnach fie folchs er kannten/begerten sie/daß man ihnen das verwesen der Dauptmans schaffe ließ/als aber ein zwitracht drauß entstund/ward ein versame lung des gangen Franckreichs gen Bibracte gelege/daselbst hin als Bibracte. lenthalben her vil Wolcks kam/vnd als die fach auff skimmen ward ge sent/gefiel jhnen genglich allen/daß Dereingetoriy jhr Dauptmann sein solt. Auff dem Landtag waren weder die Rhemenser/noch die Lingones oder Trierifden/defihalben/daß dife der Romer Freundes schaffe nachfolgten/vnd die Trierischen/daßsie ferz von inen waren/ und vberlast von den Teutschen litten. Solche vrsach wendet/daß fie nicht bey fo groffem Rrieg waren/ond niemands tein hülff fchicts ten. Le verdroß die Deduischen gar erefflichen/daßinen die Sberfte

264 C. Julij Cefaris/vom Gallier

Dauptmannschafft abgeschlagen vnnd entwehrt war / Flagten des. glucts verwandlung/vnd wunschren ihnen selbs wider des Reysers nachhengen/dorffeen doch ihre Rathschleg nit von den andern scheis den/somanden Kriegschon anbube. Le waren die Jungling/Lpos redorin und Diridomarus/die groffe zunersicht hetten/nit gern Der cingetorigi geho:sam und underthenig/derselb fordert von den Stes ren Burgen/vnd bestimpt zu lent ein cag zu der sach/hieß allen Reis figen zeug/in der zal zwenzig tausent Wann/behend dahin zusamen kommen. Sagt/wie er sich mit dem Subuolck / so er vormals gehabt hett/benügen wolt lassen/vnd das glücknicht versuchen/oder an der spigen streiten. Sintemaler aber vil Reisigszeugs hett/were es leichte lich züthün/daß er den Komern Prouiand vnnd Sütterung wehret/ wennanders die selbs ihr eigene frucht gütwilligen under bringen/ und die höff angunden wolten / durch welche fieghres eigenen guts mehrung langwirig gebiet und freyheit vbertomen mochten. Demo nach folde ding verordner waren/fordert er den Deduischen vn Ses gustanis/die derselbigen gegend Machbauern und anstosser seind/zes hen tausent Wannzü füß/züdenen thet er siben hundert Keuter/den gab er den Bruder Eporedorigis zu einem verweser / vnd hieß sie den Allobrogibus Kriegzuwenden. Schickt auff der andernseiten die Gabalos / vnnd die nechsten Gow der Arnerner wider die Deluios/ Rutenos und Carducos/dic Landschaffe Wolgarum und Aremicos vum zuuerheeren. Er sucht nichts dester minder durch heimliche Les gaten und Bottschafft die Allobroges/deren gemüter er hofft von vergangenem Krieg noch nicht zurüh sein/verhieß den verwesern gelt/vnd der Statt die Dberteit der gangen Prouingen. Aufffolche fåll alle waren zwo vnd zwengig Kotten zu huten verordnet/die von dem Legaten/L. Cesare/allenthalben auß der Prouingen gelegt wurden. Als nun die Deluij von ihn selbs mit den nechsten stritten/ wurden sie (nach dem C. Walerius Donotaurus / der Son Caburi/ und der Statt Dberher: mit vil andern umbkommen war) geschlas gen/auch in die flecken und hinder die Wauren getriben. Le beschire meten die Allobroges ihr Landt mit groffem fleiß und ernst/als sie vil Düten zu dem wasser Rhodano legten.

Mie der Repser zu den Teutschen vmb hülff schi=
cket, und sie auff der Bomer Boß setzet, wie jhm der
weg verlegtward / und er die Frankosen

Dn mocht der Repser in keinerlen weg auß der Prouing und Italia (als er dann sahe / daß die Seindt mit Reisigem zeug mechtiger waren / dann er / und die weg verlegt hetten) entschütt / unnd ihm beystand gesthanwerde. Dierumb schickt er uber Rein zu den Stesten. Als die züshm kamen / sahe er / daß sie nicht fertige pserde

L. Cefar.

Danielli : 1.

Kriege/Sassibende Buch.

265

pferdehetten/deßhalben name er die Roßvon den Dauptleuten und von den andern Romischen/und sonst Reutern/dieselbigen theilet er under die Teurschen. Dieweil die ding geschahen/tam das Wolch der



feind von den Aruernis/vnd die Reuter/soim gangen Franctreich beschrieben waren/zusamen. Und als ihr ein grosse anzahl zusamen Eamen/vnd der Reyser durch die eusterste Landtschafft der Lingonner (auff daß ihm auß der Prouingen dester leichtlicher hülft gethan möcht werden) zu den Sequanischen zoge/lägert sich Vereingetoring mit dreyen Lägern auff zehen tausent schritt weit von den Kömern/vnd berüfft der Keuter verweser zusseinem Rath/den legt er für/wie die zeit des Siegs were kommen/dann es sichen die Kömer in ihre Prouing/vnd verliessen gang Franctreich/solches were im gnüg gegenwertige freyheit zübehalten. In weil vnd Wüsse der künsstigen zeit/kündt man wenig schaffen/ihene würden mit mehr gesamletem Vold wider kommen/vnd nicht also auff hören zu kriegen. Dierumb so wolten sie die beladnen in dem Deer angreissen/würden dann die

266 C. Auli Cefaris/vom Gallier

zufüß den ihrenhülff thun/fohindert man fie/daß fie den weg niche mochten tomen. Werees dann fach (als er hofft/daß geschehen solt) daß sie den Troß dahinden lassen/vnd ihrem leben zu halff tommen/ so würden sie nicht allein der ding/der sie nottürftig weren/sondern auch ihrer Würde und glimpffs beraube werden. Dan fie auch genns lichen tein zweiffel haben folten/daß der feind Renter teiner ang dem Deer herfur tommen dorffe/ solten das mit groffem gemüt thun/ dieweil wolt er er alles Wolck vordem Läger halten/vnd den feinden also ein schrecken machen. Da schrien die Reuter alle mit einander/ es folt mit dem Lyd bestetiget werden / daß sich ihr teiner under tein Dach macht / vnnd weder zu Rindern noch zu den Eltern / oder zu dem Weib gieng / er were dann vor zwey mal durch der feindt Deer geritten. Als ihnen die fach gefiel/vnd fie das alle mit dem Lyd beites rigren/theilten sie den Reisigen zeug an dem nachgehenden rag in drey theyl/ und lieffen fich zwo fpigen zu beiden seiten sehen/die dritte hube anvor dem Deer den weg zunerlagern. Als bald der Reyfer fole ches vernam/hieß er seinen Reisigen zeug auch in drey theil getheilt/ gegen den Seinden ziehen/ward also an allen orten mit ihnen troffen. Les hielt aber das Deer still/vnd ward der Troß zwischen die Legio. nen gethan. Doch befahle der Reyfer/wenn es fach were/daß fich die unfernerwa an einem ort leiden/oder schwerlichen geengstiget wurd den/foltmandie Paner daselbst hin tragen/vnd die Spigen richten/ Solches wurd nicht allein die Zeind hindern/nach zulauffen/sondern auch die unsern durch zunersicht der hülff geherne und bestendig mas chen. Alfo tamen die Teutschen zulent bey & rechten seiten vff die hohe des Berge/schlugen die feind herab/vnd jagren die fliehenden bifigu dem Wasser/da Dercingetorip mit dem Sußzeng lage/deren erschlis gen fie vil. Da das die andern fahen/ beforgten fie/ daß fie vmbgeben wurden / wandten fich in die flucht / vnnd wurden an allen orten ges schlagen/drey sehr Edle Deduischen wurden gefangen / vnd gu dem Reyfer gefürt/nemlich Cotus/einverweser und Dberfter der Reus ter/der in der nechsten versamlung ein span mit Connictolitane hett/ auch Cauarillus / der da nach der abfallung Litauici / ein Oberfter under den Sußtnechten war / vnnd Eporedorin / vnder welches

I manual

Dauptmanschafft die Deduischen vor des Reysers zutunffr wider die Sequanischen ges triegt hetten.

Wie

Kriege/Sassibende Büch. 267

Wie sich Vercingetorix mit seinem Volck gen II= lexia macht / dafür sich der Reyser lägert/vnd ein künst=

letia macht / dafür sich der Kepser lägert/vnd ein kunst liche Seste macht. Item wie Dereingetorigi so grosse menge der Frankosenzügeschickt ward.



Le nun aller Reisiger zeug gejagt ward fürt Dercingetorin fein Volct/ das er herauf gefürt hett/ wil in das Lager/vnd hub bald darnach an gen Ales wiam (daß die Statt Mandubiorum ift) zuziehen/ hieß auch den Troß behend auß dem Läger füren/vnd ihm nachfolgen. Da fürt der Reyfer seinen Troß auff den nehesten Bubel/bey dem ließ er zwo Legionen/jhnzu einer Dut/vnnd hens ger den/fo vil die zeit des tags zuließ/nach/daß er auff die drey taus fent Wann hinden in dem Deer vonbracht. Lagert fich des andern tags für Aleviam/vnd als er ihr gelegenheit besahe/vnd wußt/daß die feind erschrocken waren'/ defihalben daßer den Reifigen zeug gefchlagen/darauff das ander Deer ein groß vertrawen und zuuerlicht hett/ermanet er sein Kriegsnolck/vnd macht ein Bollwerck umb die Statt/die auff einem sehr hohen Buhel/vnd an einem sichern ort las ge/alfo/daß fie bedaucht/man mocht fie ohn lange belågerung nicht gewinnen/dann die nidere und der füß desselbigen Bubels betten zu beiden seiten fluß/die daran lieffen/vnd war doch einebene vor der

268 C. July Cesaris / vom Gallier

Statt/auffdrey tausent schritt lang. Auffder andern seiten vmbqas ben die Statt allenthalben Bühel/mit gleicher hohe/ein wenig von einander gelegen / vnd zog sich ein Buhel under der Wauren gegen der Sonnen auffgang. Daffelbig ort hetten die Frangofen gar gefül let/anch ein graben und sechsschühige Want dafür gefürt. Und war der schangen ombtreiß so die Komer machten/eilff tausent schritt lang/auch das Lager an bequemen orten geschlagen / vnd vier vnd zwennig Caftell gebawet/in die taglichen Duten verordnet wurden/ auff daß tein ploglicher außbruch geschehe/vnd nachts auch in die felbigen Wechter unnd ftarctegufan gelegt. Als nun der Baw ges macht war/geschahe ein Schlacht der Reifigen an der ebene (ron de ren wir obgesagt/wie sie drey tausent schritt weit war) und ward zu beiden seiten mit groffer stercke troffen. Daaber die unsernnotlite ten/schickt ihn der Reyser die Teurschen vnd verordner die Legion vor dem Läger/auff daß nicht vnuerschenlichen ein außbruch von dem Sufuold geschehe. Indem den vinsern hinderhut der Legionen zügeben/wardihnihr hern und gemüt gemehret/und die feind in die flucht gewendet/ die hinderten einander selbs durch ihre menge/vnd verliessen die engern pforten/als sie sichhäuffren. Denhengren die Teutschen biß zu der Befestigung und Bollwerck nach / und geschas he ein großschlagen. Le verliessen etliche ihre Roß / und vermeinten vber den graben gutommen/vnd die Wandt auffgufteigen. Auch hieß der Reyser die Legionen/so er für das Bollwerch gestellet hett/ ein wenig fortructen/ des erschracten die Frangosen eben so wol/ die hinder der Befestigung und Pasteien waren / unnd als sie bedaucht/ daßmanzüjhnen teme/schrien sie/Allerma/ und zu den Waffen/ete liche forchten fich fo fehr/daß fie in die Statt brachen. Dabieg Derein getoriv die pforten zuschlahen/auff daß das Läger nit gar entbloße würd. Alfo terten fich die Tentschen wider umb/nach dem fic ein groß semenge erschlagen/vnd ihnen vil Rof hetten genommen. Es thet as ber Vereingetorin den anschlag/daßer bey nacht allen Reisigen zeng hinweg schicken wolt/che dan die Romer ihre Befestigung und Boll werd gar gemachten/vnd befahlejhnen/als er fie hinweg schictt/daß jeglicher in sein Stattritten/vnd alle die/so jar halben Gewehr tras gen mochten/in die Reiß brechten. Erzelt was guts er ihnen gethan hett/bat fie auch/daß fie ihr eigen genesen und heil solten achten/und jhn/der vil von wegen gemeiner freyheit gethan hett/nicht in leiden bringen/vnd erklererihnen/wo sie nit fleif anteren würden/daßachs Big tausent außgelegner Wann mit im sterben müsten. Demnach er dem Reisigenzeug solchen befehlhett geben/ließer sie vmb die ander Wacht still hinauf/da der Baw noch nicht vollbracht/hief alles Ges treid und Proniand zu im bringen und segt denen die nit gehorfam sein würden verlierung des Daupts darauff. Theilt auch das Dibe (des ein groffe zahl von den Manduuis bracht vnnd getriben war) von Dan zu Man / vnd hieß das Getreid fündiglichen vnd gemache lichen außmessen. Name auch alles das Wolck/so er für die Statt gelegt hette/wider in die Statt/vnnd vermeinet in die gestalt auff

Allerma.

A Change

hulffder Frangosen zu warten vond darnach zu Eriegen. Als aber der Reyfer solche ding durch die flüchtigen und gefangnen erfür/machet er solche befestigung und schangen. Er grübe ein graben zwennig schüh tieffmit geschlichten seiten/also/daß der boden desselbigen gras bens eben so weit / als die obersten orten waren / und füret die ander befestigung gang hinwerts vier hundert schuh weit von demselbigen graben/Der vrsach halben/daß (so er von not wegen ein so groffe für genommenhett/vnd solchs ort vnd begriff durch vmbtheilung der Kriegsleut nicht gang vmbgeben mocht werden) die feind nicht vns uersehenlich des nachts an die befestigung lauffen/vnd auch des tags die unfern/so anden Baw verordnet waren/nicht schiessen mochten. Dber die weite macht er zwen graben / fünffgehen schuh breit / in der vorgemelten tieffe/vnd ließ den innern voll wasser / das auß dem fluß lieff/als er an eim feldechtem und nider gelegenem ort war. Bawet darüber ein Schang und Bollwerch zwolffschuh hoch an das bawet er ein Mantel und Zinnen mit grossen vbersich gehenden Dörnern/ 3û geschickligkeit des schirms / vnnd füret zürings vmb den gangen Baw Schangen vn Thurn/die achnig schuh weit von einander stins den. Munwar es eben auff einzeit not/materizüholen/Getreid zu bestellen/vnd auch die Befestigung zumachen/wenn denn vnser Las ger gemindert würd/vnd etliche weit von dem Lager zogen/vnders funden fich die Frangofen vnfern Baw zu zeiten versuchen/vnnd an zürennen/ale siemit grosser macht hinauß brachen. Deßhalben bes danderden Reyser gut/daßer noch etwas zu dem Baw thet/auff daß folder Wall und Schang von deste kleinerer anzahl Kriegsleut ers halten mocht werden. Also macht er stet fürgefürte gräben fünff schü tieff/vnd wurden gange Baume/oder fast starcte Este abgehamen/ und deren ober theil beschnitten und gespint/dieselbigen stecte er inn die graben/vnd hefft sie vnden/daß sie nicht mochten her auß gezogen werden/oben giengen die Efte herauß je funff zeilen zusamen gebuns den und getneblet/welche den da hinein tamen/die fielen in die schauffen und gespisten stangen/diepflegten sie Cippos zu heisten/bey wels Cippi. chen vberzwerchen vnnd oben fünff fpigecht geordneten zeilen/wurs den grüben dreyer schühtieff/vnden zu ein wenig enger gegraben/ und finwele stangen in halber dicte gegen den vorigen gescherpft und gebrannt/hinein gestectt/ die waren unden zu starct/ und bestendigs Eeit halben alle dreyer schuh hoch mit Erdtrich bedectt / also / daß fie nicht mehr dann vier zwerche finger vber dem Erdtrich gefehen wurs den/das ander theil der grüben mit banden vnnd stricten heimlicher und verborgener auffstellung halben vermacht/waren auff die gats tung achtzeilen drey schuh weit von einander geflochten/folches hief. Lilium. sen sie ein Lilien/vergleichung halben der blumen/vor denen wurden auch anderenicht mehr dann eins schühs lang an eisern Angel oder Docten gehefft/vnd gang in das Erderich gegraben / vnd an alle det ein Eleine weite von einander gelegt/ die hieß man Spigen. Demnach er das gemacht/trater an ein ander ebene gegend / nach gelegenheit des orts/auf/daselbst name er viergehen tausent schritt für sich/ vnd made

C. July Cefaris/vom Ballier 270

macht noch ein ander befestigung dahin vff die vorig gattung/gegen und wider die außwendigen feind/auff daß der schangen und befestis gung hut/wiewolderselbigen nit vil waren (wo es sich begeben wurd de) lich in seinem abwesen zurings ombher außbreiten mochten/vnd nicht gezwungen wurden mit fehrligteit auß dem Lager zu ziehen. Gebotte/daß alle Connent Sutterung und Getreid auff dreiflig tag langhaben folten. Dieweil nun die ding vor Alevia geschahen / hets ren die Frangosen ein versamlung der Dberherin/erkannten nicht/ daß man alle die/so Gewehr tragen mochten / nach Dereingetorigis meinung/sondern auß jeder Statt bestimpte zal außlegen solt/auff daßlich nicht durch folche verwortete menge begeb / daß fie die ihrem weder regieren noch ertennen/oder Prouiand bestellen mochten. Als fo legten fie den Deduischen und den Segufianis/Ambruaretis/Aus lercis/Brannonicibus und Branonijs (so alle under der Deduischen fdirm waren) dreiffig taufent Dann auf. Gleich fo vil den Aruernis mit sampt den Deleutetis/Cadurcis/Gaballis und Dellauis/die under der Aruernorum Oberteitpflegten zu fein. Den Senomfchen/ Sequanischen / Birurigibus / Kantombus / Rutenis / Carnutibus zwey und zwennigtausent. Den Bellouacensern zehen tausent/und den Lemourcibus eben so vil. Den Pictonibus achtrausent. Den Tus ronern/Darisern/vnd den Schweigern/Senonern/Ambianis/vnd den von Weg/den Petrocorys/Tornachern/Terrenacensern/vnd Mitiobrigibus funff tausent. Den Aulercis/Cenomanis gleich sovil. Den Atrebatischen vier tausent. Den Bellocassis/Levouis/Aulers cis und Luttichern drey taufent. Den Baflern und Saphoern dreifs figtausent. Und allen den Stetten/die das Weer beruren/fo nach Armorice. Brev gewonheit Armorice genannt werden (in der zahl die Curios sources/Redones/Ambibarij/Cadetes/Ofissini/Lemonices/vnnd Unelli seind) seche taufent. Under den allen erfülleren die Bellouas cenfer allemibr zahl nicht/vnd fagten/sie wolten in ihr felbs namen/ und nach ihrem eignen willen mit den Romern friegen/wurden doch von Commio gebetten/daßsie desselbigen Behaufung halbentwey und zwennig tausent schickten. Des Committeew/nun und hulff betz fich der Reyfer in Brittannia in vergangnen jaren (wie oben gemele ift) gebraucht/vnd feins verdienfts halben die Statt ledig gelaffen/ ihnen ihren Gerichteswang/ihr Geseng/vnd die Terzenacenser wider zügeben. Michts defter minder mar fo groffe zufamen stimmung ond einhelligteit des gangen Frangofischen gebiete freyheit wider zu vber tommen/vnd vorige lob des Rriege zu erholen / daß fie weder durch gedechtnis der gutthat/noch der freundeschafft bewegt werden moch ten. Als sienun auffacht tausent Reuter/vnd zweyhundert vn viers mig tausent Sußtnecht zusamen brachten/wurden die in der Deduis schen Landevberschlagen und gezehlt/auch Derweser unnd Daupte leut gemacht. Les ward die Dauptmanschafft dem Atrebatischen Commio / defigleichen Dividomaro vnnd Eporedorigi den Deduis schen / auch Dergafillauno dem Auerner / welcher Vereingerorigis Swester Son war/zügeben und befohlen. Inen auch etliche auf dein G. LEELIS

of a lower state of the

Morini.

Stetten (durch deren Kath man den Krieg füren folt) zugeben. 30. genalso alle frolich und vollhoffnung Alevie zu/ under den allen nics mand war/ der geschett bagman ein so groffe mengenit mehr/ dann gnug ansehen dorfte/vorab in zwifachem streit/so die in der Statt mit außbrechung friegten vnd manaufwendig ein folch volch Reisiger und Süßtnecht würde sehen. Als aber der tag verschienen war/auffden die zu Alevia belägert/der ihren hülffwarteten/vnnd sie alle Proviand verzehret/hetten sie ein versamlung/vnd rathschlus gen von dem aufgang ihres genesens und glucks/dann sie nicht wuße ten/wasbey den Deduischen geschehe. Und in dem mancherley ere tannt ward/meint ein theil/man solt sich ergeben/das ander/sie sole ten/dieweilsie noch trafft hetten/außbrechen.

Ein Gration und Rede / die Critognams in der Statt Alexia zu ihnen thet/so sie sich ergeben

D S bedünckt vne/daß die Red Critognati (der Oratio D'vnder den Arnernis hochgeborn war) von wegen seiner Oratio Critogna-S sonderlichen und boghaffeigen grimmigteit nicht auß ti. f zülassen sey. Ich wil (pracher) nichts sagen von deren Senteng und meinung/so den unehrlichen und schende

lichen dienst ein ergebung nennen/dannich schene/daß die weder für Bürger zühalten/noch zu dem Xath zunemen seien. Wit denen wilich reden/den der außbruch gefellet/in der Kath (nach vnser aller einhellung) voriger manheit gedechtnis ist. Daß einer nit cin fleine weil armut leiden mag/ift ein weiche des gemuts/ ond nicht ein tugendt. Es werden gewönlichen leichelicher funden/die fich dem codt ergeben/dann die den schmergen gürwillig leiden. Wenn ich ses he/daß sonst tein verlust/dann allein unsers lebens da were/wolt ich warlichen auch der meinung sein/so vielvermag erbarteit bey mir. Wir sollen aber in Rathschlägen das gang Frangsfisch gebiet ansee schen/daß wir auff bewegt haben und zu helffen. Was meinet ibr/ daß unser Freundt und Gesipten für gemut hetten/wenn ach nig taus fent Dann an einem ort erschlagen weren/vnd sie so vil als auffihren Corpern zustreiten gezwungen würden. Micht berauben die ewer bulff die ewersheils halben in fehrligteit tommen feind. Ihr follet auch nicht durch ewer narrheit / freuel vnnd franctheit des gemuts/ gang Franckreich zerstören / vnnd ewiger dienstbarkeit underwerf fen/zweisfelt ihr darumb an ihrer Trewe vnnd bestendigteit/daß he nicht eben auff den bestimpten tag tommen: Schenetihr/daß fich die Romer umb sonst täglichen inn ihener eussersten Befestigung vo bent Sintemal ihr nicht möger durch ihr Bortschafft / fo alle zügeng verbawet feindt/getroftet werden/ fo nemet doch bey hohem Gebott für gezeugnis / daß sich ihr zutunffe nahet / daß sie / die solches besore gen/tag vnnd nacht an der arbeit seindt. Warumb wolt ich dann

272 C. Julij Cesaris/vom Gallier

rathen/ defigleichen unser Worfaren in dem Krieg der Dennmars dischen und Sibenburger nie gethan haben ? Dasie (unser Eltern) in die Stett getriben/vnd durch armut bezwungen wurden / daßfie deren Corper leben mußten/die Alters halben nichts zu dem ftreit fols ren/dannoch ergaben sie sich ihren feinden nicht. Ond wen wir schon solcher ding gar kein Epempelhetten/bedunckt es mich dannoch ehre lich vii hubsch sein/wo es unsern nachtomenden/daß wir solche freys beithalben gethan hetten/furtommen wurd. Wasistaber demselbis gen Kriegnoch gleich gewesen? Lehaben vor zeiten die Dennmars dischen gang Franctreich verheeret/vnd vnser Landeschaffe vberlast zügefügt/demnach auß vnfer Landschaffe gezogen/vn sich in ein ans die gegend gemacht/jedoch vns Rechtszwang/Gesen/acter vn freys heitzunerlassen. Was fordernaber und begeren die Komer anders/ dann daß sie durch neidt darzu bracht/deren Landtschafft und Stes te/die sie mit rhum weit bekannt/vnd mechtig wissen/besigen/vnnd ihnen ewigen dienft zuwenden wollen : Dann sie nie anders getrieget haben. Ond ob jhr villeicht vnwissend seit/was in frembden Lane den geschicht/so sehet nicht mehr dann nehstes Franctreich an/das zu ihrer Proningen bracht/Recht und Gesen verwandelt/und den Eng ften underworffen ift/darzu auch ewigen dienst leider. Also ertanns ten sie durch Senteng und Ratschlagung/daß die/ so trancheit hale ben nicht zu dem Kriegtüglich weren/folten auß der Statt weichen/ dann sie vot alle ding versuchten/ehe sie von der meinung Critognati fallen wolten. Wie fie villieber auch zu der zeit/ fo fie doch die fach no tiget/vnd sich ihr hülff verspätigten/solche thun wolten/dann daß fie fich ergeben oder befrieden lieffen. Dawurden die Dandubij / die in die Statt genommen waren/bezwungen mit den Kindern vund Weibernauß der Statt zuziehen. Als die zu der Komer befestigung tamen/weineten sie alle/vnd begerten bittende/daß man fie in dienste barteit auffneme/vnd mit Prouiand behülfflich sein wolt. Le vers botte aber der Reyser den Hütern/so an das Bollwerd verordner waren/daßsie die nicht einlassen solten.

Donder groffen meng/die sich ausserhalb der R&=

mer Schantz und Pasten lägert/wie die Reisigen mit einandertraffen/unnd die Kömer oblagen. Wie auch die Frangosen des Reysers Wall und Bollwerck und derstundenzustürmen/und doch nichts schafften.

Alexia.

Illianing Hall

Jeswischen kamen mit allem Dolck gegen in legia/Commius/vnd die andern Dauptleut/de die gebiets Oberkeit befohlen war/namen auswendig die Buhel ein/vnd lägerten sich nicht weiter/dann aus tausentschrittvonvnser befestigung. Sürten am nachfolgenden tag den Keisigenzeug auß dem Läger/vnd erfülleten

Rriege/Sassibende Buch.

275

erfülleten die gange ebene/von deren wir vor gesagt haben/wie sie vier tausent schritt weit sey/vnd stelleten das Zusuolck ein wenig von demselbigen ort/heimlichen vnnd verborgen an die Dohe. Tun mocht man wol auß der Statt Aleyia das Gesicht auff das Seldt has



ben/also bald sie die hulff sahen/lieffen sie zusamen/hetten ein frolos chen/vnd wurden allejhre gemuter zu freud bewegt/fürten das volch herauß/vnd lägerten sich für die Statt/bedeckten den nehesten gras ben mit Durden/fülleten jhn mit grundt/vnd rüsten sich zu der auße brechung vnd auff alle fäll. Deßgleichen verordnet der Reyser sein Deer zu beiden seiten in die Seste/also/daß ein jeder/wenn es not thet/sein ort hett vnd erkennt/hieß den Reisigen zeug auß dem Läger zies hen vnd treffen. Da mocht man auß allen Gezelten/die allenthalben auff der höhe waren/ein gesicht hinab haben/vn ligt dasselb Rriegss volck alles zu/warteten auss des streits außgang. Es hetten auch die Srangosen etliche Schügen vnd fertige Knecht mit leichter Küstung zwischen die Reuter gethan/die den jhren/wenn sie weichen wurden/zühüsst fomen/vnd die vngestumigkeit der vnsern auffhalten solten/

von

C. Auli Cesaris/vom Gallier 274

von denen auch vil verwundet wurden/die auß dem streit / des fie fich nicht versehen hetten/wichen. Ond als die Frangosen sahen / daß die unsern von der menge genötiget wurden/hofften fie / die ihren folten obligen/troffer allenthalben mit geschrey und heulung ihre gemuter/ nicht allein die in dem Bollwerch sondern auch die erst zu hulff toms men waren. Sintemalaber die sach in angesicht aller Wenschen ges schahe/vn nichts weder manlichs noch schandlichs verborgen mocht sein/bewegt begierd des lobs und forcht der schanden/beyde Pars theienzu manheit. Ond demnach also gar nahe von mittag bis vmb der Sonnennidergang troffen ward vnd der Siegnoch in zweiffel stunde / fielen die Teutschen auff einer seiten mit vngestumme in die feind vnd triben sie hindersich/als sie die in die flucht wandten / wurs dendie Schügen umbgeben und getodt. Es hengten auch die unsern anders woher den fliehenden biß zu dem Lager nach/vnd lieffen inen nicht der weil/ daß sie sich selbs gesamlet hetten. Auch machten sich die/fo auf Alevia gezogen waren/trawriglichen wider in die Statt/ als sie gar nahe auff den sieg verziehen. Also liessen die Frangosen ein tag danon/vnd machten dieweil ein groffe zal Dunden/Leitern vnd strebtagen/zogen vmb mitternacht stillschweigend auß dem Läger/ und tamen zu der Sefte/die auff der ebene war. Alle fie unverselichen ein groß geschrey da fürten/dadurch die belägerten in der Statt ihr zutunfft ertennen mochten/huben sie an Durden von ihnen zu werf fen/vnd die unsern mit schlingen/pfeilen und steinen von dem Bolls werct zu treiben/vnderstunden auch andere ding mehr/zu dem sturm gehörendezürüften. Ond gab eben zu derfelben zeit Wereingetorin/ als er das geschrey gehörthett/ den seinen ein zeichen mit der Troms meten/vnd fürt fie auf der Statt. Da machten fich die unfern/wie einem jeden in vergangenen tagen ein ort zügeben waren / an die Ses ffe / vnd wehreren den Frangofen mit gewegten Schlingen und mit stangen/fo sie an den Baw gestellet hetten/wurden auff beiden Dars theyen vil wunden empfangen/als niemandt nichte in der finstere gefahe/auch vilpfeil von den Reifarmbroften geschoffen. Und als die zwen Legaten/ O. Antonius/vnd C. Trebonius/ den befohlen war eben die oze zu beschügen/vermercten/daß die unsernnot litten/schis cteten fie ihnen zu hulff die fie auf den eufferften Caftellen namen. L's theten die Frangosen/dieweil sie weit von der Seste waren/groffen schaden mit menge des geschung/bald sie aber naher herzu famen/ durchstachen sie sich entweder vnuerschenlichen selbs/oder fielen in die gråben/vnd wurden auch durchstochen/defigleichen von dem Bolls werckund Thurnen mit Wauer pfeilen durchschoffen / daßsie dahin fielen. Mach dem sie allenthalben vil wunden empfiengen / und niers gends durch die befestigung gebrochen hetten/fiel der tag her/da bes forgren sie/daß sie zu der offnen seiten durch außbrechung von dem da bern Läger vindgeben würden/machten fich alfo wider zu den ihren. Defigleichen auch als die innern her trugen/was fie mit fampt Ders cingetorigezu dem aufbruch geruft hetten fulleten fie die euffern gras ben / vnd in dem fie lang mit foldem gescheffe vmbgiengen/horten

M.Antonius. C. Trebo-

I he britain all

Briege / Sassibende Buch.

275

fie/daß die ihren abgezogen/ehe sie gar zu der Seste kommen weren/ deßhalben sie sich auch wider in die Statt kereten/vnd hetten nichts geschafft.

Wie heffeiglich gestricten / vnd die Frantzosen zu letzt gejagt, verwundt, vnd vil erschlagen wurden.



Ellsnach die Frantsofen zweh mal mit groffem schaden hinder sich getriben ware/hetten sie Rath
was sie thun wolten/namen darzu/den die gelegenheit bekant ware/durch die sie gelegenheit und befestigung des öbern Lägers erfüren. Tun war ein Bu
hel gegen mitternacht/den hetten die unsern grösse

halbennicht mögen mit Gebewombgeben/vnd sich not halben an eis nem unbequemen sittliche abgeneigten ort gelegert/ dieselgen Gezelt bielten 276 C. July Cefaris/vom Gallier

C. Antiflius Reginus. L. Caninius Regulus,

11 minus

hielten die zwen Legaten / C. Antistius Reginus / vnd L. Caninius Regulus/mitzwegen Legioneninn. Als der feind Dauptleut durch die Rundtschaffter und Aufspäher erfüren/daß zwo Legion da was ren/lasensie sechnig tausent von aller zal der Stettauß/ so den aller groften rhum an fercte hetten / vnd namen ihn felbe heimlich vnder einander für in allerley weg/was fie thun wolten. Bestimpten die zeit/daßsie die/so es vmb mittag were/angreiffen wolten/vnd gaben dem Wolck den Aruernischen Vergasillaunum/der da einer under den vier Daupemannern / vnd ein Detter Vereingetorigis war /3if einem verweser. Derselbig zogevmb die erst wacht auf dem Lagers vnnd vollendet den weg gar nahe vortags / verschlige sich mit dem Doldhinder den Berg/ und sagt/sie solten sich der arbeit und muhe/ fo fie bey nacht vollbracht hetten/berühen. Dajhn bedaucht / daß es sich dem mittag nähet/zoge er dem Läger zu (von dem wir obgesagt haben) vnd hub gleich zu derselbigen zeit an der Reisig zeug sich zu nas ben gegen der Sefte und Bollwerct in der ebene / unnd fich das ander Wolckvordem Lagerzü erzeigen. Bald auch Vereingetorin die feis nenauß dem Schloß der Statt Alepie sahe/30ge er herauß vn bracht Stangen/Dacken/Wauersicheln/vnnd defigleichen anderer ding mehr mit ihm/ die er zu dem außbruch bereit hett. Ward also auffein zeit an allen orten gestritten/vnd alle ding versucht/vnd vnderstans den/wo ein theil schwach gesehen ward / demselbigen lieff man zu. Dannals das Romisch Wolck so in groffer und weiter Sefte und Das ftey war/mochten sie nicht wolan allen orten sein. Auch halff das ges schrey die unsern erschrecken/ das sich zu ruck der streitenden erhabe/ defhalben/daß sie saben ihr fehrligkeit und schaden an der anderer fterctevnd heilligen/als dann gewonlichen die ding/die nicht gegens wertig feind / der Wenschen gemut aller meift betrüben. Der Reyfer stellet fich an ein bequem ort/vnd name acht was allenthalben gesches he/schictet den schwachen und muden hulff zu/ und troffet ihre gemus ter zu beiden seiten / sagt/wie daß die zeit were / zu deren es am aller notwendigsten were ritterlich zu streiten/wo die Frangosen die Seste nicht durchbrechen / so wurden und musten sie auff alles heil und zus nersicht verzeihen/so dann sie (die Romer) den Sieg behielten/so wes ren fie des ends aller muhe vnd arbeit warten. Tin ward die groffe not bey der obersten Befestigung gelitten / dahin wir gesagthaben/ daß Dergafillaunus geschicht sey worden/dann die unbequeme hohe des orts war ihn (den feinden) bey der abneigung geschickt un behülff. lich /etliche schoffen pfeil dahin / die andern hetten ein Snecken vber fich gemacht/vnd theten fich hingu. So dann die mude wurden/giens gen frische und starcte an derselben statt / ward von denen allen ein Schangrein an die Befestigung geworffen/alfo / daß die Frangofen binaufffeigen mochten/vnd die ding/ so die Romer in das Erderich verborgen hetten/gar bedeckt wurden. Alfo hetten die unsern jent Schier weder Wehr noch sterctemehr. So bald das 8 Reyser mercte/ schickt er denen die not litten/Labienum mit seche Rotten zu hulff/ und befahleihn/were es fach/daßer dasselbig ozt nicht auffenthalten modt/

mocht/so solt er die Rottenhinauf füren/vnnd durch aufbrechung ftreiten / doch folche nicht thun/es were dann not. Ermanet darzie auch die andern/daßsie nicht an der mühe und arbeit erligen folten/ dann an der Schlachte lege die frucht aller vergangner tag vnd ftuns den. Und in dem die innern auff die ebenen orter groffe halben der Befestigung/lieffen sie die obern orter mit aufffteigung an /vnd tris gen dahin gufamen/daß fie darzu geruft hetten/ trieben durch menge des geschungs abe / die auff den Thurnen ftunden und wehreten / fuls leten auch mit grundt und Durden die graben auß / vnnd zerhieben das Bollwerd und schirm mit Mauersicheln. Daselbst hin schickt der Brutus a-Reyfer gu dem erften den Jungling Brutum mit etlichen Rotten/ dolefcens und demnach den Legaten C. Sabium mit andern / fam gu dem legs ten/da so heffeig gestritten ward / selbs zu hulff/ und bracht starcte C. Fabius und ungemudete dahin. Und bald der ffreit allda wider angehoben/ legatus, und doch die feind hinder fich getriben wurden füret er vier Rotten auf dem Caftell/vnd da Labienus hin geschicke war worden / hießer ein theil des Kriegsnold's hernach folgen / das ander in der euffern Sefte vmbher schweiffen / vnd die feind zuruck angreiffen. Als aber Labienus weder durch das Bollwerch/noch die fchang der Seind ane lauffen auffenthalten mocht / name er viernig Rotten zusamen/die ihm das gluck (als sie auß der nechsten hut gefürt wurden) zubracht/ und thet dem Reyfer durch Botten guwiffen/wasihn bedaucht/das Buthun were. Da eilet der Reyfer guifm/auff daß er bey der schlacht were. Ond als er in seiner zutunffe bey der Rleidung farb (welche er dannin Kriegen für sein Waffen hett) erkant ward vind die scharen der Reisigen/auch andere Kotten/die er ihm hett heissen nachfolgen/ gesehen wurden/als man dann oben herab die nidere thalhellige und ebene gegend sehen mocht/traffen die feind /vnnd ward er empfans gen/als fich zu beiden Parteien und in dem Bollwerch / und der gans men Sefte geschrey erhüben. Demnach die vnsern die spieß verschoffen hetten/brauchten fie die schwerter/vnd ward der Reifigzeug balde Burud gefehen/auch naheten sich die andern Rotten. Da wandten die feind denrucken / vnnd begegneten die Reuter den fliehenden/ges schahe also ein groffe Schlacht/wurden erschlagen Sedulius/der Le mouicer Dauptmann und Dberhert/auch der Aruernisch Dergafile launus in der flucht lebendig begriffen/ und fiben und viernig Reife paner gum Reyfer bracht. Waren wenig in einer fo groffen zahl/die unbeschedigt wider in das Lager tamen. Als die auf der Start die erschlagung und flucht der ihren saben/verzohen fie auffihr genesen/ und fürten ihr Wold wider von der Sefte und Paftey. Und gefchahe ein fluchrauß der Frangofen Lager/bald fie die fach erfüren. Weren unfer Ariegslent durch fete Wehr und arbeit des gangen tags nicht mude gewesen/so hetten sie alles Wold der feindt mogen erschlagen. Doch ward ber Reifig zeug vmb mitternacht auf geschicht/der henge dem legten Deer nach/vnd erschlüg und fieng ein groffe anzahl/ die andernmuften auf der flücht in die Statt

weichen.

Wie

278 C. Julis Cesaris/vom Gallier Wie sich Vereingetorix ergabe/vnd der Key= ser die seinen in den Winterläger ver= ordner.

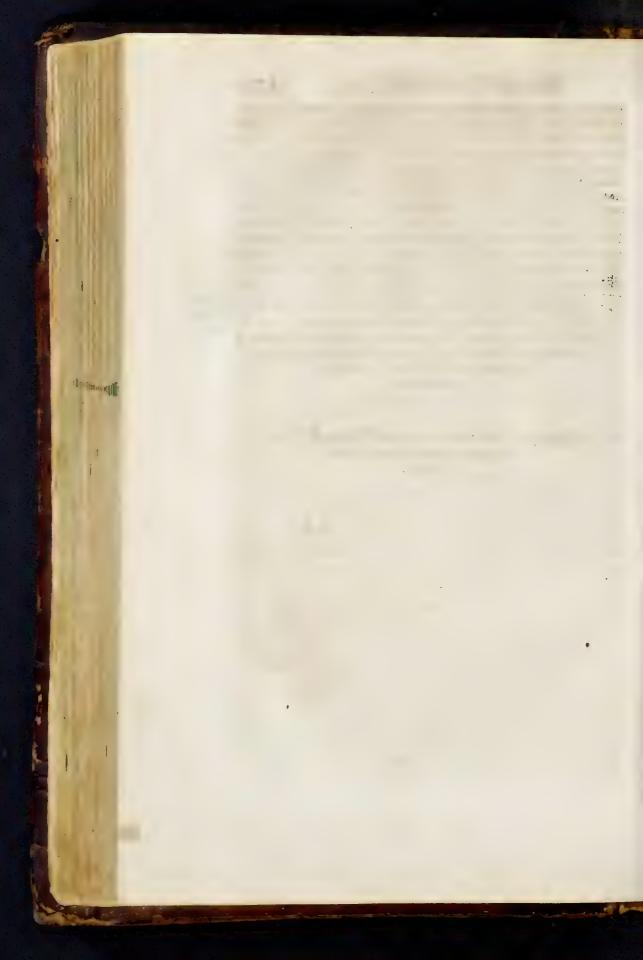


A month

Es nachfolgenden tags berüfft Dereingetoriv einen Aath/vnd hielt ihnen für/wie er den Arieg
nit seinethalben/sondern von wegen gemeiner freyheir
angefangen hett. Sintemal er aber dem glück müßt
weichen/so ergeb er sich ihnen inzweyerley weg/ob sie
den Komern mit seinem todt gnüg thün wolten/oder
jhn lebendig vberantworren. Wurdender ding halben Legaten zü
dem Reyser geschickt/dahieß er die Wehr herauß geben/vnd den Da
berherin herauß füren. Also/in dem er vor dem Läger vnd Seste war/
wurde die Dauptlent her gesürt/auch Dereingetoriv vberantwort/
vnd die Wehr hinweg geben. Es behielt aber der Reyser allein die
Deduischen vn Arvernos/ob er die Stett durch die wider vberkomen

mocht/theilt die andern gefangenen alle under das gang Deer in nas mender Beut. Den geschichten nach joge er guden Deduischen/ vnd name die Statt wider ein/wurden auch Legaten von den Aruernis dahin geschicte/ die gelobten/daß sie thun wolten/was er gebote/den fordert er ein groffe zahl der Burgen/vnd schickt die Legionen in den Winterläger. Gab auch den Deduischen und Aruernis auff zwennig tausent gefangener wider/hieß T. Labienum mit zwegen Legionen pund dem Reifigenzeugzu den Deduischenziehen/dem gabe er AD. Sempronium Antilium zu/vnd legt C. Sabium/vnd L. Winutium Basilium mit zwegen Legionen zu den Ahemensern/auff daß sie von ihren Machbawern (den Bellouacenfern) tein vberlaft und fcmach litten. Schickt auch C. Antistium Reginum zu den Ambibaretis/T. Septium zu den Biturigibus/C. Caninium Rebilum zu den Autes nis/jeglichen mit einer Legion. Ond legt Q. Tullium Ciceronem/ Q. Tulund D. Sulpitium zu den Deduischen gen Cabillonum und Waris lius Ci. sconam an das wasser Sagon/Proutand halben/vnnd namejhm cero. selbs für zu Bibracte vber Winter zu bleiben. Als man solcheding 38 Rom durch Brieff des Reyfers erfür/wurden zwengig tag lang frolodung und freudenspiel gehalten.

Endedes sübenden und letzten Büchs C. Julij Cesaris/von dem Frangosischen Rriege.



Vorrede Auli FirchzuBal=

bo/vberdas achte Buch/das er den siben Büchern C. Aulij Cesaris/von dem Frannofischen Rriege/zügethan hat.

Intettal mein täglich versagen ein begierd der faulheit / vnnd nicht ein begierd der faulheit / vnnd nicht ein entschüldigung der schwere auff jhm haben / geschetzet wirdt/bin ich durch dein stetiges bitten gezwungen worden / G Balbe / ein gar schwer ding vnnd geschefft vber mich zu ne

men. Babe die Bucher unsere Repsers/von den Frantis= sischen Beschichten/als sich die vorigen nicht gleich auff die nachfolgenden Schrifften schickten/erfüllet. Wolt Bott/ daß die wüßten/die dißlesen werden/wieich solche so vn= gern zu schreiben/mich understanden/damitich fren und ledia were des lasters der Torheit und hoffart, so ich mich mitten in des Repsers Schrifft mische. Sann es ist offenbar das von den andern nichte so wereklich und dauffer Fe gemacht ist das nit von den zierlichen Buchern vber= troffen werde, die geschriben seind, auff daß den Schreibern solcher groffer ding wissenheit nicht mangelt / vnnd seindt nach aller Wenschen erkanntnus so sehr gerumpt, daß einen bedünckt / den Schreibern werde die vermog= ligfeit entzogen/vnd nicht geben. Solcher ding haben wir groffer verwundern/dann die andern. Es wissen die an= dern nicht mehr/dann wie fleissig vnnd unstraffbarlichen er solche geschriben habe wir wissen aber wie leichtlich vnd wie behend. Grosse vermögligkeit und zierligkeit zu Schreiben ist in dem Repser gewesen / darzu auch ein ware Conscients und sondere geschickligkeit / seine Beschichten 282

Portese.

recht zu sagen. So ich aber alle vesach der entschüldigung zusamen suche daß ich dem Repser nicht gleich sep komme ich villeicht in das laster daß ich vermeine ich möge nach etlicher verheil und erkanntnus ihm gleich geschetzt und geachtet werden.



Dad

Sas achte Buch Auli Hir=

cij/ von dem Franczösischen Rriege.

Don Bundnissen der Bituriger wider die Romer/wie sich der Reyser ruster/jhrer viel erschlüge/ sienge/ vnd sie sich ergaben.





Mch dem Kranckreich bestritten/bnd der Regester seit dem wergangenen Somer her/garkein Rrieg fürgenommen hett/dann er sich das Rriegswolck von grosser mudigkeit wolt ergenen und rühen lassen/war ihm kundt gethan/daßvil Stett mit einander auff ein a ist

C. Auli Cesaris/vom Gallier 284

ftor.

Beit anschleg des Rriegs ernewerten. Golder fachen ward vefach des sagt / die der warheit gleich war /wie es den Frangosen wol wissend were/daß fie den Romernnicht mochten widerstehen/wenn fie schon ein menge versamleten / auch daß die Stett nicht möchten hülff has ben/des Romischen volcks Deer an allen orten gnugsam widerstand Buthun/wenn fie fcon zu einer zeit mehr denn einen Rrieg füreten. Tun soltsich aber tein Statt der ergebung ihres schadens widern/ wo sich durch solchen verzüg die andern frey machen möchten. Der Revser macht a. Antonium den Kenntmeister zu einem Obersten des Winterlägers/vnnd auff daß folche meinung vnnd anschlege der

· [] [] [[] [] [] [] []

Bitunges. Frangosennicht bestetiget wurden/ zoge er auf der Statt Bibracte an dem legten tag des Jenners zu der zwolfften Legion / die er nicht weit von der Deduischen Landeschaffe in das gebier Biturigum ges legthett/der gab er die eilfft Legion zu/die an der nahe war/ vn vers ließ zwo Rotten/daß fieden Troß bewaren folten/fürt das vberig Deer in die weite Landeschafft Biturigum / die da durch Winterlas gerung einer Legion nicht möchten von dem Krieg und verpflichtis gung enthalten werden / als sie dann weite Landtschaffe unnd viel Stetthetten. Begabesich durch des Reysers geschwindezübunfft (als not halben geschehen mußt) daß die ungeruften / die abgefallen waren/vondem Reifigen zeug erschlagen wurden/ebefie in die Stett flohen/als sie dann ohn alle forcht auff dem Gow woneten. Dann die Rreid oder das gemeinzeichen/ daß die feind angriffen/wehrer nicht mehr durch gebott des Reysers/das man gewont war verstehen und merden bey angundung der Daufer/auff daßtein mangel an Suttes tung und Prouiand were/wenn man weiter fort ructe/oder die feind von solcher anzündung erschrecker. Und als viel taufent Wenschen gefangen wurden/erschracken die Bituriges (die sich vermeinten der Romer ersten zukunfft zu entrinnen) vir flohen vmb sonst in die Stes te/als fie fich entweder auff sonderliche behausung/oder aber aufffols che anschleg verlieffen. Denen zoge der Reyser allenthalben mit groß fen Tagreifen entgegen / vnnd ließ gar teiner Statt/weil frembdes oder einheimisch genesens sich zu bedencten. Behielt durch folche bes hendigkeit leichtlich die noch frembo waren / vnd bezwang die wans delmutigenmit tleinem Vold / vertrag durch forcht auffzunemen. Bald den Biturigibus folche rachtung fürgehalten ward/vnd fie fas ben/daß fie durch des Reyfers gütigteit widerumb ein gung gu feis ner freundtschafft haben mochten/daß auch dienechst gelegnen Stet ohn alle straff Burgeleut gaben/vnd in glauben angenommen was ren/theten fie folde auch. Da verhieß der Reyfer den Goldnern / die inder Winterzeit alfo schwere Reisen gethan/mit groffem ernft Felte und frost gelitten/und an steter arbeit bliben waren / für solchen und mut und gedult zwey hundert pfenning/genant Seffertia/und

den Centgrauen gleich so vil taufent pfennig in namen einer Beutzügeben.

Rriege/Sabachte Büch. 285 Wie der Kenser den Bicurigern wider die Carnutenzühülff zoge/Wie sie flohen/vnd ihr viel erschlagen wurden.



I Ald alb er die Regionen wider in das Minterlåger schickt/macht er sich auch am viernigsten tag wis der gen Bibracte/dieweil er allda Recht sprach/schicks ten die Bituriger ihre Legaten züghm/hülff zu beges bren wider die Carnuten/ von denen sie Flagten/wie inen die Rrieg zugefügt hetten. Als er solchs vernam/

vnd doch nit mehr dann neunzehen tag lang in dem Winterläger ges wesen/fürter die vierzehend Legion/vnd die sechst auß dem Winters läger/von dem wasser/genant Arar/von denen in den vorigen Bis Arars ichern gesagt ist wie sie Getreid herauß züthün dahin gelegt waren/winz. 30g also mit zweyen Legione die Carnuten zübetriegen. Und da das gerücht vo vnserm Deer zü den seinde kam/bedachte die Carnute der andern

286 C. Juli Cesaris / vom Gallier

anderntrubsalvnd betummernis/verliessen Dorffer und Slecten/da sie in Eleinen Behausungen woneten/ die sie ploglich zu der notturfft den Winter zu erleiden gebawet hetten (dann sie waren newlich auch besiegt und bestritten/und auf viel flecten gewichen) und flohen mit einander. Da der Reyser solchen auffbruch mercte/vnd nie wolt/daß die Rriegsleut hefftig ungewitter zu derselben zeit litten/legt er sich gen Genabis/das daist ein flect der Carnuten / und fürt ein theil des Wolcks under der Franzosen Dächer an das trucken/das ander und der die Dacher/die er behend mit Stro zu einer bedeckung der Gezelt mache. Schiefe doch nichts dester minder Reuter allenthalbenhin/ daman sagt/daß die feind hinauß waren/ vnd solches vnuergebens/ denn es kamen die unsern zum offtern mal/und hetten ein groffe beut erlanger. Als aber die Carnuten durch schwere des Winters/vnnd forcht des schadens kummernis vnnd getrang litten/auch außihren Dausern getriben/anteinem ort die lenge bleiben dorfften/vnd sich vor dem kummerlichen ungewitter durch der Wald beschügung nicht gningsam enthalten mochten/theilten sie sich zerstrewet/als sie das mehrertheil der ihren verloren hetten/in die Stett. Und sintemalder Reyser in der aller schwersten zeit des jars gnügsam volcks bett/theid let er folds auf/auff da tein anfang des Rriegs weiter entstund/dan er wußt vifach halben wol/daß gegen dem Somer tein groffer Rrieg wol entstehen mocht/legt C. Trebonium mit den zwegen Legionen/ die er bey jhm hett zii Genabis in das Winterläger.

Wieder Repser wider die Bellouacenser zoge/vnd exfur/wo sie sich gesamlet hetten.

As intengl

Male jhm etwa durch manche Bottschafft der Ahemenser Eundt gethan ward daß die Bellouas censer (die alle Frankosen und Belge in lob des Ariegs bebertreffen) und daß zwo die nechsten Stett bey denen gelegen dem Bellouacensischen Corbeo wir Atrebatischen Corpse von Atrebatischen Corpse

dolag

schen Commio/cin Dece musteren und züsamen beech ten/auff daß sie mit aller menge in der Suesioner Landrschafft (die den Ahemensern zügeben war) einbrechen/gedachter/daß es nicht allein seiner Würde/sondern auch seinem heil und genesen züsstünde/ und nit gehürt zü leiden/dz die Zundgenossen/die vie vil um die gemeint verdienet hetten/schmach empsiengen/berüfft die eilfft Legion wider auß dem Winterläger/und schicht Brieffzü C. Sabio/daß er die zwo Legion/die er bey ihm hette/in der Suesioner Landrschafft süren solt/berüfft auch der zweyen eine/die bey T. Labieno waren/vü gab also je einer Legion umb die ander des Kriegs besehl/so sert es geles genheit der Winterläger/und des Kriegs geschickligkeit ersordert. Tach dem er nun solch Volchzüsamen bracht/zoge er wider die Zels louacenser/in deren Landrschafft er sich lägert und schicht die Keissigen hauffen allenthalben hinauff/etliche/von denen er der seind ans

Idlag erkunden möcht/auffzufahen/vnd als die Reisigen jeen befehl theten/fagten fie/wie in den hofen gar wenig/vnd nit acterbauwung halben/fondern denen außspehung befohlen were/da woneten. Da die der Reyser fragt/wo der Bellouacenser menge were / erfand er/ daß alle streitbare Bellouacenser an ein out sich versamlet / virdaß die Ambianer/Aulerci/Caleti/Delliocassi/Atrebates ein boch ort an eis nem Wald mit pfügen vmbgeben/zu dem Läger außerwelt / vnd als len Croffin die euffersten Wald zusamen getragen hetten/wie auch viel Dberheren folde Kriegs anfenger / vnd das Wold vorab Cora beo gehorsam were deßhalben daß sie wußten daß er dem Komischen namen sehr gehaß/ und wie der Arrebarisch Commius voz wenig tas gen/die Teutschen zu holen/deren an der nechsten gegend vnzalich vit woneten/hinweg wer. Wie ihn die Bellouacenser auf einhellung der Dberften/vnd des Dold's groffer begierd fürgenomen hetten/were es fach / daß der Reyfer (wieman fagt) nicht mehr dann mit dreven Legionen teme / fich herfür zuthun/ vnd mit jhn zutreffen/ auff daß sie nicht darnach in schwererem und Eummerlichen begeben / mit dem gangen Deer freiten mußten / brecht er aber mehr Dolcks mit ihm/ so wolten sie an dem ott/das sie in auß ertiefet hette/bleiben/ vn allda den Komern mit auffstellung die füterung/die nach des jars zeit Elein vn nidertrechtig war/ defigleichen frucht vn ander Prouiand wehre.

Wie sich der Lenserschickt/vnd fortrückt den feinden zülocken/wie er sich lägert vnd be-

Emnach der Repfer folche ding auß vieler be janung erkünder/vnd solche fürgenommene anschlege verheilet/voll fürsichtigkeit/vnd weit von der Barbastischen freuel sein/bedaucht ihn güt/daß er sich mit alsen dingen schickt/daß die seind der seinen wenig dester che verachteten/vnnd sich züder Schlacht herfür thes

ten/dann er hett die acht und neund Legion bey jhm/so die Eltesten und sonderlicher mannheit waren/auch die eilste/die grösser zünerssicht/außerleßner jugend/und jent in dem achten Sold war / un doch gegen den andern noch nit gleichen wohn der dapsfere und mannheit überkommen hett. Also berüsste ein Kath/und hielt die ding/die er erkundet hett/jhn allen für/besessische Bolcks gemüt/un versucht ober villeicht mit anzal der dreyen Legionen die seind zu der schlacht herauß locken möcht/verordnet das Deer in die gestalt/daß die sie bende/achte und neunde Legion vor allem Troß zogen/darnach der hausst des gannen Troß/der nach gewonheit des angreissens Elein war/und schmucht die eilsste Legion zusammen/daß den seinden Eein grosser anblick erzeigt wurd/dz sie begert hetten. Und als er das Deer ansschieden seinder beit gesicht der seindt/ehe sie es gemeinet hetten. Do die Franzosen Geren

288 C. Auli Cefaris/vom Gallier

(beren zünersiche anschleg dem Reyser schon vollomlich für lomen) sahen die Legion in der ordnung (als weren sie züder spin von schon gerüst) einher ziehen/musteren sie shr Volctwordem Lager/vnd zogen doch nicht herab/entweder fehrligteit der Schlachten/oder vnz



I the free man and

uerschener ploglicher zütunstroder aber wartung halben auff vnser anschleg. Wiewol nun der Reyser die Schlacht begert hett verwundert er sich doch ob solcher menge der seind vnd lägert sich gegen jrem Läger in ein thal das der breite nach mehr abgehengt dann es weit offen war. Dieß das Läger mit einem zwölfsschinigen Bollwerch bewaren und auff die meinung in gleicher höhe ein schim darumb baumen deßgleichen ein zwisachen graben sünstgehen schih tieff mit gleich vbersich gefürten seiten gegraben auch viel Thürn dreyer gazen hoch vber sich bawen und dem andern gemächt mit vbergefürten Brücken zu fügen unnd der Thürn förderste örter mit zwisachem schim bewaren also daß sie mit zwisachen ordnungen der beschüger vor den seinden beschirmbt möchten werden. Auff daß die einen vns der denen auff den Brücken stünden/vnnd dester sicherer und weiter

anderhöhe gehen möchten / vnnd die andern bey den eingengen des Bollwercks ftunden/durch die Brucken für die fallenden pfeil beschus net würden/macht auch Thor und hohe Thurn an die pforten/unnd ward die Seste mit zwifachem anschlag gemacht/dann es meinet der Reyfer/die groffe des Volcks/vnd ihr forchtsam geberden würd den Barbarischen ein hoffnung machen / gedacht auch / daß die Daster mit wenig Dolcks bewart mocht werden/wenn man schon Sutterung und Proniand halben weit außziehen müßt. Als darzwischen von beiden Partheien etwa vil hinauf lieffen/ward zwischen beiden Läs gern (da auch einpfüg in der mitten war) gescharmügelt/ und theten sich under weilen über die pfüg/entweder unser/oder der Frangosisch und Tentsch zusanz/unnd hengten entweder die unsern den feinden nach/oder widerumb zogen die feind herüber/vneriben allda die vns fern hindersich. Ond begab sich aber mit täglicher fütterung/das not halben geschehen mußt/daman in den Höfen/die weit von einander gelegen waren/hindergangen vnnd vmbgeben wurde. Wiewolnun folche den vnsern bleinen verlust an Dieh und an Rnechten bracht/ reiner er doch der Barbarischen narrichten gedancten/vnd deßhals ben aller meist / daß Commius (der / wie wir gefagt haben/gezogen war hülff von den Teutschen zuholen) mit dem Reisigen zeug schon kommen war.

Die der Kenser weiter nach hülft schieft / vnd ihm dieweil der Ahemensischen Reuter von den seinden ansgerant/vnd ihr Baupemann Dertiscus erschlasgen ward.

Le aber der Repfer mercht / daß sich die feindt mit ihrem Läger vil tag lang an orten mit pfügen und fonst an in selbs auch bewaret hielten / und daß solches ihr Läger ohn schedliche Schlacht nicht erobert und gewonnen/auch daß solchs ort sonst mit schangen ohn größer Dolch nicht mocht umbgehen werden schriebe

grösser Dolck nicht möcht vmbgeben werden/schickt er Brieff zu Trebonio/daß er solt/ so bald er möcht/die dreynehendt Legion/ die mit dem Legaten T. Septio bey den Biturigibus im Winterläger war/zujhm berüffen/vnd also mit dreyen Legionen durch grosse Tagreisen zujhm bömen. Schickt täglichen vmb einander die Reuter der Rhemenser/Lingonum und anderer Stett (deren er ein grosse anzahl hett berüfft) hinauß/denen aust der fütterung zu hülft und einem zusahl hett berüfft) hinauß/denen aust der fütterung zu hülft und einem zusahl hett berüfft) hundischen anlaussen der seind wis derstunden. Solches geschahe täglichen/und ward der sleiß (als geswönlichen die lenge geschicht) durch gewonheit gemindert/da hetten bie Bellouacenser durch außgelesen Süßuolch auffstellung/als sie tägslichen Daltstetten unserer Reuter wußten/dahin schickten sie Reuter am nach sommenden tag/die zu dem ersten die unsern auß den Daltsstetten locken/und darnach die hindergangenen solten angreissen.

290 C. Juli Cesaris/voin Gallier

Solchs unglücks fall traff eben die Ahemenser an denen es anden tag solchs züthün war. So bald die der seind Reuter ersahen und jhr viel waren derenteensie jhene hengten jhnen züvil begirig nach und wurden allenthalben und em Sühuolch umbgeben auch schnels ler dann gewönlich in der Reuter treffen geschicht zertrennet, wandsten sich widerumb/nach dem Vertischs der Statt Oberher: vin Reus ter Dauptmann (der alters halben das Roß fümmerlichen gebrauschen und sich doch nach der Franzssen gewonheit der Dauptmannsschaffen icht wolt durch das alter entschüldigen auch ohn Roß nicht streiten mocht) erschlagen ward.

Vertiscus.

Alexia.

A. Palanell

Die etliche der feind geschlagen und gejagt wurden und sich die seind entsetzten daß sie den Troß und etliche darum schickten.

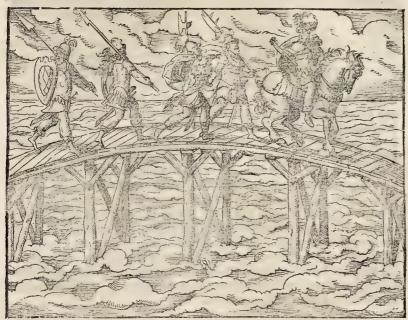
Drch folch glückselig scharmützeln ward der feind gemüt gereigt und engündet / unnd als der Abes menser Dberherr umbtomen war / wurden die unsern durch den schaden gewarnet / daß sie jhre halten an ow ten mit größerm fleiß ersüchten / und den seinden / die wichen / messiger nach hengen solten. Tichte desser

minder geschahen stets scharmugel in angesicht beider Wallstett/bey den Surten vnnd vbergengen der pfügen / in denen waren die Teuts Schen/die der Reyser darumb/daß fie zwischen den Reutern fich braus den solten/vber den Rein gefürt hett / da fie alle ohn underlaß vber den Reinkomen waren/vnd dieweil man widerstund/eiliche erschlas gen wurden / eilten fie doch der andern menge nach. Durch das ers schracken nicht allein die an der nahe getrang litten/sondern auch die in der weite die hinderhüt hetten/vnd hortennicht auffzüstlichen/biß fie entweder in ihr Låger kamen/oder aber etliche scham halben weis ter flohen. Golde unfalle un schadens halben ward das ander gang Wolck also betrübt/daß man kummerlichen erkennen mocht/ob sie in gluctseligen hendeln ungestummer / oder in fleinem widerwertigem fallerschrockener weren gewesen. Ond als sie sich erwaviel tag lang in demfelbigen Lager hielten/ond ertundeten/daß etliche Legionen und der Legat C. Crebonius sich genehrethetten/forchten die Obers ften under den Bellouacenfern auch gleiche belägerung/wiezu Ales via geschehen war / villieffen des nachts herauf / die fie zu jung od am schwechsten und unstreitbarsten bey ihnen hetten/und auch den ubes rigen Trof mit denen. In dem fie deren zerzeutet von vermischet Deer ordneten (dann esist der Frangosen gewonheit / daßihnvil Rarch nachkomen/so sie schonledig ziehen) oberfiel sie der tag/also mustera

ten sie das gewapnet volck in dem Läger/auff daß ihnen die Kös mer nit ehe anhüben nachzühengen/denn das teer mit dem Troß weit fort gerückt were.

TUise

Briege/Sabachte Buch. 291 Wieder Renser ein Brücken ober ein pfütz macht/ vnd das Beer hinüber füret/was fünd die feind erdach= ten/daß sie beimlich daruon flöhen.



Ebattcht den Repfer/man folt an einem folden steigechten Zühel die widerstehenden nit angreiffen/doch were es züthün/daßman mit den Legionen
fortzög/auffdaß die Barbarischen/so in unser Rriegs
uolchwiderstünde/nicht ohn schaden von demselbigen
ort weichen möchten. Dand sintemaldie unbequeme

pfür unser Läger von dem jren abscheidet/daß die behendigkeit jnen nachzühengen durch die schwere der vberkommung gehindert ward/vnd sahe/daß jenseit der pfüren sich ein Zühel gegen ihrem Läger 300 ge/vnd doch etwas darzwischen war/macht er ein Zrücken vber die pfür/vnd fürr die Legion hinüber/also/daß er behend auff die hohe ebne des Zühels (die mit abgeneigter Wöhezübeiden seiten war des wart) kam/värverordnet den spir an das oet/da man mit bleiden ges schünz in der seind haussen werssen mocht. Es verliessen sich der schwartschen auff der seind gelegenheit/vär widerten sich der schlachsten nicht/so serz die Romer den Zühel ausschleigen understunden/dorften doch die zertheilten haussennicht herabschleißen also geordnet stehen. Baldt der Reyser ihr beharren sahe/hieß er sechs gemusterter Kotten das Läger/das er aussgeschlagen hett/bewa

292 C. Juli Cefaris/vom Gallier

ren/stellet auch geordnete Legionen zu gewonlichen Wercten für bie Sefte/vnd verordnet Rriegslent mit gezempten Roffen an die Wart. Da aber die Bellouaci sahen/daß sich die Romer gerüst hetren ihnen nach zu eilen/vnd daßsie auch nicht vber nacht ohn schaden an dem ort bleiben mochten/theten sie ein solchen anschlag/sich hindanzumas chen/stelleten Burden/die fie einander auß den henden gaben / auß Sero und Reisern (des sie ein menge an der Wallstatthetten) für das Lager nach ihrer gewonheit/dann es ist in den vorigen Buchern des Reysers erklaret worden/daß die Frangosen an der spinsigen/vnnd als der tag abgieng/gaben sie einander zeichen/vnd zundten solche an/also bedeckt das lang fewer alles Wolckplönlich vor der Komer angesicht/vnd bald das geschahe/flohen die Barbarischen mit schnels lem lauff. Wiewol nun der Reyser der feinde abscheiden von wegen des fewers/das darzwischen war/nicht mercten mocht/argwonet er boch / solche anschleg weren der flucht halben geschehen/also ructe er fort mit den Legionen/vnnd als er auffsegung forcht/wenn er ihn nacheilet/daß die feind villeicht an dem vorigen ort still hielten/vnnd die unsern understunden an ein unbequem ort zulochen/zoge er dester fittlicher fort. Da forchten fich die Reuter / daß fie fich in den dicten Rauch/vnd in das fewer thun folten/wenn denn etliche schon begiers lich hinein kamen / sahen sie kaum das förderst theil der ihren/forche ten/daßes ein auffitellung auff die Roß were / vnd lieffen den Bellos uacis frey weil vnd macht gnug fich hinweg zumachen. Alfo eileten sich die feind durch die flucht/die voll forche und list war/ohn alle sched digung/nicht mehr dann zehen meilen weit hinweg/ vnd schlügen jhv Låger an ein sehr wol bewart ort.

. Transage

Wie die Bellouacenser auff die Romer angriffen/ vnd ihn der Repser zustellet/ daß sie gejagt und ge=

Moda sie darnach offt Reuter und Kußttolet an halestett verordneten/fügten sie den Komern groß sen schaden auff der fütterung zu/demnach solchs etwa manch mal geschahe / erfür der Reyser auß einem gestangen/daß der Bellouacenser Dauptman Corbens

sechstausentredlicher Wannzüsiß/vnd tausent Reissigen auß allem volch außgelesen/vnd auffhalten gestellt hett an das ort/da er argwonet/daß die Römer Prouiand vnnd sütterung hals ben hin schiern würden. Als er solchen anschlag erkündet/füret er mehr Legionen hinauß/dann sein gewonheit ware/vnnd ließ dem Reisigen zeug vor anhintraben/wie er dann gewonet war/den auff der stütterung solchen zü einer vorhüt zu geben/thet einen züsan mit geringer Kustung vor Waffen zwischen die/von nehet sich dene mit dem Legionen/so sehr er mocht. Tun hetten die seind zu solchem handel ein Seld außertieset/das in alle weg nit mehr den tausent schriett weit/

vnnd allenthalben mir Wälden oder mit belegendem fluß bewaret war/dasselbig vmbgaben sie mit dem Dalt und aufffan zürings umb hin. Ond als die unsern der seind anschleg wußten/waren sie mit dem



gemut/ond mit den waffen zu der schlacht gerüftet/widerten fich teil nes streitens/vnnd tamen rottecht an dasselbig endt/in dem die Lea gionenhernach folgten. In gutunfft deren/meinet Corbeus/es wole fich schicken/daßer die fach recht enden mocht /erzeigt fich zum erften mit wenigen / vnd fiel die nechsten hauffen an / allda entschütten die unsern der aufflenigen anlauffen bestendiglichen / und theten fich nit vielanein endezusammen (daß gewönlichen im Reuter treffen etwa forche halben /vnd etwan / daß von der menge schaden empfangen wirdt/geschicht) und als sie auff die meinung gegeneinander mit ges ordneten Rotten ftritten/vnd die ihren nicht lieffen bey seits hinder geben/fielen die andern auf den Walden zu dem streitenden Corbeo/ und geschahe mancherley treffen mit hefftigen streiten. Dieweil also in gleicher Schlachten troffen ward / zoge ein menge Sufuolche fitte lichen auß den Walden/die benötigten unfer Reuter / daß fie weichen mußten/denen kamen die Suftnecht mit der geringen Auftung (von Denen wir gefagt haben / wie sie vor den Legionen hinauf geschieft waren) behend zu hulff. Ward also ein weil in gleicher meinung trof fen/darnach namen vberhand (als es des schlahens meinung erfor? dert) die den ersten anlansf gelitten/ vnd fürsichtig tein schaden von den Seinden empfangen hetten. Dieweilnaheten fich die Legionen/

294 C. Julij Cefaris/vom Gallier

und ward nit allein den unsern/sondern auch den feinden erwamans che Bottschafft gethan/wie der Seldhauptmann (der Reyser) mit dem geordneten Deer schon da were / vund verlieffen sich die unsern auff der Legion entschüttung/ und stritten ritterlichen/auff daß sie die Ehr des siege nit mit den Legionen (wo sie die sach langsam volle brechten) theilen mußten. Da entfiel den feinden ihr hern/vnd ges dachten alle weg hinauß zu flichen. Be war aber umb sonst dann der dreet unbequeme / dardurch sie die Romer meinten zu fassen/legten und behielten sie selbs / unnd als sie uberherzschet und forchesam was ren/flohen fie (nach dem fie das mehrertheil verloren hetten) ein theil den Walden zu / das ander in den fluß / die wurden doch von den vno sern/dieghnhefftiglichen nach hengten/erschlagen. In dem wiche auch Corbens auß dem treffen den Walden zu vonnd als er fich teinen bezwang vnnd beschwernis vberwinden ließ/mocht er nicht darzik bracht werden/wiewoldie unsernihm solche zu muten/daß er sich ets gebe/sondern er stritterlichen /vnd verwundet vil dadurch er die hochmütigen Sieger bezwang/daß fie in ihn schossen.

Wiedie Bellouacensererschracken/vnd Cegaten, züdem Repser schickten/sich jhm züer= geben.

. I. Smarall

Le diese geschicht also vollbracht war fam der Reyser hinein / vnd da er frische spürung der Schlache ren fand / meinet er / die feind weren durch solche vndere tructung vnd schaden vbersiegt / doch ward ihm Botte schafft gethan / daß sie das ort des Lägers verlassen würden / das von der schlacht neun tausent schritt vne

gefehrlich minder oder mehr weit war/vnd wiewol er sahe/daß der flußdem vberzüg ein hindernis bracht/füret er sein Deernichts des ster minder hinüber/vnd zog forr. So bald aber die Bellouacenser und die andern Stett von den wenigen unnd verwundten (die durch stewer der Wald dem unfall entgangen vond zu ihnen kommen was ren) alle miderwertige ding und den unfaller Eundeten/daß Corbens auch vindenmen / vid der Reifigzeng verloren were/berufften fie schnell mit der Trummeten ein versamlung und Rath/vnnd schrien alle einhellichen/man folt Legaten und Burgen zu dem Reyfer schie cten. Als der Nathschlagihnallen gefiel/flohe der Atrebatisch Coms mins 36 den Centschen / von denen er 36 dem Rrieg hulff entlehnet/ die andern schiedten von stundan Legatenzu dem Reyser/vnnd bes gerten/daßer sich mit der feind straff/die er den lebendigen ohn toda schlag thun mocht/vernügen ließ/dann seiner gnad vnnd gütigkeit nach/folt er ihnen für war folche nimmer zufügen/wie der Bellouas censer Dab in dem Reuter treffen hett schaden genommen / auch viel tausent außerleßner Sußtnecht vmbtommen/vnd tummerlichen so vil entflohen weren/ die solche groffe Schlacht hetten mögen vertuns

bigen. Wie doch die Bellouacenser durch solchen unfall den nung eme pfangen hetten/daß Corbeus des Kriegs ansenger/und ein beweger des Polcts/in der Schlacht umbkomen were/ dann der Rath in der



Statthet bey des Lebennie so vil vermöcht/als des gemeinen volchs gebiet und willen. Demnach die Legaten also geredten/erzehlet ihn der Reyser/wie die Bellouacenser und andere Stett des Französissschen Lands eben züder zeit im vorigen jar ihm auch hefftiglichen Rrieg zügewendet hetten/und sie under den andern allen auff ihrer meinung blieben/und nicht zürechtsinnigkeit mit sampt der andern ergebung kommen weren. Wie er auch wußt und verstünde/daß es gern geschehe/daß man den todten der seind ursach auffleget/nichts dester minder sey niemand so grünend und mechtig/daß er wider die Dberherm (so sich des auch der Rath widere/und alle frommen darwider seinen) mit so kleiner macht ein Rrieg anheben möge/doch

wolt er sich mit der straff/die sie shn selbs auffgesent hetten/benügen lassen.

C. Juli Cefarie / vom Ballier 296 Don dem Altrebatischen Commio/wie der zuden Teutschen flohe/vnd was vesach halben er verzedet

den Komern nichts zu getrawen.

Ae antwort brachten die Renaten den ihren in der nachkomenden nacht für / vnd suchten die Bürgen auß. In dem lieffender andern Stert Legaten gufas men/vnd hetten auff den aufgang vnd end der Bellos f nacenser ein auffsehen/die gaben Burgen / vnd waren gehorsam/außgenommen Commius/der wolt forcht

halben sein genesen niemand Glauben vertrawen. Denn da der Reys fer des vorigen fare in Franckreich hie diffeit den Bergen gelegen/ Recht sprach/erkundet T. Labienus/daß Commins die Statt erfors bert/vnd ein zusamen schwerung wider den Reyser macht/vermeine des untrem und alle falschheit nider zu legen/und als er ihm gedacht/ wenn manihn schonberuffe in das Lager/ so wurd er nicht kommen/ auffdaßernie gewarnet wurde/ so man es versucht/schickt er C. Dos C. Voluse- lusenum Quadratum zujhm / daß er sich anneme mit jhm zureden/ nus Qua- vnd schaffe daß er in dem erschlagen wurd/gab ihm Centgrauen 30/ geschicht 30 dem geschefft. Und als sie in die beredung tamen/ vnd Dolufenus (nach geschickt der sach) Commio die hand fasset/ward ein Centgrane gleich als ob einer ungewoneten fach bewegt/dem wehre ten die verwanten Commij daß er ihn nicht mocht vinbringen/traffe ihndoch den ersten streich mercklichen mit einem schwert. Und als zie beyden seiren Schwerter entbloßt waren/bedaucht sie auff beiden partheyen besfer sein zu fliehen/dann zu treffen/die unsern deßhalben daß sie meinten/Commius were todtlich verwunder/vnd die Franco sen darumb / daß sie forchten der aufffegung (die sie merchten) were mehr denn fie fahen/ war die Sagenach der geschicht/ daß Commius gesprochenhette/er wolt nimmermehr in feines Romers angesicht

dratus.

A: Smooth

Wieder Lepser sein Geer cheile und auffchicke/ zoge er selbe die Candtsafft Almbiorigie zu

d Emnach der Repser das streitbare Volck befiegehett/vntein Statmehr da war/ die fich zu Rrieg ruftet/daß fie ihm widerftund/fondern als etliche auß den fleckenzogen/vnd von dem Gow flohen/gegens J wertige Derischung zumeiden/name er ihm für/das Deer in vil theil und gegend außzuschiefen/behielt ber

ihm felbs 00. Antonium den Kentmeister mit der zwolfften Legion/ Schicke den Legaten C. Sabium mit funff und zwennig Cohorten in das aller weitest theil des Frangofischen gebiets/ darumb daß er vers

mercht/daß etliche Stett daselbit in der Wehr/vnd ihn bedaucht/daß der Legat C. Caninius Rebilus (der in derfelbigen gegend verwalter war)zwo Legion hett/die nit gnugfam ftarct weren. Berufft T. Las bienum gujhm/vnd schickt die zehend Legion/die bey im in dem Win terlager war/in Franctreich genant Togata/30 befchirmen der Ros Gallia mifchen Burger Colonien/auff daß der Barbarifchen anlauffen tein Togata. groffern schaden thet/als den vorigen Sommer den Tergeftiner ges schehen war / die an einem Bühel durch vnuersehenliche beraubung und anlauffung erschlagen wurden. Und zoge er die Landeschaffe Ambiorigis zu verwüsten und verheeren/dann als er den erschrockes nen und flüchtigen nit hofft in seinen gewalt zu bringen/ bedaucht in das nechft fein/das feiner Wurde zustünde/der Landtschaffe Burs ger/Doff/vnd das Dieh under zübringen/auff daß er Ambiorin haß halben der seinen (hett anders das glück etliche noch lebendig gelase fen) nicht wider in die Statt/von wegen folas vberlafts und benotis gung/tomen dorffeen. Und als er an alle end der Landeschaffe ams biorigis/entweder Legion oder sonst Volck geschickt/vnd alle ding mittodtschlegen/anzundungen und streiffen underbracht/auch ein groffe anzal Leut todtet und fieng/schickt er Labienum mit zweven Legionen zu den Trierischen/deren Stat war nahe halben der Teuto schen mit tåglichem Krieg geübt/vnd an sitten või grimme den Teuts schen nicht ungleich / wolt auch nicht mehr gehorsam sein/man bes zwüng fie dann mit Deers Frafft darzi.

Donden Vicconern/wie fie mit ihrem Baupunan

Dumnaco die Statt Lemouicum (darinn Duracius der Romer feind war) belegerten/was sich mit Caninio vers lieff/vnd wie sie C. Titatium Varum mit sampt Sas biojagten und schlügen/2c.

> Arzwischen als der Legat C. Caninius auß Brieffen und Bottschafften Duracij (der alle zeit ftets in der Komer Freundtschafft blieben) erkundet vnnd erfür/wie daß ein theil seiner Statt abgefallen wer/vi d fich in 8 Pictoner gebiet ein groffe menge der feind vers

samlet hetten/zoge er der Statt Lemouicum zu. Als er der nahet/vnd noch gewisser auf den gefangenen erfur / daß Dus racius zu Lemonicum mit viel tausent Wann der Andium sampt ihrem Dauptman Dumnaco beschlossen/vmblagert/vnd die Statt gefturmet wurde/daß er auch die fchwache Legionen an die feind nit wagen dorfft / lagert er sich an ein bewart ort. Ale baldt aber Dums nacus verstund/daß sich Caninius naher/wandte er alles Wolck gegenden Legionen/vnd namejhm für/der Komer Lager zuffürmen. Ond alser etwa vil tag mit der fturmung vertrieb/vn auch mit groß sem schaden der seinen tein ort des Lagers beschedigen mocht/teret er fich widerumb zu der belägerung Lemonicum. Zu derfelbigen zeit

298 C. Julis Cefaris/vom Gallier

Dumna.

Br. Jan ...

name der Legat C. Sabins viel Stett in glauben und trew an /viind standhaffeiget sie mit Geiseln/der ward durch Brieff Caninin wissen/ was bey den Pictonern geschehe/ und nach dem er solchs vermercht/ 30ge er zu Duracio/jhm zu helffen. Aber als Dumnacus der zutunffe



Sabii innen ward/verzoge er auff sein glück (o er zü einer zeit sich des frembden Komischen feinds entschütten/ und auff die auß der Statt auch achten und förchten mußt) zoge behend mit dem Wolck von dem selben ort/ und bedaucht ihn/ daß er nicht sicher gnüg were/ er fürte dann sein Wolck vber das wasser/Ligeris genannt/ daman größe halben auff Brücken vber gehen mußte. Wiewol nun Sabius noch nicht in angesicht des seinds kommen/ und sich nicht zu Caninio gesthan hette/ward er doch durch etliche/die der art gelegenheit wußten/ underwisen/ meinet die erschrocknen seind würden sich nicht an das ort machen/ da siesich hin sügten/zoge also mit dem Wolck eben zu der siederseibigen Brücken/ und hieß den Reisigen zeug so weit vor dem Deer der Legionen traben/ als weit sie ohn mudigkeit der Pferd reisten möchten/ und sieh dann wider züshnen eben in einen Läger thun.

Daeileten unfer Kriegsleut/aleihnen befohlen war/und griffen das . Deer Dumnacian/fielen auch auff dem wege die flüchtigen und ers schrockenen under den Burden an / deren erschligen sie viel / brache tenein groffe Beut daruon / vnnd machten fich wider in das Lager/ nach demin die fach geglückethett. In der nachfolgenden nachtschis ctet Sabius die Renter vor anhin/also gerüst/daßsie treffen und das gang Deer hindern folcen/bif er nacher teme / vnd auff daß die fach nach des geheiß geschehe/ermanet die seinen Ct. Titatius Darus (der ein Dauptmann des Reifigen zeuge und sonderliche gemüte und für fichtigfeit war/vnd henget der feind Deernach/ fellet eine theils ets liche hauffen an bequeme ort/des andern theils traff er mit den Reis figen/ond fritte der feind Reisiger zeng defter tedlicher omb daß die Suffenecht bey ihn feunden/als fie dann in dem gangen Deer bey ihren Reutern seind vond hülff thun wider die onfern / ward hefftiglich ges stritten/dann so die unsern den vorigen tag die feinde besiege hetten/ verachteren fie die/vnd stritten ritterlichen wider das gunold nicht allein daß fie fich schampten zu fliehe/als fie gedachten/daß die Legios nennacher temen/sondern auch auß begierde die schlacht von in selbs zu vollbringen/ auch meinten die feinde es tem (wie fie den vorigen tag geschen hetten) tein volck nacher/vn bedauchtsie/dz sie füg hetten pufern Reifigenzeugzuuertilgen. Mach dem ein weil also mit grofs sem ernst getroffen ward/machet Dumnacus die spin / daß je andere feiner Renter den andern gubulf temen. Bald aber vnfer dicten Les gionen vnuersehenlichen in angesicht der feinde tamen / vnd ersehen wurden/erschracken der Barbarischen hauffen/vnd forchten sich/als fo befahl fich der feind spin mit zerzüttem Deer des Troff/mit groffent geschrey vnnd lauffung der flucht. Da erhuben sich vnser Keuter mit frenden des fiegs / und fo fie vor ftill gestanden waren gegen denen die fich wehreten / erhüben fie jegt allenthalben ein groß geschrey/vnnd pmbgaben die fluchtigen/deren erschlügen sie so vil in dem streit/als die Roff erlauffen/vnd die hend treffen mochten.

Don Trapete und Euterio Cadurco/wiedie ein Dolck auß der flucht samleten / und in die Prouintz ziehen wolten/namen ein Statt/genannt Oyellos dunum/ansich/2c.

A Dem nun mehr denn swolff taufent gewap = a neter/vnd etlicher die vielleicht die Waffen von ihn ges worffen hetten/erschlagen/ward der gang Troß auch ferschlagen/vnd erobert. Was fündtlich/daß der Sesnonisch Drapes (der auch/da die Grangossische Landtsschaft am ersten abgefallen war/allenthalben verlom

Leut außgelesen/eigne Rnecht zu der freyheit beruft/alle verschickete auß allen Steten an sich gezogen/vn der Komer Troß vn proui and durch morden genomen hett)nit mehr denn mit funff tausent/die er

C. Juli Cefaris / vom Gallier 300

auf der flucht aufffamlet in die Prouingen zoge /vnd daß Luterius Cadurcus (von dem in den vorgehenden Buchern geschribenist/wie erinder ersten Frangosischen abfallung in die Prouing hett gewolt brechen) gleichen Kathschlag mit jhm gethan hette. Denen 30ge der Legat Caninius mit zweyen Legionen nach/sie zu jagen/auff daß in der Prouingen schaden unnd forcht/nicht groß schandt durch deren lafterliche Rauberey empfangen wurde. In dem machet fich C. Sas bins mit dem andern Deer zu den Carnuten vn andern Stetten/von dannen er ertündet hett/das Dolck zu dem Rrieg/den er mit Dums naco füret/berüffet were worden/dann er bein zweiffel hett/fie würs den des nechsten verlusts und elendes halben demutiger und williger sein. Wenn manifinaber statt und weilließ/ so möchten sie durch den obgenanten Dumnacum gereiner werden. In folden geschefften fole gen Sabio groß glück vnnd behendigkeit nach / Stett einzunemen/ Dann die Carnuten / die offt angefochten waren/vn des friedensnie gedacht hetten/ergaben fich/vnd vberantworten Geisel/defigleichen andre Stett in 8 hindersten gegend des Frangofische Lands gelegen (Armorice genent) folgten der Carnuten autoritet/ vn waren in 300 Eunfft Sabij vnd der Legionen gehorsam. Als nun Dumnacus auß seiner Landeschafft vertrieben war schweiffet er hin und her vnd ward gezwungen allein in die Latinisch vnnd legte gegend Francis reichs sich zu machen. Und bald Drapes vii Luterius innen wurden/ daß die Legionen vand Caninius gegenwerrig weren/bedauchtsie wol/foindas Deer alfo nach henget/würden fie nit an gewiffen fcas den und unfall in der Proningen gegend kommen/unnd weder frey hin und her schweiffen/noch rauben oder streiffen mögen/also legten. he lich in die Landeschaffe Cadurcorum. Und seitemal Luterius bey seinen Burgern/ da die ding noch ein bestandt hetten/mechtig/vind allweg ein anheber newer rathschleg gewesen war vnd bey den Bars barischen groß autoritet hett/name er mit seinen und Drapetis volck die Statt Doellodunum ein / die under feinem fcbirm gewesen / und gelegenheit halben bewaret war / vereiniget ihm auch die Stattleut.

Drapes.

Halmond !

num.

Wie Caninius für Prellodonum sich auff einer Höhelagert/vnd wie Drapes vnd Luterius sich nachts mit groffem Volck herauf theten/Prouiand vnd

frucht zu holen.

Mhin fam C. Caninius behend / vnd fahe alle ende der Statt mit hohen schroffechten Selsen bewart/ also / daß die gewapneten Eummerlichen hinauff steis gen mochten/wenn schon niemand beschüget oder rete tet. Merchet auch/daß die in der Statt groffen Troffs betten / vnnd wenn fie schon den durch beimliche flucht

underftunden hinweg zu furen/ fo mochten fie nicht allein dem Reifie gen zeug / sondern auch den Legionen nicht entrinnen. Alfotheiler er die Cohorten oder Rotten dreyfach / vnd schlig an einem sehr bos henort drey Lagerstett/vonwelchemer im fürsent/so ferr das Dolch folds litte/gemadlichen das Lager vn ein Bollwerct vmb die Statt herumb zu furen. Bald aber die in der Statt das verstunden/waren fie von wegen der erbarmlichen gedechtnis Alepie forgfeltig/alefie gleichen unfall der belägerung forchten/und manet sie Luterius une der ihn allen zum meisten (der solchs auch versucht hett) daß man auff Getreid und frucht forg haben mußt/namen ihn für auf ihr aller eine hellung ein theil Dolcke da zulaffen/vn mit den fertigften außziehen Prouiand und speiß zu holen. Als ihn der anschlag gefiel/verlieffen fie zwey taufent geharnischter in der Statt/ und fürten Drapes und Luterius die nechsttommende nacht die andern alle herauf/ die blies benetliche tag lang ausserhalb der Cadurcorum Landrschafft/die ihn eins theils an liefferung begerten zu hulff komen/das ander theil wehret ihnen/daßsie nicht nemen solten / vnd nicht ein groffen hauf fen Getreids zusamen bringen mochten. In dem lieffen sie entweder der unsern Castell mit macht an/ deshalben understünd C. Caninius die gange Stat mit einer Paftey und Sefte zuumbgeben/ließes doch/ fintemal foldes gemacht werd entweder nicht beschügt mocht wers den / oder aber nicht an viel orten franctehnten verordnet würden/ underwegen.

Die Caninius innen ward/daß Euterius die Prouiand ben nacht hinein füret/im solche wehret/vnd das Volckerschung.

Temnach aber Orapes vnd Luterius ein große semenge der frucht zusammen brachten/hielten sie sich von der Statt nit mehr dann zehen meil weit/auff daß sie dasselbst her das Getreid gemächlich in die Statt füßen midchten/vnd theilten die arbeit vnder einander/

also/dz Drapes mit einem theildes Volcks in dem Lázger sür ein Düt still lag/vü süret Luterius ein hert Vieh in die Statt. Darnach als er hüten daselbst hin verordnet hett/nam er im sür vmb die zehend stund der nacht/durch waldechte und sehr enge strassen die stehend stund der nacht/durch waldechte und sehr enge strassen getündt in die Statt zü süren. Da aber unsers Lägers Wächter solchs getünmel horten/und die außgeschickte Rundschaffter verkündeten was geschehe/stel Caninius behend mit den Rossen auß den nähern Castellen an die süterer/die erschracken von dem plönslichen vbel/und flohen zü seen hüten. Bald die unsern die ersahen/stelleten sie sich hesse tiglichen gegen den gewapneten/und liessen keinen auß derselben anz zal lebendig sahen/doch entran Luterius dannen/der macht sich nit in das Läger. Und nach dem die sach also glückselig gerathen war/ersür Caninius vo den gefangnen/daß ein theil des Volcks bey Draz pete nicht über zwölff tausent schritt weit in dem Läger were. Als er solchs von vilen hort und verstund/daß er ein Dauptmann verjagt/

302 C. July Cesarie/vom Gallier

vnd die andern leichtlich gedempt möchten werden/bedaucht ihn/ wie es sich größlichen zum glück schickt/daß niemand auß der schlacht in das Läger gestohen wer/der vom unfall Drapeti bottschafft thet.

Wie Caninius die Temschen Füsstnecht und den

Reisigen zeug vorhin schiekt/selbs mie der Legion hin= nach kam/ vnd Drapeus Volckschlüge/vnd vnd ihn sienge.

Mad da et frag hett / bnd kein fehrligkeit fandt/
fehielt er allen Keifigenzeug / vnd die Teutschen Suße
Genecht / die auß der massen behend seind / zu der feindt
E Läger vor anhin/theilt ein Legion in das Läger / die
Gander fertige füret er mit ihm. Als er nunden feinder
nähet/erbundet er durch Außbeher / die er vor hinaus

nahet/erkundet er durch Außspeher/ die er vor hinauß geschickt hett/daß die Barbarischen ihr Läger (wie dann gemeinlich ihr gewonheitift) auff den fraden des finf gefchlagen / vend die bobe verlassen betten vond so sich die feind des alleniche hetren versehen/ weren die Tenefchen vund Aeisigen tommen / die treffen mit ihnen. So baldt er foldes vername/ füret er die gerufte vnnb geordnet Les gionherzu/vnnd als er allenthalbengeichen gabe/ward die Dobe bes hendreingenommen / da foldes gefchabe / vnnd die Teutschen vnnd Reifigen der Legionzeichen faben/fevirten fie heffeiglich / vnd fielen die Rotten faneil allenthalben ber/ die griffen and, die feind an/die alle erschlingen fie entweders oder aber fiengen fie vond brachten ein groffe Beut daruon. Inder Schlache ward Deapes gefangen / vnd zoge Caninius widerumb (nach dem jm die fach fcbier ohn alle Wund ben der Reifigen geglückt hett) die in der Statt zu belagern vond fine temal der außwendig feind nider gelege war (welches forcht halben er vormals die Dutennicht mehren dorffe/vnd ihm gewehrt ward/ die in der Statt mit einer befestigung zu ombgeben hießer den Baw allenthalben vollbringen.

To Jahras

Don dem Repfer/wie er Cutruatum (den Haupt= fächer des Kriegs beh den Carnuten) tödten ließ/vnd durch Brieff erkünder/was bey Oyellodunum geschahe.

Diff den andern tag darnach ist auch dahint tommen mit seinen hauffen C. Sabius / vonnd hattihm fürgenommen ein theil der Stattzü belegern. Diezwis schenließ der Reyser (D. Antonium den Rentmeisser mit füngehen Rotten bey den Belgen (auff daß ihnen/den Belgen/teine geschickligkeit / neuwe anschlege zus

thun/ jugeben wurd) und zoge er in ander Stett/fordert Geisel/und ergöget

ergönet durch tröstung alle forchtsamen gemüter. Als er zuden Cars nuten tam (in welcher Statt der Reyfer im vorigen Buch gefage hatt/daß der Krieg sich erhobenhabe) mercter/daß sie sich / als die



fich felbs an der that schuldig wüßten/forchten. Dierumb/auff daß er die Statt defter behender lediget / erfordert er Cutruatum den Dauptsächer der vbelthat/vnd beweger des Kriegs guftraffen/ders felbig ward (wiewol er sich feinen Witburgernnicht getrawet) schnell mit groffem fleiß ihr aller gesucht/ond in das Lager herauß gefüret. Ond ward der Reyfer durch der Rriegeleut groß zufamen lauffung (die alle fehrligfeit und schaden des Rriegs von Cutruato fagten empfangen fein) wider fein eigene natur bezwungen den gutobren. Alfo daß fein Leib/der mit ftreichen geonmachtet war/mit einer Ave geschlagen ward. Erfundet auch allda durch vil Brieff Caninij/was von Drapeteund Luterio geschehen were/und auff was anschlag die inder Statt bliben/Wiewol er nun deren wenig verachtet/bedaucht ihn doch es were ihr beharing größlichen zustraffen / auff daß alles Grangofifch gebiet fehe/da fie nit fterct/ fonon behendigteit halbe fich

304 C. July Cefaris/vom Gallier

wider die Komer segten/vnd sich die andern Stett nit denen nach/ auch auff der art gelegenheit verliessen/vnd zu freien vnderstünden/ seitemal er wußt/daß es allen Frangosen kunt war/daß nit mehr den ein Sommer seines besehls vnd gewalts noch vorhanden wer/wo sie sich dann so lang retten möchten/ so dörften sie kein schaden fürbaß mehr besorgen.

Wieder Renfer auff brach/vñ zů Caninio fűr D=

rellodunum zoge/was sich da verlieffe/wie ihn der Reyfer das Wasser und den Brunnen ennoge/und ihn allen/ nach dem sie sich nor halben ergaben/die hend abhiebe/ic.

C. Calcnus

A Samuel

Legion Degraphic Parties Control Contr

Rfoließer den Regaten C. Calentim ben den Legionen/daßer mit zimlichen Tagreisen nacher folget/vnd zog er also schneller mocht mit allem Reisigen zeug zu Caninio / vnnd baldt er wider aller Wenschen wartung für Wyellodunum Fam / vnnd sahe / daß die Start mit solcher bawung vmbgeben war / daß man

auch in Feinerley wege von der belägerung lassen mocht/vnd auß den fluchtigen verstund / daß die in der Statt vil Sutterung vnnd Pros niand betten / bube er an zu versuchen / ob er den Seinden das Was ser enziehen mocht/theilt den fluß in ein hoch thal/das garnahe vmb den Berg gieng / auff dem die Statt Woellodunum allenehalben fteigecht lage. Den fluß ließ der art gelegenheit nicht mehr zu ihnen weisen/danner lieffalso an den understen orten des Bergs / daßer in Eeinen weg mit getolbnen Graben zu gefürt mocht werden. Ond hets ten die auß der Stattein steigechten abgang dahin/also wenn ihnen die unfern wehreten/so mochten sie ohn wunden/und des lebens fehra ligteit weder zu dem wasser/noch den hohen steig wider hindersich tos men. Da der Reyfer ihr beschwernis merctt/verordnet er Armbrostschügen/Schlencterwerffer/vnnd stellet auch bleiden an etliche orter gegen den leichsten abgengen/vnd wehret den Stattleuten das was fer deffelbigen flusses. Des wassers menge lieff darnach alles in ein ozt. zusamen under der Stattmauer/und entsprang ein groffer Brunn mit wasfer an der seiten/da ein play war/daß auff drey hundert schie weit von dem flußnicht vmbgeben ward. Und als die andern meins ten/man mocht den Brunnen auch denen in der Statt wehren/mers cter der Reyser allein/daß es ohn groffe fehrligteit nicht geschehen mocht/hub an Rorb dargegen vber zu füren/vnd mit groffer arbeit und fetem scharmugeln ein schütte wider den Berggumachen/ bann es lieffen die Stattleut oben abher/vnd stritten ohn schaden von weis tem/verwundten vil deren/die beharzeten züjhnzükommen. Moch liessen sich unser Kriegslent (in dem sie Körb zu fürten/und die unbes queme des orts mit arbeit und bawung uberwanden) nit abtreiben/ sondern fie fürten auch zu derselben zeit gedechte vi beimliche Locher

Vxellodu-

wnd Rorb au dem Obern theil des Brunes/ daß fie ohn gefehrligteit and alle forcht thun mochten/ ward die schütt seche schüh hoch auffe gefürt/ond ein Thurn mit zehen Taffeln daran gebawet / nit der fich der Dauren an der Dohe vergleichet (denn solche mocht man mit teis ner arbeit zu wegen bringen) aber der vber die Dohe des Brunnens gieng. Ond als man mit bleiden daselbst hinab zu des Brunnens abs gang schoß/vnd sich die Stattleut ohn gefehrligkeit nit möchten was fern/ward ein groffemenge nit allein Dieh und Thier / fondern auch Wolckverderbt. Da entsegten sich die Stattleut ob solchem vbel/vnd fülleten Tunnen mit vnschlit/Bech vnd schindeln/wurffen denn dies felben brennend an den Baw/vnd ward hefftiglich zu derfelben zeit gestritten/auff daß sie durch das schlagen die Nomer vo der loschung brechten. Schnell war ein groß sewer an dem Baw/dann alles was herab geschossen ward/fiel in die Rorb und schütte/ und begriff was bey im war. Gegen denen wehreten lich unser Ariegsleut mit ritter/ lichem gemüt/wiewol fie durch fehrliche gattung des schlagens an eis nem unbequemen ort getreng litten. Geschahe der handel nit allein auffder Dohe/sondern auch in angesiche vnsers Deers/vnd ward an beiden seiten ein groß geschrey erhebt/nach dem ein jeder namhafftig wolt sein/thet er sich gegen dem geschütz und dem fewer der feind/auff daß sein mannheit dester bekanter und gebrifner were. Als aber der Reyser sahe/daß der seinen vil verwunder wurden/hieß er die Korten auallen enden den Berg auffsteigen / vnd allenthalben ein geschrey erheben/gleich als wolten fie die Statt einnemen. Don folder Ges schichterschracken die Stattleut/als sie nicht wußten/was an andern ortern geschahe/lieffen sie also zweiffelhafftig/vnd rufften iren Waps nern/daß fie ablieffen den Baw gufturmen/vnd ordneren die auff die Mauer. In dem die Schlacht also geender ward loscheten die unsern eins theils schnell den Baw/da das fewer ein tommen war / riffen ein theil nider/das ander von einander. Und als die Stattlent hefftige lichen widerstanden/vnd ein großtheil der ihren durste halben verlos ren herren/blieben sie auff ihrem fürnemen. Wurden doch zu dem legs ren die Quell des Brunnens durch die heimlichen geng gewehrt und abgewendet/demnach verfieget und dorzet der stete lauffend Brunn von ftundan / vnnd macht denen in der Statt fo ein groß verzittern auffihr genesen vn heil/daß sie bedaucht/ solche were nit durch Wens schliche anschlege/sondn durch der Götter will geschehen/wurden in der gestalt durch not bezwungen/vnd ergaben sich. Sintemalaber der Reyser wußt/daß sein sanfftmutigteit allen Wenschen betannt war/vnd nicht besorget/daß er gesehen würde etwas zu scharpff auß grimme der natur gethan haben/ auch fahe/ daß fein anschlege vnnd fürnemen fich nimmer endeten/wenn an manchem ortetwa vil in die geffalt anschleg thun wurden / bedauchtihn/ die andern weren mit Beispielder straff daruon zu erschrecken. Also hiebe er allen den en/

die gewapnet waren gewesen/diehende abe/vnd ließ sie doch/ auff daß die straff der vbeltheter dester ansichtis

ger were/leben.

306 C. Aulis Cefaris/vom Gallier

Wie Drapes in der gefengnis starb/ und Euterius dem Regser gefangen ward zübracht/ was auch La=

bienus bey den Trierischen handelt.



P 216 Drapes (von dem obgesagt ist/wie er von Caninio gefangen ward) enthielt sich erliche tag lang/ daß er nichts asse/entweder deßhalben/daß ihn die ges fengnis muder vnd wehethet/oder aber/daß er schwes prerrestraff förchtet/vnd starbalso. In derselbigenzeir tam Luterius (von dem obgeschrieben) wie er sluchtig

Epaina-

di er ni

Surus.

· in an

entrunnen ist in gewalt des Aruernischen Ppasnacti dann er die Stett offt verwandelt und sich in viler getrawen besahl darumb daßihn bedaucht so er den Reyser zu einem seind solt haben möcht er nirgends ohn schaden und schrligkeit wonen den suret der Arueranisch Ppasnactus des Kömischen Volcks grosser freundt ohn allem verzüg gebunden zu dem Reyser. Dieweil verbracht Labienus bey den Trierischen ein glückliche Reuterschlacht erschlüg viel Trierische und auch Teutsche die niemands hülff abschlügen wider die Kömer und bracht ihr Dberherm die noch lebendig waren in seinen ges walt under denen auch den Deduischen Surum der nir allein manslich sondern auch vom geschlecht grosses Adels und allein under als len Deduischen/biß zu der zeit im Gewehr blieben war.

Wieder Repser in Aquitaniam zoge / vnd sich die Stett an ihn ergaben wie er sich und die Legionen winterlägert.



Le nun der Repser solches erkant / daß sich die sachen an allen orten des gangen Frangosischen lande glücklichen geschickt hetten / vnd meinet / Franckreich were mit vergangnen Sommerlägern besiege vnd vns derwürffig gemacht worden / nun were er aber noch nie in Aquitaniam komen / wiewoles eins theils druch

P. Crassim besiegt were/zoge er mit zweyen Legionen an dasselbig theil des Franzosischen lands/wolt allda die lent zeit der Sommerläs gerung vertreiben. Das vollbrachter/wie ander ding auch/behendt und glückseliglich/dann alle Stett des lands Aquitanie schickten; hre Legaten züdem Reyser/vnd gaben im Bürgen. Nach den geschichten macht er sich mit dem Reisigen zeug gen Narbon/vnnd ließ das Deer durch die Legaten in den Winterläger füren/leget vier Legiosnen mit den Legaten/M. Antonio/C. Trebonio/P. Datinio/vnnd W. Tullio gen Belgium/vnd schickt zwo Legion züden Deduischen (deren autoritet er im ganzen Französsischen land an dem größtem sein wüßt/legt zwo in der Carnuten Landsschaft zu den Tur onern/

Q.Tulliu

sid of

so die gang gegend bey dem Weer gelegen/einhalten solten/vnd die zwo andern in der Lemonicischen Landtschaft/bliebe etliche tag in der Proningen. Und demnach er alle versamlungen besichtiget/ges meine zwitracht erfundet/vnd vmb verdienst belonung gethet deum er größlich erfennen fund/was gemuts ein jeder in des gangen Franstssischen Lands abfallung hett/die er litte vnd durch trew vnd hülff Nometoberselben Proningen alle ding vollendet/macht er sich zu den Legios cenna, nen gen Belgium/vnd winterlägert sich gen Temetocenna.

Von dem Acrebacischen Commio, wie er auff die

Romer angriff/vnd Dolusenus im scharmützeln von ihm verwundt ward/vnd sich doch zülene Commus an Volusenum ergab.

A erfür er/daß der Atrebatisch Commins mit seinem Reisigen zeug getroffen hett/dann als Antonius in das Winterläger kam/vnd der Atrebatischen Statt den Romern gehorsamet/erneeret sich und sein Reuter Commins mit rauben/der nach der verwund dung/deren obgedacht ist/mit seinen Burgernallezeit

zu allen Auffrhüren gewonet war bereit zu sein/auff daß denen / die anschlege des Kriegs theten/nicht mangel oder gebreche ein Sacher der Waffen und Hauptman / fieng auch viel Proniand durch verlas gerte straffen auff / die manin & Komer Winterlager füren folt. L'un war C. Volusenus Quadratus des Reisigenzeugs Dauptman/And tonio zugeben / daßer sich mit im wintern solt/ den schicte Antonius auß/daßer der feind Reisigenzeugnachhengte/vnd hett Polusenus an der sonderlichen Wannheit/die an ihm war/auch grossen has auff Cominm/deshalben thet er den befehl dester lieber. Und als er Dalts stett und aufffag verordnet hett/rennet er ihenes Reuter offt an/und traff glucklichen mit ihnen. Aber zülent da eins mals hefftiglichen gescharmunelt ward / eilet Dolusenus mit wenigen auß begierden Commium zu erschlagen/zu hefftiglichen nach / vnnd als Commius mit trefflicher flucht Wolusenum weit fort gebracht/ruffet er behend aller der seinen Trew vnnd hülff an/daß fie bey gegebner Trewe/ seis ne Wunden nicht ungerochen wolten laffen/vnnd macht fich mit ges wenderem Pferd zu dem Dauptmann / defigleichen theten auch alle feine Reuter / tereten etliche der unfern umb / und eileten denen nach/ da füget Commius sein Roß/mit Sporen gereiget/zu dem Pferde Quadrati/vnd stach ihn mit wider gehabter Langen mitten durch die Duffe Woluseni. Als nunder Dauptmann gewunder war / sauf meten sich die unsern nicht zu widerstehen/ und die feind mit geterten Roffen zu treiben. In dem folches geschahe/wurden der feindt viel durch der unsern groffe ungestumme erschreckt/verwundet/und eins theils in der flucht beschedigt / des andern theils getödtet. Dem vbel entran Commins durch schnelle des Roff vn ward der Dauptmann ¢ tiű

308 C. Juli Cefaris/vom Gallier

so schwerlichen verwundet in das Läger getragen/gleich als stünde ihm das lebendaran. Sintemal aber Comius entweder sein schwerzen gerechet/oder aber darumb/daß er eingroß theil der seinen verslorenhett/schicter Legaten zu Antonio/daß er kommen/wohin er bestimpt/vnd sein geheiß thun wolt/bestetiget solches mit Bürgen. Begert das einig/daß seiner forcht zugeben wurde/daß er in keines Komers angesicht keme. Als Antonium bedaucht/sein begern keme von billicher forcht/verzoge er dem begerenden/vnd name die Bürgen an sich.

Wie Aulus Bircius/der Schreiber dieses achten

Buchs/anhebt zusagen/wie sich der Burgerisch Krieg zwischen dem Reyser und den Komern angefangen. Item von Antonio/und grossen ehren/die man dem Reyser in Italia angethanhat.

Un weiß ich/daß der Rehser von iglichem jar ein sonderlich Buch gemacht hat/bedunct much solche sey mir nit not züthün/deßhalben daß im nach solgenden jar/da L. Lentulus/vnd C. Warcellus Burgerdeister waren/teintressliche geschicht in Franctreich geschehen seind. Auff daß aber jedermanwiß/anwas

orten der Reyfer und das Decr zu der zeit gewesen seien/habeich mir fürgenommen etliche ding zu schreiben/vnd diesem Buch zugesellen. Dader Reyser vber Winter zu Belgio lag / war das sein furnemen/ daß er die Stett in freundtschafft halten / und niemands wohn oder vesach zu triegen geben wolt/denn es war nichts/daß er ongerner ses hen wolt/dann daß er wider nach seinem abscheiden zu Eriegen gereis net und bezwungen wurd. Ond auff daß er tein Rrieghinder im ließ/ fo er das Deer hinweg wolt füren (als dann Franctreich gern Krieg/ fo tein gegenwertige fehrligteit daift/annimpt) redet er den Stetten etlichen zu begabt die Dberherm mit groffer belonung vond legt nie mand tein Burde auff/behielt in die gestalt mit gattug des schonens leichtlichen in friden/daß mit so vil widerwereigen Schlachten anges fochten und gemüdet war worden. Ond als die Winterlagerung ein endename/zoge er mit groffen Cagreiffen in Italiam wider fein ges wonheit/auff daß er den Stetten und Colonien/denen er seine Rents meisters a. Antony bitt der Priesterschafft befohlen hett/zuredet. Dann er arbeitet fich mit gunft/so dan gern für den / der im lieb war/ und ihn ein fleins darnoz gesandrhett/zübitten und begeren/so auch wider erlicher Bundnis und gewalt/die sich brauchten/in dem fie es 10. Antonio versagten/des abwesenden Reysers gunst abzüthun. Wiewol er nun auff dem weg/che dann er in Italiam tem/horet/daß der schon Augur und Warsager gemacht were/bedaucht ihn doch/ daß er nicht desterminder ein wolziemend vrsach hette in die Stett vnd Colonien zügehen/denen zu dancten/daß fie Antonio ihr beiftes

M.Antonius.

it innest

Briege/Sasachte Buch.

ben und zugehörenden befehl gethan hetten / und ihnen auch fein ehr befahle/in dem begeren des nachfolgenden jars. Defhalben/daffich



fein feinde vongestumlich berumpten/daß L. Lentulus/vod C. Wert cellus (die alle Ehr und Würde des Reyfers vertilgen wurden) Fir, L. Lentugermeister gemacht/vnnd Sergio Galbe die Burgermeisterschafft lus. ennogen war/so er doch an gunst und hulff deshalben vil mehr hette lus. vermocht / daß er ihm dem Reyser durch gemeinschaffe vund gesell Sergius Schaffe der Botschaffe verwand war. Da ward des Beyfers gubunffe Galba. (als er dann erst von dem gangen Rrieg des Frangofischen Landes Fam) von allen Stetten und Colonifs mit ungländlicher Ehr unnd liebe empfangen/es ward als nichts under wegen gelaffen / daß man zusierung der pforten/straffen und anderer breet/ bader Reyserein Kommen würde / erdencten mocht. Alles Wolck gienge ihm mit den Rindernentgegen/wurden an allen orten lebendige Opffer geopf fert/vnd die Gemacht/Straffen/Watchtvnd Tempel(auffdaßman die freud des lang begerten Triumphs sehen mocht eingehalte. Gols de großthung war bey den reichen/vnd begierd bey den armen.

Don

310 C. July Cesarie/vom Gallier Von Cabieno/ Warcello und Pompeio/2c. Als vil/als ein Porrede und erflärung nachfolgen-

vil/als ein Dorrede und erklarung nachfolgen= der Bücher/vondem Bürgerischen Rriege.

Emnach der Repfer alle Stett des Frantző=
fischen Lands (genant Togata) durch zoge/macht er
fich mit groffer schnell wider gen Temetocenna zů dem
theer/vnd berüfft die Legionen auß allen Winterlås
gern in der Trierischen Landtschafft / allda mustert
vnd besichtiget er das theer. Wacht T. Labienum zů

einem verwalter des Frankofischen lands/genant Togata/auffdaß er mit dester grofferer berümung zu begerung der Weisterschafft ges 30gen würde / reiser und 30ge er so fast hin und her/als jhn verwand? lung der örter zu gesundheit gut daucht sein. Und wiewoler offt hos ret/daß Labienus von seinen Seinden ersucht würde/vnd erfür/daß solche auf celicher/vnd nie viler anschlege geschehe/auff daß er durch mittel des Raths autoritet eines theils seines Deers abteme vnnd bes raubt würde. Glaubt doch weder das von Labieno/vnd mocht auch nicht darzübracht werden/daßer etwas wider des Kaths autoritet thet/Danner vrtheilt/das er mit freyem Gentenn der alten Gorio benten sein sach leichtlich behalten mocht. Und als der Zunfftmeister C. Curio vber sich genommen hett/des Reysers sach und Würde gif beschirmen/sagter dem Rath offt 30/06 die forcht des Revsers Was fenjemands beschedigt / sintemal auch die herrschung und das Eries gen Pompei an dem gerücht nit ein Eleinen schrecken machten / foleen fie beide vom Rrieg ftehen/vnd die Deer verlaffen/wenn das gefches he/würd die Statt frey und ihres eigen gewalts sein. Das sagt er nit allein zu/ sondern hub es auch an durch abziehung zuthun. Aber es sagten alle günner Pompei/solche solt nit geschehen/messigten also die sach und lieffen dauon. Das war ein groffe gezeugnis des gangen Raths/vnd der vorigen Geschichten bequem / dann ale sich Warcels lus im nechst vergangnen jar wider des Reysers Würde gestrebt/ hetter wider das Gefen Dompei vin Craffi/che dann es zeit war / dem Rath von des Reysers Proningen fürbracht. Und in dem vreheil geben und gesprochen wurden/wiech Warcellus (der von haßwegen des Reyfers ihm selbs alle Würde fücht) dauon das mehrereheil des Raths war in allen dingen des widern sinns. Toch wurden die gemus ter des Reysers feindt nit abgewendet / sondern gemanet / bafficie groffer verpflichtigung zusammen machten/dardurch der Rath bes swungen mocht werden/daßihm eben das auch gefiel/daßfiejhn fürs genommen hetten. Also solten darnach auß erkantnis des Rats zwo Legion/die ein von Enco Pompeio/die ander von dem Reyser in den Rrieg wider die Parthos geschickt werden/die zwo wurden aber beis devondem Reyfer genommen. Dann die erft Legion die Cn. Poms peins in der Proningen erwelung gemuftert/ vnd dem Reyfer gleich

C.Curio:

Ha Bun all

als were fie under feiner anzalgeschicht / dieselbig (daniemand zweifs felt/er wurd auf verwilligung seiner feind solcher beraubt) vberant worr der Reyfer Pompeio wider/vnd hiefihmin seinem namen die funffachend Legion (dieerhett gehabrin Franctreich / hie diffeit des Gebirgs gelegen) auf ertantnis des Raths geben/fchicte die dreyze hend Legion in Jealiam anderfelben Statt / die folt die Duten bes Belgium, schirmen/außwelchen huten die funffigebend genommen ward. Theis Belgium, let das Deer in das Winterlager/legt C. Trebonium mit vier Legios nen in das Winterlager gen Belgium/vnd fürt C. Sabium mit gleich fo vilen zu den Deduischen. Weine Franckreich were am ficherften fin temaldie Belge (deren mannheit groß) vand die Heduischen (deren autoritet am hothften were) mit Deeren eingehalten wurden. Dies weilzoge er in Jialiam/ vnd als er dabintam/ertundet er von dem M. Marcel Burgermeifter in. Marcello / daß die zwo Legion/die er wider ges lus Cos. schickt hett/vnd auß erkannenis des Raths zu dem Parthischen krieg gefürt werden folten/Eneo Pompeio zu geben/vnd in Italia behals ten weren worden. Wiewolnunnach den geschichten niemand zweife felt / daß manfich wider den Reyfer zuftreiten ruftet/jedoch fent ihm der Reyfer für/die ding deßhalben allegu leiden/daß er im wohn war/lieber mit Rechtzü hadern/dann Krieg zu füren.

> Ende des Buche Al. Streif / von dem Frangofischen Rrieg.



Von den folgenden Büchern

Cay July/des ersten großmechtigsten Romischen Kensers/betreffende die Bürgerliche einheimische Ariege/durch ihn und die Komer begangen/kurzer gründtlicher Bericht.

Al Alcibiades auff ein mal den Bochgelerten fürtrefflichen Philosophum Gocratem/wie/vnd auff was weise er leben solle/daßer/beide dem haß vnd neidt der Usenschen entslieben möge/fraget/Alntwortet im Gozorates also: Er solte sein gantzes Lez

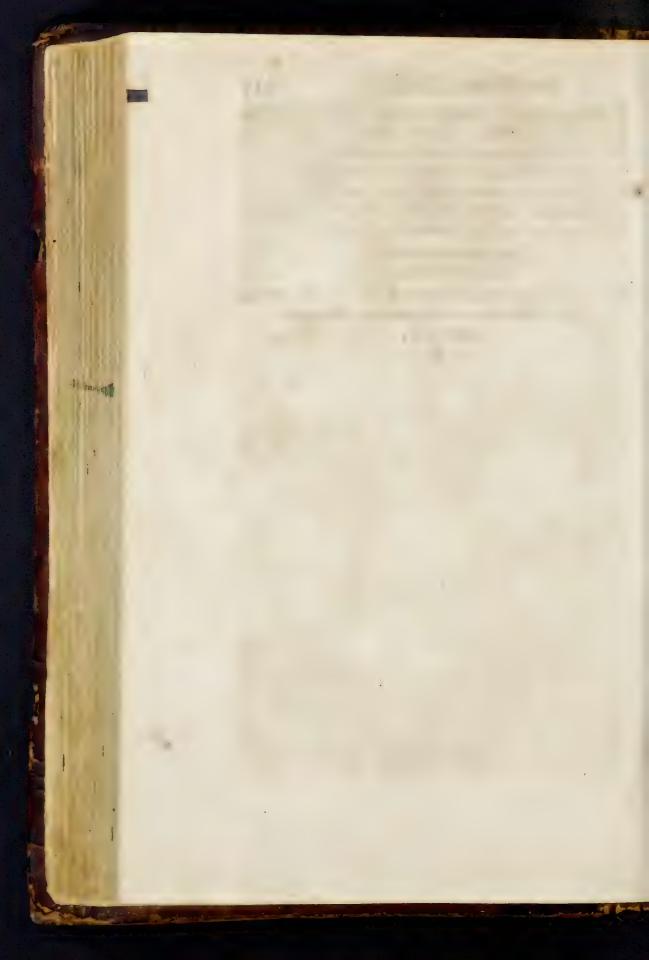
ben gleich wie der Thersites / so gar ein fauler, kein nützer Wensch war / verschleissen und zübzingen. Und fürwar/ daß diese des weisen Isans, Socratis, wolgereinwte ant= wortder warheit fast nahe / ja gantz gemen sepe / erfindet sich hell und offenbar genüg / an Julio dem ersten groß= mechtigsten Romischen Repser/ Denn so sich der von angehender jugent auffinicht wol vir danffer gebraucht / da= zů den Namen seines Datters/Bucij/mit sonderer arosser mannheit verdunckelt / Auch sich nicht je ben den gewaltialten und fürnembsten Berzn unnd Gbern auffe ritter= messigest geubt/bud ohn unterlaß nach großen ehren und Würden gerungen/Gondern were daheim tlieben / vnd hette sich daselbsten alles mussiggangs und wolluste auffe Schendtlichest bestissen. So hette er auch keine Keinde oder miggünstigen gehabt/noch erlebt. Dieweil / vnd so baldt er aber groffe treffliche Thaten in Kisvanien vollbracht, zů deme Franckreich evobert/vii widerumb befridet/auch zinBbar gemacht/bnd das Bomische joch zütragen/gemal. tiglichen bezwang befgleichen die Engellander besteget, die Teutschen an vilen orten und enden vertriebe. Ond in fumma/beide den Rhein und das Meer mit blut entrötet/ Lame THE STREET

fame und geriete er von wegen der groffe und vile solcher nambafften mechtigen Thaten in neidt vnnd haß vieler Isanner/hohen vñ nidern standes So ein armes fast mu= seliace dingiste umb den standt der Menschen / da sie ent= weder durchacht vn verschmehet oder aber dem neidt vn= derworffen und verhasset werden. Denn wo ist doch ihe einiges groffen fürtrefflichen Beldes woluerdiente Ehr vnd glori one vergunst etlicher bosen neidischen Isenschen abgangen? Berwiderumb aber / wo ist jemals gesehen o= der erfaren/daß man einem schlechten armen Ikenschen/ darumb/daßer/beide an Ehren und dem aut arm ware/ etwas mikaundte? Aun/ difer ist für als nach veracht und verspottet/Thener aber so dem allem entwiechen wirdt beneidiget/vnd zum bochsten schier von jederman gehas= fet. Diefer ist mit durfftigkeit behafft vnd gunnet im das niemands/denn alle Welt/ Thenerist in großem bobem ansehen / vnnd reuwet solches niemands / denn alle Ben= schen/2c. Aulius der Renser vermählet seine geliebte Toch= ter/ Auliam/ Vomveio dem Brossen/dieselbiaeliebet Vo= veium innbrunstig/gantzer trostlicher zuuersicht/er wurde herwiderumb ihres lieben Gerin Datters auter woluermeinter Eiden sein vnd ihme auch allen freundtlichen willen erzeigen. Das geschahe wol ein weil im schein / be= Itunde aber doch die lenge nicht/denn es Eundte dardurch gemeine friedliche einigkeit nit erhalten werden. Sedach= te Aulia gienge mit tode ab/dieweil ihr lieber Berr Dat= ter/Julius/in Franckreich krieget/da ließ sich der verbor= gene/ein weil im hertzen verhaltene neid und haß (darzů denn (leider) viler Isenschen gemuter geneigter / denn gute freundtschafftzuerhalten bestendiger sein) allbereit mer= cfen/ Denn es vottierten sich / stimpten auch wol vberein ehegenenter Domveius/vnIsarcellus/auff das mal Bur= germeister zu Rom dergleichen etliche andere mehr (denn essie/daß sich hochgedachter Julius mit so viel grossen stattlichen Siegen auffe schönest gezieret / auch weit be= růmpt rümpt vnnd herilich gemacht/vbel verdrosse/vnd stetiges in der Nasen auffrüche) einem Ersamen Rathseß fürzü-wenden/er/Julius/solte sein Geer oder Kriegswolck/das ihm doch sonsten lenger zühalten/frey vnd gestattet war/verlassen/Daher nam nachgehends seinen vrsprung der Bürgerliche Kriege/vnd wurde nur (Bott erbarme sichs) vil zü war/da man Reimens weise also spricht:

Aeid/Baß/Liegen vnd Zorn/ Bat den Sathan geborn.

Wie wir denn nun/wils Sott der GERR / nach der lenge / ordentlicher weise hören vnd vernemen werden/1c.

45



saris / von dem Bürgerischen Kriege.

Wie die Burgermeister und Ratcherm zu Rom/ mit sampt Pompeio/des Repsets Tochterman/erkan= ten/der Repset solt das Deer/so er in Franckreich hett/ver= lassen/und gen Rom kommen/sonst thet er wider die Gemein/re.





Le des Repsets Brieff den Bürgermeistern von Sabio vberantwort wurden/mocht kummerlich durch der Junfftmeister grosse bitt an ihnen erlanget werden/dzsie in dem Rath gelesen würden. Es mocht aber garnicht erworben werden/daß man dem Rath

C. Juli Cefaris/vom Burgerischen 318

lus Cos.

auf den Brieffen etwas fürwendt. Die Bürgermeifter wandten in L.Lentu- der Statt für von der gemein / L. Lentulus der Burgermeifter fagt 311/daß er dem Rath/vnd auch der gemein (würden fie anders tectlis den und redlich Sentengund Drtheil fprechen) beiftendig wolt fein. Wenn fie aber den Reyser ansehen/vnd seinem gunft (ale in vergans gener zeit geschehen were) nach thun wurden/ so wolt er ihm selbs and schlegethun/vnd des Kaths autoritet und gebott nit gehorfam sein/ Wie er auch einzugang zu des Reyfers gunft und freundtschafft has benmocht. Bredet Scipio diemeinung/wie Pompeins ein finnhets Pompeius te/daß er der gemein (wennder Rath foldem folget) beiftendig wolt

Scipio

fein/würde aber der Rath harren/vnd langfam darzüthun/fo mußt er (der Rath) wenn er es darnach wolt/feiner hülff umb fonst beges ren. Ward bedaucht/wie daß folche Rede Scipionis auf dem mund M. Marcel Pompey Eem/so der Rath 30 Rom gehabt / vnd Pompeius auch da

war. Etliche waren/die sanffte verheil gaben/als ad. Marcellus/ der gum ersten hinein gieng/vnd sagt also: Wan mußt die sache dem Rath nicht gunor und che fürbringen/es weren dann in dem gangen Land Italia außerwehlungen gehalten/vnnd die Deer verzeichnet/ auff daß der Rath durch zunerficht folder Dut ficher vnd frey ertens

M.Calidius.

If the Botton of the

nen dorffte/was er wolt/vnnd als W. Calidius/der erfant/es folt Pompeius in sein Prouingen ziehen/auffdaßtein vrsach zu triegen

entstünde/fagt/wieder Reyser beforgt/fojm zwo Legion engogen weren / daß Dompeius solche auff seinen schaden bey der Statthielt/ M.Rufus. auch als W. Kufus / der folgt gar nahe dem Senteng Calibij / doch mit wenig verwandelten worten. Die wurden alle diey durch Schelts wort des Burgermeisters L. Lentuli daruon gezogen. Dann Lens tulus fagt / daß er den Genteng Calidi genglichen nicht verkunden wolt/auch ward Warcellus durch Scheltwort/dafer von seiner meis nung fiel/erschreckt. In der gestalt wurden etwan viel/die es sonst nicht gern theten/burch des Burgermeisters Rede / burch forcht des gegenwertigen Deers und drawung der gunner Pompen bezwungen Scipionis erkanntnis nach zu folgen/daßder Reyser sein Deer vor der bestimpten zeit verlaffen folt/wo er das nicht thet/so würde er ges sehen wider die gemein thun. Darein legten sich die zwen Junfftmeis tter/ a. Antonius / vnd C. Caffins/ von deren für bitt vnnd theidis gung ward behend gefagt/vnd fchwere Sentengertannt. Und nach dem ein jeder auff das scherpffest vnnd grimmestertannt/also ward er größlichen vondes Reysers feinden gelobet. Als manvondem Rath nicht bif vmb den abend ließ/wurden alle dievon Pompeio/fo seiner Gesellschafft waren/beruffet/die lobt Pompeins / vnnd macht fie bestendig/schalt vi macht die hinlassigen auch standthafftig. Und wurden allenthalben viel auß den alten Deeren Pompeij/vnd auß den Dronungen durch gufagung groffes belonens/berufft/ defigleichen viel auf den zwegen Legionen/die der Reyser wider vberantwort hatt. Also ward die Statt zu der außerwehlung erfüllet / zu welcher and C. Curio die Junffrmeifter berufft. Alle gonner der Burgermei ster / alle verpflichten Dompeij / und die so alte feindeschafft mit dem

Keyfer

Reyfer hetten/wurden züsamen in den Rath berüfft. Durch deren Rede und versamlung wurden die Rrancten erschreckt/und die wans ctelmutigen bestendig gemacht/vnd manchem nicht zugeben/daß er frey vrtheil sprechen mocht. Da sagt L. Piso der Schanmeister/vnd L. Piso Reformierer der guten sitten/daß er sich wolt zu dem Reyser fügen/ Censor. defigleichen der Schultheiß L. Roscius / die vermeinten ihn der ding L. Roscius 30 vnderichten/vnd begerten sechstag lang fristung solch830 volls Pretor. bringen. Auch ward von etlichen erkannt/daß man Legaten zü dem Reyfer schicken/diejhm des Kaths willen vnnd meinung für folten halten. Denenallen ward widerstanden/und jhnen allen die Red des Bürgermeisters/Scipionis/vnd auch Catonis fürgehalten/denn die alre Seindtschaffe des Reysers reinet Catonem/vnd der schmern des versagens. Aber L. Lentulus ward durch die grösse frembdes Gelts/ wnd zhuerficht des Deers wnd der Proningen/auch durch aufgebung der Ronig/denen er zu gesprech/bewegt/vnd berhümet sich/daßer der ander Sylla under den seinen (auff den das gann gebier fiel)wers den wolt. Gleiche hoffnung der Proningen und der Deer trieb Scis pionem/daßer jhm solchs gedachemit Pompeio verpflichtigung vnd Gefellschafte halben zürheilen/vnd der vrtheil forcht/schmeichlerey/ und sein selbs berumung / und der mechtigen / die under der gemein und verheilen dazümal viel vermochten. Und ward Pompeius auch felbs von des Reyfers feinden gereigt/daß er fich deßhalben gar von seiner freundtschaffe Eeret/daß ernicht wolt/daß jhm jemands in wir/ digkeit vergleicht würde/gesellet sich allen seinen seinden/deren er auch ein groffe zal in zeit der fipschafft ihm zugeseller hett. Aber der Reyser ward scham und schand halben der zweger Legion/die Pome peins von der reif Afie und Gyriezu seiner macht und hereschung ges wendet hett/bewegt/vnd fliß sich/daß die sach zu dem Krieg teme.

Wie der Zunffemeister sürbiet nicht erhözet wards

und ihr etliche auß der Statt Rom zu dem Repfer fluch= tig tamen. Item wie ein Nath aufferhalb der Statt ges halten/vnd was daselbst gehandelt



Gleder vesachen halben wurden alle ding ge= schwind/vntuglich/vnd widerwertiglichen gehandelt/ and ward weder des Reysers verwanten will gelasen/ daßsie im solche für bringen möchten/noch den Zunffes meistern zügeben/sich des vhels zu widern oder durch mittel des legten Rechtenzübehalte/daß L. Sylla ver

lassen hette/sondern sie würden gezwungen ihr genesen vnnd heil am sibenden tag zil gedencten/daß die auffrhürigen Zunfftmeister der vergangenenzeit erst acht Wonat langin ihren geschefften zu ache ten vnnd forchten gewonet waren. Onnd ward auff die legt vnnd hinderst erkanntnis des Senats gelendet/daruon man auf freuel der ertenner

320 C. Auli Cefaris/vom Burgerischen

ertenner/gar nahe biß zu der anzundung der Statt/vn verzieterung alles heils nicht wiche. Die Rathsheren/die Junftemeister/vnnd der



As incomp

Statt Bürgermeister stissen sich daß die gemein kein schaden empsien ge. Und ward des Raths erkanntnis auff den sechstentag des Jensners verzeichnet / vnnd also die fünff vergangenen tag / in den man Rath halten möcht / von dem tag an / da Lentulus das Bürgermeissterampt an sich name / außgenommen die zwentag der versamlung / nicht allein von des Reysers gebiet / sondern auch von den tresssichen Wännern den Junfftmeistern schwerlichen von trungiglichen Rath gehalten. Don stündan flohen dieselbe Junfftmeister auß der Statt / vnd machten sich dem Reyser der war zu der zeit zu Rauena / vnd wartet ausst siehen gering annutung vnd fürhalten einer antwort / ob villeicht solche sach durch etlicher Wänner erbarkeit abgestellt möche werden. In den nechst nach solgenden tagen hielt man ausserhalb der Statt Rath / vnd handelt Pompeius eben die ding / die er durch Scispionem sürgewendet hett. Lobet des Raths mannheit vnnd bestens digkeit / vnd legt ihnen für / wie er zehen gerüster Legion hette / wie er dars

er darüber auch wußt/vnnd ihm tundt were / daß die Reisigen nicht gutmutig gegen dem Reyfer weren/ vnnd fie niemands vberzeden mocht/daß fie ihn beschügen/vnd mit ihm daran sein wolten. Dielten dem Rath auch andere ding für / daß man in gang Italiam ein wehe lung haben solt / vnd ward Saustus Sylla behend in Wauritaniam Faustus gesendet / vnnd Pompeio erlaubet / daß er das Geldt der gemeinen Sylla. Schankammern brauchen mocht/hielten auch von dem Ronig Juba Rath/daßerihr Bundegenos und freunde were. Aber Warcellus Iubarex, fagt/wie er jenundt foldes nicht leiden wolt/vnd das mit Saufto hins dert der Junfftmeister Philippus. Don andern dingen wurden ers fanntnis des Raths verschrieben/vnnd die Proningen etlichen sono derlichen gu ertannt. Two ftunden den Burgermeiftern gu / die ans dern den Schultheiffen. Scipionifiel Gyriagu/vnnd L. Domitio Srandreich. In foldem fonderlichen Rath/wurden Philippus vnnd Warcellus nit gemeldet/vnd ihr lofinit herauf geworffen. Le wurs ben aber die Schultheissen in die andern Prouingen geschickt vennd erwartetennicht (bas doch in vergangenen jaren gefchehen war) baß manihr gebier vnnd befehl dem Dolck auch fürhielt/30gen nach den gegebenen stimmen herauß/vnd zogen die Burgermeister (das vor Der zeit nie mehr gesehen war) auß der Statt/vnd hetten sonderliche Diener (genanne Lictores) auf dem Capitolio in der Statt/wider alle Beispiel der vergangenenzeit. Alfo wurden aufferwelungen und Landtagingannem Italia gehalten/vnd in das Gewehr gebotten. Auch ward von den Stetten gelt gefordert/vnnd auf den Tempeln genommen. Wurden alle Gottliche und Wenschliche Recht also vers mischt und abgethan.

Wie der Reyser sein Kriegenolck mit einer schönen

Rede ermanet/daß sie ihm beistendig wider seine feindt wolten sein/vnd von ihr aller gütem willen solches

A der Renser solche ding erfür redet er seinem Rriegenold 30/vnd erzelet ihnen die fcmach/die ihm seine feindt alle zeit zügefügt hetten / flagt auch / daß Pompeius von denen durch neide vnnd abschneidung seiner Ehrund rhums verfürt und verhößt worden/ fo er doch des Ehr und Würde allwegen gunftig unnd

beiftendig were gewesen. Darzu betlagt er sich/wie daß ein new Beis fpil von der gemein angenomen wer/alfo/daß der Junffemeister fürs bitt vn theidigung mit Waffen gestrafft vn gewehrt wurde / so man doch folde erft in vergangnen jaren mit Waffen wid guwegen bracht hette. Wie / da Gylla der Junfftmeister gewalt aller ding beranbt/ hetter in doch die theiding vii fürbitt frey gelaffen. Tun fcent man/ daß Dompeius die verlorne und abgethane wider zuwegen bracht/ so er etliche gaben/diesie vormals hatten/abgethanhette. Wie offe

322 C. July Cesaris/vom Bürgerischen

erkannt were/ daß sich die Bürgermeister fleissen solten/ daß der Ges mein kein schad wider für/ durch was Rede und erkantnis des Raths



A Property

das Kömisch Dolck zu den Wassen berüfft were. Was in schedlichen Gesegenin der Junstemesterey in absonderung des Dolcks / als man die Tempel und öberste örter einame / geschehen were. Leget ihnen sur sie Tempel und öberste örter einame / geschehen were. Leget ihnen sur sie der Eyempel und Beispiel der vergangnen zeit durch abs gang Saturnini und Gracchorum/vergessen were / deren ding were zi der zeit nicht allein nichts geschehen / sondern auch nicht gedacht worden / wie kein Gesen außgangen / nichts mit dem Dolck je anges sangen zühandeln/kein abscheidt geschehen were. Darumbermantet er sie / daß sie des Dauptmanns Würde vor den seinden beschirmen sollten/ under welchs Dauptmannschafft sieneun jar lang die gemein glückseiglichen geregiert/vil glücklicher Schlachten vollbracht/ und das gang Französisch land befriedet hetten. Da schrien zu hauff die Kriegsknecht der dreynehenden Legion/die zügegen war (dann sols chett er in dem ansang des ausschießte bereit und güt willig wes

ren/ihres Seldthauptmanns und der Junfftmeister Schmach zu entschütten. Rriege/Saserste Buch.

Wieder Repser auffbrach/vügen Ariminum zo= ge/was im sein Lochterman/der Brog Vomveius/da= felbsthin/vnd er/der Reyser/widerumb Dompeio bey Ros scio und dem Jüngling Cesarezuwissenthet

und entbote/ic.



Alld er jhren willen vernam / zoge er mit der Legion gen Ariminum/allda fandt er die Zunffemeis fter/die zu im flohen/beruffe die andern Legionen auf Arimidem Winterlager/vnd hieß siehernach tommen. Auch num. tame der Jungling L. Cesar / des Vatter des Rey delegene fere Legat war/demnach derfelbig fein Rede der ans

dern sach / darumb er dahin kommen war / geendet / sagt er / wie er sonderlichen befehl von Pompeio bey dem Reyser zu vollenden hett/ wie fich Pompeius begert gegen dem Reyfer zu entschuldigen/auff daß er ihm nicht zu schandt und schmach teren wolt das jenig / das er

324 C. Auly Cefaris/vom Burgerischen

der gemeinhalben gethan hette / dann er alle zeit den gemeinen nut sonderlicher freundtschafft fürseger. Also solt der Reyser nach seiner Würde den ernst und zorn gegen der gemein ablassen / vninit so treff lich mit seinen feinden zörnen/auff daß er nit dem gemeinen nun schas den brecht/so er die hoffet zu beschedigen. Thet etliche wort defigleis chen mehr darzu/in dem er den Pompeium entschuldiget. Also hans delt der Schultheiß Roscius gar nahe eben folche ding mit dem Reys ser/vnd sagt/wiedaß ihm Pompeius selbs deßgleichen fürgehalten und erzehlet hett. Wiewolnun solche ding etwas auffihn hetten/die schmach unnd unbilligteit zu leichtern / jedoch sintemal er geschickte Månner hett/durch die Pompeio mocht fürbracht werden/was er wolt/bat er fie beide/daß fie fich nicht lieffen beschweren sein anmuten und begern Pompeio fürzübringn / fo fie doch den befehl Pompeij im fürgehalten hetten/ob sie villeicht grosse zwitracht mit Eleiner arbeit abstellen/vnd gang Italiam von forcht frey machen mochten. Wie er den gemeinen nun allwegen für das hochst / und mehr denn sein ein gen Leben geacht/auch ihm weh gethan hett/ daß im seine feind vmb solche gutthat unbilligkeit und schmach zufügten/daßer/als man im die Daupemannschaffe/die er noch seche Wonarlang haben solt/nes me/in die Statt berufft und gezogen wurd/fo doch das Wolch geheif fen hett/man solt seines abwesens in der nechsten versamlung vnnd wehlung ein auffmereten haben. Moch dann hett er folden verluft und abbrechen seiner ehren/von wegen des gemeinen nun gutmutigs lichen gelitten/fo er Brieff gu dem Rath geschickt hette / daß die ans dern alle auch von ihren Deeren zogen/folche hett er aber nit mogen erlangen/wieman Außerwelung und Landtag in gang Italien hiels te/wie die zwo Legion durch geberd und annemung des Parthischen Rriegs ihm abgezogen/vnd von ihm genommen/bey ihnen gehalten würden / vnd wie die Stattin Gewehr were/ warauff doch die ding anders/dann auff sein schaden und undererudung geschehen: Bey dem allem wolle er bereit fein/alle theidigung auffzunemen/vnd alle ding von wegen des gemeinen nun zu leiden. Le fol Pompeine in fein befohlen Prouing und Land ziehen/und fie die Deer verlaffen/in To talia von den Waffen stehen/die Statt frey sein aller forcht/ auch fol die versamlung die gemein / der Rath vnnd das Romisch Wold frev fein. Auff daß aber folche ding defter leichtlicher/vnd mit gewifferer meinung geschehen/auch mit dem Eydt befestigt mogen werden/fo

A money

solentweder Pompeins näher herzükommen/oder aber leiden/ daßer züsm ziehe/so werd sichs begeben/alle zwitracht durch beredung abzülegen.

Mie

Rriege/Sas erste Büch. 325 Wie der Römisch Rach dem Reyser schribe/dass er wider in seine Frantzösische Prouintz ziehen/vnd das treer verlassen solt.



Mch dem C. Roscius solchen befell mit C. Cesare ober sich genomen/tamen sie gen Capua/ond sans Capua.

den die Ratsherm mit sampt Popeio daselbs/on legten
sihnen für des Reysers anmüten. Dieselbigen antwors
ten/wes sie sich dann bedachten/ond schickten eben mit
denen ihr meinung geschrieben zu dem Reyser/deren

sum war die: Der Reyser solt Ariminü verlassen/vnd wider in Franck reich ziehen/allda das Deer lassen faren/ther er das/so würde Poms peius in Dispaniam ziehen. Dazwischen solt der Reyser/solang er geschworen/thün was er zügesagt hett. Wie die Bürgermeister und Pompeius die Wehlung und den Landtag nit underwegen würden lassen. Tün war es ein unzimliche meinung des begerens/daß der Reyser

C. Auli Cefaris/vom Burgerischen 326

Reyfer auf Arimino weichen/vnnd wider in die Proning gieben/fo ihener nicht allein die Prouingen und Lander/fondern die frembden Legionen behalten solt. Sie wolten es solt des Reysers Deer faren laffen werden/vnd fie außerwelung vnd Landrag halren. Auch fagt er Pompeius zu / daß er in die Prouingen ziehen/ und bestimpt doch teinen tag / vor welchem er folche thun wolt/auff daß so sich des Reys fers Weisterschafft endet/vnnd schon Pompeius noch nicht hinweg gezogen were/ so mocht er doch nicht gesehen werden/gelogen haben. Bracht auch ein grosse verzitterung auff den frieden/ daß sie der bes redung keine zeit bestimpten / vnnd nicht zusagten / daß sie es thun

Wieder Renserecliche Cohonen von ihm außschi=

cfet / dieselbigen namen Stett ein / die alle gutwillia waren. Item von dem ersten treffen/so von den Reyferischen wider die Romer geschahe.

Aretium.

d' mange

Arumb schickt er II. Antonium mit fünff Bot tenvon Arimino gen Aretio / vnd fagt er jhni für/mit zweyen Legionen zu Arimino zu bleiben/vnd allda ein Außerwehlung zu halten vnd zuthun. Mam auch mit sonderlichen Cohorten und Rotten Disaurum/Sanum vnd Anconam ein / vnd erfür darzwischen/wie daß der

Schultheiß Thermus mit fünff Rotten Tignium innhielt / vnnd dies felbige Statt bewaret / fo doch alle die von Tignio gutwillig gegen ihm (dem Reyser) weren. Also schicket er Curionem mit dreyen Rots ten/die er zu Pisauro und Arimino hette ligen/daselbsthin. Als bald difes zutunfft lautbar ward getrawet Thermus dem willen und zusage der Statt nichts / fürt die Kotten wider auß der Statt / vnnd flohe daruon / derfelbige Reifige zeug zoge auff dem wege von ihm/ vnd machten sich wider heim/vnd name Curio mit ihrer aller gütem willen die Statt Tignium ein. Als aber der Reyfer des wissend ward/ verließ er fich auff der Stette guten willen vind zusagung/füret die Notten der dreugehenden Legion auß den zusenen vnnd zogegen Anvimum/dieselbige Statt hielte Actius mit etlichen Kotteninnen/ die er darein gefürt hette/ vnd hett in dem gangen Dicenischen Lans de/als er die Kathshermaußsendet / außerwelungen. Aber so baldt man des Revfers gutunffe ertundet/tamen die Ampelene der State Auvimizü Actio Varo/vnd sagtenihm/wie es nicht ein sache ihrer meinung nach were/vnd daß es weder sie noch die andern leiden mochs ten/daß man den Seldthauptmann C. den Reyser/der viel vmb die gemein verdienet / vnd so viel mannlicher that en vollbracht hett/vor der Statt/vnd ausserhalb den Wauren solt lassen/darumb so solt er Actius Va ein auffschen auff das nachfolgend / vnd auff sein fehrligkeit haben. Db solcher meinung entseiger sich Actius Varus vond fürer den gus

Briege / Sas erste Buch.

327

fan/bener bracht hette/wider auß der Statt/auff den ftieffen erliche Suftnechte des Reyfers auß der forderften Dronung/vnnd bezwuns



genihnzüstehen/scharmünelten mit ihm/vnd ward Varus von den seinen verlassen. Dieselbigen Reisigen wiechen eines theils hinweg/die andern theten sich zu dem Reyser. Onder denen ward auch bes griffen L. Pupius der Centgräue des fördersten glids/vnnd zum Reyser bracht/der hett vormals auch eben die ordnung in dem Deer Pompeis gefürt. Also lobet der Reyser die Actionischen Rrieges

Pompei gefürt. Also lobet der Reyser die Actionischen Rriegsseut/vnd ließ Pupium ledig/danckt auch den von Auximo/vnd sagt in 3 h/daßer der geschicht eingedenckwolt sein.

Auximum

C. Juli Cefaris/vom Burgerischen Von groffer forchedie in Rom für / vnd wie 10ar= cellus mit etlichen andern Romern auß der Statt gen Capua flebe.

Le nun die ding zu Bom verkündet wurden/ und außtamen/für in fie von stundan ein groffer schres Mcken/daßder Bürgermeister Lentulus/der gen Kom die Schankamer zu offnen/kommen war / auff daß er Pompeio/nach erkantnis des Kaths/gelt herauß thet/ als er den verborgnen Schan auffgethan hett/auß der

Statt flohe/da man sagt/wie daß der Reyser tem/vii daß seine Reus ter (das doch erlogen)jegeschon da weren. Dem folgten Warcellus/ sein Collega oder Witgesell/vnd vil andere Amptlent nach / vnd war den vergangenen tag In. Pompeins zu den Legionen/die von dem Reyfer genomen waren/vnd er in Apuliam gewinterlagert hett/auß der Statt Rom gezogen. Wurden also die außerwelungen in der Statt under wegen gelassen / und bedaucht sie alle / wie nichte sicher hie diffeit Capua were. Stercten und versamleten sie sich erst zu Cas pua/vnd namen ihn für ein ausserwelung der Romischen Linwoner/ Lex Iulia. die dem gesennach (genant Lex Iulia) gen Capua gefürt waren/ 3 ihas Gladiato ben. Auch füret Lentulus die Schwertfechter / Die der Reyfer allda im Spielhett/herfür an den Wardt/macht sie frey/gab ihnen pferd 311/vnd hief sie jhm nach folgen. Gab doch dieselben darnach (fintemal die sach auß verheil ihr aller gescholten ward) den gemeinen versame lungen Campanie für hüten zu/als er von den seinen bewaret war.

res.

1 : 'at, all

Wieder Revser selbs auffbrach und fortrückt/daer=

gab sich die Statt Cingulo an ihn. Wie Lentulus von Usculo flohe. Item von Dibullio vnd Cames rino/2c.

er Pi-· c .115.

Afculum.

A ruckt der Repser für Auximum hinauß/ ond durch zoge die gann Dicenische Landtschafft/den ems pfiengenalle Dogteien derselben gegend gang gutwils liglichen/vnd waren seinem Deer mit allen dingen bes hulfflich. Auch tamen Legaten züjhm auß der Statt

Cingulo / die Labienus gemacht/vnd mit seinem Gelt auffgebawet hett/sagten zil/daß sie fast gern sein geheiß und gebott thun wolten. Also fordert er ihnen Briegsleut/welche sie ihnen auch schictten. Diezwischen folgt dem Reyser die zwolfft Legion nach/als so zoge er mit den zweyen in die Picenisch Stat Asculo/die hielt Lenrulus Spincher mitzehe Kotteniñ. Bald aber derselbig des Reysers züranfft erkundet/macht er sich flüchtig auf der Statt. Und wiewol er lich braucht die Rotten mit im zufüre/verließ in doch das mehrerteil seiner Reisigen. Als er nun verlassen/ond wenig mehr hett/stieß er auff

dem

Rriege/Sas erste Buch.

bemweg zu Wibullio Kufo/den Pompeius in die Picenisch Landes schafft/die Leut alda bestendig zumachen/geschiett/vnd da derselbig



Dibullius von diesem wissen ward / was in dem Dicenischen Landt geschahe/name er das vberennige Rriegenolch von demselben/vond Vibullius ließihn faven. Da samlet er in der nechsten gegend auf den verfams Rufas. lungen Pompeis/was er für Rottenzüsammen bringen moche / sage auch in denen an fich den fliebenden Camerimm / defigleichen Dleit lem Dirum mit den Kotten/die er da für eine Dute hett. Ond als er die gusamen bracht/machter dreynehen/mit denen zoge er zu Domis tio Enobarbo durch groffe Tagreiffen gen Corfinium/vnd thet jhm Bu wiffen / wie daß der Reyfer mit zweyen Legionen gegenwertig were / vnd hett Domitius auch für fich felbe auff zwenzig Kors tenvon Alba/von den Warsis/von Pelignis und den nechften Gegenden gufamen bracht.

e in

Wie

C. Juli Cefaris/vom Burgerischen 330 Wie Domitius zu Confirnio von dem Renfer vinb lågertward / vnd zů E. Pompejo in Apuliam vmb hulff schicte.



M dem nun der Repfer Afculum eingenomen vii Lentulum vertriben hett/hießer den Reifigen zeug/ der von ihm (Lentulo) gewichen war/ suchen/ vnd ein erwelung halten/vnd als er Proniand vnd fütterung halben einen tag da bliebe/30g er gen Corfinium. Bald er daselbst hin tam/waren funff Kotten von Domitio

vor auf der Statt gefandt / die brachen die Bruck abe / die auff drey tausent schritt weit von der Stattwar / dieselbigen Domitianichen wurden behend von den Surlauffern des Reyfers durch scharmugeln hindersich getrieben/vnd machten sich wider in die Statt. Also fürt der Reyser sein Legionen binüber/tamguder Statt / vnd lagert fich Domitius. nahe zu der Mauren. Bald Domitius solche sahe/schiefter etliche

As how well

den die Landeschaffe bekanne war / 30 Pompeio in Apuliam/sagee ihnen groffe belonung gu/vnd fendet Brieff bey ihnen/begerende vnd bittende / daß er ihm zühülff wolt kommen / dann der Reyfer durch zwey Deer/vnd der Landtschafft enge halben leichtlichen beschlossen/ und ihm Promand gewehrt werden mocht/wo er solche nicht thun/ würde er mit mehr dann dreissig Rotten/ auch einer grossen zahl der Ratsheren und Romischen Reuter schaden empfahen. Wanet dieweil die seinen/verordnet Geschun und armbiost auff die Wauren/gabe jeglichem ein sonder bestimpt ort ein/die Statt zu verwaren/vnd in der rede die er thet/verhieß er den Goldnern Selder seins eignen guts/ jeglichem vierzigjüchert/auch den Centgräuen/vnd denen die an stat der Reifigen angenommen waren/gleich soviel. Diezwischen ward dem Reyser vertundigt/wie daß die Sulmonenser (deren Statt auff siben meilen weit von Corfinio gelegen ift) sein geheiß begerten guthun. Denen wehreten aber folche die Ratsherm/Q. Lucretins/vn Actine Q. Lucre-Pelignus/diedann solche Statt durch hülffiben Rotten innhielten. tius. Alfo schierter 20. Antonium mit fünff Rotten der achten Legion das Adius Pefelbst hin/vnd bald die Sulmonenser vnser Senlin ersahen / theten die lignus. Stattleut die pforten auff/vnd tamen den unsern entgegen herauf/ Anconio freundelich zu zuveden. Dafielen Lucretius vnd Actius von der Wauren/vnd ward Actius zu Antonio gefüret / der begert / daß manihnzu dem Reyfer schieft. Alfo zoge Antonius denselbigen tag mit Actio wider dahin/daer hertommen war. Dieselben Rottenthet der Reyfer zu seinem Deer/vnd ließ Actium ledig. Mameihm für die ersten tag das Lager mit groffem Baw zu bewaren/frucht auf den nechft gelegenen Stetten zufüren/vnd also der andern menge zuwars ten. Innerhalb drey tagen kam die achte Legion züjhm/vnd drey vnd 3wennig Kotten auß den newen erwelungen des Franzosischenlands/ Noricus auch auff drey hundert Reuter von dem Ronig Morico. Als die tas rex. men/schlig er auff die ander seit der Statt noch ein ander Lager/den selben gab er Curionem für ein Dbersten und verwalter/segt im für in ben andern tagen die Statt mit Bollwerch vn Caftellen zu vingeben/ und nach dem folchs werch das mehrerteil gemacht ward/famen eben zu derselben zeit die wider zu Pompeio geschickt waren. Da Domitins die Brieff gelaß/barer er nicht der gleichen / sondern schrey in der vers samlungen auß/wie Pompeius ihnen schnell zu hülff tommen wurde/ vnd ermanet sie/daß sie vnerschrocken und guts gemuts sein/und was zu beschützung der Start dienet/bereiten solten/redt mit wenig ges heimischenheimlich/vnd thet anschlege von der flucht. Aber als ihr etwamancher nicht dran war mit der Rede Domitif / fintemaler alle ding erschrocken und forchtseliger / dann sein gewonheit gewesen/in den vorigen tagen thet/auch fast mit den seinen rathschlagen/sonders lich redt mehr danner vormals pflegt zuthun/vnd der andern vers samlung und gemeinschafft flohe/mocht die sach nie lenger verborgen und heimlich bleiben. Dann es hette ihm Pompeius wider geschriben, wie daß er seine sache nicht zu groffer gefehrligkeit und ich aben brins gen wolte/auch hette fich er (Domitius) weder mit feinem Rach/noch

332 C. Auli Cefaris/vom Burgerischen

verwilligung in die Statt Corfinium gemacht. Tichts dester minder mocht es geschehen/so solt er mit allem Wolck züghm kommen. Aber solchs war belägerung und umb bawung halben der Statt nicht züsthun.

Wie die Domitianischen Kriegeleut ihn (Domi=

tium) in der Statt selber fiengen/als sie seinen betrug mereten/vnd sich dem Reyser ergaben.

Le nun das fürnemen Somitif außbrache/
machten die Kriegeleut/die zu Corfinio waren/ein zu
famen trettung/vnnd vnderzedten sich also durch die
Dauptleut/Centgrauen vnnd fürnemlichesten ihres
gleichen vnder einander: Wiedas sievon dem Reyser
belägert würden/wieder Bawund schangen gar nabe

aufgemacht/vnd ihr Dauptmann Domitius/auffdes zuuersicht vnd vertrawen sie blieben weren/aller ding verzoge/vnd muthett zu flies ben/Dierumb were billich / daßfie felbs auff ihr heil vnnd genefen ein auffschenhetten. Wit denen wolten zum ersten die Warsi nicht vers willigen/vnd namen das theil der Statt ein/ das fie am wehrhaffften bedaucht. Auch war ein solche groffe zwitracht under ihnen/daßsie understunden zusamen greiffen/vn sich mit einander zu schlahe. Doch vber ein weil/als sie Botten hin vn wider zusamen schickten/wurde sie (dicaarfi)erst innen von der flucht Domity/daß sie zunoz und ehenit wüßten. Also namen sie Domitium alle einhelliglich/ fürren in an ein gemein ort/ftunden umb in und huten fein/fchieften Legaten zu dem Reyserhinauf/wie daß sie bereit vud gutwillig weren / die Thor auff zuthun/auch feinem geheiß gehorfam zu fein/vnd Domitium alfoles bendigin seinen gewalt zugeben. Bald dem Reyser solche ding vers tunder wurden (wiewoler meinet es were gut/daßman die Statt bes hend einneme/vnd die Kotten herauß zu den seinen in das Läger füs ret/auffdaßtein verwandlung des willens durch schenct und gaben/ oder sterdung des gemuts/oder sonst durch falsche Bottschafft/als dannim Rrieg offe in turger zeit groffe und treffliche fall zuhanden gehen/geschehe/jedoch forcht er/daß die Statt durch einziehung des Rriegswolchs und verhengnis der nachtzeit geplündert und ubers policit wurde. Also lobet er die so kommen waren / schicke sie wider in die Statt/vnd hieß sie Dforten und Wauren zu behalten, verores net Rriegsleut zu den werchen/die er im fürgenomen bett zumachen/ ließ gang teinort ledig/als er die vorigen tagpflegt zuthun / fondere mit stetem wachen und warten/daß sie an einander rieren / pand bie gange Schang und Sefte erfülleten/schickt die Rottmeisten und vere walter hin and her and ermanet fie daß fie nit allein forg haben auff außbrechung/fondern auch bey den heimlichen außgengen aller GDen schen achten solten. Ond war under inen allen teiner so binlaffige und schwachs gemuts/der dieselbig nachtrubet/so ein grosses vn ungland liche warten war auff die ding/daß sein sinn und gedanden niemand.

Marfi.

B. hundle

anders wohin legt/dann was sich mit den Corfinern/mit Domitio/ mit Lentulo/vnd andern mehr erheben wolt/was glücks vnnd auf gangs ein jeder annemen würde.

Wie Cenculus mic dem Reyser redt/vnd der Rey= ser des morgens die andern auß der Statt berufft.

18th die vierdt wacht redt Centulus Spinther von der Wauer mit unfern Wachtern/wie daßer/fo es sein mochte/begert mit dem Reyser zureden. Als ihm das zügeben ward/ließ man ihn auß der Statt/vind wiechen die Domitianischen Rriegsleutnit ehe voim! dann bifer in angesicht des Reysers fam. Wit dem res

det er seines genesens halben/bat jhn/daß er jhm verzeihen wolt/vnd erzelet die alte freundtschafft/erzelet auch des Reysers gutthat ges genihm/diedasehr groß waren/wiedaß er durch ihn in die gemeins schaffe der Bischoff tommen were / vnd auf dem Schultheissenampt auf Dispanier land gehabt/vnd in dem begeren zu der Burgermeis Rerschafft erhaben worden. Dem fiel der Reyser in sein Rede/ und fas get/daß er nit vbels oder mißthat halben/sondern allein/daß er sich por schmach seiner feind erhalten mocht/auf der Prouingen gezogen were/auch auff daßer sich und das Romisch Wolck / das auß zufamen haltung etlicher getrengt war/frey machet/bnd die Junffemeister wis der/die auf der Gratt Rom getrieben weren / in jhre Würde eingefes met. Demnach Lentulus mit folcher Rede befestiget ward/begert er/ daß er wider in die Stat keren möcht/hoffende/folchs folt den andern auch in ihrer zunersicht ein troftung werden/daß er an seinem genesen und heil erlangt/dann es weren etliche so gar erschrocken / daß sie bes zwungen würden jrem leben schwerlich zühelffen. Ond als jmerlaube ward/füre er daruon. Bald es tag ward/hief der Reyfer alle Rats? heren und deren Son/ die Rottmeister und Romische Reuter zu ihm bringen/vnd waren auf der ordnung/die man Senatores und Rates heren nennet/L. Domitius/P. Lentulus Spincher/ Wibullius Rus fus/Septus Quintilius Darus Questoz/vnd L. Aubrius/darüber auch der Son Domitij/vnd sonst vil andere Jungling/vnd ein grosse anzal Romischer Reuter und Dauptleut/so dann Domitius auß den Stetten berüfft hett/die ließ er alle herauß füren/ vnd behütet sie vor Schmach und vberlast der Kriegsleut/redt doch wenig mit jhnen/das rumb daß sie jhm noch nicht Elerlich seiner gütthat halben in sie/danct? bar gewesen waren/ließ sie ohn allen schaden ledig / und gab Domitio das gelt wider (nemlich HS. LX.) das er (Domitius) gebracht/in die HS. LX. gemein gelegt/vnd die Corfinienser dem Reyser fürgetragen hetten/ macht taus auff daßer nit hebiger andem leben der Wenschen/ denn an dem gelt funft bund gesehen würde / wiewol er wußt/ daß solch gelt der gemein und Poms dert Bros peio für soldt geben ward.

334 C. July Cesaris/vom Burgerischen Wieder Repser in Apuliam zoge/vnd sich Pom= veius flüchtig gen Brundusium macht/zu dem der Reb= fer schicte/ond ihm zu wiffen thee/wie er mit ihm bes gert züreden.



B macht die Domitianischen Briegeleut zu im schweren/ruct auch denselbigen tag (nach dem er aller ding siben tag lang vor Corfinio gelag) mit dem Lager für / vnd zog ein zimlichen weg durch die Landtschaff, ten Warrucinorum/Seventinorum/vnd Larinatium/ daßer in Apuliam tam. Als nun Pompeius die ding/fo

30 Corfinio geschehen waren/erfur/30ge er gen Luceria/gen Canus fium/vnd darnach gen Brundusium/hick allenthalben auf den neus wen außerwelungen volck zu im bringen/wapnet die eignen Rnecht/ bie Dirten waren/vnd gabeihnen Pferde 3u / macht auff drey huns L.Malius. dert Reuter auß denen / in dem flohe der Schultheiß L. Walius gen

· b: Hen . ell

Albamit seche Rotten/vnd der Schultheiß Rutilus Lupus gen Tas Bacinam mit dreyen. Bald die von weitem des Reyfers Reifigen seng Rufin (des Dauptman Binius Curins war) faben/verlieffen fie den Schuls I upus. theiffen/trugenihre Senlingu Curio/ond thetenfich zuihm. Defigleis Birius den fielen auffandern wegenetliche Rotten zu des Reyfers Decr/et/ Carus. lichezu den Reutern. Auch ward En. Wagins der verwalter Pom Cn. Mapeij zu Cremona auff dem weg begriffen/vnd zu dem Reyfer gefürt/ gius. den schickt der Reyser züsm (Pompeio) wis mit befehl/wie daß er (sins temal es auff die zeit nicht sein mochte/daß sie mit einander redten) zu ihm gen Brundufium wolle komen / vnd des gemeinen nug vnd heils halben sich mit ihm ersprechen. Solches mocht nicht in lenge des wegs geschehen/so durch etliche andere theidingen/gleich als würde in ges genwertigkeit von allen theidingen gehandelt.

Wieder Beysermit seche Legionen gen Brun-

dusium zoge/ond mit hefftigem bawen understund dem Pompeio gufart aller ding gu

Ach dem er ihm folden Befehlgabe / fame er (der Reyfer) mit feche Legionen gen Brundufium/ derenvieralt/die andern waren auß den newen erwes lungen gufammen bracht/vnd auff dem weg erfüllet/ dann er hette die Domitianischen Rotten gleich von Corfinio in Siciliam geschicht. Also erfandt er/daß die

Burgermeister mit einem grossen theil des Deers gen Dyrchachium gezogen / vnd daß Pompeius sich zu Brundusio mit zehen Legionen hielt/ond mocht doch nicht gewiß erkannt werden / ob er zu Brundus sio bliebe/die Stattinguhalten/auffdaßer dester ehrlicher das gang Mare Adri Deer/Adriaticum genannt/von der hindersten gegend Italie/vnd aticum, den Griechischen Regionen in seinem gewalt hett/vnd zu beyden seis ten triegen mocht/oder aber da blibe/daßihm Schiffmangelten. In die gestalt forcht der Reyser/daß Pompeins meiner/Italia were nic zünerlassen/segtihm für die außfart und zu fürung des ports Bruns dusi zu wehren. Golche bawung hette die gestalt: Er ließ hauffen und schangen zu beiden seiten des gestadens / da die Surberg des ports am engsten waren / auffwerffen / vnnd als das Weer an den orten grundtrurig ware / fure er weiter fort/ bif die auffgeworffne schang/ tieffehalben des Wassers/nicht mehr gehalten mocht werden/stels let gar nahe zwifache flüß allenthalben außhin auff dreissig schüh weit gegen dem Buhel/die hefft er zu vier orten an vier ancter/auf daß fie nicht von den Wellen bewegt würden/so dann die gemacht vnnd gestellet waren / fügt er in gleicher groffe aber andere sibs zusamen/ und bedeckt sie alle mit Erdtrich und schantzhauffen/auff daß der zus gang und zusamen lauffung zu der rettung un beschünung nit gehins dere würde/versichert sie fornen gu/vnd gu beiden seiten mit tourden

336 C. July Cesaris/vom Bürgerischen

und schirmen/stellet se auff die vier Thürn mit zwisachem getässel/auff daß er sie dester leichtlicher vor der Schiff anrennen und anzung dung beschirmen möcht. Wider solchs rüstet Pompeius grosse Lastsschiff/dieer in dem Brundusischen port sandt/fürt allda Thürn mit dreisachen Tasseln auff/und als er sie mit Reisarmbrosten/und allers ley geschüng füllet/fürt er solche gegen des Reysers Baw/auff daß er die slöß durchbrech/und den Bawzeriß. Stritten also täglichen auff beiden seiten vo weitem mit Schlenckern/pfeilen von andern geschün/und hielt sich doch der Reyser also/daß er vermeint die theidigung des friedens nicht auß der handtzülassen.

Wie ihm der Repfer fürnam mit Pompeio durch Scribonium zu theidingen. Item von der flucht Pom=

peij/vnd wie der Reyfer Brundufium einname.

Jewol et sich nun sehr verwundert / daß Mazgius/den er mit befehl zu Pompeio geschicht hett/nicht wider kam/vnd die sach offt vnderstanden hett/welche anschleg doch sein/des Pompeij/vngestumme verhindert/bedaucht ihn nichts dester minder/es weremit allen dingen darauff zu bleiben. Darumb schickt er den

Legaten Caninium Rebilium 30 Scribonio Libone/des geheimio schervnd Eydegesell er war / mit jhm zureden / vnd befahlihm / daß er Scribonium ermanen wolt / frieden gu machen. Begert/daß er (Libonius) vorab selbs mit Pompeio solt reden/ertlartihm/wicer so größlichen hofft/wurdeihm folds zügelaffen/das gefchehen wurde/ daß man mit gleichem geding abzoge. Solcher fach lob wurde dann das mehrertheil Liboni (soman/in dem er genrsacht unnd geschafft hett/vondem Kriegließ) auffgetrochen und zugeben werden. Alfo macht fich Libo auf der beredung Caninij zu Pompeio/vnd vertuns det darnach dahin/wie daß die Burgermeister (ohn die mannichts vondertheidigung handeln mocht)nicht da zugegen weren. Dems nachaber die sach etwa offt also vmb sonst understanden ward/bes daucht den Reyfer/es were hinden nach daruon gulaffen/vnd fich des Rriegs anzunemen. Als nun gar nahe das drittheil des Baws durch den Reyser vollbracht/vnd mit dem gescheffeneun tag vertriben was ren / kamen die Schiff wider gen Brundusium/die von dem Burgers meifter gen Dyrihachium geschicht/ vnd das vorig theil des Deers da hin gefürthetten. Also hub Pompeius an/entweder durch den Baw des Reysers bewegt/oder aber darumb/daß er ihm zu erst für genos menhett/auf Italiagugiehen/vndruftet fich ingutunffe der Schiff hinweg zufaren. Auff daß er aber der ungestumme des Reysers des fter leichter weren/vnd hindern mocht/verbawet er die pforten / vers macht die gaffen und ftraffen / füret vberzwerch graben in die weg/ und fect gespinte ftangen vn pfal allda hinein/die ebenet er mit leiche ten Durden und grund. Auch verzeunet er die zwen zugeng und weg/

Brundufium.
Dyrrhachium.

19年1日 | 日本中の日本

diednuch die Wauer hinauf zu dem port giengen/mit groffen einges schlagenen und gespinten pfälen. Dieß seine Zuiegsleut/nach dem er solche ding zugericht/sich in die Schiff machen/und verordnet die fers



tigen schügen und schlingenwersser/s er berüfft hett/weit von einander auff die Wauer und Thürn/sent ihm für dieselben mit gewissem zeichen/so die andern Rriegsleut alle in die Schiff kommen weren/hernach züruffen/und ließ ihnen etliche Jagschiff an einem bequemen ort stehen. Da waren die von Brundusio durch oberlast der Pompeianischen Rriegsleut/und auch schmach des Pompeis bewegt/daß sie des Reysers Parteyen günstig waren/und als dieselben vermerchen/daß Pompeius hinweg faren wolt/gaben sie es von den Tächern züverstehen/dieweil ihene (die Pompeianischen) züsamen liessen/und in der sach geschesstrig waren. Bald der Reyser die Losanz durch sie mercht/hieß er (auff daß er nicht underwegen ließ/das zü der sach dies net) Leytern bereiten/vnnd sich das Kriegsuolch rüften. Also sür Pompeius in der nacht mit den Schissen von dem Landt/und rüfte durch das zeichen die/sohüthalben auff der Wauren stünden/damit

C. Juli Cefaris/vom Burgerischen 338

er fie auch alle dahin bescheiden hett/dieselbigen lieffen durch betanne te weg gu den Schiffen. In dem lehneten die vnfern die Leytern an/ und stiegen vber die Wauren hinein/wurden doch durch die vo Bruns dusio gewarnet/daßsie sich vor dem verborgnen Bollwerck und grib benhuten solten/ffunden ftill/ vnd wurden durch dieselben weite weg vmbgefürt/daß fie zu dem port kamen/da ereileten fie die zwey Schiff voll Rriegsleut / die andem Reyn des Reysers waren hangen blies ben vnd brachten auch die begriffenen vmb. Wiewolnun der Reyfer auß zunerlicht etwas zuschaffen/fast gernmit Schiffen vber Weet gefaren/vnd Dompeio/ehe fich derfelb mit hulff/fo ihm vber Weer zügeschicht ward/fterdt/nachgeeilet hett/besorgt er doch den verzüg und lengerung der zeit/fojm Pompeius die gegenwertige fart durch versamlung aller Schiffgewehrt hett. War das allein noch vorhans den/daß er mußt auff Schiff der weit gelegne gegend in Franctreich/ defigleichen der Picenischen art vii des Weers warten / das bedaucht thn doch von wegen der zeit des jare zulang und hinderlich fein.

Was der Renfer handelt. Atem von dem Romer Cotta, und wie sich Cato beklagt/re.

P Ermeint darzwischen das alt Geer/die zweb Dispanier landt zu bestetigen / deren eins war Poms peio groffer verdienst halben verbunden / vnnd schicket hulff/Reifigenzeug/woltnicht/daßweder Franckreich noch Italia in seinem abwesen angefochten würden. Deßhalben er jegundt underwegen ließ Pompeio nach

zü eilen/fant ihm für in Dispaniam zü ziehen/vnd geborden Zwegern aller vederworffenen Grette/daßsie Schiffzusammen suchen / vnnd versehen solten/daß solche gen Brundufinn gefürt würden. Schicker auch den Legaten Valerium mit einer Legion in Sardiniam/vnnd

den Komischen Schulcheissen Curionem mit dregen Legionen inn Siciliam/befahle demselben/so baldt er in Siciliam teme/vnnd sie eingenommen hette / daß er sein Deer in Affricam solee vberfüren. Dannes hielte M. Cotta Sardiniamin / M. Cato Siciliam / vund Tuberoni war in dem Loß zügefallen Affrica. Als den Caralitanis fürtame/daß Valerius zughnen geschicht wurde/friessen fie Cottam vonihn selbstauß der Statt/zunorvnnd ehe ihener auß Italia zoge. Des erschrack Cotta (bann er vermerchet/daß die gann Landtschaffe einhellig war) und flohe auf Gardinia in Affricam / Dieweil mache Cato in Sicilia die alten langen Schiff wider/vnd fordert den Scets tenneuwe/thet foldes mit groffem fleiß vnnd ernft. Dielt auch durch seinen Legaten bey den Lucanis und Brutis welungen der Komis schen Burger/vnd erfordert ein bestimpte zal Reisiger und Suffnecht von den Stetten Sicilie. Demnach folde ding garnah vollender mas ren/vnd er die zütunffe Curionis ertant/betlagt er sich in der Rede/

daßer von En. Pompeio verschickt und verrathen were/8 ein Rrieg/

Duumtiiri.

At in all

Curio Pretor.

Caralitani.

Rriege/Sas erste Buch.

339

fonicht not were gewest/vber sich genommen/vnd als er von ihm vnd den andern auß dem Kath gestragt ward/sagt/daß er alle ding züm Krieg geschicht vnd bereit hett/vnd als er solchs in der Kede geklagt/



sloke er außdem Landt. Da sunden/Valerius und Curio die Landts schaffeleer/und kamder ein mit dem Deer in Sardiniam/der ander in Siciliam. In dem aber Tubero in Affricam kam/fandt er in dem selben Land Actium Varum mit dem gebiet/der/nach dem er zu Aus vimo (wie wir oben gesagt haben) die Rotten verlüre/sich schnell auß der flucht in Affricam gemacht/und dasseledig War selbs eingenommen/auch durch weblungen zwo Legionen zusamen bracht hett. Der vberkam durch bekanntnis der Leut und gelegens heit/auch durch der Prouinnen (als ihm dann die voz wenig jaren des Schultheissenampts halben zügefallen war) süg und zügeng/daß er Tuberoni/der gen Vtica wolt/die Port und Statt wehret/wolt auch nicht leiden/daß der selbig seinen Son der kranck war/auff das Land aussenten bezwang ihn mit aussgezognen änckern hinweg züsaren.

fű

340 C. July Cesaris/vom Bürgerischen Wieder Reyser gen Rom kam/vnd allda einen

Bath versamlet was er ihnen fürhielt und mit ihnen vermeint zu handeln.

Ach den geschichten fürt der Rehser sein Rriege volch auff daß sie fürter von der muhe vnd arbeit stins den/in die nechst gelegnen Stet/vnd zoge er gen Rom/versamlet allda ein Rath/dem flager er die schmach seis ner seind/legt ihnen auch für / daß er nicht vnzimlicher ehren begert/sondern auff die recht zeit der Bürgermeis

sterschaffe gewartet hett/vnnd sich benügen lassen mit dem/das alle Burger haben mochten/wennes inen zuffel/so doch die zehen Zunffes meister seine feind darwider weren. Auch Caro heffeiglich nach alter gewonheit mit verlengerung seiner Red darwider gewesen / vnnd die tag erstrecte und gemehret hett/daß man auff sein (des Reysers) abs wesenmercken solt/als Pompeius Burgermeister war / wenn derselb fich des gewidert/ warumb hetter es den gelitten! Were er aber dran gewesen/warumb hett er dann verbotten/daß seiner gutthat fich das Dolcknicht gebrauchen solt. Sagt ihnen auch sein gedult/als er selbs erfordert hett das Deer zunerlaffen / auff dem ihm doch verluft vnd abbruch seiner Würde und ehren stunde. Defigleichen erklarer er inem die hartigkeit und grimmigkeit seiner feindt/die/daß sie einem andern zu muten/ selbenicht thun wolten/vnd lieber sehen/daß alle ding zers rüttet und zerstörer würden/dann sie die Dauptmannschaffe und he Deer verlieffen/wandt für den gewalt/in dem sie die Gesen abtheten/ den grimmen und unformligkeit/als sie die Junffemeister bezwingen/ und erzelet auch/daß sie ihm die erbotten theiding und beredung vers hindert und abgeschlagen hetten. Bate und begert solcher ding hals ben/daßsie das Regiment annemen/vnd mit ihm regieren wolten/ werees aber/daß fie durch forcht flichen würden/fo wolt er folche burs de vber sich nemen/vnd das Regiment allein handthaben. Wie es güt were/daßmanrichtung halben Legaten zu Pompeio schickt/danner sich des nit entsett/daß Pompeius volangest darnorin dem Kath gesagthett/daß denen autoritet würde geben/zu denen man Legaten schicke/dardurch deren forche/so die schicken solten/bedeuter würde. Er schent daß solchs eins zagen und unmannlichen gemüts were/wie er mit gerechtigkeit und erbarkeit fürtrefflich wolt sein/gleich wie er sich auch mit werden fliß. Also gestel dem Rath die sach/daß Legaten schickt/man kundt aber keine finden/die gesendet würden/denn es wie dert sich/vnd aller meist forcht halben sein selbs/ein jeder solcher Les gation. Sintemal Pompeius / als er hinweg wiche/ in dem Kath ges sagt/daßer die/so zi Rom blieben/vnd die in des Reysers Lager ges wesen weren/gleich halten wolt. In die gestalt verlieffen sich drey tag mit mancherley Rathschlag vnnd entschüldigung / ward auch de ma nach dargethan von den feinden des Reysers / daß der Junffemeis ster Lucius Wetellus die sach verwurten wurde/gleich wie er auch andere

L. Metellus tribunus plebis. Briege / Das erfte Buch.

341

andere ding / man neme gleich für was man wolt zühandeln / vers hindert.

Die er der Reyser) wider in Franckreich zoge/ vnd die Warsilier (die mit Pompeio dran wa= ren)beschieft.



Ald der Rehler des fürnemen erkannt / vnd etliche tag vergebens sich gesübt hert / zoge er ungeendter
ding/so er ihm fürgenomen hett zühandeln/von Rom/
vnd daß er die zütunftig zeit nicht unb sonst verzeret/
tame er inn Franctreich ihenseit den Bergen gelegen.
Ond als er daselbst hin kommen war/ erfür er/daß von
Pompeio Dibullus Rusus (welchen er vor wenig tagen zü Corsinio
gefangen/frey hinweg gelassen) in Dispaniam geschicht / vnd Domiz
tius mit siben Jagschiffen / die voll sonderlicher eigenen Rnecht / vnd
f in sonst

342 C. July Cefaris/vom Bürgerischen

fonft frey einwoner Sicilia und Sardinia gefüllt hetten/ in Caffi liam dieselbig einzunemen/gezogen were. Daff auch erliche Waffilier Legaten vor geschicht waren/welche Pompeins/als er auf der Statt Rom wiche/ermanethett/daß fie dienewe gutthat des Reyfers nicht solten seiner freundtschaffe gedechtnis außtreiben lassen. Solchem bes fehl nach hetten die Wassilier ihre pforten beschlossen/defigleichen die Albicos/das Barbarische Leut/vnd von alters her in irem vertraus wen waren / in den Bergen oberhalb Wassilien wonende / zii jhnem beruffe und genommen. Auch auf der nechften gegend in allen Caftel len Getreid in die Statt gefürt/vnd Werchauser der Gewehr in die Statt gebawet/befferten und machten Wauren/ Schiffund porten. Dabeschicht der Reyser funffgeben / die fürnemlichsten verweser der Maffilier zuihm/ und redt mit denen/daß fie den anfang des Rriegs nicht bey ihnen folten erstehen lassen/ wie sie billicher der autoritet des gangen Frangofischen Lands/dann dem willen eines eingigen Wens schen folgten / erzehlet auch andere ding/ die ihn bedauchten zu betes rungihrer gemuter dienen. Golde Red des Reyfers verfundten die Legaten daheim/vnd theten jhn jhr autoritet nach wider wissen. Wie daßsie verstünden/d3 das Komisch vold in zwo partey getheilt were/ und boch weder wüßten noch ertennen möchten / welche theil doch die gerechteft fach hette. Le weren aber ihr Dberheren der meinung/daß Cn. Dompeius/vnd der Reyfer Cains der Statt Patroni weren/ bes ren einer hett ihnen die Selder und Landtschafft Volgarum / Avecos micorum/Jluorum offentlichen gegunnet/ der ander das vbermus den Grancfreich zügeben/vnd die weg gelt und zoll gemehrt. Defihale ben folten fie ihren gleichen gutthaten auch gleich willig fein/ auch teis nem wider den andern beifteben/ und weder in die Statt/ noch in die port lassen.

Wie der Kenser Decium Brucum für die Scatt

Massiliam legt/vnd Kabium mit etlichen in Sispamamschickt. Item von Afranio/Petreio/vnd Darrone/ic.



Jeweil solche ding swischen ihnen gehandelt wurden/kam Domitius mit Schiffen gen Wassiliam/ ward von inen empfangen/vnd zu einem verweser der Statt gemacht. Auß des geheiß schickten sie Schiff allenthalben hinauß/vnd namen Lastschiff/wo sie moch ten/welcher nagel/materi vnnd geschirt sie zu befestig

gung vnd machung der andern Schiff brauchten/vnnd trügen zusamen in gemein/was sie für Getreid haben mochten/behielten auch et liche Rauffmanschän vnd Prouiand auff belägerung der Statt/obes sich begeben würde. Durch welche schmach vnd vnbilligkeit ward der Reyser bewegt/daß er drey Legionen für Massiliam füret/auch Thürn vnd Rorb zu stürmung der Statt bawet/vnd ließ auch in der

State

Briege / Das erfte Buch.

343

Statt Arelate zwölff lange Schiff machen. Demnach dieselbigen in dreissig tagen / nach dem tag / daß die Wateri abgehawen war / ges macht / wurden sie gen Wassiliam gesur / den gab er Decium Brus

Dechus Brutus.



tum zü einem Oberherst / vond ließ den Legaten / C. Trebonium Wass siliam züstürmen. In dem er solche ding zürüstet und verschaft / schie er vorhin den Legaten C. Sabium mit dreyen Legionen (die er allenthalben umb Tarbon sich hett geheisten wintern) in Dispaniam / vnd hieß ihn behend das Pyreneist gebirg einnemen / das zü der zeit von dem Legaten L. Afranio mit Düten eingehalten ward / vnd die andern Legionen / so weiter im Winterläger waren / hernach solgen. Da triebe Sabius / wie ihm befohlen ware / die Düten mit beshendigkeit vom dem Gebirg / vnd zoge mit grossen Tagreissen gegen dem Deer Afranii. Tun theilten in zütunsst Dibullis (von dem vor gesagt / wie er vom Pompeio in Dispaniam geschieft ward) vnder ihnen ihre Empter die Legaten Pompeis / Afranius / Petreius vnnd Warzo / deren einer mit dreyen Legionen / die nechst Dispaniam / der ander von dem Castulonenser gebirge / bis zu Ana mit zweyen Legaten /

C. Auli Cefaris/vom Burgerischen

gionen / der drittemit gleich fo viel Legionen von Anader Decroner Lustania, Landeschaffe und Portugalinn hette/also/daß Petreius mit allem Portugal. Dold von Portugal/vnd den Dectonibus zu Afranio ziehen / vnnd solt Warro mit denen/so er hett gang Dispaniam ihenseit den Bergen gelegen/beschügen. Den geschichten nach er fordere Afranius Reuter und hulff/auf gangem Portugal/und Petreius von den Celtiberis/ Cantabris/vnd allen Barbarischen/so sich dem Weer zuziehen. Ond als fie folde zufamen brachten/fam Petreius fchnell durch der Decto ner Landeschaffezu Afranio/vnd nam ihm für mit gemeinem Kathe schlag der art gelegenheit halben bey Ilerda zu friegen. Le hett (wie oben gesagtist) Afranius drey/vnd Petreius zwo Legion/darüber auch auffachnig Rotten des Dispanier lands / hie disseit mit Schile ten / vnd der Landtschafft ihenseit den Bergen gelegen / auch burg geschiltet / defigleichen auff fünff tausent Reisiger beyder Lander. Dargegenhett der Reyser seine Legionen in Dispaniam fort geschis ctet/auch auff feche taufent Wann Sufuolcte zu hulff/vnd drey taus fent Reisigen/die er alle in vorigen Rriegen gehabt/vnd gleich so viel auch auf dem Frangosischen Landt/die er gesamlet / als er auf den Stettenjedie Elteften und redlichften angenommen hett. Auch die Leut des besten Geschlechtes auf Aquitania/ und dem gebirg so das Grannofisch Land berurer. Doret wie daß Pompeins mit seinen Les gionen durch Mauritaniam in Dispaniam zoge/vnd bald da wurde fein. Also entlehet er gelt omb die Dauptleut und Centgräuen/das theilter under das Deer. Bracht durch folche geschicht zwey ding zu wegen/dann er verenupffeihm durch die Pfandeschaffe die gemu er der Cenegrauen / und bracht durch außgebung der Rriegsleut mile len an sich.

Von einer Brücken die zerbrochen war. Acem von einer Schlacht/so sich swischen R. Planco, vnd Afranio begab.

Sicoris flumen.

Abius versucht durch Brieff vnnd Botten die gemuter der nechft gelegenen Stett/vnd hett zwo Brus den vber das wasser Sicoris gemacht/die vber vier tau sent schritt weit von einander waren / vber die schickt er die seinen auff die fütterung/alser veragt hette/in vera gangenen tagen/was hie diffeit des Wassers war. Gar

nahe eben das/vnd auch gleicher visach halben theten die Pompeianio schen Dauptleut/vnd traffen offe zu Roßmit einander. Als nun die Legionen Sabii / nach täglicher gewonheit mit den Shtterern scharo munelten/vnd derenzwo auf eigener Dut vber das waster waren/des nender Croß und aller Reisiger zeug nachfolgt/zerbrach die Brück des Viehs und Wassers größe halben / unnd ward den überengigen Reifigen der weg verhindert. Bald Petreius und Afranius solches durch Wateri und Durden/sodas wasser abhin flussen/innen wurs

dent

den/füret Afranius vonstundan vber sein Brück/die er ander Statt vnd dem Låger hett/vier Legionen vnd allen Reisigen zeug / vnd 303 geden zweyen Legionen Sabij entgegen. Da Lucius Plancus/ der



ein Verweser der Legionen war/ des zükunsft erkannt/ward er not halben gezwungen/daß er ein hohes ozt einname/vnd ordnet den spit züzweyenseiten/auff daß er nicht von dem Reisigen zeug vmbgeben würde/litte doch/als er mit vngleicher zal wider die stritte/hesstigen angriff der Legionen/vnd des Reisigen zeugs. In dem aber die Reissigen traffen/wurden weit von beiden Parteien die Senlin zweyer Lesgion/die C. Sabius vber ein weitere Brück den vnsern zühulff schickt/gesehen/so er (Sabius) argwonet/wie auch geschahe/daß die Dauptsmänner durch schickung des widertheils vnd gunst des glücks sich gesbrauchen/die vnsern zübnserfallen/würden/deren zükunsstegt

die Schlacht hindan/vnd fürt ihr jeder sein Legionen wider in das Läger.

346 C. Juli Cesaris/vom Bürgerischen Wieder Keyserder Statt Flerda züzoge/vnd sich gegen Petreio und Alfranio lägert. Item von einem Scharmungel.



27 den zwehen tagen kam der Repser mit neunhundert Rentern/die er dazü einer hüt gelassen hett/in das Läger/vnd als die Brück/so durch ungestümme zerbrochen/gar nahe wider gemacht war/hießer sie bey nacht gar machen. Ond demnach er die gelegenheit der art erfaren hette/ließer der Brücken und dem Läger

seche Rotten zu einer hut/ vnd zoge den nachfolgenden tag mit allem Wolck/vnd dreysach geordnetem Deer der Statt Jlerdazu/hielte vnder dem Läger Afranii still/als er ein weil da in dem Gewehr blied be/gab er ihm (dem Afranio) zu/daßer an eim ebnen ort mit im schladhen mocht. Tach dem er Afranio zuließ/vn geschichligteit gab zu streid ten/füret er sein Dolch herauß/ vnd hielt vnder dem Läger mitten an

Ilerda.

bem Bühel. Da aber der Reyfer merett / daß es von wegen Afranif fill frund/vnd nicht gestritten ward/name er im für/sich villeicht auff vier hundert schritt weit von der understen Wurgeln oder Suß des Bergs zu lagern/gebott daßman das Lager nicht mit Bollwerden (dieweit erschienen und gesehen wurden) befestigen solt / auff daß sie nicht durch vnuersehenlichen anlauff der feindt erschrecken / vnnd ihn ber Bam gewehrt würde/fondern er hieß fornen zu gegen den feinden ein graben funffgehen schuh tief; für das Lager machen/vnd blibe die erft und ander fpigen (wie fie gu erft geordnet waren) in dem Gewehr Stehen/hinder denen die dritt fpig heimlichen das Werch macht / vnnd ward also gang (ehe dann Afranius merche/daß das Läger befestiger ward) vollbracht. Und fürt der Reyfer die Legionen hinder den gras benomb den abend / und blieb die nechff nacht allda in dem Gewehr ligen/behielt and den nachkommenden tag das Deer innerhalb des grabens / vnd fintemalman die schang weitholen mußt / name er jes nundt ein gleiche gattung des Bawes für sich / gab je einer Legion zu ein seite des Lagers zu befestigen / hieß graben in der vorigen groffe machen/vnd ftellet die andern Legionen in dem Gewehr gerüft gegen den feinden. In dem fürten Afranius und Perreius ihr Dolet die and dern zu erschrecken/vnd das werd zu verhindern/an die vndern wurs Afranius. Beln des Bergs/vnd reint fie gu dem ftreit. Le ließ aber der Reyfer Petreius. ben Baw deßhalbennit underwegen verließ fich uff die hut der dreyen Legionen/und die befestigung des grabens. Also bliben sie niclenger und fürren ihr Wold wider in das Lager. Am dritten rag bewaret der Reyfer das Lager mit einem Bollwerch ond hieß die andern Cos horten vund den Troß/fo er im vorigen Lager verlassen hett/zughm füren. Munwargwischen der Statt Ilerda/vnd dem nechst geleges nen Bühel/da sich Petreius und Afranius auff gelägert betren/ein ebene auff drey hundert schritt weit vnd mitten auff demselben ein erhöchter Rein/vermeint der Reyser/ond hett ein zünersicht/wenn er denselben einneme und befestigt/so wolt er dem widertheil die Statt/ die Bruck und alle Prouiand/so sie in die Statt gefürt hetten/weren. Solder hoffnung halben fürrer drey Legionen auß dem Lager/vnd machtein spig an einem bequemen ort/hieß die furnemlichsten der eis nen Legion vorlauffen/vnd denfelben Bubel einnemen. Bald daffelb gemercht/wurden behend die Rotten Afranij/die vor dem Låger in der ordnung ftunden / auch ein Eurzen weg/daffelb ort einzunemen/ geschickt. Da ward gestritten / vnnd die unsern / so die Afranischen vorihnauffden Bühelkommen/abgetrieben/wandten den rucken/ wiewol man ihn mehr zusatz schickt / vnd wurden gezwungen / sich zu den Senlin der Legionen zumachen. Le hetten diefelben Kriegslent ein folde gattung vii gewonheit in dem schlagen / daß sie in der ersten. vigestumme fort lieffen/vnd das ort einnamen/hetten nit groffe acht daßfie die ordnung hielten / sondern stritten weit von einander zere strewet/waren mit den auß Portugal/vnd den andern Barbarischen folder gattung des streits gewonet. Als dann gewönlichen geschicht/ daß ein jeder Kriegsmann der Lander und Kriegsleut gewonheit in deneis

C. Auly Cefaris/vom Burgerischen 348

denen er lang gereiset hat/fich pflegtzü brauchen. Aber dieselb meis nung zerzüttet die unsern die solche streite ungewoner waren/und bes forgren/daß fie zu der offnen seiten (als ihene alle fürher lieffen) vmbs geben wurden/meinten doch fie folten daffelbig ort des fie warten was ren/nicht on treffliche vesach verlassen. Als nun gar nahe vnser gant Deer erschrocken/so es ihn wider wohn und gewonheit gangen war/ ermant der Reyfer die feinen/ond füret die neundte Legion gu bulff/ damit er die ungestumme feindt/die den unsern hefftiglichen nachlief. fen/bezwang sich wider zu wenden in die Statt Ilerda zu eilen/vund hinder die Wauer machen. Les vberhüben fich aber die Rriegsleut der neundren Legion ihres fleiß/vnd als fie den empfangen ichaden wider ein zübringen begerren/lieffen sie den flüchtigen freuenlichen nach/vn tamen an ein unbequemes ort/biff under den Berg/darauff Herda die Statt gelegen war. Und als fie fich wider wenden wolten/ trangen die oben herab auff die unsern/war das ort gleich zu beider seiten abgeschnitten/nicht breyter/dann daß drey geordnete Cohors ten daffelbig erfülleten/vnd mocht den durffrigen weder beifeite hülff geschickt werden/noch die Reuter beistendig und nun sein. Doch war ein erhaben ort von der Statt/das neigt sich leichtlichen oben berab/ villeicht vierhundert schritt lang/datheten sich die unsern hin/als sie durch ernst gereigt/vnwissend fürgelauffen waren. Andemort das engehalben unbequememar/ward gestritten/und als sie under den Wurgelndes Bergs ftunden/ward tein geschun umb sonst und vers gebens gegenihnen geschicht/nichts desterminder gebrauchten fie fich mannheit und gedult/und litten alle Wunden. Dann es ward iheren ihr Wold gemehret vond stets Kotten auß dem Lager durch die Stat Bugeschickt/also/daß frische an statt der muden stunden. Golche ward der Revser auch gezwungen zuthun/daß er seine Cohorten an dassel big ort schicke/vnd die muden hinweg nam. Und demnach jene funff stunden lang stets daselbst gestritten/vnd die unsern schwerlichen von der menge benotiger wurden/lieffen sie als sie alle spief von in geschof sen herren/mit gebloßten Schwerten wider die Cohorten/so auffdem Bergffunden/vnd bezwangen die andern/ daß fie fich wendeten. In dem fie also die Notten der Wauer zertrieben vond etliche auf forcht in die Statt flohen/ward den unsern ein leichter außgang/auch macht fich unfer Reifigerzeng (wiewoler zu beiden feiten an abgeneigten und nidern orten gestanden war den Berg hinauff vnd riet zwischen den zweven Deerenhin/daß die vnsern dester baß herauß mochten. Ond ward also in der Schlacht gestritten. Im ersten angriff der onsern auffibengig (under denen auch O. Sulginius der des erften glieds der nius occi- viernehen Legionen/vnd sonderlicher manheit von niderer ordnung zu folder Würde kommen war)erschlagen/vnd mehr denn sechehum dert verwunde wurden. Auß dem Wolck Affranij erschlüg man T. Ces cilium des ersten glids Centgrauen/vnd noch vier Centgrauen auch/ und sonst mehr dann vier hundert Rriegsknecht. Und war des tags gewonheit zu beiden Parteyen/daßjegliche theil meint/ce hett gefigt vnd were obgelegen. Die bey Afranio defhalben/daß/wiewolfienach

aller Denschen vreheil die minften angesehen würden / weren sie doch lang in der nahe bestendig blieben/hetten dem anlauffen der vnsern gwehret/das ort und den Buhel (der des schlagens vrfach gewesen were) am ersten inn gehalten/vnd die vnsern im ersten angriff in die flucht gewendet. Aber die onsern darumb / daß sie fünff ftund in der Schlacht an unbequemen orten gestritten/mit entblogten Schwers tern den Berg auff gelauffen/auch auff der hohe die feind in die flucht bezwungen/ond in die Statt getriben hetten. Sie (die feind) befestigs ten aber und bewarten den Bühel/von des wegen geschlagen ward/ mit grossem bawen/vnd legten ein hüt darauff.

Wie das groß wasser ecliche Brücken hinweg füretivnd des Repsers Volcknit ober solche wasser

S begab sich ein stümpfflinger vnfall in frist der zweyer tag/in welchen die ding geschehen waren. Le erftund ein fo groß vngewintter / daß es tundtlich/ daß zu teinen zeiten nie fo groß waffer gewesen war. Dann es schmelnet der schnee auff allen Bergen/also/ daßer vber die hohen staden des Wassers gieng / vnnd

beyde Brucken/fo C. Sabius gemacht hett/auff einentag zeruf. Wel C.Fabius. ches des Reyfers Deer groß betummernis bracht of die Lager (wie oben gemeldet) zwischen zweven Wassern/Sicoris und Cinga/auff Sicoris & brey meilen weit von einander waren / vnd man vber deren teines Cinga flukommen mocht/vnnd also allein der enge genötigt und bezwungen uij. Als auch die Stett/fogu des Reyfers freundtschafft schon Fommen/weder Getreid gufuren/noch die da weit hinauf auff die fut terung waren/verhinderung halben der Waffen wider teren / vnnd auch die groffen scharen auß Italia und Franckreich geschickt in das Lager kommen mochten. War gar ein schwere und kummerliche zeit/ als tein Getreid in dem Winterlager / vnnd doch nicht viel fehlet/die frucht were zeitig. Die Stett waren alle entbloßt/sintemal Afranius garnahe alles Getreid/das noch vorhanden war/vor des Reysers zütunfft gen Ilerda gefürt hett. Der Reyser hett in vergangnen tas genverzehret/was noch vorhanden war / das Dieh/das in mangel/ die ander zufluchtpflegt zusein/hetten die nechst gelegenen Stett weit hinweg getrieben/vnnd wurden die vnsern/so futterung und frucht halben weit fürgezogen waren/von den Portugalern/die geringe Rustunghetten/vnd von den geschilteten auf dem naher Dispanier land / die derselben Landtschafft gelegenheit wußten / vberlauffen. Dieselbigen Portugalischen waren geschickt/daß sie leichtlichen vber das wasser schwimmen mochten/als dann ihr aller gewonheit ist/daß Cetrati bas wasser ohn schlauchen in das Deer zeucht. Es war aber bey dem Polchenecht mit Afranif die volle vnnd gnüge aller ding / fie hetten in vergangner zeit den furgen viel Getreid bestellet/vnd gusamen gefünt/auch bracht man mehr al-schilten.

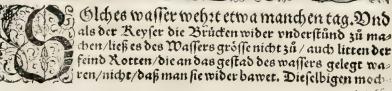
350 C. July Cefaris/vom Burgerischen

lenthalben auß dem gangen Land her / vnd gieng ihn nichts an fütz terung abe. Die ding alle schaffet ihn ohn alle sorg die Bruck / sau Flerda war / vnd die andern orter alle / da der Reyser nicht hin mocht Eommen.

Wieder Reyser understund Brücken vber ein was

ser zumachen / vnd es des wassers strenge/vnd der feind halben die da wehreten/nit mochte sein. Item von Schiffen/ die er (der Reyser) ließ machen/vnd sein Deer vber- furt. Wie er auch zülent Brücken macht.





ten (fo dann des wassers eigenschaffe und größe halben/so auch dars umb/daß von dem gangen gestaden an ein enge ort geschürz geworfs fenward) leichtlichen wehren/ond tummerlichen geschehen/daßman Bueiner zeit mit einander den Baw in so einem strengen fluß machet/ und sich vor dem geschüghüter. In dem ward Afranio vertundiget/ daß groß Dolck an dem wasser were gewesen/das zu dem Reyser wolt Biehen. Dann es schügen von den Rutenis / vnd Reuter auß Francts reich kommen waren/darüber auch allerley Wolck mit den eigenen Rnechten/vnd sonst fregen auff sechs tausent. Le waraber tein orde nung/tein rechte Dauptmannschafft da/dann es folget ein jeder scie. nem eignen willen/zogenalle ohn forcht/vnnd gebrauchten fich des freyen willens der vorigen zeit und wegs. Waren vil ehrlicher Jungs ling/Sonder Ratsheren vnnd Ritterschafft/ auch der Stett Legas tion/vnd des Reysers Legaten/ die wurden alle durch das wasser ges hindert/vnd doch Afranius tag vnd nacht mit allem Reisigen zeug/ vnd dreyen Legionen/die zu vberfallen vnd schlagen/schicte den Reis figen zeug voranhin / vnnd vberfiel die vnuerschenlichen/dastelleten sich behend die Frangosischen Reuter/vnd traffen mit einander / hiele ten auch der feindt groffe zal auff/wiewol jhr wenig waren/dieweil es noch gleich war. Go bald sich aber die Paner der Legion naherten/ theten sie sich (als sie etliche verloren hetten) auff die nech sten Berg/ vnnd bracht die zeit der Schlacht den unsern groffe Grewer gu dem heil/dann sie machten sich an die hohe/als jhn weite ward/kamen doch denselbigen rag auffzwey hundert schünen/auch erliche Reuter/vnd der holyträger und Troffer nicht fo gar viel umb. Denen gieng doch allendas Getreid abe/welches die armut nicht allein auß forcht ges genwertiger / sondern auch auß gutunfftiger zeit schwere pfiegt zus machen/war schon darzu tommen / daß je viernig einmaß Getreids hetten. Also mindert der frucht mangel dem Rriegswold ihr ffercte/ und mehreten sich täglichen solche unfäll/geschahe in wenig tagen ein fo groffe verwandlung aller ding/vnd wandt fich das gluck aifo / das die unsern groffe armut an notwendigen dingen litten/ so ihene alle ding vberfluffig hetten / vnd die vnfern weit vbertraffen. Da fordert der Reyfer den Stetten/die gu seiner greundtschafft waren tommen/ Dibe/fintemal so wenig frucht war/vnd schickt die Trosser zu den weit gelegnen Stetten/litte fich selbs in solchem mangel/vnd behalff fich womiter mocht. Solde ding schriben Afranius und Petreius / und Afranius. ihreverwandtenvolltomlicher und hefftiglicher / dann die fach war / Petreius. den ihren gen Rom/vnd thet das geschrey sovil darzu / daß man sche net/der Rrieghett garnahe ein endt/vnd were vollbracht. Tach bem Die Brieff gen Kom kamen / geschahe grofferzulauff und großgluck wunschen zu Afranio / es zogen viel auß Italia zu Cn. Dompeio / ets liche/auff daß sie die ersten weren / soihm solche Bottschaffe brechten / Die andern deßhalben / daß man nicht sprechen fundt/sie hetten auff des Rriege aufgang gewartet / vnd weren zu dem legten erft tom. men. Als nun die fach in den noten/auch alle straffen von dem Suß. nold vnnd Kentern Afrang verlegt waren/vnnd auch die Bruder

352 C. July Cefaris/vom Bürgerischen

nicht wider mochten gemacht werden/hief der Reyfer fein Rrieges uold Schiffmachen der gestalt/wie sie in vergangnen jaren in Brits tannien geschen hetten. Also wurden die Bauch zum ersten auß Stro und anderer nachquiltiger materi gemacht/und das vberengig theil mit Banden geflochten/vnd mit Leder vberzogen. Diefelben Schiff füret er (da sie gar gemacht waren) bey nacht vff Rårchen / bey zwey vnd zwennig tausent schritt weit von dem Lager / füret die Rriegs leut in denen vber das wasser/vnd nam behend ein Buhel ein /der an dem wasser lag/den befestiget er auch von stundan/che dann es die feind innen mochten werden. Darnach fürt er die Legionen hiniber/ und name ihm für Brücken auff beiden seiten zu machen / das er auch in zweven tagen vollendet. Also mocht er die Proviand / vnnd die/so vmb Getreid auf waren/sicher vnd ohn fehrligteit wider zu ihm brins gen/hube an die fpeißaußgutheilen/vnnd furt noch denselbigentag auch den Reisigen zeng das mehrertheil hinüber / dieselbigen lieffen vnuerschenlichen die auff der fütterung an/so ohn alle forchtzerstreus wetwaren/vnd ward ihnen ein grosse gahl Diehe und Leut/vnd als man denen die Centgrauischen Cohorten zu hulf schickt / theileten sie fich artlichen inn zwey theyl/alfo/daß die einen den Kanb hüteten/ die andern / denen die temen/widerstunden und sie schlugen. Die hindergiengen ein Kort/die freuelichen für die andern auß der wir gelauffen und abgetheilt war/die fie erschlügen/und tamen unbeschedie get wider ober die Bruck/mit groffem Raub in das Lager.

Wie Domitius und die Wasselier sich zum Schiff

schiff/rüsteten/vnd jhr vil erschlagen/auch etlichen Schiff/rüsteten/vnd jhr vil erschlagen/auch etliche jhrer Schiffvnder getruckt wurden.

Massilienfes. L.Domitius. Albici.

Jeweil die ding zu Flerda geschahett / rüsten die Wassilier auß Rath L. Domitij sübengeben langer Schiff deren sechnechen bedeckt waren / vnd theten viel kleiner Schiff zu denen / auff daß sich unsere Schiff obder menge entsegten / theten auch vil schügen / vnd eingrosse zu Albicenser (von denen obgesagt ist) darinn / diereigeten und bewegten sie mit belohnung unnd zusagung. Onnd

namihm selbs Domitius etliche Schiff die er mit Buen vnd Durten/
so er mit jhm bracht hett füller. Als sie die Schiff in die gestalt zie gerüsten sieren sie mit grosser zünersicht gegen vnsern Schiffen/deren.
D. Brutus. verweser. D. Brutus war / vnd hielten sich bey einer Inseln die gegen
Wassilien vber ist. Wiewol nun Brutus an der zal vbertroffen ward /
hette doch der Reyser von allen Legionen die redlichsten Wanner
(als Senderich vnnd Centgräuen) in die Schiff verordnet / die solchen
bestelh auch selbs begerten / vnnd hetten ihnen eiserne Toppen vnnd
Strebkagen zübereit / auch mit grosser zal der Schießspieß / Schefflin,
vnd anderm geschünz zügerüstet. Dasse der seind zütunsst merchten/.

(üver

füreten fie ihre Schiff auß dem port/vnd schlügen fich mit den Wasie liern / da ward zu beiden seiten mannlichen und heffeiglichen gestrits ten/vnd gaben die Albici den unsern an mannheit nit viel nach/als sie dannrauhe Gebirgsleut/vnd in Kriegen gebraucht seind / noch erst von den Massiliern gangen/ihr newliche zusagung in ihrem gemüt hetten/vnd die ungezimpten Dirten durch hoffnung und zünersicht ber freyheit gereigt/fich in angeficht Domitif fliffen ihren ernft gu ers zeigen. Le verlieffen sich die Waffilier auff schnelle der Schiff/also/ daßsie der unsern porten und ihr angreiffen erwarten / und fo ferzes weite halben gesein mocht/brauchten sie sich mit weit außgestrecker spigen die unsern zu umbgeben / oder je eines mit viel Schiffen zu bes freiten/oder aber sonft die umbschweiffenden zu begreiffen. Ond da sie (als not war) nahe herzütamen/hetten sie ein züsslucht von dem bes richt und wissenheit der Regierer zu der Gebirgsleut / die sich nicht so geübter rüger / vnnd nicht fo berichter Schiffleut gebrauchten / die ftumpfflingen auf den Lastschiffen tommen waren/vnnd der Schiff geschire noch nicht recht erkannten. Auch wurden die unserndurch schwere vnnd trage der Schiff gehindert / dann als sie behendt auß feuchter materi gemacht wurden/tundten sie nicht so schnell sein/wie die andern. Also/da ein gemein ort war / da man feriete / schickeen sie je eins gegen zweyen Schiffen/als sie dann die eisern Toppen anwurf fen/vnd beide Schiff hielten/ftritten fie von einander / vnd fliegen in ber feindt Schiff. Demnach fie ein groffe anzahl der Albicenfer unnd Dirren erschligen/tructen fie ein theil der Schiff under/ und fiengen etlichemit sampt den Leuten bie andern triben sie andas port. Also/ daß denselbigen tag der Wassilier/mit den so gefangen/neun Schiff verderbt wurden.

Wie der Kenser solche innen ward / vnnd was sich verlieff. Item wie er understünd das wasser abzüwenben/das auch geschahe/und sein Rriegswolch binüber brache.

Glebe ward dem Repfer zum ersten ben Flerdavertundigt/vnd wendet sich in die gestalt das gluck/ als die Bruck außgemacht war. Dann sie (die feindt) entsenten sich ob der Reisigen mannheit/vnnd dorffeen nicht mehr so frey vnd kecklichen hin vnd wider schweiffen/etliche theten sich nicht weit von dem Läger/vnd

fütterten sich dester nachgültiger/auff daß sie behendt wider hinein mochten/die andern sindten weitevmberriß/auff daß sie die Düten wind Waltsett unser Reuter vermiden/oder so sie etwas schadens empfangen/oder unsern Reisigenzeug sonst von weitem gesehen hetten/wurffen sie Bürden von ihnen/und flohen weit von der straffen. Jüdemlegten hüben sie an/nicht allein viel tag lang darnon zu lass sen/sondern auch wider alle gewonheit des nachts auff die sütterung

et iii

C. Auli Cefaris/vom Burgerischen 354 züreiten. Diezwischen schietten die Sscenser/vnd Calaguritani (die

mit den Sfeenfer ein Tribut gaben) Legaten gu dem Reyfer / vn fage tengis/daß fie gehorfam fein wolten / denen folgten auch die Caracos

nenfer/die Lacetaniva Auferani/va wenig tag darnach die Wurgas uonenfer/so das masser Iberüberüren seind. Don den allen begert er/ da fie im mit frucht behulfflich wolten fein/ folche verhieffen fie/vn furs ten es auch in das Lager / als sie allenthalben alles ihr Dieh zusamen bracht hetten. Auch theten sich die Illurgauonenser Kott zushm. Als er der Statt fürnemen mercht/hießer die Paner vo der ordnung tras gen/geschahe ein groffe verwandlung der ding / nach dem die Bruck gemacht war / gefelleten sich zu seiner freundschafft vil groffer Stett. Ond als er mit Prouiand versorgt war / vnd das geschrey von deren

Legionzusan (so man sagt/die mit Pompeio durch Wauritanian temen) abgethet /fielen viel Stett von Afranio / und geselleten sich des Revsers freundeschaffezu. Db solchen dingen entsetzen sich der feinde gemüter/ und auff daß der Reyser nicht gilwegen die Reifigen weit ober die Brücke mußt schicken/fucht er ein gelegen ort/ vund mas der viel Graben auff dreiffig fduh breit/dardurch er das Waffer Sio

corm eines theils abwenden / vnnd ein Jure durch denselben fluß fins den mochte. Daer die gar nahe gemacht hette/kamen Afranius und Detreins zu groffer forche/dannste besorgten/daßihnen (fintemal der Reyfer mit Reifigem zeug mechtig war) Betreid vnnd gutterung

gang und gar engogen mocht werden/ defhalben namen fie ihnen für von den orten zu zichen / vnd den Rrieg zu den Celtiberis zu bringen. The folder anschlag thet auch die fach her für/daß die Stett/so im ver gangenen Kriegbey L. Gertorio gewesen/ und von zwegen widers

spennigen Geschlechten vereinigt waren worden/den Tamen und die Dauptmannschafft des abwesenden forchten / auch in freundeschafft blieben / vnnd Pompeium groffer gutthat halben / so er ihn erzeiget / lich hetten/vnd des Reyfers namen bey denselben Barbarischen vns

bekannter war. Also warteten sie daselbskansf grossen Reisigen zeng/ vand auch sonft auff groffe hillf/vermeinten allda in ihrer art dem Rrieg vber Winter zu füren. Diessen solchem Rathschlag nach/an dem gangen maffer Ibero Schiff suchen / und in die Statt Deroges

sam füren/die an dem waffer Ibero gelegen/ war auff zwennig taus sent schritt von dem Läger. Geselleten an demselbigen ort em vand swengig Schiffzusammen/vnd hieffen ein Brud machen/vnd furten zwo Legionzu dem waffer Sicorim / befestigten das Lager mit eis

nem Bollwerd zwolff schuh hoch. Als bald der Reyser solche sachen durch die Auffpeher erfur/lag er ftets mit groffer arbeit der Rviegso leut tag und nacht auff dem Baw/daß er das waffer abwenden wolt/ und bett die fach fo weit bracht/daß die Reifigen (wiewolfie es schwers

lichen und faum theten) mochten und dorfften fie doch uber das mas fer kommen / vnnd giengen die guftnecht allein mit den hufften/vnd dem oberfeen theil der Bruft berauf/alfo/daß sie weder durch tieffe/

noch durch strenge des Wassers verhindert wurden hinüber zu tom men. Ond geschahe gar nahezu einer zeit/daß man vertundigt/die 25 ruce

mus.

L. Sertorius.

> Oftogela cinitas.

Briege/ Das erste Buch.

355

Brud were vber Iberum gemacht/vnnd Surtin dem waffer Sicori funden worden.

Wie Petreius vnd Afranius auffbrachen/vnd züdem wasser/Sicoris genannt/zogen/vnd was scharmusels sich begab.



Pleva'zü einer Düt/zogen mit allem Dolck vber den fluß Sicorim/vnd lägerten sich zü den zweyen Legios nen/die sie in vergangnen tagen hinüber gefürt hetten. War das allein vorhanden/daß der Reyser der seinde Deer mit dem Reisigen zeug ansechten vnd sahen solt. Dann es war ein weiter vmbkreiß zu seiner Brucken/daß sie viel ein kurzern weg zu dem wasser Jbero kommen möchten. In dem schicke er den Reissigen zeug auß / der machte sich vber das wasser/vnnd als Petreius a isi vnd

356 C. Auli Cefaris/vom Bürgerischen

und Afranius umb diedritte Wacht das Lager fort geruckt hetten/ erzeigten sie sich Gumpfflingen bey dem legten Deer / theten sich mit groffer mengevmbher / vnnd huben an vns den wegzu verhindern. Auch ließ sich morgens fru an der hobe bey des Reysers Lager & Reis sig zeug schen/vnd wungen die vnsern befftiglich auff die legten vno der ihnen/vnd hielten etwan das legt Deer/vnnd durchbrachen es/ trugen die genlin vnd triben die unsern mit aller Rotten ungestumme fürter. Darnach eilten sie aber auff die/so sich wider wandten/betrübe ten das Rriegenolet in dem gangen Lager/vnd herren für vbel/daß sie die feind auß den Schiffen lassen solten/vnalso den Kriegnothale ben verlengern/machten sich zu den Centgräuen/vn des Rrigsnolchs Daupeleut / vnd baten sie / daß dem Reyser durch sie wissend würde / daß er weder ihr arbeit noch fehrligteit schonen folt / dan fie bereit wes ren/vnd dorffren vber das wasser komen/da der Reisig zeng schonbin über were. Durch den ernft und red ward der Reyfer bewegt/vn wie wolfin granset/daß er das Deer ober ein so grosses wasser füren / bes dande ihn doch er soltes under stehen und versuchen / darumb hieß er ihm die Frencksten Rnecht von allen Rotten auflesen (beren gemütet und feerte in bedauchten solche nit leiden mogen vil ließ sie mit sampt einer Legion dem Lager zu einer hut/fürt die andern fertig hinweg/ und das Deer hinüber/als er ein groffe zal Diehs funden/und oben in den fluß gesteller. Wiewol etliche under denen von dem wasser hinab gefürt/wurden sie doch von den Reutern empfangen/vnd inen alfo ge holffen/daß niemand vmbkam. Demnach er das Deer unbeschedigt hinuber bracht/ordnet er es/vnd hub anein dreyfachen frin fort zuite ren/vnd brauchten die Kriegsleut so groffen fleiß / daß sie die vor der neundten fund ereilten/die omb die dritte wacht aufgezogen waren. Wiewolsie ein umbgang wol seche meil wege suchen muften/vnd auch hefftig von dem Wasser verhindert wurden. Go bald die Afranischen vnd Detreius die von weitem faben/entsenten fie fich ob der newen ges schicht/stelleten sich auff die hohe/ und ordneten ihr spin. Dieweil ließ der Reyfer sein Deer auff den Seldernrüben / auff daß er es nicht alfo mude in die Schlacht füret/vnd als sie selbs under sentoen fore zu zie hen/eilet er jhnnach und hindert sie. Le lagerten sich aber jhene (die feind)nothalben fruer/denn fie ihn fürgenomen herten/ale den Berg daselbst/vnd wolauff funffrausent schritt sehr enge weg waren/folche Berg namen fie ein/auff daß fie des Reyfers Reifigenzeng fichen/ond legten huten in die enge/damit fie dem Deer den weg wehreren/vnd fie ohn sorg und forcht uber das wasser Iberum füren möchten/dag fie understehen/und gennlichen nicht underwegen muffen laffen. Schlie gen doch folche bif an den nachtomendentag auff/defhalben/daffe von dem schlagen des gangen tags/vnd des wege arbeit milde waren. Defigleichen lagert sich der Reyser auch auff ein nahe gelegenen Büs hel/und wurden die/so sich wassers halben umb mitternacht weit von dem Läger gethan hetten/von unsern Acutern begriffen/auf welchender Reyfer erfür/daß der wider partey Dauptleur ihr Vold fill schweigen auß dem Läger fürten. So bald er solche innen ward bieß

creiir.

Centurios nes. Tribuni militum.

11 Small

Rriege/Sas erste Buch.

er ein zeichen geben/vnd nach gewonheit der Kriegsleut die Trumen hören laffen. Als fie das gethon horten/forchten fie/daß fie gehindert und beleftiget bey nacht ftreiten mußten/oder durch des Reyfers Reis figenzeug in der enge gehalten wurden/lieffen alfo von dem weg/vnd behielten das Dolckin dem Lager.

Wie Perreius heimlichen mit edichen Reutern die ort erkundet deßgleichen auch der Renser seine Außspeber ließ thun/vnd der Reyfer gum erften an das gebirg tam/2c.





Is nachfolgenden tag zoge Petreius heimlich mit etlichen Keutern die artzu besichtigen/defigleichen auch auf des Reyfers Lager geschahe. Dann es ward L. Deci-Lucius Decidius mit wenigen geschicte/die gelegenheit dius Saxo, der art zu erkunden/ die fagten zu beiden parteyen/daß es funff

357 C. July Cesaris/vom Burgerischen

es funff tausent schritt in der nahe feldecht / aber darnach ein rauhe und bergechte art were. Also ward in dem Rath von Petreio und 2/2 franio solche betracht/vnd zeit ihres außzuge gesucht. Diel meinten/ man solt bey nacht außziehen/wie sie zu der enge tommen mochten/ ehe man es innen wurde. Die andern schenten/man mocht nicht beims lichen von dem ortziehen/des were ein anzeigung/daß den vorigen tagbey des Reysers Lager geschrichen were worden. Wie auch des Revfers Reifiger zeug des nachts gurings vmb aufgetheilt wurde/ und alle ortund straffen verlegt/daß die nachschlachten deßhalben zu flieben weren / daß ein erschrockener Rriegsmann in Burgerischem auffrhur/ehe der forcht/dann der erbarteit pflegt beiftendig und bes hülflich zu sein. Es brecht aber der tag von ihm selbs/vnd auch durch der Dauptleur und Centgräuen beiwesen groffe scham in aller Wens schen angesicht / vnd wurden die Rriegeleut durch folche ding etwas gezwungen und gehalten guthun/dasihnguftunde. Darumbfolt man genglichen ber tag hindurch tringen/vnd die gestalt mocht man dann solds ort/wiewol mit etlichem schaden/dochmit unbeschedigter fum des Deers einnemen. Die meinung hette in dem Kath ein forte gang/vnd namenihn für den nachfolgenden tag am morgen fru auß 3û ziehen. Demnad nun der Reyfer die art hette laffen ertunden/ fürrer alles Wold bey hellem Dimmelauf dem Lager / vnd fürt das Deer tein gewissen weg/ sondern ein weiten umbtreiß hinauß / als dann die straffen gegen dem wasser Ibero/ und der Statt Octogesa/ von der feind Lager wider den unsern geschlagen / eingehalten wurd den / für die man hinauff mußtziehen / vnd hinderten den weg greffe Thaler und treffiche Selsen an vil otten gleich abgeschnitten/also/daß nothalben die Waffen von hand zu hand geben/vnd die Rriegsleut/ so ohn Gewehr je einer durch hülf des andern hinauff komen waren/ das mehrertheil des wegs ziehen müßten. Moch widert sich niemands von der arbeit/deßhalben/daßsie meinten/es würde ein endt sein als les vbels / wenn sie die feindt von dem wasser außschließen / vnd ihnen Getreid wehren mochten. Es lieffen die Rriegsleut Afranti zu erft auß dem Lager das ort zu besichtigen/vnredten uns mit Scheltwor ten vbel zu / dieselben bezwang mangel der speiß / deren sie bedorffren/ gufliehen / vnd wider gen Herda guteren. Das war ein ander weg von unsern/und ward geschent in das widertheil zugehen. Da lobren ihre Dauptleut deren Rath/ daß sie sich in dem Läger gehalten/vnd gab ein groffe ftewer zu threm guten wohn/daß fie die fahen / den weg ohn Diehe vnnd Croß ziehen / hetten ein zunersicht/siemochten den hunger nicht lang leiden. Aber als sie sahen / daß sich das Deer sittlie chen zu der rechtenhandt wendet / und daß die fordersten schon für die ort des Lagers weren / war keiner so langsam oder so verdrossen der arbeit / der nicht meinet/man solt behend auß dem Lager ziehen/ und ihnen begegnen. Also ward geschrien Allerma / vund zoge alles Wolch hinauf/allein daß fie etliche zu einer huten dahinden lieffen/300 genden schlechten weg gegen Ibero/vnd lag aller fereit an der behens digteit / auff daßsicam ersten die enge und das gebirg einnemen. Les binderr

Allerma.

il bung

hindertaber die schwere des wege dem Reyser sein Deer /vnnd ward das Vold Afrany durch den Reisigen zeug des Reysers gesaumet/ hettendoch die Afranischen die sach von not wegen/so weit bracht/ daßsie vermeinten/der sorg entgangen sein/wenn fie das gebirg/das gegen fie zogen/vor erlangten/fo mochten fie ihn felbe vor gefehrligs Eeit sein / vnd doch allen Trof des gangen Deers mit sampt den Coa horten/so in dem Läger waren/nicht retten/vnd in Feinerley weg zu Schiff tommen/wenn des Reyfers Deer zwischen fie teme. Indem zoge und vollbracht der Reyfer den weg zu dem erften / und fam von groffen Selfen auff ein ebene/da ordnet er die fpin gegen den feinden.

Wie etliche Rotten der feind von den Renferischen

pmbgeben und erschlagen wurden. Wie der Renser meinet die feind nicht zu schlahen/ sondern sonst auß zus hungern/ic.

> Re aber Afranio sein letzt Geer von den Reist= gen geengstigt/vn wir (feine feind) vor im waren/tam er zu einem Bühel/da ftellet er fich auff/vnd schickt von demselben ort vier Rotten mit schilten auff ein Berg/ der in aller angesicht war/hieß denselbigen behend mit groffem lauff einnemen/vnd war fein anschlag/daßer

mit allem Dold auch daselbsthin ziehen / vnd sich wolt an den Bergen wenden/ baf er gen Octogefam teme. Da fich nun die gefdilteten Octogefa. mit vbergwerchem zuge zu demselben machten / ersabe es des Reys sers Reisiger zeng/vnd rennet die Rotten an. Le mochten aber diesele bigen mit den schilten der Reisigen macht nicht ein kleine weil auffents halten/wurden alle vingeben/viin angefiche beyder Deer erfchlagen. Solches war ein anzeigung vnnd vrfach / daß fich die fach glücklichen Schicken wurde/dennes war dem Reyfer nicht verborgen/daßibr (der feind) erfcbroden Deer nicht wurde bestendig sein/sintemal sie folden schaden in angesicht ihr selbs empfangen hetten/vorab wo sie von dem Reisigen zeug vmbgeben/vnd an einem ebenen ort gestritten würde. Le tamen die Legaten/die Centgrauen/ond der Rrieger Dauptleut 34 jhm/daß er nit zweiffeln folt/es were zuftreiten/dan aller Kriegs leut gemüter gutwillig weren / vnd hetten die Afranischen dargegen mit vil dingen ihrer forcht anzeigung geben/ sie weren den ihren niche zühülfftommen/hetten auch nit von dem Bühel gedörfft/auff daß fie der Reifigen anrennen widerstanden weren/wie sie fich auch ober ein gesamlet/vnd die Paner zusamen getragen/vn herten weder auff die ordnung noch auff die Paner ein auffsehen. Wenn schon er (der Rey) fer) des orts ungelegenheit besorgt/somust Afranius von dem ort weichen/danner nit on wasser fündt bleiben. Also ward ihnzügeben/ daß sie an einem andern ort streiten mochten. Durch solches kame der Reyler auff die hoffnung und zunerlicht/daß er die sach ohn Schlacht und Wunden enden mocht/in dem er dem widertheil die Prouiand wehrer.

360 C. Auli Cefaris/vom Burgerischen

wehrer. Denn warumb wolt er in solchem gluck des Kriegs etliche der seinen verlieren: Weßhalben wolt er leiden/daß sein Kriegsnolck/das



viel ombihn verdienet hette/verwundt würden: Warumb wolt er and tilent das gluct versuchen. Dorab so es einem Seldthauptmann eben so wolzustehet / daßer mit anschlegen / als mit dem schwert bes siege. Auch bewegtihn elend der Burger/die man todeen mußt/wolt lieber die fach gewinnen/vnd fie bey Leben laffen. Golder anschlag des Reysers gefiel viclennicht/vnd sagten die Rriegsleut vnuerbors gen under ihnen / daßsie nit wolten ftreiten / wennes der Reyfer gern sche/so er solche schickung des siegs faren ließ. Michte dester minder blibe er auff seinem fürnemen/vnd zoge ein wenig von demselben ort/ auffdaßer den feinden ihr forcht mindert. Dieweil machten fich (als es fich schickt) Petreius vn Afranius in jr Lager. Es legt aber & Kers ferhuten anden Berg / verlegt alle ftraffen gegen dem waffer Ibero/ und befestiger sein Lager/so naheer mocht bey der feind Lager. Des nachfolgenden tags waren der feindt Dauptleut betrübt/alsibnalle hoffnung und alle zünersicht der Proniand / unnd des wassers Ibert engogen

Iberus.

Ennogenwar/vnnd rathschlügen von andern dingen. Mun war ein weg gen Iberda/ob sie wider dazu / der ander Taraconem zu / wo sie daselbst hin wolten.

Wieder Repferisch Rensig jeug edliche notige. J=
tem wie Petreius und Afranius ein Bollwerchmach=
ten/und sich der feind Rriegswold in abwesen ihr verweser
mit den Repserischen beredten/und dem Reys
ser dancten.





Beweil sie solcher ding Rath hetten / war inen verkündet daß die omb wasser auß waren/von unserm Reisigen zeug genötigt wurden. Bald sie solche innen wurden/stelleten sie viel halten der Reisigen / vnnd der Rotten auß den sittigen / schietten auch erliche Legiosnischen Cohorten auß/vnd hüben an ein Bollwerch von

362 C. Auli Cesaris/vom Burgerischen

dem Lager gegen dem waffer gumachen/auff daß fie ohn forcht vnnd halten in der befestigung wasser haben mochten. Golde Baw vnnd werd theilten Petreius und Afranius under ihnen felbs / und theten fich/den Bawund Werckzu vollbringen/weit herauf. Ward also durch deren abwesen dem Rriegsnold frey macht/sich mit den vno fern zu vnderzeden/die machten fich gemeinlichen herzu/vnd begert und rufft jeder wen er in unferm Lager tandt / oder auß feiner Statt war. Dancten vorab fie alle den unsern allen/daß fie jhr den vorigen tag/dafieerschrocken waren/geschont/vnd sagten/wie fie das leben von ihn herren. Sorscheren darnach von der trem des Geldthaupes mans/ob fie fich ihm recht vertramen dorfften / so fie es nicht von erft gethan/vnd betlagten fich/daß fie fich mit ihren verwandten und ges freumbren verpflicht herten. Wurden auch durch folche beredung bes wegt/daffie des Seldchauptmanns glauben und trewe von dem les ben Detrei und Afranij begerten / auff daß fie nicht gesehen würden etwas Schaldhaffrigs gethan / ober die verrathen haben. Sagten/ wenn solche ding besterigt würden/wolten sie jre Paner verwandlen/ und schickten der fürnemlichsten ordnung Centgrauen für Legaten/ fridenshalben zu dem Reyfer. In dem fürren erliche ihre betannte in das Lager / daß fie die luden / vnd wurden die andern von den ihren auch gefürt/fo fast das eine bedunden mocht/es were auß den zweren ein Läger worden. Auch kamen viel Dauptleut der Kriegsleut und Centgrauen zu dem Reyser/die befohlen sich ihm/defigleichen auch von den Derwesern Dispanie geschach/ die sie mit ihnen genommen/ und an fatt der Geifel bey ihnen hetten/ diefelbigen fuchten/welche fie Eandten/vnd ihre Gest waren gewest/vnd sucht jeglicher under ihnen durch folde einzugang/fich dem Reyfer zu befehlen. Ond warb der Son Afranij/der ein Jüngling war / selbs durch den Legaten Gul pitium/vmb genesen und heil sein selbe und seines Datters. Alfo ward jederman voll freud und frolodung /nicht allein fo der gefehrligkeit und dem unfall entgangen waren/fondern auch die bedaucht/daßsie ohn Wunden solche groffe ding vollbracht herren. Ward vonihn allen ertannt /der Reyser hett mit seiner vorigen sanffemutige

teit groffe nunbarteit geschafft/vnd lobt jederman seine anschlege.

Sulpitius Legatus.

I THE S

Don

Kriege/Sas erste Buch.

363

Don Afranio / vnnd wie Petreius sich rüstet / dem Kriegsuolek züsprach / die beredung zerstöret / vnd sie alle auff ein newes geloben vnd schweren macht.



All solche ding Afranio fürfamen / ließ er von dem angefangnen werch / vnd macht sich wider in das Läger / also gemütet (als man schenet) daß er gerühig vnd gütwillig auffneme/was sich auch für ein fall beges be. Aber Petreins ließ selbs nicht abe / wapnet sein ges sind / vnd tam bald mit den selbigen / vnd der fürnembs lichsten Cohorten/auch mit den so Schillchetten/vnd et lichen Barbas rischen Keutern (die von ihm verlehnet / vnd er ihm selba zu einen der

vischen Keutern (die von ihm verlichnet/vno er ihm selbs zu einer Düt pflegt zühaben) zu dem Bollwerck/vnnd zerstöret die beredung der Rriegsleut/triebe die unsern von seinem Läger/vnd erschlüg/welche er begrieff. Die andern lieffen zusamen/als sie ob der geschwinden gesschrligkeit erschracken/vnd wickelten die lincken arm in die Rleider/brigkeit erschracken/vnd wickelten die lincken arm in die netbloss

364 C. July Cefaris/vom Bürgerischen

entbloften die schwert/vnd beschirmeten sich also vor den geschilteten und Acutern. In dem sie sich auff die nahe des Lagers verlieffen/ machten fie fich wider in das Lager / vnd wurden von den Kotten / fo an den halten ftunden/erzetter und entschütt. Mach solchen geschiche ten schweiffet Petreins gurings vmb weinend gu den Senlin / sprache dem Kriegenolct zu/vnd bat fie/daß fie in vnd den abwesenden Domo peium (jhren Dberften) nit also dem widertheil / straff und marter zu leiden/vberantworten wolten/ Und ward behend ein Kath versams let/dabegerter/daßsie alle schwüren/das Deer und die Dauptleut nicht zulassen/auch nicht zunerrathen vond ihnen selbe sonderlichen teinen Kathschlagzüthun. Solche wort schwuren die Oberheren/ vund bezwang er auch Afranium das zu schweren / dem folgten die Daupeleut vn Centgrauen alle nach/defigleichen schwure das Kriegs poletauch/als man ein Centurie nach der andern herfür hieß tretten. Ward gebotten/daß/welcher ein Kriegsmann des Reyfers bey ihm bett/foltibn berfür füren/damit diefelben fürgefürten offenelichen in dem Rath getodt wurden. Le verbargen aber viel die jhren/ fo fie bey ibnenherren/vnd lieffen fie des nachts auf dem Bollwerck. Enrgieng ihn also die hoffnung und zunersicht gegenwertiger ergebung/ als ein schrecken von den Daupeleucen durch grimme der straff/vnd neuwe Gortsfordeigkeit des schwerens in fie bracht ward. Dann ihn foldes ibre gemüter verteret/vnd bracht die fach wider auff vorige gattung des Kriegs. Dahiefder Reyfer der feinde Kriegsleut/foin zeit der beredung in unser Lager tomen waren/mit groffem fleiß suchen/und wider hinweg schicken. Doch blieben etliche Dauptleut und Centgras nen guewilliglichen bey jhm/die hielt er darnach in groffen ehren/vers ordnet die Centgrauen vand die Reuter der best gehaltenen ordnuns gengüder Dauptleut Würde.

Wieden Afranischen die fütterung und Promand

entzogen war/vnd ihn fürnamen hinweg zu ziehen/von forcht ihrer Reisigen/vn wie in der Reyser nachhengt/zc.



Du hetten die Afranischen mangel an fütterung/vnd mochten binmerlich wasserhaben. Wiewol etliche in den Legionen Getreide gnug/deshalben/daß sie geheissen waren/auff zwey vnnd zwennig tag Prouiand von Ilerda zu holen / hetten doch die mit den schilten beine/deren Dab zu blein war/solche zu vber-

tommen/vnd auch nicht großleibig waren Dürden zu tragen. Deße halben kam täglich ein große anzal derselbigen flüchtig zu dem Reysser. Zu solchen nöten war die sach kommen/vnd als sie zwen anschlege hetten/bedaucht sie am besten sein/daß sie sich wider gen Ilerda machsten/daßie ein wenig frucht gelassen hetten/vermeinten daselbsten andern anschlag zu vollbringen. Dann seitemal Taraco weit gelegen war/verstünden sie/daßich vil fall auff solcher weite begeben möchsten. In

ten. Indemihn solcher anschlag gefiel/zogen sie auß dem Läger. Da schicktihn der Reyser den Reisigenzeug nach / daß sie das lent Deer anfallen und hindern solten/und zoge er mit den Legionen hernach.



Ond gieng gar kein weil hin/daß sich die legten und die Reisigen nicht mit einander schligen/vnward das gar ein sehrlich treffen. Die Rotsten beschlossen das legt Deer/und hielten sich anden waldechten orsten/wann man dann ein Berg aufssteigen misst/sowar die gelegensheit selbs gar leichtlichen vor unfall/deßhalben/daß sie vorgezogen waren/die beschützten die hernach kannen/und erst hinaufssteigen. Ond so manein thal oder steig eben solt/so mochten die voraben was ren/den nach solgenden nitzü hulf komen/und schossen die Reisigen obenherab pseil in die seind. Dann war die sach in grosser gesehrligskeit/und sagten/wann man zu solchen vorigen orten wider keme/solsten sie der Legionen Paner still heisen stehen/und mit grosser ungesstümme den Reisigen zeug hinder sich treiben/und wann er dann hins weg getrieben were/behende mit schnellem laufssich allein das Thal hinab machen/und so sie darnach kemen aufseinneuwes an der höhe

366 C. Auli Cefarie/vom Bürgerischen

widerstehen. Sie hetten so gar tein hülff von ihren Reisigen/deren ein groffe ansalbey ihnen war/daß sie dieselbigen/seitemal sie in vorigem treffen ergeist und erschreckt waren / mitten in das Deer mußten nes men und fie felbe beschügen deren teiner auf der straffen mocht toms men / dernicht von des Reysers Reifigem Beng auffgefangen ward. In dem also gestritten war/30gen sie sittlichen und gemächlichen fort/ stunden doch offe fill/auff daß fie den ihren hülffen. Begab fichs/als fie vier meilen fortgezogen / vnnd hefftiglichen von unferm Reifigen zeng gejage waren/daß fic einhobe einnamen/ vnd geschwind ein Las ger gegenvns (jren feinden) auffchlugen vnd befestigten legten doch die Crof vnnd Burden nicht von den Thieren / beiten big fie faben/ daffich der Reyfer auch gelägert/Gezelt auffgefilug/vu die Rriege leur auff die fürrerung außgeschicht hett / damachten he fich behendt (als fie ein hoffnung auff diehindernus durch abwesen vniers Reifis gen zeuge herten) umb die fechfte ftund deffelbigen tage auff/ und hus ben an hinwed züziehen. Bald das der Reyfer fahe, henget er ihnen nad mit den Legionen die ber ihm waren / vnd ließ ethate Kottengif einer Dut des Crofdahinden/hiefdie/so auff der fütterung waren/ beruffen vond vmb die zehende ftund hernach folgen. Alfo tam der Reifig zen gnach täglicher voung des wegs behend / vnd ward fo heffe erglichen hinden in dem Deer geftritten / daß fie (die feinde) gar nahe den ruden betren gewendet/vnd wurden viel Rviegeleut und etliche Centgrauen erschlagen.

Wie sich die Feindlägerten/vnd sie der Keyser ve = meint durch verhütung außzühängern/welcher vrsach halben solches geschabe.

Le ihn aber weder zügelassen ward/daß sie ein begnem ort zum Läger suchen/noch fortziehen moch ren/hielten sienor halben still/vnd lägerten sich nit allein weite von dem wasser/fondern auch an einen vngeslegenen ort. Die reint der Reyser den tag gemelter vr

sach halben nit mehr/vnließ doch tein gezeit auffeblas
gen/auff daß sie alle dester gerüster weren inen nach zuhengen, sie bees
den gleich bey nacht oder bey tag auff. Da aber die seind ires Lägers
trencte merchten/bawten sie die gann nacht an der Seste/und sehlügen
je Läger sur Läger/deßgleichen thete sie auch den nach gehenden mots
gen/und vertriben den gannen tag mit solcher vbung. Und je weiter
sie mit dem Baw kamen/und das Läger sott ruchten/je weiter sie von
dem wasser waren/und ward dem gegenwertigen vbel und unfallje
mit andern vbeln Arney geben und geholsten. Die erst nacht zog nies
mand wassers halben auß dem Läger/vnd verliessen die nachtomens
den tage ein Düt in dem Läger/daß sie alles volch zum wasser sürten/
es ward aber niemand auff die sütterung geschicht. Wit deßgleichen
unfall wolt sie der Reyser lieber bezwingen sich not halben zuergeben/

dann mit ihnen schlagen. Also understund er sie zu der seiten / da ihn bedaucht / daß sie herab müßten/mit einem Bollwerck zu umbgeben/auff daßer jr geschwinde außbruch fast verhindert / dise wurden durch



mangel der fütterung/vnd auch/auff daß sie dester leichtfertiger weren/darzü bracht/daß sie alles Diehe/das läst trüg/erschlagen hießen. Derliessen sich zwen tag mit solchen werden/vnd war am dritten tag das mehrertheil solches Zawes des Reysers vollsürt. Da gaben sie vmb die achte stund einander einzeichen/fürten die Legionen hers auß/die befestigung zü verhindern/vnd ordneten jhren spin vnder dem Läger. In dem berüfft der Reyser die Legionen von dem Baw/gebott/daß aller Reisiger zeug zusamen solt kommen/vnd ordnet sein Deer. Und wiewolihn verlustig daucht sein/daß er wider der Rriegs leut wohn/vnd jhr aller lob den streit siehen solt/damnoch wolt er der obgemelten vrsach halben nicht sliehen/bewegt ihn doch auch/daß die seind es sast sam ein Läger nit mehr von dem andern dann auff 2000; schritt war) wenn er schon die seind in die slucht wendet. Denn es hetten die

368 C. July Cefaris/vom Burgerischen

Deer zwey ortinn/vnd war das dritte zu anlauffung vnd vngeftume me des Kriegenolets ledig. Wo mannun geftritten/ fo hette dienabe der Läger die vberwunden auß der flucht schnell empfangen. Der vro sach halben saut er ihm für/ihnen zu widerstehen/wo sie mit den Sens lin gegen ihm zogen / vnd fie doch nit von ersten zu dem streit reinen. Mun hett Aframins ein zwifachen fpigen/vnd hielten die funffe vnnd britt Legionen/die Satt einer Rotten/die in den flügeln gehet/bey derhinderhuten. Behett aber der Reyfer ein dreifachen fpitt/vnnd hielren vier Cohorten auß der funffren Legion die forderft/den folges ten drey hinderhütige vond aber gleich so viel jede aufihren Legios nen nach / vnnd waren schügen und schlingenwersfer mitten in dem Deer vond vmbgabe der Reifigzeug die seiten. Also sahemanjeden mit der maß geordnetem Deer auff seinem fürnemen gu bleiben. Da der Reyfer/es were denn/daß er gezwungen würde/nit ftreiten wolt/ und ihener (Petreins) des Reyfers Baw verhindere/ward die fach in der gestalt erlengert/vnd die Deer/bisvmb der Sonnen nidergang gehalten/damachten fie fich zu beiden feiten in die Lager. Des nache gehenden tage name jhm (der Reyfer) für / die angefangene Sefte zu vollenden/vnd versuchten jhene die Jurt des wassers Sicoris/obsie hinüber möchten. Bald das der Reyser mercht/fürt er die Teutschen mit leichter Ruftung / vnd ein theil des Reifigen zeugs vber den fluß/ vnd verordnet vilhûten auff das gestad.

Wie sich die feind zületzt dem Renser ergaben/ze. Item ein Red Afranij/vnd des Rensers antwort.

27 dem sie kületzt allenthalben verlegt waren,
vnd ihr Dieh jegt viertag ohne Sütter gehalten/desp
gleichen an Proniand vnd Holymangel hetren/beger
tensie ein beredung/vnd mocht es gesein/aneinem ab
gesonderten ort von dem Kriegsnolck. Da solchs der
Reyser abschlug/vnd doch zugab/woltensie es offento

lich thun/ward der Son Afranii dem Reyser an statt eine Geisels gesben/vnd kamen an ein oit/das der Reyser bestimpthett. Da redt Asstraius in gegenwertigkeit beyder Deer/man solt weder ihm noch seis nem Rriegsnolck für vbelhaben/daß sie hetten sie trew wöllen gegen ihrem Gebieter vnd Seldthauptman Cn. Pompeio halten/wie sie nun zünal shi befohlener Zügehör vnd Ampt gnüg gethan/vnd gnügsam gestrafft weren/als sie armüt aller ding gelitten hetten. Dann sie seit gar nahe wie Weiber vmb geben/sohn wasser gewehrt/vnd der außzüg verhindert würd/wie sie weder mit dem Leid den schmernen/noch die schmach in dem gemüt leiden möchten. Also versähen sie /daß sie vaberwunden/vnd were noch statt der barmhernigkeit/sobeten vnd slessen sie sim (dem Reyser) daß er nicht wolt not lassen sein/se mit der lenten peen/vnd dem todtzü straffen. Solchs legt er dar so under the nig vnd dem útiglich als er mocht. Darausf antwort der Reyser/daß

Alaria legio.

J. Maria

Die Afrae nius züm Reyfer redt.

Briege/ Saberste Buch.

369

folder befehl der tlag vnnd elends teinem minder zuffunde/dann die Antwore andernjrem befehl gnug gethan hetten/Er/dadie sach geschickt war/ des Keys an gelegnem ort vnd zu bequemer zeit/hett nit wollen streiten/darzu sers.



fein Deer (das anch schmach empfangen/vnd ihr etlich erschlagen was ren)still gehalten/auff daß sich alle ding zum frieden dester baß schicksten/vnd die Kriegsleut des Deers/so sich selbs/friden zumache/brauch ten/vnd in seinem gewalt waren/bey leben gelassen und beschützt. Die selben vermeinten durch solche sach dem genesen ir aller behülftlich zu sein/vnd weren in allen ordnungen zu erdermlich gestanden. Allein sie sein/vnd weren in allen ordnungen zu erdermlich gestanden. Allein sie (die Dauptleut) hetten den friden gescheuhet/vnd weder recht 8 beres dung/noch des Kriegs fristung gehalte/sondern die vnwissenden/die durch die beredung betrogen waren/grimmiglich gesodt. Deshalben ihnen begegnet were/ das gewönlichen den zu sassen solchen schen das segiers lichest begerten/des sie sich vormals gewidert vnnd auff das begiers lichest begerten/des sie sich vormals gewidert vnnd verachtet hetten. Jedoch ersordert er (der Reyser) jezt nicht/daß sein Dab vir vernigs ligteit durch ihre gute vir geschicht der zeit gemehrt werd/sondern das

he but

370 C. Auli Cesaris/vom Bürgerischen

fie das Deer/welche sie vil jar lang wider ihn gehalten hetten /verlas sen wolten. Dann die sechs Legionen weren nicht anderer vrfach hals benin Dipaniam geschicte/vnd die sibend allda verzeichner/auch so vil Schiff da bereit/vnd defigleichen Dauptleut/die in Kriegshans deln bericht seind/dahin gesendet. Deren ding aller geschahe gar teis nes der Landtschafft zu nun / so die langes friedens halben der hülff nicht bedörffe. Golde ding geschehen alle wider ihn/man machenen we Manier der Oberteit wider ihn / auff daß die Recht der berften Weisterschaffe anim verwandelt würden/der den Stetischen dingen zühülff keme/vnd sozwey streitbare Länder vieljarlang abwesende hielt/auffdaßnit (wie doch allwegen geschehen wer) von dem Schul theissenampt / und der obersten Weisterschafft etliche fromme und außerwelete in die Prouing und Lander außgeschieft würden. Wie dieentschuldigung des alters beyihm nicht statt hett / auch wurde an jhmalleinnicht gesehen/daß die/so invorigen Rriegen bewert/bes rufft weren worden/die Deer zu behalten/vnd allen Seldthauptmån» nern begegner war/daß sie/nach dem sie glücklichen gehandelt haben/ entweder mit ehren/oder aber warlichen ohn ich and heim weren toms men / vnd das Deer verlaffen. Die dingherre er gedültiglichen nicht allein biffher gelitten/fondern wolt foldts auch weiter leiden/vnd wer nicht jent fein fürnemen / daß er ihn das Deer einziehen und felbe bes halten wolt (welches er doch leichtlichen thun mocht) sondern fie folgen es nicht haben/ so sie es wider ihn möchten brauchen. Dierumb solten fie (wie gesagrist) auf der Prouingen und Landeschafften weichen/ und das Deer verlaffen. Wo das geschehe/wolter niemand bein leidt thun/das wurde das erst und lent geding des friden sein.

Wieder seinde Kriegsleut des gedings (so ihn der Repser suließ) fro waren, und wie sie der Repser ser saren ließ/200.

Gliche war den Krigeleuten fast angenem und lieb (ale man auß ihrer bedeutung verstehen möchte) auff daß sie die vberwunden und etwas unfalle wars ten waren güt williglichen frey und ledig gelassen würs den. Dann ale ein eintrag der art und zeit halben ges schach hüben sie alle an auff dem Bollwerch da sie feun

den/mit geschrey/vnd mit den henden bedeuten/d3 man sie von stund an solt faren lassen/sonst mocht es durch Trew nicht gehalten wers den/wann manes bis zu einer andern zeit aufsschlüge. Als nun in die gestalt mit wenig worten zweytrechtiglichen gerathschlagt ward/tam die sach so weit/daß man die in Dispaniam solt schiefen die behaus sung/vnnd eigene güter hetten/die andern zu dem wasser Darum/ausschlichem tein schade geschehe/oder teiner der wider seinen wilden gezwungen würde zu schweren/von dem Reyser gestrafft wurde. Und verhieß der Reyser/daß er ihnen Srucht und Prouiand geben

Kriege/Das erste Buch.

wolt/bif sie gu dem wasser Darus temen. Sagt auch dagu/vnd bieß/ daß manihnen wider geben folt/was fie in dem Rrieg verloren / vnd

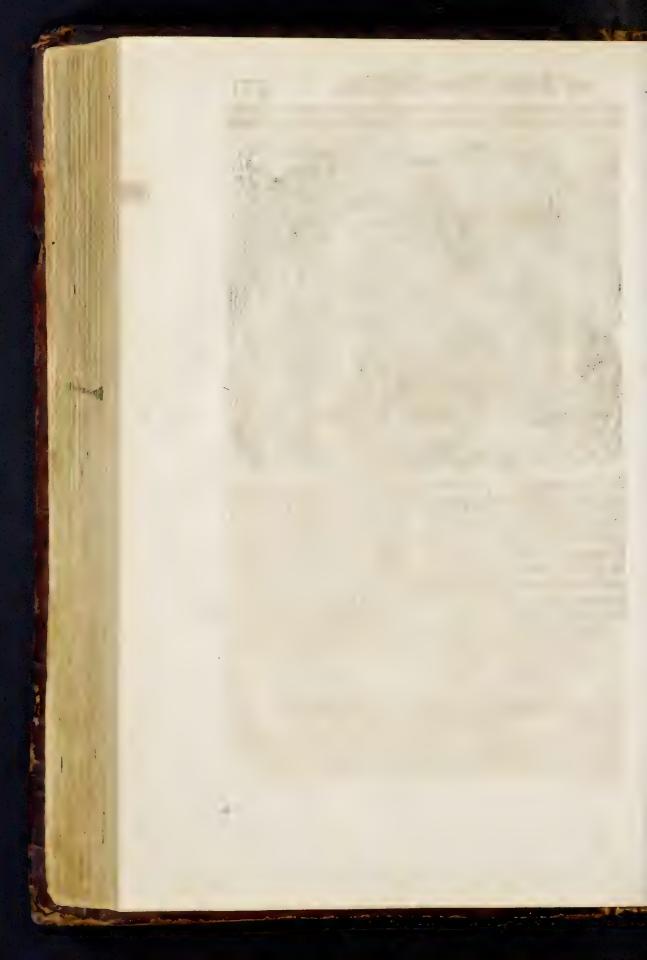


sein Rriegsnoldhette. Schenet solche nach billigfeit / vnd gabe das gelt darfür. Demnach brachten die Kriegsleut dem Reyfer gutwil liglichen für alle zwitracht/die sie under einander hetten. Ond als die Legionen schier ein auffrhur machten/in dem sie von Perreio und 20 franio den foldt begereten /vnd fie antworten/die zeit were noch nicht Commen/ward begeret/daß man folche dem Reyfer fürhielt/vnd liefe fen fie es zu beiden theilen fein/wie er es macht. Denfelbigen tag ward auff das drittheil des Deers verlaffen/vnd fchicte der Reyfer zwo Les gionen vorauffen/hieß die andern hernach folgen / vnd fich nicht weit pon einander lägern/machet den Legaten (D. Susium Calenum 3th Calenus. einem Derwefer. Alfo zoge mannach feinem befehl zu dem wafe

fer Daro / pnd ward daselbst das ander theil dessels

bigen Deers verlassen.

Ende des ersten Büchs C. Juli Cesaris/vom Burgerischen Ariege.



Das ander Buch C. Julis Ce-

saris / von dem Bürgerischen Rriege.

Wieder Legat/C. Trebonius/auß befelh des Repsers/die wolbewarte Statt Wassilitien be= lägert.





Beweil die ding in Bispania geschahen shube an der Legar C. Trebonius der 3å der Belägerung Wassilie verlassen war 3å zweyen orten bey der Statt Schangen/Körb und Thürn zu stellen. Das eine theil war nicht weit von dem port der Schiffung das ander

C. Juli Cefaris/vom Burgerischen 374

da hinauf/da ein zugangist in Franctreich und Dispanien/zu dem

nius.

Weer/das fich zu des Rothars einlauff zeucht. Dann Wassilia wird Rhodani. garnahe zu dreyen orten der Statt von dem Weer berurt/ das vbers ennig vierdehat den zugang von dem Land. Und das theildes orts/ fo fich gegen dem Schloßzeucht/ift gelegenheithalben/vnd auch mit einem tieffen that wolbewaret/also/daßes dester langsamer vnnd C. Trebo- fcwerlicher gewonnen mag werden. Les beschict C. Trebonius ein groffe menge Diche vnnd Leut auß der gangen Prouingen/solchen Bawait vollbringen/dieließ er band vil andere materi zufüren. Und nach dem die ding bestellet waren/bawet er die Schütt und den Wall achnig schuh hoch. Tun war aber von alter her ein so groffe bereits schafftaller ding / die zu dem Rrieg dienten/inder Statt/vnd fo ein groffe menge fchieß zeugs/daß tein werbe mit banden geflochten / des ren macht widerstehen mocht. Also heffret man zwolff schühige Brets ter fornen an die spieß vnd steckt die mit großem schlag gezeug durch vier zeilen Durden in das Erdtrich/vnd wurden schopffmit zusamen gefügten schühigenhölgern gemacht / daß die Seste und Schang also under den henden ein fortgang hett/ da vor war ein sechnig schuhiger schneck/der gestellet war/das ort gleich zumachen/mit allerley stars den Blochern/dardurch man dem geworffnen fewer / vnd den Steis nen wehren mocht/auffgebawet. Aber die groffe 8 Werch/der Wauer hohe/vnd menge des Geschügshindert alle geschefft. Auch ward von den Albicis etwa offe zu der Statt herauß gefallen/ vnd für die Pas ftey und Thurngeworffen/ denen wehrten die unfern gar leichtlich/ und triben die herauß gefallenen wider in die Statt / nach dem sie die hefftiglichen beschedigten.

Albici.

1: Jung

Wie Pompeins den Daffiliern E. Tafidium mit

zwolff Schiffen zu hülff schickt ber ermanet Domitium und die Massilier/daß sie sich wider die Schiff Brutirüsteten.

L. Nafid us Curio.

Argwischen ward D. Nasidius von En. Pom= peio mit zwolff Schiffen/vnder denen etliche mit Lifen bewart waren/L. Domitio vn den Wassiliern zu hulff geschicht/der für vber das Sicilische Weer/das vbers sahe Curio/dannerhette sich solchs nicht versehen/vnd kam also gen Wessana mit den Schiffen / denen fürt er

bewaret/

anch eine ihrer Schiff hinweg / als die Oberfeen und der Rath sehr ciliæ.

ciuitas Si- erschracten und flohen. Solches thette er zii den andern Schiffen/und für gegen Wassilien für/dahin schiefter beimlich ein Eleins Schifflin porhin/ vnd ließ Domitium vnd die Wassilienser sein zutunfft wissen. Lemanet fie auch ernstlich/daß fie mit den Schiffen Bruti wider trefe fen solren/ so sie doch sein hulffhaben wurde. Die Wassilienser hetten nach dem vergangnen schaden die vorig anzal der alten Schiff/die sie auf der Schiffart gefürthetten/wider gemacht/ vnimit groffem fleiß

Brutus.

Briege / Das erfte Buch.

bewaret/hetten auch Ruder und Schiffregierer gnugfamlichen/36 benen theten sie und bunden Sischerschiff auff daß die Ander vor ges schinficher weren. Ale fie auff die gattung geruft / wurden fie durch



aller alten der Daufmutter vnnd Jungframen bitt und weinen ges veint/daß fie der Statt in der größten not gu hülff tommen / vnd nit mit minder hoffnung folten ftreiten/dann fie vor gethan hetten/alfo giengen fiein die Schiff. Dann auf gemeinem Lafter der natur ges schicht es / daß wir den ungesehenen / verborgnen und unbekannten bingen etwan aller meift vertrawen/etwan vns aller meift darob ents senenvnd erschrecken/als es sich da auch begab. Dann die zütunsst L. Nasidühett die Statt voll grosser hoffnung und güts willens gefullet. Dajhnen nun ein bequemer lufft ward/füren fie von dem port/ und kamen 3 Masidio gen Taurenta / das ein Castell der Massilier Taurenta ift/ruften dajbre Schiff 3u/vnd befestigten jhre gemuter wider zum cattellum.

freit/machten einander theilhafftig ihrer anschleg/vnd ward dierecht seit den Wassiliern / vnd dielinche Lasidio

zügeben.

í tí

Done

376 C. July Cesaris/vom Bürgerischen Von einem Schiffstreit/in dem die Wassilter v= berwunden/vnd Nasidius von den Repserischen vnd Bruto gejagt ward.

Arelate.

is immediate

Alch dem Brutus seiner Schiff fahl gemehret/
macht er sich auch an dasselbige ort/dann zu denen/die
zu Arelate gemacht waren/wurden von dem Reyser
noch sechs gethan/die er den Wassiliern genomen hett/
die waren in vergangenen tagen wider gemacht/vnd
mit allen dingen zugerüst worden. Also ermanet er die

feinen/daß fielugten/vnd die vberwundnen niergend für hielten/fo fie doch vormals die ungemudeten vberftritten hetten / und ruct gegen ibnen/als er guter hoffnung vnd gemuts voll war. Mun mocht man gar leichtlichen auf dem Deer C. Trebony/vnd von aller hohein die Stattschen/wie alle jungen/die in der Statt blieben / vnd alle die zu alt waren/mit Rindern vnd Frawen an den gemeinen Duten/vnnd auff der Wauerihre hende gegem Dimmel rectren/oderaber in die Tempel der untoblichen Gotter giengen/für die Bilder nider knieten/ und vmb Sieg baten. Under denen allen niemands war/der nicht meinet/daßaller aufgang gluckenn vnglucke an des tage begebung lege. Deßhalben waren auch die ehrlichen und mechtigen Jungling/ nemlich (wie jung fiewaren) berufft und erfordert/in die Schiff gano gen/daß sie sehen/wo sich erwas widerwertige begeb/daß inen nichts verlassen were / das sie understehen mochten. Wo sie dann oblegen/ so moditen sie entweder durch heimisch gut oder frembdehülff auff der Statt genesen ein zunersicht haben. Als sie nun traffen/mangelt den Wassiliern nichts an stercte/ sondern sie waren eingedench deren gebott / die sie furglichen von den jhren gehöret hetten / vnnd stritten eben/als were teinzeit mehr vorhanden / die sie etwaszu understehen haben mochten/meinten/welchem der todt züstel in dem treffen/der stürbenicht vielehe/dann die andern Bürger/die eben den unfall des Rriegs leiden müßten/wenn die Statt gewonnen würde. Ond als man unscre Schiff gemachlichen für sich fürt / ward der Schiff bewes gung durch der Regierer geschichligteit statt geben / wenn dann den puscrnetwan vermögligkeit ward/wurffen sie eisern Toppen an/vnd heffren die Schiff/ so dann die ihren etwannot litten/tamen sie ihnen zühülff. Auch erlagen die nicht an dem treffen/das an der nähe ges schahe/die bey den Albicis/vnd nicht viel minder waren an stercte/ dann die unsern/und tam groffe macht des geschung von der weite auf den tleinen Schiffen/daß die onsern/die onuersehen und verlegt was ren/viel wunden empfiengen. Dazwey Schiff/ die dreyfach geordnes te Ximen hetten/D. Bruti Schiffsahen (das dann leichtlich zeichens halben erkant mocht werden) eileten sie auff dasselbig zu beiden seiten.

halben erkant mocht werden) eileten he auf dasselbig zu beiden seiten.

D. Brutus. Solchs versahe aber Brutus/vn fliß sich der behende des Schiffs/daß
er ihnen ein wenig vor führ/vnd als ihenezwey so trefflichen getries
ben wurden/stiessen sie zusammen/also/daß sie beide heffziglichen

bes

des stoffens halben not litten/dann eins zerftieß den schnabel und zere brach. Bald das die Schiff Bruti / die dem ort zum nechsten hielten / faben/ranten sie die verlegten an/ vnd tructen sie von fundan beyde under. Es solten aber die Masidianischen Schiff nichts / darumb wichen fie eilende auf dem schlahen/ dann fie bezwang weder ansehen des Vatterlands/noch geheiß der gesipten/dz sie des legten falls ware ten solten. Also ward auf anzal derselben Schiff teins verloren / es wurden aber funff Dassilier under bracht / und vier gefangen/auch flohe eins mit den Masidianischen daruon/die füren alle in Dispanien hie diffeit dem gebirg gelegen / der andern eins ward vor anhin gen Massilia geschickt/daßes die Bottschafft verkundigt. Da dasselbig der Stattnahet/breytet fich alle menge auß/die Waher und Botte schaffezu verhören/vnd bald sie die sach verstunden/ward ein solches trawren in der Statt/daßzu gedenden war / die Statt were denfels ben augenblick gewonnen worden.

Pon einer trefflichen Werben und Schantzen/die Trebonius vor der Stattmacht / vnd wie sich die Massilier ergaben.

Gch huben sie (die Massilier) an andere ding zu guruften gu der Stattrettung. Nun meretten die auß den Legionen/die des Bawes rechte seit zuruften/vnd versorgten/daß sie ein ort der feind steter außbrechung halben größlich nugen mocht/wenn sie ein Thurn bes seits under der Wauren für ein Castellund Daltstatt

machten. Alfo baweten fie den zum erften nidertrechtig und flein für schnelleund geschwinde anlauffung / da hinein machten sie sich / und wo etwan groß getreng und not war/stritten sie darauß/triben und jagren daher die feinde hindersich. Der Thurn war in alle weg dreiffig ichih weit /vnnd die Wauer fünff ichih dict. Darnach ward durch Vius rem der Leut gescheidigkeit erfunden (als dann der gebrauch ein Weifter omnium iff aller ding) daß es wol dienen wurde/wenn der Thurn auch in die magifter. bobe gebawet were. Also ward er auff die gattung gemacht. Als der Thurnin die hohe auffgefürt war / baweten fie dann folches von wes gendes Getaffels mit wenden / auff daß der Balden auffertheilvon der euffersten Bawung der Wandt bedeckt / vnd nichts gesehen wurs de/daran der feind fewer hafften mocht / baweten auch die zusamen Tramung (fo weites des Schirms und der Rorb beschünung gung 3 gab) mit Ziegelfteinen zusamen/vnd legten vberzwerch zwen Balden auff folde ort/befigleichen legten fie vberzwerche Sparren nicht weit von ben euffern Wenden/da fie das Gezimmer anhengten/das der Thurn folt bededtet werden / vnd auff dieselben Sparzen schlechte vbergwere che Balden/hefften fie dann mit Brettern/lieffen die Tramein wenig lenger und weiter hinauf geben / dann das eufferste theilder Wande waren/auff daß sie etwas hetten/dahin fie ein Decte mochten machen/ i iff Schlege

378 C. Juli Cefaris/vom Bürgerischen

schlege und schür beschirmende und zu vermeiden. Und als die Wende zwischen dem Gezimmer auffgefürt wurden/baweten sie das ober fte Getaffelmit gebackenen Steinen und toth zusamen. Defhalben/ daß die feinde kein schaden mit fewer thun mochten/legten darnach hudeln darauff/damit das Geschütz/so von den pleiden daher teme/ das getäffelnicht zerbreche/vnd die stein von dem Werffzeug die bes segung nicht zerstörten. Detten auch drey (also zureden) magen / die vier schih breit / vnd so lang als des Thurns wende waren / auß den Anckerseilen gemacht / vnnd dieselben zu dregen orten/die gegen den feinden waren/an aufgehende Balden vinb den Thurn vorhangens de gebunden. Dann sie an andern enden erfaren hetten / daß der gato rung decke mit keinempfeil/noch sonsk geschütz durchworfen möcht werden. Demnach daffelbigtheil des gemachten Thurns also gedectt/ und für alles treffen bewart war/fürten sie die schirm zu andern were den/vnd hüben andes Thurns Dach von ihm selbs mit dem begriff/ und ersten Gezimmer vbersich hinauffzu heben. Als sie es so hoch vo bersich gehüben/alses der genanten magen abhencken zu gab/bawe/ ten sie hinder solcher bedeckung verborgen vnnd bewaret/vnnd die Wende mit Tigelsteinen auff/vnd rüsteten ein ortzu/noch ein ander verfassing zu bawen/so sie zeit daucht/noch ein ander getäffel zu mas chen/legten wider (wiezum ersten) Sparren/außwendig mit Jiegel steinen verdectt / und huben dann aber das oberfte Geräffel unnd die Magen von dem selbigen Gezimmer hinauff. Sürten also sicher / vnd ohn alle Wunden sechs Getäffel vber einander/vnd liessen (in dem sie baweten) Genster zu dem Geschütz/wo es sie bequem und gut daucht/ machen. Da fie traweten/daß fie auß demfelbigen Thurn die werch/fo darumb waren/beschügen mochten/namen fiejhnen für/ein verbors genen gang sechnig schüh lang/auß zweyschühiger materi von dem Thurn/den sie auß Zigelsteinen gebawet hetten/bis zu dem Churn und Mauren der feind zu furen und machen/deffelbigen gange form war die: 188 wurden zum ersten zwen pfosten gleich vierschüh weit von einander in das Erdtrich geschlagen vnd Seulen die funff schih hoch waren zügefügt / die fie durch Boctlein sanffe gespint zusamen geselleten/da sie auch die Balcken den gang zu bedecken hin theten/ legten zwey schühige Balcten auff die / vnnd heffren fie mit Blechen Theten zu der legten deckung des gangs und hindersten Balcken vier viereckechter schindeln/vier finger weit offen/die die ges backenen Stein/so auff das Tuch gehawen wurden/halten solten. Wurden also die Balden / die in dem Bodlin waren / dachhellig ges schickt / vnd ordentlichen gebawet / auch bey seite mit Leimen beden ctet/daßsie vor dem fewer/welche von der Wauren geworffen ward/ ficher weren. Defigleichen vber die Ziegelstein Leder gezogen / auff daß die gebacknen Stein nicht beschedigt wurden von dem Wasser/. das man in den ochen hinein ließ. Darzu ward das Leder mit Lume. pen bedeckt/defihalben/daß ihm das fewer vnnd seein nicht schaden solten. Vollbrachten also das gang Werchmit Korben bedecht / bif 34 dem gemelten Thurn/vnd thetenploplich/als es die feind nit mars

ten

tenwaren stangen von dem Schiffgebew darunder/bewegten solche 3û der feind thürn/daß es dem Baw zügefügt ward. Db solchem vbel erschracken stümpfflingen die in der Statt/vnd weltzten mit heblen so



groffe fein/ale sie mochten/die wurffen sie von der Wauer herab auff bas tud. Le erlitte aber die ftercte der materi foldes treffen / und mas vif die hohe des tuchs fiel/das rütscht herab. Da fie das sahe/lieffen fie von foldem fürneme/vn thete faffer vol Salcteln vn harn/die wurffen fie/als fie die angezundten/vo ber Wauer vff das tuch/die vberffurge ten herab/vnd wurden/fo fie gefallen waren/mit ftangen vnd gablen von den gebachenen fteinen/vnd dem Baw gethan. Dieweilriffen vno fer Rriegsleut mit heblen under dem tuch und gang die ftein / fo nicht harr hielten / von der feind Thurn fundament / vnnd ward das Tuch von den unsern auf dem Thurn/der mit Ziegelsteinen gebawet war/ durch pfeil und geschung beschirmbt / auch die feind von der Wauren/ und den Thürnen getrieben/und ihn nicht zugeben/daß fie die Wauer frey beschirmen modren. Als nun vil ftein von den gemelten Chürnen geriffen wurden/fielploglich ein theil nider/vnd neigt fich das ander í iiú bernach.

380 C. Auli Cesaris/vom Bürgerischen

bernach. Da wurden die feind von dem ploglichen fall des Thurns bes megt/vnnd dem vnuersehenlichen vbei betrübt/auch durch gorn der Gitter erschrecht/entsegten sich ob der Stattzerstörung / und theten sich alle ohn Wehrmie Inseln zu der pforten hinaus/recten die hende undertheniglichen gegen den Legaten und dem Deer. Alfo ward alle vbung des Rriegs in der newen geschicht gestillet/vnd wandten sich die Rriegsleut von dem streit foldbezühören und zu vernemen. Bald die feindezü den Legaten und dem Deer kamen/fielen sie den unsern allezufüß/vnd begerten/daß man auff zutunfft des Reyfers wolt warten/dann sie wolfahen/daß ihr Statt eingenommen/der Baw vollbracht/vnd der Thurn nider geworffen were / deßhalben sie von der Rettung fründen/sagten wie kein verzug mocht sein/vnd theten sienicht/wenn er tem/wasman sie hieß/so solt man sie von stundan vertilgen. Ond wo der Thurn gar gefallen were / so hette man das Rriegenold nicht mogen halten / daß fie nicht durch zunerficht der Bent in die Statt brechen/vnd sie vnder brechten. Solche vnd ders gleichen wort viel mehr wurden mit groffer erbarmung vind weinen vonden gescheiden Leuten gesagt/das bewegt die Legaten/daß sie das Kriegsnolct von dem Werct fürten/von dem frurm frunden/vnd dem Baw Düten verliessen.

Wiedie Wassilier in fristung des friedens herauff

brachen/vnd den Repserischen die schantz anzündten. Von einer andern schanzen/vnd wie sie (die Wassilier) wider zu ergebung gezwungen wurden.

Inducię.

A dem also fristung des fridens etlicher gate tung auf erbarmung zügeben ward beiter man auff des Reysers zütunfte / vnd ward teinpfeil mehr von den vnsern geschoffen/auch lieffen sie von aller sorg vnd fleiß. Dannes hett der Reyser durch Brieff Crebonio ernstlich besoblen / daß er die Statt nit solt mit macht

ftürmen oder plündern laisen/auff daß die Kriegsleut nit durch haß der abfallung/auch darumb/daß man sie veracht/vnd langer arbeit halben bewegt würden/alle gewachßne zu tödten/wie sie dann trawten/daß sie thün wolten/und mochten kümmerlichen zu der zeit gehal ten werden/daß sie nit in die Statt brechen/hetten auch den handel sür vhel/daß sie durch Trebonium gestillet wurden die Statt nicht ein zünemen. Aber die seind/in denen kein trew war/ suchten zeit vnd gesschickligkeit zu listen und betrüg/liesten also etliche tag darzwischen/in denen die unsern faul und hinlässig gemüts waren/hin schleichen/ und sielen unuersehenlich umb zeit des mittags (als einer hinweg/der ander langer mühe halben des Zawes sich zühen gelegt/auch alle Wassen hindan gethan und bedecht waren) zu den Pforten herauß/ und stiessen mit wehendem Winde sewer in den Zaw/daß die Schang/

der

ber Schim/Schneck/Thurn und geschüngleich zu einer zeit solches versienge/und die ding alle under bracht/ehe dan man recht merchen mochte/wie es zugangen were. Die unsern entsenten sich / und wurs



den durch den schnellen fall bewegt/daß sie die wassen begriffen/die sie mochten. Etliche liessen auß dem Läger/vnd ranten gegen den seins den/den ward von der Wauren mit pseilen vnd geschüß gewehret den slichenden nach zu hengen. Da machten sich dieselben hinder die Wauren/vnd zündten das Tüch vnd den Thurn/auß Ziegelsteinen gebaus wet/an/daß also der Zaw/so man etliche Wonat lang an gemacht hette/durch argen list der seind vnd vngestümmigkeit des gewitters/so viel als in einem puncten der zeit vnderbracht ward. Des nachs solgenden tags versuchten die Wassilier solches aber eins/stritten mit größerer zünersicht/als ein bequeme zeit ward / durch außbrechung bey den andern Thürn/vnnd der Schanzen/vnnd stiessen der vergangenen zeit verlassen, Aber gleich wie die vnsern alles streiten der vergangenen zeit verlassen, also hetten sie alle ding wider zu beschünung gerüstet/in dem sie das vnglück des vorigen tags warnet/darumb erschlügen sie ber viel

382 C. July Cesaris/vom Bürgerischen

ihr viel / und jagren die andern ungeendrer sach wider in die Statt. Auch hub Trebonius an die ding/so underbracht waren/mit vil groß serm fleiß der Kriegsleut zuzuruften und wider zumachen. Ond als sie sahen/daßihr so grosse arbeit und zürüstung ubel erschossen/und fristing des friedens schendtlich gebrochen war/verdroß sie/daß man ihr mannheit verspottet. Sintemal aber gang nichts mehr vorhans den war /damit man die Schang mocht machen / hieben sie weit vnnd breit abe/vnd fürten zusamen alle Baum/so in der Massilier Landto schaffe waren/vnd huben an auff ein newe gattung / daruon mannie mehr gehört hette / mit zweyen Sigelsteinen mauern / die seche schuh dickwaren/vnd derselben Wauren zusammen Bawung gar nahein gleicher breite/als die ander auf zufamen getragner materi war /ein Schang zumachen. Unnd wo sie bedaucht das mittel zwischen den Mauren/oder der materi Erencte erfordern/wurden Pfosten darzwis schen gelegt/vnd zwerche Balden/die solche fterden mochten/darein geworffen/auch alles das zusamen geträmet war /mit Durden beles get/vnnd die Durden mit grundt bedecket. In die gestalt waren die Zwiegsleut under der gemachten Wauern durch schirm/so mangu dem Werck gethanhette/zu der rechten und auch lincken seiten bedes ctet/ und trügen ohn fehrligteit herzu was not war / Solcher handel gieng behendt nacher / vnd ward der langen arbeit verlust in Eurger zeit durch bericht und ernst des Kriegenoldts wider erstattet. Wan ließ auch außbrechung halben Pforten in der Wauer / an den orten/ da es sie am bequembsten bedaucht. Bald aber die feind saben/durch weniger tag fleiß vnnd arbeit die ding vollbracht sein / die fie gehofft hetteninlanger weil und vilzeiten nicht mögen gemacht werden/und in die gestalt weder zu einigem betrug/noch außbruch statt war/auch gar nahe nichts mehr verlassen/daß man entweder das Kriegswolck mit macht/oder den Bam mit fewer beschediget / defigleichen mercha ten/daß die gang Statt auff die manier/da der zugang vom Landt ist/mit Dauren vnnd Thurn vmbgeben mocht/also/daß ihnnicht statt würde geben/auffihrer befestigung zustehen/so gar nahe Waus renvonvnserm Deer zu ihren Dauren gebawet/vnd zu ihn geschof sen ward/auch den gebrauch des Geschünes/damit sie weit vbertrof fen hetten / durch die nahe gemindert / als mit gleichem geding zu ges benward /vonden Wauren und Thürnen gu streiten /vnd sahen/

daßsie den unsernnicht mochten mit stercke vergleicht wers den/hetten sie wider einzüslucht zu der ers gebung.

Don

Kriege/ Daserste Buch.

Von 10. Varrone/wieder ein zeit langfeiner par= they war, suletzt zu Pompeio fiel, und ein Wolck famlet/20.



Globe ding erfür Ik. Darzo in dem ferner Ki spanier land / vnd redet zum ersten sehr freundelichen M. Varro. von dem Reyfer/fagt/wiewol er geschefftig in einer Legation Cn. Pom. und jhm mit der trewe verknipffe were/so hett ernichts dester minder auch Geseilschaffe mit dem Reyser/wie er wol wußt/was einem Legaten

suffunde/der seinen gelübden nach handeln mußt/was sein macht were/was die gang Proning für einen willen gegen dem Reyfer bete te. Das sprach er in allen seinen reden/vnd gab sich auff tein parthey. Demnach er aber erkundet / daß der Reyfer bey Wassilia gehalten/ daß auch das Wolck Petreij zu dem Deer Afranij gesellet / und groß fehulff gusammen tommen were / defigleichen daß die gange nechste gelegene Prouing in groffer zunersicht wartet / vnd eins were / auch was sich verlauffen / vnnd von den gebrechen der Prouiand / so bey Alerda war gewesen/vernommen hett/ so Afranius weiter und hoch mutiger züjhm schribe / hube er auch an sich nach bewegung des glus ctes zu halten. Dett auch ein außerwelung in der gangen Prouingen/ Onnd als er zwo ganger Legionen gemachet / thete er auff dreislig flüget

C. Auly Cefaris/vom Burgerischen 384

Hispalis. Gades. C.Gallonius. Domitius,

Gaditani, flügel Rotten darzu/vnd bracht ein groffe anzal Getreide zusamen/ daß er den Dassiliern/deßgleichen Afranio vn Petreio schicten wolt/ Gebott den Gaditanern/daß sie zehen lange Schiff solten machen/ und verschaffte/daß man sonst etwa manches in der Statt Dispalis bawer. Trug auch alles gelt und alle gezierd auß dem Tempel Dercus lis in die Statt Gadis / vnnd schickt daselbst hin sechs Kotten auf der Proningengüeiner hut/machetzüeinem verweser der Statt Gadis den Komischen Ritter Caium Gallonium/der Domitio geheim / vnd von ihm (Domitio) Proschafft aufzürichten dahin geschickt war vnd hieß alle eigene vund gemeine Waffen zufamen in das hauß Galloni tragen. Thet auch treffliche reden wider den Reyset/sagt offt von dem Stul/wiedaß der Reyser widerwertige Schlachten gethan/vnd fich ein groffe anzal Rriegswolch von ihm zu Afranio gemacht/welchs ihm gewisse Botten und Außspeher vertundigt hetten. Bezwang sole cher ding halben die Komischen Burger derselben Prouingen ihm zu versehung des gemeinen nug/ein groffe suma Gelts und Getreids/ nemlich/hundert neungig taufent HS. darzü zwengig taufent groffer pfundt filbers / hundert zwennig taufent maß Getreids zuzusagen. Lege auch den Stetten/die ihn bedauchten dem Reyser geneigt sein/ groffere Burden auff vonnd furt deren guter auff offnen Wardt die wider den gemeinen nun etwas gesage und geredt hetten/ daselbst him er auch die Duten verordnet/vrtheilt die abgesonderten/vn bezwang die gange Prouingen mit dem Lydt/in sein und des Pompeis wortzu schweren. Als er nun die ding/so geschehen waren/erkannt/ruster er ein Kriegzu / in dem nechst gelegenen Dispanier land vnnd war das des Rriegs gattung / daß er sich mit zwegen Legionen gen Gadis machen / vnnd allda Schiff mit sampt allem Getreid behalten wolt/ dann er wußt/daß die Infel des Reyfers handeln gunftig war / vnnd meinet/es were leichtlichen in der Inselnzu triegen/so er Gerreid vnd Schiff bestellet hette.

190. taus fent HS. machen 4750. Fronen.

20.tanfent groffer pfundt filbers / machen 200000. Fronen.

1 300 國

Wie der Reyser ediche Legionen in Gades schickt. Atem von Ballonio vnd Darrone/2c.

Tewolnun der Renser viler und auch notwendiger ding halben in Italiam ward berufft/jedoch wolt ernit (fintemal er nit vnwissend war / daß Pompeius in der nechst gelegenen Landtschafft groffen gunft vnnd A schirm Leuthett) einigen Rrieg hinder ihm in Dispas Q. Cafsius nien laffen. Darumb schickte er zwo Legionen mit dem Junffemeis

plebis.

Corduba.

fter A. Cassio inn das weit gelegene Dispanierlandt / vnnd zoge mit dem Reisigenzeug durch groffe Tagreissen hernach / sendet doch sein gebott vor anhin / auff was tags er wolt / daß die Weisterschafft und alle Derweser der Stett zu Corduba erscheinen solten. Da solche ges bott in der Proningen verkundigt und außkam/war kein Statt/die nicht ein theil ihres Raths auff die bestimpte zeit gen Corduba schickt/

ond

bnd tein Romischer Bürger/welcher etwas bekant war / der nit auff den genanten tag kam/auch schluß die gemein der Statt Cordube vonihr selbe ihrepforten vor Varionezii/vnd legt Düten vnd wache ten auff die Mauer und die Thurn. Defigleichen behielten fie bey ihn 36 einer bewarung der Statt 3 wo Rotten (fo Colonice genannt wers Cohortes den) und ungefehr dahin tommen waren. Darzu ftieffen in den tagen Colonice. die Carmonenfer (deren Statt fehr wehrhafftig ift) drey Cohorten Carmovon jhn selbs herauf/dievon Varronein jhr Schlof gelegt waren/ nenses. und beschlossen die pforten. Aber Darzo eilt deßhalben dester mehr/ daßer bald in Gades tem/ond ihm der weg oder oberfarenie gewehre würde. Go ein groffer und geneigter will der Prouingen war gegen dem Reyfer. Als er nun ein wenig fort geructe/wurden ihm Brieff von Gades vberantwort/wie daß es offenbar were / daß fich der Gas dicaner Oberherm/auf geheiß des Reysers mit den Dauptleuten der Rotten/die da zû einer Dût weren/verwilligt hetten/daß sie Gallos nium auß der Statttreiben/vnd die Stat mit sampt der Insel/dem Reyfer behalten wolten/ vnd nach folchem Kath Gallonio vertundie gerhetten/daßer sich guewilliglichen/dieweiler mocht/auß den Gas dibus macht/wo er solchs nicht thet/so würden sie vber ihn ein Rath suchen. Durch diese forcht were Gallonius darzu bracht/daßer auß Gades gewichen were.

Wie sich 10. Varro dem Renserergabe/vnd der Repser gen Isassiliam fam/was er da handelt/vnd darnach gen Kom zoge.

Emnach die ding außtamen / trüg die ein Begion (die Dernacula geheiffen wirdt) jhr Paner in beis Vernacula wefen und angesicht Darronis auf dem Lager / macht legio. sich gen Dispalim/vnd hielt sich allda ohn belestigung auff dem Warctt/vnd vnder den Dorschopffen/welche

geschicht den Komischen Bürgern under derselbigen gemein fo wol gefiel/daß ein jeder mit begierd etliche beim name zu behaufen. Db den dingenerschrack Darro / vnd als er sich gewende und zügesagt hette in Italiam zu tommen / ward ihm von den seinen vertundigt/daß diepforten verschloffen weren. Also sendet er / dem alle weg verlegt waren/zu dem Reyfer/wie daß er bereit were fein Legion zügeben/welchemerheisenwürde. Daschickter (der Reyser) Sens tum Cesarem züjhm/vnd hießihn dieselben vberantworten. Als nun Darro die Legion von im begab/tamer gen Cordubam zu dem Reve fer/thetoffentlicherechnung vorihm/vnd gabihm bey glauben das gelt/so er bey im hett/zeigt im auch an/was er für Getreid und Schiff Sextus hett. Indem thet der Reyser ein Red zu Corduba/und sagt ihn ges Cesar. meinlichen allen danct / den Romischen Burgern / defihalben / daß sie sich aeflissen / die Stattin ihrem gewalt zuhaben / den Dispalensern/ daß sie die Duten von ihn geschlagen / und den Gadicanern / daß sie

C. July Cesaris/vom Bürgerischen 386

dem widertheil sein fürnemen gewehret / vnd fich frey gemacht/den Rottmeistern und Centgrauen/ die der Dut halben daselbst hin toms men waren/daß fie jbr auschleg mit jbr manheit bestetigt hetten. Ließ auch das gelenach / daß die Romischen Bürger gemeinlich Varioni zügesagt/vnd gab denenjhr güt wider/von denen er erfand/daß sie frey geredt/vnd folche straff gelitten hetten/den gab er etliche gemeis ne/ond auch sonderliche belonung/füllet die andern mit güter zuners ficht auffnachtommens. Ond als er zwentag zu Corduba bliebe/ 30% geerin Bades / daselbst hieß er das Gelt unnd Rleinot / so auß dem Tempel Derculis in ein sonder Dauß getragen waren / wider in den Tempelantworten. Wacht Q. Cassium zu einem Verweser der Pros Calsius uingen/dem gab er vier Legionen 3u/vnd führ er felbe mit den Schif fen/die 00. Datto und die Gaditaner auß seinem geheiß gemache hete Taracon. ten/inerhalb wenig tagen gen Caraconem/daselbst warten gar nahe

Narbona.

M. Lepidus.

L.Domitius.

alle Legation der gangen Proningen auff die zutunfft des Reyfers. Nach dem er auff die gemelde gattung sonders vnd gemeinlichen von etlichen Stetten verheerer ward/wiche er von Taracone/tam zufüß gen Marbona/vnd darnach gen Massilia/ da erkundet er das Geset von dem Dictator gestifft/vnd erkunder/daßer (der Reyser) von dem Schultheissen M. Lepido ein Dictator geheissen war. Also ers gaben sich die Massilier ohn list/als sie mit allen dingen gemudet/3it grosser armit an Proviand bracht / im Schiffftreit vberwunden/ und in vil außbrüchen geschlagen waren/auch groffen siechtagen auß Hötelicher verhengnis und verwandlung der Speißlitten/dann sie alle altes Gebrots und verdorbnes weissens genossen/daßsie vorzeis ten zu solchem fall gesamlet hetten. Deßgleichen war ihn der Churn ombgefellet vnnd ein großtheil der Wauren / in dem fie auch auffdie hülffder Prouingen/vnd auffetliche Deer verzogen/die sie erkannten in gewalt des Reysers tomen sein. Bald aber L. Domitius der Was filier willen erkannt / bestellet er ihm drey Schiff / deren zwey gab er seinen geheimischen zu/vnd macht sich selbe in das dritt/führ ber vn gestummen Wetter auß / den ersahen die Schiff fo auf geheiß Bruti taglichen pflegten an dem port zühalten/dieselben zohen ihr ander auff/vnd huben anihm nach zu eilen. Tedoch braucht fich under inen allein sein Schiff beharzet in der flucht vnd kam hinweg durch hillf des ungewitters/die andernzwey entsepten sich ob der züfart unserer Schiffe/vii machten fich wider an das port. Dieweiltrügen die Mas filier/wie ihn gebotten war/ihr Waffen und Geschung auß der Statt/ fürten auch die Schiff auß dem port und dem Schiffstandt / und gas ben das Gelt auf dem gemeinen Sectelherauf. Als die ding gesches ben/ließ fie der Reyser mehr von wegen des alten namens /dann vers diensts halben der Statt gegen ihm bey leben bleiben/verließ zwo

> Legionen zu einer Dut da/die andern schicket er in Itas liam/vnd zoge er felbs auch gen Kom.

> > Don

Rriege/Sabander Büch. 387 Von Curione vnd Parzo. Atem von der Statt Otica/wie allda etliche von Curione gejagt vnd geschlagen wurden.



Dn war eben zü derselben zeit C. Cutrio auß P. Acius Giciliain Africam gefaren/der verachtet von anfang P. Acius herdas Volc P. Accii Varii/fürtzwo Legionen von Varius. den vieren/die ihm der Reyser hett zügeben/vnd ans der thalb hundert Reuter hinüber/vnd als er zwentag Aquilaria vnd drey nacht gesühr/kam er an das out/so Aquilaria locus.

genanntwird/dasselbigist zwey und zwenzig tausent schrittvo Clus peis/hatnichtein unbequeme anstellung in dem Sommer/und wird L. Cesar von zweyen grossen zürgebirgen begriffen. Auff des Curionis zür Filius. Eunsttwartetzü Clupea/L. Cesar Silius mit zehen langen Schiffen/Clupea welche Schiff P. Actius zü Vtica auß der Käuber Krieg gesürt/Adrumeund des Kriegs halben wider hett lassen machen/Als derselb Cesar tum.

C. Auli Cefaris/vom Burgerischen 388

der Schiff menge beforgt vnnd forcht/macht er fich von dem tieffen

gus.

Curio.

Vtica. Bagrada. C. Caninius Rebilius.

11 in- 1

Bellica porta. Theatrum

Iuba rex.

Deer / fibre gu dem nechften geftaden / da ftellet er feine Schiffemit dreyen ordnungen der Riemen/ließ sie an dem gestaden stehen/vnnd dius Lon- eilet fich zufuß gen Adrumetum/ dieselbig Statt beschirmpt C. Cons fidius Longus/mit zufan einer Legion/vnd machten fich die andern Schiff Cefaris nach seiner zuflucht auch gen Abrumetum. Den hengt nach der Rentmenter a. Rufus mit zwolff Schiffen/die Curio zu eis nerhutder Lastschiff auß Sicilia gefürt hett. Bald er das Schiff an dem gestaden ersahe/ließer es mit riemen hinweg ziehen/vnd führ mit feinen Schiffen gu Curione. Derfelbig Curio schict Martium mit Schiffen voranhin gen Dticam / vnnd zoge er auch daselbsthin mit dem Deer. Als erzwo Tagreiffen fort geructe/ tam er zu dem Was fer Bagrada/dafelbftverließer den Legaten C. Caninium Rebilium mit den Legionen / vnnd trabet er mit dem Reisigen zeug vor anhin/ das Cornelianisch Läger (fintemalihn solches ort zu dem Läger sehr bequem bedaucht) aufzüspehen. Und ist dasselbig ein gerecht Joch in das Weer vberhangend/zu beiden seiten gleich abgeschrotten und schroseche/hat doch ein wenig ein sanffrere hohe/vnnd ist zu der seis ten/die sich gen Drica zeucht/ein wenig mehr dann tausent schritt weit schlechts wegs von der obgenanten Statt Dtica. Es ift aber ein Brunn auff demselben weg/da sich das Weer nahert / vnd laufft das ort weit vind breit auf/welcher dann folches meiden vid flichen wil/ der mag durch ein umbkreiß seche tausent schritt in das Weer koms men. Als nun Curio solches ort ertundet / sahe er / daß das Läger Darrider Mauren und der Stattbey der pforten (das Rriegthor genannt) zügefügt/vnd von der art gelegenheit befestigt war / zi eis ner feiten durch die Statt Dtica/3n der andern von dem Theatro vnd Spielhauß/fo vor der Stattlag. Achtet auch/ baf under deffelbigen Bawes gemächten viel ding geschwind auffrhürung halben von dem Bowindas Lager und die Statt/timmerliche und enge/aber doch voll weg allenthalben her/getragen vnnd gefürt würden. 211fo sens det er den Reifigen zeug daselbst bin/daß fie solche nemen/ond für ein Beutehaben folten. Es wurden aber auch eben auff dieselbige zeit sechs hundert aufgelefner Tumidischer Reuter / vnnd vier hundert Suffnecht (welcheibm in wenig vergangenen tagen der Ronig Jus

> dingen zu einer hut geschicht. Derselbig Jubahett Watterliche behau fung mit Dompeio/vnnd freundtschafft gegen Curione/defhalben/ daß er der Junffemeister Gesergauß geben lassen/ und daselbstinnen das Ronigreich Jube offentlichen erlaubet hette. Die Reuter flieffen auff einander/vnnd mochten die Tumidischen der unsern ersten ans griff nicht recht leiden / sondern ihr wurden auff hundere und zwens nigerschlagen/vund eilten fich die andern wider gu der Statt in das Lager. Als nun darzwischen die langen Schiff tamen / hieß Curio den Lastschiffen (deren auffzwey hundert bey Otica stunden) vers tundigen/daker die für feind wolt haben / dienicht von fundan dem Comelifchen Lager zufüre, Bald in folche fürtam/3ohen fie die ander

> ba gen Deicamzühülffhett gesendet) von Darzo auf der Statt den

indemselben Puncten der zeit auff/verliesfen alle Oticam/vnd füren dahinmanjhu gebottenhett. Golde sach erfüllet das Deer mit aller ding hab/vnd macht sich Curio den geschichten nach gen Bagradam/ vnnd ward durch des gangen Deers geschrey ein gebieter geheissen/ fürt sein Deer des nachgehenden tags gen Dticam / vnnd lägert sich nahezuder Statt. Eheer aber den Baw des Lagers vollendet/vers kundeten die Reuter von dem halten / daß groffe hulff der Reifigen vnd Sufuolcts/vodem Ronig geschicht/gen Vticateme. Auch ward eben zu derfelben zeit ein groffer staub erfehen/vnd war das erft Deer von stundanin angesicht. Curio entsenet sich/vnd ward ob der newen fach bewegt / daß er die Reuter vor anhin schicket / die des ersten ans griffe warten/ond fie auffenthalten folten. Dieweil fürt er behendt die Legionen von dem Werct/vnd mustert das Deer. Le traffen aber die Reuter also/daß alle hulff des Ronigs gehindert vnnd zerrüttet ward/ehe fie fich recht zu Legionen schicken von ftehen mochten. Wans ten sich/als seohn ordnung und forcht gezogen waren / in die flucht/ vind ward ihr ein groffe anzahl erschlagen / bliebe doch gar nahe der gang Reisigzeug/der sich behendt auff dem gestad in die Statt macht unbeschedigt.

Von eclichen Centgräuen / die von Curione ab= trunnig wurden / vnd sich zu Warzo machten. Atem von Cluintilio/ weß sich der selbige fleisset/2c.

Mber nachfolgenden nacht flohen zwen Mar= fi/die Centgrauen waren/mitzwey vnnd zwengigen ihrer Gesellschafft auß dem Lager Curionis zu Actio Darro/dieselbigen brachten jhm für/entweder als sie rechtmeinten/oder aber daß sie den Ohren Dari dies nen wolten/wie wir dann pflegen zu hoffen/daß die ans

dernauch meinen/was wir wollen gern glauben/vnd vns selbs bes bundt. Bagten fürwar/daß die gemüter des gangen Deers nicht mit Curione daran / und es febr notwendig were / daß ihr Deer in anges sicht teme/dardurch zügeben würde/daß sie sich mit ihnen underzeden mochten. Durch folden wohn ward Darius darzu bracht/daß er feine Legion des nachfolgenden tags auf dem Lager fürt / defigleis chen thet and Curio/ und ordnet jeglicher fein Deer / als nit ein groß ses thal zwischen ihnen war. Tun war in dem Decr Vari Sentus Sextus Quintilius Varius / von dem obgesagt / wie er 3û Corfinio sey geme Quintifen/als der von dem Reyfer ledig gelaffen/war er in Africam tom, lius Varmen/vnnd hetre die Legionen/ die der Reyfer in vergangener zeit zu rus. Corfinio name / vber gefürt / also / daß gar wenig Centgräuen ver wandelt/vnd eben die vorigen Ordnungen vnd Rotten noch da was ren. Daibm (Quintilio) solche visach der zusprechung verlihen ward hube er an omb das Deer Curionis gufchweiffen onnd das Kriegs noletzü bitten/daß sie der ersten gelübde/so bey Domitio/vnd jhm/

390 C. Julis Cesaris/vom Bürgertschen

als er ein Renemeister war / gethan hetten / nicht vergeffen wolten/ und nicht Waffen wider sie tragen/die mit einander einen fall gehabt/ und gleiche Burden in der belägerung gelitten hetten. Golten auch nicht für die streiten/von denen sie schendtlichen flüchtige genant würs den. Zudem thet er etliche zunersicht der aufgebung / welche sie von ihm und Actio warten weren/wenn sie jhnen nachgefolget hetten. Als er die Redegeendet/ward tein bedeutung auff einige feiten von dem Deer Curionis gethan/ vnd füret also jeder sein Dolct wider hinweg. Les erstünde aber ein groffe forcht aller der/ so in dem Lager Curios nis waren / als dann ein ding durch mancherley Rede der Wenschen behend gemehret wirdt/jeglicher erdichtet ein wohn/ vnd thet etwas seiner forcht gu dem/das er von einem andern gehörthett. Da solches von einem Anzeiger zu vilen tam/ vnd es dann dieselben viel Gacher außbrachten/bedaucht daffelbig gefchlecht der Wenfchen/daß fie ohn hindernis thun mochren/vnd dem nachfolgen/das die Legionen/fo vnlangst daruor bey dem widertheil waren gewesen/wolten/dannes bett die gewonheit des Reysers gutthat verwandelt/ daß die Stett auch zwierechtigen partheien anhangend erfunden würden. Etliche Mittrieger tamen vonden Warfis und Pelignis/so die vorignacht in ihren wonungen gemeinlichen die scharpffen reden der Kriegsleut für vbelhetten/vnd wurden etliche ding von denen/die am fleiffigsten gesehen wolten sein/erdichtet.

Marsi. Peligni.

Don einem Nath und versamlung der Kriegeleut Cuvionis. Item wie Cuvio redt/und die seinen bestendigmacht.

Clicher vesach halben ward ein Rath berüfft/ vond angehoben sich von der Dauptsach zu bedencken. Waren etliche Sentennymeinend/daß man in alle weg das Läger Varzistürmen solt/der vesach halben/daß sie bedaucht/wie mussigeng wider der Kriegsleut fürnemen weren/sagten zulent/es were besser/daß man sglück in dem streit versuchet/dann daß sie verlassen vond vonder-

das glückindem streit versuchet/dann daß sie verlassen vnd vmbges ben/von den jhren gezwungen würden/schwere straff und den todt zu leiden. Darüber auch waren etliche/die dameinten/es were vmb die dritte Wacht in das Cornelianische Läger zu weichen/auff daß des Rriegsuolchs gemüter/so lenger zeit darzwischen were/zu jhn selbs kemen/vnnd auch/wo sich etwas kümmerlichs begebe/ein sicherer vnnd leichtere vberfart in Siciliam/durch grosse menge der Schiff/zugeben würde. Es gesiel aber Curioni der zweyen Rathschleg keis ner/vnd sagt/daß der ein Senteny/so viel mehr gemüts hette/als vil dem andern mangelte/dann diese hetten ein schendtliche meinung der slucht vor jhnen/so meinten die andern/es were an einem vnbeques men ort zu streiten. Zuß was vertrawen und zu erscht (sagt er) vers meinen wir das Läger/der nicht allein mit Baw/sondern auch eigens schafft

schaffe halben der art fürtreffenlich wol befestiget und bewahret ist/ zu stürmen mögen: Und was schaffen wir auch/wenn wir von der



fürmung stehen / nach dem wir groffen schaden empfangen haben. Gleichsam machten nicht gludliche Geschichten dem Dauptmann gunst/vnnd widerwerrige ding demselbigen haß/gegen den Deeren. Washar aber des Lagers verwandlung anders auff ihr/dann eine schendtliche flucht/verziehung auffalle ding/vn ein veranderung des Deers: Die fürsichtigen müßten nicht argwohnen / daß man ihnen wenig getrew / so wußten auch die vnehrlichen nicht / daß sie geforche tet wurden/ sintemal die forcht ihnen erlaubnis mehret / vnd den vns sern den ernst mindert. Ond (fagt er) wo es schon sach were/daß wir solche ding / die von verwandlung des Deers gesprochen würs den/gewißhetten (welcheich doch entweder gar erdichtet/oder aber furmar tleiner vermeine zu fein) wie viel beffer und nuger ift es/daß wir foldes vertuschen vnnd nicht dergleichen gebären / dann daß wir Das bestetigeten: Db auch die unfall unnd unglück des Deers/gleich wie des Leibe Wunden zu verbergen seien / auff daß wir den feinden die Doffnung nicht mehren: Oder thun fie darzu, daß wir vmb mite ternacht auff brechen follen / darmit die / so mifhandeln wollen / sole ches defter baß thun mogen? Dann folche ding / entweder durch scham oder forcht gehalten werden / welchen die nacht sehr wider ift. Darumb bin ich / weder fo groffes gemuts / daßich an hoffnung und zuuersicht das Lager schene zusturmen/noch so groffer forcht/daßich iiti

C. Aulij Cefaris/vom Burgerischen 392

selbs abfall/vnd ist mein meinung/man foll vor alle ding versuchen/ hoffe und getrame/daßich jegt mit ench des mehrertheils von der fach vrtheile. Also ließer vom Rath/vn berufft ein versamlung der Krigs leut / denen erzehlet er / wie fich der Reyfer zu Corfinio ihres fleiß ges braucht / durch ihren fleiß und autoritet ein groß theil Italie sein ges macht hett. Dann (fagt er)es haben euch vnd ewern thaten alle Stett nachgefolget/von euch hat der Reyser ohn vrsach freundtlichen/vnd fie schwerlichen geurtheilt. Und ift Pompeius durch tein Schlacht verjagt/fondern durch vozurtheilen ewer geschicht bewegt worden/ daßer auß Italia gewichen ift. Der Reyfer hat mich (den er fast lieb hett) defigleichen die Prouingen/Siciliam und Africam (ohn welche er die Statt Kom und Italiam nicht mag beschügen) ewerm getraus wen befohlen. Munfeindt etliche die euch ermanen/daßihr von vns aberunnig werden follet/dann was mocht ihnen lieber fein/wenn daß auffeinzeit wir vmbgeben/vnd ihr eines schendelichen Lafters schille dig wurdet/oder was mochten die zornigen schwerers euch zu ertene nen/ wenn daßihr die verrathen foltet/ die da wissen / daß sie euch alle ding / vnnd nichts nicht schildig seien! Und daßihr in deren gewalt tommet / die da schenen / daß sie alles das ihr durch euch verloren has ben. Dabetihr nicht die geschichten des Reysers/so in Dispania ges schehen seindt/gehört: Wie zwey Deer geschlagen/zwen Dauptmans ner oberwunden/ond zwey Lander eingenommen feien. Golde ding feind in viernig tagen bemnach der Reyfer in angeficht der feind tom menist/geschehen. Weinerjhr/daß also verderbt widerstanden/die unbeschedigenie widerstehen mochten. Aber jhr/die dem Reyser nach gefolget/haben euch jest/so ihr des Kriegs gluck erkennen moget/ fürgenommen/alsihr belohnung vmb ewern dienst solten empfahen/ dem oberwundenen nachzufolgen. Sie (das Wold Warri) sagen/daß sie von euch verlaisen und verrhaten seien worden / und ziehen die ver-L. Domi- gangne gelübd herfur. Dabt ihr L. Domitium/oder hat euch L. Dos mitius verlaffen? Iftes nicht also / daß er euch / die bereit waren des legten falls zu erwarten / von ihm geschoben / vnd er ihm selbs / aber nicht euch heimlichen durch die flucht daruon zu helffen begert hetter Seid ihr nicht von ihm verrathen/vnd durch gutthat des Reyfers bev leben blieben: Wiemocht er euch haben bey gelubd gehalten / fo ihm die Oberkeit enmogen/vnd er des gewalts beraubt/gefangen/vnnd in eines andern gewalt kommen waren. Tunift noch einnewe Dbers keit vorhanden/daßihr das gelübd/in dem ihr jent seit verlassen/vnd ihenes/das durch ergebung des verwesers/vn entsegung des Daupts abgelegtist/ansehen. Ich glaube aber/woshr mit dem Reyser dran feit/ so beleidet ihr mich / der von meinem verdienst gegen euch (welcher noch fleiner dann mein will vnd ewer warten ift) nicht vor vreheis len wil. Doch haben die Kriegsleut allwegen zu endt vnnd aufgang des Kriegs belonung vmb jr arbeit begert / wie folch end zutunfftig/ ist euch nicht verborgen. Warumb wolt ich ewern fleiß und ernst/auch zu was endt fich die fach bigher geschicht hat/ vnd das gluch verschweis gent Rewer und verdreußt euch/daßich das Deer frisch unnd unbes schebigt/

Sicilia. Africa. Italia.

TILIS.

schiff (als ich fam) im ersten anrennen geschlagen/auch zweymal zwen tag nach einander in dem Reuter treffen ob gelegen/vnd zwey hundert geladener Schiff auß dem port vnd der seindt Daltstatt gen nommen/vnd sie darzübracht habe/daß man ihnen weder durch die strassen/da man züsübracht habe/daß man ihnen weder durch die strassen/da man züsübracht habe/daß man ihnen weder durch die strassen/da man züsüb wandelt/noch durch Schiff an Prouiand bes hülfflich sein möchter. Wöllet ihr solch glück/vnd dergleichen Dauptsmänner verachten/vnnd entweder in der flucht Italie/oder in erges bung beyder Dispanien/oder vorurtheilung des Africanischen Rrisges der Corsiner schandt nachfolgen. Ich habe gewölt des Reysers Rriegswolk geheissen sein/so habet ihr mich mit dem namen eins Gesbieters genannt/berewet euch mein/so laß ich euch solche ewere gütsthat vnd gunst ab/gebet mir nur auch meinen namen wider/auss ihr nicht gesehen werdet/solche ehr zur schandt geben haben.

Die gestricten vund die Reisigen Varri von den

Curionischen gejagt/die mit geringem Barnisch erschla= gen/vnd das gang tdeer Darn wider in das Låger getries ben ward/wie sich deren vil einander selber vmbbrachten.

> Drch welche Bede das Kriegsttolek beweget wurde/vnd fielen ihm auch etwa dick / dieweil er redt/ darein/auff daß man sehe/daß sie den argwon der vns trew mit grossem schmernen litten. Ermanten in alle/ in dem er von der versamlung ließ / daß er ein grosses gemut/auch kein zweissel solchaben zustreiten/vnd ihr

crew und mannheit zu erfaren. Da den geschichten nach ihr aller will und wohn verwandelt war/nam ihm Curio für die fach der Schlache cen zû befehlen/fo bald es fich schicten wurde. Ond furt sein Wold des nachfolgenden tags eben an das ort/da fie in vergangenen tagen ges standen waren/vnd ordner fie gu der fpin. Defigleichen zweiffelt auch Actius Varius nicht sein Wolch herauß zufüren/entweder die Kriegs lent forgfeltig zu machen/oder aber/daß er/wo es zugeben wurd/an einem ebnen ort zu streiten / solch geschicheniche verseumet. Tun war (wie ob gefagt) ein thal zwischen den zweven Deeren/daß hett nicht so ein grossen oder schweren und hohen auffstig und wartet ihr jeder/ ob das Wold des widertheils vber solches understund zu ziehen / auff daß die Schlacht an einem ebenen ort geschehe. Auch wurden zu dem lincken Horn Publij Actij aller Reifiger zeug/die mit gevingem Harø nisch/vnd viel darzwischen/ale sie sich in das thal hinab liessen/geses hen. Denen schickt Curio seinen Reisigen zeug / vnnd zwo Rotten der Marzuciner entgegen/deren ersten angriff mochten der feindt Reus cernicht leiden / sondern wendeten die Koff / und flohen wider zu den ihren. Le wurden aber die mit geringem Darnisch/so mit inen komen waren/dahinden gelassen/von den unsern umbgeben und erschlagen. Daselbst

394 C. Juli Cefaris/vom Bürgerischen

Rebilius Legatus Celaris.

Daselbst hinauß hette sich die ganne spin Varrigewender/die sahen die ihren sliehen und erschlagen werden. In dem sprach Rebilius des Reysers Legat/den Curio mit ihm (deshalben/daß er ihn wüßte in



Rriegshåndeln grossen gebrauch haben) auß Sicilia hert gefürt/Cus rro/dusicht/daß die seind erschrocken seind/was zweisselstu dich besqueme zeit zu gebrauchen: Also redet er (Curio) das allein/daß sie (die Kriegsleut) in gedechtnis solten haben/was sie in dem vorigent tag hetren zügesagt/hieß sie ihm nachfolgen/vnnd liess vorighnallen hin. Es war aber das thal also verlegend/daß je die fürdersten nicht leichtlich hinauss stell also verlegend/daß je die fürdersten nicht leichtlich hinauss stell gemüter des Kriegsnolchs Daris mit der zeit der flucht vnd des schlagens geschefftig waren/gedachten sie ihnen nicht stehen zu bleiben/vnnd meinten sie würden jent allvon dem Reisigent zeug vmbgeben vnd hindergangen werden. Also hüb das gang Weer Daris an/che dann man zu ihnen schiessen mocht/oder die vnsern nach hezüshnen kamen/wanden sie den rücken/vnd eileten sich wider in das Läger. In der flucht eilet einer auß der vndersten ordnung des Deers

Deers Curionis / nemlich Sabius der Pelignefer/dem forderstentheil Fabius Pe. des fliehenden Deers nach / vnd nannt Darum mit groffer ftim bey lignus, seinem eignen namen/begerende/daß er der allein und seinen Kriegs lenten wolt fein/der erwas gefehen würde/heiffen und fagen. Als dem selben Darro also offe zu geschrien ward/sahe er omb sich / vnnd hiele ftill/fragt wer er were / vnd was er wolt. Dahiebe im der mit einem schwert nach der entblogten schultern/ond fehlet wenig/er hett Vars rum getodt/vermeidet doch folden unfall/als er den schilt gegen feis nem ftreich vberfich hub. Le ward aber Sabius vo den nechften Rries gern umbgeben und erschlagen/auch die pforten des Lagers von der menge und fliehenden schar erfüllet/und der weg verhindert / und tas menmehr am felben ort ohn wunden vmb/dannin der Schlacht und flucht vmbracht waren. Selet nicht vil/sie weren auß dem Läger ge» schlagen worden/vn eilten fich etliche behend in folchem lauff & Statt 311/den wehret den eingang/so dann der art gelegenheit/so auch des Lagers befestigung. Sincemal aber die Kriegsleut Curionis/so hers auß gezogen waren/die ding nit hetten/welche zu fturmung des La gers gehorten/fürt er (Curio) fein Deer/als fie alle (aufgenomen Sas bins) unbeschedigt waren/wider in das Lager/vn waren auf & feind anzalvfffechehunderterschlagen vn verwundet/dieselben verwunds ten machten sich alle/nach abzug Curionis/vnd vil anderer mehr/die sich annamen/sie weren verwundt/forcht halben auß dem Läger in die Statt. Bald Varius das mercht/verließer allein die Hornbläser und etliche gezelt zu einem gesicht in dem Lager von fürt das theer bes Eanter forche halben still schweigend umb die dritt wacht in die Statt.

Wie sich Curio für Ocicam lägere/ond sich die in der Statt nicht ergeben wolten/bigihnen Bottschafft von dem Ronig Juba tem. Da macht fich Curio wider in das Cornelianische Läger.

Es nachfolgenden tags name jhm Curio für die Statt Dricam zu belägern/vnnd mit einem Bolls werchombgeben. I fun war ein ungestümme meng des lube rez. Rriegs lenge halben der Wusse in der Statt/vnd was renihm doch die Dticenfer von wegen etlicher gutthat

des Reysers fastholdt. Wiewol ein groffe jezung von vorigen Schlachten her / auß mancherley sachen war/redten sie alle wnuerborgen von der ergebung / vnd handelten mit P. Actio/daß er nie durch sein beharrung ihr aller gluck vat Dab zerrüten folt. Dieweil die ding geschahen/kamen Botten von dem Ronig Juba vor gesant/ Die fagten/wie er (ber Ronig Juba)mit groffem Dold zügegen wer/ und ermanten fie der Statt hut und rettung halben/daß macht ihmen erstihre erschrockene gemüter bestendig und frisch / unnd ward folche sach Curioni auch verkundigt/er wolt es aber einzeit lang nicht glaus ben/so groß vertrawen und zünersicht hett er uff sein fürnemen. Auch

wurden

C. Auly Cefaris/vom Burgerischen 396

wurden des Reyfers gluckfelige thaten/fo er in Dispania vollbracht) durch Botten und Brieff in Africam verfündige / welcher ding aller vberhübe er fich/vnd meint / der Ronig würde fich nicht wider ihn fes men. Als er aber von waren Anzeigern vernam/daß deffelbigen volcts wenig mehr/dann funff und zwennig taufent schritt weit von Drica were/verließ er den Baw und die befestigung/und macht sich wider in den Cornelianischen Lager / hube an Prouiand dahin zu furen, das Lager zu befestigen/vnd materi zusamlen / sender auch von stundan in Siciliam / daß zwo Legionen / vnd der vberig Reifig zeug zu ihm geschickt würde.

Von den Cornelianischen/2c. Wie die Reuter

Curionis etliche Numidische erschlugen , und sich Curio des vberhube / vnd zu villeichtlichen glaubet.

der sehr voll waren/mangeln. Defhalben rufter sich Curio auß einhele

Ad war das Räger auß sonderer eigenschafft vnd des orts befestigung / auch nahe des Weers vnnd @ wassers/vnd salr halben des ein groffemenge auß den nechsten Salgpfannen daselbsthin zusammen bracht war) fast geschickt zu friegen. Le mocht weder materi/ von wegen der Baum menge/noch Getreid/des die Fels

lung und willen aller der seinen/auff das vberenzig Dolck zu warren/ vnd zu triegen. Als er im dife ding fürgenam/vnd im die anschlege ges fielen/hort er von etlichen flüchtigen auß der Statt/daß Juba auß Leptitani, dem nahen Rrieg wider hindersich berufft, und zwitracht halben Les peitanorum in feinem Reich were blieben. Wie allein fein Dogevnd Derweser Saburasich mit etlichen/vnd doch wenig Volck der State Dticanåbet/denfelbigen anzeigern glaubt er freuenlichen/verwans delt sein fürnemen/ond segt ihm für/die sach der Schlachten zu befehe len. Gab groffe stewer darzu/daß ihm solche sach gefiel/diejugend/ groffe des gemuts/glud der vergangenen zeit/vnd zunerficht den ham delrecht zu enden. Da ihn also die ding bezwungen/schieft er allem Reisigenzeug/als die nacht einher siel/zu dem wasser Bagrada/ges gender feinde Lager / des verweser Sabura (von dem vor gehort) war. Lehenger aber der Ronig mit allem Volck hernach / und lege fich sechs tausent schritt weit von Sabura. Als nun die Reuter des nachts aufgeschickt waren/vollbrachten sie den weg / und wendeten die unfürsichtigen feindt/ und die solche nicht warten waren/an. Wie fich die Tumidischen nach Barbarischer gewonheit allenthalben ohr ordnung gelegt hetten/also griffen sie dieselbigen (die voll schlaffe vnd zerstrewet waren) an/erschlugen ihr ein grosse anzal/viel erschracken und flohen darnon. Demnach wandten fich die Reuter wider zu Cus rione/vnd brachten die gefangenen mit ihnen. Le hett fich aber Curio vmb die vierdee Wacht mit allem Dolck auffgemachet/alser fünff Kotten

Sabura.

it car all

Rotten in dem Lager zu einer but verließ / Ond nach dem er feche tausent schritt fort gezoge/stießer auff die Reuter/vnd erkundet/was geschehen were/fragt die gefangnen/wer bey Bagrada des Lågers Verweser were/dieselbigen antworten/Sabura. Also ließ er sleiß und ernsts halben des fortzugs underwegen ander ding zufragen/fabe das nechst Paner an/vnd sagt/Sehetshi Rriegslent/wie die Red der gefangenen einmundigist mit den flüchtigen/daß der Ronig nicht zu gegen/vnd das Woldteinist/das sich wenig Reutern nicht hat mos gen vergleichen. Dierumb fo eiler gu der Bent/der Glorivand Ehr/ auff daß wir demnach anheben/vns vo ewerm lohn zu bedencten/vnd euch zu dancten. Mun waren die ding/fo die Reifigen vollbracht hets ten/an ihn felbs groß/wann man ein so tleine anzal gegen so grosser Jedoch so ward die sach noch gröffer dargeben/als menge rechner. dann die Wenscher von ihrem eignen lob vnmassiglich und gern sas den. Dannes wurden viel ding ohn den Raub herfür gethan/auch die gefangnen Leut und Kofgezeigt/alfo/daß geschent ward / was zeit darzwischen teme/würde den Siegverhindern. Und mangelt in die gestale dem Reiegonold Curionis/hoffnung vnnd zunersiche/niche fleiß ond ernft.

Wie Curio gegen dest grossen volck Jube zoge/ vnd meint (wie er sich hett vberzeden lassen)es were allein Saburamit etlichen/ze.

R (Cutio) hieß ihm die Beisigen nachfolgen/ pond eilt so sehr er mocht/damit er die/so auß der siucht erschrocken waren/anwenden mocht. Es widerstünden je andere an andern orten. Toch hindert solches Curios ni sein hoffnung und zuuersicht umb nichts. Als Juba

bey Sabura das treffen/fo des nachts gefchehen war/ erführ/fchict er zwey taufent Difpanier und Frangofische Renter/fo viel er dann zu hut fein felbe vmb fich pflegt zu haben / vnnd das theil Suftnecht/dem er am besten getrawet/3u Gabura/30g selbe mit dem vberengigen Volck/vnd viergig Blephanten langsam hernach/args wonet wol/daß Curio mit den vorgeschickten Keutern kommen würs de. Alfo ordnet er (Sabura) seine Reifigen/vnd das Sufuold zu/ges bott/daß fie forchtfamlich gebären/fittlichen wichen / und fich hinders fich machen folten/fo wolt er felbs/wenn es not würde fein/ein zeichen des streits geben / vnnd heissen / was ihn bedeucht / das die fach erfors bern würde. Curio thet den wohn gegenwertiger zeit zu voriger hoffs nung/vnd als er meint/daß die feindt flohen / fürter das Wolct oben von der hohe herab auff das feldt. Da er weit an derfelbigen art fort 30ge/vnd das Deer von der arbeit fünffgehen meilen mude war/hiele er ftill. In dem gabe Sabura den seinen ein zeichen/macht den spin/ und hube an umb die ordnung zu schweiffen/und fie zu ermanen/ges braucht fich allein des Sufuolde inn der weite zu einem Spiegel und gelicht

398 C. July Cefaris/vom Bürgerischen

gesicht/vnd sendet die Reuter in die spigen. Desigleichen seumet sich auch Curio nicht/ermanet die seinen/daß sie alle hoffnung vnd züuers sicht auf ihr mannheit legen solten. Und mangelt auch weder den Süßknechten/wiewol sie gemüdet/noch den Reisigen/wiewolderen wenig/vnd inder arbeit schon gebraucht waren/ernst oder krafft züsstreiten. Deren waren in der zal zwey hundert/vnd hielten sich die and dern auff dem weg/daß sie bie seindt weichen machten/wo sie hinauß wolten/mochten doch den weit flichenden nicht nach eilen/auch die Roßnicht sehrreigen.

Die getroffen ward / die Curionischen not litten vnd das mehrer theil mit sampt Curione (der nicht fliehen wolt) erschlagen wurden.

Les aber der feindt Reisiger zettg anhübe bmb vnser Deerzü beiden Dornern zu schweiffen / vnd das widertheil herumb zu rücken / wann dann etliche vnserer Cohorten sich auß der ordnung hinfür theten/so stohen die Mumidischen (als sie behend waren) der vnsern angriff/vnd in dem sie sich wider züghren Ordnungen

machten/theten fie fich hinumb/vnd schloffen dann die von dem Deer. Ward also weder sicher bedaucht/daßman an dem stand bliebe/vnnd die Dednung hielt/noch daß manhinfür lieff/vnnd fich wager. Auch mehret fich feets der feind volct/ als der Ronig hülff zuschicket / vnnd namen die unfern von mude an Eraffe ab/in dem auch die / fo wunden herren empfangen / weder auß dem schlahen weichen/noch sich an ein ficher ort thun mochten/als dann das gang Deer von der feind Reifis gen zeug vinbgeben war. Sie (die vnfern) verzohen auff ihr heil vind genesen/vnd (wie dann die Wenschen in der legten zeit ihres Lebens pflegen züthun) erbarmeten sich ihres todts / oder befahlen aber ihre Eltern denen/fo das gluct villeicht auf der fehrligteit mecht helffen/ und bey leben behalten. In die geftalt war es allenthalben voll forcht und trawrens. Als aber Curio sahe/vn merctt/daß sie alle erschrocken waren / und weder ermanung/noch bitt horten/bedauchtihn (wiein andern schlachten auch) ein einig zuuersicht des heils sein/daß er fie all die nechsten Bühel hieß einnemen/vnnd die Senlin daselbst hintras gen. Lesschicker aber Sabura den Reifigen zeug dahin/vnnd name diefelbigen vor ein/da fielen die unsern erst von aller hoffnung/unnd wurden ein theil flieben von dem Reisigen zeug erschlagen/ die andern sturben redlich. Eneus Domitius der Reuter Verweser hielte vmb Curionem mit wenig Reutern/vnnd ermanetihn/daßerihm felbs durch die flucht daruon helffen/vnnd sich in das Läger machen solt/ sagtihm zil / daßer nicht wolt von ihm weichen. Da sprach Curio/ daß er nimmer mehr in angeficht des Reyfers/fo er das Deer (welchs er von jhm/dem Reyfer/feiner trewe befohlen/empfangen) verloren hett/wolt tommen/vnnd ward also streitend erschlagen/machten sich

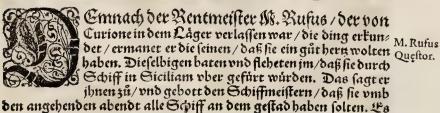
Cn. Domi tius præfectus equitum. Curionis mors,

Trans

doch etliche Renter daruon. Es eilten fich aber die / von denen gefagt ist/daß fie zu einer rühe der Roß in dem legten Deer hielten/ vnbesches digt in das Lager / daß sie von weitem das gang Deer flieben saben/ und wurden die Rriegsleut alle bey einander erschlagen.

Pon dem Rentmeister 10. Ruso/wie etliche der vberentzigen in Siciliam füren/vnd sich die an= dern Darro ergaben.





C. Auly Cefaris/vom Burgerischen 400

war aber so ein groffer schrecken in allen/daß etliche fagten, das Dold Jube were gegenwertig/die andern/ Varius were mit den Legionen da/wie man jegt den staub der tomenden sehen mocht/geschahe doch beren ding gar teins. Auch argwoneten etliche / daß der feind Schiff von stündan tamen. In dem sie alle auff die gattung erschrocken was ren/thet ihm ein jeder selbs Rath/welche in den Schiffen waren/eiles ten hinweggn faren / und reigt derfelbigen flucht auch die Weifter der Laftschiff. Wenig die gurwillig waren/tamen zu dem befelh/wie man ihnen gebottenhett/vnd war doch sonst /als das gestad voll war /so ein groß getreng/welchevorab auß der groffen zahl in die Schifffol ten/daßetliche von der menge und den burden ertructt/und die andm durch folde fordet verhindert wurden darein zu tommen. Begab fich also / daß ein wenig Kriegsleut vnnd etliche Daufuatter/die solches durch gunft oder erbarmung vermochten/oder sonft zu den Schiffen schwummen/hinein genommen wurden / vnnd vnbeschedigt in Sicie liam tamen. Das ander Dolck schickt des nachts mit den Centgrauen Legatenzii Varro/vnd ergaben sich ihm. Als aber Juha des nache folgenden tage deren Kotten vor der Statt erfahe/fagter / es were sein Raub/vnd hieß ihr ein groß theilerschlagen/laß doch etliche auß/ vnd schieft sie in sein Reich. Und da sich Varzus betlagt/die Trewe würde von ihm nicht gehalten vnd fich doch nie dorffe ftreuffen ritte er (der Ronig Juba) auffeinem Rofin die Statt/alsihm vil Raths berennachfolgten (vnder welcher gal auch Seruius Sulpitius/vnd Licinius Damafippus waren) ruftet gu / vnd gebott wenig tag lang alldazu Drica/waser wolt das geschehe/vnd macht fich gleich

nach so wenig tagen mit allem seinem Wolck wider in sein Reich.

Ende des andern Buchs C. July Cefaris, vom Burgerischen Krieg.

Sasdritte Buch E. Julij Ce=

saris/von dem Zürgerischen Kriege.

Wieder Leyser zu Rom Bürgermeister ward ge= macht/vnd gen Brundusium zoge. Item von vnglaub= lichem grossem Dolck/das Pompeius zusamen bracht.



Le der Repser Dictator war vnd versamlung hett/wurden zu Burgermeistern gemacht/Julius Ces Cesar Di-sar/vnd P. Geruilius/dann das war das jar/in dem er ctator, & den Gesennach Burgermeister solt werden. Da nun P. Seruidie ding geschahen/ vnd in gangem Jealia der Glaube lius Coss, gemindert/vnd das geborgt gelt nicht bezalt ward/bestellet er/daß creati,

C. Auli Cefaris/vom Burgerischen

ihm mittel Wan geben wurden/die folten die guter und andere bing schenen/wie vielzegliche vor dem Krieg wert were gewesen / vund die denen/so borgten/wider geben. Weiner das wurd sehr bequemlichen nicht allein hindan zuthun/ vnd mindern der neuwen Taffeln forcht (nach denen gewönlich Rrieg und Burgerische zwitracht tommen/ gewonet waren) fondern auch zu der fchanung vnnd vberfchlagung der Schuldener. Teem/ale das Komisch Wolch und die Junffemeister dem Dold walen vor hielten/fegt erjegliche wider auff ein newes ein/ dienach dem Dompeianischen Gesen ehrgeinigteit halben zu der zeit/ da Pompeius der Legionen hülff in der Statt Komhett/verdampt waren/welche vrtheil täglich geschahen/als etliche Ortheilsprecher guhorren/ vn die andern den Sentenn gaben. Die hetten fich auf haß des Burgerischen Rriegs ergeben/wo er je hülff in dem Rrieg braus chen wolt/ließihm eben sein/als hett er sie gebraucht/sintemal sie sich des erbotten. Dann er hett ihm fürgenommen/daß die auß ertantnis des Volcke wider solten eingenommen werden/billicher/dann daß sie wurden geschegt eingenommen sein durch sein gutthat / auff daß er nit undanctbar würde gesehen in dem er gnad oder aber stolg und hochmütig/so er dem Wolck gütthat bewise. Den dingen/auch Latis nischen feirungen/vnd alle versamlung zu vollbringen/gabe er eilff tagzu/vnd entledigt fich des Dictators ampt/zogeauß der Statt/ vnd kam gen Brundusium/dahin hetter zwolff Legionen/vnd allen Reifigen zeugheiffen kommen. Sand allein so viel Schiff/daß sie kums merlich fünffigehen taufent Legionische Knechte/vnd fünffhundert Keuter ober füren möchten. Also mangelt dem Reyser das einzig zu der schnelle des gegenwertigen Rriegs/ daß er mangel an Schiffen herr. Und ward das volck deßhalben auch dester öffrer hinein gerhan/ daß vil abgefallen waren in so viel Frangosischen Rriegen / auch der Cyclades lang weg auf Dispania die groß zal gemindert/ vn der schwer Derbit monatin Apulia/vnd vmb Brundufium das gang Decr mit francts heit auf den gesundten Gegenden des Frangofischen vand Dispanier Lands tommende/angefochten hett. Da Pompeius zeit des jars ve berkam/dz er volck bestellen mocht (als kein Krieg und auch kein feind mar) bracht er ein groffe menge Schiff zu hauff auf Afia / vn den Ins Tetrarche seln Cycladibus/Corcyra/Athenis/Ponto/Bithynia/Gyria/Cis licia/Phenice vn Lgypto. Auch hett er an allen orten ein grossemens gemachen laffen/vnd ein groß gelt herauß gebracht/daß er allen Ros nigen Asie und Sprie/Dynastis/Tetrarchis/ und dem fregen Volck in Achaia fordere/vnd hett ein groß Gesellschafft in ein zal bracht der Prouingen/die er innhett/auch neun Legionen Komischer Burger gemacht/funffauß Italia/die er hinüber gefürt hett/ein alte auß Sie cilia/die macht er auf zwegen/vnnennet fie Gemellam/eine auf Cres ta und Macedonia der alten Rriegsleut/die von den vorigen Daupt leuten verlassen waren worden/vnd sich in die Prouingen gesegt/3wo auf Afia / die der Burgermeifter Lentulus hette laffen verzeichnen. Darüber auch theileter ein groffe zahl under die Legionen/in namen einer ersegung auß dem Landt Thessalia/Beotia/Achaia vnd Epis vo. Ons

Lating ferię. Brundufium.

Infulæ.

Dynastę.

Gemella legio.

Briege/ Sas dritte Buch.

ro. Under dieselbigen vermischet er (ber gemelde Pompelus) die Ans tonianischen Rriegslent. Ond wartet vber die alle zweyer Legios Scipio. nen/ die mit Scipione auf Syria tommen solten/hat auch auf Cres ta/Lacedemonie/Ponto und Syria drey taufent fchugen/feche Rote ten Schlenckerwerffer/zwo die gedingt waren / darzu siben taufent Deiotarus außgelegner Reuter. Onder denen waren feche hundert grangofen/ Cotus. die hette Deiotorus bracht/vnnd funff hundert Ariobarzanes auß Cappadocia. Zuder zahlhett auch Corus etliche auf Thracia geben/ und hette seinen Son Sasalem mit geschickt. Zwey hundert waren auf Wacedonia/deren Oberster war Rascipolis/der da war groffer mannheit/and funffhundert Gabianische/ Srangofen und Teutsche auf Alexandria/die A. Gabinius zu einer hut bey dem Ronig Ptos tomeo gelaffen. Pompeius der Son brache mit einem Schiff acht hundert / die er under feinen Knechten unnd Dirren gefamlet hette. Drey hundert gaben Tarcundarius Caftor/vnd Donilaus auf Gals togrecia/deren einer war felbs mit tommen/der ander hett fein Son dar geschicht. Defigleichen wurden zwey hundert gesendet auf Gyria von Comageno Antiocho/dem Pompeius groffe belonung thet. One Der denen waren etliche Roffchugen/die mannennet Dippotopote/ Hippo-Darzühetter auch gethan die Bardanos und Beffos/etliche gedingt/ toxote etliche gebiete und gunft halben vbertommen. Item Wacedones/ Rogichite Theffalos/vnd auf andern Stetten mehr/daß er alfo die zal/von des gen. ren wir gesagt haben/erfüllet/ und hette groffe Dab und narung auf Theffalia/Afia/Egypto/Creta/Cyrenis/vnd andern Landern bes stellet/vnd jbm fürgenommen zu wintern zu Dyrzhachio/Apollonia Dyrzhaund allen Stetten / die an dem Weer lagen / auff daß er dem Reyfer chium. wehrenmocht/vber das Weer zif fahren/defihalben hetre er allent Appollohalben auff dem Weer Schiff bestellet. Der Egyptischen Schiff De berfter war der Son Pompeius / der Afiatischen Decius Lelius/vnd C. Triarius / der Syriatischen / C. Cassius / der Rhodischen / Caius Marcellus/mit sampt C. Pomponio/der Liburnischen und Achais Schen Schiffen/Scribonius/Libo/vnd an. Octavius. Jedoch war 00. Bibulus ein Oberfter aller Weer handel / der rufter alle ding und alle Oberteit lag an demfelbigen.

Wie der Lenser sein Volck zu Brundusio in die

Schiff thet who in Briechenlandt führ darnach die Schiff wider hindersich schickt / die tam Bibus lus an /vnd verbrannt fie.



Alch dem der Renser gen Brundusium kam/redet er dem Kriegewold zu/fintemal es nahe zu dem end alles vbels tomen were / folten fie gutwilliglich ihre zu gehörende und Troßin Italia verlassen/und also fertig in die Schiffgehen/auffdaß deste mehr Rriegsleut hins

404 C. Juli Cefaris/vom Burgerischen

einmochten/folten ein zunersicht haben/daß sich all ding schicken würs

Oricum. Lucretius Hispilo.

Minutius Rufus. D. Lelius. M.Bibulus.

Fusius Càlenus Legatus.

11 1110

Salon.

den zu Sieg und ihrer freyheit. Als fie nun alle mit einander ichrien/ sie wolten gutwilliglich thun/alles was er sie hieß/da führ er von statt mit den Schiffen an dem fünffren tag des Jenners. Als er (wie wir ob gemelt haben) siben Legionen darein gethan hett/vnd tam am nachs gehenden tag an Griechenland/davbertam er ein fichere ftation dars zwischen/vnd andern sorglichen örtern/dann er forcht/daß alle port von den feinden eingehalten würden. Alfo ließ er das Ariegsnolch auß den Schiffen geben/die alle vnuersehrt dabin tommen waren/an dem ort/das Pharsalia genannt wird. Tun waren Lucretius Dispis lo/vnd Winutius Aufuszu Orico mit achgeben Asiatischen Schifs fen/die auf geheiß D. Leli die Oberteit hetten/vnd 40. Bibulus mit hundert und zehen Schiffen auf Corcyra. Aber dieselben wolten ihm gar nicht getrawen/vnd dorfftennit von dem port faren. Sintemal der Reyser aller ding nicht mehr denn zwölfflanger Schiff bracht/in denen er auch war/tam im Bibulus nit bey zeiten entgegen/als dann die Schiff verlegt / vnd die Ruder hin vnnd wider zerstrewet waren. Also ward der Reyser an dem Land gesehen/ che das geschrey von im jein die Landeschaffe tame. Nach dem er die Rriegeleut herauß ges thet/wurden die Schiffnoch dieselbenacht wider gen Brundusium geschickt von dem Reyser/auffdaß man die andern Legionen vii den Reisigenzeug vberfürenmöcht. Golds gescheffte Oberster war der Legat Susins Calenus/der solt sich nicht saumen in vberfürung der Legionen. Aber als die Schiff spat von dem Lande gefürt wurden/ betten fie nit den nachtlufft/also stieffen fie an. Dann Bibulus erführ 3û Corcyra des Reyfers gutunfft/vnd hoffter mocht der andern pare theien mit beschwerten Schiffen begegnen / und als er inen begegnet/ und ihm derselben auff dreisfig wurden/ließ er den zom seines fleiß und schmergens herauf/vnd verbrannt sie alle/vnnd auch in demselbigen fewer die Schiffleut vn Schiffneren vermeint er wolt die andern mit groffe der peen schrecken. Nach der thaten/name er alle Station und staden von demport Salonis/bif3å dem port 3å Drico weit und breit mit Schiffen ein / vnnd verordnet fleifliglichen hutungen/bliebe auch felbe den schwerern harten Winter in den Schiffen wachende/lick fich tein mühe vnnd arbeit nicht verdrieffen/wartet auch aufftein hülff/ mo er dem Reyser züteme.

Don Octanio/wie derselbig gegen Salon zoge/ vnd die Stattbelägert. Wie die in der Statt die Weiber auffdie Wauer stelleten/vnd herauf sielen/zc.

M. Octauius. Hissa. Dalmatę. Mch dem aber die Schiff auß der Windischen marchwichen/kam W. Octavius mit den Schiffen/die er hett gen Salonas/macht Dissam mit den Dalmatischen/vnd andn Barbarischen vo des Reysers freundschafft fallen. Und da er die versamlung zu Salon/

weder

Rriege/Sastricce Buch.

405

weder mit verheisfung/noch vertundigung/was darauff funde/bes wegen mocht/nam er im fur die Statt gubelägern. Munift die Statt anihr selbs der gelegenheit halben/mit einem Bühel bewaret. Aber



die Römischen Bürger machtenschnell hülzen Thürn/in die bewarten sie sich/vnd als jhene zütranch waren/wenige halben widerstand züthün/hetten sie ein züslucht zü der letten hülff/nach dem sie viet Wunden empsiengen/dann sie liessen ledig alle junge Rnecht/vnnd beschnitten den Weibern allen das Dar/vnnd rüsteren Geschüß zü. Da Octavius deren meinung vername/vnhgabe er die Statt mit sünsst Zägern/vnnd hübe sie an auff ein zeit mit Belägerung vnnd stürmung zütrengen. Als sienun gürwillig waren/alles vbelzüsleis den/hetten sie sehr grossen mangel an Proviand/also schictten sie Les gaten zü dem Reyser/vnd begereten hülft von jhm/andere vbel litzten sie so sehr siemochten. Und als ein güte zeit vergieng/waren die Octavianischen lenge halben der zeit/hinlässiger worden züm sturm/also ward in geschichligkeit nach abweichung des mittags/stelleten ire Rinder und Frawen auff die Waver/ausst daß solche nach täglichen gewonheit

406 C. July Cefaris/vom Bürgerischen

gewonheit bedaucht sein/machten ein Deer mit den eigenen Kneche ten/diesienewlich ledig gelassen hetten/vnd sielen in das nechste Läsger Octaus. Demnach sieden gewonnen/liessen siemit gleicher unges stümmigkeit den andern an/darnach den diete auch/dazüden vierde ten/vnd also die andern weiter/vnd schlügen sie aus allen Lägern. Nach dem sie ein grosse ahlerschlügen/zwungen sie die andern/vnd Octauium selbs in die Schiff zu fliehen. In dem mehret sich der Winster/vnd verzoge Octausus auff die stürmung/nach dem er so grossen schaden empfangen hett/macht sich gen Dyrzhachium zu Pompeio.

Dyrrhachium-

Wieder Repser Pompeio durch Vibullium embo= te/daß er noch von dem Krieg solt stehen.

L. Vibullius Rufus.

11 100.0

Dn haben wir gesagt / daß L. Dibullius Rt= fus/der Weibel Pompei zwey mal in des Reysers ges walt kommen/ und wider von ihm ledig gelassen sey/ein mal zu Corsinio/das ander mal in Dispania/den schent der Reyser geschickt/daß er ihn mit etlichem besehlzu Pompeio sendet/denner mercht auch/daß derselbig ein

groß ansehen bey Pompeio hette/vnnd war das die sum des befehls: Daß jeglicher von seinem fürnemen und friegen laffen folt/unnd das glud nicht weiter versuchen/dann es were gnugsam groffer schad zu beiden seiten empfangen worden. Solche ding mochten fie zueiner vno derweisung und Lehrehaben / daß sie andere fall forchten/hielt ihm für/wie er auß Italien vertrieben were/vnd Siciliam/ Gardiniam/ amo Dispanien/vnd das Woldverlorenhett. Italiam vnnd Dispas miam durch hundere vind dreiffig Romischer Burger / vnd codeschlas gung Curionis/mit fo groffem fchaden des Deers Afranij / vnd erges bung der Kriegsleut zu Corcyra. Darumb folten fie ihr und der ges mein schonen/siemochten jegt bey ihnen seibe gnugsam ertennen/was das gluct in dem Rrieg vermocht/wie das die einig zeit were/in der sie frides halben theidingen mochten/fo ein jeder auff fich felbe hoffnung here ond beide gleich geschen wurden. Denn wo das gluck einem mehr gebenhett/ fo wurde der tein geding des friedens annemen / der geles ben wurde der oberst/wurde sich nicht lassen benugen mit gleichen theil/derzünersichthette/daßer es alles mit einander haben mocht. Des friedens geding wolten fiegu Kom von dem Kath und dem Kos mischen Doldbegern/so sie vormale nicht zu hauff tommen mochten. Darzwischen solt der gemein und ihnen selbs auch gefallen / daß jeder von fennd zu der versamlung teme/ vnd in den nechsten dreyen ragen das Deer verließ/wehr und hülff/darauffer hoffet/hindan sent/an erkantnis des Polcks und Rathe fich not halben benügen ließ. Ond

auffdaß Pompeio solche ding dester leichtlicher einbildeten/vnd
gesielen/wolt er alles Lande und Stattwolch

verlaffen.

Briege/ Sas dricte Buch. Bie solche geschicht Pompeio fürkamen/wo er sich hin lagert / vnd wie sich etliche Stett an den

ie Ach dem Divullio solche ding zü Corcpra ge= sage wurden/meinet et/es were chen als wolnot/daß Pompeins die schnelle gutunffe des Reysers wissend würde/auffdaßer deßhalben Kath hielt / che dann et anhübemit ihm handeln von des befehls wegen. Dats umb bliebe er tag vnnd nacht auff dem weg /vnnd vers

dauschet Diehe oder Pferd zu der schnelle/vnd zoge zu Pompeio/ daß er ihm verkundet/wie der Reyfer gegenwertig were. Bu derfelbigeit zeit war Pompeius in Candania/vito zoge auf Macedonia gen 26 Candania polloniam und Dyrzhachium in den Winterläger. Aber als er fich von der newen Wahre entfent/hube er an mit groffern Tagreifen gen Apolloniam züziehen/auffdaß der Reyser die Stett am Weer gele» gen/nicht einneme. Mach dem aber er (der Reyfer)seine Rriegsleut berauß gethet/30ge er denfelbigen tag gen Dicum/vnd daer dafelbft hin tam/vermeinet L. Torquatus (der auf geheiß Pompei der Stat L. Torqua Derweser war) dieselbige Starr mit beschloffenen Choren 3û beschir tus. men/hieß die Griechischen fich auff die Wauer machen/vnd Gewehr und Waffen zu sich nemen. In dem sie sich aber streusseten wider des Romischen Volde gebier und Dauptmannschafft zustreiten/ und die Stattlent den Reyfer underftunden von jhn felbe einzulaffen/ ver30, geer auffalle hülff / thet die Thor auff / vnd ergabe fich felbs / vnnd die Statt dem Reyser/ward also unbeschedigt unnd lebendig gelassen. Es saumet fich der Reyser nicht / vnnd zoge von Drico gen Apollos niam/dahübe L. Straberius an/der ein Derwefer war/in feiner 300 Bunfft Wasser in das Schloß zufuren/dasselbigzu befestigen/vnnd L. Strabevon den Apolloniatischen Geissel gu fordern. Dieselbigen sagten as rius. ber / sie wolten solche nicht geben / auch die pforten nicht vor dem Burgermeister zu beschliesten vnnid nicht ein Ortheil wider das / so gang Italia / vnd das Romisch volckerkannt hett/auffnemen. Als Straberius ihren willen vermercht / fiche er heimlich von Apollonia. In dem schickten fie Bottschafften gudem Reyser/ und lieffen ihn in Die Statt /den folgten die Bellidenfer/Amatiner/vnnd anderenahe Bellidengelegene Stett nach/defigleichen gang Epirus sendeten Legaten gu ses. Dem Reyser/vnd erbotten sich guthun/was er sie heissen wurde. Da Amatini. nun Pompeius die ding/so sich bey Drico vnnd Apollonia verlauf fenhetten/ertundiget/forcht er der Statt Dyrzhachio/vnd joge dere selbigenmittag vnd nacht Reisen 30 / vnnd führ so groffer schrecken in fein Deer/als man fagt/wie fich der Reyfer nahet / daß diefelbigen nahe alle / die rag vnnd nacht gezogen / vnd garnicht von weg hetres gelaffen / in Ppiro vnd der nechften gegend die Paner verlieffen / viel jhr Gewehr von ihnen wurffen/ vid folder zug der flucht gleich war. Demnach er (Pompeius) nahe 3û Dyrzhachto tam/vnd das Lager/

diemeil

C. Auly Cefaris/vom Burgerischen 408

Dieweildas Deer noch erschrocken war/hett heiffen auffichlagen/thet fich der Oberher: Labienus herfür/vnd fcwur/daß er ihn nicht verlassen/vnnd gleichen fall mit ihm/wie es das gluck gebe/wolt leis den/defigleichen die andn Legaten auch theten/den folgten die Kotts meifter und Centgrauen nach/vn fcwur das gang Deer folchs auch. Indemnunder Reyser zu Dyrchachio zoge/ und der weg vor einges Apfue flu. nommen war/hort er auff eilen/ vnd lagert fich bey dem waffer Apfus in der Appollonischen Landschafft/ damit die gemüdeten Stet durch folde but ficher weven/ fent ihm für allda der andern Legionen auß Italia zu warten vid vider den huten wintern. Defigleichen auch Dompeins thet/der fein Lager ihenfeit dem waffer Apfo fchluge/ vnd alles fein Dold und hülff dafelbst hinüber fürer.

ius.

Ponden Renferischen Schiffen / die Calenus von Brundusio außfürt. Item von Bibulo/1c.

Calenus.

in her mi



Meweil thet Calenus die Legionen und Reisi= gen 3 Brundufio (wie ihm der Reyfer befahle) in die Schiff/so viel er dann deren gehaben moche/entledige die Schiff und als er schon ein wenig von dem port ges faren/empfieng er Brieff von dem Reyfer/in welchen er ihm zu wissen thet/wie die port und alle gestaden von

dem widertheil und den feinden ein wurde gehalten. Bald er foliges vermercte/beruffe er die Schiff wider hinderfich / vnnd macht fich an das port. Tedoch fo war eins under den Schiffen / das beharzet / vid gehorsamet nicht dem gebott Caleni/defhalben/ daß es ohn Rriegsa leut war/vnd nach sonderm zaum und anschlag gefürt/dasselbig fam guber Statt Dricum/vnd ward von Bibulo geffurmet / Der ließ die eignen Rnecht und die freyen alle bey einander / auch biß auff die / so noch nicht der mild har beraubt waren/abthun/vnd todtet fie. Alfo war des gangen Deers genesen in Eurger zeit und groffem fall.

Mie Bibulus und Eibo not litten / und begereten ein beredung mit dem Repfer zu haben das ihnen auch gugelaffen ward. Item wie Bibulus ftarb.

Bibulus.



Abulus war (wie ob gemeldt) mit Schiffen zu Drico/vnd gleich wie derfelbig dem Reyfer das Weer vnd dieport/also ward ihm (Bibulo) auch alles Lande derfelben gegend gewehret/dann der Reyfer mit vers ordneten huten alle gestad innhette/vnd ließ ihn weder holanoch wasser holen/oder die Schiffan binden. War

die fach fo zu groffer fcwere und hohen engften der notwendigen dina tommen/daß fie bezwungen wurden / eben als wol Dolg unnd Was ser/als ander Proviand in Lastschiffen von Corcyra zu holen. Ond begab

begab sich auch auffeinzeit/daß sie widerwertig Wetter hetten/vnnd mußten den nacht thaw von den Deuten / darmit die Schiff bedecket waren/auff faffen/litten doch folch beschwernis gedültig und gütwils liglich/ und bedaucht sie nicht/daß sie die gestaden entblossen / und die port verlaffen folten. Dieweil fie in folden noten (wie gefagt) und Lie bo dem Bibulo zügeseller war/redten fie beyde auf den Schiffen mit Libo. den Legaten / an. Acilio / vnd Statio Murco / deren einer ober die M. Acilius Stattmauern/der ander ober die Duten auff dem Land Oberhert Statius. und Derweser war/wie sie wolten von sehr groffen dingen (wo ihn ait Murcus. ders folche zügelassen würd mit dem Reyser redten / vnnd theten ets liche wort darzu/ die fach zu bestetigen / daß man gedecht / sie wolten richennqund friedens halben handeln/begereen/daß hie zwischen frie stung des friedens were. Soldes erlangten fie / dann ihr fürwenden ward groß geschent/vnd warkundt/daß der Reyser dasselbige sehr begert/meineren/er würde erwas in dem befehl Bibuli enden. Run war der Reyser eben auff dieselbig zeit mit einer Legion fort gezogen/ die weit gelegenen Stett einzunemen/ond futterung/deren fie nichts vberig herren/zu bestellen. Im ward aber solches begeren Libionis und Bibuli 3 nd Butrotum/das ift ein Statt der Infel Corcyra/von Butrotum Acilio und Qurco/durch Brieffzu wiffen gethan. Alfo verließ er dies selbig gegend vnd wender sich wider gen Dricum. Da er daselbst bin tam/wurden ihene zu der beredung beruffe/vnd tratt Libo herfut/ der entschüldiget Bibulum/als derselb Bibulus groffes zorns war/ und gegen dem Reyfer/der L'diliter und der Pretur oder Schultheife senampts halben sondere feindeschaffetrug/vnd auch von des wegen bie beredung meidet/damit die fach/fo groffer zuuerficht und groffes nun/nicht durch feinen zorn gehindert wurde. Sagt wie es jegt vind porallwegen hefftig der will Pompeis were gewesen/daß sie eins wurs den / und man von dem Rrieg ffunde / doch hetten fie jegt der fachen tein gewalt/definalben/daffie Dompeio auf ertennenis des Kaths/ die sum und das gebiet des Kriegs / und aller ding hetten zugelaffen. Wenn sie aber sein (des Reysers) annmuten ertannten / so wolten fie 36 Dompeio fchicken/der mußt dann durch jr ermanung weiter thun/ es solt allein des friedens friftung bleiben/ daß teiner den andern bes schedigt/biffiewider tommen mochten/ Ond thet etliche wort zu fole chenvon der fache/ auch von seinem Dold/vnd den hülffen: Le meis neraber der Reyfer zu derfelben zeit nicht / daßer auff die ding ante worten folt. Auch bedunckt vinsnicht/ daß wir folchs jegundt der ges bechtnis befehlen und schreiben sollen. Er (der Reyser) begert/daß er ohne forg Legaten zu Pompeio mocht schicken / vnd folten ihm gus sagen / daß solche sein wurde/mochten dieselbigen wolnemen/vnnd felbs zu jhm (dem Pompeio) füren. Diegattung jhres Kriegs (wels ches des friedens friftung antrifft) were also getheilt / daß sie ihm mit Schiffen feine Schiff und hülff erwehreten fo wehret er jhn Trinch wasser und das Land/wann sie ihm ihenes zulassen/so wolten sie auch von der verhutung an dem Weer fteben. Behielten aber fie jhenes/fo wolte er das auch behalten. Michts dester minder mochten sie in der rachtuna

410 C. July Cesaris, vom Bürgerischen

rachtung handeln/vn weder sein (des Reysers) Legaten auffnemen/
noch ihr selbs sehrligkeit schaffen/sondern die gangsach auff Pompeium segen. Da der Reyser merckt/daß sie auff der einzigen fristung
des friedens lagen/vnd heffriglichen das begerten/verstünd er/daß
sie alle ihre rede/allein gegenwertigen mangelzü vermeiden angehop
ben hetten/vnd solche meinung keinen frieden brecht. Also legt er sein
gedancken weiter auff den Rrieg. Ond als Bibulo das Land vil tag
lang gewehret ward/da siel er durch größer kälte vnnd auch arbeit in
schwere krancheit. Ond seitemal im nit geholssen mocht werden/vnd
er Bibulus) auch nit von seinem sürnemen wolt lassen noch abstehen/
mocht er der krancheit schwere nicht erleiden/vnnd demnach er ges
starb/siel die Dauptmannschafft nicht an einen allein/sondern es res
giert jeglichen sein Schiff sonderlich nach seinem willen.

Bibuli mors.

Wie Pompeins nicht wolt von der Vachtung hören sagen / vnd sich der Repser braucht zu theidingen.

Ach dem der auffrhur so des Rensers vnuerse= henlichezutunffe gemacht hett/gestillt war/hube Dis bullius wider an mit sampt Libone / L. Luceio/vnnd L.Luceius Theophane (denen Dompeins groffe ding pflege 3 uif Theophasen züthun / vnnd mit ihnen zuhandeln) den befehl des Reyserszüthűn. Ond als derselbig anhúb zűreden/ fielihm Pompeius darein/ und wehret im weiter zu reden. Was (fagt er) bedarff ich des lebens / oder der fatt/ die ich geschen wurde / auß gutthat des Reyfers zuhaben : Welcher fachen wohn nicht mag abs geftellt werden/ich werde dann nach ende difes Rriegs gefchent/wi8 in Italiam gefürt/baraufich gezogen bin. Solche wort wurden dem Revservon denen/die zugegen waren gewesen / verfundiget. Dans noch understund er nichts dester minder in andere weg von dem fries Aplus flu- den durch beredung / 3û handeln. Als zwischen den zwegen Las gern/Pompeif und des Reyfers/allein ein Waffer/Apfus genannt/ war/vnd die Rriegeleut offt mit einander redeten/vnnd in mittler P. Vatinius Beit pactt und verheiffung halben der beredung tein pfeil hinüber ges Schoffen ward/schictt er (ber Reyser) den Legaten D. Datinium 3it dem gestad des wassers / daß er handeln / was ihn zu dem frieden bes daucht dienen / vnnd offt mit lauter ftim schreien solt ob die Burger nicht zu den Burgernzwen Legaten friedens halben schicken dorffe

Pyreneus ten (das doch) den flüchtigen von dem Pyreneischen Salt / vnnd den Saltus. Adubern zu were gelassen) beuorab daß die handelten / darmit die

Adubernzű were gelassen) benorab daß die handelten/darmit die Bürger nicht wider die Bürger stritten. Als er viel bittende redet/ (wie er dann sein selbs und der andern aller genesen halben schüldig war züthün) und die Kriegsleut zü beiden seiten schwigen/ward wiedertheil geantwort/wiedaß A. Darro züsagt/daß er den anderre tag zü der beredung wolt kommen/und daß dazü zü beiden partheiem Legaten

Legaten sicherlich wandeln/vnd was in angelegen were/sagen moch ten/zu folder sache ward ein gewisse zeit bestimpt. Damannun des nachtommendentage daselbsthin tam / samlet sich ein groffe menge von beiden partheien/ward ein groß warten auff solche ding/vnd ihr aller gemüter zu dem frieden geneigt gesehen. Auf derselbigen menge trat T. Labienus herfür/vnd hub an mit niderer/vnd nicht mit lauts T. Labiebrechter stimen gegen Vatinio gureden und gu zanden. Derenrede/nus. als sie mitten darinn waren/zerstörten diepfeil / so vnuersehenlich als lenthalben her geschoffen wurden/die meidet er (Datinius) als er von Comelius der Rriegsleut Darnisch bedeckt ward vnnd wurden doch viel ver Balbus. wundt/onder denen waren die Centgrauen Cornelius Balbus/ (3). M. Plotius Plotius/L. Tiburtius/vnd fonft etliche Ariegsleut. Da fagt Labie: L. Tiburnus/horet auff von der rachtung zureden/dann wir mogen teinen tius, frieden haben/wir bringen dann des Reysers Daupt.

Was håndel sich mit der Deisterschaffe zu Rom verlieffen. Don Trebonio/Isilone/Celio/2c.

D den zeiten name der Schultheiß M. Celius M. Celius Rufus der schuldner sachenan / vnd stellet seinen Stul Rufus. in anfang der Weisterschafte/3n dem Still C. Trebo » C. Trebo nij des stetigen Schultheisfen/vnd fagt ihnen zu/daß er nius. sihnen beistendig vnnd behålflich wolt sein/wenn sie jes mand von der sum vnnd schuldt/die (als der Reyser zu

gegen verordnet) dem willen nach geschehen solt/würde anlangen. Begab sich durch billigfeit des gebots und güte Trebonij (der dameis net/man muße zu der zeit gnediglichen und ziemlichen Rechtsprechen) daß man teinen finden kundt / an dem ein anfang zu reigen geschebe. Dann es vielleicht eines Eleines gemutsift/fich der armut zu betlas gen/vnd entweder sein eigene/oder der zeit trubsalzu schuldigen/des gleichen auch schwere der Schanung für zuwenden. Was gemuts/02 der was torheit ift es aber/daß einer gange guter habe/vnd fagt/daß er schildig sey: Also ward niemands funden/der solchs begert bette. Bward aber Celius funden/der harter war / dann denen es zu nut dienet/gieng von solchem anfang vnnd auff daß er nicht vmb sonft sich einer schnöden sach zu fleissen gesehen würde/ließer ein Gesen auß geben/daß das geliben gelt ohn Wucher auff feche mal wider gebe fole werden. Als der Burgermeister Seruilins/vnd andere mehr darwis der waren/vnd sein fürnemen teinen fortgang hett/thet er das voria Geschab/vnd ließ zwey andere außgehen/den ernst der Leut zureis men. Lins/darinen er den Linwonern der Daufer den järlichen ginß schendet. Das ander/der newen Taffeln. Küstet ein auffrhur des ges Seruilius meinen Wolchs wider C. Trebonium zu / vnnd in dem etliche verwun- Serumung Conful, der wurden/warffer ihn von dem Stul/welche ding der Burgermeis fer Servilius dem Rath fürbracht/vnd ertannt der Rath / man folt Celium auf dem Regiment thun/solcher erkantnis halben verbott im

412 C. Julij Cesaris/vom Bürgerischen

Milo. Clodius.

Turinum. Calsilinú. Capua. Neapolis.

Cofa. Turinus ager. Q.Pedius.

Turij.

in mary

der Burgermeifter den Kath. Und als er ein Red vermeint zu haben/ fürt er in von dem Kathauf / durch welche schmach und schmernen er bewege ward, daß er fich vnuerborglich annam/er wolt zu dem Reys fer/fchieferheimliche Botten zu Wiloni/der (als er Clodium getödtet hett) in seinem namen verdampt war. Berufft den deßhalben in Itas liam/dafihm derfelbig durch groffe gab die vberennigen des schwere fechrenden Geschiechte zügestellet hett/ und schicte ihn gen Turinum/ die Dirren allda auff zubewegen. Und als er felbe gen Cassilinum Kam/vnd zu einer zeit sein Reißfenlin und Waffen zu Capuaniderge tructi/vno das Geschlechtzul Teapolis gesehen (daß ein verthatung der Grattschein sein) ward er (als seine Rathschlege lautbar waren) aufgeschloffen/daßer der versamlung Waffen genommen / vnnd fie thn geschegt hetten/anstatt eines feinds zu halten/ließ also von seis nem fürnemen/vnnd teret fich von dem wege. Dieweil schicket Wilo bebend Brieff in die Stett/wie daß er die ding/ so er thet / auß geheiß vnd gebort Pompen handelt (welcher befehlihm durch Bibulum wes re zukommen) understund also die auffzu bewegen/ die er vermeinet an frembdem gelemangelzu haben. Da er aber nichts bey ihnen auße richter/lofer er etliche gefangene/vnnd hube an Cofam in der Turiner Landeschaffe zuffürmen. Als er aber von dem Schultheissen Q. De dio mit einem stein von der Mauren geworffen ward/starb er/vnd in bem Lelius zu dem Reyfer (als er damals fagt) zoge/ tam er zu den Turinern/allda befleiffet er fich etliche der felbigen State auffzübewes gen/vnd verhieß den Reyserischen/ Srangofischen und Dispanischen Reutern gelt / die streiffens halben aufgeschicket waren / von denen ward er erschlagen. Also hetten die anfeng groffer ding (die Italiane durch handelder Weisterschafft / vnnd auch der zeit geschefftig vnio forgfeltig machten) einen behenden und leichten außgang.

Don Eibone wie er sich ungefehr vor Brundusio hielt vond gezwungen ward hinweg zusaven.

Tho führ mit den Schiffen (deren fünfftzig) vnd jhr Derweser war) von Drico auf / vnd kam gen Brundusum / nam die Inselein / so gegen dem Brundussischen port ist / deshalben / daß er meiner / en were bester / dasselbig einige ort / darauf die vnsern am ald ler notigsten müßten / dann alle gestaden vnd port mit

Düten beschliessen und einnemen. Daselbst fandt er (als er unuerse henlichen darkam) etliche Lastschiff/dieselbigenzündet er an/fürt ein nes/das mit Prouiand geladen war/mit jhm/und bracht ein grossen schwecken in die unsern/thet des nachts die Rriegsleut und die Schüsten auff das Land/und schlüg ein hüt der Reisigen hindan/schafft so viel durch gelegenheit des orts/daß er Brieff zu Pompeio sendet/er (Pompeius) mocht/ob er wolt die ander Schiffherzüssen/unsse sie len/dann er (Libo) mit seinen Schiffen der hülft des Reysers wehren

volt.

wolt. Tunwar zu der zeit Antonius zu Brundusio/derselbig verließ sich/vnnd vertrawer der Rriegsleut mannheit/auffsechgig Machen der groffen Schiffmithurden/vnd fonst schirmen zurüften/thet aufe gelesen Kriegsuolct darzu/vnd verordnet sie an viel ort des gestades sonderlichen. Dieß zwey Schiff mit drayen ordnungen der Riemen/ die er zu Brundusio/allein zu einer voung der Rüger hette lassen mas chen/hinfur faren. Bald Libo sahe/daß die so freuelichen außbin ges faren waren/hoffer er fie auffzufahen/vnnd schictte funff Schiff mit vier ordnung der Riemen guthnen. Daaber dieselbigen den onsern gebrauchten Rriegsleuten naheten/flohen die unsern hindersich an dasport/vnd als ihene durch ernst gereigt wurden / hengten sie ihnen vnweißlich nach/von stundan gaben die Antonianischen Machen eis nander zeichen/rannten gegen den feinden/vnd fiengen in dem ersten angriff eines dewier geordneten riemechten Schiffe/mit sampe den Regievern/vnd den Beschügern. Wber den unfall war das auch/daß jhnen die Reuter von Antonio / an den Weerstrom verordnet / das Wasser mehreten. Durch solchenot und belestigung ward Libo bes wege/daßer von Brundufio hinweg wiche/vnd von der Belagerung ließ. Es waren jent viel Monat vergangen / auch der Minter schon fürüber tomen/vnd die Schiff vnnd Legionennoch nicht von Bruns dufio zu dem Reyfer gefaren/bedauchtihn (den Reyfer) wie etliche geschickligkeit versaumpt were worden / als mit warheit offt Winde hetten gewehet/welche er vermeinet/daßman sich vertrawet folt has ben. Ond je mehr fich die zeit verlieff/je gescheffeiger und fleiffiger der Schiff Derweser mit den Duten waren/ und hetten je groffer guners ficht zu wehren. Wurden auch durch etwa manche Brieff Pompeij gescholten/daß die/fintemal fie dem Reyser / daer zum ersten tame/ nicht gewehret hetten/folten doch dem oberenzigen Deer wehren. Die wartetenalso täglichen in je hårter und schwererer zeit auff sånfftere Wind/vnd hinüber zu faren.

Wieder Reyser den seinen gen Brundusium schri= be, und sie unbeschedigt zu ihm kamen.

S Glide ding bewegten den Kepfer/daßerihnen ernstlicher denn vor gen Brundusium schribe / daß sie die geschickligkeit der vberfart nicht auß der handt sols ten lassen/wenn ihnen ein geschickter Windt würde/es were gleich/daffie zu dem Apollonischen gestad faren/ vnd daselbst den Schiffen herauß locten mochten. Als

bann dieselbigen ort weit ohn Schiffhuten waren/defihalben/daßsie fich den langenportenniche dorffren vererawen / darumb theten fie Fechheit vod fercte gufamen / in dem W. Antonius vod Sufius Cale M. Antomus ihre Regenten waren / auch die Rriegsleut dieselben ermanten/ nius. und sagten / daß sie sich teiner fehrligteit umb genesens und heils wil lenus. len des Reysers wolte widern/bunden die Schiff ab/als der Oftwind

C. July Cefaris vom Burgerischen 414

Q.Coponius.

wehet/vnd füren des nachgehenden tags für Apolloniam vnnd Dyra rhachium. Bald man fie von dem Land erfahe/fürt Q. Coponius/der gu Dyrihachio der Ahodiser Schiff Verweser war / sein Schiffvon



Semport. Wiewolaber die onfern nicht durch ein frarden Oftwind gefaren/war eben derfelbig Oftwind mechtiger worden/vnd tam den onsern zu hulff. Dannoch ließer (Coponius) nit ab/sonderner hauffe durch arbeit und behariung des Wettere stercte zu vberwinden vind eile den unsern/die schon für Dyrzhachium waren gefaren/vm nichts langfamer nach. Es gebrauchten fich aber die unfern des glücks gute that/vnd forchten allein die ungestumme der Schiff/wo der Winde vielleicht abließ/jhnen ward aber ein port drey tausent schritt jhenseit oppidum. Lyffum (Tympheum genannt) daselbst fürten fie die Schiff hinein. Nympheu Daffelbige port war von dem Afrifden windt befchunt / aber nicht sicher vor dem Ostwind. Doch schenten sie die fehrligkeit des Wetters leichter/bann der Schiff. So bald fie aber hinein tamen/verwaukele sich der Ostwind / der zwen tag lang gewehet hetre / mit pnala de. chem glück in den Afranischen wind. Da mocht die vnuerschenlich

wandiang

Lyffum portus. wandlung des glücks gesehen werden in dem das von einem sichern port empfangen/die ihnen daruor geforcht/vnnd zu ihrer forcht geswungen wurden / die fo unfern Schiffen schrecken hetten gemacht. Also beschünt das gewitter mit verwandelter forcht nicht allein die unsern/sondern beschedigt auch der Ahodiser Schiff/daß sechzehen geschneblete alle bey einem austiessen/vnd durch undergehen verduts ben. Auch daß ein cheil auß der groffen anzalder Rüger vnnd der bes schüger an die Zelsen stieß/vnd vmbgebracht/das ander theil von den unsernherauß gezogen ward / die ließ der Reyser alle bey leben / und schicktse wider heim. Aber zwey under unsern Schiffen wurden / als fie langsamer fort füren/in die nacht und finstere geworffen / unid da fie nicht wußten/an was ort fich die andernhetten gemacht/hielten fie Octacilius gegen Lysso anden anctern. In dem rüstet sich Octacilius Crassus/ Crassus. der zu Lyffo Verweser war/als er Machen und vil Eleiner Schiffnam Dieselbigen zu bestreiten/handelt auch/daß sie sich ergeben solten/vnd sage den ergebenen das leben zu. Deren Schiff hett das ein/zwey hundert und zwennig auß einer Legion der ungebrauchten Kriegs? leut gefüret/das ander war mit etlichen minder denn zwey hunderten ber gebrauchten erfüllet. Die möchten erfünden/wie groffe hülff den Menschen an Ecce und mannheit des gemüts lege. Dan die ungeübs ren entfenten sich/vnd erschracten ob solcher menge der Schiff/als sie auch von dem Weer in den Schiffen gemüdet waren/empfiengen fic ben Lyde / daß die feinde sie vnnerlege solten lassen/vnd ergaben sich Detacilio/derselbig ließ sie alle (demnach sie jhm für gefürer wurden) wider die innhaltung des Lyds/grimmiglichen in angesicht sein selbs ertodten. Le meinten aber die Rriegsleut der gebrauchten Legion/ wiewolfie sich auch des gewitters vund des Schiffs wust gelitten hets cen/jhn were nichts von der vorigenmannheitabzülassen/sondern als fie die gehandelte theiding/vnd die angenommene ergebung vers achten/bezwungen sie den Schiffmann in angehender zeit der nacht/ daß er das Schiff an das Land hinauß fürt/namen ein bequem ort ein/vnd vertriben das vberig theil der nacht allda. Des morgens fra wurden auff vier hundert Renter / fo denselbigen strom des Weers verhaten/vnd sonst etliche gewapnete mit ihnen von Octacilio zu des nen geschicht. Es wehrten sich aber die/vnd kamen/wiewoletliche vne der ihnen erschlagen wurden/vnbeschedige zu den unsern.

Wie sich die von Epsso an Antonium ergaben. Item von dem Repser und Pom= peio/ic.



Engeschichten nach nam die gemein der Romischen Burger/die Lyssum innbielten (welche Graet vormals zwey mal dem Reyser zügestanden wort die er auch hette lassen befestigen) Antonium an / min war ihm mit allen dingen behulflich. Als nun Do.

m iii

cililia

416 C. July Cesarie/vom Burgerischen

cilius fein felbs beforgt/flohe er auf der Statt/vnd kam gu Dompeio. Auch schickt Antonius von dem Wolck/deren in der sum drey alce Les gion/vnd einvngebrauchts / defigleichen achthundert Reifiger / viel Schiff wider hindersich in Italiam/andere Sußtnecht vnnd Reifige hinüber züfüren. Ließ doch die Frangofischen Schiff (Pontones ges nant) 3 û Lyffo mit dem anschlag/ob villeicht Pompeine meinet/ daß Italia leer were / vnd sein Deer hinüber füret / welche gerücht vnder dem volct war/daß der Reyfer vermögligteit hett nach zu eilen. Und schickt behend Botten zuihm/mit was Legionen er das Deer herauß gethan/vnnd was Rriegslent er hinüber gefürt hett/foldes wußten beide/der Reyfer und Dompeins/gar nahe zu einer zeit. Denn fiehets ten gesehen/daß die Schiff für Apolloniam und Dyrchachium gefürt waren / vnnd zogen derfelbigen gegend nach / wußeen aber die erften tagnicht/wo die vier hunderthin gefaren waren. Und als sie es ero bunderen/theten fie manderley Rathschleg/ Der Reyser/daß er fich bald zu Antonio thet/vnd Pompeins/daßer sich gegen den kommens den auffdem weg streusset/ und also die unfürsichtigen durch aufflat angriffe. Und fürten/beide eben denselbigen tag ihre Deer auß den Lagern/die sie bey dem wasser Apso auffgeschlagen herre. Dompeins heimlichen und bey nacht/der Reyser unuerborgen und bey tag. Und bette der Reyfer ein weitern weg mit grofferm umbereif wider das wasser zuziehen/damit er durch ein gurt darüber teme. Aber sintemal Dompeins ein fertigen weg hett/vnd nit vber das wasser dorffe / 30ge er mit groffen Tagreisen gegen Antonio. Ond als er vermerete / daß er sich ihenen nähet / ward ihm ein geschickt ort / da legt er sein Dolck hm/vnd hielt sie alle in dem Läger/verbott/daß man kein fewer sele haben/auff daß sein zutunffe dester heimlicher und verborgener were. Tedoch wurden solche ding Antonio durch die Griechen fürbracht. Also hielter sich ein tag in dem Läger/nach dem er Botten zum Reys

Die Pompeins auffbrach/in die Pronincy/vnd darnach in Iberiam zoge/was allda gehan= delt ist worden.

fer hett geschickt/vnd tam er (der Reyser) des andern tags zu im.

Ald Dompeius des züfunfft vername/machet er (Pompeius) sich auff/daß er nicht mit zwegen Deeren pmbgeben würd/von demselbigen ort hinweg/kam mit allem volch zu der Dyrrhachiner Asparago/vnd schlüg allda sein Läger an ein bequem ort. In den tagen em» psieng Scipio etliche schäden bey dem Berg Amano/

pfieng Scipio etliche schaden bey dem Berg Amano/ und nannt sich ein gebieter/dadurch er den Stettenunnd Cyrannen groß gelt fordert. Auch hetter vonden gemeinen seiner Prouingen unnd Landtschaffe das gelt/so siehmvonzweyen jaren her schildig waren/gefordert/und von ihnen die maut des nachfolgenden jars/ deßgleichen Leisige von der gangen Prouingen auffgenomen. Als er die elben

Afparagus Dyrrhachi norum. Amanus mons.

Pontones

naues.

1 1000

dieselbengusamen gebracht/verließer die nechsten feind (die Parthos/ die unlangst daruor den Dauptmann 40. Crassum erschlagen / vnnd 4). Bibulum belägert hetten) und fürr die Legionen und Reuter auß Syria/ In dem er mit groffer forgfeltigteit vnnd forche des Parthis schen Rriege in die Proning tam/vnd da etliche Red der Rriegeleut gehört wurden / daß sie ziehen wolten / wenn man sie wider die feindt fürt/aber nicht wider ihren Witburger vn Burgermeister thun/fürt er die Legionen in das Winterläger gen Pergamum/ und in die aller reichsten Stett/ond gab grosse gaben/erlaubt auch den Kriegstnech ten (auffdaß er fie bestendig macht) etliche Stetzüplündern. Dieweil ward das gelt (so auff die gangen Prouingen gelegt war) gesamlet/ und sonst gemeinlichen vil ding zu der geinigkeit erfunden. Le ward ein Cribut auffalle Daupter der eignen Knecht / vnd der freien geles ger. Auch Reifstewer/Gerreid/Rrieger/Rüger/Waffen/Geschün/ fürung geheischen/wie mannur ein namen erdichten möcht/bedaucht sie alles güt sein gelt zusamlen. Le wurden nicht allein den Stetten/ sondern auch den Weilern/vnd nahe allen Castellen etliche zu Ders wesern geben / welcher dann under denen etwas am hefftigsten unnd grimestenthet/der ward für den besten Dan und Burger gehalten. Also war die Proning voll Schergen vud gebiet/voll gebott vn auße richter / bamit sie vber das auffgelegt gelt / auch sonderlichem gebiet und gewalt underworffen waren und dienten. Dieselben sagten/daß fie auß ihren Dausern und irem Datterland vertriben/und aller note türfftigen ding mangel weren/auff daß sie die lesterliche sach mit eelis der verschickung bedeckten. Dazühauffren fie auch schweren wucher/ wie dann gewönlich im Rriegpflegt zügeschehen. Sagten / daß der verzügvnd erlengerung der zeit in allem gelt/vnd in andern dingen ein schenckung were. Darumb ward das frembd gelt der Prouingen in den zwegen jaren gemehrt vond der Romischen Bürger derselben Proningen nit geschonet/sondern von allen vär seden gemeinen/allen Stetten bestimpt gelt geheischen. Sagten/wie fie das gelehent auß derselben erkanntnis von den gemeinen erforderten/als sie in dem loß des nachkommenden jars zinß für das entlehent gemacht hetten.

Pon Scipione/2c. Atem wie die auff Thessalia und die Etolier Regaten züdem Regser

Arüber hiesse auch Scipio auß dem Timpel Dianezü Epheso das gelesso vorzeiten dar gelegt war/Scipio Enemen/vnd andere Bilder derselbigen Gottin. Als er phesus. (Scipio) in den Tempel kam/vn vil des Rats/die er bestüfft/bey im hett/wurden im Brieff von Pompeio gessendet/dz der Reyser mit den Legionen vber das Weer

gefaren were/vii mit dem Deer vii allen denen/die er het/31 Pompeio eilet 31 tomn. Bald jm folche brieff vberantwort wurde/ließ er võjm/

C. Auli Cefaris/vom Burgerischen 418

die er berüffthert/hub an sich in Wacedoniam zu machen/vnd führ in wenig tagen dahin / das war ein genesen des gelts zu Epheso. Da nunder Reyfer das Wold Antonij bey seinem Deer hette / fürt er die Legionen vo Drico (dicer zu einer hut des Weerstroms dahin gelegt) vermeinet die Landeschafft anzüsechten/vnd mit den Legionen fort züziehen. Als aber Legaten auß Theffalia vnd Etolia züjhm tamen/



C. Caluinus.

mus.

die da fagten/daß sie gehorfam fein wolten/wenn man ihnen Düten L. Cassius vnd zufangebe/schictter L. Caffium Longinum mit der newen Les Longinus gion (fo die fiben und zwennigste geheissen ward) unnd zwer hundert Reutern in Theffaliam. Defigleichen C. Caluifium Sabinu mit funff Cohorten/vnd etlichen Reifigen in Etoliam / ermanet fie aller meift/ fius Sabi- daß fie vmb Proniand folten lugen/fintemal diefelbigen Gegenden nus. Cn. Domi Dahe gelegen waren. Auch hießer Cn. Domitiu Caluinum mit zwegen ch. Domi Legionen/nemlich der eilffren und zwolffren/darzu mit funffnig Reit ternin Dacedoniam ziehen/an welcher Proningen ort/fo Libera ge Menede- heissen wird Wenedemus der Gefandt vnd der Legionen Dberhert groffen fleiß allen den seinen zusagt. Ond ward under denen Caluifius

mic

mit groffem willen aller Ptoliter empfangen / der ließ die Düren des widertheils zu Calidone und Maupacto/und nam gang Ptoliamein. Calsius. Letam auch Cassius mit seiner Legion in Thessaliam / vnale dazwo partheien waren / ward mit ungleichem willen der Stett gehandelt. Egefere-Egeseretos/der ein Mannaltes gewalts war/fließ sich der Dompeins tos. nischen partheien. Aber der Jungling Petreius/der groffes Adeles adoles war/ftund dem Reyfer mit fein felbs/ vnd der feinen Dab bev. Ebent zu derfelben zeit kam Domitius in Wacedoniam / vnd als viel Botts schafften der Stett züjhmanhüben zükommen/ward ihm verküns digt/daß Scipio mit einer Legion in groffem wohn/vnd gerücht ale ler Menschen da were/dann in newen dingen pflegt das gerucht ges wonlichen vor auf zu tomen. Also hindert er sich an teinem ort These falie/zogemit groffer schnelle gegen Domitio/vnd da er auffzwennig tausent schritt von ihm war/wendet er sich stumpfflingen zu Cassio Longino in Theffaliam/welche er so geschwind thett/daß er mit eis nander gegenwerrig sein und tommen / verbundige ward. Ond auff M. Fauo. daßer den weg defter fertiger ziehen mocht/ließer a. Sauonium mit nius. acht Cohorten zu einer Dut des Troff der Legion bey dem wasser Das Mahacliacmonem/das Wacedoniam von Theffalia abscheidet/vnd hieß all wins. **da ein Castell befestigen.**

Pon dem Ronig Cotta / von Cassio/Scipione/ Domitio vnd Kauonio/2c.

S fam auch eben auff dieselbige zeit der Reisig zeng des Ronigs Cottezu dem Lager Caffy / der vmb Theffaliampflegezitsein. Da erschrack Cassius/als er Die gutunffe Scipionis erfaren/ond ein argwohn hett/ die Renter die er sehe/ weren Scipionis/ wendet sich zu den Bergen zu/ die Chessaliam vmbgeben/vnd hub

an von derselbigen art gen Ambrachia 303iehen. In dem aber Scie Ambrapio jhm eilet nach zu ziehen/ kamen im (Scipioni) Brieff von Sauonio hernach/wie daß Domitius mit seinen Legionen gegenwertig/vnd er (Sauonius) die hut/da er hin gelegt were/nit ohn hulff Scipionis hals tenmocht. Demnach Scipio solche Brieff empfieng verwandele et seinen Rathschlag und die Reiß/hort ausf Cassio nach zu eilen / unnd zoge Sauonio hülff und beistandt züthun. Und alser tag und nacht ohn underlaß auff dem weg bliebe/ kam er so gar zu bequemer zeit zu ibm/daß eben auff einzeit der stand des Domitianischen Deers des achtet/vnnd die ersten vorläuffer Scipionis gesehen wurden. In die gestalt war Domitius durch spinsinnigteit des Cassi / vnnd Scipio Les bliebe Scipio zwen tag durch behendigkeit Sauonij genesen. langinn seinem vorigen Lager / vnd führet an dem dritten tag sein Deer durch ein Surt vber den fluß Daliacmonem/welcher gwischen int und dem Lager Domitiffloß/ dafelbft fcbluge er fein Lager auff/vnd ordnet des nachfolgenden tags fru fein Polct fornen vor dem Läger.

420 C. July Cefaris/vom Bürgerischen

Dagedacht ihm Domitius/es weren ohn zweiffel die Legionen hers auß zufüren / vnnd mit Scipione zutreffen. Sintemal aber ein Seldt zwischen den zwegen Lagern auff drey tausent schritt weit war/füret Domitius sein spin under das Lager Scipionis/ und beharret ihener Scipio nicht von dem Bollwerct/vnd der Seste zu tommen. Also wurd den die Domitianischen Lager kummerlich gehalten (allermeist defie halben/daßein Bach mit forglichem gestaden under dem Läger Scio vionis vnsern vberzüg verhindert) vnd begab sich / daß nicht gestrite ten ward. Als Scipio deren ernst und freudigkeit zu streiten erkuns det / arawonet er / es wurde sich den nachkommenden tag begeben/ daß er entweder wider seinen willen streiten, oder sich aber er (der mit groffem warten kommen were) mit groffer schand in dem Låger mift balten/zoge verzweiffelichen fort/vn thet ein schendtlichen abscheidt/ macht sich des nachts vber das wasser/als er auch die Bocte nichtzus sammen ließschlahen / und eilet sich wider in die art hinauß/daer her kommen war / lagert sich daselbst bey dem wasser an ein ort / das an jhm selbs hoch war. Ond demnach er etliche tag verlauffen ließ/leger er aufflegung der Reuter an das ort/dahin die unsern gewönlichen invergangenen tagen auff die fütterungpflegtenzüreiten. Als nun Q. Darzus/der Domitianischen Kenter Derweser/nach taglicher ges wonheit daselbst hin tam / brachen sie vnuersehenlichen von den hab renherfür. Le litten aber die unfern ihr angreiffen manlichen / vnnd thet sich behend ein jeglicher an sein ordnung und glied/fielen also von ihnen selbe alle vingestummiglichen inn die feindt. Nach dem sie ihr achgig erschlagen/die andern in die flucht gewendt/vnd doch sie (i ie vusern) nicht mehr dann zwen verloren hetten/ machten sie sich wider in das Låger.

Wie Domitius ediche Scipionische fieng/vnd er=

schlug. Item wie der Gon Pompeij/ Caninio zu Grico/vnd Anconio zu Lysso/langevnd Lastschiff anzunder.

> Engeschichten nach hofft Domitius Scipionem zum streit zu locken/ und stellet sich gleich als trunge ihn mangel des Getreids darzu/ließ nach Rriegs ge wonheit die Trumen zusamen schlahe. Und als er drey grausent schritt weit fort gezoge/legt er alles Deer und Reisigen zeug an ein bequem von heimlich ort. Da Sci-

pio ihm vermeiner nach zu eilen/schickt er den Reisigen zeug/vnd ein groß theil deren mit der geringen Rüstung nach/den weg Domitis auß zuspehen vnd zu erkunden. Als dieselbigen hinauß gezogen/vnd schon sur der ersten scharen Daltstatt kommen waren/namen sie args wohn ob der Roß getummel/vnd hüben sich an wider zu den ihren zusthun. Es hinderten aber die/so ine nach solgten/iren geschwinden abs schiedt. Und sintemal die vinsern der seind aufsstellung vermerchten/siegen

Q. Varrus,

Briege/Sas britte Buch.

fiengen fie zwo scharen auff/die inen wurden/damit fie nicht vm sonft auff die andern warteten. Onter denen ware 60. Spimius der Reus M. Opimi ter Surweser/die andern alle derselbige scharen erschlügen sie entwes us. der/oder fürren sie aber gefangengu Domitio. Mach dem der Reye



ser (wie obgemelt) die Düten ab dem Weer strom gefürt/ließer drey Cohorten 3 n Drico die Statt 3 hewaren / vnd gab ihnen die langen Schiff auch/die er auf Italia hinüber gefürt hett/zunerhütten. Gol Caninius ches befelche und der Statt fürweser ware der Legat Caninius/der/ Legatus. selbig füret unsere Schiff an das inerteil hinder die Statt / und band ficandas Land/legrindie Gummen des Portsein Laftschiff / das onter ware gangen/onnd thet auch ein anders gu demfelbigen / auff welcher er ein eingang des Ports bauwet/füllet in mit Rriegskneche ten zu einer beschützung aller vnuersehenlicher zu fahl. Als der Son En. Pompeis (der ein fürweser der Egyptianischen Schiff ware) solche ding erkundet/für er gehn Dricum/bandevil Aiemen und Strick an das ontergetruct Schiff/daß er es hinweg füret / rennet auch da ander

422 C. Aulis Cesaris/vom Bürgerischen

Acilius.

D.Lelius.

Biblis Mantinea

Lyffum.

ander Schiff das Acilius zu einer hut dabin gethan/mit vil Schiffer an/in die er zu der Wagthuren hett gebauwen/ damit er ab der hohe ftreidten / vnnd an ftatt der muden / frische mochte schicken. Defiglei chenließer mit Leiternund Schiffen die Statt an andern orten von dem Land anfecten/daß er das Dolct der widerparten daruon füs ret. Dbermand die unfern durch arbeit und viele des Geschügs / und gewandas Schiff/als tein be fchuner (die all in Machen empfangen/ und darnon geflohen) mehr da waren. Dette auch gleich zu derselbige Beit ein selbgewachfinen Buhel ein/der gegen der Statt nahe/als ein Insel gelegen ware/vnnd alda vier zweiriemige Schiff gemacht/vns ter die er (alfo zuifprechen) schilt hette gethon / vnnd siemit frangen zu dem innerteil gefürt/daßer alfo die langen Schiff (die an das Land waren gebunden) zu beiden feiten angreiffen mocht/derfelben fürt er vier hinweg/vnd gundet die andern an. Lief dem handelnad D. Les lium (der von den Afiatischen Schiffen gefürt ware) alda/daßer weh ret/auffdaßtein Proniant von Biblide und Wantinea in die Gratt gefürt würde. Und für er alfo Lyffo zu/da fand er dreiffig Laftfchiff pon an. Antonio an dem Port verlaffen / dieselbigen zimdet er an/ vnnd vermeint Lyffum zugewinnen. Aber als fich die Romifden Burger die derfelbigen Gemeind/vund das Rriegenold (fo gu eines hut alda vonn dem Reyfer verlaffen ware) wehreten / blieb er decy Tagbarnor / vnnd zogevngeendter fach / demnach er ettlich verlos ren hette/daruon.

Wieder Renserin Dacedoniam wider Pompesium zogesond die von Dyrihachio außschloßspind belägert.

Asparago. Parthini. Je der Repser mercket/de Pompeius zu Aspet rago ware/zoge er mit dem Deer auch daselbst hin/vie dem am deidten tag in Waccdoniam zu Pompeio/als er (der Reyser) vnterwegen der Parthiner Statt/in deren Pompeius ein zustan/gewonen het/lågert sich zu im/vin fürt des nachgehenden tags sein Wolch herauß/

ordnet die spigen/vnd gab Pompeio zu/daß er streiten mecht. Als er aber merchet/daß sich jhener an seinem ort still hielt/suret er das Deer wider in das Låger/vnnd nam jhm sur andere anschleg zuthun/ zog am nachkommenden tag mit allem Dolck durch großen vmbkreiß kummerliche vnd enge weg Dyrrhachio zu/vnnd vermemet Pompesium entweder gen Dyrrhachium zu tringen/oder aber dauon außzuschließen mögen / sintemal er alle Proviant vnnd bereitschafft des Ariegs das elbst hinzusamen gethan hette/als auch geschahe. Denn Pompeius wuste zum ersten den anschlag nicht/in dem er jhn sahe eim andern weg vonn der selben art ziehen/ vnd meinet er were mangels halben an getreidt gezwungen worden/sich hinweg zumachen. Dars nach ersührer solches durch die außspeher/brach mit dem Låger aust vud vers

vnnd vermeint ihm durch ein nehern weg zübegegnen. Des here der Reyfer wol ein argwon/dz es geschehen wurd/ermanet sein Kriegss nolct/daß sie solche arbeit gutwilligtlichen leiden wolte/ließ ein tleins in der nacht von dem weg / vnd kam des moigens gen Dyrchachium. Indem der erst hauff Pompeij gesehen ward/Lägert er (der Reyser) fich/also ward Pompeius von Dyrzhachio außgeschlossen. Onnd da es ihm nicht nach seinem fürnemen gieng / gebraucht er sich eins ans petra dern anschlags / befestiget sein lager an einem hohen ott (das Petra Locis. wirt genannt) vnnd ein mittelmessigen zugang der Schiff hat/die es vor ettlichen winden beschügt / daselbst hin hießer ein tell der langen Schiffzüsamen kommen / Getreid vnnd Proniant von Asia vnd als ler gegne/die er inhielt/zufuren. Als der Reyfer meinet/der Rrieg wurd sich lenger verziehen / vnd tein hoffnung mehr auff die Italiae nische Proviant/deßhalbe/daß alle Gestade mit so grossem fleiß von den Pompeianischen eingehalten/vnd sein Schiff (die er den Winter in Sicilia / in Franckreich vnnd Italia gebauwen hett) verhindert wurden/ fendeter L. Canuleium den Legaten Getreidts halbenin Epirum. Onnd sintemal die selbig Landtschafft weit gelägen was Epirusa re/bestelleter Rasten an bestimpten orten/ond ordner solcher stucht führung bey den nechst gelegnen Stetten. Dief auch die frucht/so zu Lisso/Parthinis vnnd allen Castellen ware/zusamen suchen / deren war gar wenig / so denn der Selder eigenschafft halben / als sie rauch vnnd bergecht find / vnnd zügefürter frucht offt mussen geniessen/so auch daß Pompeius folche verfahe/vn die Parthinos in vergangnen tagen an statt eines raubs gehabt/ und all zusamen gesüchte frucht/ in dem er ihre Deuser geblundert und erfücht / durch die Acifigen gue famen gefürt hette. Bald der Reyser die ding vernam/thet er einen rathschlag der art eigenschafft nach / und als vil hohe und rauche bie bel vmb das Lager Pompen waren/nam er diefelbigen am ersten mit huten ein vond befestiger ein Läger daselbst. Als darnach des orts ges legenheit erhiesch/fürte er die befestigung von dem Castell zu dem ans dern für /vn meinet in die gestalt Pompeium zu vmbauwen / hoffent/ sintemal er gebresten an frucht hette / vind Pompeius mit vile der Reifigen mechtig ware / badurch er mit minder gefehrligteit/allens thalben her/dem Deer Getreid und Prouiant zu mocht führen/daß er Pompeio die füterung wehret/vnnd ihm sein Reisigen zeug vnnäg zufolden geschefften macht/auch im dritten / desselbigen authorites (deren er fich fast bey den frembden gebraucht)mindert /fo das geschrey durch der Welt umbtreiß auf wurd gehen/

> daßer von dem Reyfer belägert wurd/vnd nit durch die Schlacht ftreide ten dorffe,

424 C. Julij Cesaris/vom Bürgerischen Wie der Beyser vand auch Pompeius/jeglicher sür sich/Castel vand hefftig besestigung machten.



Swolt aber Dompeius weder von dem Weer, noch von Dyrzhachio ablassen oder weichen/darumb/ bas er alle zügehöre des Kriegs/Pfeil/Wassen/vnnd Geschün dahin gethon hette/vnd fürte dem Deer Gedzeit in Schiffen zü/mocht doch der beseitigung des Reysers nicht wehren/er wolt denn mit ihm schlagen/

daßihnzü der zeit nicht bedaucht züthün sein. Also ware vorhanden/ daß er sich der letsten gattung des Kriegs gebraucht/als vil Bühel er möcht einemen/fast weite gegne mit Düten inen hette/ vnd des Reys sers Volck so sasten mocht von einander hielt/das auch geschach. Den er vier vüzwenzig Castell/in dem vmbtreiß füngehen tausent schritt begreiffende/banwet/ verderbet dieselbig art/ vnd waren vil an das selbig felbig ort gebauwen/da sich das Dibe ein weilweiden mocht. Da die unsern state befestigungen von Castell zu den nechsten Castellen für gebauwen sahe/besorgten sie/daß die Pompeianischen ett wan an einem ort herauß brechen/vnnd die unsern zuruch ansielen/ und macheten en uch stette befestigung/daß die unsern nicht ett wan an einem ort weichen/und sie zuruch umbgeben mochten. Dbertraffen also mit dem Bauw/deßhalben/daßihr auch mehr an der zal waren/und ein tleinern begriff an dem innern ort hetten/ welche art der Reyser solt eingenommen haben.

Wie die Repserischen von Pompeio belägert/ vnd inen die widerfart gewehrt.

Hewolnun Pompeius im nicht fürgenoment hette/sich zu wehren vannd zu streidren/ dannocht ords net er an seine orter Schügen und Schlingen wersser/ der er ein grosse anzal hette/ annd wurden der unsern wil verwunder. Entstünde dadurch ein grosse och der Pfeil/und machten alle Rriegsleut Rleider unnd des

dung/entweders auß zusamen gewickelten Lumpen / oder aber auf Låder / darundter fie das Geschür vermideen. Brauchen sich zu beis **den teilen mit groffer macht D**üten einzünemen/der Reyfer deßhals ben/daßer Dompeium fast enge bey einander halte/aber Dompeius/ daß er vil Bühel in fast weitem ombtreiß einhalten wolt/onnd begas ben sich der sach halben manche Scharmügelen. Als die neund Lee giondes Reyfers in den dingen ein Dale eingenomen / und dieselbis ge anhette gehebt zubefestigen/nam Pompeins ein Buhel dargegen ein/vnd hub an den vnfern folden Bauw zuwehren. Schicke zu dem ersten (wie er denn zu einer seiten nahe einen ebnen zugang hette) die Schügen vnnd die Schlingen werffen vmbhin / darnach ein groffe menge mit leichten Darnisch / ließ auch das Geschüg hinfür füren/ vnnd wehrer den unsern die befestigung / die nicht leichtlich zu einer zeitstreitten/vnnodie befestigung machen mochten. Bald der Reye fer sahe/daß die seinen allenthalben hart verwundt wurden/nam er im für/fich dannen züthün/vnnd von dem ortzüweichen. Nun was re der widerweg ein steig hinab / daselbst branchten sie sich hefftig lichen/vnd gabennicht zu / dass die unsern hinab zugen. Ist die sag/ daß zu der selben zeit Pompeius sich berumende/bey den seinen gespro chenhab/er woll sich nicht widern/daß er ein ungeupter Dauptmann und gebieter genannt werd/wenn des Reyfers Legion ohn merctli den schaden wider dannen temen / dahin sie sich vnweißlich vergans genhetten. Es beforget der Reyfer der feinen widerfart / hief hurd auffdas eufferteil des Bühels tragen/vnd gegen den feinden ftellen/ auch das Kriegswold zwischen solchen Durden bedeckt / ein graben in mittelmessige breite füren/vnnd daßselb ort allenthalben sehr fast belegende

426 C. Auli Cesaris/vom Bürgerischen

belegende machen/steller Schlingenwerffer an bequemliche biter/63 lie den unsern abziehenden ein Dur weren. Mach dem er die ding voll bracht/hießer die Legionen wider hindan füren. Da trungen aber die Pompeianischen so vil dester ungestümigtlicher unnd dester tecter auff die unsern/widersengen sich / unnd schligen die Durd / so für ein befestigung gesteller waren/hinweg/auff das sie vber die Graben tes men. Als daß der Reyfer sahe/beforget er daß sie gesehen wurden/hes rab geschlagen/vnnd nicht hinweg gefürt sein/daß auch groffer schao den wurde empfangen/also ermanet er die seinen garnabe vonn der mitte durch Antonium/so derselbige Legion Surweser war / hieß mit der Trummeren einzeichen geben/vnnd in die geind fallen. Bald folches das Rriegswold der neundten Legion fahen/schoffen fle Spieß/ vind wurden vonn der nidere gegen den Spiessen gereigt/daß fie die Dompeianischen mit ihrem lauff jagten / die da durch die auffgeriche ten Durde/auch gegen gestellten Stangen vnnd gemachten Graben gehindert würden. Indem machten fich die vnfern (die fich benügen lieffen/baß fie one schaden weichen mochten) gang sittlichen darnon/ als sie vil erschlagen, / vund der shrennicht mehr denn funff verlozen hetten. Dielten ein weil nicht ferr von dem selbigen ort/theten sich dar nach auffandere Bühel/vnd machten ein befestigung.

Don der belägerung manier/vnnd wie der Repfer den Pompeianischen das Wasser wehret.

Glche ware ein newe vand vageübte gattung des Kriege/mit so groffer zalder Caftell/so weitem be griff/so langen befestigungen/so befftiger manier der belägerungen/vnd darüber andern dingen mehr. Den wenn wir je die andern vaterstunden zu belägern/wend deten wir sie (das widerreil) erschreckt vand traffelofe

an/vnd hielten die / als sie entweder in der Schlachten überwunden/ oder sonst durch ettwas verlegung bewegt waren. Sie vbertraffen aber an zal des Kriegsuolchs / vnnd auch des Keifigen zeugs/vnnd pflegt gewönlichen vesach der belägerung gu fein/daß den feinden da Betreiderund Prouiant gewehret wurd. Wiewolnun der Reyfer mindere anzal des Rriegenolcts / hette er doch wolmogende und rne beschedigt Dold. Lehetten sie (die feind) alle ding überflüssig / vnnd tamtaglichen groffe anzal Schiff allenthalben her/die da Proviant brachten/mocht auch gar tein Wind weben / daß fie ettwan ber nicht gluctlichenberfarthetten. Aber er (der Reyfer) als er alles Getreide weit vand breit verzehret hette/ware er in groffen angsten/doch litte das Rriegsnold folds mit fonderlicher gedule / denn fie eingedenct waren / daß sie deßgleichen auch das vergangen Javin Dispania ges habe/mie arbeit vii gedult grossen Krieg vollendet/gedachten auch/ daß sie grosse armutzu Alevia /vnd vil grosser bey Auarico erlitten/ und doch groffe mechtige Wolder besigt hetten. Wen man ihne Gerst oder sonft Gemuß gab/widerte fie fich solche nicht / vubette da Dibe/

Alexia. Auaricú.

des davilin Epyroist/in grossen ehren. Auch ward von denen/so beg Walerio waren/ein Rraut gefunden/Chara genant / das den hunger Charages und mangel sehr vertreibt/wenn man es zu mild thut/dasselbig gleie nus radie chet dem Brot/vn war seinein groffe meng. Darauf machten die vne cis. sern brot / und wenn ihnen die Pompeianischen in der beredung den hunger verwissen/wurffen sie solche zu ihnen/damit sie ihre zunersicht minderten. Auch hub das Getreid jegt an zeitig zu werden/diefelbige hoffnung halff den gebrechen ertragen/deßhalben/daß sie solche bald hofften und vermeinten zu haben. An den wachten vii in den bereduns gen wurden offtred der Kriegsleut gehört/d3 sie vor Kinden von den Beumen effen / che dann sie Dompeium auf der handt wolten laffen. Deßgleichen erfüre sie auß den flüchtigen/daß ihene (die feind) jre Koß ernereren/das ander Dieh were gestorben/wie de sie auch nit gesund/ so dann von wegen desselbigen orts enge/boses geschmacks/ meng des todte Diehs/vn täglicher arbeit/deren sie ungewonet weren / so auch/ daßsie groffen mangel an wasser hetten. Dennes hett der Reyser alle fluß und bach/die zu dem Weer lieffen/entweder ab geteret / oder mit groffen Bawen vermacht. Ond als die art bergecht/vnd die enge der Chaler hol war / schlüg erpfosten in das Erderich / verzeunt solches/ und warff grunde darein/damit er das wasser auffhielt. Also wurden sie (die feind) not halben bezwungen/sich an nidere und flütechte örter zumachen/oder aber Brunnen zugrabe. Solche arbeit theten sie vber den täglichen Baw / vnd welche Brunen von etlichen haten weit was ren/die wurden behend trucken und durt von der hin. Aber des Reve fers Deer war fast gesundt/vnd hett viel wassers / darüber auch aller Prouiand vberflussig/außgenomen Getreid/denen zeigt doch die zeit taglich an/daßes ihnen baß gehen wurde/vnd gab ihnen gröffer zue nerficht durch zeitigung der frucht.

Wie die Pompeianischen ben nacht die Revserischen oberfielen.

Le ihene (die feind) des nachts bep dem fewer mercten/daß unfer Cohorte bey der befestigung wache ten/kamen sie stillschweigend herzu/vnnd schossen pfeil in die gang menge/vnnd machten fich behende wider zu den ihren. In der fach wurden die unfern durch den ges brauch gelernet/vnnd fanden die Argeney/daßsie die

Indemertunder solche P. Sylla/ P. Sylla. feweran ein ander ort machten. den der Reyser/als er abschied/zu einem Derweser des Lagers hette gemacht / vnnd tam der Rott mit zwegen Legionen zu hulff. Durch des zukunffe wurden die Pompeianischen leichelichen hinder sich ges trieben/littennit den anblick/vnd das angreiffen der vnsern. Ond als die ersten hinab waren geschlagen/wendeten sich die andern/vnnd wichen von dem ort. Le wehret aber Gylla denen die inen nacheilten/ daß fie inen nit weit nachhengen folten. Wiewol etliche meinten / hete

C. Juli Cefaris/vom Bürgerischen

er ihnenheffeiglich wöllen nächeilen/ so hette der Rrieg des tags mös gen ein ende nemen. Doch bedüncht vins des Nathschlags sieg nicht 34 schelten/dann es stehet einem Legaten anders 3ii / dann einem Geldte hauptmann. Ihener sol alle ding nach befehl aber dieser mag frey rathschlagen/vnd zu den dingen thun. Gyllader von dem Reyser in dem Låger war verlassen/als er die seinen gefreyhet/ließer sich damit benügen/vnd wolrnicht weitet streiten/welche sach vielleicht etlichen fehl mocht gehabt haben / daß er den gewalt des Dauptmans an fich genommen/geschen wurde. Diel ding beschwerten den Pompeianis schen die widerfart/dann sie waren von einem unbequemen ort gezos gen/vird fich an die hohe geftellet. Theren fie fich die fteig berab/forche ren sie/daß die unsern ihnen oben herab nacheilten/ und war nicht lans gezeit mehr vorhanden/daß die Sonn nidergieng / dann fie die fache biß gegen der nacht verlengert hetten/inzunersicht und hoffnung sols ches zu vollbringen. Alfo thet Pompeins not halben vnuerschenlich ein Kathschlag vond nam ein Bühel ein der so weit von unserm Cas stell war / daß ein pfeil oder sonst geschun denselbigen nicht erzeicher mocht/daselbsthinlegtersich/befestigt dasselbig ort/vnd hielt alles Polct daselbst. Leward aber zu derselbenzeie an zwegen orten ohn das gestritten. Dann Pompeius wender viel Castellen an/deßhalben/ daßer das Volckaußbreiten/vnd man auß den nechsten Duten nicht zühülfftommenmocht. Volcatius Tullius auffenthielt an einem ozt/ Volcatius mit dreven Rotten den angriff einer Legion / und schlig sie von dem orthinweg/aneinem andern ortranten die Teutschen unser befestis gung an/vnnd machten sich unbeschedigt zu den ihren/ale sie viel ers schlagenhetten. Also geschahen auffeinen tag seche Schlachten/drey 36 Dyrzhachio / vnd drey bey der befestigung. Als man die allereche net und oberschlug/funden wir / daß in der Statt auff zwey tausent Pompeianische aufgelegte Kriegstnecht/defigleichen Senderich und viel Cenegrauen erschlagen waren. In der zal war Valerins flacens Lucij Son/des/der als ein Schultheiß Asiam inngehalten hatt. Auch wurden sechs Reißpaner gebracht / und der unsern nicht wber zwene nig in den Schlachten allen vmbkommen. Le war aber gang fice mands in dem Castell / der nicht verwunder war / vnnd verloren vier Centgrauen außeiner Cohorten die augen. Ond als die dem Reyfer ihre arbeit und fehrligkeit bezeugen wolten / verkundeten sie ihm daß Sceua Ce- auff dreiffig taufent pfeil in das Caftell gefchoffen weren. Auch ward ihm der Schilde des Centgrauen Sceue fürbracht/in dem man zwey hundert vnnd dreissig Locher fand/denselbigen Scenam begabt der Revser (als et dann wol vmb ihn und die gemein verdiener hette) mit zwey hundert taufent pfenning / vnd vertiindet / daß er ihn von der achten ordnung andas erst und fürnembst glied stellet/dann es offens bar war/daß folche Castell das mehrer theil durch seinen ernst behale ten war worden. Darnach begabt er die Rotte mit zwifachem Sold und Getreid/ defigleichen sonst mit sond ern

Ritterlichen gaben.

Tullius.

turio.

Wie

Kriege/ Das dritte Buch. 429 Wie Pompeius des nachts groffe befestigung bauwet. Item wie der Repser Clodium zu Scipione schickt, und durch denfelbigen fich mit Pompeto vermeint



Es nachts thet Pompeius groffe befestigung su der vorigen/vnd bawet inden andern tagen Churn/ and bewaret er daffelbige ort des Lagers mit Rors ben / als er den Baw funffgehen schuh hoch gemacht. Demnach er funff tag still gelag/ward ihm ein dunckele nacht/da er schon alle porten des Lagers / die zu einer

binderng dargesteller wurden/gebawethett/fürt er sein Deer schweis gend vmb die dritte wacht auß dem Lager/vnd macht sich in die alte Cassius befestigug. Als nun die Etolia/Acarnania/Amphilochis/durch Cas Longinus fium Longinum und Caluifium Sabinum (wie obgefagt) wider ein Caluifius gehommen waren/vermeint er Achaiam angufechten/vnd ein wenig Sabinus,

C. Auly Cefaris/vom Burgerischen

Q. Sabimis. Rutilius Lupus. Ilthmus:

Clodius

11 7000

Fufius Ca- weiter fort guruden. Defihalben fchicte der Reyfer Sufium Calenuni dasclbsthin/vnd thet O. Sabinum vnd Cassium mit den Rotten 300 samen. Bald Autilius Lupus (ber von Pompeio in Achaia geschict/ und daffelbig innhette jhr zutunfft ertundet/fest er jm für Ifthmum 3û befestigen/auff daßer Sufio Achaiam wehrer. Dieweil nam Cales nus Delphos/Thebas und Orchomenum mit verwilligung der selbis gen Stett ein / etliche Stett gewahn er mit macht / vnd fliß fich/baß er andere Stett mit außgeschickten Bottschafften zu des Reysers freundeschaffe brecht. In solchen dingen war Sufins geschefftig / vnd fürt der Reyfer darnach taglich fein Deer an ein eben ort / ob Poms peins in der Schlacht wolt ftreiten/alfo/daß er feine Legionen gar nahe an die Legionen Pompen furet / dann fein erfter fpig war nicht weiter von dem Bollwerch Pompen/dandag man fpieg oder fonft ges Schutzuihnen moche werffen. Auff daß aber Dompeius der Denschen thum und wohn behielt/ordnet er das Deer also für das Lager / daß die dritte fpig das Bollwerch berüret / vnnd daß fein gang geordnet Deer von dem Bollwerd mit geschüng beschirmpt mocht werden. Da diedingin Achaia vnnd bey Dyrthachio gefchahen/vnnd fundt war/ daß Scipio in Wacedoniam war tomen/vergaß der Reyfer nit feins porigen fürnemens schickt Clodium deffelbigen geheimischen / ber im von anfang von demfelbigen zugeben und befohlen / welchener auch in sal seiner Eydegesellen zu haben/jhm für genommen hett/gabihm Brieff und befehl guithenen (Scipione) deren fum war : Wieer/der Reyfer / alle ding von dem frieden versucht / vn doch schent/daß noch nichts villeicht durch deren Lafter / fo er gewehlt hett / ber ding facher fein (deßhalben/daß fie forchten/ fie brechten den befehl nicht gureche ter zeit Pompeio für) geschehen were. Mun were aber er (Scipio) der autoritet und ansehens/daß er nicht allein frey darthun und offenbas ren/was ihm gefiel/sondern auch des mehrer theils ihn (Pompeium) tringen/ond den jezenden regieren mochte. Darzu fo were er in deffel dennamen ein Derweser des Deers/alfo/daßer on die autoritet auch macht und stercte hett/ihn darauff gutringen. Wo er solche thet/so wurdenim gewiß alle Wenschen die rube Italie/ben frieden der Lang der/vnd das Deil in dem gangen Reich zufchreiben. Solchen befehl bracht im Clodius für/vnd ward (als in bedaucht) die ersten tag gern gehort/aber die andern nit 3û der beredung gelaffen/als Scipio von Sauonio gestraffe/wie den nach aufgang des Rrigs erfunden ward/ barum machter fich wid ungeendter fach jum Reyfer. Auff daß nun der Reyfer den Pompeianischen Reifigen zeug defter leichtlicher git Dyrzhachio behielt/vind jhm die futterung wehret/vermachter zwo ftraffen (von denen wir gesagt/wie fie eng scien) mit groffem Gebew/ und fellet Caftell dafelbft hin. Als Pompeius vermercht/daß der Reis ligzengnichts schafft/ließer wenigtag bin geben / vnno name fie wis der durch Schiffzüjhmin die befestigung / vnd war so groffer mans gel an der fütterung / daß fie die Roß/mit Blettern von den Baumen geftreiffe/vir zarten geftofinen Rozwurgeln ernerten/dan fie alles ges treid vnd Prouiand/fo in der befestigning gesået war / verzert hetten. Wurder

Wurden auch gezwungen durch weite fart der Schiffung fütter auß Corcyra und Acarnania züfüren/und dasselbig (als sein wenig war) mit Gersten zü mehren/also ernereten sie die Roß. Es war aber nicht allein alleinthalben Gerststätter und somst traut abgeschnitten/sonon es mangelt auch frucht an den Bäumen. Und als die Roß also mager wurden/vermeint Pöpeius etwas von der außbrechung zu versuchen.

Von zweyen Saphoiern/wie sie vor dem Reyser verklagt wurden / sich darnach flüchtig zu Pompero machten/von alle ding offenbarren.





Dn waren vnder der Reisigen fahl zwen Saphoier/Roscillus vn Egus/die Gebrüder und Son des AllobroAdducilli waren/der in seiner Statt viel far lang die ges, die Sa
Oberkeit gehalten hette/die waren Leut sonderlicher phoier.

tugent vn manheit/deren guter vn redlicher hülff sich 8
Reyser

432 C. July Cesarie/vom Burgerischen

Reyfer in allen Frangofischen Rriegen gebraucht / auch denen defe halben daheim groffe Weisterschafft hett geben/vnd geachtet/daß fie auß der ordnung in den Rath ertiefet wurden/ defigleichen ihnen Sele der in Franctreich/fo er den feinden genommen/belohnung und grof= fes gelt geben/ und fie auf armut reich gemacht hett. Die waren mans heit halben nicht allein bey dem Reyfer in ehren/fondn auch von dem Deer lieb gehabt. Als sich aber auff des Reysers freundtschafft vers lieffen/verachteten auß thörichter vnnd Barbarischer hochmutigteit die seinen/betrogen die Reifigen vmb den Goldt/vnnd schickten dann folde Beut heim. Durch die ding wurden fie alle bewegt/ daß fie für den Reyfer giengen / vund fich offentlichen ihres vberlafts betlagten. Sagrenzu andernviel dingenauch/wiedaß fie ein erdichte zahlder Reifigen dargeben / dardurch fie den Goldt abtrügen. Sintemal as ber den Reyser bedaucht/es were nicht ein bequeme zeit zu der straff/ und er auch ihr mannheit viel zugab/schlug er (der Reyser) die gange fach auff/vnd straffet sie beimlichen/daß sie Reuter auff gewin hetten. Ermaner auch die Reisigen/daß sie alle ding von seiner freundeschaffe folten warten fein/vn feiner vergangnen gewonheit nach fürbaß auch hoffen. Doch bracht die fach den zweyen ein groffen ungunft und vers achtnis bey ihnen allen/jedemercten folchs/fo dann von der andern verweissen/so auch auß heimischem Drtheil/vnd jhres gemüts eigner Conscienz. Also bracht sie die schand darzu/vnd auch/daß sie villeicht gedachten/fie werennoch nicht ledig / fondern man behielt inen folchs zü einer andernzeit/namen ihnen für/von den unsern zu weichen/ein new glück zu versuchen/vnd newe freundtschaffe zu machen. Redeten mit etlichen ihren Dienern/denen sie solche vbelthat vertrawen dorffe ten/vnnd namen ihnen zu dem ersten für (wie dann darnach/als der Rrieg geendet/erfaren ward) C. Wolufenum den Derwefer der Keis figen/zürödren und umbbringen/auff daß sie mit etwas gürthat zu Pompcio fliehen geschen würden. Als sie aber das schwer bedaucht/ und ihnen nicht zügelassen ward/ solche zu vollbringen/entlehneten sie so vil gelte sie mochten (gleich als wolten sie den ihren gnug thun/ und das abgetragen wider geben) kaufften viel Ros/vnnd machten sid mit sampt denen/die jhres anschlags theilhafftig waren/zu Dome peio. Dieselben name Pompeius/vn fürt sie zu allen seinen huten/vnd zeigt ihnen solche/deßhalben/daß sie hochgeborn/dapfferlich gerüst/ wolgefaßt/vnd mit vil Koffen tommen / defigleichen redliche Wans ner geachtet/vnd bey dem Reyfer in ehren gehalten/auch folche newe ding wider die gewonheit geschehen waren. Denn vor der zeit mar nie Ecin Sußenecht oder Reifiger von dem Reyfer zu Dompeio geflohen/ so doch noch täglichen von Pompeio flüchtige zu dem Reyser Famen/ und gemeinlichen die Rriegsleut von Epiro und Etolia verzeichnet/ und der Lander / die der Reyfer innhett. Als nun die alle ding wuße ten/was an der Befestigung noch nicht aufgemacht/was sie von den berichtesten der Rriegshandel sahen/begert werden/als sie auch die Beit der ding von den begriff derselbigen art / vnnd der Düten mit groffem fleiß (wie dannihr jedes eigenschafft und ernft/in dent fie vece

C. Volu-

weser waren / erfordert) beschen hetten / legten sie das mit einander Pompeio für.

Wie die Pompeianischen etliche des Renserovberfielen. Item von einem Kenrich-wie er den Adler sterbendeden Reyserischen vberantwort.

Alld er solche ding vernam/vnd (wie gesagt ist) vormals angeschlagen hett herauß zu brechen/hieß er die Kriegsleut den Delmen deckeauß banden machen/ vnd grundt zu hauff tragen. Tach dem die ding geschaphen/theter des nachts ein große anzal Kriegsleut mit

leichter Küffung vnnd Schunen/ defigleichen auch die schang in die Tachen und Jagschiff/und füret umb mitternacht seche nig Notten auß dem groffen Lager unnd den Duten/3u dem theil der befestigung/die sich gegen dem Weer zeucht/vnnd sehr weit von dem groffern Lager ift. Schickt auch die gemelten Schiffmit dem grundt und den Kriegsleuten geringes Darnifd/erfullet/darzu die langen Schiff/die er 3n Dyrchachio hett/daselbsthin/vnd sagt ihnen/was feinfurnemen were. Bey derfelben befestigung hette der Reyfer den Renemeifter/Lentulum Warcellinum/mit der neundten Legion lie gen/ond ihm (fintemal er nit gefundt war) Suluium Posthumium gu einem mithelifer zügeschicht. Le wardafelbst ein graben gegen den feinden funffgehen schüh tieff/vnnd ein Bollwerd zehen schüh hoch. Gleich fo weit war anch die fchang deffelbigen Bollwercke in die breit/ und war von demfelben auff feche bundert fdritt weit ein anderer wie berfins getert/mit einem nidern Bollwerct befestigt. Dann als der Reyfer in vergangnen tagen beforgt/daß die unfern vo den Schiffen vmbgeben vil hindergangen würden/macht er ein zwifach Bollwerch dabin/auffdama widerftehn mocht/wo mit zweiffelhafftiger schlacht geftritten wurde. Aber die groffe des Bams ond die ftete arbeit durch die tag alle/indenen er die Sefte in dem begriff achnehen taufent schritt weit fort hett gefürt/gabennit 30/daß man folds auf mocht machen. Also hetter das vberzwerch Bollwerch gegen dem Weer/ daß die zwo befestigung berüren solt / noch nit außgemacht/ vnnd war dasselbige Pompeio durch die flüchtigen Saphoier vertundet und fürgehalten/ das bracht den unsern groffen schaben. Dannals unsere Rotten der neundten Legion bey dem Weer huten tam das Pompeianisch Deer des morgens fru vnuerschenlich/vnd war ihr zutunffe ein neweding. Indemlieffen fich die Rriegsleut in Schiffen herumb füren/vn wurffengeschürin das new Bollwerd. Auch wurden die graben mit dem grundt gefüllet/ond erschreckten die Legionischen / die fo in der befes ftigung waren/als fie Leytern an lebnten/mit allerley Geschung vnnd pfeilen. Da beschüngen die decten auf banden die telm gar sehr vor den stein würffen / als die der unsern einnigepfeil waren. In dem die unsern also aller ding getreng litten / und Eummerlichen widerfteben

434 C. July Cesaris/vom Bürgerischen

modten/ward der mangel der befestigung (von dem oben gesagt) ges merdt. Also schifften fie auff dem Weer zu dem ort / da das Werd zwischen den zwegen Bollwerchen nicht vollbracht war/vnd fielen die pnfern/fo fich wider fie fenten/an/fchlugen fie gu beiden feiten von der Sefte/vn machten die den rucken wenden. Bald Marcellino folder auffrhur fürtam / fchicte er etliche Rotten den unfern (die genotiget wurden guhulff. Als diefelbigen die faben auß dem Lager flichen/ mochtenfiedie/weder durch ihre gutunffe bestendig mache/noch seibs der feind ungeftumme erleiden/ und was man zu der hinderhut thet/ ward alles durch forche der fliehenden verderbe/daß fie die forche und febrligteit mehreren vnnd die widerfart durch ihr menge gehindert ward/auch in der schlache/der den Adler trug/verwundet/daß er ens mechtig und traffelof war Als der unfer Reuter fabe / fpracher / beit Adler denich lebendig viel jar lang mit groffem fleif befchirmpt hab! Schicke ich jegt mit gleicher trem ferbend dem Reyfer / darumb fo lafe fer nicht folde unchrin Kriegshandelngu/fo das vormals niem des Reyfers Deer geschehenist/traget solden unbeschedigt wider alighm. Alfo ward der Adler in dem fall behalten/als alle Centgrauen der ero ften Cohorten (aufgenomen den oberften Derwefer) erschlagen wurs den. Und eilren die Pompeianischen mit groffer niderschlagung guns Lager Warcellini/in dem fie den anon Rotten nit fleine forcht macho ten. Doch ward M. Antonius (dem man folche vertundigt/als er das nechftort der hut inhielt) mit zwolff Rotten von der hohe sehen toma men/welche zutunfft die Pompeianischen ziemet/vn die unsern besten dig macht/daß sie sich auß der groffen forcht wid samleten. Unlangst darnach gab der Reyfer einzeichen durch rauch in den Caffellen (als dann der vergangenen zeit gewonheit) für tetliche Cohorcen auß den huten/vnd kam auch dahin. Daer den schaden vernam / vnd mercte/ daß Dompeins auf der reiß gezogen / vnd fich andas Weer gelägert hett/auff daß er dester freyer futterung / vnd auch ein zugang in die Schiffhabe mocht/hießer mit verwandelter manier des Kriegs (fins remal das fürnemennicht gehalten ward ein Sefte unfern von Doma peio machen. Mach dem dieselbig gemacht war/ertunderen des Reys sers Außspeher / daßetliche Cohorten (die man wie ein Legion sahe) hinder einem Wald weren / vnd in den altern Lager gefürt wurden/ derfelbighett also ein gelegenheit: Als sich ein newe Legion des Reys fers in den vergangnen tagen wid bas Pompeianisch volck seget/vnd (wie gesagtist) vmb den Baw tam/vn schlugen sieghr Lager daselbst hin/dzes ein Wald berüret/vnnit mehr dan vier hundert schritt weit vondem Weer war. Darnach schlug der Reyser das Lager mit vers wandeltem anschlag ein wenig für daffelbig ott/das nam Pompeius innerhalb wenig tagen ein. Ond sintemal er viel Legionen daselbst wolchaben/verließer das inner Bollwerck/vnd macht ein groffe befes stigung/also war das Elein Lager in das groffer gefasset/vnnd ale vilals ein Castell oder Schloß geachtet. Defgleichen hett er bie befestigung von dem linden ort des Lagers/bey 400. schritt lang bey bir. waffer gefürt/damit die Rriegsleut defter freier vn on ichaden waffe. boten

M.Anto-

holenmöchten. Jedoch war er auch mit verwandeltem anschlag erlis cher vrsach halben (die zu erzehlen nit notwendig ist) von dem selbigen out gewichen/vnd blibe das Läger vil tag lang/also/daß alle befestis gung gang waren. Als das zeichen der Legion das elbst hin getragen ward/verkündeten die Rundtschaffter dem Reyser/wie sie solche auß erlichen hohen Castellen gesehen hetten/vnd war dasselbige ort ausf fünst hundert schrit von dem newen Läger Pompess.

Wieder Reyser kam/ vnd folche vnderstünde zu rechen/vnd die seinen geschlagen wurden.





Du vermeint der Repler die Regionen zu wher fallen vand schlagen mögen/verließ zwo Rotten zu eis nem gesicht der befestigung/vn zog (als er den schaden desselbigen tags begert wider einzübzingen) mit drev vand dreissig Cohorten (vader den die neundt Legion)

436 C. July Cefaris/vom Bürgerischen

Eritius. T.Pulcio.

deren vil Centgrauen verloren/vnd der Rriegsleut zahl auch gemins dere war ein andern weg/als heimlich er mocht/vnd füre fie mit zwis facher fpigen der Pompeianischen Legion/vnd dem fleinern Lager 36. Le betrogejhnauch fein furnemen nit /dann er tam nit allein das selbsthin/ehe es Pompeius innen mocht werden/ sondnauch/wiewol die befestigung des Lagers groß war / wandt er sie behendt mit dem linden born (m dem der Reyfer felbe war) an/vn ftobert fie von ftund an von dem Bollwerd. Und war Eritins gegen der porten/bey dereit einzeit lang gestritten ward in dem die unsern sich gebrauchten bino eingübrechen / vnnd fie fich tectlichen retten / vnder denen T. Pulcio (durch welchen/wie ob gesagt/das teer C. Antonij verkundtschafft war fich andem ort dapfferlichen wehret. Doch vberwunden die vno fernmit mannheit und ftercte/dann ale fie Fritium erfchligen/bras chensie zum erften in den groffern Lager / darnach auch in das Cas ftell/foin den groffern gefchloffen war/vnd fintemal erliche fteben blis ben/vnd fich wehreten/dadie Legion hinderfich getriben/vnnd fich hindan gemachthett/erschlügen sie dieselbigen. Aber das gluct das/ fo dann in andern dingen/fo auch aller meift in Rriegen vil vermag/ machtin turger zeit groffe verwandlung ber bing / wie dann auch ges schahe. Dann die Reyserischen Cohorten des rechten Dorns theten fich/als fie dieport des Lagers suchten/vnd meinten daffelbig were die Sefte/auf vnwiffenheit zu der befestigung/die (wie obgemelt) von dem Lager biß zu dem waffer gieng. Als bald fiemeretten daß folchs an das waffer fließ / machten fie fich von fundanhinein/als niemand wehret ben Notten folget unfer ganner Reifiger zeug nach. Dieweil (als sich dann gnugfam ein lange zeit verlieff) ward die fach Dompeio vertundiget / der fürt die fünfft Legion von dem Baw / vnnd schickt fie benghren guhülff. Auch nabet gu derfelbigen zeitzhe Reifiger zeug unsern Reutern/vind ward ein geordneter fpig von den vinsern/die das Lager innherten/gefehen. Alfo verwandelten fich alle ding/denn die Pompeianisch Legion ertectet wider ob der stumpfflingen hoffs nung der hülff vnd braucht fich bey der groften pforten fich zuffreuf fen und widerfegen/ und fiel gutwilliglichen in die unfern. Da hube des Reyfers Reifiger zeugan (als er ein engen weg vber die Schans men hinauff trabet / vnd der widerfart forg hett) zufliehen. Bald das recht Dom von dem linden abgescheiden war den schrecken der Wens schen mercket/macht es sich an dem ort/da es hinein fiele/wider hero auß / darmit es nicht inn der befestigung vberfallen würde / etliche fprungen under denen uber die zehen schuhige Befestigung in die gras ben/vnd als dicerften erschlagen waren/suchten die andern vber des ren Corper ihr genesen/vnd machten sich daruon. Defigleichen als die Rriegsleur des lincten Dorns auf dem Bollwerck faben / daß Poms peins zügegen war / vnd die ihren flohen / besorgten sie (sintemal sie die feindr auffen unnd innen hetten) daß fie beschloffen wurden/unn hulffen ihnen felbs eben den weg/ den fie tommen waren/barnon. 216 so waren alle ding voll auffrhurs/voll forche vnd flucht/ so gar/daß/ wiewolder Reyfer die Paner der fliehenden in die hend ereilet/pnd fie bieß

hieß still stehen/flohen etliche mit gleichem lauff/als sie die pferd / die andern die Paner auß forcht dahinden verlieffen/vnd bliebe als gang niemand feben. Auch tam dem groffen Bühel niemande gu hulff ba mit das gang Deer nicht vertilget wurde/jedoch fo forcht Dompeins heimliche aufffegung. Ift zu glauben/daß folche wider fein zunersicht geschahe/also/daß der die seinen unlangst darnoz auf dem Lager bete te seben flieben/ fich der befestigung ein zeit lang nicht dorffte nabern/ und sein Reifiger zeng in den engen Pforten/ so des Reyfers Rriegs volck innhetten/nach zu hengen/ verhindert wurde. In die geftatt theten tleine ding groffe fewer auff beiden seiten / dann die befestis gung/bie von dem Lager auff das waffer gieng/verhindere den eiges nen und fertigen Sieg des Reyfers/als das Lager Pompen schon ge wonnen wat/ vnnd halff gleich eben daffelbig den unfern daruon. 313 dem die behendigkeit der nacheilenden verhindert ward / kamen ut den beiden Schlachten/die auff einen tag geschahen/neunhundert und fechnig Suftnecht des Reyfers umb / vnnd diefe betannte Romis fche Reuter / nemlich / Selginates / Tuticanus / Gallus / eines Raths heren Son/ C. Selginates von Placenn / Agranius von Purcolis/ 40. Sacratiuirus von Capua/darzu funffnig Kottmeifter/vund dreiffig Centgrauen. Deren verdarb ein groffes theil in den Graven der befestigung an den gestaden des wassers/auß schrecken und flucht derihren/ohnalle Wunden/vnd wurden zwey vnd dreiffig Reiffenlin verloren. Nach der Schlacht aber ward Pompeius ein Gebieter Pompeius genannt/denselben namen behielt er/vnnd ließihm auch also zuferes In perator chen. Doch erzeigeter weder in den Brieffen / die erpflegt zu febreis sopellaben/noch fonft in andern feinen dingen/die Würde berürende/folche Bleinot der Lorberen. Da erwarbe Labienus an Pompeio / daß er ihm die gefangenen hieß geben/fürt sie alle (als geschent ward) hochs mutshalbenhinund wider. Und auffdaß die flüchtigen defter grof fernglauben hetten/hieß er fie Wittrieger/fragt fie mit treffenlichen Schmeworten / ob auch die alten Rriegsleut gewonet weren zuffies bentond erfchlig die in angesicht ihr aller. Auß den dingen wurde ihre Bunerficht und gemüter fo groß/daß fie nit mehr auff fug des Rviegs/ fondern gedachten, sie hetten schon vberwunden und obgestegt. Bes trachteten nit/daß folder ding vrfach weren gewesen/ die wenige vno fers Rriegsnolcts / vngelegenheit der art/enge des eingenommanen Lågers/vnd zweyerley forcht inner vnd ausferhalb des Lågers/des gleichen das Deer in zwey theil getheilt/alfo/daßihene disennit mods ten zu hülff tomen. Theten auch nit dazu/daß folche nit mit hefftigem anwenden geschehen/vnd ihrem vold in der enge groffern schaden ges than/bann sie von den feinden empfangen hetten. Waren auch zülegt nic eingedenct der gemeinen fall des Briegs/in denen offe etliche febr Eleine vrsachen/entweders falsches argwons / vnuersehenlichs schres ctens / oder aber fürgewendter Gottsforcht / groffen schaden bracht hetten/so etwas wider das Deer auf schuldt des Dauptmans/oder Lafter eines Kottmeisters geschehen were. Sondern sie machten den fig deffelbigen tags in den ombereif der welt durch gerücht vn Brieff

438 C. July Cesaris/vom Burgerischen

außgehen/gleich als hetten sie mit sterct und mannheit vberwunden/ und mocht sich bein verwandlung der ding mehr begeben.

Die der Beyser die seinen zusamen berufft/ihnen zusprach/vnd sie trostet.



1. 1:00.4

Re nun der Rehser von seinen vorigen anschlasgen gengetriben ward/bedaucht in/es were der gang band del des gegenwertigen Briegs zu verwandelen. Also fürt er die Kriegsleut zu einer zeit von allen hüten/ließ von der belägerung/bracht das Deer zu fammen an ein ort/vnd hett ein rede ber ihnen/ermant sie/daß sie ihnen

die ding / so verlauffen weren/nit schwer anligen lassen/ auch nicht ob ben dingen erschrecken/solten eine / aber doch ein tleine widerwertige schlacht gegenvil glud seligen wegen. Wie dem glud zu danden / daß sie Italiam ohn wunden eingenomen / vnd beide / Dispanier land / da so viel streitbarer Leut/so berichte und gebrauchte Dauptleutin wes ren/befridet / daß fie auch die nechst gelegnen und fruchtbaren Pros ningen in ihren gewalt bracht hetten. Defigleichen zum legten einges benet sein/wie leichtlichen sie mitten zwischen der feindt Schiffen (als sie nit allein die port/sondern auch die gestaden erfüllet hetten)alle vno beschedigt obergefaren weren. Dbschonnit alle ding naher giengen/ so mußt man das gut gluck mit bericht und spinsinnigkeit uber sich bes ben. Wie der empfangen schad billicher dem Deer/dann seiner schuldt Bugeschrieben solt werden/Danner jhnen ein geschicht ort gur schlacht geben/der feind Lager eingenomen/ die streitende aufgetrieben und vberwunden. Jedoch so hett entweder ihr betrübnis/oder sonst etwas jrung/oder aber das gluct den vberkommenden und gegenwertigen fig gewender. Dierumb folten fie fich mit allen dingen fleiffen / daß der empfangen fchad mit ftercte und manbeit erfent wurd. Wo folche ges schehe/fo wendeten sie den schaden zu gutem (wie zu Gergouia gesches hen) und wurd sich der/ so vormale sich geforcht hett zu streiten/gurs williglich und vonihm selbs in die schlacht machen. Nach dem er also geredt / schendet er mercklichen etliche Senderich / vnd entsenget sie der Würde.

Wie der Reyser seine Troß gen Apolloniam/vnd das Beerhinnach schieft/20.



S kam aber so grosser schmertz auß solchem unfallindas gang Deer/und so grosser ernst die unehr abzülegen/daß ihr keiner des gewalts eins Kottmeis sters oder Centgräuen begeret/legt ihm nahe jeglicher selbs schwere arbeit auff/und waren alle mit begierde züsstreiten ennündet. Als etliche der fürnemlichsten ords

Briege/Sas dricce Buch.

439

nungendurch die rede bewegt wurden/daßsie vermeinten an dem ort zu bleiben/vnd ein schlacht zu halten/vertrawet der Reyser darges gen den erschrockenen Rriegsleuten nicht/vnd meinet/er wolt ein zeit



lang daruon lassen/daßsie die gemüter ergenen möchten. Er hett af ber frucht und Getreid in der verlaßnen befestigung. Dierumb harp tet er gar nichts/außgenommen/daß er zü den verwundten und Fran cienlügt / und sendet allen Troßstill schweigendt in der angehenden nacht auß dem Läger gen Apolloniam/schieft ein Legion mit denen/ und verbott ihnen/daßsie nicht rühen solten/sie hetten dann den weg vollbracht. Den dingen nach behielt er zwo Legionen in dem Läger/ließ die andern umb die vierdte wacht zü vil pforten hinauß süren/und schieft sie auch denselben weg außbin/bliebe ein kleins hinder ihnen/ (ausf daß Kriegs süg gehalten/und sein züg nicht zü geschwindt geschent würd) thet sich von stund auch hinauß/folget dem lenten Deer nach/und wiche behend auß dem gesicht des Lägers. Bald Pompeius seinen anschlag erkündet/saumet er sich garkein weil nach zü eilen/sondernlügt (vorgehender geschicht aber wartendt) ob er die/so auff

C. July Cefaris/vom Burgerischen 440

flumen.

Afparagum.

dem wege verlegt / vnnd auch erschrocken waren / begreiffen mocht/ fürt sein Deer auß dem Lager/vnd schickt den Reisigen zeug vor außs hin/das legt Deer zühindern. Die mochten fie aber (fintemal der Reys Genusum ser fertiglich fort gezogen war) nit ereilen. Doch als sie zu dem waffer Benufum tamen (das verlegende geftad hett) erzeicht der Reifig zeug Dielegten / vnnd wendet fie anmit schlagen. Gegen denen schieft der Reyfer feine Renter / vnd fchicte vier hundert ferriger Senrich an fie/ dieschafften so viel/daß sie die in dem Reuter treffen hindersich triben/ auch vilerschligen / vnd sie sich alle vnbeschedigt wider zu dem Deer machten. Mach dem der Reyfer fein Deer vber das waffer Genuium bracht/vnd den fürgenommenen weg denselben tag gezogen war/les geter fich in sein alten Läger gegen Asparagum hinüber / behiele die Rriegsleut all in der befejtigung der Castellen/vnd hieß den Reisigen zeng behend (den er fütterung halben aufschicht) sich zu der gröffern pforten wider in das Lager machen. Defigleichen lagert fich auch Pompeius (als er den weg desselben tags vollender) in sein voriges Läger bey Afparago / vnd theten fich seine Kriegsleut (fintemaldie befestigung gang vond sie nicht geschefftig waren) Dolg und fütters halben weit hinauf. Etliche murden durch nahe des vorigen Lagers gereigt/daß fiejbre Darnifd und Waffen in den Gezelten lieffen/und fich auf dem Bollwerd machten/auff daß fie (als fie vnuersehenlichen von dem zugrachschlagten / vnd das mehrereheil Troß vnd Burden hinder ihnen gelassen hetren) solche reichten. In dem die also gehins dert wurden nach zu eilen/gab der Reyfer (als ihn das zutunfftig bes daucht)einzeichen des auffbruchs/füret das Deer hinauf/vnd dups let den weg deffelben tags / damit er acht taufent schritt von dem ort fortructe/welche Pompeius von wegen der abwesenden Rriegsleut nicht thun mocht. Des nachfolgenden tages zoge der Reyfer aber rmb die vierdemacht auß (als er den Troß in zufallender nacht voran bin geschicte) auff daß er sich mit fertigem Decr (wo er etwa gezwuns gen wurde gu ftreiten) foldes falls underwinden mocht. Defigleichen er auch in den nachfolgenden tagenthet / durch welche ding sich bes gab/dafer an den fehr hohen geftaden/ und fehr verlegenden wegen feinen schaden empfieng. Dannals Pompeius den ersten tag verhins dert ward vind der anderntag arbeit vber fich nam / in dem er groffe Cagreiffen thet/vnd die vorgezognen vermeint zu ereilen/hort er

am vierdten tag auff/ihnen nach zu hengen/vnd vers meint ein andern anschlag zuthun.

Won

Rriege/ Das dricce Buch.

Don anschlägen des Rensers/vnnd wie die flüchti= gen Sanhoier Domitio selbe fundt theten/wie der Reyfer und Domitius die Deer zufamen theten.

2 On war dem Repser not gen Apolloniam zű= ziehen/auff daß er die gewunderen zu rühe leget/dem Deer soldt gebesseine Gesellen standhafftig macht/vnd den Stettenzusänz vnd huten verließ. Doch gab er den dingen so viel zeit zu/als viel einem der eilet/gebar und ziemet. Wachtsich mit ganger eil vnallem fleiß zu Dos

mitio/als er forcht/daß er Domitius durch zutunfft Pompen zunor und ehe überfallen würd. Legt derselben sachen anschleg alle auff die gattung auf/daß er Pompeium (wenn er anders auch daselbst hin 362 ge/vnd vo dem Weer brecht/vnd dem volct/so er zu Dyrzhachio hett/ defigleichen von dem Getreide und Prouiand gefürt würde) bezwins gen wolt/durch gleiche geding des Rriegs zu streiten/würde er aber in Italiam faren/so wolt er sein Deer zu Domitio thun/vnd Italie durch die Windische Warckzühülff kommen. Wo er dann Apollos niam vnud Dricum belägert/wiewoler ihn von dem gangen Weers Apollonia strom understund außzuschliessen/wolt er ihn not halben bezwingen/ (als er Scipionem belagert) den seinen hülff thun. Also schriebe det Reyser bey vorgeschickten Botten bey Cn. Domitio/thetihm zu wis sen/was sein fürnemen were/vnd als er vier Kotten zu einem zusanzu Apollonia/einezu Lysfo/drey zu Drico verließ/vn die/fo durch wun> den kranck waren/in Epirum vnd Acarnaniam gelegt hett/hub er an fort zil ziehen. Aber Pompeius vrtheilet auß beduncken von des Reys fers anschlegen/ vnd meinet/würde der Reyser Scipioni zuziehen/fo were ihm (Dompeto) daselbst hin zu eilen/damit er ihenen ein beistand thet. Würde er dannnit von dem Weerstrom und Corcyra weichen/ deßhalben/daß er auff Legionen und Reifigenzeug auß Italia wars ect/so wolter Domitium anwenden. Golder vrsach halben flissen sie sich/beide der behendigkeit/auff daß jeder den seinen zu hülff teme/ das widertheil zu vertilgen / vnnd geschickligkeit der zeit nicht mans gelte. Le hett aber die State Apollonia den Reyser vo dem schlechten weg abgewendet / vnnd hielt Pompeius ein fertigen weg durch Cans Condavis daniam in Wacedoniam. Auch begab sich stümpfflingen anderer vn> fall/daß Domitius frucht halben von Scipione gewichen/der doch etliche tag lang seinen gegen ihenem Lager gehabt hette/vnnd war: züder Deraclischen Senticam (die nider werts Candavia ligt) ge 30gen / alfo / daß einen beduncten mochte / das gluct wolte ihn Pom, Heraclea. peio dargeben / das wußte auff die zeit der Reyfer noch nicht. Dars zü wurden Brieff von Pompeio durch alle Prouinzen und Stett ges schickt/durch welche die Schlachtzu Dyrzhachio geschehen/sehr weis ter vnnd hochmütiger / dann die sach war in das geschrey vnnd ang Eommen/daßder Reyser geschlagen were/schier alles Wolckverlorn hete/vnd daruon flohe. Golde ding machten unlichere ftraffen/unnd etliche

C. Auli Cefaris/vom Burgerischen

Allobroges. Roscilli.

Aegi.

etliche Stett von des Reysers freundtschafft fallen/darmit/als die straffen verlege waren / vielnicht füghetten von dem Reyser zu Dos mitio/vnvon Domitio gu dem Reyfer guziehen. Aber die Saphoier/ Roscilli/vnd Aegi jhre geheimische (von denen wir gesagt/wie sie zu Dompeio seind gesichen sagten auff dem weg den Außspehern Domis tij (entweder voriger Rundtschafft/als sie bey ihn in Franctreich ges triegthetten / oder aber berümens halben bewegt) wie sich alle ding verlauffenhetten/legtenihnen auch den auffbruch des Reysers und die gutunffe Pompen für. Goldes ward Domitio durch fie vertuns det/daß er also taum vier stunden lang vor den feinden/vnd durch ihr Eginium, eigen bundt thun der fehrligteit entgieng. Begegner dem Reyfer bey Eginio/das gegen und wider Chessaliam gelegenist.

Wie sich der Renfer und Pompeine zu der schlacht rüsteten. Stem von der mannheit Crastini.

Gomphos



A Lo sie die Geer zusamen theten/zoge der Repset für die Statt Gomphos/ die denen fo auf Epiro tome men / die erst in Thessalia ist / welches Wolct vor wenig Monaten von ihm selbs Legaten hett zu dem Reyser geschickt/daß er sich aller ihr Dab gebrauchen solt/ vnd begertenhülffder Kriegsleut vonihm. Jedoch fo war

das geschrey von der Dyrzhachiner Schlacht (wie gesagtist) schon da hin kommen/vnd die sach mit vil stücken gemehret. Deßhalben samlet Androsthe Androsthenes der Schultheiß Thessalie (als er lieber ein Witgefell des nes pretor fiege Pompey/dann ein Bundtgenof des Reysers in widerwerrigen dingen sein wolt) alle menge der eigenen Knecht/vnd fregen auff dem Land/fürt sie in die Statt/beschloß die Thoz/vnd schickt Botten git Scipione und Pompeio/daffie ihm hülff theten/dann er der Statt befestigung nit vertramet/vnd wenn sie im nit behend zu hulfftemen/ so mocht er tein langen sturm nit erleiden. Munhett Geirio (als er ere Künder/daß die Deer von Dyrchachio gezogen) seine Legionen gen Lariffa. Larissam gefürt/vnd sich Pompeius dem Lande Chessalie noch nicht genahert. Da befestigt der Reyser sein Lager/hieß Leiternonnd schirm zu der behenden stürmung/vnd auch Durden zurüsten / pund demnach die ding bereit wurden/ermanet er die Rriegslent/und legt ihnen für/wie es so größlichen zu entschüttung des mangels aller ding frommen und nugen würde / wo er die volle und wolhabende Statt gewünn/wie er auch mit Beifpil der Statt den andern Stetten fchres

cten wurd machen/es mußt aber solche behend geschehen/che dann zu geschickt hülfftem. Also gebraucht er sich sondliche ernst seiner Krige leut/hub annach der neundten stund desselben tage die Statt mitho ben Wauren zuffürmen/vn gewahn fie auch che die Son nider gieng/ gab den Kriegsleuten zu/daß sie die plunderten. Brach auch auß dem Lager auff/vnd kam (doch also/daß die Bottschafft und das gerücht

von der gewonnen Statt vorlieff) gen Metropolim. Dieselben Des tropolis

Rriege/Sasdricce Buch.

443

tropolitaner hetten fich zum erften gleicher anschleg gebraucht/waren durch gerücht bewegt worden/dz fie die Thor zutheten/vn die Wauer voll geharnischter stelleten. Als fie aber darnach den handel der Statt



anßden begriffnen und gefangnen/die der Reyser zu der Wauren für ren ließ/erkundeten und erfüren/theten sie die porten auff. Ond da er die mit sonderm fleiß unbeschediget ließ/ward der Wetropolitaner glück gegen der Gomphenser unfall erwegen/und war kein Statt in Thessalia/außgenommen Larissalde Geipio mit großem Deer inna hette/die andern waren dem Reyser gehorsam/und theten was er sie bieß. Also nam er (der Reyser) ein bequem ort mit früchten auss den Seldern ein / und nam ihm für (sintemal die frucht nahe zeitig war) daselbst auff die zukunsst Pompeij zu warten / und alle ding zu dem Rrieg zuschichen. Es kam aber Pompeius vher wenig tag in Thessalia/daselbst hett er ein Red zu allem seinem Deer/und dancht den sei nen/ermant die Rriegsleut Scipionis / dz sie (o der sig schon für über were) des raubs un der belonüg teilhaffrig sein wolten. Du als er alle Legionen in ein Läger nam/ward er seine ehr mit Scipione theilen/

C. July Cefaris/vom Burgerischen

hief das Deerhorn bey ihm Scipione blafen / vnd im einander behaus

fung auffschlahen. In dem das Wolck Pompeij also gemehret / vnnd groffe Deer bey einander waren/nam der vorig wohn vnd hoffnung des fiegs ihr aller so gar zu / daß fie bedaucht / was zeit darzwischen teme/wurdejhre fartin Italiam verhindern/fagten/daßes geschefft eins tags were/wenn Dompeius zu zeiten erwas langsamer oder wol bedacht thet/daß er ein wolgefallen in dem gebiet/vnd die Ratsherin und Schultheissen für Rnecht hett. Janctren schon offentlich under einander von den gaben und pfrunden der Priesterschafft/legten die Bürgermeisterschafft auffetliche far auf/vnd begerten etliche deren Daufer und guter / die in des Reyfers Lager waren. Auch ward in dem Rath ein groffe zwitracht zwischen ihnen/ob man in den nechften L. Hircius, Welungen ein auffmercten folt haben des abwesenden L. Dircij/als er dann von Pompeio zu den Parthis geschicht war/ vnd erforderten feine Lydegesellen den glauben Pompeij / daß er leiften wolt/was er ihm/da er abschied/zügesagt hett/auff daß er durch sein autoritet nit gefehen würde / betrogen fein / des widerten fich die andern/damit er Dircius nicht einig fie alle/so in gleicher arbeit und fehrligkeit weren/ vberträffe. Und kamen unuerholen/Domitius/Scipio/vnd Lentus lus Spinther / durch taglich gezenck von des Reyfers Pfrund auff schwere und treffenliche Scheltwort/ als Lentulus / die chr seines als Actius Ru ters furwendet / fich auch Domitius sterigs Gunfts vnnd Würde bes rümpt/vnd Scipio sich auff die sipschafft Pompeis verließ. Defigleis den verklagt Actius Aufus bey Pompeio L. Afranium/verthaterey halben des Deers/ sage wie folde in Dispania were geschehen. Und fprach L. Domitius in dem Rath/es were fein meinung/dy mannach vollendrem Krieg drey Taffeln zu vrtheilen gebe/dene die Karsherin pud mit ihnen in dem Rrieg/von allen denen vrtheileten/die zu Kom blieben/ond weder in den zusängen Pompeij/ noch sonst in Rriegshän deln bestendig gewesen weren. Ein Caffel deren die ertennen würden/ man solt sie alle unbeschedigt und frey lassen/die ander deren/die sie zu enthaupten verurtheilten / die dritt/fo fie an gelt ftrafften. Ond handelten zülege alle auff die meinung/entweder von ihren ehren/bes lonungen des geles/oder aber wie sie shre feind durchachten/gedache ten nicht in was gestalt fie besigen und vberwinden/sondern wie fie fich des Siegs gebrauchen wolten. Danun der Reyfer Getreid bestellet/ feine Rriegsleut bestendig macht/vnd sind der Dyrzhachiner schlacht gnugfam lange weil der zeit fich verlauffen hett laffen/dzin bedaucht/ es were quig ertundet/meint er zu versuchen/was furnemens vund willens Pompeius zuftreiten hett. Alfo fürr er das Deer auß dem Las ger/vnnd ordnet den fpig naher bey feinem ort/vnd ein wenig weiter von dem Lager Popeif / daß er die nechften tag vor feinem Lager für zode/vnnd das Deer vnder die Pompeianischen Bühelfurt/folches macht sein Dold täglich bestendiger. Dielt doch an den Aentern sein obgemeldt fürnemen/danon wir gesagt haben/also/daß er (fintemal er vil schwecher war mit der zal)junge fertige / pund von den fürnems lichsten außerlesene Rriegeleut zwischen den Reutern mit Waffen zu

schaden.

fus. L.Afranius.

schaden der feind hieß streiten/welche durch tägliche gewonheit in ale lerley treffen gebraucht und geübt wurden. Begab fich der sachen hale ben / daß tausent unserer Reuter an officem ort siben tausent Poms peianische Kriegsleut/da es not war/dorfften auffenthalten/vnd sich dochnicht fast von der mengeent segten. Dann er (der Reyser) thet die tag auch ein glücklich Rittertreffen/vnerschlug den einen Saphoier/ under denen die (wie obgefagt) ju Pompeio fluchtig kommen waren. Als nun Pompeius sein Lager auff einem Bühel hett / ordnet er das Deer bey den undern Wurneln des Berge/ftets (als man fchent) wars tende/ob der Reyser an ein bequem ort wolt ziehen. Bald aber den Reyser bedaucht/daß Pompeius in teinen weg in dem streit herauß gelocke mocht werden/vreheilt er/es wurde ihm der bequemlichfte füg zu streiten/daßer ein Lager von demselben ort befestigt / vnnd stets fortreyset/hofft/daßer allenthalben baßfrucht mocht haben/so er das Lager forerückt/vnd fich anviel ortthet/defigleichen auch/daß ihm etwa auff dem weg geschickligheit gu streiten/ und das Deer Dom peij/das der arbeit ungewonet were/mit taglichen Reisen gemiidet würde. Demnach er ihm die ding fürgenommen ein zeichen des auße zings geben/vnd die wonungen angezünder hert/ward gemercht/baß fich das Deer Pompeff weiter vonn dem Bollwerck hinauf waget/ unnd schenet/daß man an einem geschickten ort streiten mocht. fagt der Reyfer zu den feinen/als das Deer schon under den pforten war: Wir muffen jenundt den abzug auffichlaben vnd der Schlacht gedencten/dann wir hie noch nicht wol geschickligteit finden würden. Indem fürt er behendt sein fertig Volchinauß. Auch hett ihm Dom peius durch ermanung aller der feinen (wie wir darnach erfüren) fürs genommen zu ftreiten/dann er die vergangnen tagin dem Rath hete gefagt / che die fpinen gufamen lieffen / wurde des Reyfers Deer ges schlagen werden. Und da sich erwaviel darob verwunderten/fagter/ Ich weiß wol/daßich euch gar nahe ein ungläublich ding zusage/aber merctet die meinung meiner anschleg/auffdaßihr dester mit standes hafftigerngemüt an die Schlacht gienget. Ich habe unfere Reifigen vberredt/vnd siemir foldes auch zu thunzugesagt/daß sie des Reyfers recht Dorn/fo fienahezuihnen tommen/bey der geoffneten feiten ana wenden/vnd das Deer alfo zuruct hindergeben wollen/daß fie es vors hin zerrütten und schlahen/ob einigs geschüg von uns in die feind ges worffen würde. In die gestalt wollen wir den Krieg ohn fehrligfeit der Legionen/vnd gar nahe ohn wunden vollenden. Und ift folche nicht schwer zuthun/wo wir so mechtig mit Reisigem zeug seind / thet ihnen auch zu wissen/daß sie mit ihrem gemüt zu dem streit bereit sein/ und (fintemal ihnen/wie sie offthetten gedacht/zügelassen würde zu streiten) solten sie mit dem gebrauch/vnd der menge der andern wohn betriegen. Den empfieng Labienus/also/daß er den anschlag Pom/Oratio La peij mit groffem lob erhube/in dem er des Reyfers Volck verachtet. bieni. Mit gedenct Pompey (fpracher) daß folchs eben das theer fey/welchs Grandreich und Teutschland überwunden und bestritten hat /ich bin in allen schlachten gewesen/und sagenicht freuelich unbefannte ding/

C. July Cefaris/vom Burgerischen es ift gar ein Eleins theil deffelbigen Deers noch vorhanden/vnnd das

mehrer theil ichon ombtomen. Die Peftileng des Derbitmonats hat fint her vil in Italia (als not halben geschehen mußt)hin gericht/auch feind vielheim gewichen/ vne vilan dem Land verlaffen worden. Das berihr nicht von denen gehort/ die trancheit halben blieben/daß Cos horten zu Brundusio gesamlet seindt: Das Dold / das jhr sehet/ift auß der jar verfamlung in dem nahern grangofischen Landt erfent Padus fin- worden / vnnd feindretliche vonden Linwonern ihenfeit dem Pad/ darzüift die ftercte/ fo fie gehabt haben/ in den zwegen Dyrzhachiner Schlachrenihnen ennogen. Mach dem er alfo gefagt / fchwir er nicht wider in das Lager gutommen/er hett dann gefiegt/vnd ermanet die andern / daß fie defigleichen auch theten. Solches lobet Pompeius/ fdwire das auch /vnnd war der andern teiner / fie fchwiren vnges zweiffelt alle. Da das in dem Rath geschahe/wiechen fie bindan mit groffer hoffnung und freud ihr aller / unnd fintemal fie bedaucht/daß nichts umb fonst von solchem groffen ding / durch einen so berichten Daupemann gefagt würde/hetten fie den Sieg fchon in ihre gemuter gefaßt. Und als der Reyfer dem Lager Pompeii nabet/faheer fein Deer auff die gattung geordnet: Es waren an dem lincten Dorngwo Legionen / diein anfang der zwitracht / auß erkanntnis des Naths von dem Reyfer geben/deren eine die erft/die ander/die deitt genant/ andem ort der Reyfer felbe war/vnd hielt Scipio die mittel fpin mit ben Legionen auf Syria/auch war ein Legion auf Cilicia den Dis spanischen Rotten (vondenen wir gefagt/wie fie Afranius hinüber ge fürt habe) zügesellet / vund an das recht Dorn gestellet / dieschenge Pompeius die ftercteften/fo er hette/vnnd ftectet die andern zwischen Die mittel fpig vnd die horner. Erfüllet also in der zalhundert vnnd Beben Cohorten. Deren waren funff vnnd funffgig taufent / aufges legter auch auff zwey taufent / die auf den gutthatern der vorigen Deer guifhm tommen / vund indas gang Deer vermischet waren bie andern fiben Cohorten hette er dem Lager / vnd ben nechften Caftel. len für Duten geordnet. Sintemalein Bach mit verlegenden geftas Den fein recht Dorn umbgabe unnd bewaret/fellet er allen Reifigen Beug / alle Schügen vnnd Schlingenwerffer andas linche Dorn. Les bielt aber der Reyfer sein vorige fürnemen/verordnet die zehend Les gion an das recht/vn die neundt an das linde Dorn/wiewolfie in den Dyrchachiner schlachten sehr geschwecht waren / thet die achte zu ber neundten/alfo/daß er schier auß denen zwegen eine macht/vnd eine der andern behülflich und beistendig hieß sein. Dat in der spinachnig Rotten feben / deffelbigen Dolde fum war zwey und zwennig tans fent/vnd verließ zwo Cohorten in dem Lager gu einer Duten. Dets ordnet Antonium andas lind horn/P. Syllam an das recht/vnd C. Domitium mitten in das Decr/30 Derwefern /fellet fich felbe gegen Pompeio. Und als baldter die ding (von denen wir gesagthaben) achenam/besorgter/daß seinrechthorn von den vil Rentern vmbges ben würd /nam behend alle Cohorten auf der dritte fpinen/macht die vierdt auß der selben ftellt fie gegen de Reifigen zeug vn fagt gu inen/

Cilicia.

mius.

waser wolt das geschehe. Warnet sie auch/wie daß desselbigen tags Siegan derfelbigen Notten fterde were gelegen/gebort der dritten spigen/vnd auch dem gangen Deer/daß sie nicht ohn sein erlaubung und geheiß anrennen folten/dan er mit dem Paner ein zeichen geben/ wenn'er wolt/daß solchs geschehe. Und als er das Deer nach Kriegs gewonheit zu der schlacht ermanet / auch sein gutthat alle zeit gegen ihn fürhielt/erzelt vorab/wie er so mit groffem fleiß (des sie/die Krigs leut/fein gezeugen weren) den friden begert/was er durch Datinium Vatinius. in der beredung/vnd durch A. Claudin mit Scipione gehandelt hett/ dius, in welche gestalt erzu Drico mit Libone / in dem er Legaten schickt/ 3ancte/vnd doch weder der Kriegsleut blut/ihr mißbrauch / noch die gemein von diesem oder ihenem Deer hett berauben wollen. Demnach er die Red geendet/gab er (als es die Rriegsleut begerten/vnd zu der schlacht engunde waren) ein zeichen mit der Drometen. Lun war ein Crastinus außgelegter Wan sonderlicher manheit im Deer des Reysers / Cras euocatus. stinus genannt/der das vergangen jar in dem fördersten glied der zee henden Legion bey ihm gewesen / derselbig sprach / bald das zeichen war geben/ Solgtmiv nach/jr die mein Rottgefellen feit gewesen/ vud teret an den fleiß/den jhr ewerm Seldthauptman und Gebierer zuhals tenzügesagt/es ist allein noch die schlacht vorhanden/wenn die vollendet wird/so hat er sein Würde/vnd wir unser freyheit wider obers In dem sabe er den Reyser an / vnnd sprach / Seldrhaupto mann vnnd Gebieter / heut willich schaffen / daß du mir lebendigen oder todten dancksagen wirst. Bald er solchs gesagt/lieff er vor ans hin auff dem rechten Dorn hinfür/ vnd folgten ihm gütwilliglichen auf derselbigen Centurien auff hundert und zwenzig außerwehleter Rriegstnechtnach.

Wiegestritten/vnd die Pompeianischen ge= schlagen und gejagt wurden.

On war swischen den zwepen Geeren so ein weit ort verlaffen/d3 3h anlauffung beider Deer grings samwar. Les hett aber Pompeius den seinen vor ges sagt/fie solten des Reysers angriff nit empfahen/vind sich doch nit von dem ozt thun/sondern leiden/ daß sich sein Deer auß strecker/vnd ist zu schenen/daß er solche

auf geheiß unnd warnung C. Triarif gethan hette / auff daß der erft C. Triaauflauffund macht der Rriegsleut gebrochen / und die fpin aufges tiusfrect wurde. Ond als fie in ihr ordnung ffunden/ die zerrütteten ans wenderen/hoffet die spieß würden auch leichter fallen/wann er die Rriegsleur an dem ort behielt / denn so sie dem geschung entgegen liefe fen/würde fich auch begeben/daß des Reyfers Rriegsnold mit zwis fachem lauff aufgemergelt und gemüder wurden. Welche uns beduns ctet/teiner vrsach halben von Pompeio geschehen sein. Dann es ift ale len Wenschen/fozu der schlacht ennunder werden/einreigung des ges muts

C. Juli Cefaris/vom Burgerischen 448

muts/vnd ein frische von natur angeboren/dieselbige sollen die Selde bauptmanner und gebieter nit mindern fondern mehren. Ond ift nit



vinb fonft von alter ber aufgesent / daß die Senlin allent halben gula men lauffen vond jederman ein gefdrey erhebe / wenn fie gefdent has ben/daß dadurch nit allein die feind erschrecken/sondern die jren auch enginder werden. Als einzeichengeben / vnd die vufern mit fürges mendren fpieffen gelauffen waren/fahen fie bald/daßihnen die Domo peianischennit entgegen lieffen/also/wie sie dann durch gebrauch bes richt/vnd vorin Schlachten geubt waren / borten fie von ihnen felbe auff zu lauffen vond ftunden gar nahe mitten an dem ort fill auff daß fie nicht ihenen naheten/fo fie traffelof weren. Ond da fie ein tleine zeit hin lieffen geben/huben fie wider an gu lauffen/fchoffen die fpieß/vnd entblogten behend (wiejhnen der Reyfer befohlen hett) jre fc werter. Auch faumeten fich die Pompeianischen nit in der fachen dann fie ems pfiengen das aufgeworffen Geschut /vnnd litten der Legionen ans griff behielten die ordnung vnd machten fich von den fpieffen wider Buden fdwertern. Gleich gu derfelbigen zeit rannten alle Reuter (wie

manihnen befohlen hett) von dem lincken hoen Pompeij/auch thet fich alle menge der schügen hinfür/deren angriff und ungestümme litt uns fer Reifiger zeng nicht/fondern thet fich ein tleine von dem ort / vnnd wiche. Defhalbenhüben die Pompeianischen Reuter an/sich so vil des ster hefftiger zu straussen/scharecht aufzuthun/vnd vnsere spig zu der offnen und entbloßten seiten zu umbgeben. Baldt solche der Keyser merctet/gabe er der vierdren spinen / die er auß der Cohorten anzahl gemacht / ein zeichen. Dieselbigen theten sich behendt herfür / vnnd lieffen mit wider gewendten Senlin / vnnd fo groffer macht wider die Renter Pompey/daßihr teiner still hielte/sich alle vmbwandten/vnd nicht allein von dem ort wichen/sondern also/gereigt sich durch die flucht weit auff die hohen Bergmachten. Und wurden alle Schüffen mit sampt den Schlingenwerffern/ohn Waffen und Rettung verlase sen/vnnd erschlagen. Dindergiengen auch in dem Pompeianischen Deer gleicher ungestümmigteit die Cohorten/die das linche Gornans fochten/vnd sich jegundt wehreten / die wendeten sie zu rück an. Und hieß der Reyser zu der zeit die dritte spitz/die gerühet war/vnd sich biß ber stillhett gehalten/hinfur tretten. Dain die gestalt neuwe vnnd frijche an fratt der gemüdeten tamen / vund etliche zu ruch anwendes ten/mochten die Pompeianischen solches nicht leiden / vnnd tehreten alle die rücken dar. Alfo betrog es den Reyfernicht/daß der Sieg/ wie er selbe in dem ermanen zu dem Rriegenold gesprochen hett / bey den Kotten/so an die vierdte spin gegen dem Reisigen zeug gestellet waren/aufahen würde. Dann der Reifigzeng von ihnen gejagt/auch die Schügenunnd Schlingenwerffer von denen erschlagen/defigleis chen ward eben von denfelben das Pompeianisch theer zu der lincten feiten ombgangen / daß ein anfang der fluche geschahe. Als aber Pos peine sahe / daß sein Reisiger zeug gejagt / auch mercte / daß das theil / züdem er aller meist vertrawen hette/erschrocken war/vnnd auff die andern verzittert/eilet er sich auß dem Deer/vnnd macht sich behend zů Rofin das Låger/sagt lauter (daß es die Rriegsleut horten) zů den Centgrauen/so er auff die halten zu der fürtreffenlichsten pfors ten verordnet hett: Beschüget das Lager / vnd beschirmet dasselbig mit fleiß/wo sich etwas schwerers begeb. Ich füge mich zu den andern pforten/daßich die andern hüten bestendig mache. Demnach er das gesprach/macht er sich inn das Kathauß/als er auff der sachen inne halt verzittert/vnnd doch des außgangs wartet. Da der Reyser die Pompeianischen auf der flucht in die befestigung hett getrieben / bes daucht ihn/man mußt den erschrockenen tein weil lassen / ermanet die Rriegsleut/daffie fich der gutthat des glücks gebrauchen/vnnd das Lager ftürmen folten. Wiewol diefelben durch groffe bin gemüdet/ (dann sich die sach bis vmb den mittag verzogen hette) waren sie doch mit ihren gemütern zu aller arbeit bereit. Mun war das Lager durch ficis der Kotten/die allda zu einer hut verlassen waren/auch noch heff tiger von dem Thracischen und Barbarischen gusan beschüpt / dann die Rriegsleut/die von der spigen ab geflohen/waren nicht allein in dem gemüt erschrocken/sondern auch von müde außgemergelt/hetten

C. July Cesaris/vom Bürgerischen

vil Waffen und Reißfenlin dahinden gelaffen/ und mehr führ auff bie flucht / bann das Lager gubefdirmen. Le mochten aber die/fo auff dem Bollwerd ftunden/diemenge des Geschunnicht lenger erleiden/ fondern als fie voll wunden waren verlieffen fie das ort. Ond in dem fie die Centquauen und Rottmeister fürten/flohen sie auff die sehr hos ben Berge/die fich an das Lager jogen. Da fahe man in dem Lager Pompei toftbarliche gezierd / viel filbers an dem gewicht aufgelegt/ und newe wonungen mit wasem bedectt / auch den Tabernactel L. L.Lentu- Lentuli/vnd etlicher anderer mit Ebhaw bedectt/vnd dazuvil mehr ding/diegroffen vberfluß und zuuerficht des Giegs bedeuten/dahen leichtlich zu gedencken war/daß fie der begebung deffelbigen tags tein forg hetten/fintemal fienit notwendige wolluft suchten/die dem ars beitfeligen/aber doch aller mechtigsten Deer des Reyfers vberfluffigs teit verwiffen dem allezeit die ding die not waren mangelten.

lus.

Wie Pompeins zu Rossond in Schiffen flüch= tig daruon kam, vnd sich die seinen dem Reg= ser ergaben.

Re die unsern schon in dem Bolwerck waren, ward Pompeio ein Roff/derthet die zierde des Seldto hauptmanne und Gebietere von ihm/macht sich zu der groffen porten auf dem Lager / vnd eilet fich auff ges reintem Rofigen Larissam/bliebe aber nie da/sondern dagmeeliche der seinen auß der flucht wurden/machter

fich durch gleiche schnelle/in dem er des nachts auch nicht von weg ließ mit sampt dreiffig Reutern zu dem Weer / daselbst thet er sich in ein Speifichiff / vnd betlagt fich offt (als gefagt ward) daß ihn allein fein wohn betrogen/vnd das geschlecht der Wenschen/auff welche er sein sieghoffet/hettangehoben zu fliehen/daßer nahe wurd geschen vers rathen sein. Mach dem der Reyser das Lager erobert/redr er mit den Rriegern/daßsienit solten mit der beut geschefftig sein/vnd vermöge ligkeit des vberennigen bandels faren laffen. Da er das erlangt/nam er ihm für den Berg mit befestigung zu vmbgeben. Le verzogen aber die Pompeianischen auff die art (fintemalber berg on wasser war) ver lieffen solden Berg / vnd hûben alle an gegen Lavissa zû ziehen. Go bald der Reyfer folche vermerct/hieß er einen theil seiner Legionen in dem Dompeianischen Läger bleiben / vnd schickt von stundandas ander theil wider in fein Lager/füret vier Legionen mit im/vnd hube anden Dompeianischen einen bequemlichern weg entgegen zu ziehen/ ordnet er sein spin/als er sechs tausent schritt fort tam. Da die Poms peianischen solches mercten / hielten fie ftill auff einem Berg/vnder demein Wasserhin flosse. Wiewolnun des Reysers Rriegswold mit steterarbeit gemüdiget/vnd dienachtnahe war/nichts dester mins der ermanet sie der Reyfer/vnd entschloß das wasser mit einer befestis gung von dem Berg/auff daß die Pompeianischen des nach nit was fer hos

ser holen möchten. Demnach solchs werd außgemacht war / büben sie (die Dompeianisch) durch gesandte Legaten an von der ergebung gu handeln/vnd suchten bey nacht etliche auß der Rahtsheren ordnung/ (die sich zu denen gethan hetten) ihr heil vnnd genesen durch die flucht. Alfo hieß der Reyfer/da der tag angieng/alle die/ fo auff dem Berge warteten/vonder hohe auff die ebene tommen / vnd ihr Gewehr auff das Protrich legen. Solchs theren sie ohn alles widern/filen mit auße gerecten armen auff die Erden/ und begerten weinend heil und genes fen von im/dem Reyfer/der troftet/vnnd hieß fie aufffteben/redet eta liche/doch wenig wort zuihnen von seiner sänffte und mildigteit/auff baßfie fich defter minder forchten/ließ fie auch alle bey leben / vnnd bes fable fie feinen Kriegsleuten/damit ihr teinem tein vberlaft gesche/ und die seinen ihnen nichts zumüten kündren. Nach solchem fleiß und ernst hieß er die Legionen auf dem Lager ihm entgegen tommen/ und dargegen die/fo er mit fhm geführet hett/wider in das Lager zies hen und rühen/kam denselben tag gen Lavissam/und waren im in der schlachenie vber zwey hundere Rrieger vmb tommen/here doch dreifs fig Centgrauen/ die redliche starcte Wanner waren / verloren. Auch ward Craftinus (des wir obgedachthaben)in dem er manlich ftritte/ und mit einem Schwert in das dargewendet angesicht gestochen war/ War also nicht erlogen/daß er gesagt hette/daer sich in die Schlacht macht. Dann den Reyfer bedaucht / daß die manns beit Crastini vberauß gewesen/ vn vrteilt/daß er (Crastinus) vil vmb ihn (den Reyfer) verdienen hett. Ward vberfchlagen daß auff fünffs gehen tausent auß dem Deer Dompen umbtommen weren / pund ers gaben sich mehr dann vier vnnd zwennig taufent. Dann die Rotten! fo in dem Lager waren / ergaben fich auch Sylle / vnd flohen fonft vil in die nechst gelegenen Stett. Wurden auf der Schlacht hundert und achnig Reiffenlin/ond neun und fünffnig Adler gum Reyfer brache. Auch ift L. Domitius/der auß dem Lager den Berg hinauff lieff/ale L. Domiihm die Frafft von der mudigkeit enrgieng/von den Reisigen erschlas tius intergen. Und tam eben gu derselbigen zeit Decins Lelius mit Schiffen fectus. gen Brundusium/ der hielt gleicher vrfach halben (wie wir obgefagt) daß Libo gethanhab / die Infel so gegen dem Brundufischen port ges legenist. Daloctet Vatinius/der 3û Brundusio Verweser war/aber Vatinius. male mit aufgesandten und gerüften Tauen den Lelianischen Schifs fen / vnnd fienge under denen eins mit fünff ordnungen der Riemen/ und zwey fleine in der enge des ports. Mame ihm auch für/den Schife fendurch geordnete Kenter die mafferung zu entwenden. Le braus chet fich aber Lelius der geschickten zeit des jars zu der Schiffung/ und ließ den seinen wasser in den Lastschiffen auß Corcyra/ unnd von Dyrthachio zu füren/mochtnicht von der schlacht/foin Thessalia ges schahe/weder durch schaden der verlornen Schiff/noch durch armüt der notwendigen ding/auß dem port vn der Inseln getriben werden. Gar nahe eben vmb dieselbige zeit kame Cassins mit Schiffen Sys rorum / Phenicum vnnd Cilicium in Siciliam. Unnd als der Reys fer Schiffin zwey theil getheilt/war der Schultheiß P. Sulpitius bey Dibone

452 C. July Cesaris/vom Bürgerischen

P. Sulpitius. M. Pomponius. Cafsius. Wibone auff dem Weer des halben theils Derwefer / vnd des andern halben theils W. Pomponius 3 n Wessana / tam Cassius gen Wessas nam/chedann Domponius sein gutunfft ertennen mocht/fandt jbn Bewentet ohn alle huten und gewisse ordnung/fullet die Lastichiff bey groffem und nachgehenden windt mit Rien aften Bech/ Cunnen und andern dingern/die zu der anzundung dienen mochten / thet folche in die Pomponianischen Schiff/vn zunder alle funff vnd dreiffig Schiff an/vnder den zwennig geschnebler waren. Auß der geschicht erstunde ein so groffer schrecken und forcht/daß die Legion/so 3u Wessana für ein Dut war taum die Statt beschünt/ond meinten etliche / wo nicht zü derselben zeit etliche Bottschafft von des Reysers Sieg vnnd oblis gung durch verordnete Reuter tomen/fo hett es fich begeben/daß die Statt verloren wer worden. Als aber die Bottschafft zu rechter zeit Fam/ward die Statt beschirmet/vnnd führ Caffins daruon mit den Schiffen Sulpiti 30 Dibone. Und als unsere Schiff gleicher forcht halben an das Landt waren gefürt/ward Cassio gleicher maß/wie por/auch ein nachgehender wind/da bereitet er bey viernig Laftschiff zu der anzundung/vnd sendet sie vorhin. In dem das fewer zu beiden Dornernempfangen / wurden funf Schiff verbrannt. Und als sich das feuwer durch groffe des Windes weiter hinauß thete/wolten die Rriegsleut/die auß den altern Legionen/denen Schiff allda zu einer hut verlaffen waren/folche fcmach (zal halben der trancten) nicht leis den/fondernmachten fich auß ihrem eignen willen in Schiff/furen von land ranten die Caffianischen Schiffan von fiengen zwey Schiff mit funff ordnungen der Riemen. Lestam aber Caffins in cin Mauen vud flohe daruon. Auch wurden darzu zwey Schiff mit drey geordnes tem viemen begriffen/vnd vnlangst darnach die schlacht/foin Thessas lia geschen war/vertundet/welche man den Pompeianischen glaus bet/dann fie darnor gedachten/folche wurde von des Reyfere Legas ren und freunden erdicht. Bald Caffins foldes erführ/macht er fich mit den Schiffen auf der art.

Wieder Renser Pompeio nacheilet/vnd er (Pom= peins) von den Alexandrischen in einem Schiff er= schlagen ward.

Sließ aber der Repfer alle ding sein / vnd vermeinet Pompeio/er thet sich gleich auß der flucht wohin
er wolt/ nach zü eilen/auff daß er nicht ander Wolch züsamen bringen/vnd den Rrieg ernewern möcht. Joge
täglichen fort/ als weit er mit dem Reisigen zeug bund/
vnd hieß ein Legion mit bleinen Tagreisen hernach fol-

gen. Mun war zu Amphipolis ein gebot im namen Pompeij außgangen/daß alle jungen derselben Prouinnen/Griechische und Komische Bürger schwerens halben zusammen solten kommen. Db aber Pompeius solches argwohns abzuwenden/damit er den anschlag seiner weiten

Amphipolis.

Briege/ Das dricte Buch.

weiten flucht verburge/oder aber gethan habe / daßer Wacedoniam durch newe erwelungen/wojhm niemand not zuwendet/haben wols re/ifinicht kundtlich. Er (Pompeius) hielt ein nacht an den anckern/



und als er die Behenfer von Amphipolis zu im beruffe/fordere er gele zü notwendiger zerung/macht sich von derselben art hinweg/da der Reyser des zütunste ertunder/vnd kamin wenigtagen gen Wityles nis/allda ward er zwen tag durch ungewitter gehalten/thet andere Mitilene. Schiff 3u den andern/ baß erin Ciciliam/vnd barnach in Cyprunz kam. Dafelbst hort er / daß gesagt ward / wie er verwilligung aller Antiochenser vnnd Romischer Burger/die allda geschefftig waren/ nicht allein das Schlof vor eingenommen / ihn auffuschlieffen/fone bern auch Botten weren gu den geschicht bie fich auf der flucht in die nechften Stett hetten gemacht/fie folten nit gen Antiochiam tomen/ wo sie darwider theten/so wurde soldes mit groffer fehrligkeit ihres L.Lentu-Daupes geschehen. Defigleichen auch L. Lentulo ber das vergangen lus. jar Burgermeister war gewesen /vnd dem Rahesherm P. Lentulo/ P.Lentumit sampt etlichen andern zu Abodis geschehen war. Dann alle die/fol.s.

C. July Cefaris vom Burgerischen 454

auß der flucht Dompeio nachfolgten/wurden weder in die Statt noch an das port gelassen/vnd Bottenzuihnen geschicht/daß die von den orten weichen foiten. Alfo waren fie wider ihren willen mit den Schifs fenhinweg gefaren vnd tam ichon das gerücht von des Reviers 300 funffe voranhingu den Stetten. Als Pompeins das mercket/ließer den anschlag faren / sich in Gyriam zu machen / ennoge das Gelt der Gesellschaffe / und name solchs von etlichen sonderlichen / thete groß Gelt zu gebrauch des Rriege in die Schiff / vnd zwey taufent gehars nischter Wanner/die er eine theils auf den Geschlechten zu einer Ges sellschaffe außgelesen/des andern von den Rauffleuten/alle die jhn Pelufium. 3nder fach geschieft bedauchten/3nhauff brachthette/vnd tam gen Proleme- Pelufium. Allda war ungefehrlich der Ronig Prolemeus/ fo der jar halbennoch soviel als ein Rindt war/mit groffer macht. Dann et Cleopatra wider fein Schwester Cleopatram (die er vor etlichen Monaten durch sein gesiptevnd freundt auf dem Reich vertrieben hett) Erieget/vnnd war das Lager Cleopatre nicht weit von seinem (des Ronigs) Las ger. Bu dem schieft Dompeins / daßer ihn von wegen der Behausung und Freundtschafft seines Watters gen Alevandriam solt nemen/ das mit er fein arbeitseligteit mit des Ronigs Dab vund Reichthumb bes denden mocht. Als aber die/so vonjhmgeschickt waren/benbescht der Bortschafft aufgerichtet / huben sie an freyer mit dem Kriegss nold des Ronigs zureden/vund fie ermanen/daß fie Pompeio ihren dienst thun/vnd seinen fall nicht verschmehen wolten. In der zal was ren viel Kriegsleut Pompey/die Gabinius auß seinem Deer in Eyo riagenommen/gen Alevandriam gefüret/vnnd bey Prolemeo des Junglings Datter verlaffen hett. Bald die freundt des Konigs/lie seiner jugent halben des Reichs Statthalter waren/ folche ding erten neten/bracht fie entweders (als fie darnach fagten) forcht dagn (denn fie beforgten/daß Pompeius das Roniglich Deer ersuchen/vnd Ales vandriam mit sampt Egypto einnemen würd) oder aber verachten fein vnglück (ale dann gewonlich in trabfeligkeit feindt auf freunden werden) daß fie denen/fo von ihm geschiefte waren/offentlich und guts williglich antworten / vnnd hieffen jhn (Pompeium) zu dem Ronig tommen/giengen beimlichen zu Rath/vnd ichicten den Roniglichen bunus mi- Derweser Adillam/der sonderlichen ein freuelich Wensch war/vnnd den Rottmeifter L. Septimium / daß sie Pompeium todten solten. Alfo redeten ihm dieselbigen freundtlichen zu / vnd ward er durch ets was Rundtichaffe Septimij (der bey ihmin dem Rrieg der Rauber em ordnung hett gefürt) darzu gebracht / daßer mit etlichen der feis nen in ein Eleine Schifflein gieng/daselbst in er von Achillavnnd Ges T. Appius. primio erschlagen/ defigleichen auch L. Lentulus von dem Ronig bes griffen / vnnd in der gefengenis getodtet ward. Da der Reyfer in As fiam tam/erfand er/daß C. Appius understanden / das gelt auß dem Tempel Diane zu Ephefo nemen / vnnd defihalben alle Katheheren auf der Drouingen berufft bette/auff daßer fich/in dem fie gezeugen weren/der fum des gelts gebrauchen mocht/jedoch fo war er durch

fem (des Reyfers) zutunffe daruon getrieben worden und gefloben.

Gabinius. Alexandria.

Achillas præfectus regius.

L. Septimius Trilirum.

Rriege/ Das dricte Buch.

Alfo tam der Reyfer zum andern mal dem Gelt zu Ephefo zu hülff. Auch war es kundelich / daß zu Elide in dem Tempel der weißheit an genannten unnd aufgezelten tagen/auff die der Reyfer gluckselige Minerua weißheit stund/vnd gegenihrem Bildt fahe/ sich gegen der Thur des Tempels/vnnd der Schwellen zugewender hett. Eben auff denselbis gen tag ward in Gyria zu Antiocha zwey mal so groß geschrey des Deers/vund getummel der zeichen gehort/ daß die gemein gewapnet auff die Wauren lieff. Defigleichen auch Prolemaide/zu Pergamo geschahe / dannes Elungen die Glocken in den heimlichen und verbors genen orten der Tempel / da niemandes dann die Priefter hin dorff. sengehen/die von den Griechischen/Adyta (das ift/vnwegsam) gestannt werden. Itemin dem Cempel des Siegs zu Cralibus/da der Reyfer ein Bildt hin gestellet hett/ward durch die tag angezeigt/daß ein Palmbaum zwischen der stein zusamen fügung auf dem gezeug berfür tommen were.

Wieder Lepser gen Alexandriam kam/2c. Acem wie der Ronig daselbst wider sein schwester krieget.

S S bliebe aber der Repser wenig tag in Asia/so bald er hort/daß Pompeius zu Cypern gesehen wer/ges dacht er ihm/daß er gesellschafft des Ronigreichs/vnd Der art gelegenheit halben in Egypten ziehen würd. Als o macht er fich auff mit zweyen Legionen deren eine er Fufius Lo

im auf Theffalia heiffen nach folgen/ die ander von dem gatus. Legaten Susio auf Achaia berufft hett/auch mit acht hundert Reus tern/mitzehen langen Ahodiser Schiffen/vnnd etlichen Asiatischen/ daß er gen Alepandriam tam. Mun waren in den Legionen nie mehr dann drey tausent vnnd zwey hundert Wann/die andernhetten die wunden/schlachten/arbeit/vnd groffe des wegs aufgemergelt/daß fienithernach folgen mochren. Doch verließ fich der Reyfer auff das gerücht seiner geschichten vond zweiffelt nicht (als er meint/daßibm alle ort sicher folten fein) mit Eleiner macht zu ziehen / ertundet zu Ales yandria den todt Pompei. Ond als er daselbst zu dem ersten auß dem Schiff gienge/horter ein geschrey der Rriegsleut/die der Ronig 30 Fasces einer huten in der Statt hett gelassen. Sahe/daß ein zulauffzuihm geschahe/vii fintemal die Auten vor wurden getragen/sagt alle welt/ man mindert Ronigliche Waiester damit. Mach dem solcher auffrhur gemindert ward/geschahen tåglichen auß der Kriegsleut zusamen lauffen groffe reinungen/vnd wurden viel Kriegsleut an allen orten berfelben Stat erschlagen. Bald er (der Reyser) solche mercht/hießer andre Legione auf Afia (die er auf den Pompeianischen Kriegern ge machthett) ju im furen/den er not halbe durch die wind Etefie genant Etefie die denen/fo von Alexandria faren sehr wider seind/ gehalten ward. uenti. Ond als ihn dazwischen bedaucht/daß diezwitracht der Ronig/das

C. July Cefaris/vom Bürgerischen Romifd Dold / vnnd fich felbs / als ein Burgermeifter angieng daß

auch foldes defhalben fein Ampt defter mehr beruret/daß in der voris gen seiner Weifferschafft ein Bundnis auf dem Gefen und des Raths ertannenis/mit dem Datter Ptolemei gemacht war) ließ er fich mers den/wie es ihm gefiel/daß der Ronig Prolemens und fein Schwefter Cleopatra die Deer/fo fichetten/verlaffen folten/vnd billicher vorjm mitrecht/dannunderihn felbe mit Rriegen ganden. Ein verschnits tener/mitnamen Photinus/warjugent halbe des Junglings/den er auch erzogen hett / in der außrichtung vnnd verwaltung des Ronigs reiche. Derfelbig hub gum erften an/fich under den feinen gubetlagen/ und zorne anzunemen. Berufft den Ronig berauf /jhm die fach git fagen/darnach obertam er auch etliche Withelffer / die vmb die fache wußten/auß den Roniglichen freunden/vnd berufft das Deer heims lichen von Pelufio gen Alevandriam/machet eben den Achillam / des wir obgedacht haben/allem Dolct zu einem Derweser / denselbigen/ der ohn das durch des Ronigs und fein zugehen hochmutig war /thet er durch Brieff und Botten gu wiffen/ was seinem willen nach gesches ben folt. Tun waren in dem Testament des Vatters Prolemei 3it Brben gefdriben/ber groffer under den zweven Sonen/und auf den zwegen Tochtern die vorgehende. Und bat Prolemeus das Romifch Dold in demfelbigen Teftament vmb aller Gotter/vnd der verpfliche rigung willen/fo er zu Kom gethan hett/daß folche geschehe. Deffels bigen Teftaments Taffeln eine war durch feine Legaten gen Kom ges tragen worden/daß man fie in die Schanfammer legen folt. Als abet folde gemeiner geschefft halben nicht geschen mocht/ward sieven Pompeio zu gehalten geben. Die ander eben gleicher gestalt war zu Alepandria versigelt blieben/vnd ward herfur gethan. In dem man von den dingen bey dem Reyfer handelt/vnd er (der Reyfer) fast bes geret gemeiner freundtschafft vnnd willens halben die zwitracht des Ronigs und der Ronigin richten / verfündet man ihm geschwindt/ wie das Roniglich Deer/vnnd aller Reifiger zeng gen Alevandriam teme. Seitemal nun der Reyfer nicht alfo viel Dolde bette/ daß et inen aufferhalb der Statt (wo man ftreiten mußt) getrewet/war bas ailem vorhanden/daßer sich an seiner art in der Statt hielte / vnd die anschlege Achille ertundet. Dief doch alle Rriegsleut in dem Gewehr fein/vnd ermanet den Ronig/daß er etliche Legaten/die under feinen Fydrgesellen die größt autoritet hetten/30 Achilla schicken / vnd jhm fürhalten folt/mas fein (des Reyfers) will were. Alfo wurden von im Dioscorides und Serapion aufgesendet/welche auch beide Legaten Dioscorigen Rom gewesen / vnd groffe autoritet bey dem alten Ptolemeo ges Serapion. habt hetten die tamen gu Achilla / vnd ale fie ihm under augen trats ren/hieß er fie hinnemen und todten/ehe er fie horet oder ertannt/weß balben fie zu ihm geschickt weren. Deren empfieng einer ein Wunden/ daß er fiel/vnd von den seinen für todt auffgehoben / der ander mard zu tod geschlagen. Der geschicht nach schafft der Reyser/daß er den Ronig in seinem gewalt hielt/dann jhn bedaucht/daß der Roniglich Mame groß antoritet bey den seinen hette / darmit der Arieg mehr durch

Photinus Eunuchus

des.

Rriege/ Das dritte Buch.

457

burch etlicher Kauber sonderliche/bann durch Ronigliche anschlege angehoben/gesehen wurde.

Von Achillasond ansengen des Alexandrischen Rriegs.

On war fold Volckber Adılla daßes weder der zal/oder von wegen des Geschlechts der Leut/noch gebrauchs halben der Ariegshandel zu verschmaben war. Dan er zwennig taufent gerüfter hett/die auf den Gabinianischen Rriegeleuten gusamen bracht/vnjegt 3û der gewonheit des Alevandrischen lebens / vn folder freyheir toms men waren/die hetten auch den namen des Romischen volche / vindas Bu jren bericht gelernet / defigleichen Weiber genomen / bey denen ihr etliche Rinder hetten. Dazukamen etliche der Räuber vund Wörder auf der gegend Syrie/Cilicie/vn dennechft gelegenen Stettendahin 3nfamen/darüber auch waren die/fo man 3n 8 enthauprung ertannt/ und in das elend geschickt hett/dahin zusamen komen. Und war allen vinfern flücheigen einigewiffe guffincht gen Alevandeia / vnd ein gewiß wefen des lebens / daß fiem zal der Rriegsleut ware / fo fiegrennamen fagten. Wo denn je etwa einer von feinem Deren begriffen/ward er les dig gemacht durch verwilligung der Rriegsleut/die in gleicher schuld waren/vnd defhalben vberlaft der jren für jhr fehrligteit beschügten. Waren gewont die freundt des Reyfers 3um rod erfordern / der Reis den hab und guter zu nemen/des Ronigs behaufung/dadurch in der folde gemehrer würd/zu belägern/etlich auß dem Ronigreich zu vertreiben/vn die andn nach alrem fürnemen des Alevandrischen Deers Bu beruffen. On die waren noch zwey taufent Reuter Die daalt vin ges braucht/vnd alle den alten Prolemeum durch vil Rrieg wider in sein Reich bracht/zweit Son Bibuli erschlagen/mir den Egyptischen ges triegt/vnd den gebrauch des Kriegs hetten. Auff foldes volch verließ fich Achillas/ond hielt Alexandriam in/als er die wenige der Reyfes rischen Kriegsleut verachtet. Onderftund darüber auch in das theil der Statt/das der Reyfer mit feinen Rriegsleut innhielt/vnd im fein behausung mit dem ersten anlauffzübrechen. Le hettaber der Reve fer Cohorten auff die straffen gelegt/enthielt sein anrennen/vnd ward doch eben zu derselben zeit ber der port gestritten / solche bracht weit bas groffeft schlagen. Dann es mit einander in viel straffen (als das vold war herab gefürt) gestritten ward /vn gebranchten sich die feind durch ihr groffe meng die langen Schiff deren Pompeio bey fünffigia 36 hülff geschicte/vnd nach geendrem streit in Theffalia wid heim tom men waren/einzunemen. Diefelben Schiff mit dreyen und funff orde nungen der riemen/waren alle gerecht und gerüftet mit allen bingen zu der auffart/vnd ohn die noch zwey vnd zwennig/die zu einer Dute Alevandriepflegten 3 if fein/ vnd alle nidertrechtig waren. Wo fie die hetten eingenomen/fo würden sie dem Reyfer alle feine Schiff ennos gen/dasportund das gang Weer in frem gewalt/und im dem Rev.

458 C. A. Cefar vom Burger. Krieg.

fer Prouiand und hülff erwehret haben. Darumb dajhener fahe/daß ein schneller fieg/vnd difer/daß sein heil dran lege/ward als gescheheis folt/mit groffem sand gehandelt. Aber der Reyfer behielt die fach/ Bundet dieselben Schiffalle/vnd auch die andern/fo an den Schiffhal ten ffunden/an/allein defhalben/daß er fie in der weite nit mocht mit fo Eleinem vold beschirmen / und thet geschwind seine Rriegeleut bey Pharo auß den Schiffen, Diefelbig Pharus ift ein Thurnin einer Ins felin groffer bobe/vii mit wunderbarlichen werden gebawet/ hat den namen von der Inselempfangen/die gegen Alexandria ligt / vnd ein port macht/wird gegen der obern Landtschafft neun hundert schritt weit in die lenge mit gebawten hauffen durch enge weg vnd ein Brud der Stat gugefügt. Ond feind Egyptische behausung/auch ein Dorff fo groß als ein Statt in der Infel. Espflegen diefelbigen Leut allents halben die Schiff (fo fie unfürfichtiglich oder fonft durch ungewitter ein tleins von jeem fortgang und lauff tomen) wie Rauber zu vberfals len/vnmag wider den willen deren/die Pharum inhaben/den Schifs fen kein zufart an das port fein. Solchs beforgt der Reyfer auch/thet fein Rriegswold hinauß / dieweil die feindt im Rrieg geschefftig was ren/macht fich gen Pharon/vnd legt ein hut daselbst hin. Begab fich der ding halben / daß ohn fehrligteit das Getreid und hülff zugefüret mocht werden/dann er fie in alle nechft gelegene gegend fürt / vn hülf dafelbsther berufft. Ward also zu den andern seiten der Statt gestrits ten/daß man mit gleicher schlacht dauon ließ/vnd teinpartey hinweg schlug/das thet die enge des orts. Und als zu beiden seiten etliche/abet boch nie vil erschlagen wurden/nam der Reyser die orter ein/die jnant notigften duncten fein/vn befestigt diefelben. Auch war ein Elein theil des Roniglichen Gals & Statt gelegenheit nach/darinen er wonung halben zum erften gefürt befigleichen war ein Theatrum und Spiel hauß der Statt zugesellet/ das für ein Schloß da lag/hett zugeng 31 demport/vnigu andn Schiffhaltungen. Diefelben Seften mehret er die nachfolgendentag/damit er fie da zugegen für ein Wauer hett/viinit wider feinen willen gezwungen wurd gutfreiten. In dem hett die juns ger Tochter Ptolemei ein hoffnung auff den leeren Sin des Reichs/ und führ auf dem toniglichen Galzu Achilla/hube an mit demfelben Rrieg gu füren/doch erftund behend ein zwitracht zwischen jhnen des Regiments halben/daffelbig mehrt die geschenche bey den Kriegsleus ten/dann fiejbn beide mit groffem verluft freundt machten. Dieweil diseding bey den feinden geschahen / ward Photinus des Junglings Buchemeister vond des Reichs schaffner in dem theil des Reysers / als er 3û Adilla Botten geschicht/in ermanet hett/daß er nit von den ges schefften fteben /jhm fein gemut nit entgeben laffen folt/vnd folche Botten angezeigt vn begriffen wurden/von dem Reyfer

Ende des dritten und legten Buchs C. Juli Cefas ris/vom Burgerifden Briege,

erschlagen. Das waren anfeng des Alegans brifden Ariegs.

Pharus.

Außzug des Alexandrischen Kriegs/auß Aulo Hircio oder Eppio.





Ach Teutschung der Eilffvorgehenden Bü= cher/derenzehen des Reysers selbs/vnd eins/nemlich das achte/Dircins (wiewol etliche sagen/Julius Cels sus) geschrieben/hat mich nicht bedaucht notwendig zusein/daß die drey nachfolgenden/von den Alexans drifden/Africanischen/vnd Dispanischen Rriegen/

die nicht der Reyser/sondern auch Dircius schreibet/von wort gu wort/wie die vorgehenden geteutscht werden / so doch der obgenanne Dircius spricht / daß niemands nichts so wercklich schreiben moge/ das des Reyfers Bucher nicht weit vbertreffen/vnd auch etliche ding/

Auszugaus A. Hircio/vom 460

die folde drey Bucher innhalten/in dem Leben des Reyfers/wie auf Plutrarcho geteutschet fornen stehet / gemeldet werden. Aber doch darmit solches nicht gar dahinden bleibe (dann wo für werees / daß man der Diftori anfang und tein endt wußt) fo mag jeglicher auff das

aller fürnest merchen/das:

Alexandria. Nilus fluuius. Achillas. Arfinoe. finoes.

Als fich der Rrieg wider Alexandriam nicht weit von den aufo gengen des Waffers Mili gelegen/ erhub / famlet der Reyfer allenes halben her seine Schiff / auch allen gezeug / vnd bestellet Prouiand. Defigleichen saumeten sich die Alevandrischen nicht / schickten Legas ten auß / vnnd bestelleten was ihnen not war. Auch war die Statt 2/3 levandriaanihr selbs wolhabend/darzu spighirnige und viel wiffens de Leut darinnen. Sintemalnun (wie gehörtift) zwischen Achilla chus & nu des alten Deers Derweser/vnnd Arsinoe des Ronigs Prolemei juns tricius Ar- gern Cochter ein zwitracht entstanden war / erschluge Arfinoe durch Ganymedem (der ihr verschnittener vnnd ernehrer war) Achillam/ vnnd name die gange Oberteit allein an fich / vnderftunde den Reys ferischen mit groffem Gebawonnd Roften das füß waffer zu erwehe ren/dem doch der Reyfer leichelichen widerftund/ vnnd wendet im Eurger zeit mit Eleiner arbeit / bas die Alevandrischen in viel tagen mit groffer muhe tummerlichen zugeruft und zu wegen bracht hettena Immittler zeit war ein Pompeianische Legion/das fich an den Reyo fer ergebenhett/in Schiffen von dem Wind an Africam geworffen/ moche doch nicht zu Landt tommen / vnd mußt also an den anetern halten. Ale bald solches dem Reyser verfündiget ward / führ er bes hende dahin/vnd hießihm alle Schiff nach folgen/thet doch tein Ros mifc Rriegenold in diefelbigen/auff daß er die Schang vund befes ftigungen (fo er weit faren wolt) nicht entbloft/vnd da er gen Chers konesum kame / giengen etlichehinauf auff das Landt / die wurder von der Seindt Reifigem zeug begriffen / vnnd auf denen erfaren/wie der Reyfer da were / vnd meineten die feindt/es würde fich ebenreche machen. Le wolt fie aber der Reyfer nicht anwenden / vnd nicht mit ihnen streiten / deßhalben / daß seine Rriegstnechte nicht bey ihm / vnnd es nach der zehenden ffunde des tages war / führe er mit seinen Schiffen an ein Landt/daer vermeinet/daß fie nicht hin tommen wurden. Als aber seiner Schiff eine dahinden war blieben / vnnd die feind auff dasselbige eileten/mußt der Reyser ihm zu hülff kommen. Daward mit groffer macht vnnd mannheit der Ahodifer deren der Reyser neun Schiff bey jhm hette) gestritten/also/daß der Reyser oblage/den feinden ein Schiff mit vier ordnungen der Riemen nam/ und ein anders ertrendt. Wo dienacht nicht were gewesen/fo hett er alle Schiff der feindt gewonnen. Demnach macht fich der Reyfer wie der für Alevandriam/vnnd entsenten sid, die Alexandrischen sehr ob foldem Sieg. Doch bedaucht fie (als auch war ware) folt der Reyfer das Weer innhalten/vnd sie also in der Statt bleiben/wurd ihnen nit mogen Proniand und Sutterung gugefürt werden / darumb schichs ten fie fich wie fie mochte mit gefamleten schiffen/vn sonst allen dingen wider den Reyfer guffreiten. Der Reyfer (wie vor gefagt) hette neum Rhodiser

Abodiser Schiff/acht Pontische/funffauß Licia/vnd zwölff auß 200 fia/deren waren zwey mit fünffen/die andern mit vier ordnungen der riemen/indenen führ er vmb die nechst gelegen Insel Pharon vnnd Pharon ftellet fein Schiff gegen der feind Schiff/an das recht Dorn die Aho, Infula. diser/die Pontischen an das lincke/zwischen denen ließer ore lehr / vile leicht auff fünffzig schrite weit / daß sie die Schiff geregen möchten/ ordnet denen die andern Schiff nach/fage und befahle/wieje eines dem andern nach faren / vnd zu hülff Commen folt. Defigleichen füre. ten die Alexandrischen ihre Schiff für/vnd ordneren dieselbigen/stele leten zwey und zwengig fornen an/und die andernhernach. Da gab der Reyser Luphranori (der ein wolwissender / vnd in Rriegsham nor, belnerfarner Dauptmanner der Rhodiser Schiff war befehle/daßer bie fordersten Schiff fort füren solt/das geschahe / und folgten ihnen bie andern nach / da lage aller freit an der feerche / macht fich jedere man zi beiden partheien auff die Dacher und oberfte orter der Schiff. Le halff aber die feindt weder tunft noch wiffenheit der Schiffleute/ noch groffe anzahl der Schiff/dann es wurden zehen Schiff der feind mit zwegen ordnungen der Riemen gewonnen und erobert/dazu dieg mit allen denen/so darinnen waren/vndergetruct/die vberengigen flohen gu der Statt/die beschüngten/so auff den Büheln in Bauwen und Castellen waren baß die Komer nicht zu ihnen tommen mochten. Solches wolt der Reyfer teinlengeleiden / vnd als er etliche hauffen an dieselbigen Baw und Castell schicte/ nam das schrecten den Wene fchen (wie dann geschicht) ihre sinn und anschleg /trenct ihnen auch ire glider/dz fie weder wiften/was fie thun folten/noch fich wehren moch ren/alfo flohen fie in die Statt/die auff acht hundert schritt daruon lag/wurden deren vil erschlagen/wolfeche hundert gefangen/vnnd nam der Revser die Bew und Castellenein. Am andern cag wolrer ein Castell naber bey ber Statt gelegen (des sich die Alexandrischen gebrauchten) fürmen / da fielen die Alepandrischen auf der Statt ihm zu wehren/vnd ward hefftiglich da gestritten. Drey Kotten der Romer stunden auff einer Bruden / deren ertranden etliche / etliche wurden erschlagen/die andern tamen daruon. Und als sich jederman züden Schiffen mache von Land zufaren/ sahe der Reyser/daß sein Schiffzü voll wolt werden und undergehen. Also fieler in ein anders/ schicke denen andere Schiffzu/daß etliche daruon kamen/wurden in der schlacht vier hundert Legionischer Rriegsleut des Reysers vmbe bracht/vnd erschlagen. Doch erschracken die Romer so gar nichte von dem schaden/daß man groffere mühe und arbeit hett/inen zu stewren und wehren/daß sie sich nicht so sorglicher scharmugel underwünden/ dann fie zureigen oder ermanen. Ond als die Alexandrischen saben/ daß die Komer durch gluckfelige ding feiff vnnd beftendig gemacht/ unnd durch widerwertige gereint wurden / schickten fie Legaten gu bem Reyfer / daß er den jungen Ronig Ptolemeum lediggu den feis Ptolenen solt kommen laffen/dann alles Dolck were der obgemelten Toch, meus. ter Cleopatre mude / vnnd bereit dem Ronig gehorfam zu fein. Wies Cleopatra wolnunder Reyser erkannt/daß es ein betrüglich volck war/vnd alle

Außzugauß A. Hircio/vom 462

wegen anders gedacht/dannes thet/bedaucht ihn doch/er folt denen! Die es begerten/nachlassen/meinet auch/wen fie schonnach gewonheit falfd weren/vnd erft/ fo fieden Ronig hetten/triegen wolten/ fo wes rces ehrlicher wider einen Konig / dann wider flüchtig und gesamlet Polct zu ftreiten. Alfo ermanet er den Ronig/daß er des Reichs (fo er von seinem Datter hett) vn der fconen Statt schonen folt/feine Burs gerauff den rechten weg bringen/vnd dem Romischen volct glauben balten/hett also den Roniglichen Jungling bey der hand/vnnd wolt ihn ledig laffen. Dahube der Ronig an (als er falfcher tuckenach ges wonheit des Datterlandte bericht war) vnnd bate den Reyfer weis nend/er folt ihn nicht von ihm thun/dan er lieber feines Reichs/dann fein (des Reyfers) lieblichen anbliche und beiwesens mangeln wolt. In dem stillet der Reyser des Junglings trabern/fagt/er moche boch berihm fein wenner wolte/vnnd ließihnledig. Alfo baldter darnon Eam/hub er fo hefftiglich an wider den Reyfer gu friegen / daß gu ges dencten war / er hette vor freuden vormals geweinet. Des freuweten fich etlicher maß des Reyfers Legaren/ Freundt / Centgrauen vnnd Rriegstnecht/alsesihn wolthete/daß in die gestalt sein güte durch schalcheit des Junglings betrogen ward/schenten/eshettihnallein güte/vnd nit weiserathschlagung darzü bracht/daß er ihn ledig ließ. Als nun die Aleyandrischen ihren König hetten/vnd horten/daß dem Reyfer hülff und Prouiand auf Cilicia zugefürt folt werden/hielten fie mit Schiffen bey Canopo/vnd vermeinten folche zuwenden. Da Euphanor macht sich der Reyser mit allen seinen Schiffenhin/in meinung mit inen zuffreiten/vnd ward Luphanor (dem das gluck vormals gunftig war gewesen) als er ein Schiff der feind under bracht hett/von den Mithrida- feinden mit denen/fo in feinem Schiff waren/vmbbracht und erfchtas gen. Buder zeit name der Pergamenifch Withridates / der des Zeys fers freundt / auch in Gyriam vnnd Ciliciam hulff gu holen gefchict war/mit groffer fturmung die Stat Pelufium/die Achillas mit grofs fem zufan innhett/ein / vnd als derfelbig dem Reyfer zuzoge / bracht er die Landtschafft/dardurch er zoge/anden Reyser. Sobald bas dem Alexandrischen Ronig Ptolemeo fürtam / vnderstund er Mis thridatem an dem ort/Delta genant/nicht weit von Alepandria ents weder gar vertilgen / oder aber ihm gleich wehren/ daß er nicht zwie schen dem waffer Tilo / vnd dem Weer ziehen mocht. Le schlug aber Withridates etliche under des Ronigs volch/das nicht gar bey einam der war vind hetten fie fich Rundtschaffe vind erkannenis halben der Landeschaffe nit darnon gemacht/so hett sie Withridates allerschlas gen. Demnach samleten fie sich abermals / und wolten wider an anie thridatem/dazwischenhett Withridates dem Reyser entbotten/wie es ein gestalt hette / vnnd tame der Reyser mit finem Dolch vor gi Withidati/ehe fie (die Alevandrifchen) guihm tamen/vnnd ihn ans griffen. Sintemal aber ein fluß zwischen dem Reyser unnd Ronig auf dem waffer Milo floffe mit hohen gestaden / schicket der Alexans brifch Ronig allen Reifigen zeug/vn etliche außerlefene guftnecht da hin dem Reyfer gu wehren da er nit hinuber teme, Aber die Teufchen Reuver/

Canopus

TC3.

Deltalo-Cus. Nilus.

Renter/fo bey dem Reyfer waren/fuchten furt durch den fluß/vnnd Germatik hieben die Rriegsleut auf den Legionen Baumab/ daß sie hinüber kamen/vnd die feind schier alle/ außgenommen ein wenig/die zu dem Ronig flohen/erschlugen. Dazoge der Reyser schnell des Ronigs Läger zu / vnd als er sahe daß sich die Zeind wol verbasteiet hetten/ lågert er sich nicht sonder weit vonn ihrem Låger. Am andern tag sturmmet vnnd gewann der Reyserein Castell/das der Ronig an feinem Lager gebauwen hette / vnnd lieffauch das Lager zu zweien orten an/als er sahe daß sie sich hefftigtlichen wehreten/vmd die Xds mer verwundeten/schicket er ettlich Notten mit Carfuleno dem redlis Carfule chen Wann / oben an dem Lager / als er denn nicht gleich ware/die nus; felbigen am erften/ vnd darnach andere mehr tamen mit groffem ges fchiey in das Lager/vnnd erschlugen ein groffe anzal der feind/ettlis che wurden getrungen/daß sie in das Wasser Milum herauß sielen/vñ verdurben/die andern hette ein bequemlicher flucht. Ist füntlich daß ber Ronigauf dem Lager floch / vnnd in ein Schiff tam/ daffelbig gieng vnter / durch vile deren / fo den nechsten Schiffen guschwums men/ond ertrand der Ronigin foldernot. Alfo machet fich der Rev fermit dem Reifigen Jeug der Statt Alexandria gu/da wehrer fich niemands mehr/sonder jederman warff das Gewehr von ihm / vnnd ergaben sich dem Reyser bittende/die troftet er und nam sie an. Nach dem er also Egypten vnnd Alevandrien besieget hette / machte er zu Ronig/den Ptolemens/das Romisch Dolck bittende/ daß man sols ches nicht verwandlen folt/in das Testament geschriben hette. Denn als der groffer unter den zweien Jungling (der Ronig) umbkommen ware/gab er das Keich dem Jungern/füret Arsinoen/in des namen Ganymedes lang geregiert hette/auß dem Reich/ auff daß durch die auffrurigen Leut tein zweiung wider auffftund ehe benn der Ronig durch lenge befestiget wurde. Den Geschichten nach joge er vber land in Syriam / vnnd dieweil sich die dingin Egypten verlieffen/kam Deiotariis der Ronig Deiotarus zu Domitio Calvino (dem der Reyfer Asiam Rex. vnnd die andernnahe gelegnen Lander befolhen hette bat den / daß Domitius Caluinus. ernicht leiden folt/daß im Pharnaces fein Reich Cappadociam/ und Pharnaces auch das reich Ariobarganis einhielt vnnd verherget/wo folche nicht Ariobarza gewender wurde/fo mochee fie dem Reyfer nicht gehorfam fein/auch nes. das zügefagt Gelt nicht geben und leiften. Defihalben schieft Domis Nicopolis tius Botten zu Pharnace/daß er luge und Armeniam / defigleichen auch Cappadociam zuruw unnd friden lief / unnd zogemit groffem Wolckhernach/als er horte/daß Pharnaces auß Cappadocia gezos gen/vnd doch Armenianiche verlaffen wolte / verschmache groß mus tiglichen gaben/so im Pharnaces schickt und friden begerte/zoge mit groffen Tagreisen gegen Micopolis/welche Stattin der Eleinern Ars menialigt/vnd lågert sich villeicht auff siben tausent schritt daruon. Und als im Pharnaces durch liftigteir und Geberd des fridens mit ledig gehendem Dihe und Leuten loctet/bedaucht ihn wol es were ein aufffan/ lagert fich zu der Statt/vnnd bewahret das Lager Ju der zeit kamen Botten vonn dem Reyftr zu Domitio geschicket/ Die fleng Pharnaces auff/vnd erführ auf den Brieffen/daß der Rey

Außzuganß A. Hirciovom 464

fer in groffer fehrligteit were /vnnd hulff von Domitio begerte dem vnterftfind Pharnaces gu wehren/daß er nicht hinweg tomen moche te. Da ordner Domitius fein Deer/vnnd als fie auff beiden partheien Beichen gaben/ward hefftigelich gestritten/ vnnd das mehrerteil des Ariegsuold's Deiotari/auch ettlichehoch geprifine Abmifche Reuter erschlagen. Mach foldbem schaden laß Domitius das vbereinnig teil feines Deers gufamen/und goge mit groffen Tagreifen durch Cappa dociamin Afiam. Le vberhub fich aber Pharnaces folche fiege/nam Pontum mit seinem Dolck ein/gewan vil Stett / vnnd nam das gut der Komischen und Pontischen Burger/ vollbracht unnd thet ding/ die schwerer denn der todt zuleiden waren. Ward auch zu der zeit scha denin der Windische Ward / dader Reyserim Somer seinen Rents meifter Q. Cornificium bin geschicht hette/von a. Detauio/der auf dem Pharsalischen Rrieg dahin fluchtig tame/empfangen. Sintes mal aber der Reyfer/als ein fieger und vberwinder dem Jungen Cn. Pompeio durch den gangen Rreif der Welt nach henget/vind hort doch was in der Windisch Ward geschahe / schrieb er Gabinio / daß er mit den newen Legionen/fo turglichen verzeichnet waren/Cornis Illyricum. ficio 3û hulff tomen/folten auch luge/ob fie die Windische Warct bes schügen/wo solchsnicht geschehenmocht / solten sie ihre Legionenins Wacedoniam führen. Als nun Gabinius das thet/ward er gezwund gen bey der Statt Salona am Weer gelegen / ein Schlacht zuithun/ Iffa Infula in derfelben verloz er zwey taufent Reifiger/acht vnnd dreiffig Cents Meum op graffen/vn fonft vier Damptlent. Alfo macht er fich in die Statt Sas lona/dafelbst erlitte er vil widerwertige ding/vnnd starb als er tract ward. Des vberhub fich Octavius/doch waret folche nicht lang/ den Cornificius berufft Vatinium der gu Brundufio lag/ derfelbig fams let Schiffund Dold / so eins teils auch inder Statt bey ihm waren/ Famin die Windische Warch/aldanam er die Gract wider ein/die an Detauium gefallen waren/vn trieb denfelbigen von der Sturmung Epidauri/da ein Reyferifcher gufanlag/ dem henger Datinins auff dem Weer nach/vnud fließ wider alle hoffnung an der Infeln Chaus ride auffin/ vnd wiewolder Datinianer minder waren denn ihener/ befalhen sie die fach dem gluck / erschlugen ein teil der Detaufaner in den Schiffen/das ander teil ertrencten fie in dem Weer / doch tame Detauiusin ein Schiff / in dem fonftettwan mancher ware / vnd als das Schiffunter gieng/ward er verwundt / und famin ein anders/ da erstünd ein ungewitter/das warffihn unnd ettliche andere/als sie Die Gagelauffrecten/hindan. Alfohette Datinius besieget/vnnd bracht ettliche Schiffdaruon. Am andern tag macht er die genoms men Schiff wider/vnnd nach dem dridten in die Infel Iffam/meinen den flüchtigen Octavium da zu finden / und als er zu der edlen Statt Meum tam/die Detauiano gu gehort/giengenim die Stattleut ent gegen/vn ergaben fich bittende Datinio/da erfurer / baß Detauius in fleinen und wenig Schiffen in Greciam were daß er vonn dannen in Siciliam/vnnd darnach in Affricam fur. Alfo macht er fich wider gen Brundufium. Onnd zu den zeiten als der Reyfer zu Dyrchachio

Pompeium.

Macedonia. Salona. Vatinius. Epidau-TUS. Thauris Iufula. pidum.

Dompeium belägert/zu Pharfalo gluckfeligelichen/auch zu Alevans Pharfalus beiamit ettlichem schaden / aber doch grofferm gerücht des schadens Cassius gestrittenhette / ward Caffins Longinus / dem der Revser in dem Longinus Difpanier Land/ihenseit den Bergen gelegen/für ein Schultheiffen gelaffen hette/fchwerlichen verwunder/als ettliche wider in gufamen geschworen hetten/derselbigen straffet er Cassins ettlich am leib/pon ettlichen nam er gelt/dem thet der Reyfer nach den tagen fundt/wie Pompeius vonnihm in der Schlacht vberwunden / vnnd mit allem Dolck gejagt were worden. Demnach verlieffen fie ettlich hendel mit Cassio Longino vnnd Torio bey Corduba / auch mit Warcello/der T. Torius Longinum 31 Olla belågert/in dem kam Lepidus mit Ressigem zeng Italicesis. vnd auch Sugnolct/der ware ein mittelmann/ vnnd fürt Warcellum Vlla oppivon der belägerung hinweg gehn Corduba/vnnd von Corduba gehn dum. Marbon. Auch tam zu der zeit Trebonius/der wolt die Landtichafft Malaca. annemen und halten. Alfo brach Caffine Longinus auff/und 30g gent Pontus. Malacam/ dathet er fich in Schiff hinweg zu fahren in widerwertis gem gewitter/vnnd ale die Schiff untergiengen/ertranct er. Danun der Reyfer auß Egypto in Gyriam tam/erfür er wie die ding gu Xo nicht recht zügiengen/ und jeder auff feinen nun achtet/bedaucht ihn doch/er solt vorhin die Land stellen / ehe denn er Rom von heimischen zwitrachten frey machet. Den er hort dy Pharnaces noch nit auf Dos to gewichen ware/ber fich der Schlachten / fo er mit Domitio Caluis no gethan hette/fehr erhub/macht alda Sentum Cefarem zu einem fat. Schultheiffen vber die Legionen Syrie / vnnd fuhr er in Ciliciam/ handelt/vnnd vollendet vil ding 3 u Tarfo / 30g mit groffen Cagreif. Cilicia. sendurch Cappadociam/blieb zwen tag zif Dazace/vnd tam gen Co Tharfills. mana/da gab er den wolgehalten Tempel der Gottin Bellone / Tis Comana comedi Bithynio 3h/der von Roniglichem Gefchlecht geboren ware/ ciuitas, in und machet fich mit gleicher behendigteit hinweg/da er nahe zu Pon qua to vnd Gallogreciam tam/thet fich der Ronig auf Armenia guibm/ Bellone fa und bat ihn daß er ihm verzüge/ daß er Pompeio beiftendig were ges num code wefen/folche verzigihm der Reyfer/vnd gabimein Ronigelich Eleid nomine. an/als er denn sonft schlecht getleidet ware. Demnach macht fich der Reyser in Pontum/da schicte Pharnaces Legatenzüjhm/inzübite ten/daß sein zukunfft nicht als eins Seind wolt sein/die erzelten auch/ wie Pharnaces Pompeio nicht hilff wider den Reyfer hett thun wol len. Antwortet der Reyfer/er wolte gutwilla fein / wenn er nichts lies ber thet/wenn den bittende verzeihen/denn er wußte wol/ daß er die todten nicht wider lebendig/vnd die verschnitten nie wider zu Wans nen maden tonde/ Es folt aber Pharnaces lugen daß er fich behend auf Ponto machte/vnd den Komischen Burgern wider geb / was er inengenomenhette. Solches saget Pharnaces alles 311/ da aber der Reyser sahe/ daßer gemach dazüthet/vnnd lengere zeit der abweis chung begert/defigleichen erst ettliche theding wolt machen (als denn Pharnaces spüret / daß der Reyser gern bald gen Kom were gewes sen / vnnd also vermeint Pontum zubehalten) merett er wol/daß es auf schalcheit geschehe/vnd mit ihm streidten miifte. 21160

Außzugang A. Bircio vom 466 Zela. Alfo thet fich Pharnaces auffein Buhel bey der Stat Zela /vnd befer stiget sich / von dem lagert sich der Reyser auff tausent schritt weit in der andern nacht brach er auff gegen dem morgen/wider alles hoffen der feind/vn nam dy ort ein/da Withridates gluctlichen wider Triari Triarius. um geftritte hette. Bald folches Pharnaces inen ward/ordnet er fein Deer/vnd zog einhoch abgebrochen thalherab/ ließ fich feben. Des punun erzeigung verspottet der Reyser/ denn er Pharnaces die seis nen an ein ort füret/vnnd alda zum ftreit ermanet / da tein finniger Rriegstnecht hinzuge. Aber als fich Pharnaces wider wendet/das thal binauff zu fteigen/ermaner der Reyfer die feinen/vnnd eilet den feinden mit groffem gefchtey nach/vnnd fchlig fie (als die gelegenheit des orts/vn auch gute der vntodtlichen Gotter im behulflich und bey ftendig ware) ein teil zu tod/die andern wurffen die Gewehr von inen che sie hinauff kamen / die mochten oben herab nichts on Gewehr Schaffen/vnd als die Romer hinaufftamen/ namen sie ein Lager/da ein Dutin verlaffen ware/auch ein/vnnd erschlugen das mehrerteil/ ettliche fiengen fie/doch tam Pharnaces mit wenig Reifigen barnon. Solds fiege freuwet fich der Reyfer ungleublichen fast / nam Dons enm wider ansich / vnnd gab allen Raub / so da erholet ware / dem Gallogre- Rriegenold/vn zogeer mit dem Reifigen zeug daruon/durch Gallo greciam vnnd Bithyniam in Afiam/an allen den orten ftillet er zweis cia. ungen/vnd gab den Ronigen und Stetten Recht und Gefant/macht Witheydatem (der glucklichen/wie gesagt ist/in Egypte hans belt)zu einem Konigin Bofphoro/das Pharnacivns Bolphocerworffen ware gewesen. Den gludlichen ge rum. schichten nach / famer wider aller menfchen gedende behend in Italiam. 35 Ende des Allerandrischen Rriegs.

Africanischen Briege. Außzug des Africanischen Kriegs/auß Aulo Hircio oder Oppio.

Moem der Repser rechte Tagreisen thet , bnd teinentag ftill lag/tam er vff den neungebende tag des Christmonate gen Lilybeum/vnd gab von stundanzit verstehen/daßer sich in Schiffthunwolt/wiewol er nit mehr dann ein Legion junger Rriegsleut/vnnd taum sechs hundert Reuter hett. Wacht ein wonung an das

gestad/vnnd das mit dem anschlag/ daß teiner hoffet zu bleiben/son> dern täglich jederman geruft solt sein. Sagten ihm die Linwoner der selbigen Proningen von vnzalbarem Reisigen zeug des widertheils/ von dreyen Roniglichen Legionen / von groffer macht der leicht ges wapneten / von Elephanten Scipionis /vnnd viel Schiffen. Des ers schracte er nicht/sondern hett gute hoffnung vnnd zuuersicht/bestele let dieweil lange und Lastschiff auch tamen die Legionen der neus wen Rriegsleut/vnder denen die funffe alt Legion / vnnd auff zwey taufent Reuter waren. Demnach er alfo feche legionen und zwey taus fent Renter zusamen bracht / thet er die Legionen in lange/ vnnd die Renter in die Lastschiff/hieß das mehrertheil der Schiff fortfare/vnd fich zu der Insel Aponiana machen/saumet sich selbs geschefft halben Aponiane nicht dahinden/vnd fuhr am fiben vnd zwennigsten tag des Cristmo Aponie nats den andern nach / tame mit etlichen langen Schiffen nach dem Clupea. vierdtentag/daß er Africam fabe/fubr fur Clupeam/vnnd darnach Neapolis! für Meapolim/vnd sonst auch für viel Castell und Stett am Weer ges legen/daer gen Adrumetum fam/das ein wolbefestigte Stattist/ pund einhohen aufffeig / da die feind ein Dut hetten / deren Dermes fer C. Confidius war/wartet er ein weil auff die andern / vnnd lagert C. Confifich für die Statt. In dem begert der Legat L. Plancus/daßihm der dius. Reyfer erlauben wolt/mit Confidio zu thedingen/vnd als jhm das zu L. Plancus gelaffen ward / schicket er Brieff bey einem gefangenen zu Confidio in Die Statt. Bald er zu Confidio tam/vnd ihm die Brieff bote / fprach Considius/ehe er die Brieffname/woher bringftu folche Brieff: Anto wort der gefangen/von dem Reyfer. Da fagt Confidius: Es ift jegt Scipio ein einniger Reyfer und Gebieter des Komischen volche / und ließ den gefangnen in angesicht fein felbe todten/gab die beschlofinen Scipio. Brieffongelefen einem/der fie gu Scipione tug. Als nun der Reyfer ein tag vnnd ein nacht vor der Statt gelegen/doch tein antwort von Confidio geben ward / vnnd er niche Dolde gnug hert die Gratt 3th sturmen/auch nicht wolt/daß sein Deer verwundt wurd / bedaucht in nicht gut fein dielenge da gu bleiben/auffdaß die feinde nicht gu ructe anibntemen/dieweiler in belagening der Statt geschefftig wer/nam im alfo für auff zübrechen/vnd fich hinweg zumachen/da fielen vnuers

Außzugauß Al. Hircio/vom 468

febenlich/diein der Statt berauf/ und tam ihnen ebengu berfelbigen Beit ein Reifiger zeug/den Juba geschickt hett foldt gunemen/guhilff. Indem ftunden die Reyferischen Rriegsleut ftill/vnd rannten auch Die Reyferischen Reuter (wiewol ihr wenig waren) die groffemenge an/begab fich / daß minder dann dreiffig Grangofische Renter mehr dann zwey tausent Waurische Reisigeschlügen/vnd in die Statt tris ben. Dieweil dieselben einander alfo jagten/ordnet der Reyfer die els teften Kriegsleut/fo er hett hinden an das Deer/ vnd zoge alfo fort/ wie er angefangen hett. Ramen Botten von den Stetten vn Caftel len auff dem weg zu im/ die fagten Getreid und frücht zu / und erbots tenfich geborfam gu fein / vnnd lagert fich der Reyfer für die Statt Aufpinam/brach doch wider auff/vnnd tame gu der fregen ledigen oppidum. Geart Leptim / daselbst hinauß tamen Legaten / fich erbittende gus Leptis op thun was man fichief. Alfo verordneter (der Reyfer) etliche Cents grauen gum eingang vind den pforten der Statt diehnten/daß die Rriegsleur den in der Statt tein schaden oder schmach theten / vnnd lagert sich nicht von der Gratt an das gestad/daselbst bin auch etliche feiner Laftschiff ungefehrlich geworffen wurden/vnd ale die Schiffs leur omb waffer geschicht waren/rannten die Wanrischen Kenter dies selbigen vnuerschenlich an / verwundten viel/ vnd schlugen etliche zu todt. Dieweil schriebe der Reyser in die Insel Sardiniam/man folt ihm Getreid und Prouiand schicken / fendet auch Rabirium Pofthus mium in Siciliam / andere grudet und Prouiand mehr darzu bestels len/vnd schicke auff das Weer zu erforschen/wo die Lastschiffhin wes ren/vnnd das Weer vor den feinden gu beschungen/schicke den Schuls theiffen C. Saluftium Crifpum / der Infel Cercinnam gumit ein:m theil der Schiff/ dieselbig Infel hielten die feind / und hett der Reyser vernommen, daß vil Getreide da were. Indem erfür er auf den fluche tigen/wie es ein gestalt mit Scipione bett/vnd denen so wider in trieg ten/die erbarmeten ihn. Dann Scipio ernehret den Roniglichen Reis figen zeug in Africa. Go groffe vnfinigteit war in den Wenfchen/daß fie lieber dem Ronig wolten gülegebig / dann daheim bey ihren Burs gern unbeleftigt fein. Les fcweiffet der Reyfer mit dreiffig Cohorten andem Weer herumb/vnd bestellet in den Dorffern vn Dofen frucht/ und furchten ihn feine Kriegsleut zu Auspina in feinem abwefen/als fie noch newe waren/vnd doch in seinem beimesen (als er ein hoch vnnd auffgericht gemut bette)pflegten gu fein. Da er auff drey taufent schrift weit von den Lager war/ sagten die Aufspeher/ wie der feindt Reifiger zeug tem/auch ward ein faub von weitem gesehen. Alfo hieß er fich die feinen ruften/vnd ordnet fie/vnd tamen die feind mit einem Labienus. febr langen Deer Reifige zeuge/deren Dauptleur waren/Labienus/ und die zwen Pacidi. Als nun zu beiden feiten heffeiglich geftritten/ wurde des Revfers Rriegenold vmbgeben/baverache Labienus die Legionifchen Kriegsleut des Reyfers/vnd fprach ihnen etwazu/daß

er fienewe unnd ungebrauchte Reifer hieß / nach bem fchoß einer ein frief/vnnd traff daspferd fornen an der bruft/vnd fprach : Sichftu Labiene/ was ich für ein Rriegsman bin : Wurden gulent die fe inde

zertrent/

Ruspina pidum.

Rabirius. Posthumius. C.Saluftius. Crispus. Cercinna Infula.

Pacidij.

Bertrent/geschlagen und gejagt/und wolt sich der Reyser wider zu ben seinen machen. Da kamen erft a. Petreius / vnd Cn. Piso mit eilffhundert außgelegnen Mumidischen Reutern/vnd vil Suguolde den feinden gu hülff die wandten fich wider vnd griffen die in unferm legten Deer an. Alfo hieß der Reyfer die Senlin wider ombteren/ vnd mit ihnen treffen/ond wurden die feind wider hinder fich geschlagen. Demnach bestetigt der Reyser das Lager mit groffem fleiß/vnnd bes stellet stets Proniand und Getreid/verordnet Schiff umb die Inseln und die port/auff daß man folches defter sicherer branchen mocht. In M. Cato. bem lauffen reiget der wolgehalten Wann / 40. Cato (der zu Dtica Mauritaein Derweser war) den Jungling Pompeium/daß er vielleicht mit nia. dreiffig schneblichten Schiffen von der Statt Otica in Wauritaniam Ascurum führ/fich in das Reich Bogudis machet/ond der Statt Afcurum nas oppidum. hert/dafielen dieselben ang der Statt/zerstreweten und erschrechten Baleares ihn mit feinem Dolck/vnd jagten ihn wider in die Schiff/da wendet er Intule. sich zu den Balearischen Inseln. Dieweil zoge Scipio mit grossem Petreius. Wolch/vnd gesellet sich zu Petreio vnd Labieno. Auch zoge der Ros Labienus. nig Jubamit viel Dolds auf feinem Reich gegen dem Reyfer / vnnd P. Sirius. machten fich P. Sitius und Bogud dazwischen seinem Reich gul vnd Bogud namenihm die wolhabende Statt Circam ein / vnd noch zwo Stett rex. Getulorum/da schlugen fie alle Wenschen zu todt/deßhalben / daß fie Cirta opsichnicht wolten ergeben. Also macht sich Juba wider hindersich / als pidum. er seins Reichs forcht. In den geschichten sienge C. Dergilius Petro, C. Vergili. nins/ein Derweser der Statt Capso/auffdem Weer die zwen Dispas us Petronischen Troff/Dauptleut der fünfften Legion des Reysers/aleihnen nius. der Centgraue T. Galienus (der bey ihnen war) riethe / daß fie fich nit Tapfus. wehren/fondernihmergeben folten/ die warden 3 fi Scipione gefürt/ T. Salien. und nach dem dritten tag getodtet. Als man die gu dem tod füret/bes gert der alter Titus an den Centgrauen/daß man ihn vor feinen Brus der todtet/das gefchahe auch. Es scharmunelten die Reyserischen und die Labienischen auff den halten/ und huteten taglich mit einans der/vnd vnderstund Labienns die Statt Leptim zu gewinnen. Bald aber ein Rottmeifter von einem Armbroft vor derfelbigen erschoffen ward/lieffen fie von der belägerung / vnd machten fich hinweg. Scis pio ordnet gar nahe taglich fein Deer/vnnd joge gegen des Reyfers Lager/macht sich als des abends wider heim/hett wol dreiffig Elephanten/die gethurnt waren vor der fpinen. Alfo befeffigt der Reys fer sein Lager baß / vnnd lieffen etliche Getulier von Scipione wider C. Marius. heim/vnd etliche zu dem Reyfer/defihalben/daßihnen Warius gurs gethan hett/vnd fie horten/daßihm der Reyfer verwandt war. Auch Acilla op-Eamen Legaten auß der Statt Acilla/die ergaben fich/vnnd fagten pidum. 311/daß fie gehorfam wolten fein. Dadas Confidius Longus merete/ Confidius ber mit zwegen Legionen / vnnd fiben hundert Reutern in der Statt Longus. Adrumes var/zoger gegen Acilla/keret sich aber deßhalben wider/ Adrumes tum. daß Wessius von dem Reyser dahin mit einem zusanz geschickt war. Messius. Beward Salustius Crispus von den Cercinnatischen für ein Schuls Salustius theissen auffgenomen/vnd schickt groffe Lastschiff voll Getreid / so er Crispus.

Auszug aust Al. Hircio/vom 4.70

bafelbft fand/3udem Reyfer in das Lager/auch ward jhm von Lilys beo chengu derfelben zeit Sufuold und Reifigerzeugzu hülff geschicte. Dud fagt Scipio zweyen Getuliern groffe belonung 30 / daß fie fich in des Reyfers Lager machen/ond die Gebew besichtigen folten / diefels ben ergaben sich/als sie langst begert hetten/vnd bliben bey dem Rey fer. Dieweil folde ding bey Aufpina gefchahen/fdict M. Cato ftets mehr Dolcte gu Scipione/vnd tamen die von der Statt Tifdre gum Reyfer/ergaben fich/vnd begerten/daß manjbn ein zufangebe/auff daß man das Getreid / fo bey ihnen war / verhutet. Auch schickt der Reyser seche Lastschiff das vberennig Deer von Lilybeo guholen/ und fürter fein Deer an dem feche und zwennigsten tag des Jenners auf dem Lager 30 Rufpina/auff einen Bühel/da ließer etliche Cas feell vnd befestigung machen. Balde Scipio vnd Labienus folches saben/fürten fiegbren Reifigen zeug berauß/nabeten fich zu des Reys fers Sefte bif aufftaufent schritt. Als hett der Reyfer die feinen noch an der arbeit und dem wercht gelaffen/ daffelbig ort zu befestigen. Da er aber sabe/daß sie sich so gar naheten/ schicket er das Dispanische Polckauff dennechften Bühel/vnd hieß allda die Dut der feind hers ab schlagen/das geschahe/denn sie fiengen etliche lebendig/die andern erschlügen fie/vnd jagten etliche. Das sahe Labienus / vnd wolt den mani, feinen gubulfftommen. Le schicket aber der Reyfer feinen Reifigen zeug/die tamen/als ein Dorff mit vier Thurnen zwischen jhn lag/das Das geficht verhindert/züghnen/vnnd schligen hinden drein/ehe fie Labienus erfahe/vnd jagten fie wider in das Lager. Doch blieben die Teutschen und Frangosen fteben / die wurden umbgeben / und alle ers Schlagen vnd flohe Scipio mit dem Deer wider in das Lager. Alfo fürt der Reyfer fein Deer wider in die befestigung des Lagers/vnnd fande darnach wunderbare groffe Comer der Teutschen und Grangos fen / so etliche seiner (des Scipionis) autoritet nachgefolget / die aus derndurch zusagung gelockt vnnd berufft / etliche auß der Schlache Curionis gefangen/dahin bracht waren. Des nachfolgenden tages fürt der Reyfer fein geordnet Deer auf dem Lager auff taufent fchit nahe gii der Statt Dzita/da fürt erft der erfchrocken Scipio fein Deer und Elephanten auch herauß/war ihm doch nicht zu finn zu ftreiten/ dann feinder Reyfer bif omb den abendt wartet/vn fürt fein Rrigs. nold darnach / das vonn morgens an noch nichts geffen bette/wis berindas Lager, Als folche Schlacht (wie obgemeldt) Confidio/ ber Acillam belågert/fürtam/zunder er die Prouiand und frucht/deren er vil in dem Läger hett/an/verwüßtet und bracht under den Wein! Das ol/anch alle andere ding/die zu Wenschlicher narung dienen/ließ von der belägerung/vnd fürt fein Deer durch das Reich Jube/bracht fein Dold gu Scipione /vnnd macht fich gen Abrumetum. Dieweil fieng Dergilius ein Maue mit Prouiand auff dem Weer / fo Allienus dem Reyser von Sicilia geschickt bett/vnd ward noch ein Schiff des Reysers mit dreyen ordnungen der Riemen von Varo gefangen/ und Scipioni zugefürt/in welchen beiden viel trefflicher Leut waren.

Su denen fagt Scipio/er wuft/daß fiemt von in felbs/ fondern durch

ibren

M.Cato.

Tildra op pidum. Scipio.

Labienus.

Vzita.

Allienus. Varus.

thren lafferlichen Dauptmann (den Reyfer) verfüret weren die froms men alfo su durchachten/vnd fo fie nun in feinen gewalt kommen/wes ren fie willig mit ihm den gemeinen nun gu beschirmen / so wolt er ihn das leben laffen/vnd gelt geben/hieß fie reden was ihr meinung were/ und gedacht/fie wurden ihm ohn allen zweiffel größlich banct fagen. Anewort ein Centgraue der viernehenden Legion/vnd fagt; Scipio ich dancte dir deiner gutthat halben (ich tan dich aber nit ein Daupts mann heiffen) daß du mir gefangenen das Leben unnd unbeschedie gung nach Kriege Recht gufagest. Weinstu aber / daß ich wider den Reyser meinen Seldthauptmannthue / bey dem ich solche Wurde ges habt/vund mehr dann ein und dreiffig jarmit ihm besiegthab. Jch thu folchenicht/vnd bitte dich fast/ daß du von deinem fürnemen las fen wolleft. Dann auff daß du wisselt/wider wen du ftreitest/folaß ein Rott auf den deinen herfür gehen/ die du für die fterctefte halteft/ wil ich der meinen nicht mehr denn zehen Wannnemen / vnd dich mit mannheit laffen fehen/was zuuerficht du zu den deinen haben folleft. Solchs mühet Scipionem fehr vbel/vnd engunder ihn alfo/daß er fie auf dem Bollwerch füren und todten hieß. Dadurch der Reyfer alfo bewegt ward/bafer die/fo er bey Tapfo mit Schiffen hett beiffen hale ten/faren/vnd ein schwer gebott vber sie außgehenließ. Zu derselbis gen zeit erftund ein groß ungewitter/daßes ftein reget/vndie Kriege leut ihre Daupter mit den Schilten muften decten / auch branten dies selbig nacht der fünfften Legion die ende von den spiessen von in selbs. Dieweil herre der Ronig Juba von dem obgemelten treffen gehort/ und kam mit dreyen Legionen/auch gezempten unnd ungezempten Mumidischen Reutern/vnd dreissig Elephanten zu Scipione / die ers zeigten fich den nach folgenden tag mit hubsch geordnetem Deer / vnd fechnig Elephanten ond fürten ihr Deer wider in das Lager. Da der Reyfer mercte/daß Scipioni hülff war tommen/thet er fich naher gu bem Lager Scipionis/nam die Bühelein/bawer Caftell vnd befeftis ger das Lager. Ond als fich Labienus braucht heimliche aufffellung Buthun/ward er von den Reyferischen geschlagen vnnd gejagt/daß er fümmerlich daruon tam/wurden auch turglichen demnach Juba/ und Labienus widerumb gejagt und geschlagen/were die nacht nicht gewesen / hette fie der Reyser auch beide gefangen / vnnd flohen viel von den Scipionischen und Curionischen in des Reysers Lager/und wo fie sonft das glück hin füret. In den Geschichten kamen zwo Les gionen/dieneundre vnnd die zehende auf Sicilia/vnnd balde dienit weit von dem Kuspinischen port waren/ sahen sie die Reyserischen Schiff die bey Capfo hielten forchten es were ein aufflan der feind/ vnnd wandren fichin die tieffe des Weers / furen weit vmb / daß fie Durst vnnd Dunger litten/famen doch gulent gu dem Reyfer. Dem . C. Auienach berufft der Reyfer aller Legion Daupeleut vnnd Centgrauen nus. Bufammen/fcbloß auß/vnnd verwarffe mit einer treffenlichen Rede A. Fonte. von seinem Deer/C. Aufenum/darumb/daß er die Ariegsleur des T. Allie-Romifchen Dolde wider die gemein gereigt / vnd in den Stetten genus. ranbe hette / defigleichen auch A. Sonteium / T. Allienum / O. Tyro, M. Tyro,

Auszug auf Al. Hircio/vom 472

C. Clufian115. Getali.

nem/C. Clusianum/vnd etliche andere mehr/die weder mannlich im Rrieg/noch in dem friden nunlich gewesen waren / fagt/daß sie nicht wirdig weren in seinem Deer zu sein / vnnd hieß fie fich auß Africa/ so weites mocht sem/machen/auch jeglichen sonderlichen in ein Schiff fegen/vnd hinweg füren. In dem fielen die Betulier von dem Ronig Juba zû dem Reyser/vnnd understünden sich zu wehren/da mußt Juba seche Cohorten des Dolcts/das er 30 Scipione bracht hett/hino Derfich schicken / den Getuliern gu wehren / vnd flohen bey nacht auß der feindt Deer auff taufent Getulifche Keuter zu dem Reyfer. Des nachfolgendentags ward das Dolct zu beiden seiten herauf gefüret/ und nach vortheil geordnet / ftunden beidet der nicht vber drey huns dertschritt weit von einander/bliben stehen von dem morgen bif vmb die zehende ftund/daß nicht gestritten ward. Als aber der Reyser ans hub fein Deer wider in das Lager zu furen / thet fich der gang Reifige Beng der feindt naher herzu/auff die eilet ein theil des Reyserischen Reifigenzeugs ungeheissen/deren tam einer umb / unnd wurden viel Rog verwundt / auch feche und zweinzig mit geringer Wapnung er. Schlagen / des frewet sich Scipio / vnnd führt sein Dolck auch in sein Lager. Als aber das gluck dem Kriegsnolck tein ganne freud left/ erschligen die Reyserischen des nachfolgenden tags/alsetliche Geo treide halben gen Leptim geschicht waren/widerumb auff hundert Mumidische Reuter. Auch hett fich Darus mit etlichen Schiffen von Dtica auff das Weer gemacht/denjagt der Reyser/namejhmein Schiff / darinn er wol hundert und dreiffig Düter fienge/und zundet im die andn Schiff an/als er (Darus) fich darauf gemacht/vnd fie an demport gelaffen hett. Muniftes in Africa gewonheit/daß fie Locher und holen under dem Erdtrich haben/darin fie (allermeift in Rriegs, leuffen/wiewolfie folche fonft auch thun das Getreid verbergen / des ward der Reyser innen/vund schicht zwo Legion mir dem Reisigen zeughinauf/die brachten vil frucht mit ihnen. Das erfür Cabienus/ und lagert fich mit zwegen Legionen beimlichen an ein Kein/meinet der Reyfer folt aber binauf schicken. Als bald foldes dem Reyfer für Fam/30ger mit acht Legionen hinauf / vnnd erschlug wol funff huns dert/dieim heimlichen aufffan lagen. Demnach als ihm Prouiand mangelt/ließer zusanzu Lepta/Ruspina und Acilla/gab Cispio und Aquile Stiff 30 / daß fich der ein für Adrumeto/der ander für Capfo Q. Aquila. auff dem Weer halten folte / vnnd zündet er vmb die vierde Wacht der nacht das Lager an / vnd zoge zu der Statt Agar / da schluge er sein Läger in dem Seld auff/schweiffet hin und wider in die Dofe und Dorffer mit eim theil des Reifigen zeugs/daß er frucht vbertam/vnd macht fich darnach wider in das Lager. Da folche Scipio gu wiffen ward/30ge er dem Reyfer vber den Bühelnach/vnnd legt fich in drey Läger auff fünff taufent schritt weit von ihm / für den zoge der Reys Zetta op- ser etlichen nach/so von Scipione auff die fütterung geschickt waren/ vnd nam die Statt Jetta ein. Begab fich im widerzüg/daßibn Las bienus vn Afranius/die sich verschlagen hetten/hinde im Deer angrifs fen/vnd wiewol die den Reyser ein zeit lang hinderten / wurden doch gulent

Acylla.

Agar.

Cilpius.

pidum.

Billegt wolzwey taufent Mumidische gejagt/vnd kam der Reyser/als ihm zehen verwundt waren/vmb die erft frund der nacht wider in fein Lager/vnd herr Labienus woldrey hundert verloren/in dem vil der feinen verwundt waren. Der Reyfer underwiß die feinen / wie fie fich in dem schlagen gegen den Blephanten folten halten / und tamen Les gaten auß der Stat Dacca/die nahe bey Dzita lag/zu im/dem Reys ser/begerend/daßerihnen ein gusam schickt/sagten/wie sie vil ding zu dem Krieg dienend / dargeben wolten. Darnach brach der Reyfer auff/vnd zoge (wiewoljhm Labienus vnderftund zu wehren / der as bermals gejagt ward) gu der Statt Sarfuram/dienam er ein/vnd erschlüge der Mumidischen zusatz so Scipio dahin gelegt hett/zoge Sarsure auch gen Tifora/vnnd ließ doch daruon etlicher vrsach halben/vnnd oppidum. macht sich wider in sein altes Läger gen Agar/deßgleichen eher Sci. Thabens. macht fich wider in sein altes Lager gen Agar / defigleichen thet Scie pio auch. In dem tamen Legaten auf der Statt Thabena/die under dem gebiet Jube waren/ und den Roniglichen gufan erschlagen hets ten/begerten/daßerihnen behulfflich wolt sein. Also schichter den Dauptmann 40. Crifpum mit einer Kotten/mit Schugen und viel Dauptmann M. Crispum mit einer Kotten/mit Schugen vno viel Geschündahin. Ond geschahenicht lang darnach aber ein treffen 30 M. Crispus Roß mit den Scipionischen vnd Labieno bey der Statt Tegea/da/ Tribunus.

Tegea. rinn viel feind erschlagen/vnd nie wenig verwunde wurden /vnnems lich/Placidius mit einem spieß durch den Delm in den Ropff troffen. Mach dem macht fich der Reyfer an dem vierdten tag des Aprillen Agar. von Agar/auff sechnehen taufent schritt biß gen Capsum/da Dergis Taplus. lius mit einer groffen Dut lag/vnd vmblagert die Statt. Bald Scis pio folds innen ward / zoge er auff der hohe dem Reyfer nach / vnnd hube an einem ort an fich zulägern/vnd das Läger zu befestigen. Ges gen dem macht fich der Reyser auff/vnd ward mit groffem willen der Reyserischen hefftiglich gestritten/der feind und auch das Roniglich Lager von den Reyserischen eingenommen. Also macht sich der Reys fer/nach dem er die Lager eingenam/vn zehen taufent erschlug/auch vil gemudet/er selbe nit mehr dann fünffrig verloren/vnnd jhm nicht vil verwunde waren / den feinden auch vier vnnd fechnig Blephanten genommen hett/wider an fein Wallstatt/vnd mutet Dergilio zu/baß er sich ergebe/ihm wolt aber der Dergilius tein antwort geben. Am nachgehenden tag begabt der Reyfer nach den Gottlichen Amptern feine Rriegsleut jeden nach feinem verdienft. Es tamen aber die Reis Parade. figen Scipionis/als sie 3û Orica flohen/zu der Statt Parada/da wolt man fie nit einlassen/fintemal man gehört hett/wie der Reyser obgelegen und besiegt hett. Sie gewunnen aber die Statt/und mache ten ein fewer auff den Wardt/darinn sie die lebendige und die erstochs nen alle wurffen und verbranten/machten fich darnach gar gen Dtis ca/da erfchligen fie etliche Dticenfer/ die fie vermeinten dem Reyfer gonnen. Und als AD. Cato nit mit ihn allen geftellen tundt/befahl er L. Cefari (den er für ein Sectelmeifter hett) feine Rinder / vnd name / L. Cefar. da er schlaffen gieng/heimlich ein Weffer mit im in sein Schlafframe mer/vnd erstach sich. Den begabren die von Drica mit einem schonen grab/deßhalben/daßer vil Båw vollbracht/vnd die Statt mit viel Thürnen

474 Außzug auß A. Hircio/vom

Thurnen gezierdt hett. Demnach rieth L. Cefar dem Dold'/ daffie fich dem Reyfer ergeben folten / die schickten ihn guijhm. Als nun der Reyfer hie zwischen die Stett Dfcetam und Adrumetum eingenoms Viceta. men/vnd ihm fürgefent hett gen Dticam gugiehen/ betam er im (dem Reyfer auff dem weg/fielihm gufuß/vnd begere ihm vnd den andern gnad und friftung des lebens. Alfo bliebe der Reyfer (als er gen Dris cam vmb die zeit/fo man das liecht anzundet) die nacht aufferhalb der Statt ligen / 30ge morgens hincin / vnnd lobt die Dticenfer / dancte ihnen auch ihres guten willens gegenihm. Als aber der Konig Juba auf des flucht in sein Reich für die Statt Jamam tam/wolten fie jbn/ Zama. (dann fie ein willen gu dem Reyfer hetten) nicht einlaffen / da bate er/ fie folten ihm fein Gemahl und Rinder herauf geben / fie wolten aber ihm nichts antworten. Alfo macht er fich mit Detreio vnd wenig ans dern/die bey ihm waren blieben/in ein Dorff/vnd schickten die auß der Statt gen Dtica gu dem Reyfer/daß er jhnen beiftendig folt fein/ che der Ronig ihnen gewalt anthet / vnd ergaben fich. Der Reyfer faumet fich nicht / tam guijhnen / nam die Statt ein/vnd ergaben fich vielanihn indem gangen Reich. Dieweil ergab fich auch Dergilius 30 Dtica an Caninium / den der Reyfer vor der Statt gelaffen hett. Caninius. Ond verzweiffelt Juba/als man ihn in tein Statt einlassen wolt. Wurden er vnd Petreius eins/vnd ftritten mit einander / auff daß fie ehrlich sturben/da erschlug Juba Petreium/vnnd wolt sich darnach felbs erftochen haben/als er aber folche nicht thunmocht/bat er feis nen Rnecht / daß er es thet / das geschahe auch / vnnd wurden dieweil von Sitio (ber durch Mauritaniam gu dem Reyfer zoge) Sauftus P.Sitius. vnd Afranius gefangen/vnd das mehrertheil jhres Dolde / auch vn> langft darnach fie beide felbe erschlagen. Defigleichen tame Scipio vmb mit Damafippo Corquato vnd Pletorio Auftiano denn er von ben Schiffen Sitif/als er in Dispaniam wolt faren/vmbgeben vnnd under gerrucht ward. Alfo macht der Reyfer ein Prouing auf dem Crifpus Ronigreich Jube/verließ Salustium allda gu einem Derwefer vnnd Salustius. Dberherm/vnd macht fich gen Dticam. Demnach er alle ding aufis gericht/macht er fich am viernehenden tag des Monats Junifin die Schiff / und tam innerhalb drey tagen in Sardiniam/ da vollendet er fein geschefft/vnd macht fich in die Statt Rom.

Ende des Alfricanischen Rriega.

Bispanischen Kriege. 475 Außzug des Lispanischen Kriegs/außAluto Hircio oder Eppio.



Emnach der Repser Africam eingename vnd in Italia geschefftig war/geschencte und gaben aufigie geben/auff daß er dester baß Dolck aufforingen mocht/ hett der Jungling En. Pompeins Dispaniam/die weis ger mit gewalt vberkommen. Also macht er (der Reys fer)fich bebend in Difpaniam alda zutriegen/datamen ihm die Legaren und Gefandten von Corduba entgegen/und fagten/ wie Corduba bey nacht einzunemen were/daselbst lage Sevens Doms peius/der Brüder des Jünglings Cnei Pompei/vund hette Cneus Pompeius die Statt Vllam vmblägert/vund das etliche Wonat Vlla.

Außzug auß Al. Hircio/vom 476

lang getrieben. Als balde die zu Dllades Reyfers zutunfft erfüren/ Schickten fie heimlichen Legaten gu ihm / begerende / daß er ihnen ein Bufan fenden wolt/ das thet der Reyfer / fchict ihn feche Rotten Sußo noldis/vund eben fo viel Reifiges zeuges / die famen bey nacht gu der Statt / vnd wurden eingelaffen. In dem macht fich der Reyfer gen Corduba / daschriebe Seveus Pompeius seinem Bruder Cn. Poms Sextus & peius, fra- peio / daß er ihm zu hülff teme / ehe der Reyfer Cordubam einneme. In dem tame der Reyfer gu dem Waffer / Betis genant / da hinüber tres. mocht er tieffe halben nicht tommen/fullet Rorb voll Stein / die fens det er hinein/macht ein Brude hinüber/vnnd lagert fich auffihene feiten. Begaben fich etliche Scharmunel zwischenihm / bem Reyfer/ vnd Cneo Pompeio / der feinem Bruder gen Corbuba 3û bulf toms men wolt. Demnach wurden Pompeio etliche erschlagen und gefans Ategua. gen/ als er fich zwischen die zwo Stett Areguam venst Deubim gelas Vcubis. gert/vund dem Reyfer ein Caffell / das er einer Dur halben gemacht hett/vnderftund zu gewinnen/auch entheffen viel/dieghe Maffen und Arguetius Gewehr dahinden lieffen/vnnd wolachnig Schildt/bie funden wurs den. Den nachkommenden tag kame Arguetine mit einem Keifigen zeng auß Italia/zundet der Jungling Pompeins sein Lager an/vnd Indorex. macht fich auff gegen Corduba/vnnd ward der Ronig Indo erfchlas gen. Des andern tages fiengen die Reyferischen wolfunffnig Doms peianischen / die auff die Sutterung berauß tommen waren / vnd tam Q. Wartins/ein Daupemann/flüchtig guden unfern / auch wurden Q. Marzwen gefangen von den unfern/vnnd ihrens liegens halben getode tius Tritet / defigleichen etliche Botten von Corduba zu Pompeio geschieles/ bunus midie tamen ungefehrlichen in des Reyfers Lager / den hiebe man die litum. bende abe/vnd ließ fie lauffen. Als die in der Statt offe fewer berauß wurffen / vnnd fich fonftin manderley wege vberen / brachen fie auff einnacht berauf/vind lieffen die Reyferifden an/ die an dem Werch geschefftig waren/wurden doch wider in die Statt geschlagen. Auch A. Valgius, thet fich A. Dalgius auff ein Roff vnd macht fich flüchtig baruon/ als er ein Bruder hett in dem Lager Dompet. Defigleichen ward ein Auffpeher auf der andern Legion Pompei von den Reyferischen ges fangen unnd erschlagen / auch ein Thurn der Statt nider geschof fen / vnud funff / die inn demfelbigen Thurn waren / getodtet / mit fampe dem Jungling / der auff das Geschung achtung hette. geschahe auch ein Scharmunel/ darinnen hundert vnnd vier vnnd zwennig Seinde vmbkamen / auch viel verwunde / vnd erliche gefans genindes Reyfers Lager gefürt. Murden auch auff des Reyfers seitennicht mehr dann drey erschlagen/ zwolff guntenecht vnnd fünff Reuter verwundet. Am andern tage fam der Legat Tullius/mit Tullius Legatus. sampt dem Portugalischen Catone gu dem Reyser/vnnd fagt/wie er wolt/ bages geschickt hette / daß fie sein (des Reysers) vnnd nicht Cato Lu-Cnei Dompei Acifige weren/begerten als vberwundene vnd verlaffes

ne/daffieheil an feiner gnad erlangen mochten/vnd daf er fich gegen feinen Burgern erzeigen wolt / wie er gegen den frembden pflegt gils thun. Bu berfelbigen zeit tame auch ein Senderich der erften Legion

fliid=

fitanus.

flüchtig gu dem Reyfer/der fagt/wie in dem vergangnen treffen gu Hof funff und dreissig Wann under seinem fenen umbkommen / und verbotten werein dem Lager Pompei/daß niemand vertunden oder sagen dörfft/wer getödtet und erschlagen were. Be erschlag auch ein Rnecht feinen Derin/der Weib und Rind inder Statt gelaffen hett/ und zu dem Reyser geflohen war/ derfelbig Rnecht ward nach erges bung der Statt begriffen / vnnd lebendig verbrannt. Mach dem Fas men auch zwen Portugalische/die Bruder waren/flüchtig zu dem Reyfer/vnd fagten/wie Pompeius geredt hett/daffer 30 dem Weer Luficani. wolte weichen/fintemal er der Statt nicht 3n hulff tommen mochte. Dorwgas Deßgleichen wurden erliche Botten gefangen/ welche under denen icfer. des lebens begerten/hieß der Reyser ein hülgern Thurn der State anzunden. Als aber folchs kummerlich war / wurden ihr etliche von den Stattleuten erschlagen. Les fiel ein Fram ober die Wauer ber auß/die tam flüchtig gu den Reyferischen/vnnd fagt/wie ihr Dauß gefind auch wolt tommen fein/ das were erhaschet vnd getodtet wor den. Auch wurden Brieff vber die Wauer herauß geworffen / darins L. Minunen also geschriben ftunde: L. Winntius entbeut dem Reyser seinen tius, Gruß. Wirstumir das leben gonnen / sintemalich von Cn. Dompeio verlaffen bin/ so wilich mich mit mannheit vnnd bestendigteit bey die erzeigen/wieich mich gegen ihm gehalten habe. Darzu tamen die Les gaten auf der Statt 3ú dem Reyfer/vnd fagten/wolt er fie leben lafe sen/so wolten sie im den nachfolgende tag die Stat vbergeben. Denen antworter/wiedaß der Reyfer were/ vnd ihnen auch glauben wolte balten. Alfo name er die Statt Atequavor dem neungehenden tag bes Dornungs ein/vnd ward ein Gebieter und Reyfer genant. Bald Dompeins foldes auf den flüchtigen erfür / ruckt er mit dem Lager gegen der Statt Doubis/vnd hielt fich in der Befestigung vnnd Das feien. Zudemrückt der Reyfer/ vnd legt fich nicht weit von jhm/kam einer flüchtig von den feinden zu dem Reyfer/der fagt/wie Pompeins den Deubensern gebotten hette/daß sie erfaren solten / welche under ihnenmit ihm dran / vund welche dem widertheil gunftig weren. In den leuffen kamen viel Centgrånen und sonsk Rriegsleur flüchtig von Pompeio zu dem Reyser/ und ließ Pompeins vier unnd sibengig mit der Aut todten/von denen die Sag war/daß sie des Reysers sieg gon» neten. Darnachhube der Reyfer an ein Graben gegen dem waffer Salso züssüre/dieweil aber die Reyserischen also gescheffeig am Baw waren/flelenviel feindt oben herab/vnnd wichen (wie der Poet Ens nius fagt) die Reyferischen ein wenig/wurden viel verwunde/vnnd kamen doch allein zwen Centgranen auff des Reyfers feiten vmb. Dennachfolgenden tagmacht sich Pompeius von dem Castell Uspas Aspavia uia/ das von Ocubis auff funff taufent schrittist/ließ sich doch nicht Castellum an der ebne finden/fondern macht fich an die hohe/aber an ein unbes quem ort/vnd ward wider von den Reuferischen gefagt und geschlas gen. Halffihnen tein sterche/sondern die gelegenheit des Berge band uon/wurden drey hundert vn ppiiff. mit leichtem Darnisch/vood huns dere und vopviff, auf den Legionen erschlagen/on die/deren Waffen

Außzug auß Al. Hircio/vom 478

Antistius Turpio. Q Pompeius.

Und Dab man fand, Dielten fich darnach die feind auff der hohe / vnd dorfftennichtherab/außgenommen der einnig Antistins Turpio/der l'd, auff scin steret verließ / vnnd meinet/es were im niemandte gleich. Gegen demfelben tratt der Komisch Kitter/Quintus Pompeius hers für/die hetten beyde schone Schilde/vnnd sahe ihnen jederman 311/ gleich als lege an dem Sieg der zweger der gang Rrieg / doch huben die Reuter an auff einander zu eilen vond ward der Rampff zertrent/ machten sich die feind wider in das Lager/als sieviel verloren hetten. Dabegabt der Reyser die Cassianische schar sonderlicher mannheit halben mit dreigehen pfundt/ond schenctt dem Derweser funff guldis ne Dalfbandt und Retten/denen mit leichter Roftung zehen taufent A. Bebius. pfundt. Auff den tag kamen auch die Komische Kitter A. Bebius/ C. C. Flauius. Glauius / vnnd 21. Trebellius / die gar nahe mit filber bedectet waren / A.Trebel- flüchtig zu dem Reyfer/ sagten/daß die Romischen Ritter/die bey Dompeio waren/gar nahe alle zufamen gefchworn hetten/daßfie abs fallen wolten/were durch angebung eine Rnechts gefangen worden/ und doch sie drey also flüchtig daruon tomen. Derlieff sich demnach mancherley zu beiden seiten. Es ward ein Kriegstnecht von den Rey ferischen begriffen/der hett seinen Bruder in dem Läger erwurgt/der selbig ward mit einem tolben erschlagen. Auch wurden Brieff funden bie En. Pompeins gen Saonem geschicht hett. f.v. g.e.v. in denen er loge/vnd thet ihnen tundt/wie der Reyser nit auff die ebne wolt/sonft were er langsterschlagen. Und begab sich bald darnach/daß ein wuns

S20. derbarer schöner tag war/also/daß man gedencken mochte/ Gott bettin sonderlich zu einer schlacht lassen erscheinen. Da ordner der Reyfer fein Deer/defigleichen die feind auch / tamen zulegt /als jedes theilauff sein vortelachtet/zusamen/vnd ward hefftiglich mit groß sem geschrey (welche den feinde auch pflege 3 n erschrecken) gestritten/

daß die Reyferischen am erstennahe auff den Gieg verziehen hetters. Schictt fich aber/als manlang nach groffen trefften getraffe/viss) Actius Va- (wieder Poet Ennius fagt) füß auff füß/Waffen auff Waffen trans Ennius. ge/daß die Reyserischen das widertheil jagten vund schlügen. Kas menin der schlacht auff dreiffig taufent oder etwas mehr vmb / darzis rus.

Labienus und Actius Darus/ denenman beiden jbr Leich begieng. Irem auff drey taufent Komische Reuter. Waren auff des Keysers seiten bey tausent Reisige und Sustnecht erschlagen vnnd auff fünff hundere verwundt/auch den feinden viergehen Adler genomen / vnd sonft Senlin oder fegen / defigleichen wurden sibengehen Dauptmans ner gefangen. Da sich aber die andn auf der flucht in die Statt Wuns da gemacht hetten/muften fie die Reyferischen not halben vinbawen. Alfo wurden der todten Corper für Waffen und Schilt / und die fpieß

für pfål dahin gestellet/defigleichen auch Wesser vnd Schwerter/auff daßsiejhnen forcht und schrecken machten / und ein anzeigung Reys Pompeius serlicher mannheit weren. Auß dem streit war der Jungling Vales rius gen Corduba geflohen/vu hett Sevro Pompeio die fach gefagt/

derfelbig fprach gu den Grattlenten/ er wolt gu dem Reyfer friedens halben mit ihm zu theidingen/vnnd macht fich vmb die ander wacht

auß

auf ber Statt. Auch thet fich Cn. Pompeius mit etlichen Reutern gir der schifflichen Dut/welche Statt auff hundert und sibengig taufene schritt weit von Corduba ist. Als er auff acht meilen daselbst hin tas me/schicte D. Caluitius / der vormals ein Derweser inn dem Lager P. Calui-Pompen/vnd jent tranct war/30 jhm/daß er ihm ein Bett fendet/ tius. und in die Statt füren solt lassen. Mach dem Pompeio die Brieff ge- Carteia. schickt wurden/machter sich gen Carreia/da kamen sie in dem Dauß/ Munda. darinnen er getragen ward/zufamen. Aber der Reyfer zoge gen Cozs duba/ als er nach der flucht das Bollwerct vmb Wunda (wie vor ges

fagtift) gemacht hett.

Dajmaber etlichen auffder Brucken wehreten/machter sich doch nichts defter minder ober das waffer/ond schlig fein Lager auff. Als nun Scapula auf der Schlacht gen Corduba war tomen / berufft er Scapula. fein Geschlecht und Rinder/ließim ein hauffen holn gusamen tragen/ und ein gut Machemal zuruften / demnach er geffen und getruncten/ hieß er sich einen Rnecht erwürgen/vnd den andern das holy anzunden/ward die Statt von den Reyferischen eingenomen/vn wolzwey und zwennig taufent Wan erschlagen. Demnach zoge der Reyfer ges gen der Statt Difpali/da kamen im die Legaten entgegen/die baten vmb friden/alfo schictt er (der Reyfer) Caninin mit einer hut und zus fan hinein. Aber als vorhin ein groffer Popeianischer gufan mit Phis Caninius. lone/der hefftig wol an Pompeio in der Statt war/macht fich der fel Cecilius bige Philo heimlichen auß der Statt in die Portugalische gegend zu Niger. Cecilio Migro/von dem nam er vil volcts/vnd ward des nachts heim. Carteienlich wider ober die Wauer hinein gelassen/daß er den Reyserischen zu les Legati san/vnd die Wachter erwurger. In den Geschichten verfundigeten der Carteienser Legaten dem Reyser/wie daß fie Dompeium in frem gewalthetten/vermeinten mit solchem dienst ihren mißhandel (ale sie bannvormele die pforten vor dem Reyser beschlossen hetten) abzüs legen. Munmerett der Reyser wol daß die Portugalischen die Statt Dispalim angunden/ wurde er sie anders understehen einzunemen. Also ließ er sie des nachts gern herauß brechen/wiewol sie meinten/es geschehe wider seinen willen / dieselbigen gunderen die Schiff / so an dem waffer Betis ftunden/an/ und dieweil die unfern gu lefchen bets Betis fluten/eiletihn der Reifigzeug nach/vnd erschlüg sie. Darnach ergabe wius. fich hafta / und nam er (der Reyfer) auch viel andere Stett auff dem Hafta weg ein/deren ein theil schickten Legaten/vnd ergaben sich/das ans der war Pompeio gunftiger / vnnd geschahe ein grosse Schlacht/das rinn Pompeius an einer achfeln/vnd dem lincten knie verwundt war/ darzühett er einen knoden verzencht. Der vberkam doch zwenzig lans ger Schiff vond macht fich flüchtig daruon. Bald folches Dido / der Didius. ein Verweser der Reyserischen Schiff in Gadibus war / fürtame/ Gades. führ er ihm mit Reisigem zeug und Süßuolchnach / und ereilet ihn am vierdten tag. Alfo name Pompeius nach etlichen andern Scharmüs meln ein hohe ein/darauffer sich beschirmet/ward doch von Dido vers bawer und umbgeben/geschahe ein schlacht/daß man die seinen jagt. Als aber er (wie gehört) verwundt war/ mocht er nit zufüß entsliehen/

auch

482 Außzug auf Al. Hircio.
auch der gelegenheit halben weder zu Rofinoch sonft darnon koment

Fabius

Maximus

verschlügsich doch / daß man ihn nicht finden Eundt / dann durch ans

Beigung etlicher gefangener. Ward also erschlagen/vnd sein Daupt auff den fechften tag des Aprillen/als der Reyfer in Gadibus war/ gen Difpali bracht/vnd in angesicht des Wold's gelegt. Mach folder that war Didins 3n freudig gegen den Portugalischen/ die baruon waren tomen/vnd als er fich zu weit hinauf thet/ward er auch manns lichen streitende / mit etlichen andern erschlagen. Dieweiltame der Reyfer wider gen Dispalim/ond ward Wundavon Sabio Wavimo/ den der Reyser zu einer belägerung gelassen hett/nicht ohntodtschlas gen eingenommen. Alfo thet der Reyfer ein Red/ in deren er fein lans gest vergangene / und auch newlichen erzeigte gutthat gegen bersels ben Statt Dispali erzehlet/schalt fie/daß fie solcher vneingedenct wes ren/auch boß omb guts gethan/vnd den Jungling Cn. Pompeium also angenommen und auffenthalten hetten/fagt: Ihr die der Dols der Recht und der Romer Gefen erkannt/ haben nach gewonheit der Barbarifchen und unmitfamen dem Romifchen volch (ich gefchweige denheiligen Komern) ein mal vnd offe groß mißhandel vnnd vbel ges than / einen bey bellem tag gefangen / lafterlichen mitten auff dem Wardt wollen todren / allezeit den friden so gar gehaßt / daß allwes gen in dieser Proningen des Romischen volcts Legionen gehalten feind worden/pflegen auch guts vmb bofes/vnd mißhandel vmb guts that züthun. Alfo habt ihr weder einhelligkeit im friede / noch zu etlis der zeit mannheit im Rrieg mogenhalten. Le ift der Jungling Cn. Pompeius von euch auffgenomen worden / der hat die Dberteit und das Bebiet gehabt/vnd fich wider das Romifch volct/demnach er viel Bürger erschluge/geschicht auch die Felder vnnd Landeschafft auß ewrem geheiß verheeret. Womit meinet jhr/ daß jhr vberwinden und besiegen wolt: Dabt ihr nicht gemercht/wennich (ber Reyser)schon vmbteme/fo hett das Romifd vold noch zehen Legion/ dienit allein

meldung der stercte und mannheit des Komischen volcts allein sein Legionen/und nicht die andern alle erzelet/gleich als achtet er die für nichts/und nit wirdig/daß manihr gedecht/tc.

euch Dispalensern widerstehen/sondern auch den Dimel nider reissen mochten/welcher lob und manheit/20. In den gemelten worten des Reysers ist (als etliche darüber schreibende/sagen) nit allein die große mechtigkeit/die jederman weiß/sondern auch verborgen/daß er in

Ende des Hispanischen Rriegs.

Setruckt zu Francksurt am Wayn/durch Peter Schmidt/in verle= gung Sigmund Keprabends/vnd Simon Duters.



M. D. LXV. Anno





SEE PRINTS

SOME 399

399

3350

3223

1151

1410 1331 1500. CHARI

SPECIAL 85-B 4534 FOLIO

GETTY CENTER LIBRARY

